

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
1 April 2010  
Russian  
Original: English

**Шестьдесят пятая сессия**  
Пункт 133 первоначального перечня\*  
**Планирование по программам**

**Исполнение программ Организации Объединенных Наций в двухгодичном периоде 2008–2009 годов****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Настоящий доклад об исполнении программ Секретариата Организации Объединенных Наций в двухгодичном периоде 2008–2009 годов представлен в соответствии с положением 6.1 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки. Доклад включает информацию как о результатах, достигнутых Организацией в указанном двухгодичном периоде с точки зрения ожидаемых достижений, так и об осуществлении мероприятий — традиционном показателе оценки работы. Настоящий доклад об исполнении программ включает подробный отчет о результатах, достигнутых по каждому отдельному разделу бюджета в общей сложности по 712<sup>1</sup> ожидаемым достижениям, реализованным по 34 разделам бюджета по программам. Кроме того, в главу II включены основные результаты, достигнутые Организацией по 10 программным элементам, с тем чтобы государства-члены могли оценить работу Секретариата на более обобщенном уровне. Анализ выполнения программ, в том что касается мероприятий, подробная информация о котором содержится в главе III, свидетельствует о том, что показатель осуществления мероприятий остался на уровне предыдущего двухгодичного периода, когда он достиг 89 процентов. Речь идет о более чем 32 100 мероприятиях, которые были осуществлены Организацией в течение данного двухгодичного периода.

\* A/65/50.

<sup>1</sup> Этот показатель не включает в общей сложности 117 ожидаемых достижений, предусмотренных в регулярной программе технического сотрудничества, информация о которых приводится по разделу 22. Таким образом, в настоящем докладе приводится информация в общей сложности по 829 ожидаемым достижениям.



Основные сведения об осуществлении деятельности по разным разделам бюджета на уровне программ и подпрограмм приводятся в главе IV, в которую включена также информация о некоторых проблемах и препятствиях, с которыми столкнулись департаменты в ходе работы. В докладе более полно, чем в предыдущем двухгодичном периоде, представлены результаты, так как в него включена более подробная информация по разделу 22 «Регулярная программа технического сотрудничества». Тем не менее методологические проблемы все еще сохраняются. В последнем докладе Генерального секретаря, озаглавленном «На пути к системе подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций» (A/64/640), говорится о трех системных недостатках, которые необходимо устранить для повышения качества отчетности о работе в Секретариате, а именно о недостатках, связанных с формулированием логических схем, необходимостью обеспечения более своевременного выпуска доклада об исполнении программ и недостаточной мощностью систем управленческой информации для обеспечения увязки достигнутых результатов с использованными ресурсами. Организация будет продолжать взаимодействовать с государствами-членами, с тем чтобы устранить эти недостатки, поскольку обеспечение наличия эффективной системы отчетности о работе является важным условием для повышения эффективности и степени подотчетности в Организации Объединенных Наций.

## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	5
II. Общий обзор основных результатов, достигнутых Организацией Объединенных Наций .....	6
А. Общее формирование политики, руководство и координация .....	6
В. Политические вопросы .....	7
С. Международное правосудие и право .....	9
D. Международное сотрудничество в целях развития .....	9
Е. Региональное сотрудничество в целях развития .....	15
F. Права человека и гуманитарные вопросы .....	19
G. Общественная информация .....	22
H. Общее вспомогательное обслуживание .....	23
I. Внутренний надзор .....	26
J. Охрана и безопасность .....	27
K. Заключительное заявление о достижении результатов .....	27
III. Осуществление мероприятий и использование ресурсов .....	28
А. Показатели осуществления мероприятий .....	29
В. Дополнительные мероприятия .....	33
С. Отложенные мероприятия .....	35
D. Отмененные мероприятия .....	36
Е. Мероприятия, перенесенные с предыдущего двухгодичного периода .....	38
F. Осуществление мероприятий по линии технического сотрудничества .....	40
G. Использование ресурсов .....	42
H. Всесторонний учет гендерного фактора .....	46
I. Заключительное заявление об осуществлении мероприятий и использовании ресурсов .....	48
IV. Исполнение программ по разделам бюджета по программам .....	49
<i>Раздел</i>	
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление .....	49
3. Политические вопросы .....	66
4. Разоружение .....	75
5. Операции по поддержанию мира .....	84
6. Использование космического пространства в мирных целях .....	95

8. Правовые вопросы . . . . .	98
9. Экономические и социальные вопросы . . . . .	108
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства . . . . .	124
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки . . . . .	128
12. Торговля и развитие . . . . .	133
13. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО . . . . .	148
14. Окружающая среда . . . . .	150
15. Населенные пункты . . . . .	166
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие . . . . .	177
17. Экономическое и социальное развитие в Африке . . . . .	186
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе . . . . .	206
19. Экономическое развитие в Европе . . . . .	222
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне . . . . .	236
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии . . . . .	253
22. Регулярная программа технического сотрудничества . . . . .	260
23. Права человека . . . . .	298
24. Защита беженцев и оказание им помощи . . . . .	313
25. Палестинские беженцы . . . . .	317
26. Гуманитарная помощь . . . . .	323
27. Общественная информация . . . . .	333
28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления . . . . .	338
28В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам . . . . .	344
28С. Управление людских ресурсов . . . . .	351
28D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания . . . . .	356
28Е. Административное обслуживание, Женева . . . . .	365
28F. Административное обслуживание, Вена . . . . .	373
28G. Административное обслуживание, Найроби . . . . .	380
29. Внутренний надзор . . . . .	388
33. Охрана и безопасность . . . . .	393

## I. Введение

1. Доклад об исполнении программ Секретариата Организации Объединенных Наций является важным инструментом подотчетности и управления в рамках применяемого в Организации подхода к составлению бюджета, ориентированного на результаты. Поскольку эта методология бюджетирования основана на повторяющемся цикле, который включает планирование, бюджетирование, осуществление программ, контроль и отчетность, настоящий доклад завершает этот цикл, обобщая основные достижения Организации в двухгодичном периоде 2008–2009 годов, а также информацию о мероприятиях, проведенных в рамках осуществления программы работы.

2. Настоящий доклад об исполнении программ за двухгодичный период 2008–2009 годов представлен в соответствии с положением 6.1 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки (ST/SGB/2000/8). Это положение определяет формат и содержание этого документа, а также периодичность его выпуска.

3. В резолюции 61/245 Генеральной Ассамблеи государства-члены подтвердили обязанности руководителей программ, связанные с подготовкой доклада об исполнении программ, и вновь возложили функции по контролю за осуществлением программ и задачу по подготовке доклада об исполнении программ на основе представляемых ими материалов на Департамент по вопросам управления. В качестве промежуточной меры составление доклада за двухгодичный период 2006–2007 годов и его представление Комитету по программе и координации было поручено осуществлять совместно Управлению служб внутреннего надзора (УСВН) и Департаменту по вопросам управления. По завершении переходного периода и в соответствии с мандатами Генеральной Ассамблеи эти функции теперь полностью возложены на Канцелярию заместителя Генерального секретаря по вопросам управления, которая координировала работу по составлению доклада об исполнении программ за двухгодичный период 2008–2009 годов.

4. В соответствии с рекомендациями Комитета по программе и координации, выработанными на его сорок восьмой сессии (A/63/16, пункт 38), в настоящем докладе предприняты усилия для того, чтобы представить информацию о результатах, достигнутых Организацией. В связи с этим в докладе приводится информация о реализации в общей сложности 712<sup>2</sup> ожидаемых достижений по 34 разделам бюджета по программам. При этом следует сказать, что Организация по-прежнему сталкивается с методологическими проблемами при составлении доклада об исполнении программ и что для повышения качества данного доклада необходимо устранить три системные проблемы<sup>3</sup>, а именно проблемы, связанные с формулированием логических схем, которые являются одним из ключевых аспектов цикла планирования по программам и бюджетирования; сроком публикации доклада об исполнении программ; а также возможностью

<sup>2</sup> Этот показатель не включает в общей сложности 117 ожидаемых достижений по регулярной программе технического сотрудничества, информация о которых приводится по разделу 22.

<sup>3</sup> См. доклад Генерального секретаря, озаглавленный «На пути к системе подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций» (A/64/640).

существующих систем управленческой информации увязывать достигнутые результаты с использованными ресурсами. Секретариат обязался поэтапно решить эти системные проблемы, с тем чтобы государства-члены были обеспечены максимально качественной и достоверной информацией о выполнении работы с уделением основного внимания достижениям и результатам.

5. В настоящем докладе содержится также информация об осуществлении мероприятий — традиционном показателе для оценки работы, а также приводится общий отчет о достигнутых Организацией результатах, составленный на основании сведений, полученных от различных департаментов. В соответствии с этой информацией показатель осуществления мероприятий в Организации в течение данного двухгодичного периода составил 89 процентов. Этот показатель соответствует показателю осуществления мероприятий за предыдущий двухгодичный период, за который он также составил 89 процентов. Нынешний доклад об исполнении программ охватывает более 32 100 мероприятий, которые были осуществлены Организацией в течение данного двухгодичного периода.

6. Настоящий доклад организован следующим образом: в главах II и III доклада приводится общий обзор результатов, достигнутых Секретариатом в целом в течение двухгодичного периода; сводные статистические данные об осуществлении мероприятий и данные об использовании ресурсов. Эта информация организована так, чтобы охватить 10 областей деятельности, предусмотренных в бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов и соответствующих 34 разделам бюджета.

7. Глава IV охватывает выполнение программ по каждому разделу двухгодичного бюджета по программам и включает информацию о сводных результатах на уровне программ и о проблемах, связанных с осуществлением деятельности, после чего приводится анализ деятельности, касающейся отдельных подпрограмм и соответствующих ожидаемых достижений.

8. Сочетание анализа с ориентацией на результаты и анализа с ориентацией на мероприятия позволяет дать полный обзор основных достижений Организации Объединенных Наций за двухгодичный период 2008–2009 годов и осуществленной ею за этот период деятельности.

## **II. Общий обзор основных результатов, достигнутых Организацией Объединенных Наций**

### **A. Общее формирование политики, руководство и координация**

9. Организация Объединенных Наций имеет достаточно продолжительный, превышающий шесть десятилетий, опыт предоставления государствам-членам высококачественных услуг, оказание которых продолжалось и в течение данного двухгодичного периода. Результаты опроса, проведенного среди государств-членов с помощью анкет, распространенных на шести официальных языках для оценки качества предоставляемых конференционных услуг, показали, что число отмеченных в оценках жалоб сократилось с 83 в 2006–2007 годах до 63 в данном двухгодичном периоде. На конец 2008 года было получено в общей сложности 1940 положительных оценок («отлично», «хорошо», «удовлетворительно»). Подразделения, занимающиеся организационным обеспечением за-

седаний и управлением документооборотом в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, добились положительных результатов благодаря активной работе совместно с организаторами совещаний и департаментами, подготавливающими документы, для обеспечения оптимального использования ресурсов Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению.

10. Департамент продолжал обеспечивать и расширять комплексное глобальное управление конференционным обслуживанием, включая инициативное управление документооборотом, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и отделениях Организации Объединенных Наций в Вене, Женеве и Найроби. Продолжалась работа по выработке глобальной инициативы в области информационных технологий, в рамках которой основное внимание уделялось достижению главных целей — обеспечению координации, упорядочения и унификации конференционных процедур в указанных четырех местах службы. В связи с этим Департамент максимально использовал механизмы внеофисной работы и работы на подрядной основе для обработки документации, обеспечивая при этом высокое качество и своевременный выпуск продукции, что позволило добиться повышения финансовой эффективности.

11. Создание Группы контроля, оценки, анализа рисков и проверки статистических данных позволило обеспечить централизованный сбор и анализ данных для обеспечения соблюдения установленных стандартов. В целом, показатель своевременного представления документов за 2008–2009 годы составил 73 процента, что существенно превышает соответствующий показатель за 2006–2007 годы, который составлял 64 процента. Вместе с тем соблюдение требований в отношении своевременного представления и объема документов по-прежнему является проблемой, несмотря на успехи, достигнутые Секцией управления документооборотом. В этой связи прилагались усилия для обеспечения новых органов, которые, возможно, недостаточно хорошо знакомы с системой, такие как рабочие группы и органы Совета по правам человека, образцами, макетами и типовыми графиками, в зависимости от обстоятельств. Эти усилия включали также направление всем департаментам заблаговременных напоминаний обо всех их обязанностях, связанных с отчетностью. Наконец, в знак подтверждения приверженности Организации Объединенных Наций делу решения экологических проблем, Целевая группа по издательским вопросам определила в качестве своего главного приоритета экологизацию, в связи с чем Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби получило сертификат соответствия стандарту Международной организации по стандартизации, а другие отделения, последовав его примеру, приступили к процессу такой сертификации.

## **В. Политические вопросы**

12. Четыре программы, посвященные политическим вопросам, операциям по поддержанию мира, разоружению и использованию космического пространства в мирных целях, эффективно содействовали решению двух приоритетных задач, поставленных на данный двухгодичный период: разоружение и поддержание международного мира и безопасности. Осуществление программы, посвященной политическим вопросам, содействовало посредническим усилиям и усилиям по проведению выборов в разных странах мира в 2008 году, в том

числе в Бангладеш, Зимбабве, Ираке, Камеруне, Кении, Кипре, Мальдивских Островах, Непале и Нигерии. В течение двухгодичного периода государства-члены обратились почти с 50 новыми просьбами об оказании помощи в проведении выборов, и важные выборы были проведены в таких странах, как Афганистан, Бангладеш, Гана, Ирак, Ливан, Мальдивские Острова и Непал. Государства-члены укрепили данную программу, увеличив ее бюджет на 20 процентов и вдвое увеличив внебюджетные взносы. Признается, что создание специальной структуры по планированию политики и поддержке посредничества и активная работа резервной группы посредничества в рамках данной программы положительно сказались на деятельности по предотвращению конфликтов и на обеспечении эффективного консультирования и инструктажа по политическим вопросам представителям и посланников Генерального секретаря. Кроме того, в рамках программы, посвященной политическим вопросам, удовлетворялись постоянные потребности в основном обслуживании Совета Безопасности, с тем чтобы Совет мог анализировать ситуацию и принимать решения в связи с миротворческими операциями и миссиями по оказанию помощи.

13. В рамках миротворческой деятельности обеспечивалось стратегическое руководство, инструктаж и поддержка для 18 полевых операций и были развернуты 2 новые операции — в Дарфуре и Чаде и Центральноафриканской Республике. В течение двухгодичного периода в рамках программы велась активная работа по созданию Смешанной миссии Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД); на программу были возложены все миротворческие функции в Чаде и Центральноафриканской Республике после передачи полномочий силами Европейского союза 15 марта 2009 года. Была реорганизована миссия в Косово для обеспечения поддержки в решении приоритетных политических задач и задач в сфере безопасности, определенных Советом Безопасности, и в рамках программы по-прежнему предпринимались усилия по урегулированию кризиса в Демократической Республике Конго, особенно в том, что касается защиты гражданских лиц. Миротворческие операции оказывали также консультационную помощь Совету Безопасности по вопросам, касающимся текущих и возможных миротворческих операций, выполнения мандатов, интеграции и оперативных потребностей.

14. Благодаря расширению участия и сотрудничества государств-членов, межправительственных организаций и гражданского общества в рамках программы в области разоружения на передний план была выдвинута необходимость скорейшего вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, и после десятилетнего тупика Конференция по разоружению приняла решение о начале переговоров по договору, запрещающему производство расщепляющегося материала для ядерного оружия. Кроме того, в преддверии проведения в 2010 году Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора была проведена подготовительная работа и работа на региональном уровне.

15. Программа, посвященная использованию космического пространства, успешно функционировала в области предупреждения и ликвидации последствий бедствий и принятия мер в связи с чрезвычайными ситуациями, с тем чтобы содействовать использованию всех видов космической информации в данной области путем устранения разрыва между поставщиками услуг по космической съемке, гуманитарными организациями и национальными органами власти, занимающимися вопросами предотвращения и ликвидации последствий бедст-



вий. В связи с этим данная программа позволила 13 странам получить доступ к космической информации для поддержки на всех этапах цикла предупреждения и ликвидации последствий бедствий.

### **С. Международное правосудие и право**

16. В течение данного двухгодичного периода поощрение правосудия и международного права относилось к установленным приоритетным задачам Секретариата. В связи с этим Управление по правовым вопросам оказывало юридическую консультационную помощь по вопросам, касающимся международного мира и безопасности и правосудия в переходный период. Оно оказывало также помощь государствам и межправительственным организациям в обеспечении единообразного и последовательного применения Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и соответствующих соглашений. В результате этого число государств — участников Конвенции и соглашений возросло с 350 в 2007 году до 375 в 2009 году, что превышает целевой показатель на двухгодичный период. Управление существенно увеличило число мероприятий, направленных на оказание государствам помощи в обеспечении экологически безопасного использования океанов и морей, справедливого и эффективного использования их ресурсов и защиты морской среды.

17. Была окончательно согласована Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) и принята Генеральной Ассамблеей важная новая международная конвенция в области международных перевозок грузов. Однако возможности ЮНСИТРАЛ по совершенствованию права международной торговли и практики в области такого права были ограничены из-за нехватки ресурсов.

18. Наконец, по предъявленным Организации претензиям на общую сумму свыше 25 млн. долл. США, которые были урегулированы Управлением по правовым вопросам, Организация выплатила приблизительно 7 млн. долл. США, что более чем на 72 процента меньше фактического объема обязательств по предъявленным Организации претензиям. Велась значительная новая работа по заключению важных соглашений по генеральному плану капитального ремонта, и оказывалась поддержка в проведении в многочисленных странах расследований в связи с нарушениями национального законодательства в рамках программы «Нефть в обмен на продовольствие», в результате чего была получена значительная компенсация убытков, причиненных Организации Объединенных Наций в случаях мошенничества. Управление играло также инициативную роль в вопросах защиты привилегий и иммунитетов в отношении персонала и имущества Организации Объединенных Наций в разных странах мира.

### **Д. Международное сотрудничество в целях развития**

19. Департаменты, управления и органы, занимающиеся международным сотрудничеством в целях развития, — Департамент по экономическим и социальным вопросам, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК), Программа «Новое партнер-

ство в интересах развития в Африке» (НЕПАД), Канцелярия Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам (КВПНРМ), Центр ЮНКТАД/ВТО по международной торговле (ЦМТ) и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) — в течение данного двухгодичного периода сосредоточили свои усилия на трех приоритетных задачах: содействие обеспечению устойчивого экономического роста и устойчивого развития государств-членов; развитие в Африке; а также контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях.

20. Аналитические и основные материалы, подготовленные указанными департаментами, содействовали проведению прений в Генеральной Ассамблее и Экономическом и Социальном Совете благодаря тому, что в них содержится беспристрастный анализ проблем и политики в области развития. Например, Департамент по экономическим и социальным вопросам представлял этим органам «Обзор мирового экономического и социального положения»; доклады и директивные записки Комитета по разработке политики; издание “Handbook on the Least Developed Country Category: Inclusion, Graduation and Special Support Measures”; доклады Целевой группы по оценке прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; а также доклады Генерального секретаря об интеграции стран с переходной экономикой в мировую экономику. Значение этих документов было отражено в 28 соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета. Указанная документация служила также справочным материалом для обсуждения вопросов экономического развития в Генеральной Ассамблее, Экономическом и Социальном Совете и на международных конференциях, и она упоминалась в соответствующих докладах и записках Генерального секретаря. Отдел по улучшению положения женщин Департамента по экономическим и социальным вопросам выпустил «Мировой обзор о роли женщин в развитии, 2009 год», внимание в котором сосредоточено на доступе женщин к финансовым и экономическим ресурсам, включая микрофинансирование, и контролю за этим. Следует добавить, что усилия Департамента концентрировались на проведении всеобъемлющего анализа вопросов и процессов, связанных с экономическим и социальным развитием и распространением результатов этого анализа посредством проведения совещаний, мероприятий и семинаров; содействии разработке государственной политики посредством предоставления консультационных услуг и технической помощи; оказании влияния на правительства в целях принятия и осуществления соглашений и ратификации международных конвенций, касающихся экономических и социальных вопросов; а также на осуществлении информационно-пропагандистской деятельности с целью оказания влияния на государственную политику.

21. Что касается международной торговли, то делегации выразили свою признательность ЮНКТАД за подготовку изданий Доклада о торговле и развитии 2008 года и 2009 года, в которых, по мнению делегаций, содержатся полезные, актуальные и своевременные данные; анализ и идеи в отношении вариантов политики мобилизации ресурсов на цели развития; а также рассматриваются причины и последствия глобального кризиса и необходимые директивные меры в ответ на него. Несколько государств-членов приветствовали также проведение ЮНКТАД исследований, посвященных изменению климата, отметив,

что они вносят ценный вклад в глобальное обсуждение проблемы изменения климата и развития; а также ее работу, посвященную глобальным финансовым кризисам и продовольственной безопасности, — основным темам в работе ее межправительственного механизма.

22. Были также высоко оценены основные доклады ООН-Хабитат «Состояние городов мира в 2008–2009 годах: гармоничные города» и «Глобальный доклад о населенных пунктах 2009 года: планирование экологичных городов». Благодаря этим докладам укрепилась роль ООН-Хабитат как координатора деятельности по применению городских показателей, ориентированных на политику, через сеть по мониторингу городов. Публикации ООН-Хабитат находят быстро растущее отражение в средствах массовой информации, включая более чем 3000 статей, документирование и распространение большого числа городских передовых методов и значительное использование в рамках образовательных и учебных программ базы данных о передовом опыте. Что касается основной публикации Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, то «Всемирный доклад по наркотикам» также получил широкое освещение в средствах массовой информации. Представленные в нем статистические данные и информация о тенденциях в связи с наркотиками способствовали оценке деятельности по контролю за наркотическими средствами после двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

23. Что касается важных совещаний, мероприятий и семинаров, проведенных в 2008 году, то Программа НЕПАД организовала проведение Совещания высокого уровня о потребностях развития Африки, на котором собрались представители государств-членов, организаций гражданского общества и межправительственных и международных организаций. Это совещание завершилось принятием консенсусом политической декларации (резолюция 63/1 Генеральной Ассамблеи), которая служит убедительным доказательством приверженности Африки делу обеспечения ее будущего процветания и направлена на возобновление поддержки со стороны международного сообщества в целях развития Африки. При поддержке Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам национальные координаторы из всех 49 наименее развитых стран приглашались для участия в семинарах по вопросам наращивания потенциала и получали поддержку в подготовке национальных докладов, посвященных осуществлению Брюссельской программы действий, для четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам в тесном сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и региональными комиссиями.

24. В рамках некоторых программ предоставлялись консультационные и технические услуги, которые содействовали внедрению успешной политики на благо граждан. Например, Отдел государственного управления и развития Департамента по экономическим и социальным вопросам, по просьбе государств-членов, осуществил 60 поездок для оказания консультационных услуг в 32 страны в целях укрепления потенциала на местном и национальном уровнях, в частности в областях развития людских ресурсов, развития электронного правительства и вовлечения граждан. ЦМТ разработал новые творческие подходы для расширения экспорта, включая использование телефонных сообщений для пересылки данных о рынке производителям, осуществление связи между городскими ремесленниками в Восточной Африке с европейскими домами

моды и для подтверждения продаж хлопка из Западной Африки в Азию, что подтвердило свою эффективность. ООН-Хабитат взаимодействовала с 28 странами (8 странами Азии, 3 странами Латинской Америки и Карибского бассейна и 17 странами Африки) в целях осуществления программ, направленных на расширение доступа к экологически безопасной городской инфраструктуре и основным услугам. ООН-Хабитат обеспечила укрепление потенциала 92 учреждений-партнеров посредством его программ в области водоснабжения и санитарии, в результате чего еще более 1 миллиона людей стали получать безопасную питьевую воду и основные услуги в области санитарии.

25. К числу других успешных программ, давших конкретные результаты, относятся программы, осуществляемые под руководством Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и направленные на содействие обеспечению экологически рационального экономического роста, и программы ЮНКТАД, направленные на содействие развитию малых и средних предприятий. Усилия ЮНЕП содействовали мобилизации 175 млн. долл. США на цели финансирования экологически более чистых энергетических технологий. Примерно 4000 компаний реализовали инициативы и внедрили политику и практику в области экологически рационального осуществления деловой и финансовой деятельности на основе принципов, пропагандируемых ЮНЕП, и более 300 компаний заявили о своей готовности осуществлять целенаправленные действия в связи с изменением климата. Шестьдесят учреждений участвовали в обеспечении учета проблем, касающихся экосистем в политике в области торговли и развития. Осуществление новой инициативы ЮНЕП по экологизации экономики позволило существенно расширить признание того, что инвестиции на природоохранные цели вносят вклад в экономическое развитие, создание достойных рабочих мест и снижение масштабов нищеты даже в периоды финансовых кризисов. В сфере городского транспорта ЮНЕП руководила осуществлением инициативы «Партнерство в интересах применения экологически чистых видов топлива и транспортных средств», в рамках которой проводились кампании по совершенствованию топлива и транспортных средств. ЮНЕП оказывала поддержку почти 100 странам в деятельности по поощрению использования более экологически чистых видов топлива и транспортных средств.

26. Осуществление программы ЮНКТАД «Эмпретек» содействовало созданию устойчивых мелких и средних предприятий путем оказания поддержки отдельным предпринимателям в создании инновационных и конкурентоспособных на международном уровне предприятий. Центры «Эмпретек» начали работать в шести странах (Доминиканской Республике, Замбии, Объединенной Республике Танзания, Перу, Румынии и Эквадоре); около 3000 выпускников программы ЮНКТАД «Эмпретек» провели встречу для обсуждения проблем, связанных с организацией бизнеса, а также для обмена управленческим опытом и расширения своей сети контактов на тринадцатом Международном совещании предпринимателей, организованном в Сан-Пауло, Бразилия (декабрь 2008 года), в связи с проведением первой Всемирной недели предпринимательства.

27. Осуществление программ успешно влияло также на правительства, содействуя принятию и осуществлению соглашений и ратификации международных конвенций, касающихся экономических и социальных вопросов. Что касается предотвращения и сокращения масштабов коррупции, то Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжало поощрять ратификацию Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, общее число государств-участников которой достигло 143. Кроме того, 39 стран сообщили, что они прилагают усилия для принятия мер по осуществлению Конвенции и/или по включению ее положений в их национальное законодательство и институциональную систему. Принятие согласованных выводов на пятьдесят второй сессии Комиссии по положению женщин способствовало включению более высоких обязательств в отношении гендерного равенства в Дохинскую декларацию о финансировании развития. Департамент по экономическим и социальным вопросам оказывал также поддержку в осуществлении двух важных межправительственных соглашений. Первое, Дохинская декларация о финансировании развития, принятая на Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса (Доха, 29 ноября — 2 декабря 2008 года), вышло за рамки шести глав Монтеррейского консенсуса, поскольку в нем рассмотрены новые и назревающие проблемы (см. резолюцию 63/239 Генеральной Ассамблеи). Второе, Итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития (Нью-Йорк, 24–26 июня 2009 года), отразило глобальный консенсус в отношении причин, последствий и мер реагирования на кризис, предав первоочередное значение принятию оперативных, решительных и скоординированных необходимых мер и определив четкую роль Организации Объединенных Наций (см. резолюцию 63/303 Генеральной Ассамблеи).

28. Информационно-пропагандистские мероприятия в рамках различных программ были направлены на мобилизацию финансовой поддержки и на более сильное проявление политической воли с целью выполнения обязательства развитых и развивающихся стран в отношении достижения взаимно согласованных целей в области развития. В связи с этим Канцелярия Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам сосредоточила основное внимание на осуществлении Алматинской программы действий и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (Барбадосская программа действий). Эти усилия позволили повысить осведомленность об особых потребностях развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств в контексте глобального развития. Что касается ООН-Хабитат, то было привлечено повышенное внимание к проблемам экологичной урбанизации и была повышена осведомленность об этих проблемах благодаря проведению всемирных мероприятий, в том числе Всемирного форума городов в Нанкине, Китай, Всемирного дня Хабитат, проведенного более чем в 51 стране, а также посредством проведения конференций министров стран Азиатско-Тихоокеанского региона, Африки и Латинской Америки и Карибского бассейна по вопросам жилищного строительства и развития городов. ООН-Хабитат в своей деятельности подчеркивала роль городов в решении проблем, связанных с изменением

климата, посредством взаимодействия с другими учреждениями, фондами и программами системы Организации Объединенных Наций.

29. Регулярная программа технического сотрудничества по-прежнему служила важным механизмом оказания государствам-членам помощи в наращивании их потенциала для решения задач, связанных с назревающими проблемами, а также для достижения прогресса в деле обеспечения устойчивого развития, предоставляя доступ к богатому и разнообразному опыту специалистов, имеющихся в Секретариате, к их технической компетенции и знаниям. Эта программа осуществлялась 11 структурами Секретариата: информация по 4 из них (Департаменту по экономическим и социальным вопросам, ЮНКТАД, ООН-Хабитат и Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности) приводится в рамках данного программного элемента; по 5 региональным комиссиям — Экономическая комиссия для Африки (ЭКА), Европейская экономическая комиссия (ЕЭК), Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) и Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА) — под рубрикой «Региональное сотрудничество в целях развития»; а по последним 2 — Управлению по координации гуманитарных вопросов (УКГВ) и Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) — под рубрикой «Права человека и гуманитарные вопросы».

30. В рамках регулярной программы технического сотрудничества Департамент по экономическим и социальным вопросам сосредоточил основное внимание на наращивании национального потенциала с целью оказать помощь в разработке национальной политики, стратегий, прикладных методологий, институциональных преобразований, основных положений для электронного правительства, налаживании партнерских отношений и создании электронных сетей. Некоторые примеры результатов, достигнутых благодаря осуществлению таких адресных мер, включают проведение семинаров по вопросам наращивания потенциала, которые содействовали Кот-д'Ивуару и Гвинее-Бисау в подготовке национальных докладов по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и меры по наращиванию потенциала с целью создания условий для достижения договоренности на основе консенсуса на семнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию в отношении действий, которые необходимо предпринять на местном уровне в таких тематических областях деятельности, как сельское хозяйство, развитие сельских районов, землепользование, засуха, опустынивание и Африка.

31. Мероприятия ЮНКТАД, проведенные с помощью средств регулярной программы технического сотрудничества, способствовали улучшению понимания лицами, определяющими политику, и государственными должностными лицами вариантов политики и их последствий. Их проведение оказало также государствам-членам помощь в выработке более эффективных и комплексных мер реагирования на изменяющуюся глобальную экономику на уровне политики. Эти мероприятия способствовали достижению конкретных результатов, в частности выработки членами Группы 24 — и должностными лицами центральных банков, Международного валютного фонда (МВФ) и Всемирного банка — общей позиции развивающихся стран по вопросам, обсуждавшимся на форумах международных финансовых учреждений, и в отношении управления самими этими учреждениями.

32. Что касается ООН-Хабитат, то результаты, достигнутые с использованием ресурсов регулярной программы технического сотрудничества, включают подготовку документации для систем национальной поддержки регионального планирования во франкоговорящих наименее развитых странах, мероприятия по наращиванию потенциала в целях содействия оказанию Европейской комиссией финансовой помощи Восточной Европе, созданию оперативных и финансовых механизмов для строительства социального жилья в Юго-Восточной Европе и строительства доступного жилья в Объединенной Республике Танзания. Кроме того, предоставлялась техническая консультационная помощь Боснии и Герцеговине в связи с восстановлением после бедствия с целью перехода от финансирования жилищного строительства за счет субсидий к более рациональным схемам жилищного строительства на основе мобилизации средств на внутренних и международных финансовых рынках.

33. Наконец, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности внесло значительный вклад в ратификацию и осуществление международно-правовых документов, касающихся контроля за наркотиками и борьбы с преступностью. В течение двухгодичного периода порядка 33 государств-членов ратифицировали Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции и 12 государств ратифицировали Конвенцию Организации Объединенных Наций против трансграничной организованной преступности. Управление сосредоточивало основное внимание на наращивании потенциала для международного сотрудничества в вопросах, связанных с преступностью, с особым акцентом на вопросах, связанных с выдачей, взаимной юридической помощью и конфискацией. Кроме того, Управление провело подготовку порядка 1000 государственных должностных лиц и сотрудников учреждений по вопросам борьбы с организованной преступностью, незаконного оборота, коррупции, отмывания денег и наркотиков.

34. Говоря о проблемах, которые возникли при осуществлении программ в течение двухгодичного периода, в отношении большинства программ было отмечено повышение спроса на услуги и необходимость обеспечения достаточного объема ресурсов для удовлетворения спроса. Ключевые проблемы в связи с программой, посвященной международному сотрудничеству в целях развития, включали преодоление негативных последствий глобального финансово-экономического кризиса, усугубившихся последствиями продовольственного и энергетического кризиса, и изменения климата. В ряде случаев в связи с новыми приоритетами и проблемами департаменты вынуждены были внести изменения в деятельность.

## **Е. Региональное сотрудничество в целях развития**

35. Региональные комиссии продолжали прилагать усилия для того, чтобы занять место ведущих региональных центров содействия обеспечению устойчивого экономического роста и устойчивого развития в их соответствующих регионах. Все комиссии проводили критический анализ политики для оказания правительствам помощи в преодолении последствий глобального финансового кризиса и решении других появляющихся проблем. В связи с этим Конференция министров по вопросам глобального финансового кризиса и его последствиям для Африки, организованная ЭКА (Тунис, ноябрь 2008 года), завершилась принятием коммюнике в отношении действий, которые необходимо предпри-

нять африканскими странами для смягчения негативных последствий финансового кризиса. Что касается ЭСКАТО, то важным итогом усилий в этом направлении явилось то, что эта Комиссия взяла на себя обязательства по осуществлению региональной программы действий по преодолению продовольственного, топливного и финансового кризисов. Что касается ЕЭК, то ее Комитет по экономическому сотрудничеству и интеграции принял стратегические рекомендации в отношении новых стратегий, способствующих преодолению глобального экономического кризиса, и стратегий для смягчения последствий кризиса для инновационного развития. ЭКЛАК провела анализ текущего экономического кризиса, выработала стратегические рекомендации в отношении среднесрочного и долгосрочного развития секторов и провела в 2008 году семинар по вопросам продовольственного и энергетического кризисов. Что касается ЭСКЗА, то в ее издании «Региональные экономические прогнозы» (декабрь 2008 года и декабрь 2009 года) основное внимание было уделено оценке последствий глобального финансового кризиса и повышению цен на продовольствие.

36. Основные публикации, выпущенные региональными комиссиями, способствовали выработке более совершенной политики и процессу ее осуществления в разных регионах в пределах их компетенции. Некоторые из выпущенных основных публикаций включают: «Доклад об экономическом положении в Африке» (2008–2009 годы) и «Перспективы африканской экономики», подготовленные ЭКА. Эти документы способствовали улучшению макроэкономической политики в Африке, и в них содержится подробный анализ ключевых проблем развития для экономики стран Африки, соответственно. Издания ЭСКАТО «Обзор экономического и социального положения в Азиатско-Тихоокеанском регионе» и «Статистический ежегодник: Азиатско-Тихоокеанский регион» широко освещались в средствах массовой информации, при этом возросло число их читателей, что свидетельствует об их важности в качестве справочных документов среди исследователей и лиц, определяющих политику. Разработка ЕЭК Системы национальных счетов 2008 года (два тома, утвержденные Статистической комиссией Организации Объединенных Наций в феврале 2008 и 2009 годов) также получила положительный отклик. ЕЭК также участвовала в составлении международного Руководства по индексам экспортных и импортных цен и Практического руководства по составлению индексов потребительских цен. Еще одним заметным достижением является то, что в течение двухгодичного периода ЭКЛАК выпустила более 200 публикаций по разным темам, охватывающим деятельность этой региональной комиссии, в том числе шесть ее главных ежегодных публикаций, каждая из которых в течение данного периода в среднем скачивалась миллион раз, а показатель удовлетворенности читателей этих публикаций составил 95 процентов. Издание ЭСКЗА «Обзор экономических и социальных тенденций в регионе Экономической и социальной комиссии для Западной Азии, 2007–2008 годы», в котором содержался призыв к принятию директивных мер в свете стратегий развития, построенных на учете прав, ввиду повышения нестабильности региональных потоков капитала, также явилось важным вкладом в обсуждение политики.

37. Все комиссии сообщили об успешном осуществлении деятельности, направленной на формирование консенсуса, и информационно-пропагандистской деятельности. Например, ЭКА способствовала выработке африканской переговорной позиции, принятой на саммите Африканского союза в июле 2009 года,



для обеспечения должного отражения обеспокоенности региона в Копенгагенском глобальном соглашении об изменении климата. Информационно-пропагандистская деятельность ЭСКАТО способствовала принятию на первом Форуме министров транспорта стран Азии Бангкокской декларации о развитии транспорта в Азии, в которой определены первоочередные задачи в области регионального сотрудничества в секторе транспорта на ближайшую перспективу; а также разработке восемью государствами-членами стратегий экологически рационального экономического роста. Под эгидой ЕЭК министры транспорта или их представители высокого уровня из 19 стран подписали совместное заявление о будущем развитии транспортного сообщения между Европой и Азией. Кроме того, было зарегистрировано 39 случаев присоединения к правовым документам ЕЭК. ЭКЛАК оказывала техническую поддержку 13 странам Латинской Америки и Карибского бассейна в осуществлении договоренностей, достигнутых на десятой сессии Региональной конференции по положению женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне, благодаря чему были приняты 13 государственных стратегических программ в данной области в разных странах региона. В рамках информационно-пропагандистской деятельности ЭСКЗА и ее деятельности по наращиванию потенциала оказывалась поддержка 13 государствам-членам в выработке национальной политики в отношении молодежи и в подготовке национальных докладов с целью контроля за выполнением Всемирной программы действий, касающихся молодежи.

38. Анализ политики, статистические стандарты и правовые документы, подготовленные при поддержке региональных комиссий, также широко использовались правительствами стран региона для улучшения их деятельности в разных областях. В связи с этим благодаря проведению семинаров, организованных ЭКА, десять стран (Ангола, Бурунди, Либерия, Малави и Судан в 2008 году; Джибути, Гвинея-Бисау, Кения, Мали и Чад в 2009 году) использовали руководства (по планированию проведения переписи и подсчету результатов и по обработке данных переписи), разработанные этой Комиссией, на разных этапах переписи населения в этих странах. Статистический комитет ЭСКАТО был признан государствами-членами ведущим форумом по развитию статистики в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Кроме того, восемь стран выразили заинтересованность в совершенствовании их национальных систем регулирования на основе результатов работы ЭСКАТО, посвященной спутникам широкодиапазонной связи. Результатом усилий ЕЭК явилось принятие 135 правил и поправок в отношении транспортных средств, вступивших в силу при поддержке этой Комиссии в конце двухгодичного периода, что повлекло за собой необходимость внесения поправок в правовые документы, а также разработка стандартов в шести областях статистики, в основном связанных с Системой национальных счетов 2008 года. Благодаря консультационной помощи ЭКЛАК в общей сложности 17 стран учли рекомендацию в отношении применения Системы национальных счетов 1993 года в своих национальных счетах (пять новых стран в течение данного двухгодичного периода) и 28 стран добились удовлетворительного прогресса в сборе данных и составлении показателей, касающихся целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. ЭСКЗА способствовала включению гендерного аспекта в национальный план Саудовской Аравии в 2008 году и созданию механизмов для женщин в 14 государствах-членах, причем число таких государств-членов в 2008–2009 годах возросло на шесть.

39. Региональные комиссии также получали определенные ресурсы из регулярной программы технического сотрудничества. Такие средства позволяли департаментам иметь оперативную гибкость для быстрого удовлетворения новых и непредвиденных потребностей государств-членов и позволяли департаментам осуществлять мероприятия при эффективном применении многосекторального подхода к развитию. Ниже в обобщенном виде излагаются наиболее важные результаты, достигнутые благодаря использованию средств регулярной программы технического сотрудничества.

40. ЭКА удовлетворила многочисленные просьбы в рамках технического сотрудничества, касающиеся новых и сохраняющихся проблем в области развития, включая изменение климата, гендерные проблемы, использование информационно-коммуникационных технологий в целях развития, торговлю и укрепление региональной интеграции. Поездки для оказания консультативной помощи и учебные мероприятия были направлены на расширение возможностей государств-членов по разработке и осуществлению соответствующей политики и программ, содействующих выработке общих переговорных позиций по вопросам торговли, выгод на низовом уровне в разных странах Африки, получаемых благодаря принятию надлежащей политики и использованию надлежащих инструментов и систем в отношении информационно-коммуникационных технологий, гендерных аспектов и статистики.

41. Деятельность ЭСКАТО была направлена на содействие обеспечению широкомасштабного устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе посредством пропаганды политики на высоком уровне с помощью мероприятий, способствующих наращиванию потенциала. ЭСКАТО обеспечивала принятие программных мер реагирования, особенно в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, в связи с многочисленными кризисами в области развития, связанными с продовольствием, топливом, финансами и изменением климата, а также в связи с двумя крупномасштабными стихийными бедствиями в Мьянме и Самоа.

42. Региональные консультационные мероприятия ЕЭК в рамках регулярной программы технического сотрудничества в основном осуществлялись по просьбе стран с переходной экономикой, особенно стран с низким уровнем дохода и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю. Эти мероприятия способствовали расширению национальных возможностей для присоединения или принятия и осуществления международных правовых документов, норм и стандартов, особенно по трансграничным вопросам, а также содействовали развитию регионального сотрудничества.

43. Усилия ЭКЛАК содействовали осуществлению политики в отношении ключевых вопросов, таких как меры реагирования в связи с финансовым и экономическим кризисом 2008–2009 годов; принятие позиции стран в отношении проблем, связанных с изменением климата; подготовка стран региона к циклу переписи населения 2010 года; применение новых методов формирования и функционирования союзов с участием государственного и частного секторов в целях содействия развитию экспорта и расширению участия в глобальных производственно-сбытовых цепях; а также расширение возможностей государств-членов формировать и осуществлять макроэкономическую политику и оценивать социальные программы, среди прочего.

44. Услуги ЭСКЗА с использованием ресурсов регулярной программы технического сотрудничества предоставлялись в нескольких приоритетных областях деятельности. Эта Комиссия сообщила о серьезных достижениях в том, что касается расширения прав и возможностей женщин, возможностей налаживания и поддержания контактов с помощью информационно-коммуникационных технологий, стратегического планирования, национальных счетов и двусторонних инвестиций. Некоторые конкретные достижения, о которых представлена информация и которые реализованы благодаря усилиям Комиссии, включают подготовку Закона 33 о сточных водах и канализации в Бахрейне; содействие принятию мер в связи с гидрологическими засухами; создание сети гидрологического мониторинга и оценки экологического воздействия в Иордании; а также разработку национальной политики Саудовской Аравии в области охраны окружающей среды в рамках девятого пятилетнего плана развития.

## **Г. Права человека и гуманитарные вопросы**

45. Два приоритета на двухгодичный период 2008–2009 годов — поощрение прав человека и эффективная координация гуманитарной помощи — охватываются программным элементом, посвященным правам человека и гуманитарным вопросам. Одна из программ, содержащихся в рамках этого программного элемента, касается поощрения прав человека, а остальные три касаются предоставления услуг непосредственно беженцам или лицам, пострадавшим в результате стихийных бедствий и других гуманитарных чрезвычайных ситуаций. Данный двухгодичный период был отмечен тем, что возникали случаи, когда необходимо было быстро реагировать на критические ситуации в области прав человека в разных странах, а также ростом числа вынужденных перемещенных лиц (общая численность населения, которым занимается Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), составляет, по оценке, 34,4 миллиона), продолжением конфликтов и серьезными стихийными бедствиями. На решение этих проблем по-прежнему расходовались значительные ресурсы программ, предназначенных для смягчения негативных последствий такого рода ситуации для уязвимых групп населения.

46. Отмечая в 2008 году шестидесятую годовщину принятия Всеобщей декларации прав человека, УВКПЧ отметило ряд позитивных изменений, главным образом достигнутых благодаря укреплению нормативных основ (включая принятие и вступление в силу новых правовых документов) и расширению осуществления прав человека на национальном уровне. На местном уровне сотрудники по правам человека направлялись в короткие сроки на места для содействия предотвращению нарушений прав человека в соответствии с мандатом Верховного комиссара по правам человека. Было совершено 10 поездок, в том числе в Гвинею, Грузию, Ирак и на оккупированную палестинскую территорию, Кению и Мадагаскар; были направлены миссии с целью установления фактов в Газу и Гондурас, а также осуществлена миссия по контролю перед выборами в Габоне. Однако быстрое реагирование на критические ситуации в области прав человека по-прежнему являлось серьезной проблемой, которую необходимо решать путем дальнейшего укрепления структуры быстрого реагирования Управления и путем расширения сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций и с партнерами на национальном уровне. В 2008–

2009 годах важные мероприятия УВКПЧ содействовали укреплению потенциала государств-членов для решения проблем, связанных с обеспечением верховенства права, в частности касающихся правосудия в переходный период; отправления правосудия; демократии; а также механизмов подотчетности. УВКПЧ готовило материалы и инструкции для различных учебных мероприятий (10–15 в год) для персонала Организации Объединенных Наций на местах, государственных должностных лиц, судей и парламентариев, национальных учреждений, занимающихся вопросами прав человека, и представителей гражданского общества.

47. Что касается беженцев, то двухгодичный период 2008–2009 годов был отмечен ростом числа вынужденных перемещенных лиц, причем общая численность населения, которым занимается УВКБ, в январе 2009 года составляло, по оценке, 34,4 миллиона человек. Управление быстро расширило масштабы деятельности для реагирования на ряд кризисов, в том числе в Грузии в 2008 году и в Пакистане и Йемене в 2009 году. УВКБ взаимодействовало с правительствами с целью положить конец перемещению беженцев из Анголы, Бурунди, Либерии и Руанды. В Объединенной Республике Танзания Управление оказывало правительству содействие в натурализации примерно 155 000 бурундийских беженцев. Оказывалась также поддержка в осуществлении инициатив по местной интеграции в Европе и Западной Африке. По оценкам, было расселено до 135 000 беженцев, включая беженцев из Бутана и Мьянмы, имеющих такой статус в течение длительного времени, и почти 90 000 иракских беженцев. УВКБ добилось значительного прогресса в решении проблемы безгражданства, включая содействие внесению изменений в политику в Бангладеш, в результате чего было подтверждено гражданство до 300 000 человек. При составлении своих программ УВКБ и его партнеры сталкиваются с многочисленными проблемами, связанными с сужением пространства для убежища, уменьшением числа вариантов решений и возрастанием численности базирующегося в городах населения, которым занимается Управление. Лица, ищущие убежища, и беженцы в рамках более крупных миграционных перемещений по-прежнему стоят перед угрозой выдворения как нелегальные мигранты.

48. Возрастающие потребности беженцев и ограниченные финансовые ресурсы по-прежнему создают проблемы для Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) в его усилиях удовлетворить основные потребности палестинских беженцев в области здравоохранения и образования. В декабре 2009 года в 691 школе, находящейся под управлением БАПОР, училось 482 750 учеников, а средний показатель успеваемости составлял 96,17 процента. Была повышена квалификация свыше 2000 работников системы образования, и было выпущено более 1200 учебных материалов. Число лиц, пользующихся методами планирования семьи, возросло до 138 000, а 76 процентов женщин зарегистрировались для получения дородовых услуг в течение первых трех месяцев беременности, и 99,8 процента родов было принято квалифицированным персоналом. Показатель иммунизации женщин и детей от болезней, предупреждаемых с помощью вакцинации, сохранялся на уровне выше 95 процентов, а число наблюдаемых пациентов с неинфекционными заболеваниями выросло за двухгодичный период на 20,7 процента. Двадцать пять процентов приютов, нуждающихся в помощи, были отремонтированы, благодаря чему условия жизни ряда семей беженцев стали более здоровыми, безопасными и ги-

гиеничными. Тем не менее в связи с ростом цен на топливо и продовольствие беженцы столкнулись с новыми проблемами, в связи с чем возрос спрос на услуги по оказанию чрезвычайной помощи и социальные услуги, что не было пропорционально компенсировано увеличением взносов доноров.

49. В течение двухгодичного периода 2008–2009 годов в программе оказания чрезвычайной гуманитарной помощи доминировал ряд крупных сложных чрезвычайных ситуаций, в том числе в Дарфуре (Судан) и Демократической Республике Конго. УКГВ продолжало заниматься мобилизацией и оказанием поддержки в связи с упомянутыми чрезвычайными ситуациями посредством информационно-пропагандистской работы, призывов об оказании помощи и оперативной поддержки, предоставляемой координаторами гуманитарной помощи и страновыми группами. В 2008 и 2009 годах УКГВ принимало меры реагирования соответственно в связи с 56 и 43 новыми чрезвычайными ситуациями, которые включали стихийные бедствия, вооруженные конфликты и другие чрезвычайные события, такие как вспышка холеры в Зимбабве. Тематический подход применялся во всех странах, в которых осуществлялась гуманитарная деятельность под руководством Координатора по гуманитарным вопросам, за исключением Йемена и Нигера, где предполагалось его ввести в начале 2010 года. В течение двухгодичного периода тематический подход был применен в рамках девяти новых внезапно начавшихся чрезвычайных ситуаций. УКГВ согласовало политику и типовой порядок действий в отношении управления страновыми и региональными отделениями. В данном двухгодичном периоде УКГВ провело также семинары по составлению программ по вопросам гендерного равенства и насилия, обусловленного половой принадлежностью, в Бангкоке, Йоханнесбурге, Южная Африка, и Панаме, в ходе которых специалисты на местах были ознакомлены с руководством и инструкцией по вопросам насилия, обусловленного половой принадлежностью.

50. Две из этих программ (УВКПЧ и УКГВ) также использовали ресурсы регулярной программы технического сотрудничества. С помощью таких средств в рамках программ наращивания потенциала УВКПЧ предоставлялась экспертная помощь высокого уровня для выработки решений по вопросам, связанным с политикой, разработке стратегий и программ по правам человека посредством консультационных услуг, технической подготовки и осуществления проектов на местах в Африке, Азиатско-Тихоокеанском регионе, Европе и Центральной Азии, а также в Северной и Южной Америке. Осуществление этих мероприятий содействовало, в частности, включению вопросов о правах человека в учебные программы по отправлению правосудия, включая разработку стратегии защиты гражданских лиц в ходе выборов.

51. Наконец, УКГВ оказывало правительствам и национальным, региональным и международным организациям помощь в установлении единых стандартов и процедур для разработки планов на случай непредвиденных обстоятельств, которые бы учитывали накопленный опыт и передовые методы в планировании мер по оказанию гуманитарной помощи. В частности, в 56 странах завершен межучрежденческий процесс, результатом которого явилось принятие обновленного плана на случай чрезвычайных обстоятельств. Во всех 28 странах, где имеются координаторы по гуманитарным вопросам, начат или проведен пересмотр межучрежденческих планов в соответствии со стандартами. К числу стран, сообщивших о пользе планирования на случай чрезвычайных обстоятельств, относятся Буркина-Фасо и Непал, которые сообщили о

том, что такое планирование содействовало принятию мер в связи с наводнениями в 2009 году.

## **Г. Общественная информация**

52. В течение данного двухгодичного периода больших успехов добилась программа в области общественной информации, оцениваемая по достижениям, связанным с повышением уровня знаний целевой аудитории и формированием положительного отношения к деятельности Организации Объединенных Наций в областях, представляющих для нее наибольший интерес. Департамент общественной информации руководил проведением крупных коммуникационных кампаний по приоритетным темам, включая развитие в Африке, цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и изменение климата. В 2009 году Департамент во взаимодействии со Вспомогательной группой Генерального секретаря по изменению климата работал над распространением сообщений об изменении климата и о Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, состоявшейся в Копенгагене, посредством выпуска пресс-релизов Организации Объединенных Наций, через веб-сайты, радио- и телевизионные передачи, публикации и информационные мероприятия в Центральных учреждениях и информационных центрах Организации Объединенных Наций.

53. В рамках коммуникационных инициатив, включая кампанию «Мы должны разоружиться», развернутую Генеральным секретарем, использовались новые средства информации и социальные сети. Сеть “Twitter” позволила Департаменту общественной информации охватить не менее 1,2 миллиона человек, причем к кампании присоединились участники более чем из 50 стран, в том числе из многих развивающихся стран. Оценка результатов этой онлайн-кампании показала, что использование сетей “Facebook” и “Twitter” привлекло значительное число посетителей веб-сайта Организации Объединенных Наций. На сайте youtube.com был открыт канал Организации Объединенных Наций, что позволило осуществить инновационные по характеру информационные мероприятия, такие как кампания «Граждане-послы», которая позволяла людям общаться с руководителями Организации Объединенных Наций во время сессии Генеральной Ассамблеи.

54. Пользователи веб-сайта из 118 стран, в том числе из многих развивающихся стран, скачивали размещенные в сети аудиоклипы. Были усовершенствованы внутренние коммуникационные средства в Секретариате: теперь система iSeek доступна более чем в 100 местах службы в разных странах мира. Новые продукты Организации Объединенных Наций теперь имеются в более широком доступе: число радио- и телевизионных станций, транслирующих программы Организации Объединенных Наций, в период с 2007 по 2009 годы возросло на 37 процентов, а количество посещений основного веб-сайта Организации Объединенных Наций и веб-сайтов информационных центров Организации Объединенных Наций превысило целевые показатели.

## Н. Общее вспомогательное обслуживание

55. В рамках деятельности по общему вспомогательному обслуживанию Организации Объединенных Наций формулируется политика и процедуры, определяется стратегическая направленность, осуществляется стратегическое руководство и поддержка для всех структур Секретариата по трем широким областям управления, а именно финансы и бюджет, людские ресурсы и физические ресурсы (вспомогательная деятельность и услуги). Таким образом, данный раздел включает то, что можно назвать административной поддержкой Организации как с точки зрения определения политики, так и с точки зрения предоставления услуг.

56. Что касается политики, то благодаря работе, проделанной под руководством Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам управления, в 2008 году Генеральная Ассамблея утвердила статуты вновь созданных Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций для новой системы отправления правосудия (резолюция 63/253) и новую систему контрактов в Секретариате Организации Объединенных Наций (резолюция 63/250). С 1 июля 2009 года в Организации Объединенных Наций начала функционировать новая система внутреннего правосудия, состоящая из двух компонентов: формальной системы и неформальной системы. Эта новая, независимая, профессиональная и децентрализованная система внутреннего правосудия заменила старую и устаревшую систему «товарищеского правосудия». Канцелярия также активно работала над совершенствованием процессов работы, в связи с чем было начато осуществление инициативы по совершенствованию процессов работы и программы по наращиванию потенциала “Lean Six Sigma”. Что касается содействия повышению уровня подотчетности, то Канцелярия представила шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи доклад Генерального секретаря об архитектуре системы подотчетности, общеорганизационном управлении рисками и системе внутреннего контроля и об управлении, ориентированном на результаты (A/62/701 и Corr.1) и координировала подготовку первого промежуточного доклада об исполнении программ в двухгодичном периоде 2008–2009 годов. В целях повышения транспарентности в управлении Организацией с 2008 года договоры со старшими руководителями размещаются в системе iSeek для всеобщего ознакомления, а с 2009 года аналогичным образом размещаются и соответствующие оценки их выполнения. Кроме того, с 2009 года такие договоры стали заключаться и со старшими должностными лицами уровня помощника Генерального секретаря, которые подписывают их с соответствующими заместителями Генерального секретаря.

57. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления достигла далеко идущих результатов трех различных областях, которые могут занять весьма заметное место в истории Секретариата. Неизменный успех в осуществлении генерального плана капитального ремонта отчетливо подтверждался каждым перемещением подразделений и персонала в разные подменные помещения, которое осуществлялось точно и эффективно. В общей сложности 4540 сотрудников были успешно перемещены в подменные помещения, расположенные в пределах и за пределами комплекса. Строительство временного здания на Северной лужайке в рамках генерального плана капитального ремонта в 2009 году для размещения в нем Канцелярии Генерального секретаря

ря также получило высокую оценку. Также в 2009 году непрерывно снижалась общая прогнозируемая стоимость осуществления генерального плана капитального ремонта по сравнению с предыдущими сметами и работа по оптимизации стоимости продолжалась.

58. Управление по планированию программ, бюджету и счетам успешно достигло результатов в проведении подготовительной работы по внедрению международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) и в работе по автоматизации обработки взносов. По-прежнему успешно велась работа по обеспечению достоверности финансовых данных и улучшению обслуживания клиентов, включая обработку платежей. Что касается инвестиционных пулов в долларах США и евро, то достигнутые показатели превысили контрольные. Был получен доход при отсутствии убытков, требования всех клиентов в отношении ликвидности выполнялись, а полученные результаты превысили рыночные показатели, при этом соблюдались правила Казначейства Организации Объединенных Наций.

59. Управление людских ресурсов также достигло значительных результатов. Ему удалось укрепить механизм подотчетности благодаря проведению напряженной работы по обеспечению выполнения договоров и планов действий в области людских ресурсов. Оно также расширило свою информационно-пропагандистскую деятельность, направленную на привлечение квалифицированных кандидатов из непредставленных и недостаточно представленных государств-членов. Кроме того, Управление выпустило и обновляло инструкцию в отношении пандемии гриппа. Управление постоянно занималось вопросами, касающимися гигиены труда и окружающей среды. Важной вехой в осуществлении реформы системы управления людскими ресурсами явилось достигнутое благодаря тесному взаимодействию со всеми заинтересованными сторонами упрощение системы контрактов, в результате которого с 1 июля 2009 года вместо 16 видов трудовых договоров стали использоваться 3 вида контрактов и условия службы сотрудников на местах и в Центральных учреждениях были унифицированы. В связи с этими изменениями в системе контрактов три серии правил о персонале были заменены единым сводом Правил о персонале. В 2008–2009 годах были внесены и одобрены поправки в ряд бюллетеней Генерального секретаря и административных инструкций.

60. Управление централизованного вспомогательного обслуживания добилось хороших результатов в том, что касается качества предоставляемых услуг. Например, благодаря успешно проведенным переговорам с крупными авиакомпаниями услуги на перевозки предлагались на выгодных условиях, в результате чего общая стоимость официальных поездок снизилась на 29 процентов. Была внедрена также усовершенствованная онлайн-система обработки заявок на визы и других соответствующих заявок, что позволило уменьшить время обработки для получения проездных документов Организации Объединенных Наций и виз. Для сотрудников по закупкам как в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, так и в миротворческих миссиях проводилась широкомасштабная учебная подготовка, позволившая повысить транспарентность и эффективность процесса закупок в Организации. Усовершенствуется система изготовления пропусков Организации Объединенных Наций для повышения степени их защищенности, включая изменение дизайна самой книжки с использованием наиболее современных средств защиты, таких как биочип, для обеспечения защищенности документа и соблюдения стандартов



Международной организации гражданской авиации. Завершение в двухгодичном периоде осуществления реформы системы закупок было отмечено представлением Генеральной Ассамблеи докладов об управлении закупочной деятельностью и о рациональной системе закупок в соответствии с просьбами Генеральной Ассамблеи.

61. В Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве регулярно проводились совещания с участием административных руководителей структур Организации Объединенных Наций, расположенных в Женеве, что способствовало обмену информацией и активизации усилий, направленных на обеспечение большей согласованности в деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций в Женеве. Например, создание сетевого сводного расписания совещаний структур системы Организации Объединенных Наций в значительной степени содействовало обеспечению взаимодействия в рамках всей системы и обеспечивало источник важной практической информации для дипломатического сообщества и других заинтересованных сторон. Отделение активизировало также свою разъяснительную, информационную деятельность и деятельность по налаживанию партнерских связей с гражданским обществом посредством мероприятий по случаю международных дней и других важных событий, таких как организация Женевского цикла лекций, на церемонии по случаю начала проведения которого присутствовал Генеральный секретарь. Что касается предоставления услуг, то Административный отдел успешно добился реализации программных показателей достижения результатов, о чем свидетельствуют отдельные показатели оценки работы, которые превышают целевые показатели почти по всем направлениям деятельности, включая: снижение суммы непогашенных обязательств на существенно большую величину, чем планировалось; превышение запланированного показателя сокращения времени на оформление выделения внебюджетных средств; превышение ожидаемого целевого показателя исправной работы телекоммуникационной инфраструктуры и инфраструктуры информационных сетей в рабочее время (в среднем в течение 99,98 процента времени в 2009 году).

62. Отделение Организации Объединенных Наций в Вене добилось полного удовлетворения спроса на услуги и получило положительную оценку государств-членов за качество предоставленных услуг. Отделение обновило свой веб-сайт на английском, французском и немецком языках, а также активно содействовало удалению асбеста из его помещений и взяло на себя руководящую роль в экологических вопросах. Служба информационных технологий получила премии ООН 21 за разработку национальной системы контроля за наркотическими средствами, которая в настоящее время используется более чем в 40 странах, и за внедрение онлайн-процедуры проверки для увольняющихся сотрудников. Служба информационных технологий в 2008 и 2009 годах занимала первые места по итогам проводившегося в рамках Секретариата обследования степени удовлетворенности пользователей информационно-коммуникационными технологиями. Служба информационных технологий расширила информационно-коммуникационные услуги в связи с наркотиками и преступностью, предоставляемые государствам-членам, за счет использования программных приложений «Государственная служба борьбы с отмыванием денег» (goAML), «Государственная служба ведения дел для системы правоприменения» (goCASE) (goaml.unodc.org, gocase.unodc.org) и «Модель инфра-

структуры государственной службы и центра данных» (goIDM) (goidm.unodc.org).

63. Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби удалось добиться того, что в 100 процентах случаев неисправности элементов инфраструктуры, о которых было сообщено ее службе технического обслуживания в течение двухгодичного периода, устранялись в среднем менее чем за три часа. Среди других достижений, о которых Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби представило информацию, можно отметить издание бюллетеня Генерального секретаря, в котором определяются функции Отделения (ST/SGB/2009/3) и постоянное улучшение качества услуг Секции счетов для обеспечения эффективного обслуживания и удовлетворения потребностей клиентов. Процентная доля обработанных платежей и учтенных операций в течение 30 дней или менее со времени получения всех соответствующих документов составляла на 31 декабря 2009 года 93 процента.

## **I. Внутренний надзор**

64. Управление служб внутреннего надзора инициировало осуществление инициатив по контролю и повышению качества и проверок качества в рамках каждой подпрограммы для обеспечения систематического соблюдения самых высоких стандартов качества. Обследования, проведенные Отделом внутренней ревизии, показали, что клиенты в целом удовлетворены качеством работы Отдела. Оценивая качество работы по четырехбалльной шкале, по которой оценка 4 означает «отлично», Отдел получил 2,8 балла. Отдел инспекции и оценки провел внешнюю оценку качества его докладов. Качество трех из семи, или 43 процентов, докладов Отдела инспекции было оценено на «хорошо», а качество остальных четырех докладов, или 57 процентов, было оценено на «удовлетворительно». Отдел анализирует свою работу в конкретных областях, нуждающихся в улучшении, с тем чтобы повысить качество его докладов в следующем двухгодичном периоде.

65. В течение данного двухгодичного периода в рамках трех подпрограмм УСВН (Отдел внутренней ревизии, Отдел расследований и Отдел инспекции и оценки) были обновлены и существенно дополнены соответствующие руководства, с тем чтобы отразить в них изменения в условиях работы и обеспечить соответствие международным нормам и стандартам. Эти руководства размещены на веб-сайте УСВН для открытого доступа с целью повышения прозрачности и осведомленности о работе УСВН.

66. Наконец, УСВН разработало комплексную систему управления рисками, позволяющую Управлению определять порядок приоритетности при распределении ресурсов для осуществления надзора за программной и оперативной деятельностью, в наибольшей степени подверженной рискам, связанным с мошенничеством, разбазариванием средств, злоупотреблениями, неэффективностью и бесхозяйственностью. Принятие основанного на рисках подхода отвечает требованиям МСУГС.

## **Ж. Охрана и безопасность**

67. Оперативная деятельность в рамках программы обеспечения охраны и безопасности резко активизировалась в связи с необходимостью осуществления значительного числа экстренных развертываний для оказания поддержки полевым операциям. За прошедший год в рамках программы отмечалось расширение взаимодействия со странами пребывания отчасти ввиду увеличения числа кризисных ситуаций, в связи с которыми Департаменту по вопросам охраны и безопасности представилась возможность разъяснить его мандат и рассказать о его деятельности различным группам постоянных представителей.

68. Департамент по вопросам охраны и безопасности сосредоточивал внимание на обеспечении значительного повышения безопасности персонала во всем мире. В рамках этой работы важную роль играли целенаправленные усилия, сосредоточенные на обновлении информации об угрозах безопасности и оценках рисков, а также на обеспечении более строгого соблюдения минимальных оперативных стандартов безопасности. В течение двухгодичного периода в 84 процентах мест были обновлены оценки рисков, связанных с безопасностью. Также оценки постоянно обновляются для стран и районов с повышенным уровнем безопасности или в случае существенных изменений обстановки в плане безопасности. В связи с 15 кризисными ситуациями были организованы кризисные ячейки, которые были полностью задействованы в связи с 9 кризисными ситуациями. В рамках программы оказывалось также всестороннее содействие в связи с проведением двух важных расследований, связанных со взрывами в Алжире.

## **К. Заключительное заявление о достижении результатов**

69. Дискуссии о совершенствовании докладов об исполнении программ путем обеспечения того, чтобы этот документ был в большей степени ориентирован на результаты, начались в Секретариате более десяти лет назад. На своей тридцать восьмой сессии, в июне 1998 года, Комитет по программе и координации сделал вывод о том, что в будущем в докладах об исполнении программ следует уделять больше внимания качественному анализу для учета достижений в рамках осуществления деятельности по программам (см. A/53/16). С тех пор Комитет почти ежегодно выносил аналогичные рекомендации, последней из которых является просьба Комитета, обращенная к Секретариату на его сорок восьмой сессии, «продолжать вносить методологические изменения, связанные с повышением качества формулировок ожидаемых достижений и показателей для оценки работы» (A/63/16, пункт 36).

70. Секретариат отреагировал на все эти просьбы, прилагая энергичные усилия для достижения поставленной цели, и за прошедшие годы качество этих докладов, безусловно, улучшилось, хотя еще сохраняются определенные недостатки. В связи с этим можно отметить, что в недавно выпущенном докладе (A/64/640) Генеральный секретарь упоминает три системных недостатка, которые необходимо устранить для повышения качества отчетности о работе: составление логических схем; сроки выпуска доклада об исполнении программ; а также возможности существующих систем управленческой информации для увязки достигнутых результатов с использованными ресурсами. Представленные предлагаемые решения включали соответственно создание подразделения

по вопросам управления, ориентированного на результаты, выпуск промежуточного доклада об исполнении программ и поддержку в осуществлении проекта создания системы общеорганизационного планирования ресурсов «Умоджа» для обеспечения увязки результатов с использованными ресурсами. Эти рекомендации не были одобрены ни Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (см. A/64/683 и Согг.1), ни Генеральной Ассамблеей, хотя необходимость уделения особого внимания работе, связанной с управлением, ориентированным на результаты и на совершенствование логических схем, лежащих в основе доклада об исполнении программ, была признана обоими органами как необходимая для повышения качества доклада об исполнении программ.

71. Однако даже с учетом существующих ограничений государства-члены найдут в настоящем докладе за двухгодичный период 2008–2009 годов весьма полезную информацию как на уровне элементов программ, так и на уровне разделов бюджета. Эта информация позволит им оценить работу Организации путем анализа приведенных в докладе результатов и достижений. Хотя работа по созданию системы управления, ориентированного на результаты, в Организации Объединенных Наций продолжается, Секретариат готов к полному внедрению такой системы, поскольку этот элемент и система управления рисками являются основными компонентами эффективной системы подотчетности, созданию которой Генеральный секретарь твердо привержен.

### **III. Осуществление мероприятий и использование ресурсов**

72. Как предусмотрено в Положениях и правилах, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки (ST/SGB/2000/8, правило 106.1(a)(ii)), осуществление итоговых мероприятий должно оцениваться в сопоставлении с запланированными результатами, указанными в описательных частях программ утвержденного бюджета, и информация о такой оценке должна представляться Генеральной Ассамблее через Комитет по программе и координации. Мероприятия определяются как деятельность в рамках программы, направленная на получение конечных продуктов для конечных пользователей или оказание им услуг, которые должны быть получены или оказаны для достижения ее целей. Информация о ходе исполнения программ охватывает поддающиеся количественной оценке мероприятия, относящиеся к шести категориям: а) основному обслуживанию заседаний; б) документации для заседающих органов; в) группам экспертов, докладчикам и услугам депозитария; г) периодическим изданиям; е) непериодическим изданиям; и ф) другой основной деятельности (такой, как выставки, брошюры, специальные мероприятия, технические материалы, миссии по установлению фактов и специальные миссии, пропаганда правовых документов и т.д.).

73. Отличительной чертой мероприятий, поддающихся количественной оценке, является то, что они четко определяются в бюджете по программам и имеют количественное измерение, что, таким образом, позволяет осуществлять жесткий контроль за их исполнением. Другие виды деятельности включают мероприятия, не поддающиеся количественной оценке: в бюджете по программам отсутствует последовательное указание количества таких мероприятий, поскольку их невозможно ни планировать, ни прогнозировать с достаточной точ-

ностью в силу того, что они либо зависят от поступления просьб правительств, либо связаны с оказанием услуг, объем которых невозможно определить заранее. Эти мероприятия отражаются в бюджете по программам в описательной форме без указания конкретных продуктов или их количества, что делает невозможным представление информации о показателях их осуществления. Вместе с тем на их долю приходится значительная часть деятельности и ресурсов Секретариата. Примерами таких мероприятий являются консультационные услуги, учебные курсы, проекты на местах, конференционное обслуживание и административная деятельность. Такие не поддающиеся количественной оценке мероприятия не отражаются в докладах об исполнении программ, однако учитываются в анализе использования ресурсов и осуществления мероприятий в области технического сотрудничества (данные по которым приводятся в главе III.F ниже), а также в отчетности о реализации ожидаемых достижений.

74. Набор предусмотренных программами мероприятий, по которым представляется отчетность об осуществлении, составлен на основе описательной части «программы работы» соответствующих подпрограмм предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов, утвержденного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 62/237 A–C. Бюджет на 2008–2009 годы содержал 26 689 предусмотренных программами мероприятий. Вместе с 652 мероприятиями, перенесенными с периода 2006–2007 годов, число запланированных мероприятий достигло 27 341. С учетом 3321 мероприятия, добавленного в течение двухгодичного периода по решению директивных органов, число санкционированных мероприятий, намеченных к осуществлению в 2008–2009 годах, составило 30 662. Помимо этого, в программу работы были добавлены и осуществлены по инициативе Секретариата 1476 мероприятий, в результате чего совокупное число поддающихся количественной оценке мероприятий составило 31 138. Значения показателя осуществления этих мероприятий приводятся в таблице 1 (которая не включает разделы бюджета, предусматривающие только осуществление мероприятий, не поддающихся количественной оценке), а более подробная информация показана в таблицах осуществления мероприятий по бюджетным разделам ниже.

## **A. Показатели осуществления мероприятий**

75. В течение двухгодичного периода было завершено осуществление 31 758 мероприятий в запланированном виде, а 380 — после их переформулирования<sup>4</sup> (и те, и другие мероприятия считаются осуществленными); осуществление в общей сложности 625 мероприятий было отложено до следующего двухгодичного периода, и 2773 мероприятия были отменены. Отсрочка и отмена мероприятий производились либо по решению директивных органов, либо по усмотрению руководителей программ (в соответствии с правилом 106.2(b) Положений и правил, регулирующих планирование по программам).

<sup>4</sup> Мероприятие считается переформулированным, если его первоначальное описание, приведенное в бюджете по программам, было изменено, но суть первоначально предусмотренного программой мероприятия осталась прежней.

76. В зависимости от определения объема работы показатель осуществления мероприятий может быть рассчитан тремя разными способами. Первый показатель ( $I_M$ ) показывает процентную долю осуществленных мероприятий от общего числа санкционированных мероприятий (первоначально предусмотренных программами, перенесенных с предыдущего периода и добавленных по решению директивных органов). Второй показатель ( $I_T$ ) показывает долю осуществленных мероприятий от всей совокупности мероприятий, т.е. суммы санкционированных мероприятий и мероприятий, добавленных Секретариатом. Наконец, третий показатель ( $I_{T/P}$ ) представляет собой отношение всех осуществленных мероприятий (предусмотренных программами, перенесенных с предыдущего периода, переформулированных и добавленных по решению директивных органов и по инициативе Секретариата) к общему числу мероприятий, первоначально предусмотренных программами в бюджете на 2008–2009 годы. Последняя формула показывает, каких результатов удалось достичь в рамках конкретной программы в сравнении с тем, что было предусмотрено этой программой в начале двухгодичного периода. В основе расчета показателя  $I_{T/P}$  лежит мысль о том, что бюджетные ресурсы выделяются на осуществление мероприятий, предусмотренных программами, а события, происходящие в течение двухгодичного периода, могут привести к увеличению объема работы в результате появления дополнительных мероприятий, которые приходится осуществлять в рамках имеющихся ресурсов. Таким образом, этот показатель осуществления отражает интенсивность работы по достижению результатов разными организационными структурами. Данные, приведенные в столбце «Число мероприятий» таблицы 1, представляют собой сумму поддающихся количественной оценке мероприятий, первоначально предусмотренных программами, перенесенных с предыдущего периода и добавленных по решению директивных органов или по инициативе Секретариата.

Таблица 1  
Показатели осуществления<sup>a</sup>

Раздел бюджета	Число мероприятий <sup>b</sup>	Показатели осуществления (в процентах)		
		$I_M$	$I_T$	$I_{T/P}$
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	2 333	90	90	99
3. Политические вопросы	1 372	82	83	90
4. Разоружение	1 991	71	73	91
5. Операции по поддержанию мира	233	99	99	138
6. Использование космического пространства в мирных целях	593	100	100	118
8. Правовые вопросы	2 745	84	84	143
9. Экономические и социальные вопросы	3 060	91	91	99
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	115	89	90	117
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	124	94	94	104
12. Торговля и развитие	2 015	89	91	125

Раздел бюджета	Число мероприятий <sup>b</sup>	Показатели осуществления (в процентах)		
		I <sub>M</sub>	I <sub>T</sub>	I <sub>T/P</sub>
13. Центр ЮНКТАД/ВТО по международной торговле	281	85	85	88
14. Окружающая среда	1 173	98	98	113
15. Населенные пункты	714	89	90	112
16. Международный контроль над наркотиками, предупреждение преступности и уголовное правосудие	1 502	89	89	124
17. Экономическое и социальное развитие в Африке	371	91	91	100
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	498	94	94	101
19. Экономическое развитие в Европе	3 068	91	92	107
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	597	96	97	128
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	491	81	82	90
23. Права человека	5 395	89	89	109
24. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	166	81	81	83
26. Гуманитарная помощь	695	99	99	100
27. Общественная информация	291	98	98	102
28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	801	100	100	118
28В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	933	100	100	101
28С. Управление людских ресурсов	340	69	69	80
28D. Административное обслуживание, Женева	3	100	100	100
28Е. Административное обслуживание, Вена	3	100	100	100
28G. Административное обслуживание, Найроби	6	100	100	200
29. Внутренний надзор	120	92	93	102
33. Охрана и безопасность	109	71	71	71
<b>Итого</b>	<b>32 138</b>	<b>89</b>	<b>89</b>	<b>108</b>

<sup>a</sup> Только по мероприятиям, поддающимся количественной оценке.

<sup>b</sup> Включая все осуществленные мероприятия (как санкционированные, так и добавленные по инициативе Секретариата).

77. Показатель осуществления санкционированных мероприятий (I<sub>M</sub>) в 2008–2009 годах составил 89 процентов, что равно показателю за 2006–2007 годы. Совокупный показатель осуществления мероприятий (I<sub>T</sub>) за тот же период составил 89 процентов по сравнению с 90 процентами в предыдущем двухгодичном периоде. Это второй по величине показатель осуществления мероприятий из когда-либо достигнутых Секретариатом. По 18 из 31 раздела и подраздела бюджета, перечисленных в таблице 1, были достигнуты совокупные показатели осуществления мероприятий в размере 90 процентов или выше, тогда как в предыдущем двухгодичном периоде такие результаты были достигнуты по

23 бюджетным разделам, а по 10 разделам показатели составляли от 80 до 89 процентов мероприятий по сравнению с 5 бюджетными разделами в прошлом двухгодичном периоде. Лишь по трем бюджетным разделам показатели осуществления были ниже 80 процентов, а именно по разделам «Разоружение» (71 процент), «Охрана и безопасность» (71 процент) и «Управление людских ресурсов» (69 процентов).

78. Как отмечалось, по разделу 4 «Разоружение» показатели осуществления мероприятий были заметно ниже среднего уровня и составили 71 процент (хотя это все равно выше, чем в предыдущие два двухгодичных периода, когда они составляли 65 процентов в 2006–2007 годах и 59 процентов в 2004–2005 годах). Это объясняется отменой большого числа мероприятий (519) Управлением по вопросам разоружения, на которые приходилось 32 процента предусмотренных программы мероприятий и 19 процентов всех отмененных в Секретариате мероприятий<sup>5</sup>.

79. Аналогичная картина наблюдалась и по программе «Охрана и безопасность». Показатель осуществления мероприятий по данной программе составил 71 процент, что отражает рост по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом, когда соответствующий показатель составлял 50 процентов. В течение двухгодичного периода было отменено в общей сложности 32 мероприятия, на которые приходится 6 процентов от общего числа предусмотренных программами мероприятий Департамента по вопросам охраны и безопасности.

80. Значительное снижение показателя осуществления мероприятий Управлением людских ресурсов обусловлено отменой 104 мероприятий, 90 из которых были отменены вследствие сокращения потребностей в основном обслуживании заседаний межправительственных органов.

81. Как объяснялось выше, показатель ( $I_{T/P}$ ) представляет собой отношение всех осуществленных мероприятий к первоначально предусмотренным программами мероприятия. Он отражает способность и умение департаментов и управлений справляться с непредвиденными обстоятельствами, а также с трудностями и неопределенностями, которыми чреваты попытки планировать осуществление мероприятий с достаточной точностью на два-три года вперед. Возникновение новых вопросов и смена приоритетов могут потребовать от департамента или управления осуществления дополнительных мероприятий. Средний показатель осуществления мероприятий ( $I_{T/P}$ ) по всему Секретариату составил 108 процентов, причем по 12 разделам бюджета показатель осуществления был равен этому уровню или превышал его, а по 19 был ниже. Это выше среднего показателя осуществления мероприятий в предыдущем двухгодичном периоде, который составил 106 процентов. Это свидетельствует о сохраняющейся способности руководителей программ гибко реагировать на любые непредвиденные требования в рамках программ и добиваться более значительных результатов при исполнении программ.

<sup>5</sup> Управление по вопросам разоружения отменило в общей сложности 519 мероприятий при том, что общее число мероприятий, отмененных во всем Секретариате по 33 разделам бюджета, составило 2778.



## В. Дополнительные мероприятия

82. В течение двухгодичного периода по решению межправительственных органов или по инициативе Секретариата в программу работы было дополнительно включено и осуществлено 4797 мероприятий. По сравнению с общим числом запланированных мероприятий количество дополнительных мероприятий превысило показатели за предыдущие двухгодичные периоды: 18 процентов против 16 процентов в 2006–2007 годах и 14 процентов в 2004–2005 годах. Как и в предыдущие двухгодичные периоды, значительная доля (91 процент) дополнительных мероприятий была включена в программу работы по решению межправительственных органов, причем в основном по двум категориям мероприятий: документация для заседающих органов (1335 мероприятий, или 40 процентов) и основное обслуживание заседаний (1716 мероприятий, или 51 процент). Из мероприятий, добавленных Секретариатом, 41 процент приходился на основное обслуживание заседаний, 33 процента — на документацию для заседающих органов и 24 процента — на другие основные мероприятия и учебные курсы, семинары и практикумы. Данные о дополнительных мероприятиях с разбивкой по департаментам, которые осуществляют эти дополнительные мероприятия, приводятся в таблице 2.

Таблица 2  
Дополнительные мероприятия

Раздел бюджета	Общее число дополнительных мероприятий	Решение директивных органов	Основания для включения в программу работы			
			Секретариат			
			Итого	Причины программного характера	Наличие внебюджетных ресурсов	Дополнительные мероприятия (в процентах) <sup>a</sup>
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	206	164	42	42	—	10
3. Политические вопросы	68	41	27	27	—	5
4. Разоружение	390	229	161	147	14	24
5. Операции по поддержанию мира	65	62	3	3	—	39
6. Использование космического пространства в мирных целях	94	94	—	—	—	19
8. Правовые вопросы	1 058	1 026	32	32	—	63
9. Экономические и социальные вопросы	176	132	44	43	1	6
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	20	1	19	12	7	21
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	11	4	7	7	—	10
12. Торговля и развитие	464	55	409	383	26	30
14. Окружающая среда	88	31	57	32	25	8
15. Населенные пункты	105	10	95	86	9	17

Раздел бюджета	Общее число дополнительных мероприятий	Решение директивных органов	Основания для включения в программу работы			
			Секретариат			
			Итого	Причины программного характера	Наличие внебюджетных ресурсов	Дополнительные мероприятия (в процентах) <sup>a</sup>
16. Международный контроль над наркотиками, предупреждение преступности и уголовное правосудие	367	314	53	22	31	32
17. Экономическое и социальное развитие в Африке	17	4	13	4	9	5
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	28	25	3	3	—	6
19. Экономическое развитие в Европе	328	267	61	54	7	12
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	136	28	108	54	54	30
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	31	20	11	11	—	7
23. Права человека	970	765	205	203	2	22
26. Гуманитарная помощь	2	—	2	2	—	—
27. Общественная информация	7	3	4	2	2	2
28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	119	—	119	119	—	17
28В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	7	7	—	—	—	—
28С. Управление людских ресурсов	31	31	—	—	—	10
29. Внутренний надзор	9	8	1	1	—	8
<b>Итого</b>	<b>4 797</b>	<b>3 321</b>	<b>1 476</b>	<b>1 289</b>	<b>187</b>	<b>18</b>

<sup>a</sup> В процентах от общего числа предусмотренных программами и перенесенных с предыдущего периода мероприятий, поддающихся количественной оценке.

83. Семьдесят девять процентов всех дополнительных мероприятий приходилось на семь разделов бюджета: «Разоружение», «Правовые вопросы», «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», «Торговля и развитие», «Международный контроль над наркотиками, предупреждение преступности и уголовное правосудие», «Экономическое развитие в Европе» и «Права человека». По этим семи разделам 74 процента всех дополнительных мероприятий были включены в программу работы по решению директивных органов. В пяти из этих семи разделов дополнительные мероприятия, добавленные по решению директивных органов, составляли более 75 процентов от общего числа дополнительных мероприятий, и лишь по двум разделам — «Разоружение» и «Торговля и развитие» — мероприятия, добавленные по решению директивных органов, составили менее 60 процентов и 15 процентов от общего числа дополнительных мероприятий.

## С. Отложенные мероприятия

84. Из в общей сложности 32 138 мероприятий было отложено 625 мероприятий, или 2 процента, по сравнению с 660 мероприятиями, или 2 процентами, в 2006–2007 годах и 1,6 процента (537 мероприятий) в 2004–2005 годах. Мероприятие считается «отложенным», если, независимо от стадии его осуществления, оно не дошло в качестве готового продукта до основных пользователей до конца двухгодичного периода, даже если получение ими такого продукта ожидается в самом начале следующего двухгодичного периода. Как и в предыдущем периоде, отложенные мероприятия были преимущественно связаны с периодическими изданиями (38 процентов) и непериодическими изданиями (28 процентов), на которые пришлось в общей сложности 66 процентов от общего числа отложенных мероприятий.

85. В пункте 17 своей резолюции 59/275 Генеральная Ассамблея просила представлять более подробную информацию о причинах осуществления программных мероприятий не в полном объеме и откладывании или прекращении их осуществления. В таблице 3 указаны основные причины отсрочки мероприятий в разбивке по разделам бюджета, а в таблице 4 — основные причины отмены мероприятий. Кроме того, с дополнительной информацией о конкретных причинах отсрочки предусмотренных программами мероприятий можно ознакомиться в сетевых ресурсах.

Таблица 3  
Причины отсрочки мероприятий

Раздел бюджета	Общее число отложенных мероприятий	Решение директивных органов	Причина отсрочки				Доля отложенных мероприятий (в процентах) <sup>a</sup>
			Причины программного характера	Незаполненные должности, финансируемые из регулярного бюджета	Незаполненные должности, финансируемые из внебюджетных ресурсов	Нехватка внебюджетных ресурсов	
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	3	—	3	—	—	—	—
3. Политические вопросы	74	36	38	—	—	—	6
4. Разоружение	19	2	9	—	—	8	1
6. Использование космического пространства в мирных целях	2	—	2	—	—	—	—
8. Правовые вопросы	141	5	136	—	—	—	8
9. Экономические и социальные вопросы	98	8	89	1	—	—	3
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	3	1	2	—	—	—	3
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	4	—	4	—	—	—	4

Раздел бюджета	Общее число отложенных мероприятий	Решение директивных органов	Причина отсрочки				Нехватка внебюджетных ресурсов	Доля отложенных мероприятий (в процентах) <sup>a</sup>
			Причины программ-ного характера	Незаполненные должности, финансируемые из регулярного бюджета	Незаполненные должности, финансируемые из внебюджетных ресурсов			
12. Торговля и развитие	47	5	38	1	–	3	3	
13. Центр ЮНКТАД/ВТО по международной торговле	16	–	16	–	–	–	6	
14. Окружающая среда	8	–	8	–	–	–	–	
15. Населенные пункты	35	1	28	–	–	6	6	
16. Международный контроль над наркотиками, предупреждение преступности и уголовное правосудие	31	–	28	–	–	3	3	
17. Экономическое и социальное развитие в Африке	24	–	19	1	–	4	7	
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	6	–	6	–	–	–	1	
19. Экономическое развитие в Европе	59	4	49	2	–	4	2	
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	13	2	5	4	–	2	3	
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	16	–	8	8	–	–	3	
23. Права человека	19	1	18	–	–	–	–	
26. Гуманитарная помощь	1	–	1	–	–	–	–	
27. Общественная информация	1	–	1	–	–	–	–	
28В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	1	–	1	–	–	–	–	
28С. Управление людских ресурсов	2	–	2	–	–	–	–	
29. Внутренний надзор	2	–	2	–	–	–	2	
<b>Итого</b>	<b>625</b>	<b>65</b>	<b>513</b>	<b>17</b>	<b>–</b>	<b>30</b>	<b>2</b>	

<sup>a</sup> В процентах от общего числа предусмотренных программами и перенесенных с предыдущего периода мероприятий, поддающихся количественной оценке.

## D. Отмененные мероприятия

86. Из в общей сложности 32 138 мероприятий было отменено 2773 мероприятия, или 10 процентов, по сравнению с 2610 мероприятиями, или 8 процентами, в 2006–2007 годах, и 2565 мероприятиями, или 7,7 процента, в 2004–2005 годах. В 28 процентах случаев мероприятия отменялись по решению директивных органов, тогда как в предыдущем двухгодичном периоде по этой причине было отменено 43 процента мероприятий. Доля мероприятий, отмененных по усмотрению руководителей программ, составила 66 процентов по

сравнению со всего лишь 51 процентом в 2006–2007 годах. Это увеличение объяснялось отменой мероприятий по линии основного обслуживания заседаний межправительственных органов, на долю которых пришлось 54 процента всех мероприятий, отмененных по причинам программного характера. Этот показатель соответствует тенденции, отмеченной в ходе предыдущего двухгодичного периода, когда 61 процент всех отмененных мероприятий относился к категориям основного обслуживания заседаний и документации для заседающих органов, причем отмена мероприятий нередко была вызвана попытками упорядочить/рационализировать планы проведения заседаний и выпуска публикаций. В общей сложности по причинам программного характера было отменено 1845 мероприятий по сравнению с 1320 мероприятиями в предыдущем двухгодичном периоде, т.е. число случаев отмены выросло на 16 процентов.

Таблица 4  
Причины отмены мероприятий

Раздел бюджета	Общее число отмененных мероприятий	Решение директивных органов	Причина отмены				Доля отмененных мероприятий (в процентах) <sup>a</sup>	
			Причины программного характера	Незаполненные должности, финансируемые из регулярного бюджета	Незаполненные должности, финансируемые из внебюджетных ресурсов	Нехватка внебюджетных ресурсов		
2.	Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	219	55	164	—	—	—	10
3.	Политические вопросы	162	21	135	—	—	6	12
4.	Разоружение	519	1	469	—	—	49	32
5.	Операции по поддержанию мира	2	—	2	—	—	—	1
8.	Правовые вопросы	292	132	160	—	—	—	17
9.	Экономические и социальные вопросы	164	13	147	1	—	3	6
10.	Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	8	—	4	1	—	3	8
11.	Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	3	—	3	—	—	—	3
12.	Торговля и развитие	131	58	55	6	—	12	8
13.	Центр ЮНКТАД/ВТО по международной торговле	25	—	25	—	—	—	9
14.	Окружающая среда	12	—	12	—	—	—	1
15.	Населенные пункты	34	1	24	—	—	9	6
16.	Международный контроль над наркотиками, предупреждение преступности и уголовное правосудие	129	5	115	—	—	9	11

Раздел бюджета	Общее число отмененных мероприятий	Решение директивных органов	Причина отмены			Нехватка внебюджетных ресурсов	Доля отмененных мероприятий (в процентах) <sup>a</sup>
			Причины программного характера	Незаполненные должности, финансируемые из регулярного бюджета	Незаполненные должности, финансируемые из внебюджетных ресурсов		
17. Экономическое и социальное развитие в Африке	5	—	3	—	—	2	1
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	26	22	4	—	—	—	6
19. Экономическое развитие в Европе	200	56	126	2	—	16	7
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	6	2	4	—	—	—	1
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	74	—	59	15	—	—	16
23. Права человека	573	328	240	—	—	5	13
24. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	32	—	32	—	—	—	19
26. Гуманитарная помощь	3	1	2	—	—	—	—
27. Общественная информация	5	—	5	—	—	—	2
28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	3	3	—	—	—	—	—
28В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	3	—	3	—	—	—	—
28С. Управление людских ресурсов	104	90	14	—	—	—	34
29. Внутренний надзор	7	1	6	—	—	—	6
30. Охрана и безопасность	32	—	32	—	—	—	29
Итого	2 773	789	1 845	25	—	114	10

<sup>a</sup> В процентах от общего числа предусмотренных программами и перенесенных с предыдущего периода мероприятий, поддающихся количественной оценке.

## Е. Мероприятия, перенесенные с предыдущего двухгодичного периода

87. В таблице 5 приводится информация о положении дел с осуществлением 652 мероприятий, которые были запланированы на 2006–2007 годы, но впоследствии были отложены до 2008–2009 годов. Это больше 527 мероприятий, которые были перенесены на предыдущий двухгодичный период. Из этих 652 мероприятий 63 процента (412 мероприятий) были осуществлены, 14 процентов (92 мероприятия) были вновь отложены, а 37 процентов (148 мероприятий) были отменены. Из отмененных мероприятий 37 процентов относились к изданиям и другой основной деятельности. Что касается отложенных меро-

приятий, то следует отметить, что из 92 мероприятий, которые более двух раз откладывались до следующего двухгодичного периода, 74 процента приходилось на издания. С таблицей мероприятий, перенесенных с предыдущего двухгодичного периода, в разбивке по категориям можно ознакомиться в расширенной версии доклада.

Таблица 5

**Положение дел с осуществлением мероприятий, перенесенных с предыдущего двухгодичного периода**

Раздел бюджета	Число мероприятий, перенесенных с периода 2006–2007 годов	Положение дел с осуществлением		
		Осуществлено	Отложено до 2010–2011 годов	Отменено
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	3	2	1	–
3. Политические вопросы	38	25	8	5
4. Разоружение	3	3	–	–
8. Правовые вопросы	71	42	25	4
9. Экономические и социальные вопросы	66	31	25	10
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	6	3	0	3
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	1	0	0	1
12. Торговля и развитие	79	63	4	12
13. Центр ЮНКТАД/ВТО по международной торговле	7	3	2	2
14. Окружающая среда	67	62	–	5
15. Населенные пункты	32	21	5	6
16. Международный контроль над наркотиками, предупреждение преступности и уголовное правосудие	53	28	8	17
17. Экономическое и социальное развитие в Африке	15	9	–	6
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	10	10	–	–
19. Экономическое развитие в Европе	104	61	10	33
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	8	8	–	–
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	15	9	–	6
23. Права человека	29	4	1	24
24. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	4	4	–	–

Раздел бюджета	Число мероприятий, перенесенных с периода 2006–2007 годов	Положение дел с осуществлением		
		Осуществлено	Отложено до 2010–2011 годов	Отменено
26. Гуманитарная помощь	1	1	–	–
27. Общественная информация	4	4	–	–
28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	8	8	–	–
28В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	5	4	1	–
28С. Управление людских ресурсов	17	1	2	14
28G. Административное обслуживание, Найроби	3	3	–	–
29. Внутренний надзор	2	2	–	–
33. Охрана и безопасность	1	1	–	–
<b>Итого</b>	<b>652</b>	<b>412</b>	<b>92</b>	<b>148</b>

## Е. Осуществление мероприятий по линии технического сотрудничества

88. В структуре мероприятий в рамках бюджетного процесса мероприятия по линии технического сотрудничества охватывают четыре категории: а) консультационные услуги, б) учебные курсы, семинары и практикумы, с) стипендии и субсидии и д) проекты на местах. Они считаются мероприятиями, не поддающимися количественной оценке, так как их число невозможно точно определить в начале двухгодичного периода в силу того, что они должны осуществляться по просьбам правительств или в случае и по мере поступления финансовых средств. Поскольку определить первоначально запланированное число этих мероприятий для сопоставления с числом фактически осуществленных мероприятий не представляется возможным, расчет показателя осуществления невозможен. В таблице 6 приводятся ориентировочные данные о количестве осуществленных мероприятий по линии технического сотрудничества.

89. Большинство мероприятий по линии технического сотрудничества, осуществлявшихся региональными комиссиями, Управлением по координации гуманитарных вопросов, ЮНЕП, УВКБ, УВКПЧ, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и другими органами, были связаны с оказанием консультационных услуг и организацией учебной подготовки, однако БАПОР находилось в особом положении, поскольку вся его деятельность непосредственно отвечает интересам палестинских беженцев. Из общего числа мероприятий, осуществленных по линии технического сотрудничества в 2008–2009 годах, 60 процентов (4607 мероприятий) составляли консультационные услуги, оказанные в рамках 3231 миссии. Наибольшее число мероприятий по линии учебной подготовки (600) приходилось на информационно-коммуникационные технологии, а стипендий и субсидий — на деятельность в области прав человека (138).



Таблица 6  
Сводная информация о мероприятиях по линии технического сотрудничества, осуществленных в 2008–2009 годах

Раздел бюджета	Консультационные услуги			Учебная подготовка		Стипендии и субсидии		
	Общее число мероприятий	Число оказанных консультационных услуг	Число миссий	Число курсов	Число участников	Число осуществленных проектов	Число предоставленных стипендий	Число получателей
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	75	—	—	37	387	—	—	—
3. Политические вопросы	57	—	—	7	227	34	—	—
4. Разоружение	50	—	—	42	1 541	3	—	—
5. Операции по поддержанию мира	3	—	—	—	—	5	—	—
6. Использование космического пространства в мирных целях	103	63	20	30	1 936	13	14	15
8. Правовые вопросы	498	641	39	28	770	1	20	20
9. Экономические и социальные вопросы	345	130	219	71	2 339	81	38	156
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	1	—	—	1	50	—	—	—
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	18	10	10	2	120	—	4	4
12. Торговля и развитие	1 265	514	494	535	18 151	225	—	—
13. Центр ЮНКТАД/ВТО по международной торговле	809	2	—	600	26 570	127	—	—
14. Окружающая среда	1 115	684	955	306	13 400	93	37	176
15. Населенные пункты	646	373	495	67	2 369	299	—	—
16. Международный контроль над наркотиками, предупреждение преступности и уголовное правосудие	563	367	173	56	1 866	62	2	62
17. Экономическое и социальное развитие в Африке	225	51	56	60	2 193	74	32	60
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	142	13	15	59	8 104	45	2	15
19. Экономическое развитие в Европе	187	42	42	140	8 217	6	—	—
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	193	212	585	105	4 510	38	2	2
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	71	22	30	16	555	33	—	—
23. Права человека	448	96	89	127	4 504	24	138	138

Раздел бюджета	Консультационные услуги			Учебная подготовка		Стипендии и субсидии		
	Общее число мероприятий	Число оказанных консультационных услуг	Число миссий	Число курсов	Число участников	Число осуществленных проектов	Число предоставленных стипендий	Число получателей
24. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	38	2	4	9	311	26	—	—
25. Палестинские беженцы	47	—	—	—	—	76	—	—
26. Гуманитарная помощь	19	31	1	53	1 183	5	—	—
27. Общественная информация	27	3	3	93	6 451	—	—	—
28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	21	—	—	35	679	—	—	—
28В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	259	1 350	—	4	251	—	—	—
28С. Управление людских ресурсов	1	1	1	—	—	—	—	—
28D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	98	—	—	98	4 520	—	—	—
33. Охрана и безопасность	296	—	—	583	8 559	—	—	—
<b>Итого (миссии, участники и получатели помощи)</b>			<b>3 231</b>		<b>119 763</b>			<b>648</b>
<b>Итого</b>	<b>7 620</b>	<b>4 607</b>	<b>—</b>	<b>3 164</b>		<b>1 270</b>	<b>289</b>	

90. Кроме того, было осуществлено 1583 мероприятия, относящихся к категории «Конференционное обслуживание, административная деятельность и надзор», которая включает услуги и мероприятия, связанные с общим административным руководством и управлением, централизованным вспомогательным обслуживанием, услугами в области документации и публикаций и планированием, бюджетом и счетами, включая деятельность по надзору и конференционному обслуживанию.

## Г. Использование ресурсов

91. Из-за невозможности включения в настоящий доклад об исполнении программ информации о результатах финансовой деятельности для оценки объема ресурсов, затраченных в течение двухгодичного периода на осуществление мероприятий и реализацию ожидаемых достижений, применялся косвенный показатель, а именно затраты труда сотрудников категории специалистов в человеко-месяцах. Этот показатель представляется достаточно конструктивным, поскольку затраты труда сотрудников категории специалистов, выраженные в человеко-месяцах, являются одним из главных компонентов использования ресурсов.

92. Как и в предыдущем двухгодичном периоде, значительная доля затраченных человеко-месяцев приходилась на раздел 25 «Палестинские беженцы» программы, в рамках которого не осуществляется никаких поддающихся количественной оценке мероприятий, предусмотренных в двухгодичном бюджете, а

обеспечивается обслуживание примерно 4,7 миллиона беженцев силами 207 международных и примерно 30 000 местных сотрудников. Как уже упоминалось, эта программа представляет собой особый случай как по сути — поскольку вся деятельность в ее рамках направлена непосредственно на оказание помощи палестинским беженцам, — так и по масштабам — поскольку она многократно превосходит все прочие программы Секретариата. Из в общей сложности 656 842 человеко-месяцев, затраченных в рамках всего Секретариата, 532 215 человеко-месяца, или 81 процент, было затрачено на осуществление программы работы БАПОР. Поэтому представляется не вполне оправданным включать раздел 25 в сводный анализ, поскольку масштабы предусмотренной им деятельности искажают результаты отчетности о затратах труда в человеко-месяцах. С учетом сказанного в приведенных ниже таблицах и в ходе обсуждения не учитываются данные по программе «Палестинские беженцы».

93. Затраты труда на осуществление Организацией мероприятий в 2008–2009 годах и достижение запланированных результатов составили в общей сложности 124 626 человеко-месяцев (включая услуги консультантов в человеко-месяцах). По линии регулярного бюджета финансировалась деятельность в объеме 87 884 человеко-месяцев, или 71 процент, а из внебюджетных ресурсов — в объеме 36 743 человеко-месяцев, или 29 процентов. Из общего числа человеко-месяцев, финансировавшихся по линии регулярного бюджета, 95 процентов составляли затраты труда сотрудников категории специалистов, а 5 процентов — услуги консультантов. Точно так же 76 процентов внебюджетных ресурсов использовались на оплату услуг сотрудников категории специалистов, а 24 процента — на оплату услуг консультантов. В общей сложности на долю сотрудников категории специалистов приходилось 89 процентов общих затрат труда в человеко-месяцах, а на долю консультантов — всего 11 процентов.

94. Данные об общих затратах труда в человеко-месяцах в разбивке по всем разделам бюджета, кроме раздела «Палестинские беженцы», с указанием доли затрат труда на осуществление поддающихся количественной оценке мероприятий приводятся в таблице 7.

Таблица 7  
Затраты труда в человеко-месяцах<sup>a</sup>

Раздел	Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		Всего	Q <sup>b</sup>
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты		
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	27 333	39	613	183	28 168	3
3. Политические вопросы	3 122	15,09	872	26	4 035	98
4. Разоружение	372	27	131	71	601	90
5. Операции по поддержанию мира	643	0	6 649	15	7 307	62
6. Использование космического пространства в мирных целях	391	0	102	4	496	60
8. Правовые вопросы	1 786	0	533	0	2 319	65
9. Экономические и социальные вопросы	5 191	180	325	78	5 774	90

Раздел	Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		Всего	Q <sup>b</sup>
	Сотрудники категории специалистов	Консультанты	Сотрудники категории специалистов	Консультанты		
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	126	0	14	0	140	99
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	359	36	0	14	409	99
12. Торговля и развитие	3 790	152	1 161	718	5 820	56
13. Центр ЮНКТАД/ВТО по международной торговле	2 482	0	53	68,19	2 603	22
14. Окружающая среда	864	74	2 991	1 460	5 389	45
15. Населенные пункты	701	15	688	1 286	2 690	39
16. Международный контроль над наркотиками, предупреждение преступности и уголовное правосудие	1 465	99	1 836	204	3 604	72
17. Экономическое и социальное развитие в Африке	1 629	144	73	229	2 075	72
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	1 831	72	269	382	2 556	50
19. Экономическое развитие в Европе	2 247	211	396	91	2 944	86
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	2 561	223	169	1 280	4 232	69
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	1 104	190	61	63	1 418	78
23. Права человека	4 489	202	3 094	538	8 323	63
24. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	0	0	1 698	12	1 710	18
26. Гуманитарная помощь	294	10	1 188	178	1 670	86
27. Общественная информация	6 546	27	212	33	6 817	91
28A. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	251	23	52	33	359	37
28B. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	1 434	0	1 625	0	3 058	51
28C. Управление людских ресурсов	1 668	198	838	40,6	2 744	5
28D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	1 576	1 511	245	2	3 333	<1
28E. Административное обслуживание, Женева	960	17	739	0	1 716	<1
28F. Административное обслуживание, Вена	528	4	192	0	724	2
28G. Административное обслуживание, Найроби	2 459	936	300	1 728	5 423	<1
29. Внутренний надзор	2 515	30	66	10	3 219	12
33. Охрана и безопасность	2 589	147	215	0	2 951	9
<b>Итого</b>	<b>83 305</b>	<b>4 578</b>	<b>27 998</b>	<b>8 745</b>	<b>124 627</b>	<b>42</b>

<sup>a</sup> Доля затрат труда в человеко-месяцах на осуществление поддающихся количественной оценке мероприятий.

<sup>b</sup> За исключением раздела 25.

95. С точки зрения тематики 32 процента совокупных зарегистрированных затрат труда в человеко-месяцах приходилось на мероприятия в области экономического и социального развития, а 12 процентов — на вопросы мира, разоружения и безопасности. Следует отметить, что из в общей сложности 124 627 человеко-месяцев 15 процентов (18 744 человеко-месяца) было затрачено на осуществление мероприятий по обслуживанию межправительственных органов и 27 процентов (33 665 человеко-месяцев) — на другую основную деятельность. На осуществление поддающихся количественной оценке мероприятий было затрачено в общей сложности 42 процента человеко-месяцев. Следует иметь в виду, что к поддающимся количественной оценке мероприятиям относятся мероприятия, перечисленные в первых двух основных категориях мероприятий (шесть подкатегорий) в таблице 8 ниже. Кроме того, из общего числа человеко-месяцев работы 58 процентов было затрачено на осуществление мероприятий по линии технического сотрудничества и конференционного обслуживания. Из них 16 процентов относились к категориям консультационных услуг, учебных курсов, семинаров и практикумов, стипендий и субсидий и проектов на местах, а 42 процента касались обеспечения конференционного обслуживания, административной деятельности и надзора, которые считаются мероприятиями, не поддающимися количественной оценке. В таблице 8 приводятся данные о распределении затрат труда в человеко-месяцах по основным категориям деятельности в двухгодичном периоде 2008–2009 годов.

Таблица 8

**Распределение затрат труда сотрудников категории специалистов в человеко-месяцах по категориям мероприятий в двухгодичном периоде 2008–2009 годов, исключая раздел 25 «Палестинские беженцы»**

Категория мероприятий	Регулярный бюджет	Доля (в процентах)	Внебюджетные ресурсы	Доля (в процентах)	Всего	Доля (в процентах)
<b>Обслуживание межправительственных и экспертных органов</b>	14 389	16	4 355	12	18 744	15
Основное обслуживание заседаний	5 489	6	1 663	5	7 152	6
Документация для заседающих органов	6 557	7	1 824	5	8 381	7
Группы экспертов, докладчики и услуги депозитария	2 343	3	869	2	3 212	3
<b>Другая основная деятельность</b>	21 550	25	12 115	33	33 665	27
Периодические издания	4 435	5	715	2	5 150	4
Непериодические издания	2 746	3	1 683	5	4 429	4
Другая основная деятельность	14 370	16	9 717	26	24 087	19
<b>Техническое сотрудничество</b>	9 205	10	10 547	29	19 749	16
Консультационные услуги	3 362	4	3 230	9	6 592	5
Учебные курсы, семинары и практикумы	2 902	3	2 155	6	5 057	4
Стипендии и субсидии	95	<1	110	<1	204	<1
Проекты на местах	2 847	3	5 049	14	7 896	6

<i>Категория мероприятий</i>	<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Доля (в процентах)</i>	<i>Внебюджетные ресурсы</i>	<i>Доля (в процентах)</i>	<i>Всего</i>	<i>Доля (в процентах)</i>
<b>Конференционное обслуживание, административная деятельность, надзор</b>	42 739	49	9 729	26	52 468	42
Конференционное обслуживание, административная деятельность, надзор	42 739	49	9 729	26	52 468	42
<b>Всего</b>	<b>87 884</b>	<b>100</b>	<b>36 743</b>	<b>100</b>	<b>124 627</b>	<b>100</b>

## Н. Всесторонний учет гендерного фактора

96. Как и в предыдущем двухгодичном периоде, в инструкциях по подготовке бюджета по программам на 2008–2009 годы руководителям программ предлагалось в соответствии с положениями резолюции 56/132 Генеральной Ассамблеи оценить степень учета гендерной проблематики в фактической деятельности, подлежащей осуществлению на оперативном уровне. В соответствии с этим руководители программ должны были наглядно продемонстрировать учет гендерных аспектов при разработке ожидаемых достижений и показателей достижения результатов, зафиксированных в их программах работы.

97. Что касается учебной подготовки, организуемой Секретариатом, то по 27 разделам бюджета было проведено 3461 мероприятие по линии учебных курсов, семинаров и практикумов. Доля женщин среди 138 969 участников равнялась 33 процентам (45 607 человек), что на один процентный пункт превышает показатель в 32 процента, зафиксированный в предыдущем двухгодичном периоде. Кроме того, женщины получили 208 (32 процента) из 648 стипендий, предоставленных 10 программами. В целом из 246 808 слушателей учебных курсов, семинаров и практикумов или стипендиатов 93 802 человека, или 33 процента, составляли женщины.

98. В течение предыдущего двухгодичного периода гендерная проблематика стала учитываться в программах работы целого ряда департаментов и управлений. В мае 2009 года пять региональных комиссий (ЭКЛАК, ЭКА, ЕЭК, ЭСКАТО и ЭСКЗА) совместно приступили к осуществлению проекта под названием «Укрепление потенциала по искоренению насилия в отношении женщин путем создания сетей, объединяющих местные сообщества носителей знаний», благодаря которому удалось создать общую методологическую основу и согласовать целый ряд показателей для оценки положения дел в области насилия в отношении женщин. Этот проект нацелен на укрепление потенциала в плане составления статистических данных и обмена знаниями на региональном уровне. В течение предыдущего двухгодичного периода Департамент по экономическим и социальным вопросам работал над выполнением резолюции 53/132 по линии своей подпрограммы «Гендерные вопросы и улучшение положения женщин». Департамент занимался проблемами, связанными с продвижением гендерного равенства, выполняя положения Пекинской платформы действий, добиваясь усиления Комиссии по положению женщин и укрепляя потенциал структур системы Организации Объединенных Наций в плане всестороннего учета гендерных перспектив. ЮНЕП обеспечила отражение ген-

дерных перспектив в различных ожидаемых достижениях. В одном из разделов ее подпрограммы об осуществлении политики, касающемся наращивания потенциала правительств и других заинтересованных сторон в плане всестороннего учета передового практического опыта и обеспечения гендерного равенства, гендерное равенство в контексте охраны и рационального использования природных ресурсов должно быть достигнуто благодаря активному вовлечению женщин в работу руководящих комитетов по проектам в рамках семи национальных программ.

99. В таблице 9 приводится информация об общем числе женщин и мужчин, принявших участие в работе учебных курсов, семинаров и практикумов, и о соответствующей доле женщин-бенефициаров по каждому из разделов бюджета. Очевидно, что Организации необходимо активизировать усилия в области управления программами, обслуживания и практики набора кадров и продвижения по службе, а также для обеспечения полного выполнения — при подготовке докладов — положений резолюции 2004/4 Экономического и Социального Совета и резолюции 56/132 Генеральной Ассамблеи об учете гендерных факторов в оперативных мероприятиях и в деятельности Секретариата по контролю, отчетности и оценке.

Таблица 9

**Слушатели учебных курсов, семинаров и практикумов и стипендиаты в двухгодичном периоде 2006–2007 годов в разбивке по полу**

Раздел	Учебные курсы, семинары и практикумы	Общее число слушателей		Доля женщин (в процентах)
		Общее число женщин	Общее число мужчин	
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	37	200	187	52
3. Политические вопросы	16	199	497	29
4. Разоружение	67	665	2 448	21
5. Операции по поддержанию мира	3	0	179	<1
6. Использование космического пространства в мирных целях	58	442	1 523	22
8. Правовые вопросы	30	398	497	44
9. Экономические и социальные вопросы	85	2 002	2 274	46
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	1	20	30	40
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	11	177	311	37
12. Торговля и развитие	606	7 728	14 043	35
13. Центр ЮНКТАД/ВТО по международной торговле	600	8 244	18 326	31
14. Окружающая среда	377	7 487	11 109	40
15. Населенные пункты	67	813	1 521	35

Раздел	Учебные курсы, семинары и практикумы	Общее число слушателей		Доля женщин (в процентах)
		Общее число женщин	Общее число мужчин	
16. Международный контроль над наркотиками, предупреждение преступности и уголовное правосудие	56	326	1 540	17
17. Экономическое и социальное развитие в Африке	60	463	1 730	22
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	59	2 307	5 797	29
19. Экономическое развитие в Европе	172	4 322	7 022	38
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	105	1 962	2 548	44
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	20	273	707	28
23. Права человека	127	2 064	2 440	45
24. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	35	138	1 674	8
26. Гуманитарная помощь	54	311	1 022	23
27. Общественная информация	95	2 382	4 612	34
28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	35	228	451	34
28В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	4	91	160	36
28D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	98	1 601	2 919	35
33. Охрана и безопасность	583	764	7 795	9
<b>Всего</b>	<b>3 461</b>	<b>45 607</b>	<b>93 362</b>	<b>834</b>

## I. Заключительное заявление об осуществлении мероприятий и использовании ресурсов

100. Показатель осуществления санкционированных мероприятий ( $I_M$ ) в 2008–2009 годах составил 89 процентов, что равно показателю за 2006–2007 годы. Совокупный показатель осуществления мероприятий ( $I_T$ ) за этот же период составил 89 процентов по сравнению с 90 процентами в предыдущем двухгодичном периоде. Это второй по величине показатель осуществления мероприятий из когда-либо достигнутых Секретариатом. Из 31 раздела и подраздела бюджета, по которым представлены данные об осуществлении мероприятий, совокупные показатели осуществления мероприятий в размере 90 процентов и выше были достигнуты по 18 разделам по сравнению с 23 разделами в предыдущем двухгодичном периоде, а показатели в размере от 80 до 89 процентов были достигнуты 10 разделам по сравнению с 5 разделами в предыдущем двухгодичном периоде. Лишь по трем бюджетным разделам показатели осуществления были ниже 80 процентов, а именно по разделам «Разоружение» (71 про-



цент), «Охрана и безопасность» (71 процент) и «Управление людских ресурсов» (69 процентов).

101. В течение двухгодичного периода по решению межправительственных органов или по инициативе Секретариата в программу работы было дополнительно включено и осуществлено 4797 мероприятий. По сравнению с общим числом запланированных мероприятий количество дополнительных мероприятий превысило показатели за предыдущие двухгодичные периоды: 18 процентов против 16 процентов в 2006–2007 годах и 14 процентов в 2004–2005 годах.

102. Кроме того, было отложено 625 мероприятий (2 процента), по сравнению с 660 мероприятиями (2 процента) в 2006–2007 годах и 537 мероприятиями (1,6 процента) в 2004–2005 годах. Было отменено 2773 мероприятия (10 процентов) по сравнению с 2610 мероприятиями (8 процентов) в 2006–2007 годах и 2565 мероприятиями (7,7 процента) в 2004–2005 годах.

103. Совокупные затраты труда на осуществление этих мероприятий составили 124 626 человеко-месяцев (включая затраты труда консультантов), 71 процент которых финансировался по линии регулярного бюджета, а 29 процентов — из внебюджетных ресурсов. С точки зрения распределения по направлениям деятельности 32 процента совокупных зарегистрированных затрат труда в человеко-месяцах приходились на мероприятия в области экономического и социального развития, 23 процента — на общее формирование политики и конференционное обслуживание, 22 процента — на общественную информацию, административную деятельность и надзор, 12 процентов — на вопросы мира, разоружения и безопасности, 9 процентов — на права человека и гуманитарную помощь и 2 процента — на правовые вопросы.

## **IV. Исполнение программ по разделам бюджета по программам**

### **Раздел 2**

#### **Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление**

##### **Основные результаты осуществления программы**

104. В течение двухгодичного периода 2008–2009 годов Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению продолжал осуществлять и расширять деятельность по комплексному глобальному управлению конференционным обслуживанием, включая упреждающее управление документацией, в Центральных учреждениях и отделениях Организации Объединенных Наций в Женеве, Вене и Найроби. Совместное использование и/или передача ресурсов осуществлялись с учетом потребностей, возрос объем письменного перевода по контрактам, и план работы был в основном выполнен. Создание Группы контроля, оценки, регулирования рисков и проверки статистических данных дало возможность осуществлять централизованный сбор и анализ данных для обеспечения разработки и соблюдения нормативов. Целевая группа по издательской деятельности поставила экологизацию работы во главу угла своей деятельности, причем Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби получило сертификацию Международной организации по стандартизации на соответствие стандарту ИСО 14001, и другие отделения плани-

руют вскоре последовать его примеру. Из трех глобальных информационно-технических инициатив две уже осуществляются на практике, а реализация третьей (управление общеорганизационными информационными ресурсами) задерживается ввиду рабочих приоритетов Управления информационно-коммуникационных технологий. Продолжались переговоры с секретариатами крупных основных организаций по вопросу о более равномерном распределении заседаний в рамках расписания совещаний. В плане как организационного обеспечения заседаний, так и управления документооборотом в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций положительные результаты были достигнуты благодаря упреждающей работе с организаторами заседаний и департаментами, представляющими документы, по обеспечению оптимального использования ресурсов Департамента. Была продолжена практика проведения мероприятий по перекрестному и коллегиальному обучению для обмена передовым опытом, а обмен сотрудниками использовался для поощрения мобильности и развития карьеры. За оптимальным использованием ограниченных средств на цели обучения многочисленных новых сотрудников, принятых на службу в связи с выходом в отставку большого числа сотрудников, следил специальный координатор.

### **Проблемы, трудности и извлеченные уроки**

105. Несмотря на увеличение стратегического резерва числа обслуживаемых заседаний в неделю (о котором уже сообщалось в документе A/62/161 и Согг.1 и 2), позитивно сказавшееся на показателях обеспечения устным переводом заседаний органов со статусом «по мере необходимости», Департамент по-прежнему сталкивается с увеличением числа органов с таким статусом. На определенном этапе это приведет к тому, что возможности Департамента окажутся исчерпаны. То же самое происходит и в Женеве, и в настоящее время эта ситуация анализируется.

106. Несмотря на успехи, достигнутые благодаря упреждающим действиям Секции управления документооборотом, трудности в связи с соблюдением сроков представления и ограничений объема документов все еще сохраняются. Особенно это касается новых органов, которые, возможно, еще не получили должного представления о существующей системе. Постоянно предпринимаются усилия для заблаговременного предоставления таким органам, когда это необходимо, образцов, шаблонов и типовых таблиц.

107. Для обеспечения успешной смены выходящих в отставку сотрудников новой плеядой лингвистов, отобранных по итогам информационно-разъяснительной работы и экзаменов, необходимо постоянно уделять особое внимание учебной подготовке и наличию учебных ресурсов.

### **Показатель осуществления мероприятий**

108. Вышеуказанные результаты являются итогом осуществления 90 процентов из 2291 санкционированных и поддающихся количественной оценке мероприятий.

109. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов можно ознакомиться в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 2)).

## Руководство и управление

### a) Эффективное выполнение программы работы

110. В течение двухгодичного периода был разработан и на экспериментальной основе внедрен в четырех местах службы, где действует Департамент, централизованный реестр подрядчиков, призванный облегчить отбор подходящих подрядчиков, расширить имеющийся выбор и в необходимых случаях повысить согласованность и надежность административных процедур. Продолжалась разработка глобальной информационно-технической инициативы, первостепенными соображениями которой являются координация, оптимизация и унификация процедур конференционного обслуживания во всех четырех местах службы. Во второй половине двухгодичного периода серьезной проблемой стало увеличение объема работы по обслуживанию заседаний Совета по правам человека. Поскольку многие основные и вспомогательные органы были созданы недавно, большое число чрезмерно объемных документов было представлено для обработки со значительной задержкой. Приемлемое решение было найдено благодаря интенсивному диалогу и координации.

### b) Своевременный набор и назначение сотрудников

111. Департамент активно работал с Управлением людскими ресурсами над поиском путей оптимизации и укорочения цикла найма на работу и обеспечением упорядоченного графика проведения лингвистических экзаменов. Испытываемая Управлением нехватка средств по-прежнему затрудняет проведение и оформление результатов необходимого числа ежегодных экзаменов (до 15 в год) для удовлетворения предполагаемых потребностей подразделений Департамента в местах службы и региональных комиссий в новых сотрудниках. Только в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций Департамент по-прежнему занимается обработкой в системе «Гэлакси» до 100 дел в год и обеспечивает контроль руководства за этим процессом. Показатель средних затрат времени на заполнение должности в размере 131 дня превышает установленный целевой показатель в 120 дней.

### c) Улучшение географического представительства и гендерной сбалансированности персонала

112. Персонал примерно на 80 процентов состоит из сотрудников лингвистических служб, набранных без учета гендерного фактора и национальности. Тем не менее гендерный баланс в Департаменте обеспечивается (на долю женщин в Департаменте приходится 51 процент должностей категории специалистов). Что касается географического представительства, то в 2009 году 66 процентов новых сотрудников Департамента было набрано из непредставленных или недопредставленных стран.

### d) Более своевременное представление документации

113. Общий показатель соблюдения установленных сроков представления документов повысился с 64 процентов в 2006–2007 годах до 73 процентов в 2008–2009 годах. Однако в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве многие доклады созданного недавно Совета по правам человека представлялись с опозданием и превышали установленный предельный объем, что неблагоприятно сказалось на общем показателе соблюдения сроков в Отделе-

нии, который снизился до 35 процентов с 44 процентов в 2006–2007 годах. Благодаря созданию активно действующей рабочей группы к концу года этот показатель значительно повысился. Принимая во внимание успехи в планировании заседаний, достигнутые Секцией организационного обеспечения заседаний в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, была создана Секция управления документооборотом, главной задачей которой является инициативное и непрерывное управление документооборотом.

## **Конференционное управление, Нью-Йорк**

### **Подпрограмма 1**

#### **Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета**

- a) *Совершенствование организационных и процедурных аспектов основного обслуживания заседаний, а также повышение качества основной и технической поддержки, оказываемой государствам-членам и другим участникам запланированных заседаний*

114. В соответствии с рабочими целями, определенными в стратегических рамках, Отдел по делам Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета продолжал обеспечивать — на основе процедурной, технической и аналитической поддержки — эффективное проведение обсуждений и контроль выполнения решений органов, которые он обслуживает, и содействовал активизации усилий Генеральной Ассамблеи и реформированию других органов Организации Объединенных Наций. Обеспечивалась полная поддержка межправительственных процессов, подпадающих под мандат Отдела, о чем свидетельствует 361 позитивный отклик. В дополнение к этому предпринимались усилия для поиска новаторских средств в целях дальнейшего повышения эффективности работы Отдела в контексте увеличения числа рассматриваемых вопросов и заседаний, которые ему поручено обслуживать. С этой целью Отдел готовил аналитические материалы и выкладки, участвовал в определении трендов и предлагал председателям органов и государствам-членам возможные сценарии и направления деятельности.

- b) *Своевременная подготовка и представление процедурной документации для межправительственных заседаний, обслуживаемых Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению*

115. Публикация первоначального перечня пунктов для рассмотрения Генеральной Ассамблеи, лежащего в основе применяемой Секретариатом системы документооборота по графику, осуществлялась до наступления установленного срока выпуска. Кроме того, в контексте активизации роли Генеральной Ассамблеи ориентировочные программы работы принимались главными комитетами до завершения их соответствующих заседаний. В июле каждого года Отдел готовит для публикации проект программы работы Генеральной Ассамблеи. Как правило, Отдел полностью соблюдает установленные Департаментом правила документооборота по графику и представляет все подготавливаемые им документы в согласованные сроки. Департамент также ежегодно рассылает всем департаментам, представляющим документы, составленный Отделом «меморандум о соблюдении сроков». Данный инструмент упреждающего управления документооборотом служит своего рода напоминанием всем депар-

таментам об установленных для них Генеральной Ассамблеей обязанностях по представлению докладов.

## **Подпрограмма 2**

### **Планирование, укрепление и координация конференционного обслуживания**

#### *a) Повышение качества конференционного обслуживания*

116. Государствам-членам рассылались составленные на шести официальных языках опросные листы; число содержащихся в таких листах жалоб уменьшилось с 83 в 2006–2007 годах до ожидавшихся 63 в текущем двухгодичном периоде. К концу 2008 года было получено в общей сложности 1940 позитивных откликов (включающих оценки «отлично», «хорошо» и «удовлетворительно»). По итогам проведенного в ноябре 2009 года глобального обследования по подпрограмме 2 было получено 745 позитивных и всего 38 негативных откликов.

#### *b) Эффективное использование глобальных возможностей объединенных конференционных служб, когда это целесообразно и экономически более выгодно, без ущерба для качества предоставляемых услуг*

117. Общий показатель использования возможностей устного и письменного перевода соответствовал целевым показателям и составил, соответственно, 93 процента и 100 процентов. Распределение объема работы между местами службы определялось многими факторами, включая срочность документов, место проведения заседаний и наличие специалистов в каждом месте службы.

#### *c) Увеличение показателя использования конференционных ресурсов, выделяемых на цели обслуживания заседаний межправительственных и экспертных органов и специальных конференций в соответствии с резолюциями, правилами и сложившейся практикой лингвистической поддержки*

118. В течение двухгодичного периода доля заседаний, обеспечиваемых устным переводом, в общем числе запланированных заседаний возросла до 98 процентов, практически достигнув 100-процентного целевого показателя. Это является следствием увеличения стратегического резерва для более полного удовлетворения заявок на услуги устного перевода, поступающих после составления недельного плана заседаний. Несколько возросла доля заседаний, не обеспечиваемых устным переводом, в общем числе запланированных заседаний — до 82 процентов по сравнению с 81 процентом в 2006–2007 годах. В 2008–2009 годах было удовлетворено 93 процента просьб об обеспечении устным переводом заседаний органов со статусом «по мере необходимости».

#### *d) Укрепление системы подотчетности и ответственности в Секретариате в целях обеспечения своевременного представления документов на обработку и их своевременного выпуска и распространения среди государств-членов и участников совещаний в соответствии с правилом шести недель*

119. Секция управления документооборотом тщательно контролирует соблюдение требования о своевременном представлении включенных в график документов соответствующими отделами. Данные о соблюдении включаются в ежемесячные отчеты об управлении документооборотом. Общий показатель соблюдения установленных сроков представления документов составил в

2008–2009 годах 73 процента, значительно превысив достигнутый в 2006–2007 годах показатель в 63 процента. Доля своевременно выпущенных документов, представленных вовремя и с соблюдением ограничений по объему, составила в 2008–2009 годах 82 процента по сравнению с 81 процентом в 2006–2007 годах.

- e) *Увеличение объема конференционного обслуживания заседаний региональных и других основных групп государств-членов*

120. В соответствии с решениями директивных органов Департамент стремится — в пределах имеющихся ресурсов — удовлетворять просьбы об обеспечении устным переводом заседаний региональных и других основных групп государств-членов. Создание стратегического резерва для улучшения обслуживания заседаний органов Организации Объединенных Наций со статусом «по мере необходимости» также оказало позитивное влияние на обслуживание заседаний региональных и других основных групп государств-членов. В 2008–2009 годах было удовлетворено 85 процентов просьб об обеспечении устным переводом и 100 процентов просьб о предоставлении помещений, тогда как в 2006–2007 годах эти показатели составляли, соответственно, 79 процентов и 100 процентов.

### **Подпрограмма 3**

#### **Услуги по обработке документации**

- a) *Обеспечение высокого качества услуг по сбору справочных материалов, техническому редактированию и письменному переводу документации для заседающих органов и других письменных материалов с должным учетом специфики каждого языка*

121. К концу 2008 года Отдел документации получил 729 позитивных откликов о своей работе. Еще 47 позитивных откликов было получено в ходе проведенного в ноябре 2009 года глобального электронного обследования, тогда как негативных откликов было получено всего два.

- b) *Обеспечение качественного и эффективного с точки зрения затрат технического редактирования и письменного перевода*

122. Департамент постоянно предпринимает усилия для максимального использования практики внеофисной и контрактной обработки документов при одновременном обеспечении высокого качества и своевременного представления готовых результатов и занимается непрерывной доработкой инструментов планирования ресурсов и прогнозирования для повышения оперативных показателей. О повышении затратоэффективности свидетельствует снижение доли внутренней обработки документации.

#### **Подпрограмма 4**

##### **Обслуживание заседаний и издательские услуги**

- a) *Обеспечение высококачественного устного перевода, стенографических отчетов и издательских услуг*

123. К концу 2008 года было получено в общей сложности 432 позитивных отклика (включающих оценки «отлично», «хорошо» и «удовлетворительно»), и еще 110 позитивных откликов было получено в ходе проведенного в ноябре 2009 года глобального электронного обследования. За двухгодичный период было получено в общей сложности 20 негативных откликов по сравнению с 35 в 2006–2007 годах.

- b) *Качество и затратноэффективность услуг по устному переводу, составлению стенографических отчетов и издательских услуг*

124. Развитие одновременно затратноэффективных и качественных (в том числе своевременных) издательских услуг будет во многом зависеть от внедрения современных цифровых издательских инструментов и методов. В конце 2008 года была разработана и утверждена всеобъемлющая среднесрочная стратегия экологизации издательского дела в Организации Объединенных Наций. О повышении затратноэффективности издательских услуг свидетельствует рост поступлений по линии компенсации за предоставленные услуги (увеличение на 20 процентов по сравнению с показателем 2007 года). В 2008–2009 годах 26 процентов документации было отпечатано методом печати по требованию. Затратноэффективность устного перевода достигается за счет оптимального сочетания услуг постоянных и внештатных устных переводчиков. Был создан механизм контроля, обеспечивающий выпуск стенографических отчетов о заседаниях Совета Безопасности в течение одного рабочего дня. Кроме того, в начале 2009 года были приняты жесткие меры контроля за своевременным выпуском стенографических отчетов о заседаниях Генеральной Ассамблеи. Возможно, потребуются дальнейшая оптимизация и модернизация работы тексто-процессорных подразделений; концептуальная разработка мер в этой области близится к завершению.

#### **Конференционное управление, Женева**

##### **Подпрограмма 2**

##### **Планирование, укрепление и координация конференционного обслуживания**

- a) *Повышение качества конференционного обслуживания*

125. В течение двухгодичного периода Департамент получил 13 писем, в которых была выражена благодарность за высокое качество предоставленных услуг, причем Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве с признательностью отзывалось о высоком качестве конференционного обслуживания, обеспечиваемого соответствующими службами. Опрос, проведенный в конце рассматриваемого периода, показал, что 96,3 процента клиентов (1632 из 1694 опрошенных) в целом удовлетворены качеством конференционного обслуживания их заседаний.

- b) *Эффективное использование глобальных возможностей объединенных конференционных служб, когда это целесообразно и экономически более выгодно, без ущерба для качества предоставляемых услуг*

126. Продолжались усилия по совместному использованию местами службы общих ресурсов конференционного обслуживания. Предпринимались меры для результативного использования постоянного потенциала конференционного обслуживания, включая, когда это возможно, направление устных переводчиков для обслуживания различных совещаний, проводимых вне мест расположения штаб-квартир. Масштабные переговоры с секретариатами основных организаций, базирующихся в Женеве, позволили выработать более сбалансированное расписание совещаний, позволяющее избежать, насколько это возможно, чрезмерно плотного графика проведения заседаний при полном конференционном обслуживании. Устным переводом было обеспечено 22 миссии специальных докладчиков по правам человека в 2009 году и 19 таких миссий в 2008 году. Кроме того, устные переводчики сопровождали Генерального секретаря в ходе двух поездок в Африку. Был осуществлен наем местных внештатных устных переводчиков для обслуживания восьми миссий специального докладчика в 2008 году и семи таких миссий в 2009 году. Некоторые из этих миссий были связаны с продолжительной работой во внеурочное время и проходили в зачастую сложной и опасной обстановке, но работавшие в этих миссиях устные переводчики справились со всеми перечисленными трудностями с высоким профессионализмом.

- c) *Увеличение показателя использования конференционных ресурсов, выделяемых на цели обслуживания заседаний межправительственных и экспертных органов и специальных конференций в соответствии с резолюциями, правилами и сложившейся практикой лингвистической поддержки*

127. Департамент тщательно анализировал решения директивных органов, касающиеся конференционного обслуживания. В частности, он уделял особое внимание деятельности в области прав человека, в том числе соответствующей работе Совета по правам человека, его вспомогательных органов и подготовке к обслуживанию нового Комитета по правам инвалидов, для получения исчерпывающего представления о предполагаемом объеме работы по обслуживанию заседаний всех этих органов по правам человека. По итогам такого анализа Отдел конференционного управления регулярно проводил с секретариатами основных организаций консультации на предмет совершенствования заблаговременного планирования. Итогом этих усилий стал почти 90-процентный показатель использования ресурсов в плане обеспечения устным переводом.

- d) *Укрепление системы подотчетности и ответственности в Секретариате в целях обеспечения своевременного представления документов на обработку и их своевременного выпуска и распространения среди государств-членов и участников совещаний в соответствии с правилом шести недель*

128. С секретариатами различных основных организаций регулярно проводились консультации для привлечения их внимания к необходимости заблаговременного планирования проводимых ими заседаний. Благодаря этим усилиям повысилась предсказуемость и упростилось планирование распределения необходимых ресурсов.



- e) *Увеличение объема конференционного обслуживания заседаний региональных и других основных групп государств-членов*

### **Подпрограмма 3**

#### **Услуги по обработке документации**

- a) *Обеспечение высокого качества услуг по сбору справочных материалов, техническому редактированию и письменному переводу документации для заседающих органов и других письменных материалов с должным учетом специфики каждого языка*

129. О качестве услуг по сбору справочных материалов, техническому редактированию и письменному переводу в 2008 году свидетельствовали отсутствие жалоб и общая удовлетворенность клиентов. Позитивные отклики были получены в ходе двух обследований, содержавших вопрос о лингвистическом качестве документации. Динамические показатели указывают на стабильное лингвистическое качество документации, которое в среднем оценивается как «очень хорошее или почти отличное» [21.01–21.03.08], и «из замечаний следует, что делегаты признают лингвистическое качество документов» [3–14.11.08]. Предпринимались усилия по унификации практики и процедур (электронное реферирование и редактирование (системы сопровождения обрабатываемых документов, EdiDoc); общий реестр подрядчиков; контроль качества) с конечной целью обеспечить совместное использование ресурсов и реализацию общесистемных выгод. По сравнению с показателями 2007 года Отдел конференционного управления добился увеличения числа отредактированных и опубликованных томов издания «Ежегодник Комиссии международного права».

- b) *Обеспечение качественного и эффективного с точки зрения затрат технического редактирования и письменного перевода*

130. Активизировались усилия по повышению качества и затратоэффективности, чему способствовало более широкое использование практики внеофисной работы вместо найма внешнего персонала, увеличение объема письменного перевода по контрактам (см. таблицу 10) и более строгий контроль качества.

Таблица 10

#### **Использование различных форм организации письменного перевода, 2006–2008 годы**

*(В процентах)*

<i>Год</i>	<i>Внутренний перевод</i>	<i>Контрактный перевод</i>	<i>Внеофисный перевод</i>
2006	88,3	8,1	3,6
2007	87,1	8,6	4,4
2008	80,2	15,6	4,2

#### **Подпрограмма 4**

##### **Обслуживание заседаний и издательские услуги**

- a) *Обеспечение высококачественного устного перевода, обслуживания заседаний и издательских услуг*

131. Широкое признание получило высокое качество обеспечения устным переводом сессий Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в Познани и Копенгагене; внедрение принятого в Нью-Йорке стандартного формата документов повысило последовательность оформления документации и возможность ее воспроизведения в системах обработки документов; использование механизмов производственного контроля позволило устранить нарекания клиентов, обеспечив тем самым непрерывное предоставление своевременных и высококачественных услуг по изданию и распространению документов, в том числе для обеспечения внутренних заседаний и заседаний за пределами Женевы. В ходе двух обследований качества обслуживания, проведенных в 2008 году, было установлено, что им удовлетворены 97,2 процента респондентов. Была получена всего одна жалоба в связи с качеством устного перевода, обработки текстов и издательских услуг. Для исправления указанных недостатков были немедленно приняты соответствующие меры.

- b) *Качество и затратноэффективность услуг по устному переводу, обслуживанию заседаний и издательских услуг*

132. Затратноэффективность устного перевода обеспечивалась оптимальным сочетанием услуг постоянных и внештатных устных переводчиков и устных переводчиков, прикомандированных из других мест службы или в другие места службы. В большинстве случаев прикомандирование сотрудников в Службу устного перевода и из нее осуществлялось без замены сотрудников, что позволило добиться существенной экономии при одновременном повышении производительности и использования имеющихся возможностей; установка новой системы цифровой записи диктовки повысит гибкость работы письменных переводчиков и сотрудников текстовых процессорных служб; а внедрение новейших технологий печати по требованию ведет к повышению затратноэффективности выпуска документов и публикаций.

#### **Конференционное управление, Вена**

##### **Подпрограмма 2**

##### **Планирование, укрепление и координация конференционного обслуживания**

- a) *Повышение качества конференционного обслуживания*

133. Во время всех крупных конференций, предусмотренных расписанием, делегатам раздавались опросники для сбора отзывов о качестве документации, и по результатам опроса в 2008–2009 годах было получено три жалобы по сравнению с 2006–2007 годами, когда не поступило ни одной жалобы. Службой конференционного управления были организованы информационные совещания с участием сотрудников постоянных представительств, на которых они могли ознакомиться с новыми событиями в области конференционного обслуживания, представить свои отзывы и задать вопросы. Служба направила также

всем базирующимся в Вене постоянным представительствам сообщения по электронной почте с целью обратить их внимание на имеющийся в сети опросник, подготовленный Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению.

- b) Эффективное использование глобальных возможностей объединенных конференционных служб, когда это целесообразно и экономически выгодно, без ущерба для качества предоставляемых услуг*

134. В отчетном периоде только 1 процент объема письменных переводов выполнялся для других мест службы. Отделение Организации Объединенных Наций в Вене внесло вклад в использование глобальных возможностей конференционного обслуживания и обеспечило обслуживание 22 совещаний базирующихся в Нью-Йорке органов, которые проводились за пределами Центральных учреждений.

- c) Увеличение показателя использования конференционных ресурсов, выделяемых на обслуживание заседаний межправительственных и экспертных органов и специальных конференций в соответствии с резолюциями, правилами и установленными процедурами лингвистической поддержки*

135. Возросло число заседаний, проводимых в порядке подготовки к крупным конференциям 2009 и 2010 годов, а также заседаний новых созданных рабочих групп открытого состава, совещаний и консультаций региональных групп и межсессионных совещаний по вопросам, связанным с работой базирующихся в Вене организаций, которые проводились для целей доработки сессионных документов и подготовки к предстоящим конференциям и обсуждениям. Поскольку в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене имеется только одна группа устных переводчиков расширенного состава, дополнительные просьбы о проведении заседаний в большинстве случаев удовлетворялись без обеспечения устным переводом.

- d) Укрепление системы ответственности и подотчетности в Секретариате в целях обеспечения своевременного представления документов на обработку и их своевременного выпуска и распространения среди государств-членов и участников совещаний в соответствии с правилом шести недель*

136. Общий показатель соблюдения требований представления документации снизился в 2009 году до 45 процентов по сравнению с 55 процентами в 2008 году и 48 процентами в 2007 году, в основном вследствие того, что показатели соблюдения требований в Вене были приведены в соответствие с показателями, используемыми в Нью-Йорке, по результатам проведенных в 2008 году учебных занятий с коллегами из Нью-Йорка по вопросам инициативных методов управления документацией и во исполнение решений, принятых на Координационном совещании руководителей конференционных подразделений Организации Объединенных Наций в 2009 году. Промежуток времени для представления документов, который с момента введения системы временных интервалов в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене в 2004 году понимался как окно, охватывающее два дня до или после установленной даты, был сокращен до одного дня. Ввиду такого более строгого определения сроков произошло снижение зафиксированного общего показателя соблюдения требований представления документации. С точки зрения основных секретариатов и

обслуживаемых в Вене межправительственных органов возникшие трудности с повышением показателя соблюдения требований представления документации связаны с тем, что многие из этих органов, как представляется, считают, что к их работе и документации применима или относится схема обработки документации «10-4-6 недель». Хотя Служба конференционного управления продолжала использовать схему «10-4-6» в качестве отправной точки при проведении каждые шесть месяцев работы по установлению временных интервалов, динамика функционирования межправительственных органов, обслуживаемых Отделением Организации Объединенных Наций в Вене, была таковой, что требовалось большая степень гибкости для обработки тех документов, которые не могли быть подготовлены и представлены Службе с соблюдением установленного 10-недельного срока. Например, сессии некоторых вспомогательных органов заканчивались за 10 или менее недель до начала сессии главного органа, для которого они готовили доклады. В таких случаях требовались значительные усилия по согласованию сроков с департаментами-авторами для установления окончательных временных интервалов на основе дат, непосредственно относящихся к этим докладам, а не на основе произвольной схемы «10-4-6». После согласования графика обоими сторонами он утверждался департаментами-авторами и устанавливались окончательные даты временных интервалов на будущее, в соответствии с рекомендацией, вынесенной на Координационном совещании 2009 года. Служба конференционного управления продолжала работу с секретариатами и бюро руководящих органов в целях достижения официальных договоренностей по альтернативным срокам. Поскольку план заседаний находится в постоянной динамике, достигнуто единодушное понимание того, что применение жесткой схемы «10-4-6 недель» не будет практически целесообразным для Секретариата при подготовке им представляемых документов и не будет отвечать интересам соответствующих межправительственных органов.

- e) *Расширение конференционного обслуживания по просьбе региональных и других основных групп государств-членов*

137. Были удовлетворены все 819 просьб о выделении залов, вспомогательного персонала и технического оборудования с учетом конкретной ситуации в Вене.

### **Подпрограмма 3**

#### **Услуги по обработке документации**

- a) *Обеспечение высокого качества услуг по подбору справочных материалов, техническому редактированию и переводу документации для заседающих органов и других письменных материалов с должным учетом специфики каждого языка*

138. В 2009 году был осуществлен перевод Венской терминологической базы данных VINTARS на современную платформу .NET, и в настоящее время координационной рабочей группой по вопросам терминологии и Группой разработки прикладных программ Службы конференционного управления изучается возможность дальнейшего совершенствования системы. Обсуждаются, в частности, такие вопросы, как структура системы, функции коллег Службы конференционного управления, использующих и обслуживающих эту систему, увязка с другими базами данных, включая DTSearch, и ее развитие в будущем. Электронный инструмент подбора справочных материалов, разработанный в Отде-

лении Организации Объединенных Наций в Вене, был кардинальным образом усовершенствован. Он был предложен вниманию сотрудников Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению на Глобальном координационном практикуме по вопросам терминологии в декабре 2008 года в Вене и сотрудникам подразделений Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве по подбору справочных материалов и письменному переводу в ноябре 2009 года в Женеве. В настоящее время ведется работа по дальнейшему совершенствованию этих и других инструментов для обеспечения их полной совместимости и взаимодополняемости, а также доступности для сотрудников лингвистических подразделений, выполняющих внутренний и внеофисный перевод, и для внешних подрядчиков. Обязательство обеспечивать наличие высококачественной документации выполняется с использованием как вышестоящих компонентов, например информационно-пропагандистской программы по вопросам технического редактирования, так и нижестоящих элементов, наглядным примером чему служит взятое Службой конференционного управления обязательство обеспечивать контроль качества всех документов, выполненных на условиях внешнего подряда, до их выпуска. Письменные переводчики и редакторы стали шире пользоваться инструментами письменного перевода с применением компьютерных средств, особенно программой Trados, после проведенного расширения переводческой базы данных, требующейся для таких инструментов, что приводит к повышению единообразия переводов.

*b) Обеспечение качества и экономической эффективности услуг по техническому редактированию и письменному переводу*

139. Как и в 2006–2007 годах, общий показатель использования услуг по письменному переводу составил 100 процентов. Достигнуты успехи в снижении доли внештатных письменных переводчиков, набранных на неместной основе, с 11 процентов в 2006–2007 годах до 6,5 процента в 2008–2009 годах при одновременном увеличении доли контрактных переводов с 21 процента в 2006–2007 годах до 27,2 процента в 2008–2009 годах. Можно надеяться, что укрепление ресурсов Службы конференционного управления в области письменного перевода за счет создания дополнительных должностей старших редакторов уровня С-5 в переводческих секциях в двухгодичном периоде 2010–2011 годов и постепенный переход на новые процессы документооборота в работе служб по обработке документации помогут Службе добиться высоких показателей контроля качества на этапах, предшествующих выпуску документов, при этом несколько не пострадает своевременность выпуска документов. В 2009 году общий показатель своевременности выпуска документов, в соответствии с установленными сроками, составил 40 процентов, что немного ниже показателя за 2008 год (47 процентов), но выше показателя за 2006 год (35 процентов) и 2007 год (30 процентов). Периодическое использование внутренних ресурсов для типографского оформления документов дало экономию и обеспечило быструю обработку срочных документов.

#### **Подпрограмма 4**

##### **Заседания и издательские услуги**

- a) *Обеспечение высокого качества устного перевода, обслуживания заседаний и издательских услуг*

140. Во время всех крупных конференций, предусмотренных расписанием, делегатам вновь раздавались опросники для сбора отзывов о качестве документации, и в 2008–2009 годах было получено четыре жалобы по сравнению с 2006–2007 годами, когда не поступило ни одной жалобы. Службой конференционного управления были организованы информационные совещания с участием сотрудников постоянных представительств, на которых они могли ознакомиться с новыми событиями в области конференционного обслуживания, представить свои отзывы и задать вопросы. Служба направила также всем базирующимся в Вене постоянным представительством сообщения по электронной почте с целью обратить их внимание на имеющийся в сети опросник, подготовленный Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению.

- b) *Обеспечение качества и экономической эффективности устного перевода, обслуживания заседаний и издательских услуг*

141. В 2008–2009 годах общий показатель использования услуг по устному переводу составил 86 процентов по сравнению с 84 процентами в 2006–2007 годах. Экономия в использовании услуг по устному переводу была обусловлена главным образом проведением укороченных сессий и сессий, которые не переносились через выходные на следующую неделю. Набор персонала всегда производится с максимальной точностью в плане соблюдения сроков. Общий показатель использования, однако, соответствует намеченному.

a) Поскольку в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене имеется только одна группа штатных устных переводчиков расширенного состава, наличие вакансий может серьезным образом повлиять на оптимальное сочетание различных групп персонала. Эта проблема встает особенно остро при проведении параллельных совещаний, поскольку в идеале требуется еще одна группа устных переводчиков, которая работала бы в тандеме со штатными переводчиками. При параллельном проведении трех совещаний это соотношение искажается еще сильнее.

b) Все виды типографских работ выполняются в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене в цифровом формате: документы для заседающих органов посылаются по каналам электронного документооборота в Группу размножения и распространения документов для целей репродуцирования, а все цветные публикации посылаются в электронном виде в Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) для целей цифровой печати. Кроме того, ведется постоянный контроль за объемами тиражей для того, чтобы обеспечить первичное распространение документов, с печатанием или вообще без печатания небольшого количества запасных экземпляров, и в соответствующих случаях рассматривается возможность использования альтернативных способов распространения документов (например, накопители памяти для USB, КД-ПЗУ, веб-сайты). Поэтому доля документов, печатаемых по требованию, составляет 100 процентов. Распространение КД-ПЗУ, содержащих подборки предсессионных документов или приложений к годовым докладам,

дало значительную экономию по сравнению с выпуском и распространением документов в печатном виде и было с энтузиазмом встречено участниками совещаний как более практичная альтернатива, избавляющая их от необходимости таскать с собой увесистые документы.

## **Конференционное управление, Найроби**

### **Подпрограмма 2**

#### **Планирование, укрепление и координация конференционного обслуживания**

##### *a) Повышение качества конференционного обслуживания*

142. В 2008 году было проведено три опроса, и 100 процентов респондентов выразили удовлетворение общим качеством услуг, предоставляемых конференционными службами Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби. Государства-члены также выразили 100-процентную удовлетворенность качеством обслуживания, включая устный перевод, составление докладов и отчетов, координирование заседаний и распространение документов. Были проведены прямые консультации с представителями государств-членов, которые выразили общее удовлетворение качеством услуг, предоставляемых Службой конференционного управления.

##### *b) Эффективное использование глобального потенциала объединенных конференционных служб, когда это целесообразно и экономически выгодно, без ущерба для качества предоставляемых услуг*

143. Показатель использования услуг в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби продолжает улучшаться, особенно услуг по устному переводу, где Отделение достигло 69-процентного уровня использования по сравнению с 52 процентами в предыдущем двухгодичном периоде. Что касается услуг по письменному переводу, то их использование в Отделении осталось на уровне 100 процентов. Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби расширило также взаимодействие и обмен персоналом, особенно устными и письменными переводчиками и сотрудниками текстопроцессорных бюро, с другими местами службы. Отделение поддерживает тесные рабочие контакты с другими местами службы, где имеются подразделения Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, а также с региональными комиссиями, а именно Международным уголовным трибуналом по Руанде, ЭКА и ЭСКАТО, по вопросам либо долгосрочного, либо краткосрочного заимствования свободных ресурсов в подкрепление имеющихся внутренних ресурсов и использования меньшего количества внештатных устных переводчиков, способствуя тем самым достижению высокого уровня использования ресурсов по всем местам службы. Что касается конференционного управления в глобальном масштабе, то Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби обеспечило по просьбе Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве обслуживание 18 совещаний, проходивших в регионе Африки.

- c) *Увеличение показателя использования конференционных ресурсов, выделяемых на цели обслуживания заседаний межправительственных и экспертных органов и специальных конференций в соответствии с резолюциями, правилами и установленными процедурами лингвистической поддержки*

144. Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби продолжает удовлетворять потребности в обслуживании заседаний всех межправительственных и экспертных органов, а также специальных конференций, за обслуживание которых отвечает Отдел. Помимо обслуживания заседаний руководящих органов ЮНЕП, секретариатов конвенций, находящихся в его ведении, и ООН-Хабитат, Отдел сыграл важную роль в оказании вспомогательной конференционной поддержки бывшему Генеральному секретарю Кофи Аннани, выполняющему функции посредника на мирных переговорах, начавшихся после проведения выборов в Кении. В ходе текущих мирных переговоров Отдел оказывает также аналогичную поддержку Специальному посланнику нынешнего Генерального секретаря в Демократической Республике Конго, бывшему президенту Нигерии Олусегуну Обасанджо. В результате проведения этих двух незапланированных конференций число заседаний, финансируемых из регулярного бюджета, увеличилось с запланированных на двухгодичный период 70 заседаний до 98, чем и объяснялось увеличение общего количества заседаний и использования конференционных помещений.

- d) *Укрепление системы ответственности и подотчетности в Секретариате в целях обеспечения своевременного представления документов на обработку и их своевременного выпуска и распространения среди государств-членов и участников совещаний в соответствии с правилом шести недель*

145. Благодаря использованию более эффективной системы временных интервалов и переводу процесса взаимодействия между Отделом конференционного обслуживания и секретариатами советов управляющих ЮНЕП и ООН-Хабитат на более систематизированную основу удалось повысить показатель соблюдения требований своевременного представления документации до уровня более 52 процентов по сравнению с 48 процентами в предыдущем двухгодичном периоде, сохранив при этом 100-процентный уровень своевременного выпуска документов, представленных в надлежащие сроки и с соблюдением ограничений по количеству страниц.

- e) *Увеличение объема конференционных услуг, предоставляемых по просьбе региональных и других основных групп государств-членов*

146. Были удовлетворены все 119 просьб об обслуживании совещаний региональных групп, поскольку клиенты часто готовы выделить, в дополнение к ресурсам регулярного бюджета, внебюджетные средства на цели обслуживания совещаний региональных групп.



### **Подпрограмма 3**

#### **Услуги по обработке документации**

- a) *Обеспечение высокого качества услуг по подбору справочных материалов, техническому редактированию и переводу документации для заседающих органов и других письменных материалов с должным учетом специфики каждого языка*

147. В рамках подпрограммы повышено качество письменного перевода и технического редактирования благодаря более эффективному использованию инструментов письменного перевода с применением компьютерных средств и более надежному планированию ресурсов. С помощью этих инструментов Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби стало легче соотносить имеющиеся ресурсы с ожидаемым объемом выпуска. Более активное использование общего реестра контрактных письменных переводчиков для подкрепления имеющихся ресурсов в периоды максимальной загрузки также способствовало получению успешных результатов. Опросы, проведенные Службой конференционного управления, и прямые консультации с представителями государств-членов показали, что они весьма удовлетворены качеством услуг по обработке документации, включая составление докладов и отчетов, техническое редактирование и письменный перевод. Участие внутренних письменных переводчиков в преподавании курса письменного перевода для лиц, окончивших вузы, будет во многом способствовать повышению качества работы как штатных, так и контрактных письменных переводчиков.

- b) *Обеспечение качества и экономической эффективности услуг по техническому редактированию и письменному переводу*

148. В отчетном году была достигнута экономическая эффективность и результативность работы в области составления справочных материалов и письменного перевода. Повысилась скорость документооборота, а также качество письменного перевода. Благодаря улучшению сбора данных готовились более точные отчеты о статистике. Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби прилагает усилия для поощрения более широкого использования системы временных интервалов клиентами, поскольку это могло бы улучшить показатель своевременности представления документации и повысить эффективность управления ее обработкой. Проект использования метода телеработы оказался полезным с точки зрения обеспечения непрерывного обслуживания двух участвующих в нем лингвистических подразделений. Шире использовался базирующийся в Найроби внештатный персонал (в частности, составители отчетов) для обслуживания совещаний, проходящих в Найроби, что сопровождалось уменьшением расходов на поездки и выплату окладов и заметным и стабильным повышением соотношения между переводами, выполненными на условиях внешнего подряда, и переводами, выполненными внутренним персоналом: доля подрядных переводов увеличилась в 2008 году на 8 процентов. Наконец, Отдел оказывает содействие местным университетам в организации программы обучения письменному переводу для лиц, окончивших вузы, что поможет ослабить проблему нехватки профессиональных лингвистических кадров в Африке.

#### **Подпрограмма 4**

##### **Заседания и издательские услуги**

149. Опросы, проведенные в двухгодичном периоде, указывают на высокую степень удовлетворенности услугами по устному переводу. Кроме того, доля вакантных должностей снизилась до 20 процентов, в результате чего соотношение постоянных и внештатных устных переводчиков улучшилось и составило в двухгодичном периоде 2008–2009 годов 80 к 20 процентам по сравнению с соотношением 75 к 25 процентам в двухгодичном периоде 2006–2007 годов. Кроме того, набор большего числа местных устных переводчиков способствовало уменьшению углеродного следа.

150. Службой конференционного управления в Найроби проведена дальнейшая работа по объединению издательских услуг по всему спектру Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, которая опиралась в основном на фундамент, заложенный Рабочей группой по издательским услугам. Подобно службам конференционного управления в Нью-Йорке, Женеве и Вене, в Найроби предприняты дальнейшие усилия для приближения эры цифровых технологий благодаря установке оборудования, позволяющего ему поддерживать более тесные рабочие отношения с клиентами, пользующимися его издательскими услугами. В 2009 году Отделу удалось на 85 процентов сократить время, требующееся для подготовки печатных форм, и, более того, полностью устранить использование химикатов и пластмасс. Отдел закупил оборудование, позволяющее ему собственными силами изготавливать защитные покрытия, делающие обложки его изданий более долговечными, а также оборудование, позволяющее ему выполнять десятки разных видов фальцовочно-этикетировочных работ. Одновременно с этим Отделом была достигнута намеченная на 2009 год цель максимально возможного сокращения транспортных расходов и выбросов парниковых газов, связанных с прежней практикой передачи этих видов работ на внешний подряд. С установкой такого оборудования полностью отпала необходимость в передаче на внешний подряд работ по нанесению покрытий и высечке этикеток и транспортировке изготовленной продукции.

151. Секция издательских услуг прошла сертификацию на соответствие стандарту ISO 14001:2004.

### **Раздел 3**

#### **Политические вопросы**

##### **Основные результаты осуществления программы**

152. Шесть новых реорганизованных отделов по регионам и Группа планирования политики и поддержки посредничества продолжали вести деятельность в области предотвращения конфликтов и оказывать консультативную и методическую помощь по политическим вопросам представителям и посланникам Генерального секретаря и другим участвующим сторонам в рамках всей системы по их просьбе. В 2008 году были успешно урегулированы 24 конфликтные ситуации. Было расширено сотрудничество с региональными организациями и с учреждениями системы Организации Объединенных Наций в области предотвращения конфликтов. Кроме того, региональные отделы оказывали непосредственную поддержку в осуществлении ряда мирных процессов и в работе со-

ветников по вопросам мира и развития в приоритетных областях. В отчетном двухгодичном периоде государства-члены направили почти 50 новых просьб об оказании помощи в проведении выборов, и важные избирательные процессы состоялись в таких странах, как Афганистан, Бангладеш, Гана, Ирак, Ливан, Мальдивские Острова и Непал. Департамент по политическим вопросам продолжал применять инициативный подход в деле содействия работе Совета Безопасности и его вспомогательных органов по выполнению возложенных на них нелегких задач. Департамент способствовал поддержанию непрерывного диалога между соответствующими участвующими сторонами, в том числе правительствами, органами Организации Объединенных Наций, межправительственными организациями и гражданским обществом, по всем аспектам вопроса о Палестине. Группа по деколонизации оказывала поддержку в проведении обсуждений в Специальном комитете по деколонизации, Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет), Генеральной Ассамблее и Экономическом и Социальном Совете. Наконец, Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу обеспечивала поддержку в проведении политических переговоров между сторонами и региональных переговоров.

### **Проблемы, трудности и вынесенные уроки**

153. При осуществлении резолюции 63/261 Генеральной Ассамблеи потребовалось обратить особое внимание на то, как методы оценки достигнутых результатов и структурные изменения влияют на работу региональных отделов и на работу по планированию политики и поддержке посредничества. После утверждения Генеральной Ассамблеей предложения по укреплению Департамента по политическим вопросам ситуация с нехваткой кадров в 2009 году немного нормализовалась по сравнению с 2008 годом, однако улучшение в полной мере проявится лишь в следующем двухгодичном периоде. Финансовых средств, предусмотренных в регулярном бюджете на осуществление основных видов деятельности, например на оплату официальных поездок, по-прежнему не хватало. Нехватка проектных средств также препятствовала более активному участию персонала в оперативной работе на местах. Одним из важных вынесенных уроков была необходимость дальнейшего развития связи и интеграции между отделами. Эта задача будет решаться путем внедрения Интранета и системы управления знаниями в рамках всего Департамента в 2010 году.

### **Показатель осуществления мероприятий**

154. Вышеуказанные результаты являются итогом осуществления 82 процентов из 1345 санкционированных и поддающихся количественной оценке мероприятий.

155. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов можно ознакомиться в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 3)).

## Руководство и управление

### a) *Эффективное осуществление программы работы в рамках имеющихся людских и финансовых ресурсов*

156. В двухгодичном периоде 2008–2009 годов продолжалось своевременное осуществление мероприятий и предоставление услуг всем клиентам. Департамент удовлетворил 98 процентов всех просьб о предоставлении материалов и услуг в срок или досрочно, а оставшиеся 2 процента просьб были выполнены вскоре после наступления крайнего срока. Цель эффективного и результативного использования ресурсов была достигнута, поскольку показатель исполнения бюджета в Департаменте остается высоким — близким к 100 процентам.

### b) *Эффективная поддержка и обслуживание специальных политических миссий, отделений на местах и посланников высокого уровня и управление их работой*

157. Работа по укреплению Департамента была проведена в двухгодичном периоде 2008–2009 годов, однако оказание достаточной оперативно-функциональной поддержки специальным политическим миссиями все еще остается проблемой из-за нехватки ресурсов. В связи с отсутствием ресурсов для обеспечения оперативно-функциональной поддержки миссий со стороны Центральных учреждений Организации Объединенных Наций Департаменту пришлось использовать основные штатные должности, созданные для укрепления Департамента, и внебюджетные средства для выполнения этих функций. Департамент продолжал проводить еженедельные совещания координаторов специальных политических миссий для отслеживания динамики улучшения показателей исполнения бюджета и доли вакантных должностей и обмениваться передовой практикой и усвоенным опытом. Завершается также разработка соглашения о гарантированном уровне обслуживания между Департаментом по политическим вопросам и Департаментом полевой поддержки в целях улучшения управленческой поддержки специальных политических миссий. Работа ежемесячных совещаний, созываемых этими двумя департаментами и призванных устранять возникающие проблемы, шла с переменным успехом, и вместо них стали проводиться более регулярные совещания на уровне старших руководителей.

### c) *Своевременный набор и расстановка кадров*

158. Среднее количество дней, проходящих между датой объявления вакансии в системе «Гэлакси» и датой принятия соответствующего решения руководителем Департамента через систему «Гэлакси», было сокращено в 2008 году до 116. Однако этот показатель увеличился на 19 дней в 2009 году из-за действия внешних факторов, которые Департамент не в состоянии контролировать.

### d) *Улучшение географической представленности и гендерного баланса среди персонала*

159. По этому показателю достигнуты неоднозначные результаты: доля сотрудников, набранных из непредставленных и недопредставленных стран, увеличилась на 4 процента, однако доля женщин на должностях категории специалистов и выше с контрактами на один год или на более длительный срок уменьшилась на 1,9 процента.

*е) Более своевременное представление документации*

160. Департамент продолжает делать все возможное для улучшения координации его работы с работой внутренних подразделений и Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, чтобы избежать задержек. Показатель соблюдения требований представления документации Департаментом по политическим вопросам и качество представляемых им документов повысились. Совместно с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению была составлена граф-схема типовых сроков подготовки докладов, отвечающая принципу установления временных интервалов по правилу «10-4-6 недель», которого придерживается Департамент по политическим вопросам. В целях обеспечения более своевременного представления докладов были определены два периода установления временных интервалов (первый период охватывает полугодие с января по июнь; второй период охватывает полугодие с июля по декабрь), в течение которых рассматриваются соответствующие резолюции и мандаты, и с участием Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению проведено обсуждение дат для возможного представления докладов, дающих достаточное время для публикации докладов и их обсуждения государствами-членами. Департамент по политическим вопросам добился также успеха в сокращении числа просьб о неприменении правила предельного количества слов, обеспечив большую точность и краткость своих докладов.

**Подпрограмма 1**

**Предупреждение, сдерживание и урегулирование конфликтов**

*а) Расширение возможностей международного сообщества в деле определения и изучения конфликтных ситуаций и участия в их урегулировании*

161. В рамках подпрограммы продолжалась деятельность по обеспечению раннего предупреждения о конфликтах и оказывалась консультативная и методическая помощь по политическим вопросам представителям и посланникам Генерального секретаря, координаторам-резидентам, страновым группам Организации Объединенных Наций и таким региональным бюро, как Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки и Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии. Было расширено сотрудничество с такими региональными организациями, как Африканский союз, Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Организация черноморского экономического сотрудничества, Карибское сообщество и общий рынок (КАРИКОМ). Конфликтные ситуации успешным образом урегулировались на различных уровнях и с различными интервалами времени, и целевые показатели работы в рамках подпрограммы неизменно достигались, несмотря на постоянный рост сложности и масштабности выполняемых задач.

*б) Поддержка мирных процессов*

162. Сотрудники шести региональных отделов и Группы планирования политики и поддержки посредничества оказывали непосредственную поддержку в осуществлении ряда мирных процессов и переговорных и посреднических усилий и обеспечивали оперативно-функциональное обслуживание размещенных советников по вопросам мира и развития в приоритетных областях. Они

поддерживали сотрудничество в вопросах разработки и осуществления программ, охватывающих более 20 стран и/или территорий. Сотрудниками региональных отделов и Группы была начата, выполнена или продолжается работа по линии ряда проектов, финансируемых из внебюджетных источников. Сотрудники региональных отделов и Группы достигли ожидаемых целей работы в двухгодичном периоде. Нынешние показатели работы достигнуты при наличии меньшей рабочей силы в некоторых региональных отделах в первой половине двухгодичного периода.

## **Подпрограмма 2**

### **Помощь в проведении выборов**

- a) *Расширение возможностей государств-членов, обращающихся с просьбами об оказании помощи в организации периодических и справедливых выборов*

163. В отчетном двухгодичном периоде в рамках подпрограммы было получено почти 50 новых просьб об оказании помощи в проведении выборов. Растущее число просьб связано с внедрением и использованием технических достижений при проведении выборов, которые могут быть более сложными в техническом и политическом плане и соответственно более дорогостоящими. В 2008–2009 годах важные избирательные процессы, проводившиеся при поддержке Организации Объединенных Наций, состоялись в Алжире, Афганистане, Бангладеш, Гане, Ираке, Коморских Островах, Ливане, Малави, Мальдивских Островах, Непале и Республике Молдова. В рамках подпрограммы обеспечивалась поддержка участия системы Организации Объединенных Наций в этих выборах во исполнение просьб, полученных от заинтересованных государств-членов, как путем оказания помощи в проведении выборов, так и путем направления оценочных миссий экспертов, которые способствовали мирному проведению выборов и совершенствованию технических возможностей национальных органов власти по организации избирательных процессов, пользующихся доверием населения.

## **Подпрограмма 3**

### **Дела Совета Безопасности**

- a) *Своевременное проведение заседаний с соблюдением процедурных норм*

164. В отчетном двухгодичном периоде в рамках подпрограммы были обеспечены возможности для проведения 464 официальных заседаний Совета Безопасности и 297 неофициальных консультаций, проведения 318 заседаний его вспомогательных органов и принятия 196 решений Совета. В частности, вследствие необходимости проведения обсуждений и принятия решений, связанных с операциями по поддержанию мира и политическими миссиями по оказанию помощи, возникал постоянный спрос на услуги по оперативно-функциональному обслуживанию Совета Безопасности. Кроме того, оперативно-функциональное обслуживание предоставлялось также 13 комитетам по санкциям и борьбе с терроризмом и одной контртеррористической рабочей группе, Неофициальной рабочей группе по вопросам документации и другим процедурным вопросам и Специальной рабочей группе по вопросам предотвращения и регулирования конфликтов в Африке. Работа Департамента с точки зрения оказания своевременной оперативно-функциональной и административной поддержки в

надлежащем объеме получила положительную оценку со стороны членов Совета Безопасности и его вспомогательных органов.

*b) Расширение доступа к информации о работе Совета Безопасности и его вспомогательных органов*

165. В отчетном двухгодичном периоде в рамках подпрограммы продолжала координироваться и контролироваться (при технической помощи со стороны Департамента общественной информации) работа по усовершенствованию веб-сайтов всех действующих комитетов по санкциям, в первую очередь веб-сайта Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям. Было упрощено основное навигационное меню, создана карта сайта, чтобы было легче ознакомиться с его общим содержанием, и усовершенствована поисковая функция. Кроме того, в рамках подпрограммы координировалась и контролировалась (также при технической помощи со стороны Департамента общественной информации) разработка на всех официальных языках первого специализированного веб-сайта Неофициальной рабочей группы по вопросам документации и другим процедурным вопросам, содержащего соответствующую информацию о деятельности Рабочей группы. В рамках подпрограммы отмечено также активное пользование усовершенствованным сетевым вариантом *Справочника*.

*c) Осуществление решений Совета Безопасности и его вспомогательных органов, требующих существенной поддержки со стороны подпрограммы*

166. В отчетном двухгодичном периоде в рамках подпрограммы оказывалось содействие четырем миссиям Совета Безопасности (миссия в Африку, в ходе которой участники посетили Джибути (для обсуждения ситуации в Сомали), Судан, Чад, Демократическую Республику Конго и Кот-д'Ивуар; миссия в Афганистан; миссия в Гаити; и миссия в Африку, в ходе которой участники посетили Эфиопию, Руанду, Демократическую Республику Конго и Либерию), а также четырем миссиям его вспомогательных органов (четыре миссии Комитета по санкциям в отношении «Аль-Каиды» и «Талибана», в том числе в Мавританию, Сенегал и Мали). Эти органы посетили также Российскую Федерацию, европейские учреждения в Брюсселе и Вену (для участия в международном практикуме национальных контртеррористических координационных центров). Эти визиты проводились по строгому графику и сопровождалась обсуждением деликатных вопросов в соответствующих регионах.

#### **Подпрограмма 4 Деколонизация**

*a) Специальный комитет и Генеральная Ассамблея смогут выполнить свои мандаты в области деколонизации и добиться прогресса в процессе деколонизации 16 оставшихся самоуправляющихся территорий*

167. В 2008–2009 годах Специальный комитет 24-х по деколонизации и Генеральная Ассамблея стремились достичь прогресса в процессе деколонизации оставшихся 16 самоуправляющихся территорий. В рамках подпрограммы оказывалась также поддержка в проведении обсуждений в Специальном комитете и Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколо-

низации (Четвертый комитет). В целях содействия более глубокому ознакомлению Специального комитета с различными аспектами положения в 16 территориях, находящихся в его ведении, было подготовлено несколько материалов и докладов, в том числе 16 годовых рабочих материалов по этим территориям, несколько докладов Генерального секретаря и 2 доклада Председателя Экономического и Социального Совета по вопросам оказания помощи. В рамках подпрограммы оказывалась также поддержка в подготовке, проведении и принятии последующих мер по итогам ежегодных региональных семинаров для представителей Специального комитета, управляющих держав и самоуправляющихся территорий, состоявшихся в Индонезии (2008 год) и Сент-Китсе и Невисе (2009 год).

### **Подпрограмма 5** **Вопрос о Палестине**

- а) С помощью Отдела по правам палестинцев Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа обеспечит повышение уровня осведомленности международного сообщества по вопросу о Палестине, а также международную поддержку в осуществлении прав палестинского народа и мирном урегулировании вопроса о Палестине*

168. Подпрограмма способствовала поддержанию непрерывного диалога между соответствующими участвующими сторонами, в том числе правительствами, органами Организации Объединенных Наций, межправительственными организациями и гражданским обществом, по всем аспектам вопроса о Палестине. Дальнейшему укреплению связи и сотрудничества с гражданским обществом содействовало проведение международных конференций и совещаний, организованных в рамках подпрограммы, и других мероприятий. Информационная система Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине (ЮНИСПАЛ) стала одним из наиболее широко используемых ресурсов по вопросу о Палестине, имеющихся на Интернетe. Отделом были также организованы ежегодные мероприятия по случаю Международного дня солидарности с палестинским народом при обязательном широком участии государств-членов и наблюдателей.

### **Подпрограмма 6** **Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу**

- а) Участники вновь приступят к принятию параллельных мер для достижения прочного мира*

169. Была создана гуманитарная страновая группа, которая проводит ежемесячные совещания со следующим составом участников: гуманитарные учреждения системы Организации Объединенных Наций и международные и национальные НПО. Совещания проходят под председательством Координатора по гуманитарным вопросам. В этом органе вырабатываются общие стратегии реагирования в гуманитарной области и принимаются решения, касающиеся применения группового подхода. Групповой подход был постепенно внедрен в области здравоохранения, защиты населения, образования, водоснабжения/санитарии и материально-технического обеспечения, что способствовало укреплению деятельности по реагированию в гуманитарной области. Кроме того,



страновая группа Организации Объединенных Наций внедрила групповой подход в области обеспечения скорейшего восстановления в ответ на кризис в Газе. Была учреждена также гуманитарная целевая группа для принятия решений, касающихся оценок потребностей, и обеспечения слаженности между мероприятиями в гуманитарной области и в области развития. Оба процесса распространения совместных призывов (2008–2009 годы) были разработаны в более тесном взаимодействии с палестинскими партнерами, в том числе палестинскими органами власти и НПО.

*b) Мобилизация ресурсов для улучшения социально-экономического положения палестинского народа*

170. Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу (ЮНСКО) возглавила участие Организации Объединенных Наций в оказании поддержки в проведении политических переговоров и в осуществлении «дорожной карты» между сторонами. ЮНСКО возглавила участие Организации Объединенных Наций в оказании поддержки в проведении региональных переговоров между Израилем и Сирийской Арабской Республикой, включая оказание поддержки в проведении не прямых переговоров под эгидой Турции в 2008 году, и в поддержании каналов связи с обеими сторонами на протяжении всего процесса переговоров. ЮНСКО возглавила также участие Организации Объединенных Наций в оказании поддержки в установлении всеобъемлющего мира в регионе, в том числе по линии резолюций Совета Безопасности и Арабской мирной инициативы, путем поддержания тесного диалога и изучения имеющихся возможностей в этой связи. Специальный координатор присутствовал приблизительно на 460 внешних заседаниях и 200 внутренних заседаниях Организации Объединенных Наций. Члены Группы по региональным вопросам присутствовали приблизительно на 400 других соответствующих заседаниях.

*c) Скоординированные меры для удовлетворения гуманитарных потребностей палестинского народа*

171. ЮНСКО строго контролировала ежемесячное исполнение бюджета Палестинской администрации и возникающие дефициты бюджетных ресурсов, которые могли бы в потенциале негативно отразиться на способности Администрации удовлетворять свои потребности. ЮНСКО обращала особое внимание на возникающие дефициты, в частности, на брифингах в Совете Безопасности и поддерживала регулярную связь с МВФ, получая инструктажи по вопросам общего макроэкономического положения на оккупированной палестинской территории. В 2008 году доноры выделили 1,8 млрд. долл. США на финансирование Палестинской администрации в результате проведения системой Организации Объединенных Наций, донорами, Администрацией и другими соответствующими участвующими сторонами мероприятий по сбору средств. Канцелярия оказывала поддержку учреждениям и программам системы Организации Объединенных Наций, действующим на оккупированной палестинской территории, в их работе по подготовке отчетности о суммах финансирования, объявленных и фактически выплаченных Палестинской системе распределения помощи. В результате широкомасштабных усилий по сбору средств и агитационно-пропагандистской работы со стороны Палестинской администрации, Организации Объединенных Наций и других участников в отчетном двухгодич-

ном периоде доноры выделили свыше 3,1 млрд. долл. США на финансирование Палестинской администрации и на поддержку ее программы реформ.

### **Подпрограмма 7**

#### **Управление по поддержке миростроительства**

- a) *Эффективное обеспечение секретариатского обслуживания Комиссии по миростроительству*

172. Управление по поддержке миростроительства обеспечивало поддержку в проведении совещаний Председателя и заместителей Председателя Комиссии по миростроительству. Управление содействовало проведению обсуждений по вопросу о пересмотре круга ведения Фонда миростроительства и по докладу Генерального секретаря о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (A/63/881-S/2009/304). Кроме того, в отчетном двухгодичном периоде Управление обеспечило оперативно-функциональную поддержку в проведении 4 заседаний Комиссии по миростроительству, посвященных конкретным странам, и способствовало успешной работе 15 заседаний. Консультативная помощь и поддержка, оказанные в работе Комиссии по миростроительству в различных странах, получили положительную оценку.

- b) *Эффективная мобилизация и выделение ресурсов для Фонда миростроительства*

173. К концу двухгодичного периода 48 доноров объявили взносы в Фонд миростроительства на общую сумму 331,4 млн. долл. США, т.е. более чем на 1 млн. долл. США больше целевого показателя, установленного при открытии Фонда. Объявленная сумма была депонирована на счет для разработки и осуществления программ в Фонде миростроительства. Пакетное финансирование выделялось сразу же по утверждению Управлением по поддержке миростроительства приоритетных планов, представленных отвечающими требованиям странами. По 107 утвержденным проектам было ассигновано в общей сложности 164,8 млн. долл. США.

- c) *Содействие разработке комплексных стратегий миростроительства и совершенствованию координации деятельности по миростроительству в рамках системы Организации Объединенных Наций*

174. Во всех четырех странах, включенных в повестку работы Комиссии по миростроительству, были приняты комплексные стратегии в области миростроительства. На сегодняшний день можно сказать, что эти стратегии оказались полезными в плане установления приоритетных задач в области миростроительства и контроля за их достижением и расширения диалога с системой Организации Объединенных Наций.

- d) *Разработка оптимальных методов осуществления практической деятельности и стратегический анализ*

175. Управлением по поддержке миростроительства было выпущено 30 документов в порядке подготовки к заседаниям Рабочей группы по обобщению накопленного опыта, которая оказалась весьма полезным форумом для обсуждений по вопросам миростроительства. В частности, выбрав формат открытых заседаний, Группа распространила рамки обсуждений на таких не связанных с

Организацией Объединенных Наций партнеров, как организации гражданского общества.

#### **Подпрограмма 8**

#### **Реестр Организации Объединенных Наций для регистрации ущерба, причиненного в результате строительства стены на оккупированной палестинской территории**

##### *а) Постепенная регистрация требований о возмещении ущерба и ведение Реестра ущерба*

176. К концу двухгодичного периода на оккупированной палестинской территории было собрано и направлено Администрации Реестра Организации Объединенных Наций для регистрации ущерба, причиненного в результате строительства стены на оккупированной палестинской территории, в Вене 3017 требований о регистрации ущерба, из которых 1431 требование было переведено и занесено в специально созданную базу данных Администрации. Администрацией было рассмотрено и обработано 777 требований, которые были представлены на рассмотрение и решение Совету директоров. В отчетном двухгодичном периоде Совет провел семь заседаний, на которых были утверждены все соответствующие рекомендации Директора-исполнителя. Проводились агитационно-просветительские и общественно-информационные мероприятия для информирования населения в затронутых районах северной части оккупированной палестинской территории Западного берега о существовании Реестра для регистрации ущерба и о возможности и условиях подачи требования о регистрации ущерба. Администрацией проведена информационно-пропагандистская работа среди примерно 65 000 палестинцев, затронутых строительством стены.

#### **Раздел 4**

#### **Разоружение**

177. К основным функциям Управления по вопросам разоружения относятся: содействие достижению целей ядерного разоружения и нераспространения и укрепление режимов разоружения в отношении других видов оружия массового уничтожения, химического и биологического оружия; содействие усилиям в области разоружения применительно к обычным видам вооружений; обеспечение оперативно-функциональной и организационной поддержки в установлении норм в области разоружения; содействие применению превентивных мер в области разоружения; и поощрение региональных усилий в области разоружения. Управление распространяет также информацию об усилиях Организации Объединенных Наций в области разоружения и обеспечивает поддержку в разработке и осуществлении таких практических мер по разоружению после окончания конфликта, как разоружение и демобилизация бывших комбатантов и оказание им помощи в вопросах реинтеграции в гражданское общество. В двухгодичном периоде 2008–2009 годов к основным достижениям Управления относились следующие: после 10-летнего тупикового периода участники Конференции по разоружению утвердили ее основную программу работы и приняли решение начать переговоры по договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия и предметных обсуждений по трем другим пунктам ее повестки дня. В 2009 году состоялась третья сессия

Подготовительного комитета Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, на которой Комитетом были приняты необходимые процедурные решения, способствующие плавному началу работы Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора. В отчетном двухгодичном периоде было организовано шесть региональных практикумов в поддержку деятельности Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004) Совета Безопасности. На третьем созываемом раз в два года совещании государств по Программе действий были выработаны конкретные рекомендации по ключевым вопросам осуществления Программы. В резолюции 64/48 Генеральная Ассамблея постановила созвать в 2012 году конференцию Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием, которая должна обеспечить государствам нормотворческие рамки для выработки решений, касающихся поставок оружия. В виде конкретного ответа на просьбы государств-членов была укреплена работа трех региональных центров по вопросам разоружения, и в 2008 году Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе после 20-летней работы в Нью-Йорке был переведен в Катманду.

178. Усилия по пропагандированию вопросов разоружения и содействию достижению международных соглашений ограничиваются способностью Управления оказывать влияние на государства в тех случаях, когда они не проявляют достаточной приверженности. Например, несмотря на организацию совещаний и практикумов, Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний пока не вступил в силу, а Конвенция по конкретным видам обычного оружия до сих пор не получила всемирного признания. Ввиду ограниченности бюджетных ассигнований деятельность в рамках данной программы во многом зависела от поступления внебюджетных добровольных взносов, на объеме которых негативно отразилось наличие других обязательств, принятых теми же самыми донорами, и сказались последствия глобального финансового спада. Несмотря на постоянные и энергичные усилия по сбору средств, мобилизация достаточного объема средств на постоянной основе на цели финансирования операций и деятельности трех региональных центров остается проблемой.

#### **Показатель осуществления мероприятий**

179. Вышеуказанные результаты являются итогом осуществления 71 процента из 1830 санкционированных и поддающихся количественной оценке мероприятий.

180. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов можно ознакомиться в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 4) и Corr.1).

#### **Руководство и управление**

##### *а) Эффективное управление программой работы*

181. Управление внесло, в частности, основной вклад в оказание Генеральному секретарю политической консультативной и аналитической помощи в вопросах, касающихся разоружения и нераспространения. Кроме того, Управление содействует повышению информированности государств-членов по важным и назревающим вопросам путем организации совещаний и брифингов, а

также распространения печатной информации. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов, а также предлагаемые стратегические рамки на период 2012–2013 годов и материалы по вопросам бюджетной и кадровой политики были подготовлены в срок.

*b) Своевременные набор и расстановка кадров*

182. Управление по вопросам разоружения обеспечивает управление 58 штатными должностями, финансируемыми из регулярного бюджета, в том числе 37 должностями категории специалистов. Общая доля вакансий в Управлении составляла на 31 декабря 2009 года 5 процентов. В отчетном двухгодичном периоде средняя продолжительность заполнения вакантных должностей в Управлении поддерживалась в пределах 189 дней. Делается все возможное для обеспечения оперативности процесса набора персонала, включая своевременное помещение объявлений о вакансиях в системе «Гэлакси» и завершение процесса собеседований. В 2008 году средняя продолжительность отбора кандидатов составила 127 дней. Однако в 2009 году формирование департаментских коллегий по отбору кандидатов иногда задерживалось другими неотложными делами, что сказывалось на завершении процесса отбора кандидатов в системе «Гэлакси».

*c) Улучшение географического представительства и соотношения женщин и мужчин среди сотрудников*

183. На 31 декабря 2009 года показатель отбора кандидатов-женщин на должности категории специалистов в Управлении составляет 52 процента, а общая доля женщин среди сотрудников категории специалистов и выше составляет 34 процента. При заполнении вакантных должностей должное внимание уделяется географической сбалансированности и набору кандидатов из недопредставленных государств-членов. В отчетном двухгодичном периоде 50 процентов всех вакантных должностей с географическим распределением были заполнены кандидатами из непредставленных и недопредставленных стран.

*d) Повышение своевременности представления документации*

184. В отчетном двухгодичном периоде Управление по вопросам разоружения достигло 95-процентного показателя представления всей документации для шестидесяти третьей и шестидесяти четвертой сессий Генеральной Ассамблеи в установленные сроки. Подготовка всех необходимых документов для других организованных Управлением совещаний была завершена в срок.

*e) Выявление возникающих проблем, требующих внимания государств-членов*

185. В отчетном двухгодичном периоде было отмечено 85 случаев, когда представители государств-членов встречались с Высоким представителем по вопросам разоружения для представления предлагаемых инициатив или участия в обсуждениях, посвященных изучению путей взаимодействия с Управлением. Основными темами для обсуждения были многосторонние усилия в области разоружения и нераспространения, в том числе международные соглашения по вопросам разоружения, оружие массового уничтожения и терроризм, а также стрелковое оружие, зоны, свободные от ядерного оружия, региональные центры по вопросам мира и разоружения. Данный показатель составляет 77 про-

центов от целевого уровня, запланированного на двухгодичный период. Эта цифра была бы намного выше, если бы в этом показателе можно было учесть встречи, проведенные Высоким представителем с официальными лицами государств-членов во время его официальных поездок за пределы Секретариата в Нью-Йорке.

*f) Повышение последовательности проводимой политики в сфере управления деятельностью Организации Объединенных Наций в области разоружения*

186. В отчетном двухгодичном периоде Управлением было проведено 108 совместных мероприятий: от организации совещаний, практикумов по информационно-пропагандистским вопросам и вопросам укрепления потенциала, выставок и выпуска публикаций до проведения мероприятий по сбору/уничтожению оружия, подготовки сотрудников правоохранительных органов и разработки проектных предложений, что в три раза больше числа мероприятий, проведенных в предыдущем двухгодичном периоде.

### **Подпрограмма 1**

#### **Многосторонние переговоры по ограничению вооружений и разоружению**

*a) Повышение качества организационного и основного обслуживания Конференции по разоружению и конференций и совещаний государств-участников различных многосторонних соглашений по ограничению вооружений и разоружению, включая нераспространение во всех его аспектах*

187. Опираясь на оперативно-функциональную и организационную поддержку со стороны Женевского сектора, участники Конференции по разоружению смогли представить в 2008 году новое предложение, нацеленное на преодоление тупиковой ситуации и активизацию основной работы Конференции. С созданием Группы по поддержке осуществления Конвенции по биологическому оружию ее государства-участники однозначно заявили о своем признании основного экспертного потенциала Секретариата в организационной и технической областях. В 2009 году работа Группы по поддержке осуществления Конвенции по биологическому оружию продолжала превосходить ожидания, как подтверждали государства-участники на различных совещаниях и мероприятиях. Что касается других договорных органов, то в 2009 году, следуя примеру Конвенции по биологическому оружию, государства — участники Конвенции по конкретным видам обычного оружия договорились создать аналогичную группу.

*b) Повышение эффективности помощи в осуществлении решений, рекомендаций и программ действий, принимаемых конференциями и совещаниями государств-участников различных многосторонних соглашений по ограничению вооружений и разоружению*

188. По рекомендации Секретариата государства-участники согласились представлять доклады по мерам, принятым во исполнение положений последнего Протокола к Конвенции по конкретным видам обычного оружия; создать базу данных по взрывоопасным боеприпасам, оставшимся со времен войны, в которую будут заноситься просьбы об оказании помощи; создать механизм по содействию консультациям и сотрудничеству между сторонами; и проводить совещания экспертов. С созданием Группы по поддержке осуществления Кон-

венции по биологическому оружию государства-участники дают Секретариату возможность вносить более эффективный вклад в усилия по усилению Конвенции в качестве барьера, препятствующего разработке или использованию биологического оружия, в том числе путем более качественного осуществления Конвенции на национальном уровне и расширения сотрудничества в области биологических наук и технологий в интересах их применения в таких мирных целях, как предупреждение инфекционных заболеваний и борьба с ними.

- c) *Расширение базы экспертных знаний государств-членов в области разоружения и нераспространения через Программу стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению, а также улучшение гендерной сбалансированности при осуществлении этой программы*

189. Женевским сектором успешно осуществлен План действий по всестороннему учету гендерной проблематики, в результате чего доля женщин, участвующих в Программе стипендий Организации Объединенных Наций в области разоружения, увеличилась до 45 процентов. Ввиду ограниченности финансовых ресурсов в 2008 и 2009 годах число участников Программы пришлось сократить до того количества стипендиатов, которое было первоначально установлено Генеральной Ассамблеей.

## **Подпрограмма 2**

### **Оружие массового уничтожения**

- a) *Эффективное содействие процессу переговоров, обсуждений и формирования консенсуса по вопросам разоружения, включая неприсоединение во всех его аспектах, и вопросам универсальности, касающимся оружия массового уничтожения, в частности ядерного оружия и систем его доставки, между государствами-членами и другими заинтересованными государствами, по их просьбе*

190. В июне 2008 года Группа правительственных экспертов по вопросу о ракетах завершила свои обсуждения и подготовила принятый консенсусом доклад, который был представлен на шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи (A/63/176). Сектор обеспечивал оперативно-функциональную поддержку Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению; на третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора были успешно рассмотрены процедурные вопросы проведения Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, включая повестку дня, и тем самым были отчасти восстановлены позиции, утраченные в 2005 году, благодаря учету решений и резолюции, принятых на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, и принятого консенсусом Итогового документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора. Хотя Подготовительный комитет не смог согласовать основных рекомендаций для Конференции по рассмотрению действия Договора, как он делал в 1999 и в 2004 годах, проведенные обсуждения по проекту основных рекомендаций заложили надежную основу для дальнейших переговоров на Конференции по рассмотрению действия Договора.

- b) Более широкое использование государствами-членами информации по вопросам, касающимся оружия массового уничтожения, в частности ядерного оружия, включая новые тенденции и изменения, а также по вопросу о потенциальной угрозе использования оружия массового уничтожения и соответствующих материалов в террористических актах*

191. Благодаря постоянной работе по усовершенствованию и модернизации веб-сайта подпрограммы, проведенной в двухгодичном периоде 2008–2009 годов, увеличилось число посещений сайта. Среднемесячное число просмотров страниц веб-сайта по оружию массового уничтожения приблизительно составило на 31 декабря 2009 года 31 409 раз, а среднемесячное число просмотров страниц веб-сайта Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), превысило 6977 раз, при этом прирост составил 16,3 процента. В отчетном двухгодичном периоде в Сектор поступили 44 заявки от государств-членов, а также гражданского общества на подготовку основных материалов. В 2008 и 2009 годах сотрудники Сектора выступили с лекциями по вопросам оружия массового уничтожения на 21 практикуме, семинаре и учебном курсе. В рамках подпрограммы было удовлетворено также растущее число просьб о проведении брифингов по вопросам разоружения и нераспространения для выпускников и учащихся вузов.

- c) Более глубокое понимание государствами-членами необходимости учета гендерной проблематики в конкретной работе и деятельности в рамках подпрограммы*

192. Сектором предпринимались усилия по обеспечению более широкого участия экспертов-женщин во всех организуемых практикумах и в составе групп правительственных экспертов. Например, среди 52 участников семинара по вопросу об осуществлении резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности, проходившего в ноябре 2008 года в Бразилии, было 13 женщин (25 процентов). В составе Группы правительственных экспертов по вопросу о ракетах 2007–2008 годов была одна женщина-эксперт (Израиль) и одна женщина-консультант.

### **Подпрограмма 3**

#### **Обычные вооружения (включая практические меры в области разоружения)**

- a) Активизация международных действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и борьбе с ней*

193. В 2008 году на третьем созываемом раз в два года Организацией Объединенных Наций совещании государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней был успешно принят его Итоговый документ. Число представленных национальных докладов по вопросу об осуществлении Программы действий увеличилось с 60 в 2006 году и 32 в 2007 году до 110 в 2008 году. Однако число новых инициатив по осуществлению Программы действий, предпринятых на международном, региональном и национальном уровнях, уменьшилось: с 580 в период 2006–2007 годов до 396 в 2008 году. В 2009 году началось про-



ведение серии региональных практикумов по вопросам осуществления Программы действий: в июне состоялись практикумы в Сиднее и Катманду и в июле — практикум в Кигали.

- b) Активное участие государств-членов в работе механизмов Организации Объединенных Наций по мерам укрепления доверия в военных вопросах и в вопросах безопасности и в дальнейшем расширении сфер охвата таких механизмов*

194. Общее число участников таких механизмов уменьшилось. В 2008 году 91 государство представили информацию для Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и 77 государств представили информацию для системы стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах (MilEx). Группа правительственных экспертов по вопросу о Регистре Организации Объединенных Наций провела совещание в 2009 году и представила свой доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии (A/64/296). В июне 2009 года в Дакаре Сектором по обычным вооружениям был организован региональный практикум по вопросу о транспарентности в вооружениях — первый региональный практикум по данному вопросу за период с декабря 2006 года. В 2009 году 78 государств представили информацию для Регистра Организации Объединенных Наций и 58 государств представили информацию для системы MilEx.

- c) Расширение международного диалога с целью содействовать принятию практических мер укрепления доверия в области обычных вооружений*

195. В области мер укрепления доверия в отношении обычных вооружений на международном уровне отмечается постепенный прогресс. Женевская декларация о вооруженном насилии и развитии была внесена на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, которая просила Генерального секретаря подготовить доклад по вопросу о вооруженном насилии и развитии. В 2008 году была принята Конвенция по кассетным боеприпасам, и Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря оказывать поддержку в осуществлении Конвенции. В 2008 году Совет Безопасности провел заседание для обсуждения путей укрепления коллективной безопасности при поддержании военных расходов на минимально возможном уровне. Вопрос о боеприпасах рассматривался в 2008 году Группой правительственных экспертов, которая подготовила доклад по вопросу об избыточных запасах обычных боеприпасов (A/63/182). Генеральной Ассамблеей была принята резолюция, в которой она постановила созвать в 2012 году Конференцию Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием (резолюция 64/48).

#### **Подпрограмма 4**

##### **Информационно-пропагандистская деятельность**

- a) Активизация использования информационных материалов Управления по вопросам разоружения и расширение доступа к ним*

196. В 2008 году Сектор по информационно-пропагандистской деятельности переработал формат *Ежегодника Организации Объединенных Наций по разоружению*, главного издания Управления, в целях повышения удобства пользования им за счет использования графиков и диаграмм. Часть I *Ежегодника* «Ре-

золюции и решения» была опубликована в апреле 2008 и 2009 годов. Часть II *Ежегодника* публикуется в сентябре каждого года. От государств-членов, научных кругов и других организаций поступают положительные отзывы. В отчетном двухгодичном периоде Сектор выпустил четыре неперiodические публикации, номера 14–17, в более удобном для пользования формате. Опираясь на собственных специалистов, Сектор переработал во взаимодействии с Департаментом общественной информации формат веб-сайта Управления, с тем чтобы он был более привлекательным, легкодоступным и удобным для пользователей и позволял основным секторам Управления обновлять свои соответствующие веб-страницы, сохраняя при этом общий стандартизированный формат всего веб-сайта.

*b) Повышение уровня готовности государств к проведению многосторонних обсуждений и переговоров в области разоружения*

197. На протяжении всего отчетного двухгодичного периода Сектор по информационно-пропагандистской деятельности продолжал на регулярной основе распространять информацию по электронным каналам среди своих основных клиентов (государств-членов, научных кругов и НПО), в том числе заявления Генерального секретаря и Высокого представителя, последние новости, касающиеся многосторонних вопросов разоружения и международной безопасности, объявления о мероприятиях и публикациях, а также ежедневный вестник *News Digest* («Сводка новостей»). Все основные публикации Управления по вопросам разоружения имеются в сети.

*c) Осуществление рекомендаций проведенного Организацией Объединенных Наций в 2002 году исследования по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения*

198. Двухгодичный доклад о выполнении рекомендаций исследования 2002 года стал инструментом обмена информацией, позволяющим государствам раз в два года сообщать о проводимой ими деятельности. Важное содействие при его подготовке оказывает также сообщество НПО, занимающихся вопросами образования, которые также регулярно представляют свои отчеты. Управление дополнило и усовершенствовало учебные материалы по вопросам разоружения и нераспространения на сайте «Школьный киберавтобус Организации Объединенных Наций» и продолжала обеспечивать их широкое распространение в печатном виде и в виде сетевых изданий. Сектор по информационно-пропагандистской деятельности составил пересмотренную карту районов мира, где размещаются зоны, свободные от ядерного оружия (соглашение о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии вступит в силу в ближайшее время), которую он преобразовал в формат почтовой открытки для распространения среди его партнеров из НПО и в формат планшетки для компьютерной мышки, которая продается в качестве учебно-сувенирного товара в Книжном магазине Организации Объединенных Наций.

## Подпрограмма 5 Региональное разоружение

- a) *Расширение возможностей для регионального сотрудничества, координации и взаимодействия между государствами и региональными и субрегиональными организациями в вопросах, касающихся разоружения, нераспространения во всех его аспектах и регионального и международного мира и безопасности*

199. На протяжении всего отчетного двухгодичного периода Сектор по региональному разоружению занимался расширением возможностей сотрудничества между государствами и региональными и субрегиональными организациями, вкладывая усилия в наращивание институционального потенциала государств-членов и региональных и субрегиональных организаций в области борьбы с незаконным оборотом стрелкового оружия и расширения обмена информацией и опытом между государствами и другими структурами, содействуя разработке и применению многосекторальных подходов к вопросам разоружения, направленных на сокращение масштабов вооруженного насилия, и поощряя всемирное принятие и осуществление многосторонних правовых документов по вопросам разоружения и нераспространения.

- b) *Расширение сотрудничества между национальными, региональными и субрегиональными структурами в каждом регионе и субрегионе в областях разоружения, нераспространения во всех его аспектах и регионального и международного мира и безопасности*

200. В отчетном двухгодичном периоде Сектор по региональному разоружению помогал и содействовал укреплению доверия и сотрудничества между национальными, региональными и субрегиональными структурами в регионах, охваченных деятельностью трех региональных центров, в каждом регионе и субрегионе в областях разоружения и международной безопасности путем привлечения и приглашения большего числа таких структур к участию в организуемых региональных или субрегиональных мероприятиях и учебных программах по основным направлениям их деятельности и путем удовлетворения поступающих просьб об оказании помощи и сотрудничестве в осуществлении их деятельности.

- c) *Расширение возможностей национальных, субрегиональных и региональных структур в деле реализации мер в области разоружения, нераспространения во всех его аспектах и регионального и международного мира и безопасности*

201. На протяжении всего отчетного двухгодичного периода Сектор по региональному разоружению продолжал заниматься повышением информированности и расширением возможностей национальных, субрегиональных и региональных структур в деле реализации мер в области разоружения и нераспространения во всех его аспектах и регионального и международного мира и безопасности путем предоставления консультативных услуг и услуг по учебной подготовке.

## **Раздел 5**

### **Операции по поддержанию мира**

#### **Основные результаты осуществления программы**

202. Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки продолжали обеспечивать стратегическое руководство и повседневное оперативное управление 18 полевыми операциями, насчитывающими в своем составе более 119 000 миротворцев Организации Объединенных Наций, большинство из которых выполняют сложные многоплановые задачи. Департамент полевой поддержки обеспечивал поддержку еще 12 специальных политических миссий, находящихся в ведении Департамента по политическим вопросам, а также Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ). В отчетном двухгодичном периоде оба департамента вели активную работу: по наращиванию возможностей ЮНАМИД; по выполнению всего комплекса миротворческих функций в Центральноафриканской Республике после состоявшейся 15 марта 2009 года передачи полномочий сил Европейского союза; по реконфигурации миссии в Косово для обеспечения поддержки в выполнении установленных Советом Безопасности приоритетных задач в политической области и в области поддержания безопасности; и по осуществлению дальнейших усилий, направленных на урегулирование кризиса в Демократической Республике Конго, особенно усилий по обеспечению защиты гражданского населения.

203. Оба департамента вели консультации с государствами-членами, полевыми миссиями и другими основными заинтересованными сторонами по всеобъемлющей программе под названием «Новая программа партнерства: открывая новые горизонты деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира», в которой намечаются приоритетные пути повышения эффективности миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. В рамках этой программы Департамент полевой поддержки разработал глобальную стратегию полевой поддержки в целях осуществления в течение следующих пяти лет трансформации системы поставки услуг полевым операциям. Департамент продолжал обеспечивать комплексную поддержку полевых операций, решая вопросы, связанные с кадрами, финансами и бюджетом, материально-техническим снабжением, информационно-технологическим и коммуникационным обслуживанием, а также с поведением и дисциплиной. В Чаде Департаментом был создан сложный комплекс правовых, оперативных и переходных механизмов, регулирующих вопросы развертывания и использования имущества, и обеспечено вспомогательное обслуживание большего по численности персонала, развертываемого на местах, в целях создания условий для перехода полномочий от Сил Европейского союза (СЕС) в Чаде/Центральноафриканской Республике к Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ). В Сомали Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ предоставляло АМИСОМ комплексную материально-техническую поддержку.

204. Департамент полевой поддержки содействовал также подключению штаб-квартиры Африканского союза к компьютерной сети, установив тем самым необходимую линию связи со штабом АМИСОМ в Найроби и Могадишо. В Судане трехсторонний механизм в составе представителей правительства Судана, Организации Объединенных Наций и Африканского союза продолжает слу-

жить основой для укрепления доверия в целях ускорения развертывания операции и эффективного решения проблем материально-технического снабжения. Кадровые реформы, утвержденные Генеральной Ассамблеей в резолюции 63/250, были претворены в жизнь в операциях по поддержанию мира и специальных политических миссиях с 1 июля 2009 года.

### **Проблемы, трудности и вынесенные уроки**

205. К проблемам и трудностям относятся необходимость дальнейшего оказания Советом Безопасности твердой и единодушной политической поддержки и утверждения четких, реалистичных и достижимых мандатов; предоставление ресурсов, требующихся для успешного выполнения мандатов, заинтересованными сторонами; наличие политической воли сторон к достижению мирного соглашения/урегулированию конфликта и осуществлению дальнейшего сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в деле поддержания этих процессов; оказание поддержки региональным участвующим сторонам и другим основным государствам-членам в деле заключения и осуществления мирных соглашений и выполнения мандатов в области поддержания мира; наличие приверженности осуществлению основных мероприятий по поддержанию мира и скорейшему восстановлению со стороны доноров; проведение требующегося детального планирования до начала развертывания комплексных операций, не предвосхищая при этом решений государств-членов. К дополнительным проблемам и трудностям относятся недостаточная проработанность организационных правил, регулирующих начальный этап развертывания миссий, особенно правил в области управления людскими ресурсами и закупок; и отсутствие в настоящее время возможностей для выполнения обязанностей, порученных Комитетом по вопросам политики в области реформы полиции, исполнительных учреждений и сектора безопасности.

### **Показатель осуществления мероприятий**

206. Вышеуказанные результаты являются итогом осуществления 99 процентов из 233 санкционированных и поддающихся количественной оценке мероприятий.

207. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов можно ознакомиться в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 5)).

### **Руководство и управление**

#### *а) Эффективное управление программой работы*

208. На конец 2009 года Департамент операций по поддержанию мира обеспечивал стратегическое руководство и повседневное оперативное управление 18 полевыми операциями, насчитывающими в своем составе более 119 000 миротворцев Организации Объединенных Наций, большинство из которых выполняют сложные многоплановые задачи. В частности, были достигнуты следующие цели: упрочены возможности ЮНАМИД; принят к исполнению весь комплекс миротворческих функций в Центральноафриканской Республике и Чаде; завершено выполнение миротворческого мандата в Бурунди и оказано содействие в упорядоченной передаче полномочий объединенному представительству по поддержке миростроительства, находящемуся в ведении Департа-

мента по политическим вопросам; проведена реконфигурация миссии в Косово для обеспечения поддержки в выполнении приоритетных задач в политической области и в области поддержания безопасности; оказана поддержка национальным властям в Гаити в преодолении последствий ураганов в сентябре 2008 года и содействие в работе по скорейшему подъему и восстановлению страны; оказана поддержка в проведении выборов в Афганистане; и предприняты дальнейшие усилия, направленные на урегулирование кризиса в Демократической Республике Конго, особенно усилия по обеспечению защиты гражданского населения.

*b) Своевременный набор и расстановка кадров*

209. На средней продолжительности отбора кандидатов негативно сказывается имеющееся число внештатных должностей для прикомандированных сотрудников, на которые государствам-членам разрешается предлагать своих кандидатов в течение 90 дней. Кроме того, утверждение большого числа новых должностей для Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки (257 штатных должностей в отчетном двухгодичном периоде) обусловило необходимость проведения крупной кампании по набору персонала, потребовавшей значительных затрат времени руководителей программ. Своевременное заполнение такого числа новых вакантных должностей при одновременном выполнении основных обязанностей в рамках программы представляет нелегкую задачу на всех руководящих уровнях.

*c) Улучшение географического представительства и гендерного баланса среди персонала*

210. На подавляющее большинство должностей в Департаменте операций по поддержанию мира и Департаменте полевой поддержки не распространяется система желательных диапазонов, и поэтому на географическое представительство в основном влияет набор тех сотрудников, которые прошли конкурсные экзамены. В отчетном двухгодичном периоде был достигнут дальнейший прогресс в обеспечении большего разнообразия географического состава персонала обоих департаментов. Что касается отбора кандидатов на 130 должностей категории специалистов, финансируемых главным образом со вспомогательного счета, который не сопровождался продвижением уже работающих сотрудников, то среди них были представители 54 государств. В целом число государств-членов, граждане которых представлены среди штатного персонала, возросло с 81 в начале 2008 года до 93 на данный момент.

*d) Более своевременное представление документации*

211. По-прежнему возникают ненужные задержки, обусловленные тем, что некоторые подразделения недооценивают сроки, требующиеся для прохождения документов, представляемых Генеральной Ассамблее, через процесс согласования и утверждения. Другая причина заключается в том, что подразделения недостаточно хорошо знакомы с формальными требованиями Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в отношении формата и сроков представления документации. Чтобы решить эту проблему, в Департаменте операций по поддержанию мира и Департаменте полевой поддержки назначены координаторы по вопросам документации, которые следят за временными интервалами и сроками представления документов, поддержи-

вают связь и облегчают контакты между Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению и подразделениями, представляющими документы, и оказывают содействие и методическую помощь подразделениям в целях облегчения своевременного и отвечающего требованиям представления документов. Кроме того, эти координаторы продолжают заниматься распространением методических указаний этого Департамента по вопросам форматирования документов Генеральной Ассамблеи и по конкретной процедуре представления документов через имеющийся в Интранете портал электронного представления документов “e-doc”, а также информации о возможностях учебной подготовки по этим же вопросам в целях содействия соблюдению требований Департамента в отношении представления документации.

### **Подпрограмма 1 Операции**

- a) *Своевременное предоставление основанных на исчерпывающей информации консультаций и рекомендаций по вопросам, касающимся поддержания мира, Совету Безопасности, Генеральной Ассамблее, другим межправительственным органам, странам, предоставляющим войска, и другим участвующим странам*

212. Постоянным представителям государств-членов при Организации Объединенных Наций, УКГВ, ПРООН, УВКБ, Управлению Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС), Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Всемирной продовольственной программе, Всемирному банку, МВФ, Африканскому союзу, ЭКОВАС, Европейскому союзу, Организации Североатлантического договора, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОЭСР), НПО и средствам массовой информации предоставляется консультативная помощь по вопросам функционирования существующих и потенциальных операций по поддержанию мира, выполнения мандата, интеграции и оперативных потребностей.

- b) *Эффективное и результативное управление операциями по поддержанию мира и их поддержка*

213. В соответствии с приоритетными задачами миссий были завершены процессы планирования миссий в случае Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) (расширение/развертывание в Дарфуре), Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) и Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) (создание миссий), Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди и Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д’Ивуаре.

## **Подпрограмма 2**

### **Военные вопросы**

- a) *Сокращение сроков планирования, быстрого развертывания и формирования военных компонентов операций по поддержанию мира в ответ на решения Совета Безопасности*

214. Управление по военным вопросам занимается разработкой основополагающих стратегических документов на этапе планирования, в том числе требований в отношении сил, структуры сил, концепции операций, директивы для командующих военным компонентом и правил применения вооруженной силы. Управление имеет в своем составе сотрудников, отвечающих за планирование воздушных и морских перевозок, и способно осуществлять быстрое развертывание штабного персонала сил. В январе 2009 года Управлением была создана основная группа по планированию МИНУРКАТ. Эффективное планирование способствовало также быстрому развертыванию новых воинских подразделений и сил и средств в составе Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), МООНДРК, ЮНАМИД и МИНУРКАТ. Основными результатами работы в отчетном периоде были, в частности, планирование создания ЮНАМИД и МИНУРКАТ; ликвидация Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее; планирование миссии в Сомали на предмандатном этапе; планирование сокращения численности и реконфигурация миссий с крупными военными компонентами.

- b) *Повышение эффективности и действенности военных компонентов операций по поддержанию мира*

215. Управление готовит или рассматривает документы по вопросам обеспечения силами и средствами и документы по вопросам командования и управления для всех операций по поддержанию мира в целях предоставления непрерывной консультативной помощи военным компонентам в разработке необходимых инструментов для выполнения мандата. Управление готовит вопросы для обсуждения на конференциях по вопросам межмиссионского сотрудничества, участвует в них и осуществляет последующий контроль за выполнением вынесенных ими рекомендаций в миссиях, расположенных вблизи друг от друга, а также в миссиях, сталкивающихся с одинаковыми проблемами. Управление проводит также ежегодные конференции командующих военными компонентами. Помимо обычных брифингов, которые Служба комплектования сил проводит для государств-членов в целях поиска и развертывания наиболее подходящих воинских контингентов, в настоящее время Службой разработана индивидуализированная методика для привлечения к деятельности по предоставлению войск новых, ранее не участвовавших стран.

## **Подпрограмма 3**

### **Органы обеспечения законности и безопасности**

- a) *Сокращение затрат времени на планирование, быстрое развертывание и формирование компонентов обеспечения законности и безопасности в рамках операций по поддержанию мира во исполнение мандатов Совета Безопасности*

216. Значительную помощь в сокращении сроков развертывания полицейских компонентов, разработки концепций полицейских операций и подготовки руководств и процедур начала таких операций Отделу по полицейским вопросам



оказывал Постоянный полицейский компонент. Этот компонент продолжал наращивать усилия по планированию на случай развертывания новых миссий в Африке и других районах мира. Его сотрудники участвовали и продолжают участвовать в миссиях по оценке, призванных способствовать укреплению координации с другими подразделениями Департамента в целях сокращения сроков развертывания компонентов обеспечения законности и безопасности, когда в них есть необходимость.

*b) Повышение эффективности и результативности деятельности компонентов по обеспечению законности в рамках операций по поддержанию мира*

217. Предпринимаются усилия по подготовке новых и обновлению имеющихся материалов. Были разработаны типовой план управления рисками в связи с деятельностью по разоружению, демобилизации и реинтеграции и соответствующее практическое руководство, а также директивный документ, касающийся организации работы по оказанию поддержки пенитенциарным учреждениям. Отдел по полицейским вопросам продолжал набирать сотрудников полиции, обладающих техническими знаниями и навыками, необходимыми для выполнения специальных полицейских задач, в том числе знаниями, навыками и практическим опытом в области реформирования полиции. Отдел подготовил конкретные описания должностей и разослал их государствам-членам, с тем чтобы облегчить им задачу поиска подходящих квалифицированных кандидатов. Кроме того, Отдел занимался проведением интервью с кандидатами в целях определения того, насколько они соответствуют предъявляемым требованиям.

*c) Содействие созданию жизнеспособных национальных служб обеспечения правопорядка и безопасности в постконфликтных обществах*

218. Управление по делам органов обеспечения законности и безопасности продолжает оказывать поддержку национальным органам и службам безопасности в рамках таких миссий, как Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ), Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) и Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), а также (с недавнего времени) МИНУРКАТ. Что касается Косово, то после перехода обязанностей по обеспечению правопорядка в этой стране к Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка Организация Объединенных Наций больше не выполняет там ни полицейских, ни каких-либо иных функций, связанных с обеспечением правопорядка. Учитывая, что Департаменту операций по поддержанию мира отводится ведущая роль в глобальной деятельности по оказанию поддержки полицейским органам и исправительным учреждениям, в том числе за пределами районов конфликтов, мы ожидаем, что до конца цикла объемы такой поддержки будут увеличиваться, а ее география будет расширяться. Так, на горизонте уже маячат проекты в Западной Африке.

- d) *Целенаправленное установление знаков, предупреждающих о минной опасности, ограждение минных полей, разминирование и просветительская деятельность по вопросам минной опасности в затронутых странах и общинах*

219. Создание эффективных систем мониторинга несчастных случаев, связанных с подрывом мин, позволяет выявлять районы, представляющие опасность для населения. С учетом данных, полученных с помощью таких систем, определяются приоритеты в области разминирования и осуществляется деятельность по предупреждению о минной опасности и оказанию помощи жертвам. Важным подспорьем при определении потребностей в медицинской помощи и реабилитационных услугах служит информация о видах и тяжести увечий. Эффективная система мониторинга позволяет планирующим органам определять группы риска (в зависимости от половой принадлежности и рода занятий), на которые должна быть ориентирована деятельность по разъяснению минной опасности, а также районы, где разминирование должно проводиться в первую очередь. За 2007–2008 годы (последний период, за который имеются данные) в результате осуществления программ, курируемых Службой по вопросам деятельности, связанной с разминированием, число лиц, пострадавших от мин, сократилось на 134 человека, или на 14 процентов.

- e) *Наличие механизмов противодействия минной опасности, позволяющих использовать имеющиеся силы и средства для создания и поддержки миротворческих операций во исполнение мандатов Совета Безопасности*

220. Привлечение специалистов по вопросам разминирования из смежных структур, занимающихся вопросами оказания чрезвычайной помощи и координации (в 2008–2009 годах в реестр было дополнительно включено 15 сотрудников с соответствующими характеристиками), позволяет сформировать штат квалифицированных сотрудников, знакомых со спецификой деятельности по разминированию в условиях чрезвычайных ситуаций и знающих, как увязать такую деятельность с другими направлениями деятельности по оказанию гуманитарной помощи в чрезвычайных ситуациях. Благодаря этому повышается эффективность мер реагирования, а национальные органы, доноры и местные общины получают более четкую и точную информацию. Ценность такой информации, получаемой благодаря созданию совместных механизмов с участием заинтересованных структур Организации Объединенных Наций, НПО и других сторон, была продемонстрирована в ходе операции по оказанию чрезвычайной помощи населению Газы.

- f) *Создание должным образом укомплектованных, подготовленных и оснащенных национальных органов и структур по борьбе с минной угрозой, способных решать задачи на национальном уровне при минимальной международной поддержке или без нее*

221. В Судане за девять месяцев было проведено четыре учебно-практических семинара, результатом которых стала подготовка плана передачи полномочий. В Ливане соответствующие полномочия перешли к национальным органам с 1 января 2009 года, как это было предусмотрено соответствующим меморандумом о договоренности между Организацией Объединенных Наций и национальными властями. В обоих случаях назначался сотрудник, ответственный за передачу полномочий. В Афганистане деятельность по передаче полномочий

включала «национализацию» ключевых должностей, в том числе должности директора и начальника Оперативного отдела. Условием успеха соответствующих мер является готовность национальных властей брать на себя инициативу и ответственность и интеграция имеющегося потенциала в соответствующие национальные структуры. Общий контроль за ситуацией в данной области осуществляется межучрежденческой группой, созданной для целей мониторинга хода реализации стратегии осуществления стратегического плана на 2006–2010 годы.

#### **Подпрограмма 4**

##### **Политика, оценка и профессиональная подготовка**

- a) *Разработка или содействие разработке и своевременному представлению стратегий, принципов и стандартных оперативных процедур в связи с потребностями Департамента операций по поддержанию мира, Департамента полевой поддержки и полевых миссий*

222. Среди опубликованных в 2008–2009 годах материалов методического характера (всего 31 материал) наиболее важными являются доктрина в отношении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: принципы и ориентиры (так называемая «Общая доктрина»), в которой изложено современное видение миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций, а также методическое руководство по вопросам полномочий, командования и управления для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, призванное внести ясность не только в порядок управления гражданскими, военными и полицейскими компонентами, но и в вопрос о субординации в случае общественных беспорядков, а также порядок использования принадлежащего контингентам имущества в комплексных операциях. Кроме того, была завершена работа по пересмотру первого издания Полевого руководства по вопросам, касающимся начального этапа развертывания миссий, и были подготовлены записка с информацией о вынесенных уроках и проект рабочей концепции защиты гражданского населения в ходе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

- b) *Оказание поддержки усилиям по дальнейшему совершенствованию веб-сайта Департамента как главного инструмента информирования персонала полевых миссий о стратегиях, принципах и стандартных оперативных процедурах*

223. Были расширены функциональные возможности веб-сайта Департамента в части «доставки» контента на других языках, улучшения подачи материала, совершенствования картографических баз данных, обеспечения более удобного «форума» для размещения комментариев пользователей и более эффективного рекламирования новых материалов. Принимались также меры к повышению осведомленности сотрудников о существовании сайта, включавшие публикацию информационного бюллетеня, призванного привлечь внимание к новым директивным документам и процедурам, с прямыми ссылками на сайт, распространение кратких обзоров вновь загруженных материалов и включение занятий по вопросам пользования Интранетом в программы вводных курсов для сотрудников. Все это способствовало широкому использованию сайта, о чем свидетельствует тот факт, что с 1 января 2008 года по 31 декабря 2009 года было зарегистрировано 32 217 загрузок документов с сайта и 45 265 его посещений.

- c) *Организация или помощь в организации учебной подготовки всех направляемых в миссии миротворцев с использованием стандартных учебных материалов Организации Объединенных Наций*

224. В 2008–2009 годах Объединенная служба учебной подготовки обеспечила подготовку свыше 1000 гражданских сотрудников, направлявшихся на работу в миротворческие миссии Организации Объединенных Наций. Что касается подготовки военного и полицейского персонала перед развертыванием, то за нее отвечают государства-члены, а Служба помогает им в этом путем предоставления методических рекомендаций, подготовки стандартизированных материалов, организации учебной подготовки инструкторов, сертификации курсов, придерживающихся стандартов Организации Объединенных Наций, и направления мобильных групп поддержки. В 2009 году усилия были сосредоточены на оказании поддержки странам, предоставляющим войска и полицейский персонал, в том числе на подготовке методического руководства и рабочих инструкций по вопросам оказания помощи в организации учебной подготовки перед развертыванием, уточняющих соответствующие процедуры. Кроме того, Служба организовала шесть учебных занятий по подготовке инструкторов и семь выездных миссий для сертификации учебных курсов с учетом нового методического руководства и новых инструкций.

- d) *Обновление учебных материалов по вопросам поддержания мира и распространение их среди стран, представляющих войска и полицейский персонал*

225. В июле 2009 года были обновлены и изданы в качестве основных учебных материалов для целей учебной подготовки перед развертыванием стандартные учебные материалы общего характера, а также новые специальные учебные материалы для полиции. С помощью веб-сайта Информационного центра по вопросам поддержания мира и те и другие были затем доведены до сведения всех государств-членов и учебных заведений, занимающихся подготовкой миротворцев. До конца 2009 года основные учебные материалы для целей учебной подготовки перед развертыванием загружались с этого сайта в среднем по 672 раза, а специальные учебные материалы — в среднем по 127 раз. Первые были включены в программу учебной подготовки перед развертыванием для новых гражданских сотрудников, осуществляемой Объединенной службой учебной подготовки в Бриндизи, что позволило привести такую подготовку в соответствие с требованиями времени.

- e) *Совершенствование политики, процедур и учебной подготовки и повышение эффективности управленческой деятельности в полевых миссиях и в Центральных учреждениях благодаря проведению оценок работы миссий и принятию мер по их результатам*

226. С января 2008 года по декабрь 2009 года Группой по оценке, входящей в состав Отдела по вопросам политики, оценки и учебной подготовки, были подготовлены методические руководства Департамента операций по поддержанию мира/Департамента полевой поддержки по вопросам оценки работы миссий и самооценки работы в Центральных учреждениях. В этот же период было проведено три «сквозные» оценки работы объединенных аналитических центров и объединенных оперативных центров в составе МООНВС, ЮНАМИД и ИМООНТ. Результатом этих оценок стало создание в Центральных учреждении

ях Группы поддержки объединенных аналитических центров миссий. Силами этой группы был проведен обзор утвержденного в 2006 году методического руководства, касающегося центров; были разработаны руководящие принципы и подготовлены пересмотренные методические руководства по таким центрам, которые были утверждены Департаментом операций по поддержанию мира/Департаментом полевой поддержки в феврале 2010 года; и был определен механизм допуска сотрудников к участию в конкурсах на замещение должностей в объединенных аналитических центрах миссий. Кроме того, была организована выездная миссия в МООНВС для проверки выполнения рекомендаций, касающихся объединенных аналитических центров миссий.

- f) *Разработка стратегических рамок для оперативного сотрудничества с партнерами при проведении операций по поддержанию мира в целях обеспечения условий для проведения полевыми миссиями эффективных и комплексных операций*

227. Стратегические рамочные программы сотрудничества, направленные на дальнейшее укрепление взаимодействия с ключевыми партнерами, были согласованы с Европейским союзом, Всемирным банком и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Эти программы, основанные на предыдущих договоренностях о сотрудничестве, будут способствовать совершенствованию заблаговременного планирования, укреплению стратегической координации и решению ключевых оперативных задач как на полевом уровне, так и на уровне центральных учреждений. Что касается Европейского союза, то в связи с развертыванием сил Европейского союза в Чаде в поддержку МИНУРКАТ применялись совместные руководящие принципы Европейского союза/Организации Объединенных Наций, касающиеся планирования военных операций.

## **Подпрограмма 5**

### **Полевая административная поддержка**

- a) *Повышение эффективности и результативности операций по поддержанию мира*

228. Время рассмотрения окончательных предложений по бюджетам тех миссий, в которых побывали группы специалистов по бюджетно-финансовым вопросам (инициатива «Абакус»), сократилось с двух недель в 2006–2007 годах до одного дня в 2007–2008 годах. Благодаря делегированию на места большего объема полномочий Отделу полевой поддержки персонала удалось постепенно перейти от оказания административной поддержки оперативного характера к предоставлению стратегических вспомогательных услуг. Это позволило расширить его возможности по ведению целенаправленной информационно-просветительской работы, консультированию персонала по вопросам карьерного роста, рассмотрению заявлений с просьбами о назначении в состав миротворческих миссий, направляемых через систему «Гэлакси», и реагированию на них. В результате Департаментом полевой поддержки были рассмотрены все (100 процентов) ранее не рассмотренные и новые заявления, полученные в отчетный период (по сравнению с 61 процентом в предыдущий период). Кроме того, с 45 процентов в 2008 году до 81 процента в 2009 году увеличилась доля назначенных на новые должности сотрудников сокращаемых и ликвидируемых миссий, имеющих удовлетворительные оценки по результатам служебных аттестаций.

**Подпрограмма 6**  
**Комплексное вспомогательное обслуживание**

- a) *Сокращение затрат времени на планирование, быстрое развертывание и обеспечение полноценного функционирования операций по поддержанию мира и других операций во исполнение мандатов Совета Безопасности*

229. Отдел материально-технического обеспечения соблюдал установленные целевые показатели и требования, сформулированные в соответствующем директивном документе. Он всегда имел наготове стартовый комплект на случай развертывания одной миссии, например в Дарфуре, и держал про запас второй такой комплект на случай одновременного развертывания двух миссий.

- b) *Повышение эффективности и результативности операций по поддержанию мира*

230. Служба транспорта и управления перевозками и Группа по стратегическим запасам для развертывания, входящие в состав Отдела материально-технического обеспечения, продолжали удовлетворять потребности миссий, подведомственных Департаменту операций по поддержанию мира и Департаменту по политическим вопросам, в части переброски стратегических запасов, обеспечения транспортными средствами и стратегических перевозок, в том числе в связи с развертыванием военного и полицейского персонала, а также в части воздушных перевозок в пределах миссий. Отдел продолжал разрабатывать и обновлять соответствующие руководства и методические рекомендации по вопросам вспомогательного обслуживания для полевых миссий. Отдел информационно-коммуникационных технологий продолжал оказывать информационно-техническую поддержку всем миротворческим операциям, специальным политическим миссиям, Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, а также, при необходимости, учреждениям, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций.

- c) *Сокращение затрат времени на обработку соответствующих документов и повышение качества и эффективности услуг в области закупок<sup>6</sup>*

<sup>6</sup> Предложение о создании в составе Департамента полевой поддержки службы закупок (в состав которой предполагалось включить Группу по закупкам для операций по поддержанию мира из Департамента по вопросам управления) не было утверждено Генеральной Ассамблеей. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в своем докладе (A/61/937, пункты 126–131) рекомендовал укрепить закупочный потенциал Департамента по вопросам управления в целях лучшего удовлетворения потребностей миротворческих операций в закупках. В этом же докладе Комитет отметил, что «принимая во внимание его рекомендации в отношении подразделений, занимающихся закупками (см. пункты 126–131), и соответствующее уменьшение объема работы Департамента полевой поддержки, он не считает, что Департаменту в данный момент необходимы две должности помощников Генерального секретаря». Поскольку ассигнования не были утверждены, никакой информации в связи с данным ожидаемым достижением не представляется.

### **Миссии по поддержанию мира**

#### **Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия**

- a) *Своевременное информирование Совета Безопасности о случаях невыполнения его резолюций*

231. Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП) продолжал представлять в Центральные учреждения доклады о ситуации в районе проведения операции (как непосредственно, так и через ВСООНЛ и СООННР). В отчетный период все доклады представлялись в установленные сроки. ОНВУП вносит значительный вклад в подготовку докладов ВСООНЛ и СООННР, и этот вклад учитывается в его ожидаемых достижениях. Он также обеспечивает текущую связь и взаимодействие в Египте (через Бюро по связи Организации Объединенных Наций в Каире), Ливане (через Бюро по связи Организации Объединенных Наций в Бейруте), а также в Тель-Авиве/Аммане и Сирийской Арабской Республике (через соответствующие бюро). В 2009 году ОНВУП был объектом повышенного внимания со стороны средств массовой информации, поскольку в ходе дискуссий по поводу арабо-израильских отношений речь зашла о границах. Кроме того, расширились контакты ОНВУП с соответствующими органами и структурами пяти стран, входящих в зону его ответственности.

#### **Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане**

- a) *Присутствие военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в стационарных полевых пунктах по обе стороны от линии контроля в целях мониторинга нарушений прекращения огня*

232. Было подготовлено и представлено в общей сложности 730 суточных докладов, 104 недельных и 24 месячных доклада о соблюдении режима прекращения огня в Джамму и Кашмире. Эти доклады включали также информацию о ситуации в регионе.

- b) *Эффективное патрулирование, инспектирование и расследование нарушений режима прекращения огня*

233. Все полевые задачи (расследования, поездки на места, дорожная разведка, организация наблюдательных пунктов, прием жалоб и т.д.) выполнялись в соответствии со стандартными оперативными процедурами.

## **Раздел 6**

### **Использование космического пространства в мирных целях**

#### **Основные результаты осуществления программы**

234. В качестве Исполнительного секретариата Международного комитета по глобальным навигационным спутниковым системам Управления по вопросам космического пространства, отвечающее за осуществление данной программы, помогало провайдерам и пользователям шести уникальных спутниковых систем, предназначенных для целей позиционирования, навигации и таймирования, обеспечивать совместимость и взаимодействие этих систем в интересах

социально-экономического развития. Было начато осуществление инициативы по созданию в странах национального потенциала в области использования спутниковых технологий в целях устойчивого развития. Управление играло ведущую роль в усилиях по содействию доступу к спутниковой информации и облегчению ее использования, особенно в чрезвычайных ситуациях, в том числе малыми островными развивающимися государствами. Помогая устанавливать контакты между провайдером материалов космической съемки, гуманитарными организациями и национальными органами по чрезвычайным ситуациям, Управление обеспечило 13 странам возможность использовать такие материалы для целей преодоления последствий чрезвычайных ситуаций. Инициативный подход Управления к оказанию помощи государствам-членам в соблюдении международно-правового режима космического пространства, особенно в части регистрации космических объектов, способствовал тому, что 11 стран предприняли действия, предусмотренные Конвенцией о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, и соответствующей резолюцией Генеральной Ассамблеи (резолюция 1721 В (XVI) от 1961 года).

### **Проблемы, трудности и вынесенные уроки**

235. Неослабевающий спрос на услуги, связанные с укреплением потенциала, и консультативные услуги, особенно в области космического права и политики в отношении космического пространства, требует последовательности при планировании и оказании таких услуг. Обеспечению такой последовательности по-прежнему мешает нехватка ресурсов, в том числе кадровых. Все сотрудники, обладающие знаниями и опытом, необходимыми для полной реализации потенциала программы, вынуждены отвлекаться на выполнение других своих обязанностей, также имеющих важное значение для достижения целей программы. Кроме того, Управлению становится все труднее своевременно заключать с принимающими странами устраивающие ее соглашения относительно его деятельности. Наличие таких соглашений является обязательным предварительным условием организации деятельности за пределами Центральных учреждений Организации Объединенных Наций и осуществления полевых программ.

### **Показатели осуществления мероприятий**

236. Указанные выше результаты являются итогом осуществления всех 593 утвержденных мероприятий, поддающихся количественной оценке.

237. Информация об утвержденных ожидаемых достижениях и показателях достижения результатов содержится в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect.6)).

### **Достижения в рамках программы**

- a) *Обеспечение более глубокого понимания, признания и соблюдения международным сообществом правового режима, установленного Организацией Объединенных Наций для регулирования космической деятельности*

238. Усилия Управления по активному вовлечению государств-членов в диалог по вопросам соблюдения международно-правового режима, регулирующего деятельность в космическом пространстве, способствовали тому, что такие



страны, как Бельгия, Венесуэла, Греция, Египет, Индонезия, Нидерланды, Пакистан, Республика Корея, Саудовская Аравия, Таиланд и Турция стали представлять информацию в соответствии с Конвенцией о регистрации и соответствующей резолюцией Генеральной Ассамблеи, такие страны, как Австралия, Бразилия и Соединенное Королевство — в соответствии с Договором по космосу и Соглашением о спасении. Договор по космосу ратифицировала Корейская Народно-Демократическая Республика, Соглашение о спасении и Конвенцию об ответственности — Ливийская Арабская Джамахирия и Конвенцию о регистрации — Корейская Народно-Демократическая Республика, а также Нигерия.

- b) *Расширение возможностей стран по использованию космической науки и техники и их достижений в различных областях, в том числе связанных с устойчивым развитием, и укрепление механизмов согласования национальных стратегий космической деятельности и координации такой деятельности*

239. Было организовано в общей сложности 21 мероприятие по укреплению потенциала стран в области использования достижений космической науки и техники. В частности, Буркина-Фасо была оказана техническая консультативная помощь в создании национальной телемедицинской сети, а Болгарии — в решении проблем, связанных с присоединением к глобальным международно-правовым документам, касающимся количественной оценки космической погоды в рамках Международной инициативы по космической погоде. В качестве Исполнительного секретариата Международного комитета по глобальным навигационным спутниковым системам Управление оказывало поддержку усилиям по координации действий между нынешними и будущими провайдерами и пользователями глобальных навигационных спутниковых систем в целях обеспечения всеобщего доступа к таким системам и их совместимости. Было начато осуществление инициативы по укреплению потенциала развивающихся стран в области использования базовых космических технологий.

- c) *Обеспечение большей согласованности и взаимодополняемости в работе органов системы Организации Объединенных Наций и международных органов, занимающихся вопросами космоса, по использованию космической науки и техники и их достижений в качестве инструмента укрепления человеческого и общего потенциала*

240. В целях обеспечения возможностей для выработки общих руководящих принципов и стандартов в области позиционирования, навигации и таймирования Управление содействовало участию в работе Международного комитета по глобальным навигационным спутниковым системам таких организаций, как Международная организация гражданской авиации, Международная морская организация, Международный союз электросвязи и Международная организация по стандартизации. Поддержку усилиям Управления по укреплению потенциала в области предотвращения бедствий и преодоления их последствий оказывали ПРООН и секретариат Международной стратегии уменьшения опасности бедствий. В качестве сопредседателя Рабочей группы Организации Объединенных Наций по географической информации Управление содействовало привлечению к работе Группы секретариата Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, секретариата Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и Университета Ор-

ганизации Объединенных Наций. Благодаря усилиям Управления удалось укрепить связи между Рабочей группой, космическими агентствами и коммерческими структурами, что способствовало обеспечению более скоординированного межучрежденческого доступа к материалам космической съемки.

- d) *Обеспечение лучшего понимания, признания и приверженности государств и соответствующих международных и региональных организаций применительно к порядку доступа ко всем видам космической информации и способам расширения возможностей для ее использования в целях поддержки усилий на всех этапах деятельности по предотвращению чрезвычайных ситуаций и преодолению их последствий*

241. В целях расширения доступа к космической информации и ее использования для уменьшения опасности бедствий и преодоления их последствий принимались меры к налаживанию партнерских отношений с основными частными и государственными поставщиками материалов космической съемки и компаниями-разработчиками программного обеспечения. Совместно с региональными и международными организациями осуществлялся широкий круг информационно-просветительских и пропагандистских мероприятий и мероприятий по оказанию технических консультативных услуг, созданию сети региональных вспомогательных структур и национальных координационных центров и сбору и распространению среди партнеров соответствующей информации с использованием «портала знаний» и публикаций. Миссии по оказанию технических консультативных услуг направлялись в Буркина-Фасо, Гану, Намибию, Самоа, Того, Фиджи, Эквадор и Ямайку (с участием экспертов из региональных и международных организаций и космических агентств). Техническая консультативная помощь оказывалась также Афганистану, Гватемале, Кении, Мальдивским Островам и Филиппинам.

## **Раздел 8**

### **Правовые вопросы**

#### **Основные результаты осуществления программы**

242. Управление по правовым вопросам продолжало предоставлять юридические консультации по вопросам, касающимся международного мира и безопасности и правосудия в переходный период, и в частности по вопросам, касающимся правил процедуры различных органов Организации Объединенных Наций, а также отстаивало привилегии и иммунитеты сотрудников и помещений Организации Объединенных Наций по всему миру. Благодаря усилиям Управления были урегулированы требования к Организации на общую сумму 25,2 млн. долл. США, причем окончательная сумма выплат составила всего 7 млн. долл. США, т.е. объем материальной ответственности Организации сократился на 72 процента. Управлением были заключены важные соглашения в рамках Генерального плана капитального ремонта, а также соглашения об имущественном и материально-техническом обеспечении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Кроме того, Управление оказывало помощь в проведении расследований в различных странах в связи с нарушениями национального законодательства в рамках программы «Нефть в обмен на продовольствие», благодаря чему были взысканы значительные суммы по делам о мошенничестве в отношении Организации Объединенных Наций. В

2008 году Управлением было организовано празднование шестидесятой годовщины создания Комиссии международного права. Благодаря оказанию поддержки соответствующим органам был достигнут значительный прогресс в разработке различных международно-правовых документов. Была также продолжена работа по расширению Библиотеки аудиовизуальных материалов по международному праву (ставшей в 2009 году лауреатом премии Международной ассоциации библиотек правовой литературы за лучший веб-сайт), которая обеспечивает Организации Объединенных Наций мультимедийные возможности для предоставления неограниченного бесплатного доступа через Интернет к учебным материалам по международному праву и справочной литературе. Поддержка соответствующих органов способствовала достижению значительного прогресса в разработке различных международно-правовых документов. В частности, была завершена работа над двумя важными документами Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) — одной из конвенций в области международной перевозки грузов, которая затем была принята Генеральной Ассамблеей, и практическим руководством по вопросам сотрудничества в делах о трансграничной несостоятельности, также одобренным Генеральной Ассамблеей. Была получена информация о 136 новых судебных и арбитражных решениях, принятых на основании документов ЮНСИТРАЛ, а также о 66 новых решениях о принятии, присоединении или ратификации странами таких документов. Управление продолжало оказывать помощь государствам и международным организациям в обеспечении последовательного применения Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и соответствующих соглашений, а также в укреплении сотрудничества и координации в вопросах океана и морского права. Оно также оказывало помощь Комиссии по континентальному шельфу, которая приняла девять рекомендаций, касающихся определения внешних границ континентального шельфа, и в частности подготовило и опубликовало резюме семи таких рекомендаций. На основе рекомендаций Комиссии двумя государствами были представлены схемы и координаты внешних границ их континентального шельфа, что в значительной степени способствовало осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Заметно увеличилось количество мероприятий, осуществляемых Управлением в порядке оказания помощи государствам в устойчивом использовании океанов и морей, в том числе в справедливом и эффективном использовании их ресурсов, сохранении их флоры и фауны и защите и сохранении морской среды. Силами Управления были организованы мероприятия в связи с проведением 8 июня 2009 года Всемирного дня океана. Был обновлен веб-сайт Управления, обеспечивающий доступ к самому большому в мире собранию международных договоров, и был организован ряд специальных мероприятий, в ходе которых 111 государств приняли 191 решение по международным договорам. На хранение Генеральному секретарю было сдано пять новых крупных международных договоров. Было принято 2037 решений о подписании, ратификации или присоединении к многосторонним договорам, сданным на хранение Генеральному секретарю. В Секретариате было зарегистрировано 3124 международных договора и 1961 решение по ним.

### **Проблемы, трудности и вынесенные уроки**

243. Основные проблемы и трудности, связанные с данной программой, и вынесенные уроки излагаются ниже.

- С учетом отзывов получателей услуг и уроков, вынесенных из опыта урегулирования требований к Организации, были внесены изменения и уточнения в стандартные нормативные документы, а также принимались меры, направленные на повышение эффективности и оперативности правовой помощи.
- Разработка нормативно-правовых документов с учетом растущих потребностей международной торговли увеличивает нагрузку на ЮНСИТРАЛ как инструмент совершенствования международного права и практики, поскольку в ее обязанности входит еще и оказание соответствующей технической помощи, особенно развивающимся странам. Нехватка ресурсов не позволяет ЮНСИТРАЛ в полной мере реализовать свой потенциал. Кроме того, еще в недостаточной степени признается координирующая роль Комиссии как основного органа системы Организации Объединенных Наций по праву международной торговли. Проблемы назрели и требуют решения.
- Что касается управления, ориентированного на достижение конкретных результатов, то Договорная секция, строящая свою деятельность с учетом ожидаемых достижений, прописанных в ее годовом плане работы, на практике убедилась в эффективности такого подхода, помогающего ей не сбиться с выбранного пути. Опыт Секции подтверждает абсолютную необходимость заблаговременного планирования и определения приоритетов программы работы. Кроме того, Секция пришла к выводу, что некоторые показатели достижения результатов с трудом поддаются количественной оценке, а некоторые другие необязательно служат мерилем успеха в деле реализации ожидаемых достижений. В этой связи некоторые из ожидаемых достижений и показателей достижения результатов были дополнительно уточнены в русле замечаний Комитета по программе и координации. С учетом собранных данных и других соображений, о которых говорится в плане работы по программе, были скорректированы также некоторые показатели эффективности.

### **Показатель осуществления мероприятий**

244. Упомянутые выше результаты являются итогом осуществления 84 процентов от 2713 утвержденных мероприятий, поддающихся количественной оценке.

245. Информация об утвержденных ожидаемых достижениях и показателях достижения результатов содержится в предлагаемом бюджете по программе на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect.8) и Corr.1).

## Руководство и управление

### a) *Эффективное управление программой работы*

246. В целях обеспечения эффективного осуществления программы работы регулярно проводятся официальные совещания Юрисконсультанта с руководителями подразделений, заседания Управленческого комитета Управления и встречи Юрисконсультанта с сотрудниками отдельных подразделений. Должным образом осуществляется представительство Генерального секретаря на конференциях по правовым вопросам, предпринимаются необходимые процессуальные действия и на текущей основе оказывалась консультативная помощь Генеральному секретарю.

### b) *Своевременные набор и расстановка кадров*

247. По состоянию на 31 декабря 2009 года в Управлении по правовым вопросам не было заполнено 2,9 процента от 143 должностей, финансируемых из регулярного бюджета. Средний срок набора сотрудников на вакантные должности в рассматриваемом двухгодичном периоде составлял 108 дней. В связи с упорядочением работы Административной канцелярии активизировались усилия по обеспечению своевременного размещения объявлений о вакансиях в системе «Гэлакси» и оперативного проведения собеседований. Успешной работе Управления по заполнению вакантных должностей способствовало использование реестра кандидатов и общих описаний должностей.

### c) *Улучшение географической представленности и гендерной сбалансированности состава сотрудников*

248. Управление по правовым вопросам стремится к тому, чтобы вакантные должности заполнялись с учетом необходимости обеспечения справедливого географического представительства в Секретариате. В рассматриваемом двухгодичном периоде Управление добилось того, что 50 процентов вакантных географических должностей были заполнены представителями непредставленных и недопредставленных государств-членов. Доля женщин на должностях категории специалистов и выше увеличилась по сравнению с 2008 годом на 2 процента и достигла 53,8 процента. По состоянию на 31 декабря 2009 года доля женщин среди кандидатов, отобранных на должности категории специалистов, составляла около 90 процентов.

### d) *Обеспечение более своевременного представления документации*

249. Управление добилось значительных успехов в деле обеспечения своевременного представления документации. Следует, однако, отметить, что выпуск некоторых документов, упоминаемых в рамках данной программы, на самом деле не контролируется Управлением.

### e) *Обеспечение большей скоординированности в работе советников по правовым вопросам и сотрудников, отвечающих в рамках системы Организации Объединенных Наций за поддержание связи по правовым вопросам*

250. В рассматриваемом двухгодичном периоде Управление обеспечило проведение и обслуживание семи совещаний представителей сетей Организации Объединенных Наций по правовым вопросам, цель которых состояла в расши-

рении обмена информацией, улучшении координации и обеспечении большей согласованности рекомендаций по правовым вопросам в рамках системы Организации Объединенных Наций. В настоящее время существует три такие сети: i) сеть советников по правовым вопросам специализированных учреждений; ii) сеть советников по правовым вопросам фондов и программ Организации Объединенных Наций; и iii) сеть полевых сотрудников по правовым вопросам, работающих в миротворческих и специальных политических миссиях.

### **Подпрограмма 1**

#### **Оказание правовых услуг в рамках Организации Объединенных Наций в целом**

- a) *Предоставление качественных и своевременных консультаций по правовым вопросам в целях содействия функционированию главных и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций в соответствии с международным правом, в том числе в соответствии с правовым режимом Организации Объединенных Наций, и поддержка международных механизмов правосудия во исполнение решений директивных органов*

251. Управление по правовым вопросам продолжало оперативно реагировать на просьбы о предоставлении юридических консультаций по широкому кругу вопросов с учетом их важности и срочности. В общей сложности было удовлетворено 600 просьб о предоставлении консультаций по вопросам, касающимся привилегий и иммунитетов, и более 400 просьб о предоставлении консультаций по вопросам, связанным с миротворческой деятельностью и международным уголовным правом. Была обеспечена оперативная подготовка соглашений о статусе сил и статусе миссий без ущерба для качества таких соглашений. Управление своевременно реагировало на нарушения положений международно-правовых документов, обеспечивая тем самым эффективную защиту интересов Организации Объединенных Наций по всему миру. В отчетный период такие нарушения касались иммунитета Организации от судебных преследований в связи с трудовыми спорами; иммунитета сотрудников Организации от судебного преследования; освобождения персонала, набранного на местах, от налогов; ареста и задержания сотрудников Организации Объединенных Наций; освобождения от воинской повинности; и освобождения имущества Организации Объединенных Наций от налогов. Кроме того, Управление активно участвовало в создании Специального трибунала по Ливану. Оно, в частности, отвечало за проведение подготовительных мероприятий в связи с началом работы Трибунала (с 1 марта 2009 года), приведение к присяге судей, Обвинителя, Секретаря и руководителя Бюро защиты, а также принятие правил процедуры и доказывания Трибунала.

### **Подпрограмма 2**

#### **Предоставление общеправовых услуг органам и программам Организации Объединенных Наций**

- a) *Обеспечение максимальной защиты законных интересов Организации*

252. По состоянию на конец двухгодичного периода 2008–2009 годов не было зарегистрировано ни одного случая, когда бы не удалось отстоять привилегий и иммунитетов Организации Объединенных Наций в связи с правовыми вопросами, переданными на рассмотрение Общеправового отдела, кроме случа-

ев, когда изъятия из таких привилегий и иммунитетов были санкционированы самим Управлением.

*b) Сведение к минимуму юридической ответственности Организации*

253. По состоянию на конец двухгодичного периода 2008–2009 годов Общеправовым отделом было урегулировано претензий к Организации на общую сумму свыше 25 млн. долл. США, причем фактические выплаты составили всего 7 млн. долл. США, т.е. менее 28 процентов от первоначальной суммы, тогда как целевой показатель составлял 35 процентов.

### **Подпрограмма 3**

#### **Прогрессивное развитие и кодификация международного права**

*a) Прогресс в разработке международно-правовых документов*

254. В двухгодичном периоде 2008–2009 годов Комиссия международного права завершила первое чтение проектов по темам «Общие природные ресурсы» и «Последствия вооруженных конфликтов для международных договоров и ответственности международных организаций». Прогресс был достигнут также по таким темам, как «Оговорки к международным договорам», «Высылка иностранцев» и «Защита людей в случае бедствий». Среди других важных достижений, ставших возможными благодаря помощи со стороны Управления по правовым вопросам, следует упомянуть принятие Генеральной Ассамблеей проектов статутах Трибунала Организации Объединенных Наций по спорам и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций, а также правил процедуры этих трибуналов (резолюция 64/119 Генеральной Ассамблеи). Кроме того, в своей резолюции 64/115 Генеральная Ассамблея приняла к сведению документ под названием «Введение и применение санкций Организации Объединенных Наций», подготовленный Специальным комитетом по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации и содержащийся в приложении к этой резолюции.

*b) Лучшее знание и понимание международного права*

255. Работа по возрождению Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву завершилась созданием такой библиотеки в сети Интернет. Благодаря использованию современных технологий Организация имеет возможность предоставлять качественные учебные материалы по международному праву неограниченному числу лиц и организаций по всему миру, причем совершенно бесплатно. В рассматриваемом двухгодичном периоде доступ к Библиотеке имели пользователи из более чем 175 стран и территорий. Кроме того, было создано три новых веб-сайта, в результате чего общее число веб-сайтов, находящихся в ведении Отдела, достигло 19. В 2009 году Библиотека аудиовизуальных материалов по международному праву была удостоена премии Международной ассоциацией библиотек правовой литературы за лучший веб-сайт. Отдел кодификации продолжал работу по расширению за счет публикаций по правовым вопросам своей издательской программы с использованием настольных издательских систем в целях обеспечения своевременного выпуска таких публикаций. Что касается учебной деятельности в области международного права, то она включала две программы стипендий, которыми было охвачено в общей сложности 40 стипен-

диатов, главным образом из развивающихся стран и стран с переходной экономикой.

#### **Подпрограмма 4** **Морское право и вопросы океана**

- a) *Расширение возможностей государств-членов и международных организаций по единообразному и последовательному применению Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и соответствующих соглашений*

256. Управление по правовым вопросам в лице Отдела по вопросам океана и морскому праву продолжает содействовать единообразному и последовательному применению Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и соответствующих соглашений, в том числе оказывает эффективную помощь в проведении совещаний органов Организации Объединенных Наций и соответствующих договорных органов, занимающихся вопросами имплементации, и готовит всеобъемлющие годовые доклады по океанам и морскому праву, годовые доклады по устойчивому рыболовству и другие публикации. Благодаря этой работе число государств — участников Конвенции и соответствующих соглашений увеличилось с 350 в 2007 году до 375, что превышает целевой показатель на двухгодичный период. Что касается неофициального консультативного процесса, то число участвующих в нем межправительственных и неправительственных организаций не изменилось (102 в 2009 году). Таким образом, оба показателя в рамках данного ожидаемого достижения были превышены.

- b) *Расширение возможностей государств по извлечению практических выгод из режима морей и океанов, установленного Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и соответствующими соглашениями*

257. Содействие государствам в извлечении выгод из режима морей и океанов состояло в i) оказании эффективной помощи Комиссии по границам континентального шельфа в выполнении ее мандата и ii) осуществлении широкого круга мероприятий по укреплению потенциала. В результате всей этой деятельности количество заявок, поданных в Комиссию, увеличилось с 15 в 2007 году до 51 в 2009 году, что повлекло за собой увеличение количества заседаний Комиссии со 116 в двухгодичном периоде 2006–2007 годов до 260 в 2008–2009 годах. Значительно увеличилось также количество мероприятий Отдела по вопросам океана и морскому праву по оказанию помощи государствам в устойчивом использовании морей и океанов, включая справедливое и эффективное использование их ресурсов и охрану их живых ресурсов (с 19 по состоянию на конец 2007 года до 42 в 2008–2009 годах). В 2009 году 38 мероприятий было направлено на расширение сотрудничества в области охраны и устойчивого использования морских живых ресурсов, и в частности биоразнообразия, в районах за пределами национальной юрисдикции (против 36 таких мероприятий в 2007 году).



- c) *Расширение сотрудничества между международными организациями в рамках Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права*

258. В рассматриваемом двухгодичном периоде сотрудничество между международными организациями в рамках Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права продолжало расширяться. Количество материалов по вопросам существа, представленных международными организациями для включения в годовые доклады Генерального секретаря, посвященные Мировому океану и морскому праву, включая специальные доклады, увеличилось с 69 в 2007 году до 101 в 2009 году. За этот же период число межправительственных и неправительственных организаций, активно участвующих в дискуссиях в рамках Открытого процесса, увеличилось с 99 до 201.

- d) *Расширение сотрудничества между межправительственными организациями и Отделом по вопросам океана и морскому праву в деле координации усилий в вопросах, касающихся Мирового океана*

259. Отдел по вопросам океана и морскому праву участвует в совещаниях, проводимых в рамках механизма межучрежденческой координации по вопросам, касающимся Мирового океана и прибрежных зон, а также в рамках Объединенной группы экспертов по научным аспектам защиты морской среды и специальных межучрежденческих групп/механизмов, занимающихся вопросами океана. Совместно с другими межправительственными организациями Отдел осуществлял также и другую деятельность, в том числе связанную с проведением совместных исследований и оказанием помощи в ответ на соответствующие просьбы. В 2009 году он участвовал в 29 совместных мероприятиях против 28 в 2007 году.

## **Подпрограмма 5**

### **Прогрессивное согласование и унификация права международной торговли**

- a) *Содействие совершенствованию права и практики международной торговли и устранению разногласий и препятствий правового характера, возникающих в результате принятия неадекватных и противоречащих друг другу законодательных актов*

260. Объективным свидетельством практического использования документов ЮНСИТРАЛ в коммерческой деятельности является количество судебных решений, вынесенных на основе прецедентного права со ссылкой на такие документы. Число дел, доведенных до сведения секретариата Комиссии, свидетельствует о значительном увеличении количества таких ссылок. К сожалению, информация, поступающая в секретариат ЮНСИТРАЛ от национальных корреспондентов, касается не всех дел. На совещании национальных корреспондентов, состоявшемся 16 июля 2009 года, последним было предложено представлять более полную информацию о судебных решениях, принятых в их соответствующих странах на основе прецедентного права со ссылкой на документы ЮНСИТРАЛ. Рассматривается возможность использования и других источников информации о судебных решениях, вынесенных со ссылкой на документы ЮНСИТРАЛ.

- b) *Содействие более глубокому пониманию вопросов, касающихся права международной торговли, и более широкому использованию нормативных документов ЮНСИТРАЛ*

261. Постоянно растет число публикаций, посвященных работе ЮНСИТРАЛ, и количество упоминаний ЮНСИТРАЛ в базах данных по правовым вопросам. Важным, хотя и косвенным свидетельством интереса к документам ЮНСИТРАЛ, является количество посещений веб-сайта Комиссии. В последние несколько лет оно неуклонно увеличивалось, стабилизировавшись в 2009 году. Во всех странах мира веб-сайт ЮНСИТРАЛ, который ведется на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций, считается важным источником торгового права. В этой связи следует отметить тенденцию к усилению интереса к страницам не только на английском, но и на других языках.

- c) *Улучшение координации и расширение сотрудничества между международными организациями, действующими в области права международной торговли*

262. Деятельность по данному направлению включала проведение исследований и подготовку документов по вопросам координации, организацию координационных и консультативных совещаний и участие в них (что способствовало общему повышению информированности относительно программ работы и конкретной деятельности соответствующих международных организаций), определение областей, представляющих взаимный интерес, и выявление возможностей и потребностей в области укрепления координации и сотрудничества во избежание дублирования усилий. Специальное подразделение, занимающееся вопросами технической помощи и координации, принимало меры к выявлению и использованию возможностей для осуществления совместной деятельности, что способствовало увеличению числа совместных мероприятий и приданию им более целенаправленного характера.

- d) *Содействие работе ЮНСИТРАЛ*

263. О высоком качестве секретариатского обслуживания ЮНСИТРАЛ свидетельствуют позитивные отклики делегаций. Вместе с тем некоторое количество получаемых ежегодно откликов указывает на то, что делегаты и наблюдатели от государств-членов не считают особенно важным оценивать работу секретариата ЮНСИТРАЛ конкретно в связи с сессиями Комиссии. Об общей удовлетворенности качеством услуг, оказываемых секретариатом ЮНСИТРАЛ, говорят также полученные в отчетный период благодарственные письма.

## **Подпрограмма 6**

### **Хранение, регистрация и опубликование договоров**

- a) *Расширение доступа к международным договорам, сданным на хранение Генеральному секретарю, в том числе к информации об их состоянии, а также к договорам и соответствующим решениям, представленным в Секретариат для регистрации и опубликования*

264. В 2008 году на хранение Генеральному секретарю было сдано пять международных договоров, в результате чего общее число договоров, сданных на хранение Генеральному секретарю, достигло 544. В 2009 году никаких новых

договоров на хранение не сдавалось. В 2008–2009 годах для сдачи на хранение Генеральному секретарю было получено 2037 решений по международным договорам. В этот же период в Секретариате было зарегистрировано 2933 договора и 1823 решения по договорам. Кроме того, было опубликовано 46 томов сборника договоров Организации Объединенных Наций (и еще 86 находилось в работе по состоянию на конец 2009 года). Ежемесячно публиковалась ведомость зарегистрированных договоров (за исключением ведомостей за октябрь и ноябрь 2009 года, которые на конец 2009 года еще не были готовы). Большой популярностью пользовался веб-сайт Договорной секции, о чем свидетельствует число просмотров его страниц (в среднем 200 000 в месяц). На некоторые показатели повлиял перевод базы данных Секции на новую платформу.

*b) Содействие расширению участия государств в многостороннем договорном режиме*

265. Число решений по международным договорам, принятых в рассматриваемом двухгодичном периоде, соответствует запланированным показателям, хотя и находится в нижней части диапазона. Это связано с тем, что в этот период на хранение было сдано всего пять новых договоров. Следует, однако, отметить, что у нас нет возможности вести статистический учет по отдельным странам и регионам и следить за их участием в конкретных договорах, группах договоров или всех договорах, сданных на хранение Генеральному секретарю.

*c) Лучшее знание и понимание государствами-членами технических и правовых аспектов участия в многостороннем договорном режиме и регистрации договоров в Секретариате*

266. В рамках деятельности по укреплению потенциала было проведено восемь учебных семинаров (четыре в Центральных учреждениях и четыре в регионах), в которых приняло участие 411 человек. Кроме того, были даны ответы на более чем 1000 онлайн-запросов, касавшихся технических и правовых аспектов. В 2008 году из-за перевода соответствующей базы данных на другую платформу в течение некоторого времени отсутствовала возможность обновлять информацию на веб-сайте Договорной секции. Работа веб-сайта возобновилась в сентябре.

*d) Обеспечение более строгого соблюдения международного договорного режима*

267. Проводимые в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и регионах учебные семинары по-прежнему получают высокие оценки участников и государств-членов. Многие государства заинтересованы в том, чтобы региональные семинары проводились именно у них, однако, как и раньше, все упирается в нехватку средств. Секция продолжает оказывать государствам, подразделениям Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и договорным органам консультативную помощь в вопросах, касающихся сдачи на хранение и регистрации договоров. В рассматриваемом двухгодичном периоде было предоставлено в общей сложности 800 письменных консультаций (не считая неофициальных рекомендаций).

## **Раздел 9**

### **Экономические и социальные вопросы**

#### **Основные результаты осуществления программы**

268. В рассматриваемом двухгодичном периоде разразился глобальный финансово-экономический кризис, имевший серьезные последствия для развития и потребовавший от Департамента по экономическим и социальным вопросам дополнительного напряжения сил. Департамент оперативно реагировал на потребности государств-членов в независимых аналитических исследованиях кризиса. Была активизирована работа по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей, провозглашенных в Декларации тысячелетия, а также работа по исследованию и анализу критически важных вопросов, включая способы противодействия изменению климата. Департамент оказывал помощь в организации и проведении под эгидой Экономического и Социального Совета Форума по сотрудничеству в целях развития (июль 2008 года); Мероприятия высокого уровня по целям в области развития, провозглашенным в Декларации тысячелетия (сентябрь 2008 года); ежегодных обзоров на уровне министров, посвященных вопросам устойчивого развития (июль 2008 года) и здравоохранения (июль 2009 года); Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса (ноябрь–декабрь 2008 года); Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития (июнь 2009 года); и Саммита по проблеме изменения климата (сентябрь 2009 года). Деятельность в рамках программы способствовала вступлению в силу Конвенции о правах инвалидов, всеобщей поддержке Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и принятию ориентированного на практические действия документа, касающегося полной занятости и достойной работы. Кроме того, в рамках программы оказывалась критически важная поддержка развернутой Генеральным секретарем кампании «Сообща покончим с насилием в отношении женщин».

#### **Проблемы, трудности и вынесенные уроки**

269. В двухгодичном периоде 2008–2009 годов были активизированы усилия по осуществлению повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития. Важную роль в обеспечении эффективной поддержки государств-членов играли заблаговременное планирование и надежная связь. Обмен информацией с другими органами и подразделениями Организации Объединенных Наций способствовал выявлению возможностей для сотрудничества в целях обеспечения большей согласованности подходов к управлению экономической и социальной деятельностью. В связи с кадровым укреплением подразделений, занимающихся вопросами развития, возросли ожидания государств-членов в отношении эффективного и скоординированного осуществления программ в социальной, экономической и природоохранной областях.

### **Показатели осуществления мероприятий**

270. Указанные выше результаты являются итогом осуществления 91 процента от 3016 утвержденных мероприятий, поддающихся количественной оценке.

271. Информация об утвержденных ожидаемых достижениях и показателях достижения результатов содержится в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 9)).

### **Руководство и управление**

#### *a) Эффективное управление деятельностью по выполнению программы работы*

272. Департамент прилагал неустанные усилия к тому, чтобы обеспечить своевременное осуществление запланированных мероприятий и предоставление соответствующих услуг, а также эффективное и рациональное использование ресурсов. Ему удалось осуществить 91 процент запланированных мероприятий (против 92 процентов в 2006–2007 годах) и освоить 93,6 процента бюджетных средств (против 96,1 процента в 2006–2007 годах). Департамент по-прежнему стремится на постоянной основе контролировать осуществление программной деятельности. Некоторое снижение показателя освоения бюджетных средств по сравнению с предыдущим периодом было обусловлено выделением Генеральной Ассамблеей (резолюция 63/260) дополнительных ресурсов для подразделений, занимающихся вопросами развития (на вторую половину двухгодичного периода).

#### *b) Своевременные набор и расстановка кадров*

273. Доля вакантных должностей в рассматриваемом двухгодичном периоде увеличилась до 7,2 процента (против 4,8 процента в 2006–2007 годах), что было связано главным образом с непредвиденным возникновением большого числа вакансий в результате прекращения службы сотрудниками или временного назначения сотрудников на другие должности, а также и в результате создания новых должностей в подразделениях, занимающихся вопросами развития, для заполнения которых потребовалось время. Средний срок заполнения вакансий увеличился в рассматриваемом двухгодичном периоде до 180 дней (против 161 дня в предыдущем двухгодичном периоде).

274. Департамент по экономическим и социальным вопросам будет продолжать усилия по сокращению сроков набора персонала, взаимодействуя в этой связи с Управлением людских ресурсов (например, в вопросах подготовки сотрудников, которые будут заниматься оценкой кандидатов в системе «Гэлакси»). Он будет также распространять информацию о вакансиях, включая предполагаемые вакансии и вакансии, образовавшиеся в результате перевода сотрудников на другие должности, среди всех руководителей программ, с тем чтобы они могли своевременно планировать набор и назначение сотрудников на соответствующие должности.

#### *c) Обеспечение лучшего географического представительства и большей гендерной сбалансированности состава персонала*

275. Департамент продолжает прилагать усилия к обеспечению лучшего географического представительства и большей гендерной сбалансированности состава персонала. В рассматриваемом двухгодичном периоде доля вновь на-

бранных сотрудников из непредставленных и недопредставленных государств-членов составила 21,2 процента. Что касается гендерной сбалансированности, то доля женщин на должностях категории специалистов и выше составила на конец двухгодичного периода 45,2 процента. В целях дальнейшего улучшения географического представительства руководители программ будут продолжать на систематической основе рассматривать внешних кандидатов на вакантные должности (в соответствии с правилом 60 дней) из недопредставленных и непредставленных государств-членов. В целях же обеспечения большей гендерной сбалансированности при рассмотрении внутренних кандидатов (в соответствии с правилами 15 и 30 дней) предпочтение, при прочих равных условиях, будет по-прежнему отдаваться женщинам. Кандидаты-женщины будут по-прежнему рассматриваться и при заполнении вакансий в соответствии с правилом 60 дней, причем предпочтение будет отдаваться квалифицированным кандидатам именно из их числа.

*d) Обеспечение более своевременного представления документации*

276. В 2008 году были установлены сроки представления 226 официальных предсессионных документов. Из них вовремя было представлено 177 документов, или 78 процентов от общего числа, что на 2 процента больше, чем в 2007 году. В 2009 году ситуация с соблюдением сроков представления значительно улучшилась: из 199 официальных предсессионных документов вовремя были представлены 168 документов, или 85 процентов от общего числа.

*e) Обеспечение при поддержке со стороны Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам большей согласованности политики в области управления экономической и социальной деятельностью Секретариата Организации Объединенных Наций*

277. Департамент принимал участие в ряде совещаний с другими подразделениями, входящими в состав Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам, проводившихся в целях согласования политики. Благодаря широкому использованию современных средств связи было проведено в общей сложности более 100 видеоконференций, направленных на укрепление сотрудничества с другими подразделениями, входящими в состав Комитета. Консультации в целях обеспечения согласованности действий и недопущения дублирования мероприятий проводились в связи с подготовкой бюджетов по программам на 2010–2011 годы и стратегических рамок на 2012–2013 годы. Департамент сотрудничал с другими подразделениями Организации Объединенных Наций и при подготовке ряда докладов, включая его основные доклады, такие как “World Economic Situation and Prospects” («Мировое экономическое положение и перспективы») и “Millennium Development Goals Report” («Доклад о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия»), а также доклад Целевой группы по оценке прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

### **Подпрограмма 1**

#### **Поддержка и координация деятельности Экономического и Социального Совета**

- a) *Повышение роли Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета в разработке, координации и обеспечении последовательности политики в целях содействия прогрессу в достижении согласованных на международном уровне целей в области развития и укреплении взаимосвязи политики и оперативной деятельности в целях развития и контроля за ним*

278. В двухгодичном периоде 2008–2009 годов в рамках подпрограммы продолжала оказываться поддержка Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее как платформам для рассмотрения и решения некоторых из наиболее актуальных проблем развития. Проводившийся по эгиде Экономического и Социального Совета ежегодный обзор на уровне министров обеспечивал качественную всеобъемлющую оценку прогресса в достижении согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, провозглашенные в Декларации тысячелетия, в том числе в контексте выбранных для обзора тем (устойчивое развитие (2008 год) и здравоохранение (2009 год)). Важную роль в обеспечении увязки политических, нормативных и технических вопросов сыграл состоявшийся в 2008 году Форум по сотрудничеству в целях развития. Генеральная Ассамблея дала толчок ориентированному на принятие конкретных мер диалогу по вопросам существа, включая вопросы глобализации и развития, а также вопросы укрепления человеческого потенциала. В 2009 году началась подготовка запланированного на 2010 год пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня для рассмотрения вопросов, касающихся достижения целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, которое должно завершиться принятием содержательного документа, имеющего практическую направленность.

- b) *Повышение роли Экономического и Социального Совета в руководстве работой его вспомогательных органов и поощрении скоординированности и согласованности действий системы Организации Объединенных Наций*

279. Состоявшийся в 2008 году Форум по сотрудничеству в целях развития рассмотрел тенденции в области международного сотрудничества в целях развития, включая стратегии, политику и ситуацию с финансированием деятельности в этой области; внес вклад в обеспечение большей согласованности действий партнеров по развитию; и содействовал лучшей увязке нормативных и оперативных аспектов работы Организации Объединенных Наций. Увеличился вклад, который вносят в работу Экономического и Социального Совета его функциональные комиссии, особенно по темам, рассматриваемым в ходе обзоров на уровне министров. Этому во многом способствовала практика проведения в январе каждого года совещаний председателей комиссий с членами бюро Совета. В 2008–2009 годах пункты, посвященные темам обзоров, фигурировали в повестках дня шести комиссий. Дополнительные меры по повышению информированности неправительственных организаций относительно работы Экономического и Социального Совета способствовали увеличению числа НПО, аккредитованных при Совете.

- c) *Повышение роли Экономического и Социального Совета в области постконфликтного восстановления и развития, включая активизацию его взаимодействия с Советом Безопасности во исполнение решений Экономического и Социального Совета*

280. Вклад подпрограммы в повышение роли Экономического и Социального Совета состоял в основном и вспомогательном обслуживании Специальной консультативной группы Совета по Гаити, а также активном взаимодействии с Комиссией по миростроительству. После посещения Гаити в мае 2009 года Специальная консультативная группа по Гаити представила Совету доклад (E/2009/105) с оценкой текущей ситуации в стране и анализом проблем и трудностей в области постконфликтного восстановления. В резолюции Совета по этому докладу (2009/4) были сформулированы конкретные рекомендации в связи с некоторыми из содержащихся в докладе выводов. В этой же резолюции Совет продлил мандат Группы. В резолюции 2009/32 Совет предложил Комиссии по миростроительству активнее взаимодействовать с Советом, в том числе принять меры к расширению диалога между Советом и руководителями специализированных структур Комиссии.

## **Подпрограмма 2**

### **Гендерные вопросы и улучшение положения женщин**

- a) *Обеспечение большего гендерного равенства и ликвидация дискриминации по признаку пола за счет поддержки и поощрения полного и эффективного осуществления Пекинской платформы действий, решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и Всемирного саммита 2005 года и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин*

281. Отдел по улучшению положения женщин создал базу данных о случаях насилия в отношении женщин и обеспечил выпуск «Мирового обзора о роли женщины в развитии, 2009 год», посвященного доступу женщин к финансовым и экономическим ресурсам, включая микрофинансирование, и контролю с их стороны над такими ресурсами. Указанный обзор способствовал привлечению внимания к последствиям экономического и финансового кризиса для осуществления Пекинской платформы действий. В ходе дискуссий на пятьдесят второй и пятьдесят третьей сессиях Комиссии по положению женщин о принятии мер по осуществлению этой платформы сообщили в общей сложности 214 ораторов (представителей государств-членов и региональных групп), что на 33 процента превышает целевой показатель (160 заявлений). Доля принятых на шестьдесят второй и шестьдесят третьей сессиях Генеральной Ассамблеи резолюций, в которых затрагивались гендерные вопросы, составила 29,9 процента, что также больше целевого показателя (25 процентов). Большинство резолюций, касавшихся проблемы гендерного равенства, были приняты Вторым и Третьим комитетами.

- b) *Расширение возможностей Комиссии по положению женщин по выполнению ее мандатов, в том числе по обеспечению учета гендерной проблематики во всех видах политической, экономической и социальной деятельности*

282. Согласованные выводы, принятые на пятьдесят второй сессии Комиссии по положению женщин, способствовали включению в Дохинскую декларацию по финансированию развития более четких формулировок относительно необ-



ходимости обеспечения гендерного равенства, а Согласованные выводы, принятые на пятьдесят третьей сессии Комиссии, внесли вклад в осуществление программы действий по обеспечению равного распределения обязанностей, в том числе обязанностей по уходу за ВИЧ инфицированными/больными СПИДом. В ходе общих прений на пятьдесят второй и пятьдесят третьей сессиях Комиссии о мерах по обеспечению учета гендерной проблематики на национальном и региональном уровнях сообщили в общей сложности 195 ораторов (представителей государств-членов и региональных групп), что на 200 процентов больше целевого показателя. В рассматриваемом двухгодичном периоде число зарегистрированных участников сессий Комиссии от НПО составило в общей сложности 3963 человека, что на 98,15 процента больше целевого показателя.

- с) *Расширение возможностей структур, входящих в систему Организации Объединенных Наций по учету гендерной проблематики и принятию целенаправленных мер в интересах обеспечения более широкого участия женщин в осуществлении политики и программ системы Организации Объединенных Наций*

283. Канцелярия Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин занимается вопросами расширения прав и возможностей женщин и обеспечения гендерного равенства, в том числе в рамках темы «Женщины, мир и безопасность», опираясь при этом на сеть координационных центров по делам женщин. Канцелярия выполняет функции секретариата Межучрежденческой сети по делам женщин и равенству полов. В отчетный период было налажено партнерское взаимодействие с Колледжем персонала системы Организации Объединенных Наций в деле укрепления потенциала системы Организации Объединенных Наций в области обеспечения эффективного учета гендерной проблематики и было подготовлено соответствующее руководство. В ответ на вопросники, разосланные Канцелярией, 68 органов и подразделений представили материалы для докладов Генерального секретаря по вопросам учета гендерной проблематики. По состоянию на июнь 2008 года насчитывалось 24 департамента/управления с числом сотрудников категории специалистов не менее 20, где доля женщин составляла менее 50 процентов. В 16 департаментах/управлениях доля женщин на должностях категории специалистов увеличилась, однако в целом доля женщин в Секретариате составляет всего 37,7 процента.

### **Подпрограмма 3**

#### **Социальная политика и развитие**

- а) *Содействие проведению международных дискуссий и достижению договоренностей по основным вопросам социального развития, включенным в повестку дня межправительственных процессов Организации Объединенных Наций*

284. Оказывая поддержку межправительственным процессам, Отдел социальной политики и развития способствовал формированию консенсуса между государствами-членами и активизации международных дискуссий по вопросам, касающимся поощрения полной занятости, обеспечения достойной работы и укрепления социального единства, с уделением особого внимания проблемам лиц пожилого возраста, молодежи, семей и инвалидов. Среди основных дости-

жений Отдела следует упомянуть принятие первого согласованного программного документа прикладного характера по вопросам полной занятости и достойной работы; принятие резолюций по социальным аспектам Нового партнерства в интересах развития Африки; учет в повестке дня в области развития потребностей лиц пожилого возраста и молодежи, а также проблем инвалидов; полную поддержку Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов; утверждение темы «Полная занятость и достойная работа для всех» в качестве одной из тем второго десятилетия по борьбе с нищетой и общесистемного плана действий в поддержку этого десятилетия; и провозглашение Международного года кооперативов.

*b) Укрепление потенциала государств-членов и гражданского общества в области разработки и осуществления социальных программ и политики*

285. Были активизированы усилия в рамках инициативы по осуществлению деятельности по укреплению потенциала в контексте консультативных миссий, реализация которой началась еще в предыдущем двухгодичном периоде: теперь почти каждая консультативная миссия занимается, помимо всего прочего, и учебной деятельностью. Укреплению кадрового потенциала ряда стран и созданию возможностей для обмена опытом и использования преимуществ взаимного обучения способствовало проведение региональных семинаров-практикумов. Были также активизированы усилия по укреплению партнерских отношений с региональными комиссиями, а также с фондами, программами и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций. В связи с принятием Конвенции о правах инвалидов, которую подписали 143 государства и ратифицировали 75, начался процесс включения в национальные стратегии и программы, направленные на защиту прав инвалидов и обеспечение учета их интересов в процессе развития, целей и принципов Конвенции.

*c) Лучшее знание и понимание правительствами, гражданским обществом и частным сектором проблем социального развития*

286. В 2008–2009 годах было зарегистрировано в общей сложности 3,1 млн. посещений веб-сайта подпрограммы, что значительно больше целевого показателя (2,5 млн. посещений). Активное предоставление документации и информации в онлайн-режиме имеет исключительно важное значение как для целей обслуживания межправительственных органов, так и для целей привлечения внимания к работе и задачам организаций, занимающихся вопросами социального развития. С использованием системы предварительной онлайн-регистрации было зарегистрировано 502 представителя неправительственных организаций, которые пожелали принять участие в работе Комиссии социального развития, 2932 участника Постоянного форума по вопросам коренных народов и 217 участников Конференции государств — участников Конвенции о правах инвалидов. Проведение большого числа мероприятий с широким составом участников способствовало укреплению сотрудничества, накоплению знаний в области социального развития, повышению информированности относительно проблем коренных народов и созданию сетей с участием учреждений Организации Объединенных Наций, правительств, организаций гражданского общества и организаций коренных народов.

#### **Подпрограмма 4** **Устойчивое развитие**

- a) *Эффективный анализ и достижение согласия в отношении основных проблем в области устойчивого развития и приоритетных мер в рамках многолетней программы работы в интересах осуществления деятельности в таких областях, как сельское хозяйство, развитие сельских районов, борьба с засухой и опустыниванием и развитие Африки, включая смежные межсекторальные вопросы*

287. Отдел по устойчивому развитию продолжал оказывать основную и техническую поддержку Комиссии по устойчивому развитию (в ходе ее шестнадцатой обзорной сессии и семнадцатой сессии по принятию программных решений) в целях обеспечения возможностей для эффективного рассмотрения, обсуждения и согласования мер в области устойчивого развития в рамках соответствующего тематического кластера в ходе третьего имплементационного цикла. При поддержке Отдела были организованы региональные имплементационные совещания, а также ряд межсессионных совещаний, инициированных правительствами. О высокой степени удовлетворенности государств-членов качеством поддержки со стороны Отдела свидетельствовали выступления делегатов и других заинтересованных сторон в ходе шестнадцатой и семнадцатой сессий Комиссии, а также результаты встреч и неофициальных бесед представителей Отдела с делегатами. Высокие оценки работе Отдела давались также членами бюро шестнадцатой и семнадцатой сессий Комиссии, а также участниками «ярмарки партнеров», представителями Учебного центра и участниками дискуссий, проходивших между основными группами.

- b) *Обеспечение большего предложения информации о вариантах политики, практических мерах и конкретных действиях, необходимых для обеспечения устойчивого развития на местном, национальном, региональном и международном уровнях*

288. Как и прежде, в рамках подпрограммы принимались меры к распространению последней информации о деятельности Комиссии по устойчивому развитию, осуществлении Йоханнесбургского плана и основных проблемах в области устойчивого развития. Веб-трансляции с заседаний Комиссии позволяли широкой общественности следить за ее работой. Установленный на двухгодичный период 2008–2009 годов целевой показатель (2 млн. посещений и загрузок информации с веб-сайта Отдела) был перекрыт уже в 2008 году, когда число посещений веб-сайта составило 2 525 976. Согласно последним данным о посещениях веб-сайта, в начале 2009 года регистрировалось в среднем от 7000 до 10 000 посещений в день. В 2008 году в связи с подготовкой шестнадцатой и семнадцатой сессий Комиссии государства-члены пополнили имеющиеся базы данных 138 тематическими исследованиями, посвященными партнерским отношениям, передовой практике и вынесенным урокам.

- c) *Расширение технических, кадровых и институциональных возможностей развивающихся стран и стран с переходной экономикой по осуществлению мер и национальных стратегий в области устойчивого освоения энергетических, водных и других природных ресурсов*

289. В рамках подпрограммы оказывалась техническая и оперативная помощь развивающимся странам и странам с переходной экономикой. Был успешно достигнут установленный для данного ожидаемого достижения целевой показатель: 92 процента стран оценили качество оказываемых в рамках подпрограммы услуг по укреплению потенциала, в том числе консультативных миссий, учебно-практических семинаров и ознакомительных поездок, на «отлично». Эта цифра была получена по результатам анализа отзывов участников и бенефициаров проектов. Кроме того, в рассматриваемый период Отделу по устойчивому развитию удалось почти вдвое превысить целевой показатель в части числа национальных специалистов, повысивших свою квалификацию благодаря технической помощи со стороны Отдела и его усилиям по укреплению потенциала (620 специалистов против 230 по плану).

#### **Подпрограмма 5 Статистика**

- a) *Укрепление глобальной статистической системы при более активном участии стран и расширении сотрудничества между международными организациями, включая достижение прогресса в деле согласования и улучшения показателей в области развития*

290. Усилия по достижению обоих целевых показателей были успешными. Увеличилось число участников сессий Статистической комиссии, что говорит о серьезной заинтересованности государств-членов в участии в процессе принятия решений, касающихся глобальной статистической системы. На ежегодных совещаниях Статистической комиссии закладываются основы методологической работы, а также деятельности по укреплению статистического потенциала. Кроме того, в рассматриваемом двухгодичном периоде активизировались усилия по улучшению координации с другими международными учреждениями и партнерами, особенно в таких важных областях, как обмен данными (в том числе данными, касающимися показателей для оценки прогресса в достижении целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и другими данными) и контроль качества данных.

- b) *Более эффективное и широкое использование правительствами, международными организациями, научно-исследовательскими институтами, частным сектором и широкой общественностью статистических данных и методологических материалов технического характера, подготовленных в рамках подпрограммы*

291. Оба целевых показателя были значительно превышены: число удовлетворенных просьб о предоставлении статистических данных увеличилось на 27,8 процента, а количество посещений веб-страницы подпрограммы — на 43 процента. Это говорит не только о возросшем интересе к продуктам Статистического отдела со стороны всех пользователей (правительств, международных организаций, исследовательских институтов, частного сектора и широкой общественности), но и о расширении возможностей Отдела по удовлетворению

спроса на такие продукты. Полностью себя оправдало решение сделать центром взаимодействия с клиентами/пользователями веб-сайт Отдела, причем возможности в этой области еще далеко не исчерпаны. Значительному увеличению числа удовлетворенных заявок на информацию способствовало создание инновационной системы доступа к данным через Интернет (“UNdata”).

- c) *Укрепление потенциала развивающихся стран, в том числе наименее развитых стран, в области сбора, обработки, хранения, анализа и распространения на текущей основе официальных статистических данных и показателей в экономической, социальной, демографической и природоохранной областях в целях предоставления качественных данных директивным органам и широкой общественности*

292. Исходные данные свидетельствуют о весьма высоком уровне удовлетворенности услугами Отдела в области укрепления потенциала. Стандартные контрольные обследования показывают, что 80 процентов участников учебно-практических семинаров считают их реально эффективными, сообщая о полезности соответствующих учебных материалов и рекомендаций. Эта цифра значительно превышает целевой показатель (70 процентов).

#### **Подпрограмма 6 Народонаселение**

- a) *Эффективное содействие проведению государствами-членами обзора хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию и решений двадцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи*

293. В соответствии с установленным целевым показателем было обеспечено своевременное представление всей (100 процентов) документации для двух проходивших в рассматриваемый период сессий Комиссии по народонаселению и развитию. От делегаций поступали положительные отзывы о качестве документации и основного обслуживания Комиссии. Что касается реальной отдачи от работы Отдела народонаселения, то, как отметила делегация Соединенных Штатов, Отдел был по-прежнему абсолютно незаменим в качестве источника политически нейтральной демографической экспертизы, а его продукты широко использовались самыми разными заинтересованными сторонами. Бразилия, со своей стороны, указала на исключительно важную роль Отдела в подготовке сравнительных исследований по странам и регионам. Судан, выступая от имени Группы 77 и Китая, выразил признательность Отделу за его работу по осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию.

- b) *Повышение уровня информированности относительно новых и потенциальных проблем в области народонаселения и обеспечение лучшего знания и понимания на национальном уровне вопросов, касающихся, в частности, фертильности, смертности, миграции, борьбы с ВИЧ/СПИДом, урбанизации, роста численности населения и старения*

294. Большой интерес в рассматриваемом двухгодичном периоде вызвали проводившиеся Отделом народонаселения брифинги для делегаций. По просьбе заинтересованных групп традиционные брифинги для всех делегаций в ходе

ежегодных сессий Комиссии по народонаселению и развитию были дополнены брифингами для государств — членов Европейского союза и ассоциированных государств, а также для государств — членов Группы 77. Три организованных Отделом брифинга были посвящены Глобальному форуму по народонаселению и развитию. Гостями Отдела были официальные представители следующих стран/межправительственных организаций: Австралии, Бангладеш, Бельгии, Европейского парламента, Израиля, Иордании, Италии, Кабо-Верде, Катара, Марокко, Мексики, Нидерландов, Саудовской Аравии, Соединенных Штатов, Судана, Швейцарии и Швеции. Число посетивших Отдел или присутствовавших на его брифингах должностных лиц из различных стран более чем вдвое превысило целевой показатель и составляет, по оценке, 200 человек.

- с) *Обеспечение большей доступности демографической информации и данных и более оперативного их представления для использования государствами-членами, гражданским обществом и научными учреждениями*

295. Число подписчиков службы оповещения по электронной почте увеличилось более чем на 20 процентов, что несколько лучше целевого показателя. Для целей текущего мониторинга ситуации с использованием данных Отдела народонаселения средствами массовой информации был создан специальный блог. Информация базируется в основном на сообщениях, передаваемых через систему “Google News”, и носит акцентированный характер. Тем не менее блог содержит примеры использования данных Отдела в новостных и дискуссионных передачах по всему миру.

## **Подпрограмма 7**

### **Тенденции, вопросы и политика в области глобального развития**

- а) *Активизация международных дискуссий путем оказания Генеральной Ассамблее и Экономическому и Социальному Совету помощи в определении и осознании новых и потенциальных экономических проблем, в частности в контексте достижения целей в области развития, согласованных на крупных конференциях и саммитах Организации Объединенных Наций, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия*

296. Активизации дискуссий в Генеральной Ассамблее и Экономическом и Социальном Совете способствовали готовившиеся в рамках подпрограммы аналитические материалы, содержавшие непредвзятый анализ проблем и политики в области развития. Основными продуктами подпрограммы в 2008–2009 годах были обзоры мирового экономического и социального положения, доклады и записки Комитета по политике в области развития, издание “Handbook on the Least Developed Countries Category: Inclusion, Graduation and Special Support Measures”, доклады Целевой группы по оценке прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и доклады Генерального секретаря об интеграции стран с переходной экономикой в мировое хозяйство, односторонних санкциях в отношении развивающихся стран и сотрудничестве в целях развития со странами со средним уровнем дохода. Свидетельством их значимости являются 28 принятых по ним резолюций и решений Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета. Кроме того, они использовались в качестве источников справочной информации в ходе дискуссий по вопросам экономического развития в Генеральной Ассамблее, Экономическом и Социальном Совете и на международных

конференциях, а также цитировались в соответствующих докладах и записках Генерального секретаря.

- b) *Активизация диалога по мировому экономическому положению, включая формирование единого видения Организацией Объединенных Наций перспектив мирового экономического развития и его последствий для будущего развивающихся стран*

297. Аналитические материалы, готовившиеся в рамках подпрограммы, способствовали активизации диалога по мировому экономическому положению в Генеральной Ассамблее и Экономическом и Социальном Совете. Речь идет прежде всего о докладах о мировом экономическом положении и перспективах за 2008 и 2009 годы, готовившихся в рамках подпрограммы совместно с Управлением по финансированию развития Департамента по экономическим и социальным вопросам, ЮНКТАД и региональными комиссиями. О значении этих документов говорит тот факт, что обсуждению их обновленных вариантов (соответственно по состоянию на середину 2008 года и середину 2009 года) (E/2008/57 и E/2009/73) были посвящены две сессии Экономического и Социального Совета, на которых они получили высокую оценку за «раннюю диагностику» факторов, вызывавших глобальный экономический кризис, и их воздействия на развивающиеся страны. Материалы докладов и обновленная информация к ним, а также результаты осуществляемого в рамках подпрограммы глобального мониторинга факторов уязвимости регулярно используются при подготовке речей Генерального секретаря и выступлений других официальных представителей Организации Объединенных Наций, а также цитируются в ряде докладов и записок Генерального секретаря.

- c) *Укрепление потенциала развивающихся стран в области учета макроэкономической и социальной политики в национальных стратегиях развития, в том числе путем обеспечения лучшего понимания ими механизмов преодоления экономической нестабильности и способов обеспечения совместимости целей макроэкономической стабилизации с долгосрочными целями сокращения масштабов нищеты*

298. В 2008 году Отдел политики и анализа в области развития завершил осуществлявшийся в 18 странах Латинской Америки и Карибского бассейна проект по укреплению потенциала под названием «Оценка стратегий развития в контексте достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия». В начале 2010 года планируется завершить осуществление аналогичного проекта в пяти арабских государствах, а во второй половине 2010 года — в четырех азиатских и трех африканских странах. В 2009 году был завершен проект «Последствия макроэкономической политики, внешних потрясений и мер социальной защиты», осуществлявшийся совместно с Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна в семи странах региона. В 2009 году в рамках текущего проекта «Стратегии преодоления отсталости наименее развитых стран Азии и Африки» совместно с партнерами по развитию были проведены обследования в целях оценки использования наименее развитыми странами международных мер поддержки, результаты которых обогатили информационный портал проекта и будут служить хорошим подспорьем при пересмотре Программы действий для наименее развитых стран.

## Подпрограмма 8

### Государственное управление и управление и развитием

- a) *Углубление диалога в целях обеспечения лучшего понимания общих вопросов, связанных с реформированием государственного сектора, созданием системы управления, основанной на принципах широкого участия, укреплением потенциала, поощрением профессионализма и соблюдения этических норм и управлением знаниями в интересах развития*

299. Свидетельством позитивного эффекта от деятельности в рамках подпрограммы являются как минимум семь упоминаний/рекомендаций/решений, содержащихся в докладах/резолюциях межправительственных органов, в том числе в резолюции 63/202 Генеральной Ассамблеи, посвященной использованию информационно-коммуникационных технологий в целях развития; резолюции 64/186 о расширении доступа к Интернету благодаря трансевразийской высокоскоростной информационной магистрали; резолюциях 2008/32 и 2009/18 Экономического и Социального Совета, принятых в связи с докладами Комитета экспертов по государственному управлению о работе его седьмой и восьмой сессий; протоколах дискуссии во Втором комитете на тему «Потенциал государств в области постконфликтного восстановления: перестройка органов государственного управления в интересах предотвращения конфликтов, восстановления и развития»; докладах Генерального секретаря Экономическому и Социальному Совету о мерах по укреплению сотрудничества в деле осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества в Тунисе (см. E/2009/92) и докладе об оценке прогресса в осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества и последующей деятельности в связи с ними (A/64/64-E/2009/10). (См. <http://www.unpan.org/IMDIS-2008-2009>.)

- b) *Углубление знаний и расширение обмена инновациями и передовым опытом в области реформирования государственного сектора, создания системы государственного управления, основанной на принципах широкого участия, и управления знаниями в целях развития*

300. В отчетный период было зарегистрировано 127 399 529 просмотров страниц и 20 995 994 загрузки документов с веб-сайта Онлайновой сети Организации Объединенных Наций по вопросам государственного управления и финансов (ЮНПАН). После 1 мая 2008 года этот веб-сайт подвергся легкому «фейслифтингу» и технологической модернизации, что сделало его еще более полным и удобным в пользовании. Онлайновый учебный центр ЮНПАН продолжал оказывать бесплатные услуги в области учебной подготовки, причем число участников предлагаемых им учебных курсов увеличилось по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом более чем на 230 процентов. В рамках подпрограммы были организованы две церемонии вручения премии Организации Объединенных Наций за вклад в развитие государственной службы и два учебно-практических семинара по вопросам поощрения инновационной практики и инновационных методов государственного управления, в которых приняло участие свыше 400 слушателей из всех регионов мира. Свидетельством достигнутого успеха могут служить 46 благодарственных писем с высокой оценкой вклада подпрограммы в расширение обмена знаниями. (См. <http://www.unpan.org/IMDIS-2008-2009>.)



- с) *Расширение возможностей национальных правительств по совершенствованию систем государственного правления, основанных на принципах широкого участия и повышению профессионализма в государственном секторе, а также ответственности за результаты работы, в том числе за счет использования информационно-коммуникационных технологий*

301. Свидетельством успеха усилий по укреплению потенциала национальных правительств могут служить 27 рекомендаций методологического/технического характера. К числу наиболее важных результатов деятельности в рамках подпрограммы можно отнести разработку программы “Meter II”, позволяющей правительствам выявлять сильные и слабые стороны своей деятельности в целях повышения качества государственных услуг (в контексте создания электронного правительства); выпуск руководства по передаче и адаптации инноваций в сфере государственного управления; и подготовку онлайн-гlossария по тематике государственного управления. В отчетный период по просьбе государств-членов было организовано 60 консультативных миссий, которые посетили 32 страны для оказания им помощи в укреплении потенциала местных и центральных органов власти, особенно в области развития людских ресурсов, создания электронного правительства и вовлечения граждан в управление делами государства. Как и прежде, в рамках подпрограммы оказывалась поддержка усилиям по осуществлению проектов в области технического сотрудничества. В 21 учебно-практическом семинаре, организованном в рамках подпрограммы, приняло участие 230 слушателей из 50 развивающихся стран, причем расходы, связанные с таким участием, были покрыты за счет Организации Объединенных Наций. (См. <http://www.unpan.org?IMDIS-2008-2009>.)

#### **Подпрограмма 9** **Устойчивое лесопользование**

- а) *Проведение эффективного международного диалога по вопросам устойчивого лесопользования и содействия осуществлению многолетней программы работы Форума Организации Объединенных Наций по лесам и не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов*

302. Деятельность в рамках подпрограммы способствовали обеспечению устойчивого лесопользования за счет поощрения международного диалога и заключения международных соглашений по лесам. Количество резолюций, решений и рекомендаций неправительственных органов, основанных на рекомендации Форума, увеличилось на 55 процентов. Среди наиболее важных решений следует упомянуть решение о создании механизма содействия финансированию деятельности в области лесов (для содействия странам в мобилизации средств из всех источников) и резолюцию о лесах в контексте изменений, происходящих в окружающей среде, активизации сотрудничества и укреплении межсекторальной координации политики и программ. Деятельность в рамках подпрограммы способствовала также переговорам в контексте Конвенции о биологическом разнообразии, Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, а также работе по осуществлению не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов, в том числе путем оказания поддержки инициативам стран в контексте ключевых вопросов, затронутых в этом документе.

- b) *Совершенствование контроля, оценки и отчетности в контексте согласованных на международном уровне мер по созданию системы устойчивого лесопользования*

303. В рамках подпрограммы был подготовлен ряд важных докладов, в том числе о ходе осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа, касающегося неистощительного использования всех видов лесов, прогрессе в деле достижения глобальных целей в области лесов, деятельности соответствующих региональных структур, занимающихся вопросами лесов, и позициях государств-членов по ключевым вопросам финансирования лесохозяйственной деятельности. Эти доклады послужили основой для подготовки докладов Генерального секретаря к восьмой сессии Форума по лесам и последующих резолюций, касающихся финансирования лесохозяйственной деятельности и лесов в контексте изменений, происходящих в окружающей среде.

- c) *Расширение международного сотрудничества, взаимодействия и координации в области лесов посредством использования более эффективных имплементационных механизмов и более широкого обмена знаниями между правительствами, основными группами, организациями, механизмами и процессами, в том числе в рамках Совместного партнерства по лесам*

304. Секретариат Форума по лесам способствовал расширению международного сотрудничества и взаимодействия в области лесов, и в частности осуществлял обслуживание Совместного партнерства по лесам и участвовал в реализации всех его семи совместных инициатив. Кроме того, он отвечал за осуществление новой инициативы в области финансирования лесохозяйственной деятельности, налаживал сотрудничество с секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии и рядом региональных структур, занимающихся вопросами лесов, и продолжал оказывать поддержку усилиям по координации работы с основными группами и их координационными центрами. Им было подготовлено большое число предложений по передаче технологий и укреплению потенциала, а также оказывалась поддержка усилиям других подразделений Организации Объединенных Наций в области миростроительства и предупреждения преступности.

#### **Подпрограмма 10 Финансирование развития**

- a) *Эффективный контроль с участием широкого круга заинтересованных сторон за осуществлением Монтеррейского консенсуса и связанных с ним решений, а также последующей деятельностью*

305. Установленный на 2008–2009 годы целевой показатель в части количества материалов, представленных заинтересованными сторонами в рамках ежегодной аналитической оценки хода осуществления Монтеррейского консенсуса (28 материалов) был значительно превышен (58 материалов). Это было связано с участием большого числа заинтересованных сторон в подготовке Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития. Материалы, полученные в рамках последующей деятельности, в том числе материалы Всемирного банка, МВФ, Всемирной торговой организации (ВТО), ЮНКТАД и ПРООН, а также ежегодные коммюнике Комитета по развитию и Международного валютно-финансового комитета и декларации мини-

стров стран — членов Группы 77 и Китая послужили важным подспорьем при подготовке ежегодных докладов Генеральной Ассамблеи (A/63/179 и A/64/322) и Экономическому и Социальному Совету (E/2008/7 и E/2009/48) и тем самым способствовали эффективному многостороннему контролю за ходом осуществления Монтеррейского консенсуса.

- b) Укрепление роли и более широкое использование механизмов Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, а также соответствующих межправительственных и руководящих органов других институциональных заинтересованных сторон для целей последующей деятельности по итогам конференций и целей координации*

306. Установленный на 2008–2009 годы целевой показатель в части количества важных резолюций, резюме председателей, коммюнике и деклараций по вопросам, касающимся последующей деятельности по итогам конференций, и вопросам координации (26) был превышен благодаря принятию двух важных межправительственных документов. Первый из этих документов — Дохинская декларация о финансировании развития, принятая на Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития, — не ограничивается шестью разделами Монтеррейского консенсуса и затрагивает новые и потенциальные проблемы (см. резолюцию 63/239 Генеральной Ассамблеи). Во втором документе — Итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития — изложено согласованное глобальное видение причин, последствий и мер по преодолению кризиса, определена последовательность безотлагательных, решительных и скоординированных действий и четко определена роль Организации Объединенных Наций (см. резолюцию 63/303 Генеральной Ассамблеи).

- c) Расширение участия правительств и активизация сотрудничества и взаимодействия между всеми институциональными и неинституциональными заинтересованными сторонами, занимающимися вопросами финансирования развития, в целях обеспечения надлежащего контроля за выполнением договоренностей и обязательств, принятых на Международной конференции по финансированию развития*

307. Был успешно достигнут установленный на период 2008–2009 годов целевой показатель в части количества мероприятий, посвященных вопросам финансирования развития, с участием широкого круга заинтересованных сторон (26). В 2008 году соответствующие мероприятия проводились в контексте подготовки к Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития и включали шесть неофициальных обзорных заседаний Генеральной Ассамблеи по шести темам Монтеррейского консенсуса, пять региональных консультаций и два слушания с участием представителей гражданского общества и деловых кругов. В 2009 году такие мероприятия включали проведение в рамках Генеральной Ассамблеи интерактивного тематического диалога (Нью-Йорк, 25–27 марта 2009 года) в связи с подготовкой Конференции по вопросу о мировом финансовом кризисе и его последствиях для развития, а также многосторонние консультации, семинары и практикумы в рамках последующей деятельности по итогам двух вышеупомянутых конференций.

## **Раздел 10**

### **Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства**

#### **Основные результаты осуществления программы**

308. В результате повышения уровня информированности государств-членов и международных организаций о трудных задачах в области развития, стоящих перед наименее развитыми странами, развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и малыми островными развивающимися государствами, активизировалась международная поддержка в целях удовлетворения особых потребностей и решения особых проблем стран, относящихся к этим группам.

309. Применительно к наименее развитым странам этого удалось достичь главным образом благодаря усилиям, связанным с подготовкой к проведению четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая должна состояться в 2011 году в Турции. Подготовительный процесс в рамках системы Организации Объединенных Наций был начат в марте 2009 года. Канцелярия разработала план действий и концептуальные базовые принципы для оценки осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов (Брюссельская программа действий) и основные элементы новых глобальных базовых принципов осуществления партнерской деятельности в поддержку наименее развитых стран.

310. К декабрю 2009 года 16 стран выделили наименее развитым странам в качестве официальной помощи в целях развития суммы, превышающие 0,1 процента их валового национального дохода. Повышенное внимание в рамках информационно-пропагандистской деятельности уделялось также осуществлению Алматинской программы действий и реализации Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (Барбадосская программа действий).

311. Эти усилия позволили повысить осведомленность об особых нуждах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств в контексте глобального развития. В последнее время в рамках более интенсивного обсуждения проблемы изменения климата появилась еще одна возможность выдвинуть на передний план проблемы этих трех наиболее уязвимых групп стран.

#### **Показатель осуществления мероприятий**

312. Вышеуказанные результаты являются итогом осуществления 89 процентов из 96 санкционированных и поддающихся количественной оценке мероприятий.

313. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов можно ознакомиться в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 10)).

## Руководство и управление

- a) *Эффективное управление программой работы и подкрепление ее кадровыми и финансовыми ресурсами*

314. Канцелярия обеспечила эффективное осуществление запланированных мероприятий и оказание услуг на своевременной основе. Показатель осуществления мероприятий и оказания услуг достиг 86 процентов. Этот показатель мог бы составить 100 процентов, если бы директивные органы не приняли решения о переносе сроков осуществления некоторых видов деятельности по подпрограммам. Канцелярия продолжала рационально использовать свои ресурсы, хотя цели своевременного набора и назначения сотрудников достичь не удалось. Вместе с тем для ускорения процессов набора и назначения были приложены значительные усилия. Канцелярия также поощряла участие старшего руководства в учебной программе Организации Объединенных Наций по вопросам, связанным с управлением кадрами и набором персонала.

- b) *Повышение уровня информированности об особых потребностях и проблемах наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, которые требуют внимания со стороны государств-членов и международных организаций*

315. Непрерывная целенаправленная информационно-пропагандистская деятельность позволила обеспечить продолжение уделения международным сообществом приоритетного внимания проблемам этих трех наиболее уязвимых групп стран. Одним из наглядных примеров этого является Заявление министров о продовольственном кризисе, принятое в ходе двенадцатой сессии ЮНКТАД. В итоговом документе Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития и в итоговом документе Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития было признано и подтверждено особое положение этих трех групп уязвимых стран и содержался призыв к принятию мер на глобальном уровне для удовлетворения их потребностей. Кроме того, в ряде резолюций Генеральной Ассамблеи содержались решения об укреплении деятельности системы Организации Объединенных Наций, осуществляемой в интересах этих трех групп стран.

## Подпрограмма 1

### Наименее развитые страны

- a) *Сохранение приверженности достижению целей и целевых показателей Брюссельской программы действий*

316. Представители наименее развитых стран все более активно участвуют в международных форумах, включая, в частности, сессии Экономического и Социального Совета, обсуждения в рамках Генеральной Ассамблеи, особенно во Втором комитете, международные совещания, организуемые различными учреждениями Организации Объединенных Наций, и переговоры в рамках ВТО. Кроме того, не менее 20 заявлений, резолюций и решений, принятых в 2008 и 2009 годах, предусматривали конкретные меры в интересах наименее развитых стран. Активизация участия представителей наименее развитых стран объясняется укреплением их потенциала в плане ведения переговоров по целому ряду вопросов. Выполнению обязательств в рамках Брюссельской программы

действий способствовала деятельность Канцелярии, связанная с наращиванием потенциала.

- b) Увеличение объема международных ресурсов, выделяемых на поддержку усилий по достижению целей и целевых показателей Брюссельской программы действий*

317. Число представленных в Комитете содействия развитию стран, которые выделяют наименее развитым странам в качестве внешней помощи в целях развития средства в объеме не менее 0,1 процента от их валового национального дохода, увеличилось с 13 в 2007 году до 16 в 2008 году. К марту 2009 года 45 наименее развитых стран были охвачены в рамках расширенной Интегрированной рамочной программы. По 30 из них была завершена подготовка исследований по оценке перспектив интеграции в мировую торговлю и проведены практикумы для подтверждения результатов. Тринадцать наименее развитых стран находились на более ранних этапах этого процесса. Положение дел в том, что касается предоставления преференциального режима доступа на рынки, также несколько улучшилось, однако это не имело сколько-нибудь существенных последствий ввиду ограниченного применения такого режима и продолжающегося размывания преференций.

- c) Укрепление координации с подразделениями Организации Объединенных Наций и другими международными многосторонними организациями в целях обеспечения комплексного осуществления Брюссельской программы действий и последующей деятельности на национальном, региональном и глобальном уровнях*

318. Национальные координаторы из всех 49 наименее развитых стран были приглашены на учебные практикумы, и в тесном сотрудничестве с ПРООН и региональными комиссиями им была оказана помощь в подготовке национальных докладов об осуществлении Брюссельской программы действий для представления на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам. Семинары и практикумы по самым различным темам, начиная от последствий финансового кризиса и изменения климата для положения наименее развитых стран и заканчивая вопросами расширения помощи в торговле, были организованы в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Университетом Организации Объединенных Наций, ЮНКТАД, Канцелярией Специального советника по Африке, Всемирным банком, Альянсом малых островных государств и Межпарламентским союзом. Укрепление координации с подразделениями Организации Объединенных Наций и другими международными и многосторонними организациями способствовало обеспечению комплексного осуществления Брюссельской программы действий и последующей деятельности на национальном, региональном и глобальном уровнях. В частности, в этом контексте наименее развитые страны получили поддержку в разработке своей концепции активизации партнерских связей в целях обеспечения устойчивого развития.

## Подпрограмма 2

### Развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю

- a) *Своевременное и более активное осуществление Алматинской программы действий в целях создания эффективных систем транзитных перевозок и снижения издержек, связанных с торговыми операциями*

319. По итогам проведенного Генеральной Ассамблеей в 2008 году среднесрочного обзора было вынесено заключение о том, что развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и их соседние страны транзита при поддержке со стороны партнеров по процессу развития добились заметного прогресса в осуществлении Алматинской программы действий. Наиболее заметным признаком прогресса в направлении осуществления Алматинской программы действий, достигнутого после 2003 года, является активизация участия партнеров по процессу развития в деятельности, связанной с развитием инфраструктуры транзитных перевозок и содействием расширению торговли, а также в деятельности по оказанию помощи и принятию мер по облегчению долгового бремени и обеспечению доступа к рынкам. Например, развитые страны распространили беспошлинный режим в среднем на 94 процента своего импорта из не имеющих выхода к морю развивающихся стран, за исключением импорта оружия, в то время как в 2000 году этот показатель составлял 80 процентов. Согласно материалам, представившимся для подготовки докладов Генерального секретаря, в рассматриваемом двухгодичном периоде было принято более 250 конкретных мер.

- b) *Увеличение объема международных ресурсов, выделяемых на цели поддержки усилий по удовлетворению особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю*

320. В 2006 году более 10 процентов общего объема официальной помощи в целях развития, полученной семью развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, пришлось на долю секторов транспорта, складского хозяйства и связи (статистические данные за 2008 год будут иметься не ранее 2010 года). Благодаря увеличению объема официальной помощи в целях развития, предназначенной для секторов транспорта и связи, у развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, расширились возможности финансировать инвестиции в долгосрочные проекты, связанные с эксплуатацией и техническим обслуживанием объектов инфраструктуры и развитием инфраструктуры. В 2009 году 10 развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, достигли этапа завершения процесса в рамках Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью. Такой прогресс позволил уменьшить объем ресурсов, затрачиваемых на обслуживание задолженности, и использовать высвободившиеся средства для инвестирования в приоритетные государственные проекты.

### **Подпрограмма 3**

#### **Малые островные развивающиеся государства**

- a) *Расширение международной поддержки усилий по реализации Маврикийской стратегии*

321. Организация Объединенных Наций и другие международные организации продолжали уделять пристальное внимание вопросам, связанным с устойчивым развитием малых островных развивающихся государств, особенно вопросу о последствиях изменения климата, что является одной из основных угроз для существования этих государств. Канцелярия Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам в сотрудничестве с Альянсом малых островных государств и Фондом им. Дага Хаммаршельда организовала семинар, посвященный вопросам противодействия факторам уязвимости, обусловленной изменением климата. На состоявшейся в сентябре 2009 года Встрече на высшем уровне по проблеме изменения климата стран Альянса малых островных государств в качестве итогового документа была принята Декларация Альянса малых островных государств об изменении климата 2009 года.

- b) *Укрепление межучрежденческого сотрудничества и межучрежденческих партнерских связей в поддержку малых островных развивающихся государств*

322. В целях укрепления коллективного потенциала малых островных развивающихся государств в плане ведения переговоров по таким ключевым проблемам, как проблема изменения климата, был организован ряд мероприятий. В контексте проведения практикумов по вопросам совершенствования системы связи в Тихоокеанском регионе были укреплены сотрудничество и координация между такими ключевыми партнерами, как ПРООН, ЭСКАТО, Всемирный банк и частный сектор. Был организован Форум по вопросам партнерства с участием секретариата Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Были подготовлены издания серии «Карманный справочник мировой статистики» и информационные бюллетени, посвященные малым островным развивающимся государствам. Канцелярия оказывала основную и материально-техническую поддержку организации Встречи на высшем уровне стран Альянса малых островных государств. Вся эта деятельность способствовала расширению информационно-пропагандистской работы в интересах малых островных развивающихся государств.

### **Раздел 11**

#### **Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки**

##### **Основные результаты осуществления программы**

323. На глобальном уровне поддержка международным сообществом осуществления НЕПАД была укреплена благодаря проведению Генеральной Ассамблеей 22 сентября 2008 года Совещания высокого уровня по вопросу о потребностях Африки в области развития, в котором приняли участие представители государств-членов, организаций гражданского общества, межправительственных организаций, учреждений, фондов и программ системы Организации Объеди-



ненных Наций, а также бреттон-вудских учреждений, ВТО, региональных банков развития, ЮНКТАД и частного сектора африканских стран. Совещание высокого уровня завершилось принятием консенсусом Политической декларации (резолюция 63/1 Генеральной Ассамблеи), в которой была отражена решимость Африки строить свое будущее и подтверждено намерение международного сообщества поддерживать усилия по обеспечению развития Африки. Итоговый документ этого совещания был представлен на ряде глобальных форумов, включая проведенное 25 сентября 2008 года Мероприятие высокого уровня, посвященное целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и состоявшийся в ноябре 2008 года Форум партнерства между странами Африки.

324. На региональном уровне был расширен и укреплен механизм региональных консультаций, о чем свидетельствует увеличение числа участников, более высокий уровень участия и расширение взаимодействия по отдельным тематическим направлениям и в рамках системы тематических блоков в целом. Кроме того, в работе по тематическим направлениям все более широко участвуют Комиссия Африканского союза, Агентство НЕПАД по планированию и координации, Африканский банк развития и региональные экономические сообщества, которые согласовывают свои планы с приоритетами африканских региональных и субрегиональных организаций.

325. Как Совещание высокого уровня по Африке, так и мероприятие высокого уровня, посвященное целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, широко освещались в средствах массовой информации, чему способствовали информационно-пропагандистские кампании Департамента общественной информации. Как показывает анализ сообщений в средствах массовой информации, в целом было опубликовано 758 статей в 57 странах, почти четверть из которых является африканскими странами, и почти в половине статей освещались проблемы Африки. Выйдя за рамки широкой аудитории, на которую обычно ориентируются выпускаемый Департаментом общественной информации раз в три месяца журнал "Africa Renewal/Afrique nouvelle" («Обновление Африки») и связанный с ним веб-сайт, работающая в составе Департамента Секция Африки обеспечила публикацию в печатных и электронных средствах массовой информации 1310 кратких тематических статей из различных выпусков этого журнала.

### **Проблемы, трудности и вынесенные уроки**

326. Главной трудной задачей по состоянию на конец 2009 года является обеспечение того, чтобы международное сообщество выполняло свои обязательства по отношению к Африке, одновременно прилагая усилия для преодоления негативных последствий мирового финансово-экономического кризиса, усугубляющихся под воздействием продовольственного и энергетического кризиса и изменения климата. В течение рассматриваемого двухгодичного периода Канцелярия Специального советника по Африке была вынуждена пересмотреть отдельные мероприятия в целях их корректировки с учетом новых приоритетов и трудных задач, в частности связанных с мировым финансово-экономическим кризисом. На региональном уровне одной из основных задач является мобилизация еще более активной поддержки и действий со стороны участвующих учреждений системы Организации Объединенных Наций и со стороны африканских региональных и субрегиональных организаций. Успешность информаци-

онно-пропагандистской деятельности Секции Африки Департамента общественной информации частично ограничивается нехваткой сил и средств, которую, вместе с тем, можно компенсировать за счет совершенствования выбора целевой аудитории и более широкого использования Интернета и других электронных информационных инструментов.

### **Показатель осуществления мероприятий**

327. Вышеуказанные результаты являются итогом осуществления 94 процентов из 117 санкционированных и поддающихся количественной оценке мероприятий.

328. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов можно ознакомиться в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 11)).

### **Подпрограмма 1**

#### **Координация глобальной информационно-пропагандистской деятельности и поддержки в связи с Новым партнерством в интересах развития Африки**

- a) *Расширение поддержки международным сообществом усилий по обеспечению развития Африки в целом и НЕПАД в частности*

329. В рассматриваемом двухгодичном периоде международное сообщество расширило свою поддержку усилиям по обеспечению развития Африки и поддержке НЕПАД. Из 25 рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря о потребностях развития Африки (A/63/130), 22, или 88 процентов, были отражены в Политической декларации о потребностях Африки в области развития (резолюция 63/1 Генеральной Ассамблеи), что свидетельствует об одобрении государствами-членами включенных в упомянутый доклад рекомендаций. Число мероприятий системы Организации Объединенных Наций в поддержку развития Африки в рассматриваемый двухгодичный период увеличилось до 138, что немного превышает целевой показатель, составлявший 135. В двухгодичном периоде 2008–2009 годов число форумов по вопросам сотрудничества Юг-Юг увеличилось с базовой цифры (4) до целевого показателя на конец 2009 года (6), что является еще одним свидетельством расширения поддержки, оказываемой Африке международным сообществом.

- b) *Обеспечение большей скоординированности деятельности Организации Объединенных Наций в поддержку развития Африки и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия*

330. Степень скоординированности деятельности системы Организации Объединенных Наций в поддержку развития Африки повысилась. Число совместных инициатив, осуществляемых организациями системы Организации Объединенных Наций в поддержку развития Африки, увеличилась с 35 (базовый показатель) до 45 по состоянию на 31 декабря 2009 года, что превышает целевой показатель, составляющий 40. Кроме того, заметным достижением в деле обеспечения большей скоординированности деятельности Организации Объединенных Наций в поддержку развития Африки стало активное участие департаментов, фондов, программ и учреждений системы Организации Объединенных Наций в подготовке к проведению Генеральной Ассамблеи Совещания высокого уровня по вопросу о потребностях Африки в области развития в рам-

ках Межучрежденческой целевой группы по Африке, созданной Канцелярией Специального советника по Африке. О скоординированности деятельности наглядно свидетельствуют как материалы, представленные для подготовки всеобъемлющего доклада Генерального секретаря, так и 15 параллельных мероприятий, совместно организованных различными учреждениями, департаментами и организациями 22 сентября 2008 года.

*с) Повышение осведомленности международной общественности о проблемах развития Африки*

331. Среднее число ежедневных посещений веб-сайта Канцелярии Специального советника по Африке превышало целевой показатель на протяжении всего рассматриваемого двухгодичного периода. В декабре 2008 года регистрировалось 542 посещения в день, а в декабре 2009 года — 795 посещений в день, что значительно превысило целевой показатель, составлявший 300 посещений в день. Это увеличение отражает растущий интерес к проблемам развития Африки. Число ежедневных посещений достигло своего пика в октябре и ноябре 2008 года после проведения Генеральной Ассамблеей Совещания высокого уровня по вопросу о потребностях Африки в области развития, что является одним из признаков того, что благодаря проведению этого совещания удалось повысить как осведомленность международной общественности о проблемах развития Африки, так и интерес к деятельности Организации Объединенных Наций в поддержку Африки.

## **Подпрограмма 2**

### **Региональная координация и поддержка в связи с Новым партнерством в интересах развития Африки**

*а) Обеспечение большей согласованности и скоординированности действий и укрепление сотрудничества между учреждениями Организации Объединенных Наций в поддержку осуществления НЕПАД на региональном и субрегиональном уровнях*

332. Процессы в рамках механизма региональных консультаций набрали силу. Увеличилось число участников региональных консультативных совещаний и уровень участия в них (девятое совещание — 197 участников, десятое совещание — 193 участника). Деятельность по тематическим направлениям привносит ощутимые результаты для Африканского союза и его программы НЕПАД. В частности, хорошими примерами активного взаимодействия, укрепления координации и сотрудничества между участниками тематических блоков, а также между участниками этих блоков и соответствующими департаментами Комиссии Африканского союза являются деятельность Африканского комитета экспертов по правам и благосостоянию ребенка, деятельность по проблематике внутреннее перемещенных лиц, межучрежденческие совещания по вопросам координации политики и согласования стратегий в области борьбы с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и малярией, Комплексная программа развития сельского хозяйства в Африке и разработка стратегии в области науки и техники. Создание в июле 2008 года платформы для сетевого обмена знаниями обеспечило возможность для проведения электронного обсуждения по тематическим областям, охватываемым механизмом региональных консультаций, в целях укрепления координации и сотрудничества. В центральной, восточной и южной частях Африки создаются субрегиональные координационные механизмы,

обеспечивающие взаимодействие организаций системы Организации Объединенных Наций и региональных экономических сообществ в интересах эффективного осуществления НЕПАД на субрегиональном уровне.

- b) *Расширение сотрудничества и улучшение координации между учреждениями Организации Объединенных Наций и африканскими континентальными организациями (Африканским союзом, Африканским банком развития и региональными экономическими сообществами) в целях эффективного осуществления НЕПАД на региональном и субрегиональном уровнях*

333. Масштабы участия Комиссии Африканского союза и региональных экономических сообществ в работе механизма региональных консультаций расширились. По мнению большинства участников, десятое региональное консультативное совещание было успешным с точки зрения организации работы и качества обсуждений. Благодаря механизму региональных консультаций повысилась скоординированность деятельности учреждений Организации Объединенных Наций в поддержку развития Африки на региональном и субрегиональном уровнях, укрепилось сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и африканскими региональными организациями, а также расширилась институциональная поддержка, оказываемая Комиссии Африканского союза, Агентству НЕПАД по планированию и координации и региональным экономическим сообществам, и увеличились масштабы информационно-пропагандистской деятельности, связанной с НЕПАД. ЭКА на регулярной основе проводит консультации с Агентством НЕПАД по планированию и координации и участвует в работе его совещаний, а Агентство консультируется с Комиссией и участвует в ее совещаниях. Крупные совещания ЭКА и Комиссии Африканского союза организуются ими на совместной основе (ежегодные совещания, предусмотренные уставными документами, и Африканский форум по вопросам развития). Информационно-пропагандистская деятельность и поддержка в интересах осуществления НЕПАД на национальном, региональном и глобальном уровнях расширились.

### **Подпрограмма 3**

#### **Деятельность по информированию и повышению осведомленности общественности в поддержку Нового партнерства в интересах развития Африки**

- a) *Повышение качества и обеспечение своевременного выпуска журналов “Africa Renewal” и “Afrique Renouveau” («Обновление Африки»)*

334. Одним из показателей качества журнала «Обновление Африки» является количество опубликованных в нем статей, перепечатываемых ведущими средствами массовой информации во всем мире. В 2008 году Секция Африки подготовила 26 коротких тематических статей, формат и объем которых позволяли публиковать их в средствах массовой информации. В 2008 году эти статьи были опубликованы 578 раз в 245 различных печатных и электронных средствах массовой информации. Это свидетельствует об увеличении числа случаев перепечатки статей (374 случая в 2007 году), а также об увеличении числа средств массовой информации, в которых эти статьи перепечатывались (191 в 2007 году). В 2009 году Секция подготовила 31 короткую тематическую статью, формат и объем которых делали их пригодными для опубликования в средствах массовой информации. В 2009 году эти статьи были опубликованы

732 раза в 255 различных печатных и электронных средствах массовой информации. Ожидаемые результаты были полностью достигнуты в 2008 году и частично достигнуты в 2009 году.

- b) Повышение осведомленности о ключевых тематических вопросах, освещаемых в информационных материалах, выпускаемых в рамках подпрограммы как в печатном виде, так и в электронной форме*

335. В декабре 2009 года Департамент подготовил таблицу с результатами опроса читателей, проведенного им в рассматриваемом двухгодичном периоде. В целом результаты показали, что ожидаемые достижения были полностью реализованы. Согласно этим результатам, доля читателей, сообщивших о том, что они осведомлены о ключевых тематических вопросах и целях НЕПАД, увеличилась (89 процентов против целевого показателя, составляющего 65 процентов). По результатам опроса 89 процентов респондентов в качестве ответа на вопрос «Стали ли Вы более глубоко понимать приоритетные проблемы Африки благодаря чтению журнала “Обновление Африки”?» выбрали формулировки «да, в значительной мере» и «да, отчасти».

- c) Повышение степени информированности целевой аудитории об основных задачах НЕПАД*

336. Степень реализации большинства ожидаемых достижений в рамках данной подпрограммы была оценена на основе опроса аудитории, проводимого раз в два года. Анализ результатов опроса за двухгодичный период 2008–2009 годов показал, что ожидаемое достижение, заключающееся в повышении степени информированности целевой аудитории, было полностью реализовано. Согласно результатам опроса, доля респондентов, выбравших в качестве ответа на вопрос «Известно ли вам об основных задачах НЕПАД?» формулировки «да, в значительной мере» и «да, отчасти», составила 74 процента, что превышает аналогичный показатель за предшествующий двухгодичный период, составивший 65 процентов.

## **Раздел 12**

### **Торговля и развитие**

#### **Основные результаты осуществления программы**

337. На двенадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в 2008 году были приняты Аккрская декларация и Аккрское соглашение, в которых была подтверждена роль ЮНКТАД как координационного центра Организации Объединенных Наций по обеспечению комплексного рассмотрения проблем торговли и развития, а также взаимосвязанных вопросов, касающихся финансов, технологий, инвестиций и устойчивого развития.

338. Помимо достижения прогресса в осуществлении Аккрского соглашения, в рассматриваемый двухгодичный период ЮНКТАД рассматривала многие возникающие вопросы, включая проблемы, связанные с продовольственным, энергетическим и финансовым кризисами, посвящая им свои публикации, совещания и мероприятия. Например, многие делегации дали высокую оценку ежегодным докладам о торговле и развитии и докладу по наименее развитым стра-

нам за 2009 год, отметив полезность, актуальность и оперативность содержащихся в них данных, анализа и идей, касающихся вариантов стратегий мобилизации ресурсов для целей развития, а также причин и последствий нынешнего мирового кризиса и необходимых стратегических мер реагирования на него.

339. Ряд делегаций также с удовлетворением отметили исследовательскую работу по проблеме изменения климата, в частности по вопросам использования возобновляемых источников энергии. По другим направлениям прогресс обеспечивался в рамках различных инициатив ЮНКТАД по наращиванию потенциала 22 развивающихся стран в плане использования производства и экспорта сырьевых товаров в качестве фактора развития, в том числе на основе облегчения участия в производственно-сбытовых цепях сырьевого сектора.

340. Эзулвинийская декларация, принятая в 2009 году на третьем Совещании министров торговли развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, была подготовлена основной группой не имеющих выхода к морю развивающихся стран в сотрудничестве со специальной программой ЮНКТАД для стран этой группы. В Декларации освещаются проблемы этих стран и содержатся четкие рекомендации в отношении деятельности на ближайшее будущее, а также обращенный к партнерам по процессу развития призыв продолжать оказывать содействие.

### **Проблемы, трудности и вынесенные уроки**

341. В 2009 году основное внимание в рамках обсуждений и при осуществлении деятельности по оказанию технической помощи уделялось финансово-экономическому и экологическому кризисам. Одна из основных трудных задач заключалась в том, чтобы помочь странам не допустить реагирования на эти кризисы путем принятия мер, ведущих к сохранению моделей производства и потребления, неприемлемых с экономической, социальной и экологической точек зрения. Для усиления кумулятивного эффекта от предлагаемых усилий и содействия приданию более комплексного характера оказываемой странам помощи необходимо расширить координацию и информационный обмен в контексте увязки исследовательской и аналитической работы с деятельностью по оказанию технической помощи. В связи с усложнением задачи управления задолженностью возникла необходимость проведения дополнительной аналитической работы и оказания поддержки, особенно применительно к внутреннему долгу. Всестороннее участие получающих помощь регионов и стран в реализации соответствующих проектов на основе совместного несения расходов изначально обеспечивает ответственный подход к осуществляемой деятельности и способствует достижению успеха. Требуется увеличить помощь развивающимся странам с зависимой от сырья экономикой, с тем чтобы они могли тесно увязывать сырьевую политику с национальными стратегиями развития. В рамках деятельности ЮНКТАД по наращиванию потенциала и осуществлению технического сотрудничества будет необходимо более полно учитывать внутренние экономические реалии стран и возможности, открывающиеся благодаря региональной интеграции, а также обеспечивать более целенаправленное оказание поддержки в целях более полного удовлетворения просьб и потребностей стран-получателей помощи, различающихся по уровню развития.

### **Показатель осуществления мероприятий**

342. Вышеуказанные результаты являются итогом осуществления 89 процентов из 1606 санкционированных и поддающихся количественной оценке мероприятий.

343. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов можно ознакомиться в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect.12) и Corr.1).

### **Руководство и управление**

*a) Более широкое признание государствами-членами важности и актуальности работы ЮНКТАД*

344. В рассматриваемый двухгодичный период ЮНКТАД продолжала свою работу, связанную с мировым финансовым кризисом, который являлся основной темой, рассматривавшейся в рамках межправительственного механизма. Особое внимание уделялось продовольственной безопасности, особенно в Африке, роли сельского хозяйства в этой связи и необходимым мерам для улучшения положения. Делегации многих доноров подтвердили их приверженность достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и выполнению других принятых обязательств в отношении развития. Большинство Юг-Юг должно не подменять, а дополнять сотрудничество Север-Юг. Делегации развивающихся стран подчеркивали важность перевода идей и предложений, формулируемых в контексте исследовательской и аналитической работы ЮНКТАД, в плоскость конкретных мер по удовлетворению особых потребностей и проблем различных групп, стран, включая африканские страны, наименее развитые страны и страны, не имеющие выхода к морю.

*b) Эффективное выполнение мандатов*

345. В 2008 году Рабочая группа по среднесрочному плану и бюджету по программам, рассмотрев доклады о ходе выполнения рекомендаций, содержащихся в двух предыдущих докладах об оценке, с удовлетворением отметила согласованные выводы по итогам сессии и прогресс, достигнутый в выполнении рекомендаций, и рекомендовала секретариату продолжать его усилия. Что касается проведенной ЮНКТАД оценки программы присоединения к ВТО, то при выполнении всех четырех остающихся невыполненными рекомендаций возникли трудности, что затруднило также и достижение целевого показателя. Эти рекомендации касались административных процедур в отношении почти 400 небольших целевых фондов, а также обеспечения донорами финансирования программы на предсказуемой основе. Рекомендации по первому вопросу выполняются путем объединения упомянутых фондов в более крупные профильные целевые фонды. В 2009 году Рабочая группа не рассматривала каких-либо последующих докладов.

*с) Улучшение учета гендерных аспектов в работе ЮНКТАД*

346. В 2008 году инициативы ЮНКТАД включали проведение в ходе ее двенадцатой сессии параллельного мероприятия по теме «Торговля и положение женщин: перспективы устойчивого роста и сокращения масштабов нищеты», которое было организовано ЮНКТАД совместно с Секретариатом Содружества; присуждение в ходе двенадцатой сессии первой награды «За заслуги женщин в предпринимательской деятельности»; организацию Международной конференции по вопросам обеспечения учета гендерной проблематики в контексте торговой политики, которая состоялась в Индии; а также опубликование двух исследований по вопросам обеспечения всестороннего учета гендерной проблематики в стратегиях в области торговли и развития в Африке. В 2009 году деятельность ЮНКТАД включала созыв межправительственного совещания экспертов по вопросам всестороннего учета гендерной проблематики в торговой политике и публикацию двух исследований по этой теме. ЮНКТАД также участвовала в совещании по вопросу о роли женщин в торговле, которое было проведено министерством по вопросам международного развития Соединенного Королевства в рамках Недели международной торговли. ЮНКТАД представила материалы для нескольких докладов Организации Объединенных Наций по гендерной проблематике, включая доклад Генерального секретаря для этапа заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2010 года.

*д) Эффективное управление программой работы*

347. Фактический показатель освоения выделенных средств соответствовал целевому.

*е) Своевременные набор и расстановка сотрудников*

348. В 2009 году средняя продолжительность периода, в течение которого заполнялись должности, на 93 процента превысила целевой показатель, составляющий 150 дней. Это можно объяснить уже существовавшим отставанием в оформлении набора сотрудников, решения о найме которых были приняты в предыдущие годы. Значительные задержки были также вызваны не зависящими от ЮНКТАД причинами, включая следующие: затягивание проверки объявлений о вакансиях для размещения в системе «Гэлакси»; несвоевременное представление Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве списков отвечающих установленным требованиям кандидатов для рассмотрения на департаментском уровне; а также задержки с утверждением кандидатур Управлением людских ресурсов. Следует отметить, что средняя продолжительность срока, в течение которого заполнялись вакансии, открывшиеся в 2009 году, была значительно ниже, составив 164 дня, что на 56 процентов ниже средней продолжительности срока существования всех вакансий, заполненных в 2009 году, которая составляла 289 дней. Для контроля за набором кадров было создано несколько дополнительных механизмов.



*f) Обеспечение лучшей географической представленности и большей гендерной сбалансированности персонала*

349. Результаты на конец 2009 года показывают, что ЮНКТАД были достигнуты целевые показатели как в отношении географической представленности (фактический показатель составил 16,7 процента против целевого показателя в размере 8 процентов), так и в отношении гендерной сбалансированности (доля женщин увеличилась до 38,7 процента при целевом показателе в размере 37,5 процента). Последний результат объясняется рационализацией контрактов в секретариате, в связи с чем потребовалось пересмотреть методологию определения доли женщин, в которой в настоящее время учитываются женщины на финансируемых как из регулярного бюджета, так и по линии проектов должностях категории специалистов и выше, имеющие назначения сроком не менее одного года. ЮНКТАД продолжает прилагать усилия для улучшения показателей географической представленности и гендерной сбалансированности, и принятые с этой целью меры включают, в частности, набор кандидатов из списка сдавших национальные конкурсные экзамены, а также расширение участия координаторов по вопросам женщин в процессе отбора кандидатов.

*g) Более своевременное представление документации*

350. После Аккрской конференции был достигнут прогресс в обеспечении более своевременного представления предсессионной документации для письменного перевода. В период с мая по декабрь 2008 года в установленные сроки было представлено 40 процентов документов, в то время как в 2006–2007 годах этот показатель составлял 27 процентов. Следует также отметить, что в последнем квартале 2008 года после реорганизации Секции управления документацией секретариата все документы для межправительственных совещаний представлялись для обработки своевременно. В результате коллективных усилий всех заинтересованных сторон — отделов-составителей, утверждающих документацию подразделений и Секции управления документацией — доля представленных для перевода в установленные сроки документов для заседающих органов ЮНКТАД за весь 2009 год достигла 91 процента (61 документ из 67). Все документы для цикла совещаний экспертов 2009–2010 годов были также представлены для перевода в установленные сроки.

## **Подпрограмма 1**

### **Глобализация, взаимозависимость и развитие**

*a) Обеспечение лучшего понимания на национальном и международном уровнях различных вариантов политики и их последствий с точки зрения ускорения роста и обеспечения его большей устойчивости и искоренения голода и нищеты в развивающихся странах путем проведения соответствующей информационно-пропагандистской работы*

351. Результаты анализа и стратегические рекомендации, связанные с достижением этой цели, обстоятельно обсуждались на пятьдесят пятой и пятьдесят шестой сессиях Совета по торговле и развитию. Благодаря тому, что в 33 случаях государства-члены одобрили рекомендации по вопросам политики и/или приняли к сведению результаты исследований, целевой показатель, установленный на рассматриваемый двухгодичный период, был превышен. Многие делегации дали высокую оценку докладам о торговле и развитии за 2008 и

2009 годы, отметив полезность, актуальность и своевременность содержащихся в них данных, анализа и идей, касающихся вариантов стратегии мобилизации ресурсов для целей развития, а также причин и последствий нынешнего мирового кризиса и необходимых стратегических мер реагирования на него. Ряд делегаций также с удовлетворением отметили исследования по проблематике изменения климата как ценный вклад в глобальное обсуждение проблем изменения климата и развития.

- b) *Обеспечение прогресса в деле сокращения задолженности развивающихся стран до приемлемого уровня за счет повышения эффективности финансового управления и управления задолженностью, а также, в соответствующих случаях, реструктуризации задолженности или ее списания*

352. Программа «Система управления задолженностью и финансового анализа» (СУЗФА) используется для текущего управления своей задолженностью 57 странами. С пользующимися этой программой странами и учреждениями было заключено 13 дополнительных соглашений о новых проектах. Благодаря учебным мероприятиям в рамках 46 проектов была обеспечена подготовка более 1000 должностных лиц из 46 стран по вопросам проверки достоверности данных о задолженности и пользования статистическими бюллетенями. Подготовка таких докладов, как доклад Генерального секретаря о долгосрочном решении долговых проблем развивающихся стран и представленный Генеральной Ассамблее доклад о воздействии финансово-экономического кризиса на приемлемость задолженности развивающихся стран, помогла развивающимся странам улучшить свое положение в области внешней задолженности. Было начато осуществление нового проекта, призванного способствовать применению ответственного подхода к суверенному кредитованию и заимствованию. Этот проект финансируется правительством Норвегии и направлен на содействие достижению прогресса в обеспечении приемлемости задолженности на основе проведения научных исследований и аналитической работы, подготовки рекомендаций и оказания консультационной помощи.

- c) *Укрепление эмпирической и статистической основы и информационной базы для принятия решений на национальном и международном уровнях по вопросам, касающимся торговой, финансовой и экономической политики и стратегий развития*

353. Благодаря созданию в 2007 году новой системы статистической информации у ЮНКТАД расширились возможности в плане определения данных и показателей для количественной оценки экономического положения. Использование этой системы позволило сократить сроки подготовки издания “UNCTAD Handbook of Statistics” («Статистический справочник ЮНКТАД») более чем на шесть месяцев и перевести ряды данных за предыдущие годы в единый согласованный формат. Система также сделала более доступными для стран-членов, участвовавших в подготовке двенадцатой сессии ЮНКТАД, статистические данные в электронной форме. Объединение данных в единую базу данных позволяет рассчитывать показатели, относящиеся к таким разным сферам, как международная торговля и финансы, а также макроэкономические показатели. Система доказала свою эффективность, и число поступающих от экономистов просьб о подготовке новых динамических рядов данных и расчете показателей на их основе значительно увеличилось.

- d) *Улучшение политических и институциональных условий и укрепление международного сотрудничества в интересах развития палестинской экономики путем расширения деятельности ЮНКТАД в данной области с выделением на эти цели необходимого объема ресурсов*

354. На пятьдесят пятой и пятьдесят шестой сессиях Совета по торговле и развитию 34 делегации выразили секретариату признательность за его высококачественные стратегические исследования, техническую помощь и основанные на результатах обследований оценки для использования при разработке планов и стратегий экономического развития для будущего палестинского государства. Подавляющее большинство делегаций разделяли мнение секретариата о том, что развитие палестинской экономики сопряжено со значительными трудностями, и призвали к увеличению объема выделяемых ресурсов и расширению соответствующей оперативной деятельности. В чрезвычайно трудных обстоятельствах секретариат продолжал добиваться успеха и достигать прогресса в таких ключевых областях технического сотрудничества, как научные исследования, оказание консультационных услуг, помощь в торговле, содействие расширению инвестиций и региональная интеграция. К концу 2009 года был превышен установленный на рассматриваемый двухгодичный период целевой показатель в отношении 10 новых мер/инициатив.

## **Подпрограмма 2**

### **Инвестиции, предпринимательство и технологии**

- a) *Расширение возможностей для обсуждения на национальном уровне вопросов, касающихся международных инвестиций, в том числе в контексте развития*

355. «Доклад о мировых инвестициях» является одним из ключевых документов, призванных способствовать углублению понимания директивными органами новых вопросов, связанных с прямыми иностранными инвестициями, и благодаря этому укреплять их способность разрабатывать такие стратегии в отношении прямых иностранных инвестиций, которые бы в большей мере благоприятствовали развитию. Кроме того, в целях расширения возможностей развивающихся стран в плане обсуждения вопросов, касающихся международных инвестиций, были организованы учебные мероприятия по вопросам статистики прямых иностранных инвестиций. По результатам опроса участников этих практикумов более 85 процентов респондентов выразили высокую степень удовлетворения учебной подготовкой, а 89 процентов указали, что она отвечала их потребностям. Кроме того, были созданы два новых продукта — «Global Investment Trends Monitor» («Анализ глобальных инвестиционных тенденций») и «Investment Policy Monitor» («Анализ инвестиционных стратегий»). Оба этих издания были широко освещены в ведущих средствах массовой информации, включая «Уолл-стрит джорнэл», и получили исключительно позитивные отклики от директивных органов.

- b) *Лучшее понимание того, какая политика могла бы способствовать привлечению и использованию прямых иностранных инвестиций и технологий, и тех аспектов международных соглашений, которые имеют отношение к развитию*

356. В рамках этой подпрограммы в рассматриваемый двухгодичный период было проведено восемь обзоров инвестиционной политики. Такие обзоры проводятся в целях совершенствования базовых принципов, политики и стратегий развивающихся стран в отношении инвестиционной деятельности, с тем чтобы они могли привлекать прямые иностранные инвестиции и использовать связанные с ними преимущества. В 2008 году состоялся первый Мировой форум по вопросам инвестиций, на котором была рассмотрена роль прямых иностранных инвестиций в экономическом развитии и вопросы совершенствования методов содействия расширению инвестиционной деятельности. Для оценки изданий серий “International Investment Policies for Development” («Международная инвестиционная политика в целях развития») и “International Investment Agreements: Key Issues” («Международные инвестиционные соглашения: ключевые вопросы») в 2008 году был проведен опрос директивных органов, которые дали им самые высокие оценки (в среднем между четырьмя и пятью по пятибалльной шкале) за качество содержащихся в них стратегических рекомендаций, их полезность с точки зрения повышения осведомленности читателей и качество содержащегося в них анализа.

- c) *Расширение возможностей предприятий развивающихся стран и стран с переходной экономикой по повышению своей конкурентоспособности за счет укрепления связей с иностранными фирмами и лучшего понимания новых тенденций в области учета и отчетности, ответственности корпораций, транспарентности и надлежащей корпоративной практики*

357. В шести странах (Доминиканская Республика, Замбия, Объединенная Республика Танзания, Перу, Румыния и Эквадор) было начато создание центров «Эмпретек». В работе тринадцатого Международного совещания предпринимателей, организованного в Сан-Паулу, Бразилия, и приуроченного к проведению первой Международной недели предпринимательства, приняли участие около 3000 предпринимателей, прошедших подготовку в рамках программы «Эмпретек» ЮНКТАД, с тем чтобы обсудить проблемы налаживания предпринимательской деятельности, а также поделиться своим управленческим опытом и расширить круг партнеров. В сотрудничестве с ОЭСР в Африке, Азии и Латинской Америке были проведены семь тематических исследований по различным отраслям, посвященных связям между отдельными транснациональными корпорациями и их местными поставщиками. В 2008 году в Аккре была присуждена первая награда «За заслуги женщин в предпринимательской деятельности», которой отмечаются женщины-предприниматели, успешно воспользовавшиеся услугами по развитию предпринимательских навыков по линии программы «Эмпретек». По итогам опроса участников совещания Межправительственной рабочей группы по международным стандартам учета и отчетности около 95 процентов респондентов отметили полезность проведенных заседаний.

### Подпрограмма 3 Международная торговля

- a) *Укрепление аналитического потенциала развивающихся стран, в том числе стран, не являющихся членами Всемирной торговой организации, и расширение их возможностей по разработке и осуществлению надлежащих стратегий и политики, касающихся международной торговли, международной торговой системы и торговых переговоров, а также улучшение условий для ведения международной торговли в целях облегчения доступа экспортной продукции развивающихся стран на рынки*

358. ЮНКТАД способствовала укреплению потенциала развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, и стран с переходной экономикой в плане эффективного участия в международной торговой системе. Деятельность ЮНКТАД имела устойчивую конструктивную отдачу для развивающихся стран и стран с переходной экономикой с точки зрения наращивания человеческого и институционального потенциала и укрепления механизмов регулирования, необходимых для разработки торговой политики и участия в торговых переговорах, позволяя этим странам реально пользоваться плодами развития. На пятьдесят третьей сессии Рабочей группы члены подтвердили уникальный и всеобъемлющий характер программы технической помощи по вопросам присоединения к ВТО и ее важный вклад в обеспечение их успешной интеграции в мировую экономику и многостороннюю торговую систему. Руководствуясь Аккрским соглашением, ЮНКТАД помогала странам наращивать потенциал для определения своих собственных приоритетов на переговорах, способствовала обеспечению согласованности двусторонних и региональных торговых соглашений с действующими в рамках многосторонней торговой системы правилами и оказывала поддержку механизмам регионального сотрудничества.

- b) *Укрепление аналитической, статистической и информационной базы и механизмов для принятия решений по вопросам торговли и смежным вопросам в развивающихся странах на национальном, региональном и международном уровнях и для обеспечения лучшего понимания в глобальном масштабе взаимосвязи между торговлей, конкурентоспособностью и развитием*

359. В рамках Межучрежденческой вспомогательной группы по нетарифным барьерам ЮНКТАД сыграла ведущую роль в разработке новой классификации нетарифных барьеров, предложив несколько методов сбора данных, которые в настоящее время опробуются в рамках экспериментального проекта в семи развивающихся странах. Использование таких аналитических инструментов, как Информационно-аналитическая система по вопросам торговли (ТРЕЙНС) ЮНКТАД и система “World Bank Integrated Trade Solution” («Всемирное интегрированное торговое решение» (ВИТС) Всемирного банка, помогло в определении и устранении препятствий на пути доступа к рынкам, выявлении возможностей в области торговли и получении необходимой информации для участия в торговых переговорах на многостороннем и региональном уровнях. В двухгодичном периоде 2008–2009 годов было выдано более 9200 лицензий новым пользователям ВИТС. Продолжается работа по совершенствованию индекса торговли и развития. Число стран, по которым рассчитывается этот индекс, в рассматриваемом двухгодичном периоде увеличилось со 123 до 125.

- c) *Расширение возможностей развивающихся стран по использованию производства и экспорта сырьевых товаров в качестве факторов развития и укрепление международных партнерских связей в вопросах, касающихся сырьевого сектора и развития*

360. ЮНКТАД продвинулась вперед в осуществлении различных инициатив по наращиванию потенциала 22 развивающихся стран в плане использования производства и экспорта сырьевых товаров в качестве факторов развития. Эти инициативы осуществлялись по следующим направлениям: i) связь между сырьевым сектором и усилиями по сокращению масштабов нищеты; ii) расширение участия в производственно-сбытовых цепях сырьевого сектора; iii) финансирование развития сырьевого сектора; iv) информационные системы и статистические данные, связанные с рынками; v) товарные биржи; vi) соблюдение государственных и частных стандартов в области международной торговли; vii) минералы и металлы; viii) энергетика; а также ix) международное сотрудничество в вопросах сырья.

- d) *Расширение возможностей развивающихся стран по выявлению и решению проблем в области конкуренции и защиты потребителей, а также по эффективному противодействию ограничительной деловой практике на внутренних и международных рынках*

361. Оказываемая ЮНКТАД помощь в контексте исследовательской и аналитической работы и консультативных совещаний по различным вопросам, связанным с конкуренцией и защитой потребителей, помогала странам оценивать негативные последствия ограничительной деловой практики для торговли и развития и принимать меры в целях введения в действие, пересмотра и обеспечения соблюдения связанных с конкуренцией законов и стратегий. Роль ЮНКТАД в оказании аналитической и технической помощи получила высокую оценку государств-членов, которые обращались к ЮНКТАД с просьбами продолжать расширять работу в этой области<sup>7</sup>. Были проведены коллегиальные обзоры на добровольной основе (по Индонезии, Кении, Коста-Рике, Тунису, Ямайке и Западноафриканскому экономическому и валютному союзу), которые позволили обменяться мнениями и передовым опытом в вопросе о роли, которую могут играть законодательство и политика в области конкуренции, дополняя меры по либерализации торговли и торговые реформы. Опираясь на содействие со стороны ЮНКТАД, 12 стран (Бутан, Доминиканская Республика, Индонезия, Коста-Рика, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Руанда, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Уругвай и Эквадор) добились значительного прогресса в подготовке, принятии, пересмотре и обеспечении соблюдения национальных законов о конкуренции и защите потребителей.

<sup>7</sup> В ходе двенадцатой сессии ЮНКТАД и совещаний Межправительственной группы экспертов по законодательству и политике в области конкуренции.

- e) *Расширение возможностей развивающихся стран по увязке целей в области торговли и торговой политики с целями в области устойчивого развития и уделение большего внимания целям развивающихся стран в области устойчивого развития в ходе международных дискуссий*

362. В рамках программы успешно начался новый цикл мероприятий, относящихся к основным направлениям предусматриваемой ею деятельности по наращиванию потенциала развивающихся стран. Для осуществления этих мероприятий в контексте программы по-прежнему уделялось внимание следующим вопросам: продовольственный кризис; неустойчивость цен на энергоносители; новые торговые и инвестиционные возможности, возникающие благодаря предусмотренному Киотским протоколом механизму чистого развития, а также благодаря расширению рынков основанных на биологическом разнообразии товаров и услуг. В 2009 году мероприятия в рамках данной подпрограммы были ориентированы на оказание развивающимся странам помощи в понимании и устранении причин и последствий финансово-экономического и взаимосвязанных климатического, продовольственного и водного кризисов, а также, что немаловажно, в использовании реальных возможностей экологизации экономического роста, включая переход на низкоуглеродные модели роста, в частности на основе использования биотоплива. Внимание было также сосредоточено на обеспечении более глубокого понимания существенных связей между мандатом и переговорами в рамках ВТО с учетом расширения взаимосвязи между торговлей, энергетикой и изменением климата. Работа по проблематике устойчивого развития, включая органическое земледелие, была ориентирована на удовлетворение потребностей мелких фермеров и нахождение путей и средств облегчения их доступа к сетям супермаркетов.

#### **Подпрограмма 4**

#### **Инфраструктура услуг для развития, эффективность торговли и развитие людских ресурсов**

- a) *Укрепление материально-технической базы торговли в развивающихся странах, в частности за счет повышения эффективности работы транспорта, улучшения системы содействия торговле, совершенствования таможенной инфраструктуры и укрепления нормативно-правовой базы*

363. Согласно информации из докладов получателей помощи на местах, рекомендованные действия способствовали наращиванию потенциала партнеров в развивающихся странах в плане разработки и принятия стратегических мер по содействию развитию торговли и улучшению работы транспорта, а также модернизации таможенной инфраструктуры (автоматизированная система таможенных данных (АСИКУДА)) посредством автоматизации процедур таможенной очистки.

- b) *Повышение осведомленности развивающихся стран о вариантах политики и стратегий в области использования информационно-коммуникационных технологий в экономических целях и обеспечение лучшего понимания ими таких вариантов*

364. Партнерство по оценке масштабов использования информационно-коммуникационных технологий в целях развития, одну из ведущих ролей в рамках которого играет ЮНКТАД, продолжало заниматься работой, связанной со ста-

тистикой ИКТ (см. соответствующие мероприятия). Количество показателей информационной экономики, рассчитываемых на основе подготовленного Партнерством основного перечня показателей, продолжает увеличиваться. Для более 60 развивающихся стран были организованы учебные мероприятия, благодаря которым были расширены их возможности в плане подготовки соответствующей информации для директивных органов. Был опубликован первый страновой доклад ЮНКТАД, посвященный анализу последствий использования информационно-коммуникационных технологий для осуществления предпринимательской деятельности в Таиланде. Была продолжена осуществляемая при содействии со стороны ЮНКТАД работа по согласованию регулирующих вопросы киберпространства нормативно-правовой базы в регионах Восточной Африки и Латинской Америке, что должно способствовать повышению международной конкурентоспособности стран этих регионов. В Камбодже и Лаосской Народно-Демократической Республике осуществляются учебные мероприятия для сотрудников директивных органов, с тем чтобы повысить их информированность о правовых последствиях применения ИКТ, прежде чем они приступят к обсуждению и принятию законов по вопросам киберпространства. В 2008–2009 годах в Анголе, Гане, Лесото и Мавритании были проведены обзоры научно-технической и инновационной политики, результаты которых позволили этим странам усовершенствовать эту политику и обеспечить ее более тесную увязку со своими общими стратегиями развития. В рамках еще одной связанной с научно-технической и инновационной деятельностью программы, предусматривающей создание сети центров передового опыта, продолжались усилия по содействию расширению взаимодействия между ведущими научно-техническими учреждениями развивающихся стран в контексте сотрудничества Юг-Юг и по содействию обеспечению базовой и углубленной подготовки по вопросам, связанным с биотехнологиями и ИКТ.

- с) *Укрепление потенциала развивающихся стран в области торговли, инвестиций и обслуживания торговли за счет подготовки кадров, создания сетей и устойчивого использования информационных технологий*

365. В 2008–2009 годах к сети Виртуального института ЮНКТАД присоединились 18 университетов; для университетов были разработаны и адаптированы с учетом страновой специфики новые учебные материалы; была оказана поддержка в разработке учебной программы; на региональном и национальном уровнях были организованы учебные практикумы для повышения профессиональной квалификации научных сотрудников университетов; научным сотрудникам университетов была предоставлена возможность пройти стажировку в ЮНКТАД; входящие в сеть Виртуального института университеты осуществляли совместные научно-исследовательские проекты; были укреплены возможности Института по оказанию виртуальных услуг. В рамках 5 региональных курсов по ключевым вопросам международной экономической повестки дня была организована подготовка сотрудников директивных органов и научных сотрудников университетов, а в рамках 12 кратких курсов по ключевым проблемам мировой экономики была организована подготовка для находящихся в Женеве дипломатов. Благодаря мероприятиям в рамках проекта «Трейнфортрейд» Камбоджа и Лаосская Народно-Демократическая Республика добились прогресса в разработке законодательства, Гвинея приняла меры по содействию развитию торговли, а Бенин включил в число приоритетных задач развитие устойчивого туризма в качестве одного из важных средств содействия



достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Кроме того, в Анголе, Джибути, Гане, Гватемале, Индонезии, Малайзии, Мальдивской Республике, Перу и Объединенной Республике Танзания были начаты циклы учебной подготовки по вопросам управления местным портовым хозяйством, в то время как в Бенине, Гвинее, Камеруне и Сенегале учебные мероприятия в этой области были продолжены. В рамках проекта «Трейнфортрейд» также продолжалась разработка материалов для дистанционного обучения и организация курсов очного и заочного обучения с использованием компьютеров в получающих помощь по линии этого проекта странах Африки, Азии и Латинской Америки.

## **Подпрограмма 5**

### **Африка, наименее развитые страны и специальные программы**

#### **Развитие Африки**

- a) *Расширение набора вариантов национальной и международной политики по содействию развитию Африки в областях, относящихся к компетенции ЮНКТАД*

366. Согласно данным из доклада об экономическом развитии в Африке за 2008 год, большинство африканских стран приняли масштабные меры по либерализации торговли, и можно сказать, что в период с середины по конец 1990-х годов они создали открытую экономику. Вместе с тем, экспортные показатели после либерализации торговли были низкими в том, что касается роста физического объема экспорта, увеличения доли экспорта в валовом внутреннем продукте и диверсификации экспорта в направлении увеличения удельного веса дорогостоящей сельскохозяйственной продукции и продукции обрабатывающей промышленности. В 2009 году было опубликовано Руководство по стратегическим вопросам, в котором были расширены и углублены результаты анализа, содержавшегося в докладе об экономическом развитии в Африке за 2007 год. В 2008 году в Бурунди и Замбии были проведены два практикума для заинтересованных сторон, на которых был представлен проект этого руководства, а в 2009 году в Руанде, Сьерра-Леоне и Гане были проведены практикумы, на которых был представлен окончательный вариант Руководства. Был организован также практикум по стратегиям развития в Африке, на котором известным африканским экономистам было предложено представить материалы для двенадцатой сессии ЮНКТАД.

- b) *Увеличение масштабов использования услуг в поддержку НЕПАД и других межправительственных и межучрежденческих инициатив в отношении Африки*

367. В 2008 и 2009 годах представители программы участвовали в совещаниях в рамках механизма региональных консультаций НЕПАД. Хотя от НЕПАД не поступало конкретных просьб об оказании консультационной помощи, число таких просьб, поступивших в контексте различных межправительственных и

межучрежденческих инициатив в отношении Африки, увеличилось<sup>8</sup>. По линии программы были удовлетворены просьбы об оказании консультационной помощи и предоставлении материалов, в том числе в связи с: подготовкой ЭКА доклада о государственном управлении; работой Научно-исследовательского центра международного развития (Канада) по проблемам миростроительства; проектом Института Севера-Юга по мобилизации внутренних ресурсов в странах Африки к югу от Сахары в 2008 году; подготовкой главы издания “European Report on Development 2009” («Европейский доклад по проблемам развития за 2009 год»), посвященной нестабильным государствам; а также в связи с проведенным Африканским банком развития в 2009 году практикумом по вопросам мер реагирования на нынешний финансовый кризис. В конце 2009 года в сотрудничестве с Комиссией Африканского союза было завершено осуществление совместного проекта, цель которого заключалась в расширении распространения информации о результатах проводимых ЮНКТАД исследований и стратегического анализа по проблемам Африки и африканских стран, входящих в группу наименее развитых, и использования этих результатов в прикладных целях.

### **Наименее развитые страны**

- a) *Более глубокое понимание участниками глобальной экономической деятельности проблем развития наименее развитых стран и более широкий консенсус в отношении этих проблем*

368. В докладе о наименее развитых странах за 2008 год рассматриваются тенденции, связанные с проблемой нищеты и достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в наименее развитых странах, и в качестве одной из конкретных мер по улучшению условий партнерства в области развития предлагается взять на вооружение стратегии управления помощью. В докладе о наименее развитых странах за 2009 год отмечается, что нынешний мировой финансово-экономический кризис следует использовать в качестве возможности для применения нового стратегического подхода в наименее развитых странах, и рекомендуется пересмотреть роль государства на основе модели смешанной экономики и перехода к практике благого управления. Учебные практикумы, на которых рассматривались содержащиеся в последних докладах о наименее развитых странах стратегические рекомендации, были проведены на региональной основе для сотрудников директивных органов из наименее развитых стран, расположенных в западной, восточной и южной частях Африки и в Азии, а также отдельно в Анголе, Мали и Нигере. Была оказана экспертная консультационная помощь в связи с проведением ОЭСР и Всемирным банком совещаний по вопросам обеспечения учета научно-технической и инновационной деятельности в контексте национальных стратегий и сотрудничества в области развития.

<sup>8</sup> В 2008 году в контексте четвертой Токийской конференции по развитию Африки (как на Подготовительном совещании, так и на Совещании на уровне министров) и в ходе Совещания высокого уровня по вопросу о потребностях Африки в области развития, проведенного в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций перед открытием сессии Генеральной Ассамблеи.

- b) *Обеспечение более полного учета политики и приоритетов в области торговли в национальных планах развития на основе Комплексной рамочной программы технической помощи наименее развитым странам в вопросах торговли и создания потенциала для разработки и применения самими наименее развитыми странами матриц практических действий, предусмотренных расширенной версией этой программы*

369. В осуществление Комплексной рамочной программы проведения исследований по оценке перспектив интеграции в мировую торговлю участвуют 45 стран. Хотя Комплексная рамочная программа переживает переходный период, деятельность на страновом уровне продолжается и ЮНКТАД оказывает поддержку, начиная с предварительных этапов и заканчивая этапом осуществления проектов, в форме проведения практикумов по оценке перспектив интеграции в мировую торговлю, направления консультативных миссий и участия в совещаниях, включая участие в практикумах по подтверждению результатов, проведенных в Вануату и на Коморских Островах, и вклад в их подготовку. По состоянию на февраль 2009 года было завершено проведение 36 исследований по оценке перспектив интеграции в мировую торговлю и осуществлялась подготовка к проведению еще 8 таких исследований. Число новых исследований, которые должны быть подготовлены, ограничено: по Гаити были утверждены результаты технического обзора и ожидается начало проведения исследований по оценке, Эритрея по-прежнему временно не участвует (по решению правительства) в Комплексной программе с 2003 года, а по Экваториальной Гвинее пока не утверждены результаты технического обзора.

### **Специальные программы**

- a) *Расширение международного сотрудничества в целях осуществления Алматинской программы действий по удовлетворению особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита и повышение эффективности участия развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, а также других групп стран, упомянутых в пункте 33 Сан-Паульского консенсуса, в глобальной торговой системе*

370. В 2008 году проводился среднесрочный обзор Алматинской программы действий. В процессе подготовки к среднесрочному обзору по линии специальной программы непосредственно или косвенно принималось активное участие в проведении многочисленных мероприятий. В 2009 году в рамках деятельности по линии специальной программы в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, внимание было сосредоточено на подготовке третьего Совещания министров торговли развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, которое состоялось 21 и 22 октября 2009 года в Эзулвини, Свазиленд. Ввиду резкого изменения мировой экономической конъюнктуры основное внимание в ходе дискуссий было уделено последствиям мирового экономического кризиса для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и возможным стратегиям и мерам для смягчения воздействия кризиса на перспективы развития этих стран. Участие в этом совещании приняли более двух третей из 31 страны, входящей в группу развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, что является высоким показателем.

- b) *Вклад в деятельность по итогам состоявшегося в 2005 году Международного совещания по рассмотрению хода осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств*

371. В 2008–2009 годах ЮНКТАД активизировала свою поддержку малым островным развивающимся государствам (как отдельным, так и группе в целом через Альянс малых островных государств) в их усилиях по обеспечению достижения международным сообществом прогресса по ряду ключевых экономических аспектов Маврикийской стратегии, включая вопросы, связанные с а) исключением из категории наименее развитых стран и б) мерами международной поддержки в контексте многосторонней торговой системы. В 2008 и 2009 годах непосредственную помощь от ЮНКТАД в вопросе об исключении из категории наименее развитых стран получили шесть малых островных развивающихся государств: Вануату, Кирибати и Тувалу, которым была оказана помощь на этапе до исключения (возможного исключения); Мальдивские Острова и Самоа, которые получили помощь на этапе исключения (в переходный период); а также Кабо-Верде (помощь на этапе после исключения). Аналогичная консультативная помощь была также оказана ряду других наименее развитых стран, не входящих в группу малых островных развивающихся государств (Гаити, Лесото и Экваториальная Гвинея).

## **Раздел 13**

### **Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО**

#### **Основные результаты осуществления программы**

372. Центр по международной торговле продолжал оказывать эффективную поддержку каждому из своих клиентов, директивным органам, учреждениям, содействующим торговле, и малым и средним предприятиям. Результаты опроса клиентов, проведенного в 2009 году, подтверждают, что партнеры из развивающихся стран выражают растущее удовлетворение. Основное внимание в работе ЦМТ уделяется планомерному переходу на принцип постоянной эффективности и результативности его работы, что обеспечивает гораздо большую отдачу от усилий, вкладываемых в развитие экспорта. В 2009 году достигнуты весьма значительные сдвиги в деле внедрения более широких многолетних программ: введены в действие четыре крупные программы, что подтверждает веру доноров в успехи ЦМТ. Реализация этих программ совпадает по времени с повышением интенсивности взаимодействия ЦМТ со всем кругом его партнеров, включая ВТО, ЮНКТАД, ЮНИДО, другие организации системы Организации Объединенных Наций, банки развития, региональные органы, многонациональные корпорации и специализированные отраслевые учреждения. Эффективным оказалось применение новых творческих подходов к расширению экспорта, включая использование функции автоматических телефонных сообщений для рассылки рыночной информации поставщикам, установления связи между городскими ремесленниками в странах Восточной Африки и европейскими домами мод и подтверждения поставок хлопка из Западной Африки в Азию. Укрепление политики и процесса проведения оценок начало приносить положительные результаты, информация о которых распространяется в интересах их более широкого осмысления и доработки. Использование новых показателей работы, в большей мере ориентированных на конечные результа-

ты, помогло организации добиться фактических результатов, в общем и целом соответствующих ожидаемым.

### **Проблемы, трудности и вынесенные уроки**

373. Обеспечение постоянной эффективности остается сложной задачей для разработчиков проектов и руководителей программ ЦМТ, и для этого требуется также, чтобы его партнеры добились повышения своей эффективности и результативности в пределах согласованных сроков. Поддержание взаимодействия с другими консультативными учреждениями-партнерами — одновременно и необходимая, и сложная задача, при этом обязательным условием является оперативная готовность к действию со стороны партнеров. В реализации ряда проектов возникли препятствия, вызванные нестабильностью политической обстановки и обстановки в области безопасности в нескольких странах. Необходимо будет наладить более интенсивную работу для сбора информации, позволяющей с большей точностью определять количественный вклад Центра в сокращение масштабов нищеты, расширение прав и возможностей женщин и повышение экологической устойчивости, поскольку это поможет Центру выполнить взятое обязательство сделать свою работу еще более эффективной. Все необходимые компоненты для внедрения полноценной системы управления, ориентированного на результаты, уже имеются. ЦМТ следует с удвоенной энергией взяться за достижение синергизма и более высоких результатов в своей работе — целей, которые теперь должны быть реализованы в следующем двухгодичном периоде.

### **Показатель осуществления мероприятий**

374. Вышеуказанные результаты являются итогом осуществления 85 процентов из 281 предусмотренного мандатом и поддающегося количественной оценке мероприятия.

375. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов можно ознакомиться в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 13)/Add.1).

### **Подпрограмма 6**

#### **Оперативные аспекты поощрения торговли и развития экспорта**

- a) *Поддержка усилий директивных органов по интеграции предпринимательского сектора в мировую экономику*

376. Результаты опроса клиентов, проведенного в 2009 году, подтвердили растущую из года в год удовлетворенность директивных органов — 50 процентов в 2009 году по сравнению с 30 процентами в 2007 году — получаемой со стороны ЦМТ поддержкой в области лучшего понимания потребностей предпринимательского сектора, учета вопросов развития торговли в национальных стратегиях развития и обеспечения более активного вовлечения частного сектора в усилия по развитию торговли. В отчетном двухгодичном периоде возросшее число показателей работы, связанных с этим достижением, было достигнуто благодаря оказанию целенаправленной поддержки донорам и передаче опыта между странами.

*b) Укрепление потенциала учреждений, содействующих торговле, в области поддержки предпринимательской деятельности*

377. В отчетном двухгодичном периоде был проведен широкий круг мероприятий с участием учреждений, содействующих торговле, в большом числе развивающихся стран и наименее развитых стран. Работа новой Секции заложила прочную основу для достижения значительных результатов в следующем двухгодичном периоде, в дополнение к существенному прогрессу, достигнутому несколькими учреждениями, занимающимися содействием торговле, в 2008–2009 годах. Более низкие, чем ожидалось, показатели объясняются созданием новой секции, а также тем, что для достижения существенных результатов нужно много времени. Укрепление учреждений, содействующих торговле, является одной из важнейших предпосылок для многократного повышения отдачи от консультативного обслуживания, предоставляемого ЦМТ.

*c) Повышение конкурентоспособности предприятий на мировом рынке*

378. ЦМТ продолжал оказывать поддержку широкому кругу предприятий в самых разных производственных секторах. Выход на рынки в период экономического спада оказался весьма трудной задачей, однако отмечены определенные успехи. Среди многочисленных примеров достигнутых успехов можно назвать опыт успешной продажи своей продукции производителями сельскохозяйственных товаров, в том числе производителями манго в Гаити и Мали, производителями красного острого перца в Либерии, производителями кофе в Восточной Африке и производителями свежих цветов в Эфиопии. Установлена связь производителей органического хлопка с его покупателями и, в конечном счете, с индустрией моды через веб-сайт, обслуживаемый ЦМТ. С опорой на поддержку, ранее оказанную ЦМТ, 95 мелких и средних предприятий получили на пятом совещании Экономического форума стран Индийского океана методическую помощь в вопросах ведения экспортной торговли. ЦМТ расширил ассортимент услуг, оказываемых им предприятиям, за счет предоставления новых видов услуг, связанных с торговым правом, финансированием торговли, упаковкой товаров и их сбытом.

## **Раздел 14**

### **Окружающая среда**

#### **Основные результаты осуществления программы**

379. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде является тем форумом, где озвучиваются проблемы окружающей среды в рамках системы Организации Объединенных Наций. Программа играет стимулирующую, агитационно-просветительскую и вспомогательную роль в деле поощрения разумного использования и устойчивого развития окружающей среды во всем мире. Для этого ЮНЕП поддерживает взаимодействие с широким кругом партнеров и занимается, среди прочего, следующими видами деятельности: оценкой состояния окружающей среды во всем мире и в отдельно взятых странах и регионах; разработкой международных и национальных правовых документов в экологической области; укреплением учреждений в интересах рационального природопользования; упрощением процедур передачи знаний и технологии; и поощрением формирования новых партнерских связей и мышления в гражданском обществе и частном секторе. В двухгодичном периоде 2008–

2009 годов ЮНЕП были достигнуты, в частности, следующие основные результаты: в 19 решениях, принятых на межправительственных форумах, и в 59 статьях, опубликованных в научных журналах, даны ссылки на результаты экологических оценок, проведенных ЮНЕП. Благодаря правовой помощи, оказанной ЮНЕП, в трех странах принято национальное природоохранное законодательство по конкретным вопросам, в двух странах начата разработка национального законодательства и в четырех странах ведется пересмотр их природоохранных законов. Природоохранные нужды учитываются при планировании восстановительных мероприятий и в процессах и планах миростроительства, осуществляемых в 20 странах, пострадавших от конфликтов и стихийных бедствий. В процессах планирования национального развития в 12 странах учитываются передовые методы рационального природопользования, и на местном уровне отмечена реализация 41 инициативы, направленной на восстановление экосистем. В национальных механизмах оказания помощи в целях развития в 11 странах отражены элементы рационального природопользования, и странами предпринято 19 инициатив по учету в процессах национального развития взаимосвязей между проблемой нищеты и окружающей средой ([www.unpei.org/](http://www.unpei.org/)). Благодаря поддержке, оказанной почти 100 странам в деле применения более экологически чистых видов топлива и транспортных средств, осталось всего 12 стран, в которых используется этилированный бензин (со свинцовой присадкой). В большинстве развивающихся стран и стран с переходной экономикой предприняты шаги по снижению содержания серы в топливе и по пропаганде использования более экологически чистых транспортных средств. Благодаря усилиям ЮНЕП оказана помощь в мобилизации 175 млн. долл. США на финансирование внедрения более экологически чистых энерготехнологий. В 4000 компаний внедрены экологически устойчивые инициативы, политика и практика в области предпринимательской и финансовой деятельности, основанные на принципах, пропагандируемых ЮНЕП, и более 300 компаний обязались предпринимать целенаправленные действия для решения проблемы изменения климата. В 60 учреждениях осуществляется учет вопросов охраны экосистем при разработке политики в области торговли и развития. Благодаря начатому недавно осуществлению Инициативы за экологизацию экономики существенно расширилось признание того факта, что вложения в охрану окружающей среды способствуют экономическому росту, созданию достойных рабочих мест и сокращению масштабов нищеты, в том числе созданию конкретных возможностей в периоды финансовых кризисов. Кампания «Миллиард деревьев», которая была удостоена награды «ООН-XXI век», послужила стимулом к проведению работ по посадке 7,4 млрд. деревьев, что в семь с лишним раз больше первоначально намеченного уровня. ЮНЕП закрепила свою репутацию партнера Международного олимпийского комитета и других спортивных организаций, обеспечив учет экологических аспектов при проведении Олимпийских игр в Пекине и других спортивных соревнований.

### **Проблемы, трудности и вынесенные уроки**

380. Налаживание и укрепление партнерских отношений оказались важными средствами содействия осуществлению программы ЮНЕП и обеспечению устойчивого развития. Основная проблема, с которой сталкивается ЮНЕП, состоит в выявлении различных аудиторий на многочисленных уровнях в области окружающей среды и развития и в оказании на них влияния. Необходимо наладить более тесное взаимодействие с неэкологическими секторами, занимаю-

щимися разработкой политики и принятием решений, с тем чтобы обеспечить более всесторонний учет экологических аспектов в политике и процессах национального развития. Важно, чтобы приоритетные задачи закреплялись в рамках процесса планирования национального развития и чтобы эти приоритетные задачи определялись, по возможности, на основе результатов экономического анализа, в полной мере демонстрирующего ценное значение экологически устойчивого природопользования в интересах национального развития. Необходимо собрать конкретные данные по странам, доказывающие наличие взаимосвязей между охраной окружающей среды, сокращением масштабов нищеты и экономическим ростом в интересах малоимущего населения, чтобы убедить скептически настроенных политиков, экономистов и плановиков в том, что средства, вкладываемые в обеспечение экологической устойчивости, потрачены не зря.

### **Показатель осуществления мероприятий**

381. Вышеуказанные результаты являются итогом осуществления 98 процентов из 1116 санкционированных и поддающихся количественной оценке мероприятий.

382. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов можно ознакомиться в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 14)).

### **Подпрограмма 1**

#### **Канцелярия Директора-исполнителя**

- a) *Укрепление интеграции экологической деятельности системы Организации Объединенных Наций и расширение признания экологических факторов в общем контексте устойчивого развития*

383. В соответствии с целевым показателем на двухгодичный период в сотрудничестве с другими органами системы Организации Объединенных Наций реализовано 12 инициатив и в 30 межучрежденческих механизмах и межправительственных процессах обеспечен учет экологических аспектов. Было разработано несколько инструментов для Организации Объединенных Наций по вопросам климатически нейтральных методов функционирования и экологически чистых закупок в ответ на обязательство, взятое Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР). Доклад Организации Объединенных Наций по вопросу о ее углеродном следе и переходе на принцип нулевого углеродного баланса был официально представлен на саммите по проблеме климата в Копенгагене. Для рассмотрения Генеральной Ассамблеи был подготовлен доклад Организации Объединенных Наций по вопросу об экологически чистых закупках. Была учреждена группа Организации Объединенных Наций по вопросам экологически устойчивых методов управления. В рамках усилий по обеспечению всестороннего учета экологических аспектов в секторальных программах были налажены три процесса Организации Объединенных Наций: достижение целевых показателей в области биоразнообразия в период после 2010 года, рациональное использование участков земли, принадлежащих Организации Объединенных Наций, и процесс Организации Объединенных Наций в области экологизации экономики. В рамках усилий по обеспечению всестороннего учета экологических аспектов в



оперативной деятельности Организации Объединенных Наций начат процесс разработки экологических и социальных гарантий Организации Объединенных Наций как составной части фидуциарных стандартов Организации Объединенных Наций.

- b) Более полная увязка работы ЮНЕП с потребностями ее государств-членов, включая наращивание потенциала и удовлетворение потребностей в технической поддержке, при одновременном расширении учета гендерных аспектов в процессе осуществления ее программ и проектов*

384. В работе двадцать пятой сессии Совета управляющих/Глобального экологического форума на уровне министров участвовали 78 процентов государств-членов, что свидетельствует о более полной увязке работы ЮНЕП с потребностями ее государств-членов. В соответствии с целевым показателем 50 процентов ресурсов Фонда окружающей среды были выделены на осуществление Балийского стратегического плана. Почти 75 процентов этой деятельности составляли мероприятия по оказанию технической помощи и созданию потенциала, осуществленные при поддержке со стороны региональных отделений ЮНЕП в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Более 550 сотрудников ЮНЕП прошли подготовку по вопросам всестороннего учета гендерной проблематики, и в результате гендерные факторы были учтены при осуществлении 82 полномасштабных проектов. Гендерные факторы получили теперь всестороннее отражение в заявлении стран Африки по вопросу об изменении климата, обусловив создание субрегиональных механизмов по проблеме изменения климата, учитывающих гендерные факторы.

- c) Совершенствование управления программой работы ЮНЕП и расширение сотрудничества между отделами ЮНЕП в осуществлении программ*

385. Управление программой работы ЮНЕП на 2008–2009 годы и ее выполнение идут эффективно, свидетельством чему служит показатель осуществления программы в размере 98 процентов. Благодаря постоянному информированию старшего руководства и руководителей подпрограмм о ходе выполнения программы работы и степени достижения результатов путем подготовки отчетов о проверке исполнения программы и докладных записок для руководителей показатель осуществления мероприятий в течение последних четырех двухгодичных периодов неуклонно повышался.

- d) Совершенствование управления финансовыми и кадровыми ресурсами ЮНЕП*

386. Свидетельством успехов в области совершенствования управления финансовыми ресурсами ЮНЕП являются распределение Директором-исполнителем ресурсов Фонда окружающей среды, с выделением 100 процентов ассигнований Совету управляющих, передача функций управления фондами из Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби в ЮНЕП и назначение сотрудников, отвечающих за управление фондами, на работу в рамках подпрограмм. Достигнуто 100-процентное использование ассигнованных ресурсов Фонда окружающей среды. Доля вакансий по всем должностям ЮНЕП, финансируемым из регулярного бюджета, соответствует целевому показателю, а доля вакансий по внебюджетным должностям снизилась на 5 процентов. Заполнение ряда вакантных должностей и должностей, которые должны были освободиться, происходило в ЮНЕП на упорядоченной основе путем применения про-

граммы внутренних добровольных перемещений, которая замысливалась как инструмент содействия профессиональному росту персонала и поощрения мобильности, а также механизм дальнейшей увязки навыков сотрудников с программными требованиями организации.

*e) Своевременный набор и расстановка кадров*

387. В течение двух следующих друг за другом кварталов среднее число дней для заполнения всех должностей варьировалось в пределах 155–158 дней. В отчетном двухгодичном периоде был введен ряд мер для ускорения процесса отбора кандидатов на вакантные должности, в том числе расширен членский состав центральных контрольных органов, организовано обучение членов центральных контрольных органов, разработаны планы набора персонала на уровне отделов и управлений, усилена поддержка сотрудников, отвечающих за данную программу, и установлен строгий контроль за всеми объявленными вакантными должностями. Свидетельством результативности этих мер является резкое сокращение числа дней, требующихся для заполнения всех должностей. Введенные меры демонстрируют приверженность ЮНЕП проведению дальнейшей работы для выхода на целевой показатель в 120 дней и упрочению всеобщего процесса набора персонала.

*f) Улучшение географического представительства и гендерного баланса среди персонала*

388. ЮНЕП достигнуто 50-процентное соотношение между мужчинами и женщинами при наборе персонала на должности категории специалистов и выше благодаря введению ряда мер по привлечению квалифицированных специалистов-женщин. На должности категории специалистов и выше в ЮНЕП был набран 41 новый сотрудник из непредставленных и недопредставленных государств — членов ЮНЕП, что свидетельствует о превышении 15-процентного целевого показателя, установленного на двухгодичный период. В настоящее время в ЮНЕП работают 158 граждан из непредставленных и недопредставленных государств-членов, что составляет 24 процента всего персонала ЮНЕП категории специалистов и выше.

*g) Эффективная оценка программ ЮНЕП и более полное выполнение рекомендаций, вынесенных по итогам оценок и ревизий*

389. Были проведены оценки 1 подпрограммы и 40 проектов, по итогам которых было вынесено 255 рекомендаций. Из всех рекомендаций, с которыми согласилось руководство, 37 рекомендаций (26 процентов) выполнены (соблюдены) полностью и 24 рекомендации (17 процентов) выполнены (соблюдены) частично. Качество оценок ЮНЕП в последние несколько лет существенно повысилось благодаря мерам по совершенствованию процесса гарантии качества, принятым подразделением оценки. В аналитическом докладе о результатах оценок, представленном Управлением ЮНЕП по оценке Глобальному экологическому фонду, указано, что в течение двух лет подряд (2007–2008 годы) 100 процентов оценок ЮНЕП были признаны достаточно удовлетворительными и просто удовлетворительными, что фактически выше аналогичного процентного показателя оценок, проведенных другими учреждениями-исполнителями Глобального экологического фонда, включая Всемирный банк и ПРООН. ЮНЕП было выполнено 97 процентов рекомендаций ревизоров, что близко к ее

целевому показателю на двухгодичный период и свидетельствует о возросшей степени соблюдения рекомендаций ревизоров.

### **Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации**

- a) *Расширенная и обновленная научная оценка регионального и глобального воздействия ионизирующей радиации, ее опасности и последствий для здоровья человека и окружающей среды*

390. Оценки Комитета достигли невиданного ранее охвата, и полученная новая информация об опасности радиационного воздействия послужит основой для пересмотра Международных основных норм безопасности для защиты от ионизирующих излучений и безопасного обращения с источниками излучения (эти нормы готовятся при совместном участии Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), МАГАТЭ, Международной организации труда (МОТ), Агентства по ядерной энергии Организации экономического сотрудничества и развития, Панамериканской организации здравоохранения и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ); ЮНЕП также указала о своем намерении участвовать в работе по пересмотру норм).

- b) *Повышение осведомленности и расширение применения ответственными руководителями, научным сообществом и гражданским обществом научных оценок Комитета в качестве прочной основы для оценки опасности радиации и решений о защите от нее*

391. Увеличение числа случаев скачивания информации с веб-сайта Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации (НКООНДАР), которое отмечалось в последнее время, скорее всего обусловлено тем, что недавно на веб-сайте был помещен «Доклад НКООНДАР 2006 года», а также предыдущие доклады НКООНДАР (тома I и II 2008 года пока еще не опубликованы).

### **Подпрограмма 1**

#### **Экологическая оценка и раннее предупреждение**

- a) *Подготовка научно обоснованных и отвечающих стратегическим целям экологических оценок с широким привлечением общественности*

392. Свидетельством подготовки экологических оценок с привлечением широкого круга участников явилось активное участие в процессах экологических оценок ЮНЕП 156 правительств, 30 органов системы Организации Объединенных Наций, 72 центров сотрудничества программы «Глобальная экологическая перспектива» и 2416 ученых. Значимость результатов, полученных в ходе оценок, для разработки политики подтверждается тем, что в решениях, принятых на межправительственных форумах, содержалось 19 ссылок на результаты таких оценок (на одну ссылку меньше, чем намеченный целевой показатель). Кроме того, подсчитано, что ссылки на результаты экологических оценок, проведенных ЮНЕП, даны в 59 статьях, опубликованных в таких научных журналах, как «Нью сайентист», «Гарвард интернэшнл ревью», «Джорнал оф инвайронментал кволити» и «Састейнабилити сайенс» (на 47 процентов больше целевого показателя в 40 ссылок), что свидетельствовало о признании оценочных докладов научным сообществом в качестве источника полезной, актуальной и

достоверной информации. Недавно изданный доклад “Climate Change Science Compendium 2009” («Научный сборник по вопросу об изменении климата 2009 года») уже цитировался в 15 серьезных научных работах.

- b) Расширение участия партнерских учреждений в работе сетей, пользующихся поддержкой ЮНЕП, и обмена имеющимися экологическими данными и информацией для оценки, раннего предупреждения и принятия решений*

393. Подтверждением успехов в деле расширения участия партнерских учреждений в работе сетей, пользующихся поддержкой ЮНЕП, является участие 301 партнерского учреждения (что превысило целевой показатель 250), большинство из которых составляют национальные статистические управления, природоохранные учреждения и университеты. Во взаимодействии с широким кругом глобальных и региональных поставщиков данных ведется Информационный портал Группы по геонаблюдениям (ГЕО). Согласно имеющимся данным, информация с Информационного портала ГЕО скачивалась в среднем 3590 раз в месяц (что намного больше целевого показателя 1600). Для того чтобы директивные органы имели возможность своевременно и надлежащим образом рассматривать экологические проблемы, было издано 17 ранних предупреждений (что превысило целевой показатель 15). Выпуски “Environmental Hotspot Alerts” («Предупреждения по горячим экологическим точкам»), публикуемые также в издании “Africa Atlas of our Changing Environment” («Атлас изменений окружающей среды в мире: раздел Африки») послужили стимулом к принятию на национальном уровне мер, направленных на восстановление экосистем.

- c) Укрепление организационной и технической базы развивающихся стран и стран с переходной экономикой в целях сбора, изучения, анализа и контроля за данными, экологической оценки, раннего предупреждения и налаживания связей и партнерских отношений*

394. Нарращивание потенциала осуществлялось во всех соответствующих регионах при поддержке со стороны основных партнеров. Согласно имеющимся данным, работа по укреплению организационной и технической базы ведется по линии 85 партнерских соглашений (что больше целевого показателя 80), заключенных с природоохранными учреждениями в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Профессиональная подготовка экспертов-экологов из развивающихся стран проводилась в соответствии с их запросами. Например, 100 экспертов-экологов из Панамы, которые участвовали в виртуальных занятиях по вопросам проведения комплексной экологической оценки, занимаются теперь подготовкой доклада ГЕО 2009 года о состоянии окружающей среды Панамы. В учебной подготовке экспертов в Африке участвовали практические работники, занимающиеся вопросами состояния окружающей среды в Руанде. Это помогло подготовить первый в истории Руанды доклад о состоянии ее окружающей среды. Выводы, сделанные в докладе по экологическим перспективам Руанды, были одобрены в парламенте.

## Подпрограмма 2

### Экологическое право и природоохранные конвенции

- a) *Расширение поддержки деятельности по укреплению потенциала национальных правительств и других заинтересованных сторон в деле учета национальных экологических целей в национальных стратегиях устойчивого развития и искоренения нищеты, в том числе, где это возможно, на основе взаимосвязи и взаимодействия*

395. Подтверждением всестороннего учета экологических целей в национальных стратегиях устойчивого развития является разработка стратегических основ в тех выборочных странах, в которых ЮНЕП вела в этом направлении совместную работу с правительствами и страновыми группами Организации Объединенных Наций. Роль ЮНЕП в продвижении вперед процесса устойчивого развития и важность осуществления Балийского стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала были подчеркнуты Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят третьей сессии. Начата реализация инициативы по обеспечению систематического учета экологических целей в процессе развития путем сосредоточения усилий на достижении экологических целей, согласованных на международном уровне. В четвертую программу развития и периодического обзора экологического права (Программа Монтевидео IV), принятую правительствами на двадцать пятой сессии Совета управляющих ЮНЕП/Глобальном экологическом форуме на уровне министров, включены программные элементы, увязывающие между собой проблемы окружающей среды и нищеты, права человека и другие области устойчивого развития.

- b) *Развитие сотрудничества и взаимодействия между ЮНЕП и многосторонними природоохранными соглашениями, их секретариатами, научными органами и глобальными, региональными и национальными заинтересованными сторонами, а также усиление поддержки сотрудничества и взаимодействия между этими органами в целях активизации осуществления, соблюдения и обеспечения выполнения многосторонних природоохранных соглашений и улучшения взаимодействия между ними, а также координации природоохранной деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций*

396. ЮНЕП проведено 22 совместных мероприятия с участием секретариатов многосторонних природоохранных соглашений и других соответствующих органов. Поддержка, оказанная ЮНЕП, позитивно отразилась на итогах ряда конференций сторон соглашений и других связанных с ними межправительственных переговоров. Произошло существенное усиление взаимодействия между многосторонними природоохранными соглашениями по химическим веществам и отходам, высшей точкой которого стала достигнутая договоренность о проведении чрезвычайной совместной сессии их конференций сторон сразу же после следующей сессии Совета управляющих ЮНЕП/Глобального экологического форума на уровне министров. Благодаря работе подготовительных практикумов, организованных для участников переговоров по вопросам изменения климата, укрепились национальные и региональные позиции сторон на встречах участников Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Более чем 60 странам оказана помощь в деле осуществления многосторонних природоохранных соглашений, и улучшены возможности

трех региональных учреждений, которые способны теперь вести работу по укреплению потенциала в том, что касается многосторонних природоохранных соглашений. Группа по рациональному природопользованию расширила свое взаимодействие внутри Организации Объединенных Наций по линии таких инициатив, как экологически чистые закупки и переход Организации Объединенных Наций на принцип нулевого углеродного баланса.

*c) Укрепление природоохранной правовой базы в целях обеспечения устойчивого развития*

397. Подтверждением успехов в деле укрепления природоохранной правовой базы является осуществление 106 инициатив по пересмотру или разработке правовой базы (что превысило целевой показатель 104). Советом управляющих на его двадцать пятой сессии было принято решение начать разработку нового международно-правового документа по ртути, имеющего обязательную силу. Благодаря помощи, оказанной ЮНЕП, 13 стран ведут обсуждение и доработку нового правового документа, нацеленного на укрепление субрегионального сотрудничества, через Сеть мониторинга выпадения кислотных осадков в Восточной Азии. Пять стран Центральной Азии изучают возможность разработки механизмов для заключения центральноазиатского природоохранного договора. Благодаря правовой помощи, оказанной ЮНЕП на национальном уровне, в трех странах принято национальное природоохранное законодательство по конкретным вопросам или введен в действие законодательный акт. В двух странах начата разработка природоохранного законодательства, и в четырех странах ведется пересмотр их природоохранных законов.

*d) Расширение возможностей государств-членов по активизации осуществления, соблюдения и обеспечения выполнения природоохранного законодательства, а также возможностей соответствующих учреждений и заинтересованных сторон по содействию осуществлению или соблюдению природоохранного законодательства*

398. В результате осуществления программы, направленной на расширение возможностей судей, более чем 100 судов на Филиппинах были уполномочены правительством страны рассматривать экологические вопросы. Правительство Индонезии разрабатывает программу сертификации судей, проходящих профессиональную подготовку по вопросам экологического права, и создает также судебный орган для рассмотрения экологических дел. Между 23 странами Африки, Азии и Латинской Америки и Карибского бассейна заложены основы сотрудничества в вопросах применения политики и законов в области управления ликвидацией отходов. На состоявшейся в 2008 году Конференции судей Центральной Азии участники сообщили о прогрессе, достигнутом соответствующими судебными системами их стран в области поощрения доступа к информации, участия общественности в процессе принятия решений и доступа к органам правосудия для решения экологических вопросов. Благодаря учебным занятиям, организованным ЮНЕП, заметно возрос уровень знаний и компетентности государственных чиновников и других прошедших подготовку заинтересованных лиц, особенно в вопросах права, касающегося климатических изменений.

### Подпрограмма 3 Осуществление политики

- a) *Расширение доступа правительств и других заинтересованных сторон к соответствующим механизмам комплексного природопользования (включая форумы в виде диалога) и восстановление деградировавших экосистем, включая, в частности, пресноводные водоемы, побережья и океаны*

399. О расширении доступа к механизмам комплексного природопользования и восстановления экосистем свидетельствует наличие 27 механизмов (что больше целевого показателя 25 механизмов), разработанных и предоставленных в распоряжение заинтересованных сторон, и 35 практических видов использования этих механизмов, что соответствует целевому показателю. К практическим видам использования этих механизмов относятся: пользование пособием по стоимостной оценке при оплате экосистемных услуг; учет руководящих принципов адаптации к климатическим изменениям в процессах национального планирования и принятия решений; и применение национальных планов действий для устранения наземных источников загрязнения морской среды. Благодаря помощи, оказанной специалистами ЮНЕП по вопросам оценки экологической опасности, природоохранные нужды и приоритеты были учтены при планировании восстановительных мероприятий и в процессах и планах миростроительства, осуществляемых в 20 странах, пострадавших от конфликтов и стихийных бедствий.

- b) *Расширение возможностей правительств и других заинтересованных сторон в деле учета передовой практики и аспектов равенства полов в области рационального природопользования в процессе разработки национальных планов развития и восстановления деградировавших экосистем*

400. Свидетельством расширения возможностей правительств и других заинтересованных сторон являются учет передовых методов рационального природопользования в процессах планирования национального развития в 12 странах (что больше целевого показателя 10 стран) и реализация 41 инициативы на местном уровне, направленной на восстановление экосистем (что превосходит целевой показатель 40 инициатив). В трех странах начата разработка национальной природоохранной законодательной базы с учетом региональных и трансграничных вопросов охраны лесов и живой природы, а также вопросов сохранения особо ценных лесных ландшафтов. Что касается поощрения равенства полов в области рационального природопользования, то женщины активно участвовали в работе руководящих проектных комитетов в рамках национальных программ в семи странах и в трех странах осуществлены мероприятия на общинном уровне по охране природы и созданию альтернативных экологически устойчивых источников средств к существованию, ориентированные на удовлетворение нужд и реализацию возможностей женщин.

- c) *Расширение применения партнерами опробованных ЮНЕП инструментов и передовой практики рационального природопользования и восстановления экосистем в их регулярных программах и деятельности*

401. Подтверждением успехов в деле расширения применения партнерами опробованных ЮНЕП инструментов и передовой практики рационального природопользования в их программах и процессах является разработка в 11 стра-

нах национальных механизмов оказания помощи в целях развития, включающих элементы рационального природопользования, что все же меньше целевого показателя в 15 стран. Благодаря консультативной помощи, оказанной экспертами ЮНЕП в вопросах разработки Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, вопросы управления пресноводными ресурсами и землепользованием были включены в итоговый документ по Ботсване на 2008–2013 годы, подготовленный по линии Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. Аналогичным образом, вопросы охраны окружающей среды и рационального природопользования были включены в качестве основных тем в документы по страновой программе, подготовленные по линии новой Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития для Афганистана, в план работы на 2009 год в области гуманитарной помощи и скорейшего восстановления для Судана и в Программу преобразования для Сьерра-Леоне.

- d) *Расширение возможностей государств-членов по включению городского аспекта экологической проблематики в политику, стратегии и планы устойчивого развития, а также расширение возможностей соответствующих заинтересованных сторон по содействию этим процессам и участию в них*

402. В области городского транспорта ЮНЕП возглавляет глобальное Партнерство в интересах применения экологически чистых видов топлива и транспортных средств, по линии которого проводятся кампании за повышение степени экологичности используемых видов топлива и транспортных средств. ЮНЕП оказала поддержку на региональном и национальном уровнях почти 100 странам в деле применения более экологически чистых видов топлива и транспортных средств. К концу 2009 года осталась лишь горстка стран (12), в которых до сих пор используется этилированный бензин (со свинцовой присадкой), и в большинстве развивающихся стран и стран с переходной экономикой уже предприняты шаги по снижению содержания серы в топливе и по пропаганде использования более экологически чистых транспортных средств. В области охраны окружающей среды в городах ЮНЕП разработаны основы стратегического сотрудничества с ООН-Хабитат и Международным советом по местным экологическим инициативам, расширяется сотрудничество с этими организациями и оказывается поддержка городам во всем мире в деле решения городских экологических проблем. ЮНЕП активизировала также свое участие в деятельности «Союза городов».

- e) *Расширение доступа различных целевых групп к формальному и неформальному экологическому просвещению и подготовке по вопросам поощрения экологической устойчивости*

403. ЮНЕП поддерживала взаимодействие со своими партнерами из Организации Объединенных Наций, национальными системами образования и высшими учебными заведениями в целях осуществления программ экологического просвещения и подготовки и разработки учебных пособий и подборок учебных материалов, которые оказали бы влияние на экологические стратегии, учебную программу, законодательство и практику управления на национальном уровне. В соответствии с целевым показателем учебными заведениями в сотрудничестве с ЮНЕП было разработано восемь программ экологического просвещения и



подготовки. Эти программы по вопросам поощрения экологической устойчивости преподаются в 31 высшем учебном заведении (что больше целевого показателя в 30 учебных заведений). Еще одним свидетельством прогресса в области расширения доступа к экологическому просвещению и подготовке является работа, проводимая в шести африканских университетах, которые, в рамках партнерской инициативы ЮНЕП «Всесторонний учет вопросов охраны окружающей среды и экологической устойчивости в африканских университетах», занимаются сейчас разработкой, пересмотром или переориентацией своих программ.

#### **Подпрограмма 4** **Технология, промышленность и экономика**

- a) *Укрепление людского и организационного потенциала для учета экологических и социальных факторов в решениях по энергетике с акцентом на снижение выбросов парниковых газов, связанных с энергетикой*

404. В последние годы, отчасти благодаря работе ЮНЕП, увеличилось количество обязательств по внедрению стратегий и программ использования более чистых источников энергии, принятых учреждениями как государственного, так и частного секторов. Поддержка ЮНЕП в этой области была оказана 25 учреждениям (что соответствует ее целевому показателю на двухгодичный период) и правительствам 25 стран (что на 9 процентов больше ее целевого показателя в 23 страны, намеченного на двухгодичный период). Аналогичным образом, по всему миру быстрыми темпами растут капиталовложения в проекты освоения чистых источников энергии. Благодаря усилиям ЮНЕП, направленным на поддержку этой тенденции, оказана помощь в мобилизации 175 млн. долл. США на финансирование внедрения более экологически чистых энерготехнологий (что на 46 процентов больше ее целевого показателя на двухгодичный период в размере 120 млн. долл. США).

- b) *Углубление понимания и расширение внедрения ответственными руководителями государственного и частного секторов устойчивой структуры потребления и производства, в том числе в таких секторах, как строительство и туризм, и рост числа добровольных инициатив по поощрению корпоративной экологической ответственности, а также предупреждение и реагирование на экологические чрезвычайные ситуации*

405. Свидетельством углубления понимания и расширения применения экологически безопасных методов управления является внедрение инструментов оценки наряду с политикой и программами устойчивого производства и потребления правительствами 52 стран (что больше целевого показателя в 40 стран). Число промышленных и деловых компаний, в которых внедрены экологически устойчивые инициативы, политика и практика в области предпринимательской и финансовой деятельности, основанные на принципах, пропагандируемых ЮНЕП, увеличилось с 2500 до 4000, что на 60 процентов больше целевого показателя в 3500 компаний, намеченного на двухгодичный период. В соответствии с этими инициативами, к которым относятся совместные программы работы в области ресурсосбережения и укрепления потенциала, финансируемые частным сектором и государством, компании обязуются следовать в своей деятельности принципам экологически устойчивого и ответственного хозяйствования. По линии инициативы «Защитим климат», выдвиг-

нудой ЮНЕП, «Глобальным договором» Организации Объединенных Наций и Всемирным советом деловых кругов по вопросам устойчивого развития, более 300 компаний обязались предпринимать целенаправленные действия для решения проблемы изменения климата.

- c) *Расширение возможностей стран и международного сообщества в достижении целей Йоханнесбургского плана выполнения решений на 2020 год по такому применению и производству химических веществ, которое позволяет минимизировать их значительное неблагоприятное воздействие на здоровье человека, включая аспекты равенства полов и окружающую среду*

406. ЮНЕП принимала у себя совещание для выработки стратегического подхода к международному регулированию химических веществ, и по линии своей программы ускоренного начала проектов оказала поддержку 84 странам и другим заинтересованным сторонам в осуществлении 92 проектов с использованием примерно 20 млн. долл. США, полученных фондом за период с 2006 года, что больше целевого показателя 70 стран, намеченного на двухгодичный период. ЮНЕП добилась успеха в оказании помощи по линии совместных проектов ЮНЕП/ПРООН, благодаря которой в 12 странах внедрена практика всестороннего учета экологически безопасных методов производства химических веществ в программах развития; в оказании поддержки в работе участников Стокгольмской конвенции в области регулирования выбросов стойких органических загрязнителей и контроля за ними, а также поддержки 8 странам в создании их сетей обмена информацией по химическим веществам; в поддержании взаимодействия с ВОЗ и другими межправительственными организациями в разработке методических указаний и учебных пособий по вопросам безопасного обращения с пестицидами, в оказании содействия предпринимаемым на международном уровне действиям по уменьшению опасности отравления ртутью по линии программы партнерства и мероприятий по подготовке к международным переговорам для заключения правового документа, имеющего обязательную силу; в сборе научной информации по ртути и кадмию.

- d) *Укрепление потенциала стран и учреждений, включая финансовые учреждения, по учету вопросов экосистемы в экономической и торговой политике и практике, направленных на достижение устойчивого развития и сокращение масштабов нищеты*

407. Подтверждением укрепления потенциала стран и учреждений в соответствии с намеченным ЮНЕП целевым показателем является осуществляемый в 60 учреждениях учет вопросов охраны экосистем при разработке политики в области торговли и развития. Благодаря начатому недавно осуществлению Инициативы за экологизацию экономики существенно повысилось признание того факта, что вложения в охрану окружающей среды способствуют экономическому росту, созданию достойных рабочих мест и сокращению масштабов нищеты, в том числе созданию конкретных возможностей в периоды финансовых кризисов. Свидетельством тому является широкое освещение этой темы в прессе во всем мире. Кроме того, благодаря осуществлению Инициативы за экологизацию экономики, по линии реализации Совместной антикризисной инициативы КСР, разработан межучрежденческий план действий, служащий платформой для совместных усилий по борьбе с экономическим кризисом в рамках системы Организации Объединенных Наций.

## Подпрограмма 5

### Региональное сотрудничество и представительство

- a) *Содействие и поддержка политических дискуссий и формирование глобального и регионального консенсуса*

408. ЮНЕП обеспечивала эффективную поддержку процессов проведения политических дискуссий и формирования консенсуса, свидетельством чему является поступление от делегаций 41 положительного официального сообщения (что вчетверо больше целевого показателя в 10 сообщений). Еще одним свидетельством является участие новых основных групп в дискуссиях по вопросам государственного управления, проводимых в рамках ЮНЕП, что соответствует намеченному на двухгодичный период целевому показателю в девять основных групп, сотрудничающих с ЮНЕП. Кроме того, ЮНЕП поддерживала взаимодействие и с другими организациями гражданского общества, не относящимися к основным группам, обозначенным в Повестке дня на XXI век, а именно с религиозными и благотворительными организациями, организациями средств массовой информации, межправительственными организациями и организациями из сферы искусства и культуры. Другим достижением является увеличение числа организаций, которые участвовали в региональных и глобальных процессах по линии Форума гражданского общества. В работе Форума участвовало в общей сложности 342 организации и 88 стран, что намного больше намеченного на двухгодичный период целевого показателя в 120 организаций и 60 стран.

- b) *Расширение сотрудничества с правительствами и межправительственными, неправительственными организациями и партнерами Организации Объединенных Наций в осуществлении программ и проектов на региональном, субрегиональном и национальном уровнях по решению приоритетных экологических задач, установленных Советом управляющих ЮНЕП и региональными учреждениями*

409. Благодаря проведению в общей сложности 124 совместных мероприятий с участием правительств, региональных учреждений и средств массовой информации (что вдвое больше целевого показателя в 60 мероприятий) расширилось сотрудничество в решении приоритетных экологических задач в регионах. Среди результатов, достигнутых по линии этих партнерств, можно назвать создание всеобъемлющей платформы для разработки программ по решению проблемы изменения климата в Африке; создание региональной Сети по вопросам адаптации в целях содействия адаптации к климатическим изменениям в Азиатско-Тихоокеанском регионе; выполнение ЮНЕП новой функции секретариата Инициативы за окружающую среду и безопасность, которая направлена на поиск комплексного решения проблем окружающей среды и безопасности в Европе; создание региональной информационной базы по вопросам экологически устойчивых структур производства и потребления в интересах всех стран в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна; и осуществление проекта экологизации МАБ, призванного сделать Международный автодром Бахрейна образцово-показательным по степени экологичности среди гоночных автодромов серии «Формула-1».

- c) *Более последовательное осуществление программ и проектов ЮНЕП на региональном, субрегиональном и национальном уровнях в ответ на потребности и приоритеты, высказанные на тех же уровнях*

410. Прогресс в деле более последовательного осуществления программ ЮНЕП достигается путем поддержания взаимодействия с партнерами из Организации Объединенных Наций на уровне стран, позволяющего ЮНЕП вносить вклад в разработку общих страновых программ, улучшая при этом возможности национальных партнеров. В регионах и странах в настоящее время осуществляется 69 программ и проектов наращивания потенциала и передачи технологии, учитывающих потребности стран и координируемых с партнерами по процессу развития, что превышает целевой показатель в 50 программ и проектов. В результате ЮНЕП смогла повлиять на содержание Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития более чем в 30 странах, и экологическому аспекту отводится все большее место в национальных планах действий в семи странах. В некоторых случаях деятельность ЮНЕП дополняется работой других учреждений в интересах более эффективного выполнения работы Организации Объединенных Наций.

- d) *Укрепление потенциала государств-членов по учету вопросов экологической устойчивости в процессах национального развития, включая планы реализации документов о стратегии сокращения масштабов нищеты и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия*

411. Подтверждением больших успехов, достигнутых в деле укрепления потенциала государств-членов по учету экологической устойчивости в процессах национального развития, является осуществление странами 19 инициатив, что на 27 процентов больше целевого показателя в 15 инициатив. Взаимосвязи между проблемой нищеты и окружающей средой учтены в процессах планирования развития в пяти государствах-членах, и в четырех странах созданы механизмы всестороннего учета экологических аспектов при составлении бюджетов. Пять государств-членов укрепили свои системы контроля и оценки путем учета в них проблемы нищеты и экологических аспектов и в настоящее время следят за прогрессом в деле обеспечения экологической устойчивости, используя показатели и данные, касающиеся нищеты и окружающей среды. Пять государств-членов обязались учитывать взаимосвязи между проблемой нищеты и окружающей средой при планировании развития, принятии решений и составлении бюджета после того, как по линии инициативы ПРООН-ЮНЕП «Нищета и окружающая среда» в поддержку этих стран были проведены мероприятия по наращиванию потенциала.

- e) *Активизация взаимодействия, сотрудничества и связей в рамках системы Организации Объединенных Наций в процессе осуществления экологической деятельности*

412. Подтверждением успехов в деле активизации сотрудничества и координации политики в рамках Организации Объединенных Наций в природоохранной области является учет экологических аспектов в рамках 31 межучрежденческого механизма и межправительственного процесса (что превысило целевой показатель в 30 механизмов и процессов): учрежденной Генеральным секретарем Целевой группы высокого уровня по вопросам продовольственной безопасности; Целевой группы по вопросам экологической устойчивости и изменения

климата Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития; группы за экологизацию экономики Совместной антикризисной инициативы КСР; Рабочей группы по вопросам изменения климата Комитета высокого уровня по программам; Целевой группы по вопросам изменения климата Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации; и партнерства ЮНЕП с ЮНИСЕФ. Что касается резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей, декларации министров, принятой на этапе заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета 2008 года, и итоговых решений семнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию, то ЮНЕП сыграла активную роль в проведении обсуждений по вопросам политики и программ, особенно обсуждений по взаимосвязанным проблемам изменения климата и мирового продовольственного, энергетического и финансового кризисов.

#### **Подпрограмма 6** **Коммуникация и общественная информация**

- a) *Повышение осведомленности всех слоев общества об экологических проблемах и деятельности ЮНЕП и уделение им особого внимания*

413. Сводки новостей ЮНЕП распространялись в электронном виде в общей сложности среди 1350 журналистов во всем мире. Было отмечено 10 900 репортажей, в которых упоминалась работа ЮНЕП, что намного превысило целевой показатель в 4600 репортажей, намеченный на двухгодичный период. Об уделении особого внимания экологическим проблемам свидетельствует статистика работы веб-сайтов ЮНЕП: на сайте по адресу [www.yunep.org](http://www.yunep.org) отмечено 40 479 891 посещение, 490 438 037 попаданий, 198 975 959 просмотров страниц и 39 491 592 случая скачивания информации. Число посещений веб-сайта Сети по вопросам климатически нейтральных методов функционирования возросло на 360 процентов с 38 463 посещений в 2008 году до 195 353 посещений в 2009 году. Дальнейшим подтверждением успехов в деле повышения осведомленности об экологических проблемах является продажа 11 995 публикаций (что составляет 119 процентов от целевого показателя). Чтобы обеспечить доступность публикаций ЮНЕП для каждого покупателя, они продавались с 50-процентной скидкой для покупателей из развивающихся странах и с 75-процентной скидкой для покупателей из наименее развитых стран.

- b) *Расширение партнерских связей между ЮНЕП, детскими и юношескими организациями, спортивными обществами, неправительственными организациями, правительствами и частным сектором в деле формирования благоприятного отношения к окружающей среде и принятия мер с учетом гендерных факторов*

414. Всемирный день окружающей среды — одно из средств, с помощью которого ЮНЕП привлекает партнеров к участию в экологической деятельности. Было отмечено свыше 1215 инициатив (что на 51 процент больше целевого показателя в 800 инициатив), предпринятых более чем 161 страной в ознаменование Всемирного дня окружающей среды 2008 и 2009 годов. Кампания «Миллиард деревьев» набирает все большие обороты. Намеченный в рамках кампании целевой показатель посадки деревьев был увеличен с 1 миллиарда до 7 миллиардов, и к декабрю 2009 года было посажено 7,4 млрд. деревьев. В 2008 году эта кампания была удостоена награды «ООН — XXI век» в знак признания ее «исключительных заслуг в плане повышения эффективности в Орга-

низации Объединенных Наций». Растут партнерские связи с юношескими и спортивными организациями, и ЮНЕП прочно закрепила свою репутацию партнера Международного олимпийского комитета и других спортивных организаций, обеспечив учет экологических аспектов при проведении Олимпийских игр в Пекине и других спортивных соревнований.

## **Раздел 15**

### **Населенные пункты**

#### **Основные результаты осуществления программы**

415. За рассматриваемый период повысилась осведомленность о роли устойчивой урбанизации, чему способствовали такие международные мероприятия, как, в частности, Всемирный форум городов в Нанкине, Всемирный день Хабитат, который отмечался более чем в 51 стране, а также конференции министров по проблемам жилья и городского развития стран Азиатско-Тихоокеанского региона, Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна. При этом ООН-Хабитат обращала особое внимание на важную роль городов в плане преодоления негативных последствий климата, которая должна осуществляться на основе сотрудничества с другими учреждениями, фондами и программами системы Организации Объединенных Наций. Высокий спрос на основные доклады ООН-Хабитат — “Global Report on Human Settlements” («Глобальный доклад о населенных пунктах») и “The State of the World Cities report” («Доклад о положении в городах мира») и широкие масштабы использования этих докладов — укрепили роль ООН-Хабитат как программы, способствующей внедрению показателей городского развития, ориентированных на выработку политики, с помощью сети центров мониторинга городов, которая насчитывает 136 членов.

416. Вопросы устойчивой урбанизации были включены в 23 рамочные программы по оказанию помощи в целях развития и 20 национальных планов развития. Из 60 стран, получивших техническую помощь со стороны ООН-Хабитат в области городского планирования, управления и руководства, в 28 странах произошли позитивные изменения на уровне политики и практики. В 112 из более чем 300 городов, получавших помощь со стороны ООН-Хабитат, был достигнут прогресс по некоторым аспектам городского развития на основе широкого участия, особенно в том, что касается управления, обеспечения безопасности и ликвидации последствий стихийных бедствий. При поддержке ООН-Хабитат в 48 странах осуществляются стратегии, призванные обеспечить населению более широкий доступ к земле и жилью, а в 19 из этих стран — также стратегии, направленные на укрепление гарантий владения жильем и борьбу с практикой принудительного выселения.

417. За рассматриваемый период ООН-Хабитат добилась прогресса в деле мобилизации капитала для обеспечения малоимущего населения жильем и строительства основных объектов городской инфраструктуры. В 31 стране проводилась политика, направленная на повышение доступности основных объектов городской инфраструктуры и услуг. Возросли возможности 92 партнерских учреждений, и в результате этого за двухгодичный период 1,03 миллиона человек получили доступ к безопасной питьевой воде и основным услугам в области санитарии. Благодаря проектам ООН-Хабитат были улучшены условия жизни более чем 2 миллионов человек, особенно в Афганистане, Ираке, Ливане и Со-

мали. Был разработан и утвержден план действий по обеспечению равенства мужчин и женщин на 2008–2013 годы и был создан специальный фонд поддержки молодежных инициатив по осуществлению Повестки дня Хабитат.

### **Проблемы, трудности и вынесенные уроки**

418. Создание новых и укрепление существующих партнерств и сетей сыграли исключительно важную роль в пропаганде и воплощении на практике устойчивой урбанизации, однако задача мобилизации всех участников на региональном и национальном уровнях до сих пор не решена. Серьезным препятствием для успешного решения первоочередных задач в области развития городского хозяйства в национальных масштабах является то обстоятельство, что доноры предпочитают выделять средства в целевом порядке на осуществление конкретных проектов. Положение ООН-Хабитат осложняет ее положение как организации, которая, с одной стороны, входит в Секретариат Организации Объединенных Наций, а, с другой стороны, функционирует как программа. Такой двойной статус мешает ей выполнять требования Секретариата в тех случаях, когда они противоречат полномочиям, предоставленным ООН-Хабитат государствами-членами как программе, а также вызывает обременительную необходимость представления большого количества докладов.

### **Показатель осуществления мероприятий**

419. Вышеуказанные результаты являются итогом осуществления 89 процентов из 619 санкционированных и поддающихся количественной оценке мероприятий.

420. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов можно ознакомиться в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 15)).

### **Руководство и управление**

- a) *Повышение степени согласованности стратегий управления связанной с населенными пунктами деятельностью системы Организации Объединенных Наций и других международных форумов и укрепление взаимоотношений с ключевыми партнерами*

421. ООН-Хабитат продолжала принимать меры по согласованию и гармонизации своих программ с программами других подразделений Организации Объединенных Наций, результатом которых стали 28 международных мероприятий, союзов и соглашений с другими подразделениями, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций (ВОЗ, ПРООН, Департамент по экономическим и социальным вопросам и т.д.). В рамках темы «Города и изменение климата» были заключены официальные соглашения и/или разработаны совместные программы с ЮНЕП и Всемирным банком. В результате проведенной работы по разъяснению взаимосвязи между урбанизацией и изменением климата было обращено внимание на важную роль руководства и управления в области городского планирования в борьбе с изменением климата. ООН-Хабитат взяла на себя руководство техническими аспектами деятельности учреждений системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций по вопросам жилья, земельных ресурсов и недвижимости в районах конфликтов и в условиях сложных чрезвычайных си-

туаций гуманитарного характера. Также возросло число совместных мероприятий в области оценки и стратегического планирования, способствовавших обеспечению более слаженной работы.

*b) Эффективное осуществление программы работы*

422. В рассматриваемый период повысились эффективность и результативность осуществления программ. Это отчасти было достигнуто в результате оптимизации и автоматизации рабочих процессов. За истекший двухгодичный период сократились средние сроки осуществления набора персонала, одобрения соглашений о сотрудничестве и выполнения заказов на закупки, и благодаря этому стало меньше срывов сроков осуществления программы работы. Повышению эффективности также способствовали передача полномочий на принятие решений в отношении утверждения проектов региональным отделениям и укрепление Комитета по обзору программ в целях обеспечения качественной разработки проектов в полном соответствии с программой работы.

*c) Улучшение географической представленности и гендерной сбалансированности обладающего необходимой квалификацией и опытом персонала*

423. В течение двухгодичного периода был достигнут показатель набора кандидатов из непредставленных и недопредставленных стран на уровне 28 процентов от общего числа набираемых кандидатов, т.е. был превзойден 20-процентный целевой показатель. Что касается гендерного баланса, то ООН-Хабитат принимала меры по выявлению квалифицированных кандидатов-женщин для заполнения должностей категории специалистов. По состоянию на конец двухгодичного периода доля женщин среди персонала категории специалистов и выше составляла 39 процентов. Непосредственно в ООН-Хабитат среди женщин проводится активная работа по разъяснению того, что им следует представлять свои кандидатуры для выдвижения на старшие должности, и — в целях мобилизации широкого круга кандидатов-женщин — информация о вакантных должностях широко распространяется в других учреждениях, в том числе через координаторов по гендерным вопросам.

*d) Перераспределение кадровых ресурсов с учетом основных областей среднесрочного стратегического институционального плана*

424. В 2008 году была создана база данных о квалификации персонала и была проведена работа по выявлению кадровых потребностей. После анализа потребностей в профессиональной подготовке повышение профессиональной квалификации персонала было поставлено на постоянную, плановую основу. Улучшение этого показателя превзошло ожидания, и за два года была достигнута более рациональная расстановка кадров на основе среднесрочного стратегического институционального плана: по последним данным, в настоящее время 90 процентов должностей категории специалистов используются для осуществления деятельности, связанной с реализацией плана. Были также выявлены недостатки в осуществлении плана, которые будут устранены путем набора и профессиональной подготовки персонала.



e) *Улучшение своевременности представления документов*

425. Был достигнут некоторый прогресс в отношении представления предсессионной документации в установленные сроки; так, процентная доля своевременно представленных документов увеличилась с 70 до 75 процентов. В рамках усилий по внедрению во всех областях оперативной деятельности управления, ориентированного на конкретные результаты, была разработана более эффективная система контроля за представлением документов Совету управляющих и Комитету постоянных представителей. Ожидается, что эта инициатива будет способствовать более строгому соблюдению установленных сроков в следующем двухгодичном периоде.

f) *Улучшение контроля и оценки хода осуществления и результатов программы работы ООН-Хабитат*

426. ООН-Хабитат добилась больших успехов в деле укрепления своего потенциала в области контроля и отчетности на основе конкретных результатов. Свыше 100 сотрудников прошли профессиональную подготовку по этим вопросам, и была разработана политика в области контроля и оценки. Была составлена матрица результатов среднесрочного стратегического институционального плана, в которой четко определены стратегические результаты, ожидаемые достижения и критерии оценки работы. В настоящее время вся разработка программ, контроль за их осуществлением и подготовка отчетов об их результатах, осуществляются с помощью этой матрицы. Комитету постоянных представителей были представлены восемь периодических докладов об осуществлении плана и страновых программ. Были проведены шесть стратегических оценок и одна внешняя оценка осуществления плана, которые позволили получить представление о прогрессе, достигнутом в отношении подготовки условий для внедрения в организации управления, ориентированного на конкретные результаты.

g) *Расширение доступа ключевых партнеров и широкой общественности к текущей и актуальной информации о тенденциях и проблемах, связанных с урбанизацией и населенными пунктами, и о деятельности ООН-Хабитат и повышение их осведомленности в этих вопросах*

427. ООН-Хабитат добилась успехов в плане обеспечения для основных заинтересованных сторон более широкого доступа к информации о проблемах урбанизации и населенных пунктов и повышения их осведомленности на этот счет в результате проведения крупных мероприятий, освещения этой тематики в прессе и проведения информационно-пропагандистской работы через Интернет и на страницах печатных изданий, причем в некоторых случаях она превзошла установленные целевые показатели. В рамках Всемирного дня Хабитат в 2009 году было проведено 109 мероприятий в 45 странах (т.е. больше чем в 2008 году, когда были проведены 62 мероприятия в 36 странах). Отмечается существенное увеличение числа посещений веб-сайтов государственных учреждений, которое превысило 3 млн. посещений. Увеличилось также число материалов, загружаемых через Интернет. Так, за последние шесть месяцев текущего двухгодичного периода было загружено 300 000 публикаций, против 90 000 публикаций за первые полгода. После того как была разработана новая стратегия ООН-Хабитат, в области информации и самоидентификации улучшилось освещение вопросов населенных пунктов. В мировой печати ежене-

дельно появляется свыше девяти статей, посвященных основным докладам ООН-Хабитат, причем общее число вышедших во всем мире статей по тематике основных докладов и статей, посвященных Всемирному дню Хабитат, превысило 10 000.

- h) Эффективное осуществление целенаправленного и ориентированного на конкретные результаты среднесрочного стратегического институционального плана на 2008–2013 годы и стратегии мобилизации ресурсов и коммуникаций*

428. В настоящее время среднесрочный стратегический институциональный план на 2008–2013 годы находится в процессе реализации, причем как на стратегическом, так и на программном уровне была четко определена ответственность за осуществление стратегических и институциональных мер, обеспечивающих быструю отдачу, и настоятельно необходимых шагов. Для поддержки осуществления плана на начальном этапе были созданы четыре целевые группы с участием персонала. Была разработана матрица результатов деятельности по осуществлению плана, в которой указаны ожидаемые достижения и показатели, обоснованные в пяти документах о политике/стратегии. В целях мобилизации ресурсов было создано новое подразделение. Что касается средств, не связанных с конкретными целями, то установленный целевой показатель был достигнут не в полной мере: соответственно на 93 и 98 процентов в 2008 и 2009 годах. Показатель в отношении целевых ресурсов в 2008 году был превзойден на 36 процентов. Начальный этап реализации плана увенчало осуществление инициативы в отношении самоидентификации, которое способствовало формированию более четкого представления о деятельности ООН-Хабитат. Благодаря Интранету и регулярным совещаниям в организации также улучшилось положение с внутренней коммуникацией и распространением информации.

### **Подпрограмма 1**

#### **Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов**

- a) Расширение прав на жилье, имущественных прав и доступа к земле для уязвимых групп населения, особенно малоимущих, в целях достижения сформулированной в Декларации тысячелетия цели в отношении трущоб*

429. Отмечается увеличение числа стран и партнеров ООН-Хабитат, внедряющих и осуществляющих более эффективную политику и стратегии улучшения условий жизни в трущобах и предупреждения их возникновения: такая политика пересматривается или осуществляется 41 правительством или местным органом власти, что представляет увеличение по сравнению с 32 правительствами и местными органами власти в последнем двухгодичном периоде, и в настоящее время 40 организаций являются партнерами Глобальной сети разработчиков средств землеустройства, которая ведет эффективную работу по разъяснению политики и технических вопросов в разных аудиториях. В рамках стратегии расширения прав на жилье, имущественных прав и доступа к земле для малоимущих была создана представительная группа международных экспертов и организаций, специализирующихся на вопросах жилищной политики. ООН-Хабитат мобилизовала ряд правительств и 32 партнера по осуществлению Повестки дня Хабитат на деятельность по совершенствованию нормативно-правовой базы и укреплению потенциала в области осуществления прав на жилье, доступ к земле и имущественных прав. Отмечается повышение осве-

домленности 32 партнеров о недопустимости произвольного и незаконного выселения (что представляет увеличение по сравнению с 27 партнерами в предыдущем двухгодичном периоде), при этом, в частности, правительства 19 стран принимают меры по сокращению случаев произвольного и незаконного выселения.

- b) Укрепление потенциала по управлению городским хозяйством и планированию на основе обеспечения участия, подотчетности, учета нужд бедноты и гендерных и возрастных факторов*

430. Правительства и партнеры по осуществлению Повестки дня Хабитат внедряли и используют механизмы планирования городов и управления городским хозяйством: в настоящее время 40 партнеров применяют и способствуют применению таких механизмов в своей практике планирования городов и управления городским хозяйством, как, в частности, руководящие принципы децентрализации, и в 60 странах внедряются, пересматриваются и осуществляются политика, законы и стратегии содействия эффективному управлению городским хозяйством. В 128 городах был достигнут прогресс в плане содействия внедрению комплексного подхода к планированию городов и управлению городским хозяйством, в том числе в отношении поощрения процессов, способствующих обеспечению широкого участия населения и отражающих интересы малоимущих и женщин. Несколько местных органов власти взяли на вооружение ряд инструментов финансового управления, разработанных в 2006 году, причем в последние два двухгодичных периода эти инструменты пользуются все большим спросом.

- c) Укрепление связей с местными органами власти и их ассоциациями*

431. Внедрение и применение руководящих принципов децентрализации ООН-Хабитат способствовали укреплению связей с местными органами власти и их ассоциациями. Восемь глобальных и региональных организаций местных органов власти участвуют в программе сотрудничества в соответствии с согласованными международными руководящими принципами децентрализации. В 2008 году в Индии и Норвегии были проведены два совещания экспертов по децентрализации, на которых был разработан стратегический рамочный документ о содействии осуществлению руководящих принципов. В результате принятых ООН-Хабитат мер по улучшению работы сети мэров городов на региональной конференции мэров городов в феврале 2009 года представители 32 столиц подписали Найробийское заявление об улучшении работы органов местного самоуправления.

- d) Укрепление потенциала и пропагандистская деятельность на национальном уровне в области обеспечения более устойчивого городского развития, предусматривающего более безопасные и в меньшей степени зависящие от стихийных бедствий структуры, способные также более эффективно регулировать постконфликтные ситуации и ситуации после стихийных бедствий*

432. ООН-Хабитат успешно пропагандировала экологически устойчивое развитие городов с помощью своих различных программ. В общей сложности 24 страны при поддержке со стороны ООН-Хабитат и ЮНЕП укрепили свой потенциал в области рационального использования городской среды с уделени-

ем особого внимания проблемам изменения климата и биологического разнообразия в условиях урбанизации. Меры поддержки усилий по предупреждению насилия и преступности в городах были распространены еще на 23 муниципалитета в 7 странах, и в результате этого в настоящее время такими мерами охвачены 125 муниципалитетов в 28 странах, что на 65 муниципалитетов больше, чем в предыдущий двухгодичный период. Продолжая предоставлять техническую консультативную помощь, ООН-Хабитат оказала 21 правительству и партнеру, занимающемуся вопросами населенных пунктов, помощь в обеспечении готовности к кризисным ситуациям и ликвидации их последствий. Например, программа ООН-Хабитат направила группу своих экспертов в Пакистане для оказания содействия правительству Китая в его усилиях по восстановлению после землетрясения, которое произошло в мае 2008 года в провинции Сычуань.

- е) *Укрепление национальных и международных учреждений, обеспечивающих подготовку кадров и наращивание потенциала, в целях более результативного удовлетворения текущих и будущих потребностей в подготовке кадров и наращивании потенциала в контексте устойчивого жилищного строительства и развития населенных пунктов*

433. Как и ожидалось, число национальных и международных учреждений, обеспечивающих подготовку кадров и наращивание потенциала, при поддержке ООН-Хабитат возросло и в декабре 2009 года составляло 102 учреждения. Текущие потребности местных органов власти удовлетворялись посредством оказания поддержки учреждениям по подготовке кадров, действующим при таких органах, в частности, предоставления учебных пособий, подготовки инструкторов, а также оказания институциональной поддержки. В странах, переживших кризисные ситуации, деятельность по укреплению потенциала местных органов власти была направлена на решение задач планирования городов и управления городским хозяйством, а также на решение проблем охраны окружающей среды, изменения климата, улучшения положения женщин и управления на местах.

## **Подпрограмма 2**

### **Контроль за осуществлением Повестки дня Хабитат**

- а) *Повышение глобальной осведомленности правительств, местных органов власти и других партнеров по осуществлению Повестки дня Хабитат об условиях жизни в населенных пунктах и тенденциях их развития, включая устойчивую урбанизацию и передовой опыт, а также о прогрессе в осуществлении Повестки дня Хабитат и достижении соответствующих целей, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций*

434. ООН-Хабитат внесла свой вклад в повышение глобальной осведомленности основных заинтересованных сторон об условиях жизни в населенных пунктах и тенденциях их развития, как об этом свидетельствуют следующие факты: резко возросли масштабы освещения в средствах массовой информации основных докладов ООН-Хабитат — “The State of the World’s Cities 2008/2009: Harmonious Cities” («Состояние городов мира в 2008/2009 годах: гармонично развивающиеся города») и “Planning Sustainable Cities: Global Report on Human Settlements 2009” («Глобальный доклад о населенных пунктах за 2009 год —

«Устойчивое городское планирование»), — и увеличился спрос на такие доклады; так, согласно сообщениям, в средствах массовой информации было опубликовано свыше 3000 статей, посвященных основным докладам; число центров мониторинга городов, ориентирующихся на руководящие принципы в отношении разработки показателей урбанизации, возросло с 20 в последний двухгодичный период до 136; число задокументированных и распространенных примеров передового опыта в области ведения городского хозяйства увеличилось с 2500 до 3000 с лишним; и 24 учреждения обращались к основным докладам и пользовались базой данных о передовых методах при разработке своих программ обучения и профессиональной подготовки.

- b) *Повышение осведомленности правительств, местных органов власти и других партнеров по осуществлению Повестки дня Хабитат о вкладе городской и региональной экономики в национальное развитие с уделением особого внимания экономическим связям между городскими и сельскими районами*

435. Увеличилось число запросов по поводу руководящих указаний в отношении политики и обращений по поводу стратегических консультаций о хозяйственных связях между городом и деревней и экономических проблемах урбанизации, что свидетельствует о повышении осведомленности правительств и партнеров по осуществлению Повестки дня Хабитат о необходимости разработки такой политики, которая позволяла бы обеспечить сбалансированные связи между городскими и сельскими районами и учитывала экономическое значение городов. Например, в Объединенной Республике Танзания и Уганде ООН-Хабитат оказала, — в связи с осуществлением при поддержке Общего фонда для сырьевых товаров, ФАО и ЮНИДО программы, предусматривающей оказание содействия по выведению товаров, производимых в сельской местности, на рынки городов в бассейне озера Виктория, — стратегическую консультативную помощь при разработке политики в отношении регулирования экономических связей между городом и деревней.

- c) *Повышение осведомленности правительств, местных органов власти и партнеров по осуществлению Повестки дня Хабитат в вопросах учета аспектов гендерного равенства, партнерских отношений и молодежи в деятельности, связанной с населенными пунктами*

436. Тридцать пять программ по населенным пунктам были разработаны с учетом гендерных факторов и задачи расширения прав и возможностей женщин на основе Плана действий ООН-Хабитат по обеспечению развития мужчин и женщин на 2008–2013 годы как стратегического директивного документа по вопросам мобилизации партнеров. Созданный в 2008 году Фонд развития молодежи поможет укрепить потенциал в плане учета интересов молодежи при осуществлении Повестки дня Хабитат. На данный момент в 18 программах по населенным пунктам учтены проблемы молодежи. Из средств Фонда также финансировалось осуществление 67 молодежных инициатив. Увеличение с 5 до 22 числа государственно-частных партнерств подготовило почву для более широкого участия государственного сектора в деятельности по благоустройству населенных пунктов с учетом потребностей малоимущих. Число программ, реализуемых ООН-Хабитат и партнерами по осуществлению Повестки дня Хабитат с учетом необходимости партнерских отношений с гражданским общест-

вом, парламентариями и другими стратегическими партнерами, увеличилось до 52 по сравнению с 38 в предыдущий двухгодичный период.

### **Подпрограмма 3**

#### **Региональное и техническое сотрудничество**

- a) *Укрепление регионального, национального и местного потенциала по реализации политики, стратегий и программ в области населенных пунктов с уделением особого внимания сокращению масштабов городской нищеты и реагированию на стихийные бедствия и антропогенные катастрофы*

437. В этом отношении был достигнут значительный прогресс в ряде стран, где благодаря мерам, принятым ООН-Хабитат, был укреплен потенциал учреждений в области разработки и осуществления стратегий сокращения масштабов городской нищеты. По состоянию на декабрь 2009 года ООН-Хабитат сотрудничала в области организационного строительства в целях устойчивой урбанизации с 69 странами, что отражает увеличение по сравнению с положением на конец предыдущего двухгодичного периода, когда она сотрудничала с 49 странами. В 27 странах был укреплен институциональный потенциал в отношении реагирования на стихийные бедствия, что способствовало снижению уязвимости этих стран, и при поддержке ООН-Хабитат была осуществлена 31 инициатива, направленная на обеспечение более эффективной ликвидации последствий стихийных и антропогенных бедствий.

- b) *Совершенствование национальной политики в области жилья и развития городов в соответствии с глобальными нормами ООН-Хабитат и повышение осведомленности об условиях жизни в городах и тенденциях их развития на региональном уровне*

438. Был достигнут прогресс в разработке политики в этих областях, который помогла развить развернутая в 2009 году глобальная кампания за сбалансированную урбанизацию. В настоящее время 45 стран разрабатывают и проводят более рациональную политику в отношении городов и 53 страны осуществляют политику и стратегии улучшения условий жизни в трущобах и предупреждения их возникновения. Число партнеров ООН-Хабитат, осуществляющих мониторинг условий жизни в населенных пунктах в целях разработки и осуществления политики, увеличилось до 50, что представляет увеличение по сравнению с 40 партнерами в предыдущий двухгодичный период. Ряд новых и традиционных партнеров привлекались к работе по подготовке доклада "State of African Cities" («Доклад о состоянии городов Африки»), который выпускается с ноября 2008 года. Партнеры также привлекались в связи с подготовкой доклада "State of Asian Cities" («Доклад о положении в городах Азии») к работе по документированию передового опыта в области жилищного строительства и градостроительства.

- с) *Улучшение учета факторов устойчивой урбанизации в основных направлениях деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и в национальных стратегиях и планах в области развития, включая документы о стратегии сокращения масштабов нищеты*

439. Проблемы городской нищеты были учтены при разработке 20 национальных планов развития, 10 документов о стратегии сокращения масштабов нищеты, 23 рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, а также совместных мероприятий страновых групп Организации Объединенных Наций в 17 других странах. Из 40 страновых групп Организации Объединенных Наций, в которых ООН-Хабитат играет активную роль, в 33 были разработаны документы по страновым программам Хабитат, в основу которых были положены национальные рамки планирования, в которых обоснована необходимость включения вопросов устойчивого городского развития в новые и дополнительные рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития в будущем. Таким образом был намного превзойден целевой показатель, который предусматривал подготовку десяти всесторонних документов по страновым программам на конец 2009 года.

#### **Подпрограмма 4**

##### **Финансирование населенных пунктов**

- а) *Укрепление институциональных механизмов, с тем чтобы Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов мог оказывать эффективную помощь государствам-членам и партнерам по осуществлению Повестки дня Хабитат в мобилизации финансовых ресурсов на цели развития населенных пунктов в интересах бедных слоев населения, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой*

440. ООН-Хабитат успешно учредила Фонд для экспериментальных операций по предоставлению начального капитала на условиях возврата долга, который заложил прочную основу для деятельности по оказанию государствам-членам помощи в мобилизации финансовых ресурсов для жилищного строительства и создания сопутствующей инфраструктуры в интересах малоимущих. В целях содействия осуществлению проекта были разработаны оперативные процедуры и руководство (утверждены в апреле 2008 года). Были утверждены проекты в Объединенной Республике Танзания, Бангладеш, Кении, Уганде, Непале, Никарагуа и Палестине, т.е. в большом числе стран по сравнению с целевым показателем, в соответствии с которым должны были осуществляться проекты в четырех странах, причем, по проверенным данным, инвестиционное плечо для первых двух проектов составляло 6,7 долл. США на каждый доллар вложенных средств.

- b) *Увеличение объема финансовых ресурсов для целей развития населенных пунктов, мобилизуемых Фондом для Хабитат и населенных пунктов, включая его Фонд благоустройства трущоб, из частных и государственных национальных источников на основе новаторских механизмов финансирования строительства жилья и создания сопутствующей инфраструктуры*

441. Отмечается увеличение числа стран, сотрудничающих с ООН-Хабитат по вопросам укрепления механизмов финансирования строительства жилья и создания сопутствующей инфраструктуры, которое достигло 28, по сравнению с 15 в предыдущий двухгодичный период. В результате инвестиций Фонда благоустройства трущоб ООН-Хабитат и Фонда для экспериментальных операций по предоставлению начального капитала на условиях возврата долга в целях осуществления проектов в районах проживания населения с низким уровнем дохода и в трущобах были мобилизованы средства в размере 5 млн. долл. США. Был достигнут значительный прогресс в осуществлении экономически обоснованных проектов, финансируемых Фондом благоустройства трущоб. Четыре страны (Гана, Индонезия, Объединенная Республика Танзания и Шри-Ланка) были выбраны для создания в порядке эксперимента нетрадиционных механизмов финансирования, и ход работы по осуществлению этих проектов вселяет оптимизм. В девяти странах была пересмотрена политика и были сделаны соответствующие изменения организационного характера, с тем чтобы создать благоприятные условия для мобилизации государственного и частного капитала для строительства доступного жилья и создания сопутствующей инфраструктуры. Был достигнут также заметный прогресс в расширении партнерских связей и активизации сотрудничества в области внедрения новаторских механизмов финансирования, включая поддержку со стороны Фонда Рокфеллера.

- c) *Укрепление потенциала и улучшение условий, способствующих созданию инфраструктуры и предоставлению основных услуг и обеспечению доступа к ним в городских населенных пунктах различного масштаба, особенно в том, что касается снабжения питьевой водой и санитарии, для достижения соответствующей цели, сформулированной в Декларации тысячелетия*

442. Двадцать восемь стран (восемь в Азии, три в Латинской Америке и Карибском бассейне и 17 в Африке) сотрудничают с ООН-Хабитат в деле осуществления программ, направленных на обеспечение широкого доступа к экологичным объектам городской инфраструктуры и основным услугам. В результате осуществления программ в области водоснабжения и санитарии был укреплен потенциал 92 партнерских учреждений, и в настоящее время доступ к безопасной питьевой воде и основным услугам санитарии получили еще 1,03 миллиона человек. В лучшую сторону изменилось положение в 34 городских центрах в результате осуществления национальных реформ в области политики, направленных на обеспечение более широкого доступа к безопасной питьевой воде, санитарии, услугам по удалению твердых отходов и соответствующим объектам инфраструктуры. В рамках осуществляемых программ модернизации городской инфраструктуры и совершенствования основных городских услуг велась подготовка/переподготовка специалистов энергетических и транспортных предприятий и коммунальных предприятий водоснабжения. Пять стран сотрудничают с ООН-Хабитат по вопросам осуществления оценок



энергопотребления в секторе водоснабжения и санитарии и по вопросам развития немоторизованных видов транспорта.

- d) *Расширение партнерских связей между ООН-Хабитат и международными и региональными финансовыми учреждениями в целях обеспечения того, чтобы деятельность Организации в областях пропаганды и технической помощи способствовала расширению инвестиций финансовых учреждений на цели строительства недорогого жилья и создания сопутствующей инфраструктуры, что позволит повысить согласованность и результативность помощи в целях развития*

443. За двухгодичный период отмечаются развитие существующих партнерств и появление новых категорий партнеров, включая банки развития и частные учреждения (15 партнерств данной категории). В рассматриваемый период также происходило расширение деятельности по географическо-территориальному принципу. Помимо соглашений с Азиатским банком развития и Африканским банком развития крупным достижением стало заключение соглашения с Межамериканским банком развития о финансировании проектов в области водоснабжения и санитарии в странах Латинской Америки и Карибского бассейна. В рамках этой программы совместно с национальными правительствами, муниципалитетами и местными структурами, включая неправительственные организации, были разработаны три проекта для трех стран региона. Несмотря на финансовый кризис, ООН-Хабитат получила от международных и региональных финансовых учреждений финансовые средства для строительства недорогого жилья и создания инфраструктуры в размере 168 млн. долл. США.

## **Раздел 16**

### **Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие**

#### **Основные результаты осуществления программы**

444. Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжало содействовать повышению информированности и пониманию общих тенденций, с тем чтобы международное сообщество могло эффективно бороться с наркотиками, преступностью и терроризмом. О более широком использовании публикаций Управления говорит факт увеличения числа веб-сайтов, на которых содержатся ссылки/гиперссылки на веб-сайт Управления — с 2007 года это число увеличилось в два раза (с 4100 до 8651 веб-сайта). Основная публикация “World Drug Report” («Всемирный доклад по наркотикам») широко освещалась в средствах массовой информации. Были достигнуты успехи в укреплении научного и судебно-экспертного потенциала государств-членов согласно международно признанным нормам и, в частности, 286 учреждений обращались в Управление за технической информацией и документацией.

445. Управление оказывало государствам-членам помощь в ратификации и осуществлении международных договоров, а также в разработке национального законодательства в отношении наркотиков, преступности и терроризма. Сто сорок три государства ратифицировали Конвенцию Организации Объединен-

ных Наций против коррупции, и 39 стран информировали о принимаемых ими мерах по осуществлению Конвенции и/или включению ее положений в национальное законодательство и институциональные системы. Были разработаны и распространены несколько инструментов, призванных способствовать осуществлению Конвенции, включая контрольный перечень вопросов для самооценки и техническое руководство. Был также создан механизм обзора осуществления. За рассматриваемый период Конвенцию дополнительно ратифицировали в общей сложности 117 государств-членов и в 69 странах были разработаны новые или пересмотрены ранее существовавшие законы о борьбе с терроризмом, которые находятся на разных этапах их утверждения. В результате неуклонного расширения круга государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против трансграничной организованной преступности их число достигло 153. Четвертая сессия Конференции участников дала мощный толчок усилиям по обеспечению более эффективного осуществления Конвенции и пропаганде ее положений, направленных на развитие международного сотрудничества. После того как возобновил работу веб-сайт, число его посетителей постепенно выросло с 200 000 человек в январе 2008 года до 307 000 человек в декабре 2009 года. Управление приступило к работе по реорганизации своего неоднородного портфеля проектов по единому образцу (с разбивкой на региональные/тематические программы), имея в виду в перспективе распространить этот подход на все проекты.

446. Управление тесно сотрудничало с государствами-членами и региональными организациями в разработке и осуществлении региональных программ, направленных на распространение принципов обеспечения прав и безопасности человека в Азии, Африке, Центральной и Латинской Америке и Юго-Восточной Европе, в соответствии с резолюцией 2009/23 Экономического и Социального Совета, озаглавленной «Поддержка разработки и осуществления региональных программ Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности». Такой программный подход способствует усилению заинтересованности стран-партнеров, так как он учитывает региональные/национальные стратегии и приоритеты и позволяет увязывать нормативные и оперативные аспекты деятельности Управления, а также помогает развивать более тесное сотрудничество между учреждениями Организации Объединенных Наций и многосторонними донорами.

447. Управлению удалось привлечь внимание международного сообщества к проблеме безопасности в Западной Африке, связанной с незаконным оборотом наркотиков и транснациональной организованной преступностью. В результате ряда региональных инициатив в этой области были приняты конкретные меры. Кроме того, были разработаны, согласованы и утверждены на уровне министров новые региональные программы, а затем было начато осуществление этих программ, направленных на достижение комплексных программных целей борьбы с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков, укрепления правосудия и обеспечения добросовестности и оказания помощи нуждающимся в лечении и уходе наркозависимым лицам в странах Восточной Африки, Балкан, Карибского бассейна, Центральной Америки и Восточной Азии. Был открыт первый региональный разведывательный центр в Алматы, который был построен для стран Центральной Азии при участии специалистов Управления. В рамках трехсторонней инициативы под эги-

дой Управления были проведены первые совместные операции по борьбе с наркотиками в Афганистане, Исламской Республике Иран и Пакистане.

### **Проблемы, трудности и вынесенные уроки**

448. Были достигнуты сдвиги в отношении сбора и анализа данных и представления отчетности, однако для устранения недостатков необходима дополнительная работа. Национальное законодательство в отношении импорта контролируемых веществ в научных целях в некоторых государствах-членах не позволяло лабораториям этих стран принимать участие в международных совместных действиях. С учетом глубины содержания Конвенции и ввиду увеличения числа ратифицировавших их государств необходимо резко нарастить возможности Управления в плане оказания разнообразной правовой технической помощи в ответ на просьбы и с учетом имеющихся потребностей. Наряду с помощью в ратификации и разработке нормативных актов следует принимать всесторонние последовательные меры по укреплению национального потенциала в области уголовного правосудия в рамках борьбы с терроризмом. Важнейшей задачей остается обеспечение надлежащего финансирования основной инфраструктуры и достижение более устойчивого соотношения между программным (целевым) и основным финансированием.

### **Показатель осуществления мероприятий**

449. Вышеуказанные результаты являются итогом осуществления 89 процентов из 1449 санкционированных и поддающихся количественной оценке мероприятий.

450. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов можно ознакомиться в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect.16)).

### **Руководство и управление**

#### *a) Эффективное управление программой*

451. По состоянию на конец двухгодичного периода был достигнут коэффициент осуществления программ в размере 106 процентов. В целях контроля за осуществлением принятых решений и программных мероприятий и обеспечения того, чтобы эта работа выполнялась согласно плану, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности использовало ряд инструментов, таких как система ExTrack, которая позволяет следить за реализацией решений Исполнительного комитета, и механизм последующего контроля, который позволяет Директору-исполнителю отслеживать выполнение основных мероприятий.

#### *b) Своевременный набор и расстановка кадров*

452. По состоянию на 31 декабря 2009 года среднее количество дней, в течение которых должности категории специалистов оставались вакантными в Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, составляло 113, т.е. целевой показатель, составляющий 120 дней, был выполнен.

- c) *Улучшение географического представительства и обеспечение большей гендерной сбалансированности персонала*

453. Управление использовало информационно-пропагандистские механизмы для привлечения потенциальных кандидатов из непредставленных и недопредставленных государств-членов, а также кандидатов-женщин, работающих вне общей системы Организации Объединенных Наций. Из 33 новых сотрудников, назначенных на должности категории специалистов и выше, 5 человек являются представителями недопредставленных государств-членов. По состоянию на 31 октября 2009 года процентная доля женщин, занимающих должности категории специалистов и выше и имеющих назначение на один год или более длительный срок, составляла 51 процент. Ввиду унификации системы контрактов с переходом с 1 июля 2009 года на контракты, предусмотренные в Правилах о персонале одной серии, этот показатель охватывает как сотрудников на должностях категории специалистов и выше (прежде работавших по контрактам, предусмотренным в Правилах о персонале серии 100), так и сотрудников категории местного разряда, которым ранее предоставлялись контракты в соответствии с Правилами о персонале серии 200. Среди 33 новых сотрудников, назначенных или переведенных в Управление в 2009 году, было 11 женщин (29 процентов).

- d) *Выявление новых проблем, требующих внимания государств-членов*

454. В 2008–2009 годах Директор-исполнитель 31 раз информировал различные группы государств-членов о новых проблемах, с которыми столкнулось Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности. Брифинги для различных групп государств-членов проводятся на постоянной основе в формате консультаций, что позволяет запрашивать мнение государств-членов, а также заручаться их политической поддержкой в связи с осуществлением конкретных мероприятий или инициатив.

### **Подпрограмма 1**

#### **Исследования, анализ и пропагандистская деятельность**

- a) *Более широкое использование имеющейся доказательной базы международным сообществом для решения проблем наркотиков, преступности и терроризма*

455. Отмечается более широкое использование научно-исследовательских изданий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, что подтверждает увеличение числа веб-сайтов, на которых содержатся ссылки/гиперссылки на веб-сайт Управления, с 2007 года возросшее в два раза (с 4100 до 8615), а также большое число загружаемых публикаций исследовательского характера. Основное издание “World Drug Report” («Всемирный доклад по наркотикам») широко освещался в средствах массовой информации. Статистические данные и информация о тенденциях в области оборота наркотиков, которые содержались в этом докладе, способствовали эволюции концепции борьбы с наркотиками после двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Управление принимало меры в целях повышения эффективности работы по сбору данных о преступности и распространению таких данных среди общественности и руководителей. В 2009 году Управление выпустило исследование о принимаемых международным сообществом мерах по борьбе с торговлей людьми.

*b) Укрепление национального научного и судебно-медицинского потенциала*

456. Был достигнут прогресс в деле укрепления научного и судебно-медицинского потенциала государств-членов в соответствии с международно признанными стандартами, в частности благодаря тому, что 286 учреждений (это меньше, чем в 2006–2007 годах, когда их было 299), запросили в Управлении техническую информацию и материалы. Число лабораторий, принимавших активное участие в международных совместных действиях, за двухгодичный период увеличилось на 100 процентов, тогда как соответствующий целевой показатель составлял 65 процентов. Были подготовлены и распространены в правоохранительных учреждениях 37 государств-членов 694 обычных и 272 карманных наборов для определения наркотиков и их прекурсоров. На региональном уровне были организованы учебные курсы и семинары для научных работников и на национальном уровне — для научных работников и их клиентов, — которые способствовали развитию сотрудничества и улучшению обмена опытом. При содействии Управления была также создана Азиатская сеть по судебно-медицинской экспертизе.

*c) Расширение поддержки национальной деятельности по контролю над наркотиками, предупреждению преступности и уголовному правосудию*

457. Одним из результатов работы в 2008–2009 годах стали 610 объявленных официальных взносов и соглашений о финансировании, заключенных с такими донорами, как правительства, учреждения системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации, частные фонды, неправительственные организации и частные компании. Сумма взносов добровольных доноров составила 475,5 млн. долл. США, из которых 24,5 млн. долл. США составляли средства, предоставленные на общие цели. Доля взносов основных доноров составляла 60 процентов, новых и национальных доноров — 31 процент, а остальных доноров, таких как учреждения системы Организации Объединенных Наций, частные компании и фонды, — 9 процентов.

*d) Повышение осведомленности населения о проблемах, связанных с наркотиками, преступностью и терроризмом во всех его формах и проявлениях, а также о соответствующих стандартах и нормах Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия*

458. После возобновления работы веб-сайта Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности число его посещений увеличилось с 200 000 в январе 2008 года до 307 000 в декабре 2009 года. Были подготовлены радио- и телевизионные передачи, которые с помощью местных и международных сетей передавались по меньшей мере в 76 странах. В настоящее время Управление более эффективно ведет работу по распространению материалов для радио- и телевизионных передач в результате достижения договоренностей о расширении сетки вещания с крупными международными сетями. Кроме того, Управление увеличило выпуск аудиовизуальных материалов для своей онлайн-аудитории с учетом спроса и изменения в составе пользователей. С 2009 года Управление официально использует веб-сайты и сети социальных средств массовой информации, включая Flickr, Facebook, YouTube и Twitter, в целях обеспечения, с одной стороны, более широкого, а с другой стороны — более узконаправленного информационного охвата. Благодаря постоянной поддержке со стороны членов этих сетей среднесуточное число поль-

зователей, участвующих в работе наших различных онлайн-форумов и получающих от нас информацию с помощью Интернета, увеличилось на 30 000 человек.

## **Подпрограмма 2**

### **Предоставление услуг в целях разработки политики и обеспечения выполнения договоров**

- a) *Повышение качества услуг, предоставляемых в целях принятия решений и выработки основных направлений политики Комиссией по наркотическим средствам, Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию, Конференцией участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней и Конференцией государств — участников Конвенции против коррупции, а также в целях осуществления работы Международного комитета по контролю над наркотиками*

459. Высокое качество услуг, предоставляемых договорным и руководящим органам по вопросам наркотиков, преступности и терроризма, было подтверждено в результате обследования, проведенного во время пятьдесят первой сессии Комиссии по наркотическим средствам, в ходе которой 85 процентов членов расширенного бюро Комиссии выразили полное удовлетворение качеством предоставляемых услуг. В ходе обследования, проведенного во время семнадцатой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, было также установлено, что 85 процентов членов расширенного бюро Комиссии полностью удовлетворены качеством предоставляемых услуг. Что касается обслуживания Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, то были получены весьма положительные отзывы о подготовке Конференции участников, качестве предоставленной документации и результатах этой конференции.

- b) *Ужесточение контроля над наркотиками и укрепление правовых режимов в области борьбы с преступностью, коррупцией и терроризмом*

460. В результате принятия программы по борьбе с терроризмом был достигнут прогресс в деле ратификации универсальных правовых документов о борьбе с терроризмом. За период с января 2008 года по декабрь 2009 года универсальные правовые документы против терроризма были ратифицированы еще 117 государствами-членами, которым Управление предоставило техническую помощь. По состоянию на декабрь 2009 года 106 стран ратифицировали все первые 12 универсальных договоров о борьбе с терроризмом и 58 стран ратифицировали также 13-й документ — Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма. За двухгодичный период к Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции присоединились 36 новых государств-участников. По состоянию на декабрь 2009 года насчитывалось 143 государства — участника этой конвенции.

- c) *Укрепление потенциалов государств-членов в области соблюдения положений международных документов о контроле над наркотиками и предупреждении преступности, коррупции и терроризма*

461. За период с января 2003 года по декабрь 2009 года 69 стран приняли меры по включению положений универсальных правовых документов в национальное законодательство (не менее 31 страны приняли законы о борьбе с терроризмом, и 38 стран находятся на разных этапах подготовки соответствующих новых или пересмотренных законодательных актов). Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности способствовало укреплению потенциала национальных систем уголовного правосудия в целях установления правового режима борьбы с терроризмом в 100 странах на основе национальных и субрегиональных/региональных подходов. Согласно сообщениям, полученным от 39 стран, в течение двухгодичного периода эти страны предпринимали усилия по разработке мер, направленных на осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и/или включение ее положений в свое национальное законодательство и институциональные системы. Был создан также механизм обзора осуществления.

- d) *Укрепление систем уголовного правосудия посредством эффективного использования и применения стандартов и норм*

462. За первый год двухгодичного периода 2008–2009 годов Управление предоставило консультации нескольким (13) странам в целях расширения их возможностей в области отправления уголовного правосудия и борьбы с преступностью согласно соответствующим стандартам и нормам в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. В частности, было уделено внимание таким пережившим конфликты странам, как Афганистан и Гвинея-Бисау. В целях распространения опыта в этой области также разрабатывались специальные инструменты (например, типовые законы и руководства), призванные облегчить странам внедрение и применение стандартов и норм в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

### **Подпрограмма 3**

#### **Техническая помощь и консультативные услуги**

- a) *Обеспечение более неукоснительного соблюдения принципа верховенства закона*

463. Что касается реформирования систем уголовного правосудия, то в 2008 году было выпущено на всех официальных языках Организации Объединенных Наций четыре руководства, обновленное наставление, учебные материалы, а также прежде издававшиеся инструктивно-методические материалы по этой тематике. В 2009 году было выпущено еще три пособия, которые использовались для оказания технической помощи в связи с осуществлением программ примерно в 40 странах.

- b) *Укрепление потенциала государств-членов в области принятия и осуществления стратегий по предотвращению незаконного оборота наркотиков и преступности и реабилитации жертв*

464. За рассматриваемый двухгодичный период Управление улучшило качество и охват предоставляемых в 94 странах услуг по профилактике и лечению наркомании и уходу за наркозависимыми лицами, профилактике и лечению ВИЧ/СПИДа и обеспечению поддержки и ухода лицам с ВИЧ/СПИДом в общинах, местах заключения и в социальной среде, потенциально подверженной проблеме незаконного оборота наркотиков, и, таким образом, способствовало внедрению подхода к борьбе с наркоманией и преступностью, нацеленного на защиту здоровья населения. Шестидесяти одному проценту государств-членов оказывалась помощь в разработке, осуществлении, мониторинге и оценке программ по профилактике и лечению наркомании и организации ухода за больными в соответствии с Декларацией о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики (резолюция S-20/3 Генеральной Ассамблеи). Что касается ВИЧ/СПИДа, то за рассматриваемый двухгодичный период Управление оказало более чем 50 странам помощь в мобилизации ресурсов, создании межсекторальных рабочих групп, оценке потребностей программ и укреплении потенциала в целях разработки и осуществления комплексных пакетов мер по профилактике и лечению ВИЧ/СПИДа, поддержке больных и уходу за ними. Управление сначала помогло запустить, а затем оказывало помощь и содействие в дальнейшей разработке и осуществлении следующих национальных программ по борьбе с ВИЧ/СПИДом: программы по профилактике ВИЧ/СПИДа среди потребителей инъекционных наркотиков и лечению больных в 20 странах, программы по профилактике ВИЧ/СПИДа и лечению больных в тюрьмах в 15 странах и программы помощи жертвам торговли людьми в 7 странах. Также оказывалась помощь странам в разработке ориентированных на права человека, учитывающих гендерные факторы и социально справедливых стратегий и программ по борьбе со СПИДом в соответствии с договорами о правах человека и другими соответствующими международными стандартами, а также в укреплении способности гражданского общества бороться со стигматизацией и дискриминацией и обеспечении более широкого доступа к услугам по профилактике и лечению ВИЧ для этих групп населения, относящихся к категории особого риска.

- c) *Укрепление потенциала государств-членов в области правоохранительной деятельности по борьбе с преступной деятельностью, включая коррупцию, отмывание денег, торговлю людьми, контрабанду мигрантов, огнестрельного оружия и незаконное производство и оборот наркотических средств*

465. В рамках своих проектов по оказанию технической помощи в области борьбы с торговлей людьми и контрабандой мигрантов Управление сотрудничало более чем с 80 государствами-членами в целях укрепления их потенциала в этой области посредством осуществления специальной подготовки, выработки инструктивно-методических материалов, разработки программ углубленной подготовки и публикации справочников для парламентариев. В области реформы уголовного правосудия и борьбы с коррупцией Управление также продолжало оказывать поддержку посредством осуществления проектов технической помощи в целях обеспечения неподкупности и транспарентности национальных институтов уголовного правосудия, предоставлять более чем 50 государствам



вам-членам, включая страны, пережившие конфликт, и страны с переходной экономикой, консультативные услуги и иную техническую помощь в области борьбы с коррупцией и поощрения эффективного управления, реформирования системы уголовного правосудия с уделением особого внимания реформе пенитенциарной системы, отправления правосудия по делам несовершеннолетних и оказания помощи жертвам и предупреждения преступности. Выпускались различные публикации, справочники и учебные пособия с учетом возросшего потенциала государств-членов.

*d) Сокращение масштабов выращивания незаконных культур посредством альтернативного развития и создания альтернативных источников средств к существованию*

466. Что касается сокращения масштабов выращивания незаконных культур посредством альтернативного развития и создания альтернативных источников средств к существованию, то Управление сосредоточило свои усилия на содействии повышению осведомленности международного финансового сообщества в целях включения подходов к борьбе с наркотиками, способствующих социально-экономическому развитию, в широкие национальные стратегии развития. В этой области Управление организовало официальное заседание за круглым столом, наладило обмен передовым опытом и вынесенными уроками, провело технические совещания, семинары и поездки на места и содействовало развитию сотрудничества по линии Юг-Юг. В целях обобщения ценного опыта, накопленного в Перу в области создания мелких предприятий при фермах, был проведен семинар для 17 участников из Китая, Колумбии, Лаосской Народно-Демократической Республики, Мьянмы, Таиланда и Эквадора и было организовано посещение нескольких деревень, которые живут сельским хозяйством и в которых в настоящее время осуществляются проекты альтернативного развития.

*e) Повышение потенциала стран транзита в их борьбе против незаконного оборота наркотиков*

467. Управление также продолжало осуществлять программу укрепления потенциала в части подготовки национальных кадров в транзитных странах для ведения борьбы с незаконным оборотом наркотиков в рамках глобальной программы по контролю за контейнерными перевозками (предполагающей создание и обучение специальных подразделений по борьбе с наркотиками в тех портах четырех стран транзита, через которые идет основной поток контейнерных перевозок) и инициативы Парижского пакта (направленной на привлечение внимания доноров к потребностям затронутых стран транзита в целях борьбы с незаконным оборотом наркотиков). В соответствии с инициативой Парижского пакта был также создан Автоматизированный механизм по вопросам помощи со стороны доноров, который позволяет сделать более адресным процесс внесения взносов и повысить эффективность оказываемой Управлением помощи в осуществлении программ.

## Раздел 17

### Экономическое и социальное развитие в Африке

#### Основная информация о результатах осуществления программы

468. В регионе по-прежнему широко признавались технические экспертные услуги и сравнительные преимущества накопления знаний, информационно-разъяснительной работы и укрепления потенциала Экономической комиссии для Африки. Ежегодная конференция министров финансов, планирования и экономического развития африканских государств служит комплексной платформой действий в решении ряда важных проблем, таких как экономическое развитие и сокращение масштабов нищеты; производительная занятость; социальное развитие, включая расширение юридических прав и возможностей женщин; государственное управление; сельское хозяйство, изменение климата; и финансирование в целях развития. Что касается региональной интеграции, ЭКА продолжала оказывать поддержку учреждениям по вопросам интеграции и содействовать трансграничному сотрудничеству в таких областях, как добыча полезных ископаемых, водоснабжение, энергетика, транспорт и содействие развитию торговли.

469. Такая поддержка включала оказание технической помощи Комиссии Африканского союза и содействие разным секторам и, в частности, региональным экономическим сообществам, а также принятие многолетних программ, осуществляемых под руководством субрегиональных отделений ЭКА. К примерам успешной реализации таких многолетних программ относится решение Общего рынка Восточной и Южной Африки (КОМЕСА), Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) и Восточноафриканского сообщества (ВАС), направленное на согласование их торговой политики за счет создания единой зоны свободной торговли.

470. ЭКА провела ряд мероприятий по укреплению потенциала в целях увеличения доли Африки в международной торговле. К ним относятся подготовка по разработке стратегий ведения переговоров в рамках ВТО и других двусторонних торговых переговоров. ЭКА также оказала африканским странам помощь в выработке общей позиции для осуществления, контроля и обзора инициативы по оказанию помощи в целях развития торговли. В процессе определения мер реагирования континента на последний экономический и финансовый кризис ЭКА внесла вклад в проведение нескольких консультативных совещаний и подготовила справочные документы об участии стран Африки во встрече Группы 20 на высшем уровне в Лондоне в апреле 2009 года.

471. В целях оказания странам Африки помощи в реагировании на вызовы в результате изменения климата ЭКА внесла вклад в выработку позиции африканских стран для ведения переговоров, которая была принята встречей на высшем уровне Африканского союза в июле 2009 года для обеспечения надлежащего отражения волнующих регион вопросов в Копенгагенском глобальном соглашении по изменению климата. Совместно с Комиссией Африканского союза и Африканским банком развития (АБР) ЭКА создала Африканский центр климатологической политики для обеспечения эффективного включения климатической информации и услуг в процесс планирования, политику и программы в области развития в Африке. В порядке поощрения благого управления ЭКА содействовала демократическому диалогу и уточнению политики в 28 африканских странах. Доклад об управлении в Африке остается наиболее

всеобъемлющим докладом, позволяющим определить прогресс, связанный с вопросами управления на континенте.

### **Проблемы, трудности и вынесенные уроки**

472. В ответ на разразившийся мировой экономический и финансовый кризис ЭКА должна усилить свою поддержку африканских стран, включая проведение углубленного анализа последствий кризиса для африканских стран и путей реагирования на него. В целом осуществление мер на уровне субпрограммы сдерживалось в результате отсутствия достаточного объема ресурсов, главным образом в результате активизации деятельности в таких возникших проблемных областях, как последствия повышения цен на продовольствие и на нефть и изменение климата; такая деятельность полностью зависела от внебюджетных ресурсов, постепенно мобилизуемых в течение двухгодичного периода. Более эффективная и целевая стратегия мобилизации ресурсов позволит устранить такой периодически возникающий сдерживающий фактор. Необходимо повысить эффективность обмена знаниями в рамках ЭКА и с другими организациями, представителями директивных органов и исследовательскими учреждениями в целях согласования исследований и политики в области развития и выявления более эффективных путей представления стратегических рекомендаций и накопленного опыта лицам, отвечающим за разработку политики.

### **Показатель осуществления мероприятий**

473. Вышеуказанные результаты отражают осуществление 91 процента из 358 утвержденных и поддающихся количественной оценке мероприятий.

474. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов можно ознакомиться в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 17)).

### **Руководство и управление**

#### *а) Эффективное управление программой работы*

475. ЭКА выполнила 93 процента запланированных мероприятий, а также осуществила 22 дополнительных мероприятия по просьбе государств-членов и учреждений-партнеров. Отсрочка 6 процентов мероприятий объясняется главным образом программными вопросами в результате расширения партнерства ЭКА с Комиссией Африканского союза и АБР, а также с основными региональными экономическими сообществами. Партнерство расширилось в рамках основных видов деятельности, таких как совместная подготовка и издание важных публикаций. К отсроченным мероприятиям, которые будут осуществлены в первом квартале 2010 года, относятся специальные мероприятия, групповая подготовка и проекты на местах, все из которых относятся в основном к внебюджетной деятельности.

- b) *Обеспечение более равного географического представительства и более сбалансированного в гендерном отношении состава персонала*

476. Из новых сотрудников, набранных в 2008 году, 15 процентов были из недопредставленных государств-членов, 75 процентов — из государств-членов, показатели представленности которых были в пределах нормы, и 10 процентов — из перепредставленных государств-членов, а в 2009 году доля новых сотрудников из недопредставленных государств-членов составляла 13,3 процента. В 2008 году было набрано 30 процентов женщин-кандидатов по сравнению с 28 процентами в 2007 году.

- c) *Выявление и решение возникающих и сохраняющихся проблем, требующих внимания государств-членов*

477. На двух ежегодных сессиях Конференции министров финансов, планирования и экономического развития африканских стран — членов ЭКА были рассмотрены новые и сохраняющиеся проблемы, с которыми сталкиваются страны Африки в двадцать первом столетии, новая международная экономическая обстановка и вопрос о повышении эффективности финансовой политики для мобилизации национальных ресурсов. В консенсусном заявлении, принятом Конференцией в 2008 году, министры африканских стран признали необходимость осуществлять стратегии достижения устойчивого, общего и повсеместного роста в целях ускорения прогресса в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. По итогам Конференции 2009 года было принято заявление министров, включая рекомендации в отношении борьбы с финансовым и экономическим кризисом, которые были также одобрены Встречей на высшем уровне Африканского союза в июле 2009 года.

- d) *Повышение степени согласованности политики в области управления экономической и социальной деятельностью, осуществляемой в рамках системы Организации Объединенных Наций в интересах Африки*

478. Механизм региональных консультаций, который является основой проведения консультаций в целях ускорения осуществления программ и усиления общесистемной поддержки НЕПАД со стороны Организации Объединенных Наций, перестал быть консультативным механизмом и был преобразован в механизм координации основных видов деятельности. Участие в совещаниях механизма возросло, и в девятом и десятом совещаниях, председателем которых был заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, а сопредседателями — представители африканских организаций, приняли участие более 200 представителей высокого уровня. В рамках приоритетных областей деятельности НЕПАД было определено девять тематических блоков. Совещания по тематическим вопросам стали более структурированными и регулярными, и была усилена общая координация поддержки Организацией Объединенных Наций Африканского союза и программы НЕПАД, а также упрощены процедуры электронных обсуждений по тематическим областям деятельности механизма.

- e) *Повышение степени осведомленности о деятельности ЭКА и стратегических подходах*

479. Информационно-коммуникационная служба оказывает стратегическую поддержку в эффективном осуществлении информационно-коммуникационной стратегии ЭКА, включая, в частности, следующие мероприятия: план освещения мероприятий в местных и международных средствах массовой информации; распространение соответствующей документации, связанной с конференциями и совещаниями, среди представителей средств массовой информации; подготовка и распространение пресс-релизов и статей и т.д. Важные специальные мероприятия, такие как пятидесятая годовщина Организации Объединенных Наций/ЭКА, Международный день прав человека и третья Конференция по вопросам экономического развития в Африке способствовали изменению отношения заинтересованных сторон к ЭКА.

### **Подпрограмма 1**

#### **Торговля, финансы и экономическое развитие**

- a) *Расширение возможностей государств-членов по разработке, претворению в жизнь и мониторингу продуманной макроэкономической политики и разработке более совершенных институциональных программ в интересах обеспечения устойчивого развития, отвечающего приоритетам НЕПАД*

480. Подпрограмма внесла вклад в совершенствование макроэкономической политики в Африке, особенно благодаря ежегодной основной публикации «Economic Report on Africa» («Доклад об экономическом положении в Африке») и техническим документам, представляемым на ежегодных конференциях министров финансов, планирования и экономического развития африканских стран. В докладе об экономическом положении в Африке 2009 года были выделены программные рекомендации и стратегии развития африканскими странами сельскохозяйственного сектора на основе региональных производственно-сбытовых сетей в качестве основы для долгосрочного роста и развития. В докладе о перспективах развития экономики африканских стран представлен подробный анализ и основанные на имеющейся информации стратегические рекомендации в отношении основных направлений развития экономики африканских стран. Что касается вопроса о содействии конвергенции макроэкономической политики в Африке, подпрограмма провела аналитические исследования и обзор макроэкономической политики в африканских странах. Для 17 государственных служащих и сотрудников исследовательских учреждений по вопросам национальной политики в восточной и южной частях Африки был также проведен учебный практикум по вопросам разработки эффективной макроэкономической политики.

- b) *Укрепление потенциала африканских стран в деле эффективного участия в двусторонних, региональных и многосторонних торговых переговорах*

481. Подпрограмма вносит вклад в расширение знаний и повышение аналитической способности должностных лиц, занимающихся вопросами торговли, и лиц, ведущих переговоры по вопросам торговли африканских стран, решать связанные с торговлей вопросы, включая процедуры и системные вопросы ВТО, свидетельством чему является расширение участия африканских стран в двухсторонних и многосторонних торговых переговорах. В партнерстве с Ко-

миссией Африканского союза подпрограмма также подготовила ревизионный отчет о промежуточных соглашениях об экономическом партнерстве и проект рекомендаций о продолжении переговоров по соглашениям об экономическом партнерстве. Достигнутые результаты были признаны министрами торговли и финансов африканских стран. На совещании специальной группы экспертов по теме «Использование преимуществ, связанных с соглашениями об экономическом партнерстве» (Аддис-Абеба, октябрь 2008 года) была выработана согласованная комплексная платформа для ведения всеобъемлющих переговоров по соглашениям. В ходе другого совещания специальной группы экспертов (Женева, сентябрь 2009 года) для региона были обобщены рекомендации в отношении ведения переговоров в рамках ВТО.

- c) *Расширение возможностей разработки политики и программ в вопросах использования торговли и финансирования развития в целях повышения международной конкурентоспособности*

482. В 2008 году на Конференции министров финансов, планирования и экономического развития африканских стран подпрограмма представила доклад о Монтеррейском консенсусе и развитии в Африке. В ходе Конференции было также проведено специальное заседание по вопросу о региональном обзоре финансирования развития в Африке. Итогом Конференции на уровне министров по мировому финансовому кризису и его последствиям для Африки, организованной ЭКА (Тунис, ноябрь 2008 года), стало принятие коммюнике о мерах, которые должны быть приняты африканскими странами для ослабления негативных последствий финансового кризиса. На ежегодной сессии Комиссии (Каир, июнь 2009 года) были представлены итоги совещания группы экспертов по финансированию в целях развития и финансовой политике (Абуджа, февраль 2009 года). Подпрограмма организовала практикум (Аддис-Абеба, апрель 2009 года) по теме «Обеспечение учета гендерной проблематики в торговой политике», позволившей повысить способность участников учитывать гендерную проблематику в области торговли.

- d) *Расширение возможностей разработки и осуществления политики и программ, содействующих созданию благоприятных условий для повышения международной конкурентоспособности промышленного и других производственных секторов африканских стран в целях получения государствами-членами выгод от процесса глобализации*

483. Совещание группы экспертов по макроэкономической политике, производственному потенциалу и экономическому росту в Африке (Аддис-Абеба, ноябрь 2008 года), был сделан вывод о том, что в экономике африканских стран необходимы структурные изменения по многим направлениям, с уделением особого внимания бедным слоям населения и экономическому росту за счет совместных усилий, инвестированию и товарам и услугам для общественного потребления, а также созданию гарантированной занятости и обеспечению средств к существованию в сельских и городских районах. Это совещание способствовало расширению возможностей участников в области исследований, разработки и осуществления политики и программ повышения конкурентоспособности промышленного и других производственных секторов африканских стран.

## Подпрограмма 2

### Продовольственная безопасность и устойчивое развитие

*Укрепление национального потенциала по разработке и реализации политики, в которой учитывается взаимосвязь сельского хозяйства и окружающей среды, чтобы она обеспечивала основу для разработки национальных планов и стратегий устойчивого развития, а также других национальных планов и стратегий, в целях обеспечения продовольственной безопасности и устойчивого развития*

484. Государства — члены Комиссии приняли поддерживаемый ЭКА региональный подход к сельскохозяйственному развитию и преобразованиям в Африке. Девятнадцать государств — членов КОМЕСА обязались добиваться того, чтобы при содействии подпрограммы и на основе поддерживаемой ЭКА стратегии был создан общий рынок стратегических продовольственных и сельскохозяйственных товаров. Государства-члены приняли также Африканскую платформу и руководящие принципы земельной политики Комиссии Африканского союза-ЭКА-АБР. Кроме того, государства-члены выработали общую позицию африканских стран на переговорах по достижению после 2012 года глобального соглашения об изменении климата. На своей седьмой сессии Комиссия по устойчивому развитию приняла программные ориентиры и другие практические меры по ускорению обеспечения продовольственной безопасности и устойчивого развития.

## Подпрограмма 3

### Государственное управление и администрация

- a) *Расширение институциональных и организационных возможностей в плане демократического управления, соблюдение прав человека и миростроительства, с тем чтобы африканские государства могли добиться реализации региональных и международных целей и обязательств, в частности касающихся программы «Новое партнерство в интересах развития Африки» и Африканского механизма коллегиального обзора НЕПАД, а также целей, сформулированных в Декларации тысячелетия*

485. Через свой проект по оценке и мониторингу прогресса в деле обеспечения благого управления в Африке ЭКА содействовала демократическому диалогу, повышению эффективности управления и усилению политики в 32 африканских странах, в которых для доклада об управлении в Африке были подготовлены национальные страновые доклады. В ходе подготовки национальных страновых докладов, которая предусматривала составление плана обследования, подготовку и проведение семинаров, была повышена институциональная способность 32 государств-членов осуществлять процесс, связанный с демократическим управлением, правами человека, миростроительством, региональными и международными целями и обязательствами, включая Африканский механизм коллегиального обзора и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. На основе поддержки ЭКА секретариат Африканского механизма коллегиального обзора смог провести страновой обзор и поддержать миссии более чем в 14 странах.

- b) *Укрепление потенциала африканских стран для повышения эффективности деятельности и выработки чувства ответственности, сопричастности, повышения степени подотчетности и транспарентности в деятельности учреждений гражданской службы и государственных организаций*

486. Совместно с Советом по развитию социологических исследований в Африке была проведена международная конференция на тему «Институты, культура и коррупция в Африке». Конференция способствовала проведению под эгидой африканских стран дискуссии по проблемам коррупции на основе 55 конференционных документов; она также способствовала разработке новой политики, стратегий и инициатив в целях решения проблемы коррупции на континенте и участию основных заинтересованных сторон в рассмотрении вопросов борьбы с коррупцией. Принимаются конкретные меры по борьбе с коррупцией и осуществляются реформы в этой области, подтверждением чему служит ратификация рядом африканских стран Конвенции Африканского союза о предупреждении коррупции и борьбе с ней и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции. В том, что касается повышения качества оказываемых услуг, ЭКА подготовила публикацию под названием «Новаторский подход и передовая практика реформирования государственного сектора».

- c) *Расширение партнерских связей между частным и государственным секторами и гражданским обществом в деле разработки и осуществления политики и программ в области развития, а также оказания услуг*

487. Полевые миссии, проведенные ЭКА в сотрудничестве с группой экспертов по вопросам партнерства государственного и частного секторов (при финансовой поддержке правительства Республики Корея) в семи странах САДК, повысили способность государств-членов применять согласованные на региональном уровне основные стратегические подходы в таких секторах, как развитие инфраструктуры и энергетики, на основе выявления и рекомендации мер в целях учета факторов риска и устранения барьеров, сдерживающих финансирование. В сотрудничестве с правительством Республики Корея подпрограмма организовала корейско-африканский бизнес-форум «организованный бизнес-тур» в целях развития частного сектора. Подпрограмма содействует укреплению сотрудничества между предпринимателями. Что касается укрепления потенциала, результатом осуществлявшихся в рамках подпрограммы мероприятий стало укрепление потенциала малых и средних предприятий африканских стран в двух областях, а именно: сети малых и средних предприятий и использование торговых возможностей.

#### **Подпрограмма 4**

##### **Информация и наука и техника в целях развития**

- a) *Расширение возможностей африканских стран для разработки и реализации всесторонней и учитывающей гендерные аспекты политики и стратегий, предусматривающих использование информации в целях развития*

488. Подпрограмма «информация и наука и техника в целях развития» выполнила свои задачи, связанные с повышением способности государств-членов разрабатывать и осуществлять политику и стратегии распространения информации в целях развития. При поддержке подпрограммы еще четыре страны



(увеличение базового показателя 2007 года с 26 до 30 стран) разработали политику и планы создания национальной информационно-коммуникационной структуры и инфраструктуры пространственных данных. В результате длительного консультативного процесса и при поддержке правительств Канады и Финляндии подпрограмма оказала помощь: четырем странам (Гамбии, Кот-д'Ивуару, Нигерии и Сьерра-Леоне), которые начали и/или завершили работу над стратегическими рамками национальной информационно-коммуникационной инфраструктуры и национальной инфраструктуры пространственных данных; трем дополнительным странам (Бенину, Мали и Нигеру), которые разработали секторальные стратегии в электронном правительстве, а также стратегии в области электронного образования и здравоохранения; и Бенину в осуществлении стратегии электронного образования в качестве имплементационных составляющих его планов.

*b) Увеличение объема и более широкое использование информации в целях развития на национальном, субрегиональном и региональном уровнях*

489. На основе развития информационных ресурсов, мероприятий по укреплению потенциала и экспериментальных проектов в целях решения вопросов экономики, основанной на знаниях, был увеличен объем и обеспечено более широкое использование информации в целях развития. Были разработаны шесть дополнительных инициатив, в результате чего был выполнен конечный целевой показатель в 30 инициатив и экспериментальных программ (базовый показатель 2007 года — 24), включая дополнительные программы по укреплению потенциала. Например, ЭКА начала осуществление стратегии кибербезопасности африканских стран, результатом которой стала информационно-разъяснительная деятельность и деятельность по анализу политики, что позволило Буркина-Фасо, Гане, Кении и Мозамбику провести анализ политики, законодательных, регулирующих и инфраструктурных потребностей. Благодаря другой инициативе в рамках подпрограммы (финансирование Канады) Кении, Сенегалу и Южной Африке была оказана помощь в разработке систем мобильных банковских операций и сделок. Благодаря такой помощи была повышена квалификация высших должностных лиц из этих стран и были приняты институциональные меры в целях создания национальных органов по кибербезопасности.

*c) Расширение возможностей государств-членов по разработке и реализации политики и программ в целях развития соответствующих наук и технологий для решения проблем и первоочередных задач в области развития Африки*

490. В марте 2008 года в ходе Конференции по вопросам науки в Африке подпрограмма выдвинула инициативу в интересах развития науки в Африке; участниками этой конференции стали более 800 представителей, которым была предоставлена возможность изучить возможности использования науки, техники и новаторства для ускорения темпов экономического роста в Африке. Десять стран (Конго, Эфиопия, Гамбия, Гана, Малави, Мали, Нигерия, Руанда, Свазиленд и Замбия) приступили к реализации проекта по адаптивному таким региональным рамкам в национальных системах науки, техники и новаторства. Кроме того, ЭКА оказала помощь Мозамбику в задействовании стратегии в области науки, техники и новаторства. Подпрограмма оказывает помощь в создании электронного сообщества в рамках программы развития науки в Аф-

рике на основе таких информационно-пропагандистских мероприятий, как: подготовка бюллетеня “Science with Africa Newsletter” (бюллетень «Развитие науки в Африке»); создание онлайн-платформы по науке и технике и содействие проведению онлайн-обсуждений по вопросам науки и техники в целях развития в Африке.

### **Подпрограмма 5**

#### **Экономическое сотрудничество и региональная интеграция**

- a) *Укрепление национального потенциала для разработки политики по вопросам, касающимся использования внутриафриканской торговли в целях развития и региональной интеграции*

491. Подпрограмма способствовала расширению базы знаний и повышению информированности стран и тем самым содействовала укреплению национального потенциала для разработки политики в области внутриафриканской торговли в целях развития и региональной интеграции. Пять стран (Бурунди, Демократическая Республика Конго, Руанда, Объединенная Республика Танзания и Уганда) заключили соглашение о регулировании деятельности агентства по содействию развитию транспортного коридора Центральной Африки, которое поддерживает эффективные транзитные транспортные системы в целях повышения конкурентоспособности центрального коридора. Две другие страны (Бурунди и Объединенная Республика Танзания) ратифицировали это соглашение. Подпрограмма оказала поддержку: КОМЕСА (19 стран), САДК (14 стран) и ВАС (5 стран) в создании общей зоны свободной торговли, которая, как ожидается, позволит расширить рыночную интеграцию и внутриафриканскую торговлю.

- b) *Расширение национального потенциала по разработке политики и осуществлению программ развития инфраструктуры и освоения природных ресурсов, а также других региональных общественных материальных благ для содействия развитию внутрирегиональной торговли и региональной интеграции*

492. В целях содействия внутрирегиональной торговле и региональной интеграции подпрограмма осуществляла или инициировала деятельность, направленную на повышение способности стран принимать политику и осуществлять программы развития инфраструктуры и природных ресурсов. В порядке содействия достижению ожидаемых результатов подпрограмма в сотрудничестве с программой по вопросам политики в области транспорта в странах Африки, расположенных к югу от Сахары, организовала в октябре 2009 года в Аддис-Абебе совещание по развитию транспорта в Африке. В этом совещании приняли участие эксперты региональных экономических сообществ, других региональных организаций и государств-членов.

## Подпрограмма 6

### Гендерные аспекты и участие женщин в процессе развития

- a) *Обеспечение большего учета гендерных аспектов в национальной политике, программах и стратегиях, направленных на сокращение масштабов нищеты и достижение целей, сформулированных в Декларации тысячелетия*

493. Благодаря технической поддержке, оказанной подпрограммой, Бюро статистики Ганы наняло эксперта по гендерным вопросам, который оказывает помощь в обеспечении учета гендерной проблематики в статистической работе учреждения. Джибути взяла на себя обязательство использовать результаты обследования, касающегося распределения времени в домашних хозяйствах, в рамках национального плана действий по реформированию статистической системы. В целях обеспечения учета гендерной проблематики в деятельности учреждений, что позволит усилить актуализацию гендерной проблематики в политике и программах государств-членов, региональный план действий был обобщен следующими региональными экономическими сообществами: Союз арабского Магриба, Сообщество сахело-сахарских государств, ЭКОВАС, ВАС, Экономическое сообщество центральноафриканских государств (ЭСЦАГ), Центральноеафриканское экономическое и валютное сообщество (ЦАЭВС) и МОВР. Центр ЭКОВАС по гендерным вопросам разработал стратегический план гендерной политики, который будет служить руководством для осуществления его программы по гендерным вопросам.

- b) *Расширение возможностей государств-членов по осуществлению положений региональных и глобальных резолюций, конвенций, документов и протоколов по вопросам прав человека женщин и контролю за их выполнением*

494. Сорок четыре страны представили свои доклады об осуществлении Пекинской платформы действий для проведения 15-летнего обзора. Страны осознали важность мониторинга и представления информации об их способности выполнять глобальные и региональные документы. Благодаря оказанной подпрограммой помощи возросло число стран, которые разработали гендерную политику, приняли Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также присоединились к Протоколу к Африканской хартии прав человека и народов, касающемуся прав женщин в Африке. В результате Маврикий разработал свою национальную гендерную политику и приняла ее в 2008 году, Уганда разработала национальный план действий, а регион САДК в дополнение к этому принял в 2008 году Протокол САДК по гендерным вопросам и вопросам развития.

**Подпрограмма 7****Субрегиональная деятельность в целях развития****Субрегиональная деятельность в Северной Африке**

- a) *Расширение возможностей государств-членов, Союза арабского Магриба (САМ), Сообщества сахело-сахарских государств и других межправительственных организаций и организаций гражданского общества в плане разработки и осуществления согласованной макроэкономической и секторальной политики и программ для решения основных приоритетных вопросов субрегионального развития в Северной Африке, включая управление водными ресурсами и их рациональное использование; вопросы миграции, занятости и создания рабочих мест; вопросы торговли (внутрирегиональной и международной торговли); и развитие информационно-коммуникационных технологий*

495. Достигнут прогресс в укреплении потенциала государств-членов на основе увеличения числа миссий (10 миссий в течение двухгодичного периода 2008–2009 годов в сравнении с 5 миссиями в течение двухгодичного периода 2006–2007 годов). Консультативные услуги и другие виды деятельности, такие как многолетняя программа для Союза арабского Магриба, секторальные совещания и публикации способствовали укреплению потенциала государств-членов и Союза. Например, состоялась миссия в Мавританию в целях информирования старших должностных лиц о необходимости развития статистики и опоры на опыт Марокко.

- b) *Укрепление партнерских связей на субрегиональном и страновом уровнях в поддержку пропаганды политики, ее разработки и осуществления программ субрегиональной интеграции в Северной Африке*

496. С учетом показателей деятельности достигнутые результаты являются позитивными. В результате поддержки субрегионального отделения для Северной Африки были зарегистрированы три сети и три соглашения. Перевод отделения в Рабат способствовал активизации партнерских связей на субрегиональном и страновом уровнях. Осуществление многолетней программы, содействие расширению диалога между старшими должностными лицами и профессиональными ассоциациями на основе инициатив субрегионального отделения, касающихся управления знаниями, и проведение заседаний за «круглым столом» Межправительственного комитета экспертов по региональной интеграции способствовали укреплению общего секретариата САМ и повышению способности государств-членов разрабатывать политику, особенно в области продовольственной безопасности. Другим примером является создание центров молодых руководителей Магриба при поддержке субрегиональных организаций и на основе сотрудничества между центрами молодых руководителей в Алжире, Марокко и Тунисе.

- с) *Укрепление роли межправительственных механизмов на субрегиональном уровне посредством улучшения взаимодействия между основными заинтересованными сторонами, участвующими в решении субрегиональных вопросов развития, включая государства-члены, региональные экономические сообщества, организации гражданского общества и другие субрегиональные организации*

497. Межправительственный комитет экспертов провел обсуждения и выработал позицию по отдельным темам: малые и средние предприятия, интеграция, занятость и профессиональная подготовка и получил рекомендации и предложения, касающиеся руководства деятельностью отделения. Темы были выбраны из числа важнейших вопросов, которые страны субрегиона относят к приоритетным. Поскольку совещания Межправительственного комитета экспертов организуются до Конференции министров, между двумя мероприятиями обеспечивается большая согласованность и в результате большая согласованность обеспечивается между обсуждениями на субрегиональном и региональном уровнях.

#### **Субрегиональная деятельность в Западной Африке**

- а) *Расширение возможностей государств — членов Экономического сообщества западноафриканских государств, Западноафриканского экономического и валютного союза (ЮЕМОА), межправительственных организаций и организаций гражданского общества в плане разработки и осуществления политики и программ по вопросам, касающимся продовольственной безопасности и экологической устойчивости; развития частного сектора и поощрения инвестиций; занятости и сокращения масштабов нищеты; постконфликтного восстановления, реконструкции и развития*

498. Страны Западной Африки подготовили и распространили различные публикации и организовали пять совещаний специальной группы экспертов, а также оказали техническую помощь и консультативные услуги Комиссии ЭКОВАС, секретариату НЕПАД — Африканского механизма коллегиального обзора и различным государствам-членам. Кроме того, субрегиональное отделение для Западной Африки осуществляло проекты на местах по укреплению институционального потенциала ЭКОВАС, Западноафриканского экономического и валютного союза и секретариата Союза государств бассейна реки Мано; по платформе управления информацией и знаниями Западной Африки, касающейся регионального экономического сотрудничества и интеграции, и по системе управления и стратегии повышения и сохранения благосостояния африканских стран. Упомянутые выше результаты позволили укрепить потенциал региональных экономических сообществ, организаций гражданского общества и других межправительственных организаций в области стратегического планирования и координации и согласования программ региональной интеграции. Они также способствовали укреплению потенциала частного сектора, НПО и представителей научных кругов в субрегионе.

- b) *Укрепление партнерских связей на субрегиональном и страновом уровнях в поддержку пропаганды политики, ее разработки и осуществления многолетних программ, разработанных совместно с ЭКОВАС, и содействие осуществлению имеющихся программ, подготовленных в рамках НЕПАД*

499. В течение двухгодичного периода субрегиональное отделение ЭКА для Западной Африки продолжало укреплять сеть государств-членов, региональных экономических сообществ, межправительственных организаций и НПО, особенно что касается обмена знаниями о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, политики адаптации к изменению климата и программных решений в целях ослабления негативных последствий глобального финансового кризиса на экономику стран Западной Африки. В сотрудничестве с Комиссией ЭКОВАС отделение также подготовило совместный доклад о социально-экономическом положении в Западной Африке; на основе совместных усилий организовало второй бизнес-форум стран Западной Африки и четыре совещания специальной группы экспертов; и организовало регулярные миссии в шесть государств-членов в целях информирования о стратегии повышения и поддержания благосостояния африканских стран, являющейся важным инструментом в области развития, разработанным отделением. Кроме того, был достигнут значительный прогресс в деле распространения публикаций отделения и подразделений штаб-квартиры ЭКА. Был подготовлен список конечных пользователей и осуществляется электронная рассылка.

- c) *Укрепление роли межправительственных механизмов на субрегиональном уровне посредством улучшения взаимодействия между основными заинтересованными сторонами, участвующими в решении субрегиональных вопросов развития, включая государства-члены, региональные экономические сообщества, организации гражданского общества и другие субрегиональные организации*

500. В течение двухгодичного периода помимо постоянного обновления списка национальных и субрегиональных учреждений/координаторов, интересующихся деятельностью отделения, субрегиональное отделение также подготовило список адресатов, включая бывших участников его деятельности, и установило отношения с крупной медиасетью в субрегионе. Эта сеть играет важную роль в распространении информации о деятельности отделения и ЭКА, а также служит каналом обратной связи. Кроме того, деятельность Информационного центра Организации Объединенных Наций в Ниамее способствовала расширению распространения информации и информационно-пропагандистской деятельности отделения.

### Субрегиональная деятельность в Центральной Африке

- a) *Расширение возможностей государств-членов, Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ), Центральноафриканского экономического и валютного сообщества (ЦАЭВС), межправительственных организаций и организаций гражданского общества в плане разработки и осуществления согласованной макроэкономической и секторальной политики и программ для решения основных приоритетных вопросов субрегионального развития, включая макроэкономическое управление; развитие транспорта и инфраструктуры; постконфликтное восстановление, реконструкцию и развитие; продовольственную безопасность; и развитие информационно-коммуникационных технологий*

501. В течение рассматриваемого периода субрегиональное отделение для Центральной Африки выпустило ряд публикаций, включая основной доклад “Les Economies de l’Afrique Centrale” («Экономика стран Центральной Африки») за 2008 и 2009 годы. Кроме того, отделение разработало макроэкономическую модель в целях оказания помощи ЭСЦАГ и ЦАЭВС в подготовке региональной экономической программы для государств-членов. Субрегиональное отделение оказало 12 консультативных услуг ЦАЭВС и государствам-членам в следующих областях: транспорт, водные ресурсы, ИКТ, финансовая и региональная интеграция, торговая политика, свободное передвижение людей, современная роль женщин и продовольственная безопасность. В сотрудничестве с подпрограммой «Информация и наука и техника в целях развития» для экспертов субрегиона был организован семинар по нормативной базе регулирования ИКТ. Кроме того, для экспертов из Габона, Камеруна и Центральноафриканской Республики была организована подготовка по вопросам региональной интеграции.

- b) *Укрепление партнерских связей на субрегиональном и страновом уровнях в поддержку пропаганды политики, ее разработки и осуществления программ региональной интеграции в Центральной Африке*

502. Совместно с ЭСЦАГ и ЦАЭВС отделение подписало многолетнюю программу, учитывающую интересы всех субрегиональных учреждений. В этой связи было проведено 19 основных мероприятий. Что касается инфраструктуры, для осуществления согласованного стратегического генерального плана развития транспорта в Центральной Африке был разработан общий механизм последующих действий, который включает ЭКА, Банк развития центральноафриканских государств, ЦАЭВС и ЭСЦАГ. Итогом деятельности, осуществлявшейся в этой области, стало принятие 55 особо приоритетных проектов и мобилизация 435 млн. франков КФА (около 1 млн. долл. США), которые были внесены Банком, ЦАЭВС и ЭСЦАГ; кроме того, субрегиональное отделение сделало взнос натурой на основе оказания технической помощи и организации совещаний специальной группы экспертов в рамках своей регулярной программы работы. Субрегиональное отделение также внесло вклад в укрепление координации учреждений системы Организации Объединенных Наций в субрегионе.

- с) *Укрепление роли межправительственных механизмов на субрегиональном уровне посредством улучшения взаимодействия между основными заинтересованными сторонами, участвующими в решении субрегиональных вопросов развития, включая государства-члены, региональные экономические сообщества, организации гражданского общества и другие субрегиональные организации*

503. Совещания, организованные отделением, и регулярные совещания субрегиональных партнеров послужили платформой для обмена знаниями, позволившей принять и осуществлять региональную политику, связанную с секторальным и институциональным развитием. В субрегионе при участии учреждений по вопросам региональной интеграции организуются регулярные консультации по общим вопросам. Совещания Комитета экспертов также предоставляют возможность государствам-членам и учреждениям по вопросам региональной интеграции обмениваться знаниями. Ежеквартальный журнал отделения и еженедельный бюллетень, КД-ПЗУ и веб-сайт отделения используются в качестве инструментов распространения информации в целях укрепления взаимодействия между основными заинтересованными партнерами в субрегионе. Информационный центр Организации Объединенных Наций в Яунде и национальные координационные центры оказывают помощь в расширении распространения публикаций и усилении взаимодействия в субрегионе.

#### **Субрегиональная деятельность в Восточной Африке**

- а) *Расширение возможностей государств-членов, Общего рынка Восточной и Южной Африки (КОМЕСА), Индоокеанской комиссии, межправительственных организаций и организаций гражданского общества в плане разработки и осуществления согласованной макроэкономической и секторальной политики и программ в приоритетных областях, таких как продовольственная безопасность, земельные ресурсы и окружающая среда; транспорт, энергетика, развитие озерных/речных бассейнов; макроэкономическое управление; гендерная проблематика и занятость молодежи; разработка и использование информационно-коммуникационных технологий*

504. Субрегиональное отделение для Восточной Африки осуществило ряд мероприятий, к числу которых относятся: двенадцатая сессия ежегодной конференции на уровне министров для субрегиона Восточной Африки (Аддис-Абеба, март 2008 года), совещания экспертов, исследования и анализ политики и консультативные услуги секретариату МОВР в контексте многолетних программ ЭКА в поддержку региональных экономических сообществ. Такая деятельность охватывает вопросы, касающиеся финансовых реформ в Восточной Африке, осуществления международных программ, включая НЕПАД и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, перспектив региональной интеграции в Восточной Африке и укрепления региональной интеграции. Деятельность субрегионального отделения отражает возросшее число консультативных услуг и других программ технической поддержки, направленных на укрепление потенциала в рамках региональных экономических сообществ. В рамках многолетней программы, осуществляемой совместно с региональными экономическими сообществами, субрегиональное отделение провело в декабре 2008 года крупное исследование для оказания секретариату МОВР помощи в разработке стратегического плана минимальной интеграции.



- b) *Укрепление партнерских связей на субрегиональном и страновом уровнях в поддержку пропаганды политики, ее разработки и осуществления программ региональной интеграции в Восточной Африке*

505. Субрегиональное отделение укрепило свое субрегиональное партнерство на основе проведения исследований по вопросам политики, проведения региональных форумов и оказания консультативных услуг в целях содействия укреплению потенциала государств-членов. На период 2008–2009 годов отделение открыло аналитический центр по вопросам региональной интеграции, который служит постоянной платформой для оценки достигнутого прогресса в том, что касается региональной экономики, миростроительства и политики в области безопасности в субрегионе. Этот аналитический центр создал интерактивный веб-сайт, на котором размещается соответствующая информация о региональной интеграции; создал сеть учреждений; содействовал созданию региональной базы данных о методологии, механизмах и инструментах сбора данных; содействовал обмену знаниями и расширению возможностей профессиональной подготовки. В поддержку разработки приоритетного плана стран Восточной Африки субрегиональное отделение разработало совместно с пятью региональными экономическими сообществами и межправительственными организациями многолетние программы.

- c) *Укрепление роли межправительственных механизмов на субрегиональном уровне посредством улучшения взаимодействия между основными заинтересованными сторонами, участвующими в решении субрегиональных вопросов развития, включая государства-члены, региональные экономические сообщества, организации гражданского общества и другие субрегиональные организации*

506. В целях рационализации взаимодействия со странами Восточной Африки и региональными экономическими сообществами субрегиональное отделение оказало поддержку и содействие проведению в ноябре 2008 года практикума по плану минимальной интеграции МОВР. Практикум был организован в сотрудничестве с секретариатом МОВР, и в нем приняли участие эксперты из стран Восточной Африки и учреждений-партнеров МОВР. По итогам практикума были представлены конкретные программные рекомендации и руководящие принципы подготовки плана минимальной интеграции, как это было предложено на двенадцатой встрече на высшем уровне глав государств МОВР в июне 2008 года. Осуществление этого плана будет способствовать активизации деятельности МОВР и позволит Органу выполнять свой мандат в качестве организации по вопросам региональной интеграции и соответствующего компонента Африканского союза.

### Субрегиональная деятельность в южной части Африки

- a) *Расширение возможностей государств-членов, Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), межправительственных организаций и организаций гражданского общества в плане разработки и осуществления согласованной макроэкономической и секторальной политики и программ, касающихся приоритетных вопросов субрегионального развития, включая вопросы продовольственной безопасности; торговли в рамках субрегиона; развития инфраструктуры и разработки полезных ископаемых; промышленного развития, гендерной проблематики, молодежи и занятости; и проблемы ВИЧ/СПИДа*

507. Субрегиональное отделение в южной части Африки повысило аналитическую и стратегическую способность государств-членов и других заинтересованных сторон решать конкретные экономические вопросы и вопросы социального развития на основе обеспечения самого широкого участия и проведения дискуссионных форумов. К основным достигнутым результатам относятся: организация в Лусаке форума по осуществлению протоколов САДК и положений договора КОМЕСА, которые увязаны с созданием зоны свободной торговли и таможенного союза в субрегионе и организацией четырнадцатого совещания Межправительственного комитета экспертов южной части Африки, на котором рассматривались, в частности, задачи и возможности субрегиона. К другим мероприятиям по укреплению потенциала относились следующие: практические семинары и подготовка по макроэкономической конвергенции, связанные с ИКТ процессы, народонаселение и миграция, водоснабжение и санитария и инструменты мониторинга гендерной проблематики.

- b) *Укрепление партнерских связей на субрегиональном и страновом уровнях в поддержку пропаганды политики, ее разработки и осуществления многолетних программ совместно с основными партнерами и заинтересованными участниками, включая САДК, секретариат НЕПАД и Банк развития юга Африки*

508. Был отмечен значительный прогресс в деле укрепления партнерских связей, включая институциональное сотрудничество, в качестве важной составной части механизма практической деятельности субрегионального отделения. В частности, во взаимодействии с субрегиональными отделениями Комиссии африканского союза и АБР проводились постоянные консультации по вопросу сотрудничества между Комиссией Африканского союза, АБР, ЭКА и САДК в различных перспективных областях. Наряду с выявлением общих областей коллективной деятельности были утверждены рамки партнерства, определенные в совместном плане АБР/Комиссии африканского союза/ЭКА, включающем соглашение и ряд предложенных тематических областей, представляющих взаимный интерес. К совместным мероприятиям относятся следующие: практикум Комиссии африканского союза/АБР/ЭКА по вопросам водоснабжения и санитарии; практикум ЭКА/МОТ/Международной организации по миграции/САДК по вопросам народонаселения/миграции и региональной интеграции; продолжение работы САДК/ЭКА над публикацией, в которой отмечается вклад отдельных лиц и учреждений в целях содействия гендерному равенству и развитию; и работа САДК/ЭКА над разработкой регионального инструмента мониторинга гендерной проблематики.

- с) *Укрепление роли межправительственных механизмов на субрегиональном уровне посредством улучшения взаимодействия между основными заинтересованными сторонами, участвующими в решении субрегиональных вопросов развития, включая государства-члены, региональные экономические сообщества, организации гражданского общества и другие субрегиональные организации*

509. В течение двухгодичного периода два совещания Межправительственного комитета экспертов для южной части Африки послужили платформой для диалога между различными заинтересованными сторонами, представляющими правительства, частный сектор и гражданское общество, и способствовали продуктивному обмену идеями и мнениями в целях достижения консенсуса. Эти совещания послужили также площадкой для укрепления взаимодействия между субрегиональным отделением для Северной Африки и его партнерами, включая правительства, НПО, организации гражданского общества и частный сектор.

## **Подпрограмма 8**

### **Планирование развития и управление**

- а) *Совершенствование технических и аналитических навыков экспертов в государственном и частном секторах, которые выполняют существенно важные функции стратегического экономического планирования и управления в государствах-членах*

510. Африканский институт экономического развития и планирования продолжал выполнять свои функции, оказывая услуги различным заинтересованным сторонам. Программу на получение степени магистра гуманитарных наук окончили 10 стажеров, которые получили степень магистра гуманитарных наук по экономической политике и управлению. Одиннадцать студентов из семи стран, которые были зачислены в программу в ноябре 2007 года, продолжили свою курсовую работу. Было проведено 18 курсов, начиная от теории передовой экономики и количественных методов до курсов по конкретным вопросам Африки, таким как региональная интеграция, регулирование долга и переговоры в рамках ВТО. Из 93 участников программы краткосрочных курсов 2008 года насчитывалось 26 женщин. Институт провел совместно с Международной организацией по миграции совместный практикум по вопросам миграции. В нем приняли участие различные известные люди и высокопоставленные должностные лица.

## Подпрограмма 9

### Статистика

- a) *Укрепление статистического потенциала государств-членов в целях совершенствования управления экономикой и наблюдения за ходом достижения согласованных на национальном и международном уровнях целей в области развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и в решениях крупных конференций Организации Объединенных Наций и международных соглашениях, принятых с 1992 года*

511. Подпрограмма провела ряд мероприятий, направленных на расширение возможностей национальных статистических систем, касающихся сбора, обработки, анализа и распространения данных. Благодаря проведению практикумов по переписи населения 10 новых стран стали использовать руководства (по планированию переписи и подсчету; и обработке данных переписи, подготовленной подпрограммой) на различных этапах переписи населения. К ним относятся: Ангола, Бурунди, Либерия, Малави и Судан (в 2008 году) и Гвинея-Бисау, Джибути, Кения, Мали и Чад (в 2009 году). Другие страны взяли на себя в 2009 году обязательства провести мероприятия по подготовке переписи населения, включая Гвинею, Кот-д'Ивуар и Мадагаскар. Благодаря проведению совещаний увеличилось число стран, проводящих перепись населения и обменивающихся передовой практикой.

- b) *Укрепление потенциала для сбора дезагрегированных по признаку пола и учитывающих гендерные аспекты статистических данных в социально-экономических группах*

512. Обследования использования времени являются основным инструментом, используемым для сбора и распространения информации, что позволяет странам определять вклад женщин в экономику и неоплачиваемый труд. Подпрограмма организовала учебные практикумы по проведению обследований использования времени и оказала прямую помощь шести африканским странам в проведении таких обследований, начиная от разработки вопросника до распространения результатов обследований. Предварительная информация свидетельствует о том, что в результате проведения пяти субрегиональных практикумов по распространению инструментов, подготовленных подпрограммой совместно с Африканским центром по гендерным вопросам и вопросам социального развития, и обучению их использования 12 стран, выбранных для осуществления экспериментального проекта, повысили свою способность составлять индекс положения женщин и уровня развития в Африке и данные, необходимые для контроля за обеспечением гендерного равенства и обеспечением и расширением прав женщин. К таким странам относятся: Бенин, Буркина-Фасо, Гана, Египет, Камерун, Мадагаскар, Мозамбик, Объединенная Республика Танзания, Тунис, Уганда, Эфиопия и Южная Африка.

## Подпрограмма 10

### Социальное развитие

- a) *Укрепление способности государств-членов разрабатывать и осуществлять стратегии сокращения масштабов нищеты и следить за этим процессом в соответствии с международно согласованными целями в области развития, в том числе с целями, поставленными в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, и приоритетными задачами НЕПАД*

513. На конференции министров финансов, экономического развития и планирования 2009 года, проведенной в Каире, был представлен ежегодный доклад о ходе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и стратегиях сокращения масштабов нищеты в Африке, который получил положительную оценку. Ассамблея Африканского союза утвердила доклад в качестве основы для достижения всеми членами Африканского союза целей, сформулированных в Декларации тысячелетия. В течение рассматриваемого периода проводилась аналитическая работа по оказанию услуг в области водоснабжения и санитарии, и она была дополнена 15 страновыми исследованиями по планированию достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в которых дана оценка соответствия целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, стратегиям сокращения масштабов нищеты и национальным планам развития. Эти продукты использовались эффективно на основе расширения базы знаний для взаимного обучения и обмена знаниями между государствами-членами, что будет способствовать укреплению потенциала африканских государств.

- b) *Укрепление способности стран интегрировать в социальные аспекты во все секторы развития, включая учет соответствующих целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия, и демографических проблем и потребностей социально уязвимых групп населения*

514. Деятельность подпрограммы по молодежной проблематике в качестве последующей деятельности по итогам пятого Форума по развитию Африки на тему «Молодежь и руководящая деятельность в двадцать первом столетии» послужила конкретной поддержкой в деле разработки программы Африканского союза по развитию молодежи. Примерно 295 участников, представлявших правительства, международные, региональные и субрегиональные организации, гражданское общество, а также молодежь приняли участие в конференции на уровне министров Международной конференции по народонаселению и развитию (15 лет спустя), проведенной с 20 по 23 октября 2009 года в Аддис-Абебе. Государства-члены приняли итоговый документ, в котором обязались активизировать в течение последующих пяти лет усилия по мобилизации необходимых ресурсов, усилению национальных стратегий и наращиванию институциональных и людских ресурсов в целях ускорения достижения целей Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

## Раздел 18

### Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе

#### Основные результаты осуществления программы

515. В 2008–2009 годах Экономическая и Социальная Комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) упрочила свои позиции в качестве регионального центра поощрения всестороннего устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе за счет проведения на высоком уровне информационно-пропагандистских мероприятий в области политики и аналитической работы по стратегическим направлениям деятельности. Одним из важных итогов осуществления программы стало то, что Комиссия взяла на себя обязательство реализовать региональную рамочную программу действий для поиска путей выхода из продовольственного, топливного и финансового кризисов. Основные публикации ЭСКАТО, в частности “Economic and Social Survey of Asia and the Pacific” («Обзор экономического и социального положения в Азиатско-Тихоокеанском регионе») и “Statistical Yearbook for Asia and the Pacific” («Статистический ежегодник для Азии и Тихого океана»), получили беспрецедентное освещение в средствах массовой информации, круг их пользователей расширился, продемонстрировав их популярность в качестве справочных материалов среди политических деятелей и аналитиков в регионе.

516. В рамках двух долгосрочных проектов ЭСКАТО, связанных с развитием Сети азиатских автомобильных дорог и Трансазиатской железнодорожной сети, продолжалась реализация целого ряда национальных и многосторонних инициатив. Благодаря проведению информационно-пропагандистской работы на высоком уровне на первом Форуме министров транспорта азиатских стран была принята Бангкокская декларация о развитии транспортной системы в Азии, в которой намечены ближайшие приоритетные задачи регионального сотрудничества в области транспорта. Еще одним крупным итогом целенаправленных пропагандистских усилий стала разработка восьмью государствами-членами стратегий «зеленого» экономического роста по экологическому направлению работы.

517. Комиссия продолжала оказывать поддержку усилиям, направленным на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В удостоившейся высоких оценок совместной публикации ЭСКАТО, ПРООН и Азиатского банка развития (АБР) под названием “A Future within Reach 2008: Regional Partnership for the MDGs in Asia and the Pacific” («Будущее, которое можно обеспечить: региональное партнерство в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в Азиатско-Тихоокеанском регионе») содержится анализ перспектив достижения целей и целевых показателей, наиболее важных проблем и мер, содействующих достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. ЭСКАТО уделила также повышенное внимание и решению конкретных задач, связанных с достижением Целей тысячелетия в области развития, имеющих отношение к охране здоровья, проводила в этой связи аналитическую работу в поддержку пропагандистских усилий и организовала форум для обмена передовым опытом. Эти усилия получили дальнейшее развитие, когда была поддержка в разработке тихоокеанской региональной стратегии по вопросам инвалидности и работе, направленной на повышение качества ген-

дерной статистики и статистики инвалидности. На субнациональном уровне несколько городов высказались в поддержку создания учитывающих интересы неимущих слоев населения механизмов ликвидации твердых отходов, пропагандируемых ЭСКАТО, а финансовые учреждения сфер жилищного хозяйства шести государств-членов приняли решение создать сеть формальных и общинных организаций и учреждений микрофинансирования для обмена передовым опытом.

518. В 2008–2009 годах в целях повышения общей эффективности деятельности в целях развития ЭСКАТО активизировала свое партнерское взаимодействие с субрегиональными организациями и другими подразделениями Организации Объединенных Наций. Так, итоги совместной оценки последствий циклона «Наргис», проведенной в партнерстве с правительством Мьянмы, Организацией Объединенных Наций и АСЕАН, были положены в основу кампании по сбору средств для жертв циклона. Одним из ключевых факторов выхода партнерства АСЕАН-Организация Объединенных Наций на руководящий уровень стало исследование “Striving together: ASEAN & the United Nations” («Работая совместно: АСЕАН и Организация Объединенных Наций»), подготовленное ЭСКАТО при участии регионального координационного механизма.

### **Проблемы, трудности и недостигнутые цели**

519. В 2008–2009 годах основная проблема заключалась в том, что в этом регионе существовала срочная и постоянная потребность в принятии своевременных, эффективных и согласованных мер по преодолению последствий многочисленных кризисных явлений в области развития, затрагивающих продовольственную и энергетическую безопасность, финансовые системы и изменение климата. ЭСКАТО внесла свой вклад в поиск путей решения этой проблемы, оказывая государствам-членам помощь в проведении соответствующего анализа, и подготовила альтернативные стратегии.

520. После того как Комиссия утвердила новую конференционную структуру (резолюция 64/1), в работе сессий Комиссии и ее вспомогательных комитетов стали принимать участие представители более высокого уровня. Переход от широкого тематического подхода к рассмотрению более конкретных вопросов способствовал проведению плодотворных обсуждений и принес положительные результаты.

### **Показатель осуществления мероприятий**

521. Вышеуказанные результаты являются итогом осуществления 94 процентов из 495 санкционированных и поддающихся количественной оценке мероприятий.

522. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов можно ознакомиться в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 18)).

### **Административное руководство и управление**

#### *a) Эффективное управление программой работы и ее обеспечение кадрами и финансовыми ресурсами*

523. По состоянию на конец 2009 года был осуществлен 91 процент из запланированных на период 2008–2009 годов мероприятий, что означает достижение целевого показателя, установленного на этот двухгодичный период. Таким образом, в этом периоде кадровая поддержка и прочие ресурсы были должным образом использованы в целях полного осуществления программ.

#### *b) Своевременный набор и расстановка кадров*

524. Признавая, что набор персонала является общей обязанностью руководителей кадровых подразделений, специалистов по людским ресурсам и других сотрудников, входящих в состав отборочных комиссий, а также членов центральных наблюдательных органов, был одновременно выдвинут ряд инициатив по повышению эффективности и ускорению процесса набора сотрудников категории специалистов. ЭСКАТО организовала проведение учебных сессий по составлению объявлений о вакансиях и письменных экзаменов, разработке вопросов для собеседований и оценки кандидатов. Одновременно с этим почти все сотрудники, которые участвуют в работе отборочных комиссий, прошли обязательную подготовку по проведению собеседований с учетом компетентности. Кроме этого, для членов центральных наблюдательных органов и сотрудников по программам, занимающихся вопросами найма, постоянно проводились учебные занятия и практикумы по тематике их функций и обязанностей. В целях дальнейшей рационализации и ускорения процесса набора персонала члены центральных наблюдательных органов ЭСКАТО провели «виртуальные совещания», которые способствовали более строгому соблюдению предельных сроков рассмотрения кандидатур и принятию решений. Для целей обеспечения соблюдения сроков набора персонала ЭСКАТО использовала также кадровое планирование Секретариата.

#### *c) Улучшение географического представительства и гендерного баланса среди персонала*

525. Было выдвинуто много инициатив, направленных на улучшение положения дел с набором персонала на возможно более широкой географической основе, и было многое сделано для того, чтобы обеспечить гендерное равенство при наборе сотрудников категории специалистов на всех уровнях. Проводившаяся стратегия предусматривала более широкое распространение информации о возможностях работы в ЭСКАТО, с тем чтобы привлечь потенциальных кандидатов из различных стран мира, прежде всего из непредставленных или недопредставленных государств-членов, обозначить конкретные сферы компетенции, добиться большей гендерной сбалансированности. В конце 2009 года ЭСКАТО предприняла дополнительные усилия, задействовав более системный подход и целый ряд мероприятий, включая информационно-пропагандистскую работу. Первым практическим шагом на этом пути стало улучшение географической представленности и гендерной сбалансированности персонала с помощью системы национальных конкурсных экзаменов. Ожидается, что результаты и достижения этих дополнительных усилий проявятся в первом квартале 2010 года.



*d) Выявление новых вопросов, требующих внимания государств-членов*

526. ЭСКАТО вернула себе позиции в качестве ведущей региональной платформы для поощрения всестороннего устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе. В целях продвижения процесса развития в этом регионе многие государства-члены твердо заявили о том, что они намерены сделать работу ЭСКАТО эффективной и актуальной. Новые обязательства государств-членов нашли свое отражение не только в активизации их участия в процессах ЭСКАТО, но и в намерении взять на себя дополнительные финансовые обязательства, выраженном некоторыми государствами-членами, в частности Китаем, Республикой Корея, Российской Федерацией и Японией.

*e) Проведение более согласованной политики в вопросах управления экономической и социальной деятельностью Организации Объединенных Наций*

527. Количество мероприятий, осуществляемых во взаимодействии с другими подразделениями, продолжало расти. Совместными усилиями решались самые острые проблемы региона. Эти усилия и взаимодействие, достигаемые путем сотрудничества с другими подразделениями Организации Объединенных Наций, включая Азиатско-Тихоокеанский региональный координационный механизм, обеспечивали, что каждое подразделение, работая в своей области специализации, содействовало достижению более ощутимой отдачи от деятельности Организации Объединенных Наций в области развития в регионе.

*f) Сбор и распространение информации о роли ЭСКАТО в Азиатско-Тихоокеанском регионе*

528. В 2008–2009 годах позиции Комиссии в качестве главного форума, в рамках которого страны региона могли бы обмениваться мнениями и принимать региональные меры по решению глобальных проблем, усилились. Комментаторы средств массовой информации все чаще говорили о том, что ЭСКАТО играет ведущую роль в решении, на основе разработки альтернативных стратегий, вопросов регионального значения, в том числе вопросов, касающихся кризисных явлений в обеспечении продовольственной и энергетической безопасности и изменения климата. На повышенное внимание средств массовой информации к работе организации указывал и рост числа статей, посвященных деятельности ЭСКАТО, в том числе 17 статей-мнений Исполнительного секретаря, опубликованных в 54 газетах региона, а также рост спроса на информацию, размещенную на веб-сайте ЭСКАТО.

*g) Обеспечение прогресса в деле изменения статуса наименее развитых стран за счет мобилизации региональных усилий на решение проблем наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств в соответствии с их глобальными мандатами*

529. В двухгодичном периоде 2008–2009 годов Комиссия сделала особый акцент на удовлетворение потребностей особых групп стран и приняла целый ряд соответствующих резолюций, включая резолюцию 64/1 под названием «Перестройка конференционной структуры Комиссии»; резолюцию 64/6 под названием «Достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в регионе ЭСКАТО»; резолюцию 65/1 под названием

«Осуществление Балийского итогового документа в ходе решения вопросов, связанных с продовольственным, топливным и финансовым кризисами»; и резолюцию 65/6 под названием «Создание международного аналитического центра не имеющих выхода к морю развивающихся стран». Повышению внимания способствовали также усилия Исполнительного секретаря более решительно выдвигать проблематику Тихоокеанского региона в центр региональных переговоров и проведение подготовительных сессий специальных органов по тихоокеанским островным развивающимся странам и наименее развитым странам, и развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, посвященных вопросам развития, вызывающих особую обеспокоенность этих стран.

### **Подпрограмма 1 Нищета и развитие**

- a) *Укрепление национального потенциала в области разработки и осуществления эффективной, устойчивой и учитывающей гендерную проблематику экономической политики и политики развития в целях достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, особенно в области сокращения масштабов нищеты*

530. В 2008–2009 годах ЭСКАТО организовала проведение интерактивных политических диалогов по основным экономическим и социальным проблемам, с которыми сталкиваются государства-члены, и в рамках проведения аналитической и нормотворческой работы оказала поддержку в укреплении потенциала в области разработки и осуществления стратегий реализации программ экономического развития и сокращения масштабов нищеты. В результате, согласно сообщениям, государства-члены предприняли целый ряд эффективных, устойчивых и учитывающих гендерную проблематику директивных мер, направленных, в частности, на укрепление систем социальной защиты в периоды экономического спада, разработку регионального резервного плана мер для оперативного решения проблем национальных банков и укрепление механизмов региональной координации макроэкономической политики. Достигнутые результаты и повышение внимания к деятельности ЭСКАТО отчасти можно отнести на счет беспрецедентного освещения средствами массовой информации основной публикации под названием “Economic and Social Survey of Asia and the Pacific” («Обзор экономического и социального положения в Азиатско-Тихоокеанском регионе») и других мероприятий.

- b) *Расширение возможностей правительств, гражданского общества и частного сектора в странах Азиатско-Тихоокеанского региона, и особенно в наименее развитых странах, в области разработки и осуществления эффективных, устойчивых и учитывающих гендерную проблематику, а также ориентированных на экономически уязвимые группы населения программ сокращения масштабов нищеты*

531. Потенциал правительств, гражданского общества и частного сектора в области разработки и осуществления программ сокращения масштабов нищеты продолжал расти, о чем свидетельствует 25 мероприятий по внедрению передового опыта, проведенных государствами-членами в 2008–2009 годах. Ряд городов обязался принять децентрализованные, ориентированные на интересы неимущих слоев населения программы удаления твердых отходов, пропагандируемые ЭСКАТО. Финансовые учреждения в сфере жилищного хозяйства

шести государств-членов приняли решение создать в Азиатско-Тихоокеанском регионе сеть формальных общинных организаций и финансовых учреждений, осуществляющих микрофинансирование жилищного хозяйства, в целях налаживания обмена передовым опытом. Другие методы работы и подходы, поощряемые ЭСКАТО, тиражировались и применялись в рамках сберегательных и кредитных общинных программ, использовались при подготовке национальных планов по благоустройству трущоб, обеспечении доступа к водоснабжению, в методологиях комплексного планирования и программах развития сельских районов.

- с) *Укрепление национального потенциала в области разработки и осуществления политики, проектов и/или исследовательских программ, направленных на сокращение масштабов нищеты в сельских районах, путем устойчивого развития производства вспомогательных сельских культур*

532. ЭСКАТО содействовала укреплению национального потенциала в области разработки и осуществления политики и программ, направленных на сокращение масштабов нищеты в сельских районах, путем реализации своих мероприятий по развитию производства вспомогательных сельскохозяйственных культур. Отзывы участников соответствующих мероприятий ЭСКАТО показали, что 66 процентов из них способны применять полученные знания и навыки, в том числе в области сертификации вспомогательных культур, что необходимо для расширения доступа сельских бедняков к рынкам и увеличения, с помощью сертификации продукции, доли добавленной стоимости свежей и обработанной продукции.

## **Подпрограмма 2**

### **Статистика**

- а) *Укрепление национального потенциала в Азиатско-Тихоокеанском регионе, особенно в наименее развитых странах, в области предоставления данных, которые необходимы для оценки хода достижения согласованных на международном уровне целей в области развития*

533. В 2008–2009 годах ЭСКАТО продолжала оказывать поддержку в укреплении национального потенциала в области сбора данных статистики естественного движения населения, статистики неорганизованного сектора и занятости в неорганизованном секторе, а также в области разработки международных стандартов по статистическому измерению инвалидности. Комитет по статистике был признан государствами-членами в качестве ведущего форума для развития статистики в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Кроме этого, был налажен диалог по гендерной статистике, который заложил основу для партнерства в этой области, в частности в деле оценки степени распространения насилия в отношении женщин. ЭСКАТО содействовала также укреплению национального статистического потенциала в рамках деятельности Статистического института для Азии и Тихого океана, в частности в рамках поддержки работы сетей учебной подготовки в области статистики. Укрепление национального потенциала находит свое отражение в росте числа стран, по которым имеются данные за два или более периодов, по крайней мере для двух третей из всех показателей достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

- b) *Расширение доступа директивных органов, сообщества организаций, занимающихся вопросами развития, и широкой общественности к сопоставимым показателям развития и краткосрочным показателям*

534. Регион добился прогресса в вопросах расширения доступа директивных органов, сообщества организаций и широкой общественности в целом к краткосрочным показателям: было создано несколько новых сайтов, публикующих основные контрольные статистические показатели. Расширился доступ к данным микроуровня в Азиатско-Тихоокеанском регионе, и сегодня все больше стран региона имеют возможность предоставить исследователям и политическим аналитикам микроданные исследований и переписей населения для целей принятия грамотных решений. Формат издания “Statistical Yearbook for Asia and Pacific” («Статистический ежегодник для Азии и Тихого океана») был переделан таким образом, чтобы оно стало для широкой общественности своего рода справочником по данному региону. Благодаря применению многосекторального и участного подхода к составлению Ежегодника и централизованному управлению основными статистическими данными удалось согласовать базы данных и значительно повысить качество аналитической работы Комиссии.

- c) *Более глубокое изучение и понимание национальными официальными статистическими и директивными органами в Азиатско-Тихоокеанском регионе важнейших национальных и региональных социально-экономических тенденций, особенно хода достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия*

535. Уровень знаний и осведомленности о важнейших национальных и региональных социально-экономических тенденциях вырос во всем регионе. В частности, это проявилось благодаря широкой популярности «Статистического ежегодника для Азии и Тихого океана»: было зарегистрировано более 45 000 выходов на веб-сайт и более 10 000 пользователей загрузили с него эту публикацию. В рамках реагирования на социально-экономические проблемы, с которыми столкнулся регион, в частности в связи с продовольственным и топливным кризисами и последствиями циклона «Наргис», основное внимание было сосредоточено на укреплении информационной базы и повышении качества статистической информации в области обеспечения продовольственной безопасности и сбора данных о последствиях стихийных бедствий в целях создания условий для поступательного прогресса в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Работа Комиссии по стихийным бедствиям, которая проводилась в тесном взаимодействии с подразделениями Организации Объединенных Наций, касалась использования стандартизованных статистических и геоинформационных инструментов в рамках усилий по подготовке к бедствиям и быстрому восстановлению.

### Подпрограмма 3

#### Развитие тихоокеанских островных стран и территорий

- a) *Укрепление национального потенциала в области разработки политики и стратегий, направленных на улучшение условий жизни уязвимых групп населения*

536. В 2008–2009 годах правительства тихоокеанских стран укрепили свой потенциал в области разработки и осуществления мер, направленных на улучшение условий жизни уязвимых групп населения, на основе разработки национальных механизмов координации в интересах инвалидов, в результате чего появилась Тихоокеанская региональная стратегия по вопросам инвалидности, были утверждены или разработаны национальные стратегии по вопросам инвалидности в трех странах, разработаны проекты национальных планов действий по трудоустройству молодежи, которые должны быть встроены в национальные стратегии по вопросам занятости и труда в трех странах, и разработаны учебные материалы по вопросам обеспечения доходов и занятости молодежи. Наименее развитым странам были предоставлены консультационные услуги по вопросам трудоустройства молодежи и осуществления Маврикийской стратегии и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

- b) *Расширение субрегионального сотрудничества в интересах укрепления устойчивого экономического и социального развития малых островных развивающихся государств*

537. В целях расширения аналитической базы для укрепления устойчивого экономического и социального развития малых островных развивающихся государств в бюллетене “Pacific Perspectives 2009: Crises and Opportunities” («Перспективы развития Азиатско-Тихоокеанского региона, 2009 год: кризис и возможности») особое внимание уделено ключевым вопросам развития в тихоокеанских странах, а в издании “The Economic and Social Survey of Asia and the Pacific” («Обзор экономического и социального положения в Азиатско-Тихоокеанском регионе») описаны общие проблемы этого региона, касающиеся занятости, глобального финансового кризиса и суровых погодных явлений. Была разработана платформа для обмена опытом и передовой практикой между странами Тихоокеанского региона, в том числе по вопросам, касающимся городского развития, обеспечения занятости, налаживания взаимодействия, устойчивого развития, проблем инвалидов, осуществления Маврикийской стратегии, а также вопросам, имеющим отношение к планированию, калькуляции затрат, составлению бюджетов и ходу достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Поддержка в разработке субрегиональных механизмов для учета гендерной проблематики в стратегиях развития оказывалась путем разработки показателей положения женщин.

#### **Подпрограмма 4** **Торговля и инвестиции**

- a) *Укрепление национального потенциала в области эффективного ведения переговоров, заключения и выполнения многосторонних и других торговых соглашений в поддержку достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия*

538. В 2008–2009 годах продолжалось укрепление национального потенциала в области эффективного ведения переговоров, заключения и выполнения многосторонних и других торговых соглашений, о чем свидетельствует прогресс, достигнутый на переговорах о вступлении в Всемирную торговую организацию государств-членов, имеющих статус наблюдателя в этой организации. Одно из четырех государств-членов, рассматривающих вопрос о членстве в Азиатско-тихоокеанском торговом соглашении, подало соответствующую заявку. Слушатели, прошедшие учебную подготовку в ЭСКАТО, стали лучше разбираться в вопросах подготовки, ведения переговоров и осуществления торговых стратегий. С помощью расширяющейся Азиатско-тихоокеанской сети научно-исследовательских и учебных учреждений в области торговли и публиковались материалы по исследованию региональной торговли, а также организовывались семинары для политиков и исследователей. База данных по азиатско-тихоокеанским торговым и инвестиционным соглашениям — аналитический инструмент оценки исполнения региональных торговых соглашений — также расширилась, что укрепило способность государств-членов и Секретариата отслеживать прогресс.

- b) *Укрепление потенциала и регионального сотрудничества в области разработки и осуществления политики и программ повышения эффективности торговли в целях усиления международной конкурентоспособности*

539. В области укрепления потенциала в разработке и осуществлении политики и программ повышения эффективности торговли в целях усиления международной конкурентоспособности удалось добиться прогресса, что нашло свое отражение, в частности, в расширении базы знаний и возможностей участников учебной деятельности ЭСКАТО. Деятельность сети экспертов Организации Объединенных Наций по вопросам «бесбумажной» торговли в Азиатско-Тихоокеанском регионе, которая была создана в 2009 году в целях укрепления потенциала и налаживания регионального сотрудничества, была сосредоточена на оказании поддержки осуществлению инициатив на основе принципа «одного окна»; предоставлении услуг местных специалистов с возможностью доступа к техническим знаниям и опыту; и организации мероприятий по укреплению потенциала и осуществлению учебной деятельности. В области торговой информации благодаря увеличению числа ее пользователей и подписчиков на информационные бюллетени E-TSNET ЭСКАТО добилось выполнения своих целевых показателей результативности работы до окончания двухгодичного периода.

- c) *Укрепление потенциала в области разработки и осуществления политики и программ, создающих благоприятные условия для инвестиций и содействующих развитию конкурентоспособного сектора деловых предприятий*

540. В 2008–2009 годах ЭСКАТО оказывала содействие в разработке и осуществлении политики и программ, создающих благоприятные условия для инвестиций и содействующих развитию конкурентоспособного сектора деловых предприятий, что нашло свое отражение в рекомендациях по вопросам политики и отзывах участников. Эти мероприятия, осуществляемые во взаимодействии с различными партнерами, были направлены на решение вопросов, касающихся корпоративной социальной ответственности и производственных сетей малых и средних предприятий в регионе. Деятельность в рамках Глобального договора способствовала укреплению потенциала местного координационного центра, а участники обязались сформировать сообщество практических специалистов, которое могло бы оказать подписавшим сторонам помощь в осуществлении Глобального договора. В течение экспериментального периода функционирования этого сообщества регистрировалось в среднем 1500 посещений в месяц.

- d) *Укрепление потенциала в области разработки и осуществления политики программ, содействующих устойчивому экономическому росту и сокращению масштабов нищеты в сельских районах на основе передачи агротехнологий и развития агропредприятий*

541. ЭСКАТО с помощью Азиатско-Тихоокеанского центра сельскохозяйственного машиностроения и агротехники и в рамках оказания поддержки усилиям по укреплению в этом регионе потенциала в области разработки и осуществления политики и программ, содействующих устойчивому экономическому росту и сокращению масштабов нищеты в сельских районах, осуществила следующие мероприятия: тематическое исследование по проблемам продовольственной безопасности; региональная учебная подготовка инструкторов программ гибридной технологии возделывания риса; совещание экспертов по вопросам создания сельскохозяйственных машин для неистощительного ведения сельского хозяйства; и практикум по вопросам развития биоэнергетики. Удалось добиться укрепления потенциала в областях биоэнергетики, продовольственной безопасности и устойчивого сельского хозяйства, что нашло свое отражение в отзывах участников о том, как они используют полученные знания и навыки. Кроме этого, удалось добиться укрепления потенциала в области передачи агротехнологий благодаря согласованной политике и нормативным исследованиям экологически чистых технологий, научно-исследовательским и конструкторским работам в области агротехники, рациональным методам ведения сельского хозяйства, разработке сельскохозяйственной техники и применению механизмов чистого развития.

## Подпрограмма 5 Транспорт и туризм

- a) *Расширение знаний и возможностей национальных правительств, гражданского общества и неправительственных организаций по разработке и осуществлению политики и программ в области эффективного и устойчивого транспорта и туризма, в том числе политики и программ, направленных на достижение Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия и по вопросам обеспечения безопасности дорожного движения*

542. В 2008–2009 годах правительства стран региона продемонстрировали свой потенциал в области разработки политики и программ в области транспорта, приняв на Форуме министров транспорта стран Азии Бангкокскую декларацию о развитии транспортной системы в Азии. В Декларации изложены ближайшие приоритеты и задачи регионального сотрудничества в области транспорта, направленные на реализацию долгосрочной стратегии развития комплексной международной системы смежных перевозок и материально-технического обеспечения. Кроме этого, с учетом разработанных Комиссией целей, показателей и задач в области обеспечения безопасности дорожного движения в регионе государства-члены осуществили множество инициатив по обеспечению безопасности на дорогах. ЭСКАТО разработала аналитический инструмент для оценки эффективности партнерских отношений между государственным и частным секторами, с помощью которого можно легко оценить способность той или иной страны осуществлять на партнерских началах между государственным и частными секторами проекты и готовить планы действий по преодолению проблем в соответствующих областях деятельности.

- b) *Укрепление способности национальных правительств, международных финансовых учреждений использовать инициативу по созданию Сети азиатских автомобильных дорог и Трансазиатской железнодорожной сети и другие поддерживаемые ЭСКАТО инициативы для планирования международных связей в области смешанных перевозок*

543. Сеть азиатских автомобильных дорог и Трансазиатская железнодорожная сеть, создание которых было официально оформлено в межправительственных соглашениях, содействуют развитию в регионе автомобильной и железнодорожной сетей и появлению целого ряда национальных, двусторонних и многосторонних инициатив. Развитие сетей предусмотрено в национальных планах или стратегиях в нескольких странах. Планы развития Сети азиатских автомобильных дорог использовались в качестве основы для разработки субрегиональных программ сотрудничества, таких как АСЕАН, программ общеправленческой поддержки субрегиона Большого Меконга, программы Центрально-Азиатского регионального экономического сотрудничества (ЦАРИС), Инициативы стран Бенгальского залива в области многоотраслевого технического экономического сотрудничества (БИМСТЕК) и Программы транспортного коридора Европа-Кавказ-Азия (ТРАСЕКА). К концу 2009 года Сеть азиатских автомобильных дорог объединила все страны региона, не имеющие выхода к морю, укрепив потенциал национальных правительств и финансовых учреждений в области использования Сети азиатских автомобильных дорог и Трансазиатской железнодорожной сети. Кроме этого, государства — члены Шанхайской организации сотрудничества достигли консенсуса относительно проекта соглашения об оказании содействия функционированию международного дорожного



транспорта. Аналитическая работа в поддержку этого процесса была проделана Секретариатом.

- c) *Укрепление потенциала национальных правительств и отраслей в области осуществления мер по повышению эффективности международных транспортных операций и материально-технического обеспечения*

544. С помощью разработанной ЭСКАТО методологии расчета затрат времени/стоимости с учетом расстояния, которая необходима для оценки транспортных маршрутов международного значения, правительства предприняли целый ряд инициатив, направленных на выявление и устранение проблем, препятствующих повышению эффективности работы. Через Азиатский банк развития эта методология была применена в странах — членах программы Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества и программы для субрегиона Большого Меконга. В соответствии с Соглашением о трансграничных перевозках в субрегионе Большого Меконга три страны официально открыли пункты пересечения границы, и согласно Соглашению трансграничное сообщение было открыто вдоль коридора Восток-Запад. Успешная реализация мероприятий по созданию Трансазиатской железнодорожной сети и признание железнодорожного транспорта в качестве инструмента международной торговли нашли свое отражение в росте объема трансграничных железнодорожных перевозок. Были определены три коридора для смешанных перевозок, соединяющих Северо-Восточную и Центральную Азию, а также рассмотрены проект меморандума о взаимопонимании и круг ведения для руководящих комитетов по вопросам использования этих коридоров.

## **Подпрограмма 6**

### **Окружающая среда и устойчивое развитие**

- a) *Укрепление национального потенциала в области разработки и осуществления политики и программ, способствующих экологически устойчивому росту*

545. В 2008–2009 годах государства-члены сделали значительные шаги на пути к экологизации экономического роста региона. К концу 2009 года по меньшей мере восемь стран разработали или были в процессе разработки стратегий обеспечения экологически чистого роста. Шесть стран обратились с просьбой об оказании помощи в создании потенциала, и три страны выразили свою заинтересованность в осуществлении экспериментальных проектов обеспечения экологически чистого роста. Пропагандистские усилия в поддержку экологически чистого роста как стратегии экологически устойчивого развития и расширения и укрепления соответствующих партнерских отношений содействовали повышению внимания к этим вопросам, углублению понимания концепции экологически чистого роста и завоеванию признания со стороны все растущего числа заинтересованных сторон во всем регионе.

- b) *Укрепление национального потенциала в области разработки и применения инструментов социально-экономической политики в целях достижения более высоких показателей в области национального природопользования*

546. Продолжалось осуществление, в рамках различных мероприятий по информационно-разъяснительной работе и созданию потенциала, усилий, направленных на то, чтобы экономическое развитие дополнялось экологической устойчивостью и соответствующей социально-экономической политикой. С помощью целого ряда программ экологической эффективности ЭСКАТО удовлетворяло соответствующие потребности в области создания потенциала конкретных групп стран, таких как страны — члены Субрегиональной программы экологического сотрудничества для Северо-Восточной Азии, а также отдельных слоев населения в этих странах, в частности жителей городов. В рамках Инициативы по созданию устойчивой городской инфраструктуры ЭСКАТО оказывало поддержку разработке и осуществлению стратегий и соответствующих мероприятий, направленных на благоустройство городской среды.

- c) *Наращивание национального потенциала в области определения действенных политики и программ, эффективного и экологически более чистого производства, регулирования и использования энергетических ресурсов на национальном, субрегиональном и региональном уровнях*

547. Нарастивание национального потенциала в области определения политики и программ, касающихся обеспечения энергобезопасности, нашло свое отражение в целом ряде мер, принятых политиками и государствами-членами в поддержку усилий ЭСКАТО, направленных на укрепление субрегиональной и региональной энергобезопасности. Руководствуясь более широкой программой по использованию энергетики в интересах устойчивого развития на субрегиональном уровне, ЭСКАТО продолжала оказывать поддержку наращиванию потенциала государств-членов в области решения субрегиональных энергетических проблем, в том числе в рамках специальной программы для экономик Центральной Азии и мероприятий Механизма межправительственного сотрудничества в энергетической сфере в Северо-Восточной Азии.

- d) *Укрепление национального потенциала в области разработки и осуществления эффективных политики и стратегий устойчивого развития по вопросам рационального использования водных ресурсов и борьбы со стихийными бедствиями, особенно в подверженных бедствиям странах, в плане обеспечения готовности, реагирования и восстановления*

548. ЭСКАТО содействовала укреплению национального потенциала в области рационального использования водных ресурсов с помощью целого ряда мероприятий. В результате в странах Юго-Восточной Азии были приняты шесть стратегических программ, обеспечивающих интеграцию общинного механизма управления рисками, сопряженными с бедствиями, и процесса социально-экономического развития. Кроме этого, Комиссия приняла резолюцию 64/2 о региональном сотрудничестве в деле осуществления «Хиогской рамочной программы действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин в Азиатско-Тихоокеанском регионе». Удалось также добиться прогресса в деле включения конкретной терминологии по экологической эффективности в целый ряд национальных планов, касающихся рационального использования водных ресурсов, в том числе в руково-

дство для планирования и развития экологически эффективной инфраструктуры водоснабжения; реализации стратегии создания экологически эффективной инфраструктуры водоснабжения; внедрения методов рационального использования ливневых вод; и интеграции экологически эффективной инфраструктуры водоснабжения и пятилетних планов развития.

### **Подпрограмма 7**

#### **Информационно-коммуникационные и космические технологии**

- a) *Укрепление национального потенциала в области формирования, разработки и осуществления национальной политики и программ в области информационно-коммуникационных и космических технологий, включая инициативы в области развития, которые содействуют доступу к информационно-коммуникационным и космическим технологиям на справедливой основе с особым упором на достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и осуществлении Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества*

549. В 2008–2009 годах благодаря вкладу ЭСКАТО в укрепление национального потенциала в области информационно-коммуникационных и космических технологий восемь стран выразили заинтересованность в совершенствовании своей национальной нормативно-правовой базы с учетом итогов работы ЭСКАТО по вопросам широкополосной спутниковой связи. Страны выразили интерес к использованию экспериментально-технологического и демонстрационного спутника обеспечения широкополосного межсетевого обмена для решения проблем в области коммуникаций и ликвидации последствий стихийных бедствий, а также в качестве дополнения к волоконно-оптической кабельной связи, что позволит расширить доступ к информационно-коммуникационным технологиям в Тихоокеанском регионе и в Южной Азии. Одна страна при поддержке ЭСКАТО разработала национальную политику в области информационно-коммуникационных технологий, а четыре страны внедрили разработанный ЭСКАТО инструментальный для создания в сельских районах общинных электронных центров.

- b) *Укрепление национального потенциала, партнерств и региональных механизмов сотрудничества в интересах использования космических технологий для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития и уменьшение опасности бедствий*

550. В тесном партнерстве с другими подразделениями Организации Объединенных Наций ЭСКАТО продолжала оказывать поддержку региональным механизмам сотрудничества, а также усилиям по укреплению потенциала в области использования космических технологий. Среди крупных событий, имевших место в 2008–2009 годах, можно отметить создание рамочного механизма сотрудничества по уменьшению опасности стихийных бедствий, оказание космическими агентствами региона поддержки региональному механизму мониторинга засух и раннего предупреждения и создание сети, обеспечивающей доступ к космической информации и мероприятиям в рамках инициативы «Сентинел-Азия», в структуру которой первоначально вошли 10 национальных координаторов. Кроме того, 16 стран присоединились к региональному механизму сотрудничества Юг-Юг в области сокращения опасности стихийных

бедствий, поддержку которому оказывала ЭСКАТО, 2 государства-члена организовали проведение учебных курсов по вопросам применения геоинформатики и космической техники в целях уменьшения опасности бедствий. Были также укреплены партнерства, имеющие отношение к Тихоокеанскому гендерному компоненту Платформы Организации Объединенных Наций по использованию космической информации для предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций и экстренного реагирования (СПАЙДЕР-ООН).

- c) *Укрепление национального и организационного потенциала посредством учебных программ в области применения информационно-коммуникационных технологий для целей социально-экономического развития*

551. В 2008–2009 годах ЭСКАТО содействовала укреплению потенциала в области использования информационно-коммуникационных технологий для целей социально-экономического развития с помощью такого регионального института, как Азиатско-Тихоокеанский учебный центр информационно-коммуникационных технологий для целей развития. Отделения Академии для обучения государственных лидеров основным навыкам работы с информационно-коммуникационными технологиями были созданы в 12 странах. Была также оказана консультационная помощь в официальном оформлении участия Академии в национальных механизмах укрепления потенциала. После завершения обучения около 87 процентов слушателей учебных курсов Академии отметили повышение профессионального уровня использования информационно-коммуникационных технологий для целей социально-экономического развития. Поддержка усилиям по созданию потенциала оказывалась также в рамках целевых учебных практикумов в области электронного правительства, уменьшения опасности бедствий, гендерной проблематики, обеспечения информационной безопасности, обеспечения доступа инвалидов к информационно-коммуникационным технологиям и статистики информационной экономики. В общей сложности в течение этого двухгодичного периода учебные курсы в Центре прослушали 1105 участников из 66 стран.

- d) *Укрепление национального потенциала в области формирования и развития национальных систем разработки и применения технических новшеств для создания условий, благоприятствующих передаче технологий, с тем чтобы страны региона могли соответствовать требованиям развития в условиях глобальной экономики*

552. Укрепление потенциала 16 государств-членов в области передачи технологий и управления инновационной деятельностью осуществлялось путем их участия в работе механизмов передачи технологий и других программах создания потенциала при поддержке регионального отделения Азиатско-Тихоокеанского центра по передаче технологий и его региональных сетей. В работе институциональных механизмов сотрудничества для укрепления потенциала в области поощрения использования возобновляемых источников энергии приняли участие 15 государств-членов. Кроме этого, консультационные услуги по вопросам передачи технологий малым и средним предприятиям были предоставлены учреждениям в 3 государствах-членах, а 13 стран приняли участие в региональном совещании заинтересованных сторон, посвященном вопросам развития сетей передачи технологий малым и средним предприятиям.

## Подпрограмма 8

### Социальное развитие, включая нерешенные и новые вопросы

- a) *Укрепление национального потенциала в области всестороннего учета гендерной проблематики в приоритетных областях*

553. В 2008–2009 годах согласно докладам правительств о принятых на национальном уровне мерах по обеспечению гендерного равенства, представленным Комиссии по устойчивому развитию, работа по укреплению национального потенциала в области всестороннего учета гендерной проблематики в приоритетных областях развития продолжалась. ЭСКАТО оказала содействие этой деятельности, в том числе в рамках организации мероприятий по линии Пекинской платформы действий и ее региональных и глобальных результатов, в ходе которых 81 процент участников сообщили о том, что они познакомились с новыми концепциями решения проблем обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в регионе. Кроме этого, 68 процентов участников совещания группы экспертов по вопросам гендерной статистики и использования показателей степени распространения насилия в отношении женщин в поддержку Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Пекинского плана действий сообщили о том, что данное совещание обогатило их опыт государственного управления с учетом гендерных вопросов.

- b) *Укрепление национального потенциала в области создания вспомогательных учреждений и разработки и осуществления мер по улучшению охраны здоровья в соответствии с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия*

554. Около 89 процентов от общего числа участников совещаний и практикумов, организованных в поддержку достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, имеющих отношение к охране здоровья, отметили, что они дополнили свой опыт реализации эффективной политики и мероприятий. В частности, участники высоко оценили роль секретариата как форума для обмена передовым опытом и в качестве источника аналитической работы в поддержку пропагандистских усилий. Они также признали позитивный вклад в усилия по созданию потенциала. Публикации, документирующие работу, проделанную по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, имеющих отношение к аспектам охраны здоровья, получили весьма высокую оценку государств-членов и других заинтересованных сторон.

- c) *Укрепление национального потенциала для учета социальных аспектов во всех секторах развития, в том числе соответствующих целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и демографических проблем и потребностей социально уязвимых групп населения*

555. Результаты реализации инициатив ЭСКАТО, направленных на обеспечение учета социальных аспектов во всех секторах развития, были рассмотрены на сессиях комиссий и комитетов ЭСКАТО, межправительственных совещаниях и практикумах и отражены в ответах на страновые вопросники. Правительства в своих заявлениях сообщили о том, что они разработали план по учету проблематики инвалидов в политике в области информационно-коммуникаци-

онных технологий, потребностей уязвимых групп населения в экономических стратегиях и всестороннему учету гендерной проблематики в национальных рамочных программах развития. Укрепление национального потенциала было отмечено 90 процентами участников заседаний ЭСКАТО, организованных Отделом социального развития, которые указали, что в ходе этих совещаний они познакомились с целым рядом альтернативных вариантов политики. Кроме того, по итогам своего участия 95 процентов ответивших заявили о том, что они стали более глубоко понимать проблемы и потребности социально уязвимых групп населения.

## **Раздел 19**

### **Экономическое развитие в Европе**

#### **Основные результаты осуществления программы**

556. Европейская экономическая комиссия является одной из пяти региональных комиссий Организации Объединенных Наций, основная задача которой заключается в развитии экономического сотрудничества и интеграции между ее государствами-членами. В 2009 году на проводимой раз в два года сессии Комиссия вновь заявила о поддержке своих государств-членов и подтвердила, что проводимая ЕЭК реформа стратегических направлений политики успешно завершена. В 2008–2009 годах основные достижения ЕЭК были следующими.

557. В 2009 году вступил в силу Протокол о регистрах выбросов и переноса загрязнителей, относящийся к Орхусской конвенции. Было зарегистрировано 39 присоединений к правовым документам ЕЭК по транспортным вопросам, а правительства стран с низким и средним уровнем дохода разработали национальные и региональные целевые показатели в области безопасности дорожного движения. В области статистики ЕЭК содействовала разработке стандартов в шести областях, главным образом рекомендаций в отношении системы национальных счетов 2008 года. Были сформулированы руководящие принципы политики в сфере жилищного хозяйства, в которых особое внимание было уделено потребностям наиболее нуждающихся слоев населения.

558. Началось повсеместное применение согласованной на глобальном уровне Системы классификации и маркировки химических веществ. Благодаря тому, что остальные региональные комиссии приступили к осуществлению проекта «Глобальная энергоэффективность в XXI веке», работа ЕЭК в этой области вышла на международный уровень. Государства-члены представили 20 дополнительных национальных докладов о ходе осуществления многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК.

559. Что касается диалога по вопросам политики, то министры транспорта или их представители высокого уровня из 19 стран подписали совместное заявление о перспективном развитии евроазиатских транспортных коммуникаций. В ходе ежегодного диалога по вопросам энергетической безопасности были подведены итоги работы по сближению стратегий в области обеспечения энергетической безопасности и устойчивого энергопотребления. Завершилась работа регионального совещания в рамках 15-летнего обзора осуществления Пекинской декларации и Платформы действий, по итогам которого государства — члены ЕЭК подготовили ключевые рекомендации в отношении мер, направленных на обеспечение соблюдения законодательства против насилия по при-

знаку пола, борьбу с нищетой среди женщин, защиту прав женщин-иммигрантов и обеспечение учета гендерных факторов в национальных стратегиях.

560. ЕЭК активизировала работу регионального координационного механизма, содействующего обеспечению общесистемной слаженности Организации Объединенных Наций, и расширила сотрудничество с региональными комиссиями и партнерами — ПРООН, ЮНЕП, Европейской комиссией и ОЭСР.

### **Проблемы, трудности и недостигнутые цели**

561. ЕЭК не только разрабатывает правовые документы, нормативы и стандарты, но и все чаще оказывает содействие их осуществлению, в частности в странах с переходной экономикой. Оказание технической помощи требует выделения дополнительных ресурсов, а сделать это в условиях ожидаемого сокращения внебюджетных ресурсов в результате мирового финансово-экономического кризиса довольно сложно. Благодаря координации между отделами работы по таким ключевым вопросам развития, как гендерное равенство, достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и изменение климата, решение которых предполагает применение согласованного подхода, повысилась эффективность межсекторальной работы.

### **Показатель осуществления мероприятий**

562. Вышеуказанные результаты являются итогом осуществления 91 процента из 3007 санкционированных и поддающихся количественной оценке мероприятий.

563. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов можно ознакомиться в предлагаемом бюджете на 2008–2009 годы (A/62/6 (Sect. 19) и Corr.1).

### **Руководство и управление**

#### *а) Эффективное управление программой работы*

564. Управление программой работы на 2008–2009 годы осуществлялось эффективно. По итогам этого двухгодичного периода ЕЭК осуществила 92 процента из приблизительно 3000 мероприятий, запланированных на 2008–2009 годы, включая целый ряд дополнительных осуществленных мероприятий, что несколько ниже целевого показателя в 93 процента. ЕЭК содействовала развитию межсекторального сотрудничества и/или общесекторальной слаженности работы ЕЭК путем принятия конкретных мер. Среди них можно отметить следующие: i) создание совместной Целевой группы по экологическим показателям с участием двух подпрограмм ЕЭК — окружающая среда и статистика; ii) проведение общеорганизационного обсуждения мер по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним, а также соответствующих мероприятий ЕЭК в рамках подготовки шестидесять третьей сессии Комиссии и Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата в 2009 году; и iii) создание веб-страницы, освещающей межсекторальную деятельность ЕЭК.

*b) Своевременный набор и расстановка кадров*

565. В 2008–2009 годах вакантная должность оставалась незаполненной в течение в среднем 226 дней. Целевой показатель в 200 дней достигнут не был главным образом по причине того, что в 2009 году началось проведение реформы системы контрактов персонала. После ее завершения рабочая нагрузка системы управления людскими ресурсами как в ЕЭК, так и в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, вопреки ожиданиям, увеличилась, а также возникли непредвиденные трудности с переоформлением существующих контрактов в ИМИС. Кроме этого, в этом периоде два сотрудника неожиданно вышли в отставку.

*c) Улучшение географической представленности и обеспечение более сбалансированного в гендерном отношении состава персонала*

566. Уровень географической представленности улучшился с 12 процентов в 2006–2007 годах до 18,2 процента в 2008–2009 годах, практически достигнув целевого показателя в 20 процентов. Что касается гендерной сбалансированности состава персонала, то целевой показатель на 2008–2009 годы был достигнут: в этом двухгодичном периоде на должности класса Д-1 были назначены три женщины (45 процентов женщин на должностях категории специалистов и 50 процентов женщин на должностях класса Д-1 и выше).

*d) Более строгое соблюдение сроков представления документации*

567. ЕЭК считает, что, исходя из сроков представления документации, зафиксированных в электронной системе “iDRITS”, показатель достижения результатов — соблюдение правила 10 недель в отношении сроков представления документации — удалось сохранить на уровне предыдущего двухгодичного периода.

*e) Повышение согласованности политики в процессе управления мероприятиями ЕЭК в отношении других структур (входящих и не входящих в систему Организации Объединенных Наций)*

568. В целях повышения эффективности сотрудничества между ЕЭК и другими подразделениями было осуществлено семь новых инициатив: i) укрепление взаимодействия с ПРООН; ii) проведение под руководством ЕЭК обзора меморандума о взаимопонимании между региональными комиссиями и ПРООН; iii) активизация работы Регионального координационного механизма в регионе ЕЭК (РКМ); iv) создание регионального координационного механизма тематической рабочей группы по вопросам изменения климата; v) совместно с ПРООН, правительством Германии и Исполнительным комитетом Международного фонда для спасения Аральского моря участие в организации проведения международной конференции по рациональному использованию водных ресурсов в Центральной Азии; vi) подписание меморандума о взаимопонимании с Европейским центром по вопросам политики и исследованиям в области социального обеспечения; и vii) подписание меморандума о взаимопонимании и сотрудничестве с Постоянным секретариатом Межправительственной комиссии по транспортному коридору Европа-Кавказ-Азия.



- f) Более активная пропаганда деятельности ЕЭК государствами — членами ЕЭК и другими участниками и обеспечение доступа к информации о такой деятельности*

569. ЕЭК постоянно ведет работу над повышением уровня осведомленности общественности и расширяет доступ к информации о своей деятельности и мероприятиях. На заседаниях Исполнительного комитета ЕЭК государства-члены регулярно получали информацию о новых событиях из брифингов Исполнительного секретаря и различных докладов и документов. Что касается распространения информации среди населения, то в двухгодичном периоде 2008–2009 годов число просмотров страниц на веб-сайте ЕЭК превысило 70 миллионов. С 2008 года в качестве показателя посещаемости веб-сайта ЕЭК вместо числа загрузок используется число просмотров страниц. Начались также работы по гармонизации веб-страниц ЕЭК, с тем чтобы веб-сайт ЕЭК стал более удобным для пользователей и повысилась эффективность коммуникации с членами ЕЭК и широкой общественностью.

### **Подпрограмма 1** **Окружающая среда**

- a) Повышение эффективности выполнения региональных международных обязательств странами — членами ЕЭК*

570. В этом двухгодичном периоде увеличилось число национальных докладов об осуществлении, полученных секретариатом ЕЭК от государств-членов, в которых отмечается прогресс в деле осуществления пяти региональных природоохранных соглашений, касающихся загрязнения воздуха, водных ресурсов, промышленных аварий, а также воздействия на окружающую среду и участия общественности в принятии решений по природоохранным вопросам. Комиссия одобрила реформу процесса «Окружающая среда для Европы». Число стран, представивших доклады о ходе осуществления основных решений, принятых на Конференции на уровне министров в Белграде в 2007 году, увеличилось с 0 до 40. Количество общественных центров экологической информации (Орхусская конвенция), являющихся для граждан и предпринимателей общинными пунктами доступа и учебной подготовки, увеличилось с 20 до 25, в результате чего население получило более широкий доступ к экологической информации.

- b) Улучшение состояния окружающей среды в странах с переходной экономикой*

571. В этом двухгодичном периоде состояние окружающей среды в странах с переходной экономикой улучшилось, причем согласно показателям, разработанным для проведения обзоров природоохранной деятельности, это было отмечено еще в трех странах (Казахстан, Кыргызстан и Узбекистан). В соответствии с программой проведения обзоров природоохранной деятельности второй обзор Казахстана и коллегиальный обзор Комитета ЕЭК по экологической политике были проведены в 2008 году. В 2007 году Казахстан выполнил 60 процентов рекомендаций в отношении улучшения механизмов регулирования природопользования в стране, которые были подготовлены по итогам первого обзора в 2000 году. В Кыргызстане второй обзор и коллективный обзор Комитета ЕЭК по экологической политике были проведены в 2009 году. По состоянию на 2008 год Кыргызстан выполнил 65 процентов рекомендаций в от-

ношении механизмов регулирования природопользования в стране, которые были подготовлены по итогам первого обзора в 2000 году.

- с) *Укрепление потенциала систем экологического мониторинга и оценки в странах Восточной Европы, Закавказья, Центральной Азии и Юго-Восточной Европы*

572. Были приняты меры по укреплению потенциала систем экологического мониторинга и оценки в странах Восточной Европы, Закавказья, Центральной Азии и Юго-Восточной Европы. Число стран, составляющих доклады о состоянии окружающей среды в соответствии с руководящими принципами подготовки правительственных докладов о состоянии и защите окружающей среды, разработанных ЕЭК, увеличилось с 7 до 10, и к их числу присоединились также Казахстан, Кыргызстан и Узбекистан. Значительные достижения продемонстрировали девять стран этого региона (Азербайджан, Армения, Болгария, Грузия, Казахстан, Польша, Республика Молдова, Российская Федерация и Украина).

## **Подпрограмма 2**

### **Транспорт**

- а) *Принятие на региональном и/или глобальном уровнях поправок к существующим правовым документам и рекомендациям, касающимся автодорожных перевозок, автодорожной, железнодорожной, внутренней водной и смешанной транспортной инфраструктур, пересечения границ, перевозки опасных грузов и других вопросов, связанных с перевозками, а также к правилам и положениям, касающимся транспортных средств, и разработка новых правовых документов и новых правил и положений, касающихся транспортных средств, в том числе глобальных правил и положений, касающихся транспортных средств*

573. Целевой показатель числа существующих правовых документов, в которые необходимо было внести поправки, был превышен, поскольку они были внесены более чем в 15 правовых документов. Эти новые поправки были внесены с тем, чтобы более полно отразить передовой опыт сегодняшнего дня и меняющиеся регламентационные потребности. Кроме того, в целях учета последних технических достижений, новых требований и потребностей транспорта в целый ряд рекомендаций были также внесены поправки. В конце двухгодичного периода вступили в силу 135 положений и поправок, касающихся автотранспортных средств, что обусловило внесение поправок в правовые документы, в том числе в документы Европейского союза. В результате этого производители автотранспортных средств и запасных частей к ним стали выпускать продукцию в соответствии с этими положениями, а потребители получили возможность пользоваться более безопасными и эффективными транспортными средствами. В сфере перевозок опасных грузов целевой показатель был выполнен полностью, поскольку соответствующий Комитет экспертов принял три пакета поправок.

- b) *Совершенствование правоприменительной деятельности и обеспечение более эффективного выполнения всех нормативно-правовых документов и рекомендаций ЕЭК по вопросам транспорта*

574. Одна из главных задач этого двухгодичного периода заключалась в оказании содействия в осуществлении правовых документов. Целевой показатель был выполнен в полном объеме, поскольку число договаривающихся сторон увеличилось на 39. Повсеместное распространение правовых документов ЕЭК находит свое отражение в растущем числе присоединившихся к ним стран, не являющихся членами ЕЭК. Что касается рекомендаций Организации Объединенных Наций в отношении перевозки опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки химических веществ, то прямыми бенефициарами новых присоединений и поправок к этим правовым документам являются многочисленные заинтересованные стороны, включая правительства, изготовителей, производителей и грузоотправителей опасных грузов и отходов, население в целом, поскольку повышение безопасности отвечает его интересам, и экономические субъекты, которые получают выгоды от упрощения процедур торговли, подкрепленных согласованными на международном уровне нормативами.

- c) *Дальнейшее развитие транспортной инфраструктуры, способствующей расширению экономического сотрудничества, в частности в странах Восточной и Юго-Восточной Европы, а также Закавказья и Центральной Азии*

575. Этап I проекта развития евроазиатских транспортных коридоров завершился в феврале 2008 года, когда собравшиеся на совещание министры выразили решительную поддержку этапу II этого проекта и создали Группу экспертов по развитию евроазиатских транспортных коридоров. Члены Группы провели три встречи и приступили к внесению изменений в приоритетные инфраструктурные проекты и подключению к ним новых стран, к разработке международного плана инвестиций и к поиску путей устранения физических препятствий, мешающих международным перевозкам. Проведение обзора генерального плана осуществления проекта Трансевропейской автомагистрали «Север-Юг» и Трансевропейской железнодорожной магистрали началось в 2008 году. Введение в строй новой и более совершенной инфраструктуры предоставит всему населению, прежде всего в странах, не являющихся членами Европейского союза, возможность более эффективно удовлетворять свои транспортные потребности и безусловно повысит уровень безопасности на дорогах в целом.

### **Подпрограмма 3**

#### **Статистика**

- a) *Дальнейшее развитие национальных институциональных рамок и соответствующих практических методов осуществления деятельности в странах-членах в соответствии с Основными принципами официальной статистики в регионе ЕЭК*

576. ЕЭК, совместно с Европейской комиссией, провела глобальную оценку статистической системы Армении и подготовила пакет из 20 взаимно согласованных рекомендаций в отношении обеспечения более строгого соблюдения и создания комплексных институциональных рамок. Кроме этого, Казахстан и

Румыния выполнили 20–25 рекомендаций, вынесенных по итогам предыдущих глобальных оценок. Четыре страны — члена ЕЭК (Армения, Болгария, Казахстан и Франция) пересмотрели или обновили свое законодательство в области статистики, с тем чтобы оно в большей степени соответствовало Основным принципам официальной статистики и другим международным стандартам.

*b) Расширение масштабов применения рекомендованных на международном уровне стандартов и практических методов для обеспечения статистических данных*

577. ЕЭК внесла вклад в разработку системы национальных счетов 2008 года (два тома, принятых Статистической комиссией в феврале 2008 и 2009 годов). ЕЭК внесла также вклад в подготовку международного Руководства по индексам экспортных и импортных цен и Практического руководства по исчислению индексов потребительских цен, которые сегодня находятся в печати. Было оказано содействие разработке: i) принципов и руководящих положений в отношении аспектов конфиденциальности при обобщении данных, используемых для проведения статистических или смежных исследований; ii) руководящих принципов в отношении использования и распространения данных о международной иммиграции, что необходимо для повышения качества данных об эмигрантах в странах их происхождения; и iii) пособия по проведению исследований проблемы виктимизации. В этом двухгодичном периоде ЕЭК осуществляла методологическую работу в 28 из 55 областей статистики, включая базу данных о международной статистической деятельности.

*c) Оптимизация методов совместной работы международных организаций в области статистики путем устранения дублирования и пробелов*

578. Двадцать семь международных организаций в добровольном порядке приняли участие в мероприятии по координации базы данных ЕЭК о международной статистической деятельности. Кроме этого, шесть групп Организации Объединенных Наций по названиям городов, целевые группы и межсекретариатские рабочие группы также предоставили информацию для этой базы данных. Примерно 70 процентов статистической деятельности ЕЭК осуществлялось совместными силами с другими международными организациями, включая методологическую работу, основное обслуживание заседаний и учебную деятельность. А это в свою очередь предполагает исключение случаев дублирования работы и принятие мер по устранению недостатков в статистической деятельности.

*d) Расширение доступа к достоверным, актуальным и сопоставимым макроэкономическим, социальным и демографическим статистическим данным, особенно данным по наименее развитым странам региона*

579. Принятые меры позволили расширить доступ к высоко качественным макроэкономическим, социальным и демографическим данным, находящимся в статистической базе данных ЕЭК. Показатель охвата данными в обзорных таблицах вырос до 68 процентов, а итоги онлайн-обследования показали, что 81 процент пользователей оценили качество предоставленных данных как «отличное» или «хорошее». В двухгодичном периоде был осуществлен целый ряд межсекторальных инициатив, направленных на расширение охвата статистическими данными ЕЭК. Так, сотрудничество с подпрограммами в области

транспорта, лесоматериалов и лесоводства позволило собирать самые разнообразные данные и упростило поиск данных. Сегодня статистика транспорта и статистика лесного хозяйства используют для распространения информации инструментарий подпрограммы статистики, а их данные представляются в увязке с другими отраслями экономической и гендерной статистики.

#### **Подпрограмма 4**

##### **Экономическое сотрудничество и интеграция**

- a) *Расширение обмена информацией о передовых методах между странами-членами в областях, связанных с деятельностью по подпрограмме, и содействие их применению*

580. В 2008–2009 годах была обсуждена и распространена новая информация о примерах передовой практики и альтернативных вариантах политики по следующим вопросам: i) укрепление инновационного потенциала и повышение эффективности работы; ii) совершенствование процесса укрепления потенциала в области прав интеллектуальной собственности; iii) финансирование инновационной предпринимательской деятельности на начальных этапах; iv) поощрение вложений рискованного капитала и частных инвестиций в передовые технологии, позволяющие решать экологические проблемы на основе внедрения новшеств, и обеспечение рыночного сопровождения научных исследований; v) учебная подготовка и создание потенциала в области формирования партнерских отношений между государственным и частным секторами; vi) защита торговых марок, авторских прав и других прав интеллектуальной собственности; vii) роль системы регистрации прав интеллектуальной собственности при передаче технологий и новшеств; viii) передовой опыт и политика в области развития экономики, основанной на знаниях; ix) технологическая готовность конкурировать на основе инноваций; и x) привлечение внешних средств для финансирования новых инновационных предприятий. В ходе совещаний, семинаров по вопросам создания потенциала и учебных сессий, а также в рамках Специальной программы Организации Объединенных Наций для экономик Центральной Азии эти альтернативные варианты политики и передовой опыт получили положительную оценку стран — членов ЕЭК.

- b) *Принятие Комитетом по экономическому сотрудничеству и интеграции ЕЭК практических методических рекомендаций/руководящих принципов по вопросам, включенным в его программу работы на 2008–2009 годы*

581. ЕЭК приняла методические рекомендации по следующим шести темам: i) создание условий, содействующих развитию инновационной деятельности; ii) совершенствование нормативно-правовой базы для финансирования инновационной деятельности; iii) совершенствование правовой базы, которая необходима для налаживания эффективных партнерских отношений между государственным и частным секторами; iv) обеспечение экономической диверсификации и дальнейшая интеграция стран с переходной экономикой в мировую экономику; v) инновационная политика, содействующая созданию благоприятных условий для преодоления глобального экономического кризиса и политика по смягчению воздействия кризиса на развитие инновационной деятельности; и vi) налаживание партнерских отношений между государственным и частным секторами в Казахстане. Результаты проводимой раз в два года Комитетом по экономическому сотрудничеству и интеграции самооценки показали, что в це-

лом заинтересованные стороны высоко оценивают эти методические рекомендации, которые были использованы при разработке и осуществлении национальной политики в целом ряде стран.

- с) *Расширение масштабов осуществления рекомендаций ЕЭК по вопросам, которыми занимается Комитет ЕЭК по экономическому сотрудничеству и интеграции*

582. Принимая во внимание тот факт, что первый пакет рекомендаций был принят Комитетом по экономическому сотрудничеству и интеграции лишь в декабре 2007 года, государства-члены имеют в своем распоряжении мало времени для принятия практических мер по их исполнению. Между тем, ряд стран использовали рекомендации ЕЭК при разработке национального законодательства, нормативов и законопроектов. Кроме этого, ожидается, что комплект материалов по вопросам формирования партнерств с участием государственного и частного секторов станет для стран подспорьем в деле исполнения рекомендаций ЕЭК в этой области. В соответствии с просьбой государств-членов ЕЭК организовала проведение восьми мероприятий в области создания потенциала и консультирования по вопросам политики. Государства-члены организовали проведение еще четырех семинаров и конференций по компонентам создания потенциала, утвержденным в программе работы Комитета. Отзывы участников показали, что эти мероприятия оцениваются положительно и в будущем на них будет большой спрос.

#### **Подпрограмма 5** **Устойчивая энергетика**

- а) *Прогресс в налаживании между правительствами и промышленным сектором международного диалога по вопросам устойчивого развития энергетике, в частности производство экологически чистых энергоносителей, энергетической безопасности и диверсификации источников энергии*

583. ЕЭК удалось наладить диалог между правительствами и промышленными кругами, и прежде всего по вопросам взаимосвязи между энергетической безопасностью и устойчивой энергетикой, который проходил во время ежегодных сессий Комитета по устойчивой энергетике. В работе каждой из сессий приняли участие свыше 150 представителей из более 46 стран и 16 международных организаций. Результаты обследований, проведенных в 2008 и 2009 годах, показали, что более 80 процентов ответивших на вопросы оценили работу Комитета как «полезную» и «весьма полезную» для процесса принятия решений, причем то, что диалог и доклады были либо «полезными», либо «весьма полезными», считают все участники обследования. Если взять оба года, то ответы на распечатанные вопросники показали, что более 80 процентов ответивших занимали должности руководящего уровня или были советниками руководителей.

- b) *Прогресс в решении вопросов энергосбережения и эффективного использования энергии в регионе ЕЭК, особенно тех, решение которых ведет к сокращению масштабов воздействия энергетики на окружающую среду, включая прогресс в формировании рыночных механизмов энергосбережения в странах с переходной экономикой*

584. Субпроект под названием «Энергетическая эффективность в XXI веке», в рамках которого осуществляется финансирование инвестиций в деятельность по обеспечению энергоэффективности в целях смягчения последствий изменения климата, вышел на этап своего осуществления в 2008 году. В ходе миссий по оценке, проведенных в 2008 году в 11 странах, было отмечено, что показатель участия в мероприятиях ЕЭК, направленных на применение энергосберегающих технологий и мер повышения эффективности энергопотребления, увеличился на 80 процентов. Активное участие в сессиях Руководящего комитета проекта «Энергетическая эффективность в XXI веке» в 2008 и 2009 годах стало отражением интереса заинтересованных сторон к этому проекту и его поддержки. На практикуме в Киеве (ноябрь 2009 года) национальные участвующие учреждения представили 10 тематических исследований, посвященных проектам по реформированию политики в целях преодоления барьеров, мешающих привлечению инвестиций в проекты обеспечения энергоэффективности и использования возобновляемых источников энергии, которые были успешно осуществлены в девяти странах — членах ЕЭК.

- c) *Дальнейшее расширение масштабов применения и осуществления рекомендаций/руководящих принципов ЕЭК и документов, касающихся устойчивого развития энергетики, в частности расширение масштабов применения и осуществление Рамочной классификации ископаемых энергетических и минеральных ресурсов Организации Объединенных Наций*

585. Новая Рамочная классификация ископаемых энергетических и минеральных ресурсов Организации Объединенных Наций 2009 года, которая гораздо проще по своей структуре, носит более общий характер и является удобной для пользователей, была утверждена в ноябре 2009 года. Большое число соответствующих международных организаций и неправительственных организаций, принимавших в последнее время участие в заседаниях Специальной группы экспертов по согласованию терминов «ископаемое топливо и минеральное сырье», указывает на интерес, проявляемый к согласованию и применению Рамочной классификации. В число организаций, участвующих в работе Специальной группы экспертов (в ноябре 2009 года ее название изменено на Группу экспертов по классификации ресурсов), входят четыре международные организации и семь неправительственных организаций. В этом двухгодичном периоде 22 страны уже применяли или выразили намерение применять Рамочную классификацию.

- d) *Прогресс в осуществлении проектов в интересах устойчивого развития*

586. В этом двухгодичном периоде объем замещения дизельного топлива природным газом в качестве топлива для грузового автотранспорта, эксплуатируемого на автодорогах Европы, в рамках проекта «Голубой коридор» оценивался в 320 000 тонн. В сентябре 2008 года успешно завершилось финансирование проектов, касающихся шахтного метана, в Центральной и Восточной Европе и Содружестве Независимых Государств. Указанный проект способствовал рас-

пространению технологий и «ноу-хау» и созданию условий для привлечения инвестиций и формирования рынка.

#### **Подпрограмма 6 Торговля**

- a) *Принятие государствами-членами новых/пересмотренных рекомендаций, норм, стандартов, руководящих принципов и инструментов ЕЭК, касающихся упрощения процедур торговли, электронных деловых операций, сотрудничества в области нормотворческой деятельности и производства сельскохозяйственной продукции*

587. Регламент Европейской комиссии в отношении функционирования рынков свежих фруктов и овощей установил общие рыночные стандарты, которые имеют непосредственное отношение к стандартам ЕЭК. Поэтому производители и торговцы устанавливают цены на свою продукцию в соответствии с классами качества на основе стандартов ЕЭК. Это в свою очередь подтолкнуло ЕЭК к пересмотру и принятию новых стандартов. В 2008–2009 годах в области упрощения процедур торговли и электронных деловых операций был утвержден 21 новый/пересмотренный стандарт/рекомендация, что соответствует результатам деятельности в предыдущем двухгодичном периоде (24 — в 2006–2007 годах). Что касается сотрудничества в области нормотворческой деятельности и выработки стандартных правил, то были также пересмотрены и рекомендации в отношении методологического обеспечения при подтверждении соответствия и тестирования.

- b) *Расширение масштабов применения рекомендаций, норм, стандартов, руководящих принципов и инструментов ЕЭК, касающихся упрощения процедур торговли, электронных деловых операций, сотрудничества в области нормотворческой деятельности и производства сельскохозяйственной продукции*

588. Новый регламент Европейской комиссии обеспечивает более строгое соблюдение стандартов качества ЕЭК, касающихся сельскохозяйственной продукции, поскольку участники рынка стремятся к установлению общих правил торговли сельскохозяйственной продукцией. Об этом свидетельствует стремительный рост числа загрузок с веб-сайта ЕЭК информации о стандартах качества сельскохозяйственной продукции, которые используются в качестве исходных параметров. Результаты анализа хода выполнения ключевых рекомендаций, норм, стандартов, руководящих принципов и инструментов, касающихся упрощения процедур торговли и электронных деловых операций, дают основание предполагать, что государства-члены и другие страны считают разработанные ЕЭК стандарты электронной торговли эффективными и день ото дня все шире их применяют.



## Подпрограмма 7

### Лесоматериалы и лесное хозяйство

- a) *Более глубокое осознание необходимости устойчивого лесопользования, особенно стратегий, обеспечивающих его достижение благодаря расширению возможностей количественной оценки устойчивости лесопользования на национальном и региональном уровнях*

589. В рамках Комплексной программы работы Комитета ЕЭК по лесоматериалам и Европейской комиссии ФАО по лесоводству завершено проведение целого ряда мероприятий, которые содействовали укреплению лесного сектора и его устойчивого развития, что нашло свое отражение в увеличении процентной доли стран, имеющих национальные программы в области управления лесным хозяйством или аналогичные комплексные рамки политики в этой области, которая превысила целевой показатель в 55 процентов и составила 71 процент. Благодаря сотрудничеству с ФАО продолжается работа по повышению качества информации об управлении лесным хозяйством. Значительное улучшение количественных и качественных характеристик собранных данных при представлении докладов для глобальной оценки лесных ресурсов 2010 года было отмечено в странах Восточной Европы, Закавказья и Центральной Азии. Около 70 процентов стран представили удовлетворительные данные (превысив целевой показатель в 65 процентов), что является хорошим результатом, поскольку многие страны региона сталкиваются с серьезными проблемами, связанными с наличием данных и подготовкой отчетности.

- b) *Более глубокое осознание необходимости рационального использования древесины как предпосылки для проведения политики его поощрения и расширения возможностей для контроля за рациональным использованием древесины*

590. Благодаря своему организаторскому потенциалу ЕЭК объединила в рамках форумов различные сегменты одного сектора, включая директивные органы или промышленность, а также другие сектора. Эти форумы ЕЭК создают условия для ведения конструктивного диалога по вопросам рационального использования древесины. В результате изменились понятия и представления, были скорректированы действия. Они способствовали также повышению осведомленности представителей этого сектора о важных аспектах изменения климата и энергетики. Благодаря более глубокому пониманию проблем страны все чаще принимают на вооружение программы по рациональному использованию древесины, о чем свидетельствует рост доли стран, в которых такая политика проводится (48 процентов по сравнению с целевым показателем в 40 процентов). Доля стран — членов ЕЭК, представивших удовлетворительные ответы на совместный вопросник по лесному хозяйству, достигла 74 процентов, что несколько ниже целевого показателя в 80 процентов.

- с) *Расширение возможностей стран Восточной Европы, Закавказья, Центральной Азии и Юго-Восточной Европы в обеспечении устойчивого лесопользования на национальном уровне, особенно путем разработки надлежащих мер в области политики*

591. Многие мероприятия ЕЭК в области лесоматериалов и лесоводства способствовали росту числа стран в Закавказье, Центральной Азии и Юго-Восточной Европе, принимающих национальные программы по управлению лесным хозяйством. В этом субрегионе национальные программы в области лесопользования приняли 12 стран, превысив целевой показатель в 10 стран. Практикумы по созданию потенциала, посвященные развитию рынков лесных товаров, подготовке отчетности о лесных ресурсах и политике в области лесов, способствовали активизации обмена данными между странами-членами и повышению эффективности использования информации о методах неистощительного ведения лесного хозяйства. Только что созданная Группа специалистов ЕЭК/ФАО по вопросам политики в области лесного хозяйства стран Восточной Европы и Центральной Азии стала платформой для поиска решения проблем в области лесоводства во всем регионе, а ее деятельность способствует расширению возможностей стран по разработке грамотных стратегий и созданию необходимых учреждений-исполнителей, что является предпосылкой для эффективного обеспечения неистощительного лесопользования.

#### **Подпрограмма 8**

##### **Жилищное хозяйство, землепользование и народонаселение**

- а) *Расширение возможностей стран по разработке и осуществлению жилищной политики с учетом нужд социально обездоленных групп населения*

592. Все больше стран проводят обзоры своей политики в области жилищного хозяйства и рационального землепользования, которые необходимы для подготовки стратегических рекомендаций по совершенствованию нормативно-правовых, организационных и технических механизмов осуществления сбалансированной жилищной политики, уделяя при этом особое внимание обездоленным слоям населения. Ответы на вопросник подтверждают, что при проведении реформы национального законодательства в области планирования развития городского хозяйства национальные органы власти учитывают рекомендации, содержащиеся в директивных указаниях ЕЭК. Например, в Сербии был принят закон о социальном жилье. В Албании было пересмотрено законодательство, касающееся кондоминиумов и социального жилья, и утверждены программы социального жилья и субсидирования ипотеки. В Румынии принят закон об ассоциации владельцев и управлении совместной собственностью, а также приняты меры, направленные на развитие сферы социального жилья. И наконец, в Словакии рекомендации ЕЭК нашли свое отражение в официальных документах, касающихся государственного жилья.

- b) *Активизация процесса развития и реформирования системы управления земельными ресурсами для обеспечения надежного закрепления прав собственности на землю, привлечения инвестиций и защиты частных и других публичных прав в отношении недвижимого имущества*

593. ЕЭК проводила работу по привлечению внимания государственных органов власти к необходимости повысить прозрачность земельных рынков, что позволит обеспечить эффективность работы сектора недвижимости и закрепить имущественные права. Правовые реформы были осуществлены в тех странах, в которых система предоставления кадастровых и регистрационных услуг выстроена по принципу «единого окна». Государства-члены модернизируют свои кадастровые и регистрационные системы за счет перевода их на цифровой формат и широкого внедрения электронных технологий. Шесть стран приняли участие в проведении оценки своих систем управления земельными ресурсами, а 14 стран приняли меры по совершенствованию своих систем и законодательства в области территориального планирования в соответствии с руководящими положениями ЕЭК.

- c) *Расширение политической дискуссии по вопросам народонаселения на основе новейших знаний, накопленных в результате осуществления программ ЕЭК в области сотрудничества*

594. Сегодня активное участие в работе заседаний только что созданной Рабочей группы по проблемам старения принимают делегаты из 41 государства-члена, которые выразили готовность оказать поддержку осуществлению ее программы работы. Программа предусматривает: а) подготовку информационных документов с примерами передового опыта; b) контроль за осуществлением региональной стратегии в государствах-членах, в том числе формирование показателей достижения результатов; c) развитие потенциала; и d) анализ связи между поколениями. Все больше стран принимают меры, направленные на устранение барьеров для родителей, которые хотели бы работать. Это было продемонстрировано на Конференции, посвященной вопросу о том, как поколения и гендерная проблематика меняют демографическую ситуацию (Женева, 2008 год), на которой политики и исследователи обсудили новые выводы программы ЕЭК под названием «Поколения и гендерная проблематика» и их последствия для политики в области народонаселения. Задача Конференции состояла в том, чтобы обеспечить привязку научных результатов к процессу формирования политики. Участники высоко оценили организацию Конференции и состоявшиеся обсуждения.

## Раздел 20

### Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне

#### Основные результаты осуществления программы

595. ЭКЛАК продолжала выступать в качестве инициатора и организатора работы по рассмотрению экономических, социальных и экологических проблем, направляя свои усилия на удовлетворение самых насущных нужд стран региона, таких, как ликвидация последствий экономического и финансового кризиса и, в целом, достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия. ЭКЛАК также продолжала выполнять функции регионального форума и организации, способствующей выработке регионального консенсуса по наиболее острым проблемам стран региона, посредством всестороннего анализа процессов развития, разработки государственной политики и постановки оперативных задач. В связи с этим в рассматриваемый двухгодичный период, отчасти под исключительно сильным влиянием шести основных ежегодных публикаций ЭКЛАК<sup>9</sup>, было выпущено свыше 200 печатных материалов по различным тематическим областям, входящим в компетенцию Комиссии, каждый из которых за рассматриваемый период был в среднем загружен с сети 1 млн. раз, а показатель удовлетворенности читателей этими материалами составлял 95 процентов. Кроме того, по ряду вопросов, касающихся работы Комиссии, было проведено более 300 мероприятий по профессиональной подготовке, которые состояли в организации учебных семинаров и практикумов и оказании услуг по линии технического сотрудничества, при этом в среднем 87 процентов участников и бенефициаров этих мероприятий при проведении опросов указали, что они помогли им в работе.

596. Следует подчеркнуть, что ЭКЛАК внесла ценный вклад в обсуждение политики на самом высоком уровне посредством подготовки основных документов по вопросам существа для представления их на обсуждение главам государств и правительств на Иберо-американской встрече на высшем уровне в 2008 и 2009 годах и на третьей встрече на высшем уровне глав государств и правительств стран Европы и Латинской Америки. В рассматриваемый двухгодичный период ЭКЛАК также оказала содействие в проведении ряда встреч в верхах руководителей стран Латинской Америки и Карибского бассейна, включая первый Латиноамериканский и карибский саммит по интеграции и развитию, проведенный по инициативе Бразилии, и пятую Всеамериканскую встречу на высшем уровне.

597. Другие важные итоги включают открытие Центра по наблюдению за гендерным равенством в Латинской Америке и Карибском бассейне и оказание государствам-членам поддержки по вопросам, касающимся экономического кризиса и изменения климата. Успехи ЭКЛАК в плане оказания влияния на определение круга вопросов экономической, социальной и экологической политики, выносимых на рассмотрение в регионе, и ход обсуждения этих вопросов

<sup>9</sup> *Latin America and the Caribbean in the World Economy, Foreign Investment in Latin America, Economic Survey of Latin America and the Caribbean, Preliminary Overview of the Economies of Latin America and the Caribbean, Social Panorama of Latin America and Statistical Yearbook of Latin America and the Caribbean.*

являются результатом высоких показателей осуществления ее программы работы: в частности, за двухгодичный период показатель выполнения мероприятий, предусмотренных в программе работы Комиссии, составил 97 процентов, процентная доля дополнительных сверхплановых мероприятий составила 32 процента, при этом 90 процентов из 48 целевых показателей за рассматриваемый период были выполнены, а 75 процентов даже перевыполнены. Более подробную информацию об основных результатах осуществления программы ЭКЛАК см. на веб-сайте по адресу [http://imdis.un.org/textFiles/IS\\_14236\\_4430.doc?key=5890](http://imdis.un.org/textFiles/IS_14236_4430.doc?key=5890).

### **Проблемы, трудности и вынесенные уроки**

598. Ввиду сложности процесса реформ в регионе и с учетом стремительно изменяющихся потребностей стран-бенефициаров ЭКЛАК следует продолжать укреплять свою ведущую роль путем оперативного предоставления актуальных аналитических материалов и стратегических рекомендаций по вопросам развития. Для этого требуется поддерживать высокий уровень эффективности и координации в целях применения междисциплинарного подхода на основе объединения разных направлений работы и постоянного совершенствования методов управления. Помимо этого, ЭКЛАК должна использовать преимущества, которые ей дают ее тесные связи с правительствами стран региона и другими партнерскими учреждениями, чтобы поместить национальный опыт в региональный контекст и, таким образом, обеспечить сопоставимость данных, создать условия для обмена передовыми методами работы и обеспечить оказание высокоэффективных услуг по линии технического сотрудничества.

### **Показатель осуществления мероприятий**

599. Вышеуказанные результаты являются итогом осуществления 96 процентов из 489 санкционированных и поддающихся количественной оценке мероприятий.

600. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов можно ознакомиться в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 20)).

### **Руководство и управление<sup>10</sup>**

#### *а) Эффективное управление программой работы*

601. Было освоено 100 процентов ассигнований, выделенных на двухгодичный период, осуществлены 96 процентов запланированных мероприятий, прекращены 1 процент мероприятий, пересмотрены 1 процент мероприятий и перенесены на более поздний срок 2 процента мероприятий. Отложенные мероприятия главным образом включают выпуск уже написанных материалов, которые находятся на этапе редактирования или художественного оформления и которые будут опубликованы в начале 2010 года. Кроме того, помимо запланированных на двухгодичный период, были осуществлены 240 дополнительных мероприятий, что соответствует примерно 32 процентам от общего объема работы, выполненной по запросам государств-членов в рамках имеющихся ре-

<sup>10</sup> Более подробно о результатах по компоненту руководства и управления см. на сайте по адресу [http://imdis.un.org/textFiles/IS\\_14236\\_4431.doc?key=5382](http://imdis.un.org/textFiles/IS_14236_4431.doc?key=5382).

сурсов ЭКЛАК. В настоящее время проводится работа по упорядочению процесса рассмотрения программы работы и системы управления ее осуществлением в целях обеспечения большей слаженности усилий и извлечения максимального эффекта из сложения преимуществ ресурсов регулярного бюджета и внебюджетных ресурсов.

*b) Своевременный набор и расстановка кадров*

602. В рассматриваемый двухгодичный период среднее число дней, в течение которых должности категории специалистов оставались вакантными, составляло 201 день, тогда как соответствующий целевой показатель составлял 159 дней. Эта разница обусловлена тем, что в нескольких случаях процесс набора персонала на должности категории специалистов чрезмерно затянулся: начавшись в прошлом году, он завершился лишь в 2009 году. Дефицит ресурсов также возник в результате горизонтальных переводов, досрочного выхода на пенсию, повышения в должности «по цепочке» и реклассификации должностей. В итоге на протяжении всего 2008 года в Группе по набору персонала работали три-четыре сотрудника вместо пяти, предусмотренных по штату. Был принят ряд мер с целью поддержки процесса набора кадров в ЭКЛАК, в частности таких, как улучшение системы планирования, обеспечение последующего контроля, проведение интенсивного курса подготовки и переподготовки руководителей/членов центральных контрольных органов/персонала, и рационализация процедур набора.

*c) Улучшение географического представительства и обеспечение большей гендерной сбалансированности персонала*

603. Доля представителей недопредставленных стран среди принятых на работу внешних кандидатов составляла 11 процентов, а женщин — 32,58 процента. Большинство принятых на работу в ЭКЛАК составляли представители стран, представленных в пределах нормы. Это объяснялось тем, что в данном регионе почти нет недопредставленных стран, а в устаревших и неполных списках кандидатов Управления людских ресурсов значится очень мало кандидатов из недопредставленных стран, прошедших национальные конкурсные экзамены; имела место задержка с введением Управлением людских ресурсов централизованной информационной системы для подбора кадров; и среди кандидатов было мало квалифицированных кандидатов-женщин. ЭКЛАК получила очень мало заявлений от представителей недопредставленных стран, которые удовлетворяли бы всем квалификационным требованиям, предъявляемым к кандидатам на заполнение вакантных должностей, особенно в том, что касается знания испанского языка и опыта работы. ЭКЛАК будет стремиться использовать вакантные должности, предусмотренные по компоненту развития, чтобы повысить процентную долю персонала из недопредставленных и недопредставленных стран.

*d) Определение новых проблем, имеющих важное значение для развития регионов*

604. ЭКЛАК по меньшей мере четыре раза ставила новые проблемы: во-первых, на двадцать второй сессии Комиссии она представила документ “Structural Change and Productivity Growth — 20 Years Later: Old problems, new opportunities” («Структурные преобразования и рост производительности — 20 лет спустя: старые проблемы, новые возможности»); во-вторых, во исполнение

своей резолюции 633 (XXXII) она организовала семинар по теме «Продовольственный и энергетический кризис: возможности и проблемы для латиноамериканских стран» (Сантьяго, 4–5 сентября 2008 года); и наконец, она внесла вклад в разработку новой региональной позиции по ряду вопросов посредством участия в таких мероприятиях на высоком уровне, как Иберо-американские встречи глав государств и правительств и Саммиты Группы Рио. ЭКЛАК оказывала также поддержку Генеральной Ассамблее.

605. ЭКЛАК оказала помощь в проведении Конференции высокого уровня по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития, а также помогла странам региона наладить обмен мнениями о рамках соглашения в отношении изменения климата на период после 2012 года. На пятом совещании Статистической конференции стран Америки была оказана поддержка официальным представителям и специалистам в их усилиях по достижению договоренности относительно кодекса надлежащей практики в области статистики для стран Латинской Америки и Карибского бассейна.

e) *Проведение более согласованной политики в вопросах управления экономической и социальной деятельностью Организации Объединенных Наций*

606. ЭКЛАК способствовала проведению более согласованной политики в вопросах управления экономической и социальной деятельностью Организации Объединенных Наций с помощью трех механизмов. Это, во-первых, координация работы по подготовке регионального межучрежденческого доклада о достижении целей в области развития 4 и 5, сформулированных в Декларации тысячелетия, под названием “Millennium Development Goals: progression towards the right to health in Latin America and the Caribbean” («Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия: по пути реализации права на здоровье в Латинской Америке и Карибском бассейне»), в котором анализируется передовой опыт, накопленный на региональном и субрегиональном уровнях; во-вторых, созыв регионального межучрежденческого координационного совещания 2008 года, которое было проведено 3 ноября 2008 года в штаб-квартире ЭКЛАК и в котором приняли участие все учреждения системы Организации Объединенных Наций, представленные в странах Латинской Америки и Карибского бассейна; и, в-третьих, согласование работы по подготовке второго выпуска “ECLAC/ILO Bulletin” («Бюллетеня ЭКЛАК/МОТ») под названием «Положение в области занятости в Латинской Америке и Карибском бассейне», чтобы он содержал обновленную сопоставительную информацию о воздействии финансового и экономического кризиса на положение в области занятости.

### Подпрограмма 1

#### Связи с мировой экономикой, региональная интеграция и сотрудничество

- a) *Повышение информированности стран — членов ЭКЛАК в вопросах, касающихся глобальной и региональной торговли, торговой политики и международных переговоров в целях содействия принятию решений по этим вопросам*

607. Подпрограмма способствовала укреплению потенциала государств-членов в этих областях с помощью своих публикаций и мероприятий по профессиональной подготовке. Достижению этой цели способствовал выпуск основной публикации “Latin America and the Caribbean in the World Economy” («Страны Латинской Америки и Карибского бассейна в мировой экономике»), которая загружалась с сети в среднем 16 704 раза в месяц, что больше целевого показателя на двухгодичный период, составляющего 12 000 раз, причем 98 процентов читателей публикации оценили ее как содержательную или очень содержательную и актуальную. Было распространено углубленное исследование о возможностях инвестиционного сотрудничества между странами Латинской Америки и Карибского бассейна и странами Азии, включая три публикации о регионе АТЭС, Китае и Инициативе для тихоокеанских стран Латинской Америки и Карибского бассейна, и был выпущен один документ по вопросу о международном сотрудничестве в условиях финансового кризиса под названием “Latin America and the World Economy 2008–2009: Crisis and opportunities for regional cooperation” («Страны Латинской Америки и мировая экономика в 2008–2009 годах: кризис и возможности для регионального сотрудничества»). Курсы по профессиональной подготовке по вопросам конкурентоспособности и инновационной деятельности были проведены по меньшей мере в пяти странах (Аргентине, Мексике, Перу, Уругвае и Чили), и были направлены несколько публикаций в адрес международных форумов и учреждений.

- b) *Укрепление кадрового, технического и институционального потенциала стран — членов ЭКЛАК в области согласования и выполнения обязательств в рамках торговых соглашений на субрегиональном, региональном и многостороннем уровнях*

608. Государства-члены стали лучше понимать последствия глобального кризиса и его связь с региональными интеграционными процессами, и им стало легче пользоваться торговыми показателями и разрабатывать торговую политику. Техническая помощь в связи с ведением переговоров и выполнением торговых соглашений была оказана, по меньшей мере, шести странам (Коста-Рике, Гондурасу, Парагваю, Никарагуа, Сальвадору и Гватемале). По данным оценочных опросов, доля бенефициаров, удовлетворенных качеством предоставляемых услуг, составляет 95,2 процента, что превосходит целевой показатель на двухгодичный период, установленный на уровне 95 процентов. Кроме того, в течение двухгодичного периода были осуществлены несколько проектов по таким темам, как государственно-частные партнерства, проблема нищеты и торговая политика и устойчивая и социально справедливая глобализация. Помимо этого, было проведено несколько курсов технической подготовки по вопросам конкурентоспособности и инновационной деятельности в Аргентине, Мексике, Перу, Уругвае и Чили.



## Подпрограмма 2

### Производство и инновационная деятельность

- a) *Повышение информированности государств региона относительно выводов исследований, проводимых в рамках подпрограммы, и соответствующих рекомендаций по ключевым вопросам развития производственного потенциала региона*

609. В рамках этой подпрограммы был проанализирован нынешний экономический кризис, были разработаны средне- и долгосрочные секторальные рекомендации в отношении политики развития и был проведен семинар по теме: «Продовольственный и энергетический кризисы: возможности и проблемы для Латинской Америки и Карибского бассейна (2008 год)». Основные публикации по данной подпрограмме — “Foreign Investment in Latin America and Caribbean” («Иностранные инвестиции в страны Латинской Америки и Карибского бассейна»), “Agricultural Panorama” («Сельскохозяйственный обзор») и “Productive Development Policies” («Политика развития производства») — были загружены с сети 945 569 раз, т.е. был превзойден целевой показатель на двухгодичный период, составлявший 302 500 раз, причем 90 процентов читателей выразили удовлетворение качеством этих материалов. Две ключевые публикации — “Iberoamerican spaces: the knowledge economy” («Иберо-американские проблемы: экономика, основанная на знаниях») и “Innovate to grow: challenges and opportunities for an inclusive sustainable development in Iberoamerica” («Новаторство во имя роста: проблемы и возможности в связи с задачей устойчивого социально интегрированного развития в иберо-американских странах») — были представлены и широко распространены на Иберо-американской встрече на высшем уровне. Несколько статей по проблеме промышленного развития были опубликованы в широко известных журналах «Кембридж джурнал оф экономика» и «Джурнал оф экономик ишьюс», и с участием на правах соавтора лауреата Нобелевской премии Джозефа Стиглица была опубликована монография “Industrial Policy and Development: The Political Economy of Capabilities Accumulation” («Промышленная политика и развитие: политическая экономия кумулятивного сложения возможностей»).

- b) *Расширение масштабов использования заинтересованными сторонами услуг Комиссии при разработке политики и стратегий, направленных на повышение конкурентоспособности их производственных структур*

610. В результате проведения ежегодной летней школы для аспирантов, в которой прошли обучение 52 молодых научных работника, повысилась эффективность разработки политики и стратегий. В ходе оценочных опросов, 89 процентов респондентов признали учебу в школе «полезной» или «очень полезной». Была разработана и предоставлена в распоряжение руководителей, ответственных за разработку политики, логическая поисковая система, которая автоматически обновляет имеющуюся информацию и выводит на тематические веб-сайты, посвященные вопросам политики развития производства, причем число зарегистрированных пользователей этой системы сейчас достигло 189, что превышает целевой показатель на двухгодичный период, составляющий 150 зарегистрированных пользователей. Осуществлялось техническое сотрудничество по меньшей мере с 11 странами и, в частности, была оказана помощь Уругваю в создании центра по наблюдению за предприятиями и Никарагуа — в разработке национального плана развития науки и техники, и было подписано

соглашение с Сальвадором о сотрудничестве в области инновационной деятельности и по вопросам науки и техники и социальной интеграции.

### **Подпрограмма 3**

#### **Макроэкономическая политика и рост**

- a) *Повышение информированности руководителей, ответственных за разработку политики, в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, по наиболее актуальным ключевым вопросам в целях разработки и осуществления последовательных краткосрочных макроэкономических мер в рамках политики стимулирования долгосрочного роста*

611. Было достигнуто повышение информированности руководителей, ответственных за разработку политики, в странах региона, по ключевым вопросам, касающимся разработки и осуществления последовательных краткосрочных макроэкономических мер в рамках политики стимулирования долгосрочного роста, посредством распространения публикаций и аналитических материалов. По данным опросов читателей, проведенных среди руководителей, ответственных за разработку политики, ученых, журналистов, представителей неправительственных организаций и экономистов из частных научных центров, 94,5 процента пользователей выразили удовлетворение по поводу качества основных публикаций ЭКЛАК — “The Preliminary Overview of the Economies of Latin America and the Caribbean” («Предварительный обзор экономического положения стран Латинской Америки и Карибского бассейна») и “Economic Survey of Latin America and the Caribbean” («Экономический обзор стран Латинской Америки и Карибского бассейна»), — что больше целевого показателя на двухгодичный период, установленного на уровне 60 процентов. Результаты исследований по вопросам бюджетно-финансовой и макроэкономической политики и проблемам рынков труда распространялись с помощью публикаций “Working Paper Series” («Серия рабочих документов») и других тематических печатных материалов. В связи с кризисом был выпущен документ “The reactions of the Governments of the Americas to the international crisis: an overview of policy measures” («Реакции правительств стран Американского континента на международный кризис: обзор мер в области политики»), который ежемесячно обновлялся и которому страны дали весьма положительную оценку как документу, в котором изложены возможные стратегии преодоления кризиса.

- b) *Лучшее понимание странами Латинской Америки и Карибского бассейна возможностей для увязки краткосрочного экономического роста с целями долгосрочного развития*

612. ЭКЛАК способствовала достижению лучшего понимания странами Латинской Америки и Карибского бассейна возможностей для увязки краткосрочного экономического роста с целями долгосрочного развития посредством распространения результатов научных исследований и стратегических рекомендаций на заседаниях групп экспертов, например на седьмом совещании секции Андских стран «Сетевого диалога по макроэкономическим вопросам», и семинарах по таким темам, как «Макроэкономическая политика и циклические колебания» и «Проблемы институциональных механизмов рынка труда». В этих мероприятиях принимали участие в основном делегированные правительствами официальные должностные лица и руководители, отвечающие за разработку политики, а также представители заинтересованных государств

ных учреждений стран региона, причем 95 процентов из них признали рекомендации и аналитические материалы, представленные на этих мероприятиях, как «очень полезные» или «полезные» для их работы по пропаганде антициклических макроэкономических мер и согласованию макроэкономической региональной и субрегиональной политики, что превосходит первоначально установленный на двухгодичный период целевой показатель в 65 процентов.

#### **Подпрограмма 4**

##### **Социальное развитие и равенство**

- a) *Лучшее понимание правительствами и другими заинтересованными сторонами в регионе хронических структурных и новых социальных проблем, с которыми сталкиваются в результате глобализации наименее обеспеченные социально-экономические группы, средний класс, трудящиеся и их семьи, и укрепление их аналитического потенциала в данной области*

613. Наиболее значимые материалы подпрограммы и ее основная публикация “Social Panorama of Latin America” («Социальная панорама Латинской Америки») были загружены с сети, соответственно, 3 882 243 и 459 891 раз, что является свидетельством того, что применяемый в рамках подпрограммы новаторский подход к анализу механизмов социальной защиты, социальной политики и динамики нищеты вызывает интерес. Примерно 135 респондентов признали полезность этих публикаций, при том что соответствующие целевые показатели составляли 42 респондента и 1950 операций загрузки с сети. Представленный на восемнадцатой Иберо-американской встрече на высшем уровне документ “Youth and social cohesion in Ibero-America: a model in the making” («Роль молодежи в укреплении социальной сплоченности в иберо-американских странах: формирующаяся модель») вызвал большой интерес со стороны руководителей, ответственных за разработку политики, и официальных должностных лиц. В этом документе содержались данные о прогнозируемых годовых расходах в связи с мерами по достижению ряда целей в области просвещения (на 2010–2021 годы) в ряде иберо-американских стран. Министры просвещения высоко оценили программное обеспечение, которое использовалось для составления этих прогнозов. В рамках проекта по изучению опыта социальных новаций ЭКЛАК проводила ежегодные конкурсы, которые способствовали укреплению потенциала правительств в области организации обмена опытом в решении насущных социальных проблем.

- b) *Расширение возможностей правительств по укреплению учреждений, занимающихся вопросами социальной политики, в целях оптимизации использования ресурсов для получения максимального социального эффекта, особенно в части сокращения масштабов нищеты и преодоления неравенства*

614. Было предоставлено 17 консультаций по вопросам разработки и оценки социальной политики и социальных институтов, при том, что соответствующий целевой показатель составлял 10 консультаций, в результате чего в Многонациональном Государстве Боливия, Сальвадоре, Перу и Парагвае была принята методология функциональной классификации прогнозируемых социальных расходов; в Панаме вышел первый номер издания “Social Panorama” («Социальная панорама»), созданного по аналогии с основным документом ЭКЛАК; и был осуществлен план по ликвидации крайней нищеты в Многонациональном Государстве Боливия. Было обеспечено широкое информирование

общественности благодаря использованию веб-сайта, призванного способствовать обмену информацией, учреждению шести тематических сетей и созданию единой «Сети социальных институтов в Латинской Америке и Карибском бассейне» в качестве платформы для социального управления на основе знаний. Было налажено 37 стратегических союзов и были созданы 2 новые базы данных: одна — по социальным показателям, а вторая — сетевая база данных по видеоматериалам, отражающим передовой социальный опыт работы на местах и опыт, накопленный организациями гражданского общества.

## **Подпрограмма 5**

### **Учет гендерной проблематики в процессе регионального развития**

- a) *Прогресс, достигнутый в деле учета гендерной проблематики при осуществлении странами региона деятельности по достижению всех международных целей в области развития, определенных в ходе крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия и Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года*

615. ЭКЛАК принимала активные меры по обеспечению учета гендерной проблематики в основной деятельности, и в результате этого 15 стран включили дополнительные показатели в свои базы данных и документы, касающиеся достижения всех целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и было учреждено семь социальных программ, предусматривающих использование этих показателей, что означает перевыполнение целевых показателей, установленных на двухгодичный период. Был создан региональный центр по наблюдению за гендерным равенством, а в Многонациональном Государстве Боливия, Бразилии, Гватемале, Колумбии, Мексике, Перу, Сальвадоре, Уругвае и Эквадоре были созданы центры по наблюдению для оценки масштабов различных задач в области обеспечения учета гендерной проблематики и мониторинга усилий по их решению. В результате создания регионального центра по наблюдению за гендерным равенством и принятия Консенсуса Кито ассоциация женских организаций региона учредила проект гражданского общества под названием «ИСО-Кито», в рамках которого на ежегодной основе осуществляется наблюдение за выполнением Консенсуса. ЭКЛАК также способствовала актуализации гендерной проблематики при рассмотрении проблемы экономического кризиса, следя за тем, чтобы она находила отражения в различных исследованиях и тематике регионального семинара и совещаний, проводимых на национальном уровне.

- b) *Прогресс в деле реализации договоренностей, достигнутых на десятой сессии Региональной конференции по положению женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне*

616. ЭКЛАК оказала техническое содействие 13 странам Латинской Америки и Карибского бассейна в реализации договоренностей, достигнутых на десятой сессии Региональной конференции по положению женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне, и осуществлении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, и, в итоге, были приняты 13 программ по государственной политике в этой области (т.е. были перевыполнены целевые показатели, которые предусматривают, соответственно, 11 стран и 12 программ). Наиболее

значимые результаты осуществления этих программ включают следующее: создание девяти национальных центров по наблюдению; принятие нового закона о статусе домашней прислуги в Гаити; включение гендерных показателей в национальную статистику в Доминиканской Республике и Перу; и проведение обследований использования времени в Перу и Чили. Руководители ЭКЛАК в странах региона содействовали внедрению пропагандируемого Организацией Объединенных Наций единого подхода к проведению мероприятий в рамках провозглашенной Генеральным секретарем кампании за объединение с целью положить конец насилию в отношении женщин и девочек.

#### **Подпрограмма 6 Народонаселение и развитие**

- a) *Укрепление технического потенциала государств — членов ЭКЛАК в области мониторинга демографических тенденций и решения проблем народонаселения и развития для его использования при разработке и осуществлении социальных программ*

617. В общей сложности 20 государств-членов использовали генерированные ЭКЛАК знания и информацию, касающиеся демографических тенденций, а также проблем народонаселения и развития, для целей разработки, осуществления, мониторинга и оценки своих социальных программ и политики, что означает превышение целевого показателя на двухгодичный период, составляющего 14 государств. Семнадцать стран Латинской Америки и Карибского бассейна используют программное обеспечение РЕДАТАМ (системы поиска данных переписи для небольших районов при помощи микрокомпьютеров) в целях распространения данных о результатах своих переписей населения 2000 года с помощью Интернета, а четыре страны региона внедрили системы показателей для социального планирования, которые используются в РЕДАТАМ. Для сотрудников 20 национальных статистических управлений стран Латинской Америки и Карибского бассейна было организовано обучение по эксплуатации системы РЕДАТАМ. В течение рассматриваемого двухгодичного периода была обновлена база данных по демографическим оценкам/прогнозам в отношении 20 стран региона и была завершена работа над тремя новыми национальными системами показателей. Представители 20 стран Латинской Америки и Карибского бассейна приняли участие в семинарах и практикумах, посвященных переписям населения и жилого фонда 2010 года.

- b) *Укрепление технического потенциала государств-членов из региона Латинской Америки и Карибского бассейна в области наблюдения за прогрессом, достигнутым в деле осуществления рекомендаций и достижения целей Программы действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию, и Региональной стратегии осуществления Мадридского плана действий, а также соответствующих задач и целей, сформулированных в Декларации тысячелетия*

618. Шестнадцать стран принимали меры по реализации Региональной стратегии по осуществлению Мадридского международного плана действий по проблемам старения. Кроме этого, по информации, содержащейся в докладах о результатах 15-летнего обзора, 12 стран региона осуществили меры по достижению целей и рекомендаций, изложенные в Программе действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию. Среди наибо-

лее важных результатов осуществления этих мер следует отметить следующие: четыре страны пользовались справочником ЭКЛАК по показателям качества жизни в пожилом возрасте при подготовке национальных докладов, а одна страна в адаптированном виде использовала его для составления докладов об осуществлении на уровне штатов. Одна страна учредила управление по поощрению и защите прав человека пожилых людей, 11 стран провели национальные семинары по Бразилианской декларации по народонаселению и развитию; и 7 стран, при содействии ЭКЛАК, пропагандировали декларации или договоры о правах пожилых людей.

### **Подпрограмма 7**

#### **Планирование в области государственного управления**

- a) *Расширение базы знаний стран — членов ЭКЛАК в области планирования, бюджетной деятельности и разработки подходов к решению проблем развития на местах в рамках государственной политики*

619. В рамках подпрограммы было организовано 28 международных, 169 национальных и 5 заочных/интерактивных курсов по таким вопросам, как экономическое развитие на местах, территориальная конкурентоспособность и финансово-бюджетная децентрализация, стратегическое планирование и оценка государственных проектов и программ, государственные финансы и бюджетная политика и бюджетное планирование и государственное управление. Обучение на курсах прошли 4746 человек из 23 стран региона, что представляет перевыполнение первоначального целевого показателя, соответствующего 540 обучаемым из 21 страны, при этом общая продолжительность времени обучения составила 6000 часов. В ходе опросов степени удовлетворенности клиентов 90 процентов респондентов признали эти курсы «полезными» или «очень полезными» для их работы. Кроме того, было зарегистрировано 3 128 354 случая загрузки с сети публикаций и технических материалов, что свидетельствует о том, что прикладные исследования в рамках подпрограммы вызывают большой интерес.

- b) *Укрепление координации и расширение обмена опытом между странами — членами ЭКЛАК в вопросах, касающихся планирования, бюджетной деятельности и развития на местах*

620. В рамках подпрограммы было предоставлено 12 технических консультаций 27,3 процента стран региона (Аргентине, Бразилии, Гватемале, Доминиканской Республике, Колумбии, Коста-Рике, Мексике, Парагваю, Перу, Уругваю, Чили и Эквадору) по вопросам государственной политики, касающейся планирования, бюджетной деятельности и развития на местах, то есть целевой показатель, установленный на уровне 22 процентов, был перевыполнен. Кроме того, число участников организованных в рамках подпрограммы семинаров и совещаний по различным вопросам, касающимся государственного управления, составило 2870 человек. Следует также отметить два важных соглашения о техническом сотрудничестве: соглашение с правительством Мексики о внедрении федеральным правительством управления, ориентированного на конкретные результаты, и соглашение с правительством Бразилии о повышении квалификации персонала децентрализованных структур по вопросам поддержки внутригосударственных процессов развития и повышения эффективности работы местных органов власти.

## Подпрограмма 8

### Устойчивое развитие и населенные пункты

- a) *Лучшее понимание правительствами стран региона и другими заинтересованными сторонами тенденций и перспектив в области устойчивого развития и населенных пунктов*

621. Данная подпрограмма способствовала достижению лучшего понимания тенденций и перспектив в области устойчивого развития и населенных пунктов за счет распространения публикаций и информации и проведения различных семинаров и практикумов. За двухгодичный период было зарегистрировано 3 267 444 обращений за справочной информацией на веб-сайт подпрограммы, что больше, чем предусматривает целевой показатель на двухгодичный период. Согласно результатам оценочных обследований, 75 процентов участников семинаров и учебных курсов считают полученные знания очень полезными. В настоящее время в рамках проекта «Анализ экономических аспектов изменения климата» проводятся исследования, результаты которых будут представлены на пятнадцатой Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в Копенгагене и на региональных совещаниях на высоком уровне и курсах повышения квалификации для руководящего состава. В рамках программы «Панорама устойчивого градостроительства» были подготовлены обзоры по шести мегаполисам в странах Латинской Америки, результаты которых были представлены на заседаниях групп экспертов с участием представителей правительств в Колумбии, Мексике и Чили.

- b) *Расширение возможностей правительств стран региона по обеспечению успешного выполнения международных соглашений и национальных планов действий, заключенных или разработанных по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, а также по осуществлению Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств*

622. В результате мероприятий, проведенных в 2008–2009 годах, был создан дополнительный институциональный потенциал, в частности для работы по вопросам глобального потепления и изменения климата. Примерно 54 процента государств-членов (а это больше, чем предусматривает первоначально установленный целевой показатель, который составляет 30 процентов государств-членов) представили доклады на форуме министров охраны окружающей среды стран Латинской Америки и Карибского бассейна и на семнадцатой Генеральной ассамблее министров и должностных лиц высокого уровня, представляющих ведомства Латинской Америки и Карибского бассейна, занимающиеся вопросами жилищного строительства и урбанизации. На этой встрече было представлено тематическое исследование по вопросам дефицита жилья и городского управления. И что крайне важно, в 2009 году во время Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в Копенгагене было организовано три параллельных мероприятия, на которых на высоком уровне были правительства стран региона, выступавшие в качестве оппонентов при рассмотрении исследований, подготовленных Отделом по изучению экономических последствий изменения климата.

## Подпрограмма 9 Природные ресурсы и инфраструктура

- a) *Укрепление институционального потенциала стран региона в области разработки и осуществления государственной политики и создания систем регулирования в целях повышения эффективности систем неистощительного освоения природных ресурсов и оказания коммунальных и инфраструктурных услуг*

623. Данная подпрограмма способствовала укреплению потенциала стран региона в области разработки политики посредством представления государственным учреждениям, законодательным органам, академическим институтам, организациям гражданского общества и коммерческим структурам, а также нескольким региональным и национальным организациям аналитических материалов и технических консультационных услуг по вопросам разработки государственной политики в области устойчивого развития, в частности по таким темам, как «горнодобывающая промышленность» (9 стран), «водопользование» (12 стран), «инфраструктура и транспорт» (16 стран) и «возобновляемые и эффективные источники энергии» (13 стран). Из всех стран, которым была оказана помощь, 26 стран (включая Аргентину, Многонациональное Государство Боливия, Колумбию, Мексику, Панаму, Парагвай, Перу и Эквадор) выполнили рекомендации ЭКЛАК в отношении разработки и осуществления государственной политики по этим вопросам; а это означает, что соответствующий целевой показатель на двухгодичный период выполнен на 100 процентов.

- b) *Повышение степени согласованности и скоординированности и активизация обмена опытом в областях, охватываемых подпрограммой, на региональном и субрегиональном уровнях*

624. В рассматриваемом двухгодичном периоде 22 ответственных руководителя, предпринимателя и ученых указали, что, по их мнению, подпрограмма вносит ценный вклад в усилия по согласованию и координации политики, что соответствует 100-процентному достижению целевого показателя. Отдел природных ресурсов и инфраструктуры активно участвовал в деятельности по укреплению регионального потенциала в области урегулирования конфликтов по поводу добычи полезных ископаемых, оказывая помощь пяти странам региона (Колумбии, Перу, Аргентине, Коста-Рике и Гондурасу), разработал методологию (модуль управления) для разработки политики в области производства и использования биотоплива и пропагандировал ее на семи национальных семинарах (в Чили, Перу, Эквадоре, Ямайке, Аргентине, Парагвае и Сент-Китсе и Невисе) для руководителей высокого ранга; оказывал техническую помощь по вопросам безопасности дорожного движения, организации портового обслуживания и типовых концессионных соглашений 17 странам региона (Белизу, Колумбии, Коста-Рике, Доминиканской Республике, Сальвадору, Гватемале, Гондурасу, Мексике, Никарагуа, Панаме, Багамским Островам, Барбадосу, Белизу, Гайане, Ямайке, Сент-Люсии, Суринаму и Тринидаду и Тобаго), а также оказывал техническую помощь по вопросам разработки/осуществления программ развития транспорта в не имеющих выхода к морю странах, в частности Боливии и Парагвае, и их основных странах транзита.



## Подпрограмма 10

### Статистика и экономические прогнозы

- a) *Совершенствование национальных счетов стран региона на основе учета новых методологических рекомендаций, принятых на международном уровне в рамках Системы национальных счетов 1993 года, и их адаптации с учетом особых потребностей, возникающих в результате структурной перестройки экономики*

625. ЭКЛАК оказывала услуги по линии технического сотрудничества в области распространения международных рекомендаций по вопросам статистики, благодаря которым рекомендации, принятые в рамках Системы национальных счетов 1993 года, осуществили еще 5 стран, и, таким образом, в настоящее время 17 стран собирают и распространяют данные о своих национальных счетах в соответствии с этими рекомендациями, что больше целевого показателя, который предусматривал 13 стран. Другие важные успехи состояли в том, что ряд стран уточнили значения ставок для базисного года, три страны подготовили новые расчетные данные по вспомогательным счетам сектора здравоохранения и была улучшена база статистических данных. Кубе была оказана поддержка в детальной проработке проекта по обновлению данных за базисный год ее системы национальных счетов и помощь, необходимая для того, чтобы она могла принять участие в работе нового раунда Проекта международных сопоставлений. Были осуществлены согласование индексов потребительских цен и оценка паритетов покупательной способности в странах Центральной Америки и Доминиканской Республике.

- b) *Более широкое использование прогнозов и экономических и социальных показателей, подготовленных в рамках подпрограммы*

626. В течение двухгодичного периода проводилась работа по обновлению и совершенствованию портала СЕПАЛСТАТ, который позволяет пользоваться всеми базами данных Отдела, в целях расширения и облегчения доступа к социально-экономическим данным как для внутренних пользователей, так и для стран. Этот веб-сайт в среднем ежемесячно посещают 17 463 человека, то есть больше, чем предусматривает целевой показатель, который составляет 15 000 человек. Кроме того, основная публикация подпрограммы “Statistical Yearbook for Latin America and the Caribbean” («Статистический ежегодник по Латинской Америке и Карибскому бассейну») за 2007 и 2008 годы была загружена с сети 866 460 раз, что свидетельствует о возросших масштабах использования статистических данных ЭКЛАК, которые превзошли целевой показатель, установленный на уровне 600 000 операций загрузки этого издания. Кроме того, Отдел продолжал заниматься разработкой и адаптацией, с учетом специфики стран Латинской Америки и Карибского бассейна, стандартов и показателей для оценки остроты проблемы нищеты, которые составляют целую систему показателей, характеризующих социальную сплоченность общества и состояние окружающей среды.

- с) *Укрепление потенциала стран региона в области контроля за достижением целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, в части борьбы с нищетой и социального благосостояния, а также в области совершенствования методов распространения согласованных показателей как на национальном уровне, так и в рамках системы Организации Объединенных Наций*

627. Основными областями регионального сотрудничества, направленного на укрепление потенциала стран региона в области контроля за достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, были оказание поддержки в проведении обследований домашних хозяйств и устранение расхождений в информации о результатах деятельности по достижению целей, полученной из национальных и международных источников, путем разработки стратегии и повестки дня программы мероприятий по выверке данных путем поддержания тесных связей со странами и другими международными организациями при активной поддержке со стороны Статистической конференции стран Северной и Южной Америки. На сегодняшний день 28 стран добились удовлетворительных результатов<sup>11</sup> в деле сбора данных и разработки показателей прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и 10 стран превзошли целевой показатель (что свидетельствует об укреплении потенциала стран региона в плане контроля за достижением целей) и 31 страна увеличила число показателей.

#### **Подпрограмма 11**

##### **Деятельность в субрегионе Мексики и Центральной Америки**

- а) *Улучшение понимания и знания государствами — членами ЭКЛАК вопросов, стоящих на субрегиональной повестке дня в области развития, и альтернативных подходов к борьбе с нищетой и обеспечению экономического развития*

628. Услугами и продуктами ЭКЛАК, призванными способствовать лучшему пониманию альтернативных подходов к борьбе с нищетой и обеспечению экономического развития, воспользовались 763 заинтересованные стороны в регионе, что на 112 процентов больше, чем предусматривает целевой показатель, и в ходе опросов участников различных семинаров и совещаний (было проведено семь мероприятий по подготовке персонала и пять совещаний экспертов) 93 процента респондентов оценили их как «полезные» или «очень полезные», то есть был превзойден целевой показатель, который составляет 80 процентов. Субрегиональное отделение широко распространяло свои публикации (и, в том числе, документ под названием “Analysis of the causes and effects of the financial crisis in the region” («Анализ причин и последствий финансового кризиса в регионе»)), которые были загружены с сети 113 784 раза; подписало соглашение о широкой программе технического сотрудничества с Сальвадором; оказало правительству Никарагуа помощь в разработке национального плана развития науки и техники и инновационной деятельности и получило позитивную ретроспективную оценку своего проекта «Создание потенциала в области анализа

<sup>11</sup> Определяется как наличие — в базе данных Организации Объединенных Наций по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, — информации, по меньшей мере, по 30 показателям, характеризующим прогресс в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, за два или более лет.

макроэкономической политики в Центральной Америке и Карибском бассейне», которая показала, что участвующие центральные банки действительно пользуются теми инструментами, которые они купили для разработки/осуществления программ по управлению денежной массой, составления макроэкономических прогнозов и моделирования различных сценариев.

- b) *Укрепление технического потенциала государств — членов ЭКЛАК в контексте первоочередных задач субрегионального развития и альтернативных подходов к решению проблем торговли, интеграции и устойчивого развития*

629. Услугами и продуктами ЭКЛАК, призванными способствовать лучшему пониманию подходов к решению проблем торговли, интеграции и устойчивого развития, воспользовалась 881 заинтересованная сторона в регионе, что превышает целевой показатель, установленный на уровне 500 заинтересованных сторон, и в ходе опросов участников различных семинаров и совещаний (было проведено 11 совещаний групп экспертов и 18 мероприятий по подготовке персонала, в которых приняли участие 610 человек) 87 процентов респондентов оценили их как «полезные» или «очень полезные», что превосходит целевой показатель, который составляет 80 процентов. В 2008–2009 годах в рамках подпрограммы проводилась работа по моделированию сценариев для оценки экономических последствий изменения климата для региона и обсуждались альтернативные подходы с основными заинтересованными сторонами; осуществлялись оценки воздействия внешних экологических факторов применительно к нефтеперерабатывающим предприятиям<sup>12</sup>, оказывалось техническое содействие в разработке технологий использования биотоплива в смеси с бензином и разрабатывались планы электрификации Мезоамерики. Отделение также направляло усилия других учреждений Организации Объединенных Наций и многосторонних организаций по осуществлению оценки социально-экономических и экологических последствий крупных стихийных бедствий в регионе<sup>13</sup> и готовило национальный персонал по вопросам использования методологии оценки ЭКЛАК.

<sup>12</sup> Проведенные субрегиональным отделением ЭКЛАК в Мексике в интересах министерства охраны окружающей среды Мексики исследования по вопросам экологического ущерба от тепловых электростанций, работающих на ископаемом топливе, и нефтеперерабатывающих заводов и размеров производственных затрат на этих предприятиях использовались в качестве технического обоснования для разработки национальных норм регулирования, направленных на сокращение выбросов двуокиси серы.

<sup>13</sup> В рамках подпрограммы оказывалась техническая помощь в проведении оценки социально-экономических последствий стихийных бедствий в Многонациональном Государстве Боливия, Гаити (совместно с ПРООН), Мексике (штат Табаско) и Никарагуа; ЭКЛАК и ПАОЗ координировали деятельность по оценке последствий эпидемии гриппа с мексиканскими властями.

## Подпрограмма 12

### Деятельность в субрегионе Карибского бассейна

- a) *Более глубокое понимание директивными органами, исследователями и широкой общественностью в странах субрегиона проблем устойчивого развития и интеграции в условиях Карибского бассейна*

630. Примерно 504 участника совещаний и форумов, организованных в рамках подпрограммы, оценили их как «полезные»<sup>14</sup>, и было зарегистрировано 243 ссылки<sup>15</sup> на публикации ЭКЛАК и данные, характеризующие положение в Карибском бассейне, в директивных документах, научной литературе и материалах, публикуемых в средствах массовой информации. Были распространены и получили широкое освещение в средствах массовой информации такие основные издания, как “Economic Survey of the Caribbean” («Обзор экономического положения в странах Карибского бассейна») и “Working Paper Series” («Серия рабочих документов»). О полезном вкладе проводимых в рамках подпрограммы исследований в разработку политики говорит также тот факт, что документы с изложением результатов исследований и документы по вопросам политики были опубликованы на веб-сайтах нескольких центральных банков, организаций и министерств стран региона. В рамках подпрограммы были проведены двадцать вторая сессия на уровне министров Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна и ряд других крупных региональных мероприятий<sup>16</sup>, которые способствовали повышению роли программы как основного участника политического диалога и деятельности по разработке политики.

<sup>14</sup> Из общей сложности 923 руководителей, ответственных за разработку политики, и экспертов из государств-членов и партнерских учреждений, которые приняли участие в 25 совещаниях и форумах по гендерным вопросам, вопросам молодежи, преступности и насилия и устойчивого развития, включая изменение климата, а также инициативе по осуществлению Маврикийской стратегии, которые состоялись в течение двухгодичного периода. Важное примечание: тот факт, что не все мероприятия вызвали положительную реакцию респондентов, способствовал снижению общего числа участников, оценивших проведенные мероприятия как «полезные».

<sup>15</sup> Это число, возможно, не вполне точно отражает общее количество ссылок, сделанных за двухгодичный период, так как нехватка персонала для выполнения работы по подсчету ссылок, а также общее состояние связи в регионе не позволили обеспечить должный учет.

<sup>16</sup> Эти мероприятия включали субрегиональное совещание стран региона Карибского бассейна для проведения оценки результатов выполнения Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию за 15 лет, прошедших после ее принятия, сессии Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна и его комитета по наблюдению, заседания технического консультативного комитета Регионального координационного механизма, заседания Руководящего комитета по укреплению потенциала национальных статистических бюро малых островных развивающихся государств Карибского бассейна для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития и заседания Консультативного комитета высокого уровня по изменению климата.

- b) *Наращивание кадрового потенциала и потенциала технических знаний, необходимого для разработки экономической и социальной политики в странах Карибского бассейна*

631. В общей сложности были удовлетворительно выполнены 245 заявок стран Карибского бассейна на оказание технической помощи<sup>17</sup>, и 238 участников мероприятий по профессиональной подготовке, организованных в рамках подпрограммы, дали им положительную оценку<sup>18</sup>. Подпрограмма помогла руководителям, ответственным за разработку политики, достичь более глубокого понимания экономических аспектов проблемы изменения климата, и в ее рамках были также проведены три семинара по вопросу о применении методологии ЭКЛАК для оценки последствий стихийных бедствий. За двухгодичный период профессиональной подготовкой и консультациями в общей сложности было охвачено 320 человек (из них 127 женщин). В рассматриваемый период были подготовлены четыре страновых доклада об оценке ущерба от стихийных бедствий. В связи с проведением переписей населения 2010 года 28 сотрудников статистических управлений из 10 стран Карибского бассейна прошли обучение работе с программным обеспечением РЕДАТАМ, а для персонала, участвующего в экспериментальном проекте в Сент-Люсии, была проведена профессиональная подготовка по вопросам оценки значения неформального сектора в экономике стран Карибского бассейна.

## Раздел 21

### Экономическое и социальное развитие в Западной Азии

#### Основные результаты осуществления программы

632. Одним из направлений деятельности ЭСКЗА является оказание поддержки Йемену, Катару и Ливану в вопросах учета мер, направленных на улучшение положения в области экологически устойчивого использования энергоресурсов. С опорой на партнерские связи с Агентством Германии по вопросам технического сотрудничества и Лигой арабских государств Йемен, Ливан и Сирийская Арабская Республика учли в своей национальной водохозяйственной политике меры, направленные на улучшение водоснабжения и санитарии.

633. Два документа для заседающих органов, посвященные целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, были представлены участникам двадцать пятой сессии ЭСКЗА на уровне министров в 2008 году. ЭСКЗА внесла также предметный вклад в подготовку издания Департамента по экономическим и социальным вопросам «Мировое экономическое положение и перспективы» в 2009 и 2010 годах и опубликовала издание “Regional Economic Forecasts” («Региональные экономические прогнозы»).

<sup>17</sup> По таким темам, как гендерная политика, политика в области демографического старения, устойчивое развитие, оценка последствий и рисков стихийных бедствий и проведение переписей населения.

<sup>18</sup> Были проведены семинары по разным темам, таким, как изменение климата, оценка последствий стихийных бедствий, подготовка переписей населения, оказание содействия развитию малых и средних предприятий, информация и экономический анализ и проведение обследований домашних хозяйств.

634. В пяти странах либо были утверждены меры в поддержку разработки комплексной социальной политики, либо активно запрашивалась техническая помощь ЭСКЗА в этой области. Кроме того, ЭСКЗА проводила информационно-пропагандистскую работу и предпринимала усилия по развитию потенциала для оказания 13 государствам-членам поддержки в разработке национальной политики в отношении молодежи и подготовке национальных докладов по итогам осуществления Всемирной программы действий, касающейся молодежи.

635. Был создан портал «Информационное общество» для региона ЭСКЗА в качестве динамичной двуязычной (на английском/арабском языках) региональной электронно-сервисной базы данных. На совещании Группы экспертов по вопросам развития сектора ИКТ были освещены проблемы, которые возникают в процессе разработки самодостаточного и устойчивого сектора ИКТ в регионе ЭСКЗА, и предложены решения для преодоления этих препятствий.

636. При содействии со стороны ЭСКЗА 67 процентов стран-членов перешли на основополагающие принципы официальной статистики, что на 5 процентов больше, чем в 2008 году. ЭСКЗА была создана виртуальная библиотека по национальным статистическим системам, оказывалось содействие в области обмена информацией о передовой практике и распространения руководящих принципов и обеспечивалась поддержка в деле наращивания потенциала национальных статистических управлений.

637. Консультативная и техническая помощь, оказанная Комиссией, способствовала учету гендерной проблематики в национальном плане Королевства Саудовская Аравия в 2008 году и способствовала созданию механизмов по вопросам женщин в 14 государствах-членах, т. е. их число увеличилось за период 2008–2009 годов на 6 стран. Еще в двух странах принят подход, направленный на всесторонний учет гендерной проблематики в их национальной политике, и, стало быть, общее число таких стран увеличилось до 10.

638. Были выявлены и проанализированы с точки зрения их локальных и региональных последствий такие вызванные конфликтами региональные тенденции, как перемещение населения и межобщинная напряженность. ЭСКЗА заручилась поддержкой стран-членов в деле создания межправительственного комитета по назревающим вопросам и по вопросам развития в условиях кризисов. Благодаря усилиям ЭСКЗА 11 стран-членов присоединились к целевой группе, занимающейся формированием межправительственного комитета в целях укрепления потенциала стран-членов в области предупреждения кризисов и реагирования на них.

### **Проблемы, трудности и вынесенные уроки**

639. ЭСКЗА необходимо направить усилия на проведение широких консультаций с национальными заинтересованными сторонами, с тем чтобы добиться политической приверженности и вовлеченности на высоком уровне, и разработать механизмы контроля за реализацией проектов на местах и последующей деятельности по их итогам. Более эффективным залогом достижения результатов могло бы стать активное участие и поддержка стран-членов в процессе планирования. Следует шире использовать газеты, национальные и региональные телевизионные каналы и Интернет для повышения информированности населения и знания ими рассматриваемых вопросов и деятельности, связанной с Организацией Объединенных Наций. Стратегия ЭСКЗА в области коммуни-

кации должна осуществляться на инициативной основе с опорой на новые информационно-технические средства. Одной из главных задач ЭСКЗА является формирование способности поддерживать эффективную связь со странами-членами через соответствующие печатные издания, которые читаются представителями высших директивных органов.

### **Показатель осуществления мероприятий**

640. Вышеуказанные результаты являются итогом осуществления 81 процента из 480 санкционированных и поддающихся количественной оценке мероприятий.

641. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов можно ознакомиться в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 21)).

### **Руководство и управление**

#### *a) Эффективное управление программой работы ЭСКЗА и обеспечение ее людскими и финансовыми ресурсами*

642. В двухгодичном периоде 2008–2009 годов общее число мероприятий, проведенных ЭСКЗА, увеличилось на 62 процента (с 309 мероприятий в 2006–2007 годах до 502 мероприятий в 2008–2009 годах). С учетом этого увеличения ЭСКЗА добилась в двухгодичном периоде 2008–2009 годов значительного улучшения результатов своей работы, достигнув 82-процентного показателя осуществления мероприятий, что на 7 процентов ниже пересмотренного целевого показателя на отчетный двухгодичный период и на 6 процентов меньше показателя осуществления мероприятий в 2006–2007 годах. Это улучшение результатов работы предстает еще более значительным в свете сложившейся обстановки в области безопасности в 2008 году и фактической доли вакантных должностей в размере 16,3 процента, отмечавшейся в 2008 и 2009 годах.

#### *b) Своевременный набор и расстановка кадров*

643. В целях повышения транспарентности процесса набора персонала и обеспечения высокого уровня квалификации набираемого персонала в ЭСКЗА введен новый порядок набора, предусматривающий сдачу письменных экзаменов на заполнение всех вакансий. Теперь кандидаты приглашаются на собеседование только в том случае, если они получили на письменном экзамене минимальный проходной балл или выше. Кроме того, в состав комиссий, проводящих собеседование, теперь включаются как назначенные представители администрации, так и назначенные сотрудники по программам, занимающиеся вопросами найма. Требование знания арабского языка было отменено для большинства вакантных должностей в попытке привлечь более широкую группу кандидатов. Были также установлены конкретные сроки, в соответствии с которыми всем участвующим сторонам дается конкретное количество дней на выполнение соответствующих действий.

*c) Улучшение географической представленности и гендерного соотношения персонала*

644. Что касается набора персонала из непредставленных и недопредставленных стран, то ЭСКЗА превысила целевой показатель 20 процентов, предусмотренный Планом действий в области людских ресурсов. ЭСКЗА добилась также улучшения своего показателя набора женщин на должности категории специалистов по сравнению с контрольным показателем 2007 года. Кроме того, были предприняты также более активные усилия для обеспечения назначения большего числа женщин на должности категории специалистов. Тем не менее постоянным негативным фактором, которым отчасти объясняется медленное улучшение показателя доли женщин среди назначаемых на должности сотрудников, является то, что во многих случаях выбранные кандидаты-женщины в последний момент отказываются от предложенных назначений. В 2008 и 2009 годах большое число сотрудниц, набранных по результатам национальных конкурсных экзаменов, перевелись из ЭСКЗА. Кроме того, сокращение числа женщин среди персонала категории специалистов в ЭСКЗА объясняется также выходом на пенсию нескольких сотрудниц и случаями увольнения по собственному желанию.

*d) Выявление новых вопросов, требующих внимания государств-членов*

645. Во время работы двадцать пятой сессии Комиссии (Сана, май 2008 года) ЭСКЗА использовала этот форум для привлечения внимания стран-членов к новым вопросам изменения климата, продовольственного кризиса и открытого для всех развития. Итогом стало принятие резолюций, посвященных этим новым вопросам. ЭСКЗА были проведены также региональные совещания по вопросам финансирования развития. ЭСКЗА вела активную работу по информированию стран-членов об итоговых решениях нескольких крупных встреч Организации Объединенных Наций посредством официальных визитов Исполнительного секретаря. Кроме того, в партнерстве с МОТ и Государственной плановой комиссией Сирии ЭСКЗА организовала Региональный консультативный форум высокого уровня по теме «Воздействие международного финансового кризиса на страны — члены ЭСКЗА: дальнейшие перспективы», который проходил в Дамаске с 5 по 7 мая 2009 года.

*e) Повышение координации в процессе управления мероприятиями Организации Объединенных Наций и других региональных субъектов в экономической и социальной областях*

646. Было учреждено три межучрежденческие рабочие группы: первая — по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, вторая — по проблеме изменения климата, и третья — по вопросам продовольственной безопасности. В 2009 году эти три рабочие группы договорились о проведении большого числа совместных мероприятий. Кроме того, в сотрудничестве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам и ВОЗ ЭСКЗА провела региональное совещание министров стран Западной Азии по теме «Решение проблемы инфекционных болезней и травматизма: основные препятствия на пути устойчивого развития в XXI веке», которое состоялось 10 и 11 мая 2009 года в Дохе. Региональные комиссии сотрудничают также в подготовке своего первого совместного исследования по вопросу об энергоэффективности.



647. Проект обеспечения глобальной энергоэффективности в XXI веке был официально введен в действие в Польше в декабре 2008 года. Четыре из пяти региональных комиссий Организации Объединенных Наций собрались в столице Беларуси Минске на семинаре по теме «Повышение безопасности дорожного движения во всем мире: установление региональных и национальных целевых показателей сокращения числа жертв дорожно-транспортных происшествий».

*f) Повышение информированности общественности о работе ЭСКЗА по решению региональных приоритетных задач и новых вопросов*

648. На протяжении всего 2008 года ЭСКЗА выступала по радио, телевидению и в средствах печати 400 раз, что объяснялось политической нестабильностью в Ливане, введенными в результате этого ограничениями и мерами безопасности и пересмотром стратегии работы со средствами массовой информации, которым предусматривалось менее активное позиционирование в условиях неспокойной обстановки. Однако работа Комиссии упоминалась такими международными информационными агентствами, как Си-эн-эн на арабском языке и Би-би-си (которые опубликовали в июле 2008 года репортаж, посвященный докладу ЭСКЗА по вопросам старения). С начала 2009 года ЭСКЗА стала чуть чаще появляться в средствах массовой информации в связи с более спокойной обстановкой и сокращением ограничений. Вступление Судана в полноправные члены Комиссии также является позитивным фактором.

### **Подпрограмма 1**

#### **Рациональное использование природных ресурсов в интересах устойчивого развития на комплексной основе**

*a) Укрепление потенциала стран-членов в целях разработки, принятия и реализации стратегий и мер в целях повышения эффективности устойчивого использования природных ресурсов с уделением особого внимания достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия*

649. Благодаря деятельности ЭСКЗА в трех странах учитываются меры, направленные на улучшение положения в области экологически устойчивого использования энергоресурсов: во-первых, меры по применению более экологически чистых видов топлива (Йемен); во-вторых, меры по повышению энергоэффективности в конкретной области регулирования спроса (Йемен и Катар); и, в-третьих, меры по внедрению технологий использования энергии солнца (Ливан). В партнерстве с Агентством Германии по вопросам технического сотрудничества и Лигой арабских государств ЭСКЗА помогла трем странам (Йемену, Ливану и Сирийской Арабской Республике) учесть в их национальной водохозяйственной политике меры, направленные на улучшение водоснабжения и санитарии, и разработала варианты политики для ускорения выполнения задачи 10 цели развития 7, сформулированной в Декларации тысячелетия, в рамках празднования в 2008 году Международного года санитарии. Число стратегий и мер, принятых странами-членами для выполнения задач, предусмотренных целями 1 и 7, увеличилось на шесть.

- b) *Укрепление потенциала стран-членов по применению передового опыта и методов в целях повышения эффективности устойчивого развития сельских районов и конкурентоспособности малых и средних предприятий на основе использования экологически чистых технологий*

650. Предметные региональные доклады по вопросам сельского хозяйства, развития сельских районов, землепользования, засухи и опустынивания, подготовленные для шестнадцатой и семнадцатой сессий Комиссии по устойчивому развитию, были одобрены Арабским межправительственным механизмом и обеспечат достижение намеченных результатов. Дополнительным вкладом в повышение информированности и укрепление потенциала в области осуществления стратегий и мер устойчивого землепользования в целях более эффективного развития сельских районов явилось проведение двух совещаний по следующим темам: «Устойчивое землепользование как передовой метод активизации развития сельских районов в регионе ЭСКЗА» и «Применение концепции экологически устойчивого жизнеобеспечения как средство содействия развитию сельских районов в регионе ЭСКЗА». Результатом партнерских отношений с НПО и учреждениями государственного сектора стало принятие инициатив, направленных на повышение конкурентоспособности малых и средних сельскохозяйственных и промышленных предприятий на основе использования экологически чистых технологий, например создание учебно-производственного комплекса на базе теплицы для пропаганды передовых методов экологически чистой культивации сумаха, из плодов которого делают специю; и создание постоянного учебного центра по производству водонагревателей, работающих на солнечной энергии.

- c) *Укрепление сотрудничества между странами-членами по вопросам энергетики и водоснабжения, включая предотвращение споров, связанных с водными ресурсами и экологическими проблемами*

651. В партнерстве с Федеральным институтом землеведения и природных ресурсов Германии ЭСКЗА: i) оказала должностным лицам Ирака помощь в совершенствовании навыков ведения переговоров и разрешения споров в целях обеспечения совместного рационального использования общих водных ресурсов; ii) приступила к реализации региональной инициативы в области охраны водных ресурсов — юридические и институциональные предпосылки — в целях обновления информации о мерах по охране водных ресурсов в регионе и выявления необходимого юридического и институционального потенциала в области обеспечения применения этих мер для решения общих проблем водопользования в качестве шага в направлении укрепления регионального сотрудничества; и iii) провела по компьютеру трехдневный учебный практикум по вопросам рационального водопользования для должностных лиц и экспертов Ливана, основное внимание на котором уделялось вопросам народонаселения и полезности программного обеспечения «Оценка и планирование водных ресурсов» в качестве подспорья при разработке различных вариантов политики и при принятии решений на уровне водных бассейнов. Благодаря сотрудничеству Комиссии с Лигой арабских государств и ЮНЕП был организационно закреплён формат Арабского «круглого стола» по вопросам устойчивых структур производства и потребления и гарантировано его дальнейшее проведение.

- d) *Расширение использования странами-членами способов и методов повышения производительности и конкурентоспособности в производственных секторах*

652. ЭСКЗА открыла у себя веб-сайт, посвященный вопросам торговли и окружающей среды в регионе арабских стран, и следила за ходом осуществления Региональной программы укрепления потенциала в области торговли и охраны окружающей среды в регионе арабских стран. Кроме того, благодаря деятельности ЭСКЗА были утверждены три инициативы, предусматривающие использование современных инструментов и методов повышения производительности и конкурентоспособности сельскохозяйственного (выращивание сирийского орегано) и промышленного (швейная промышленность) секторов, в дополнение к одной инициативе в области управления, предусматривающей предоставление услуг по микрокредитованию. Были утверждены следующие инициативы: i) применение системы капельного орошения для возделывания сирийского орегано (тимьян/душица); ii) развитие местной технологии переработки сирийского орегано; iii) использование компьютерной технологии в швейной промышленности; и iv) расширение возможностей для консультирования микро- и малых агрохозяйств по вопросам ведения предпринимательской деятельности в южной части Ливана.

## **Подпрограмма 2**

### **Комплексная социальная политика**

- a) *Укрепление потенциала государств-членов в целях поощрения и разработки комплексной социальной политики в области развития, которая учитывала бы особенности и культурные традиции региона, для достижения социального равенства, сокращения масштабов нищеты и обеспечения устойчивой динамики в области народонаселения*

653. В 2009 году расширилось применение комплексного подхода к разработке социальной политики, пропагандируемого ЭСКЗА: в общем сложности в пяти странах (по сравнению с тремя странами в 2007 году) либо были утверждены меры в поддержку разработки комплексной социальной политики, либо была запрошена техническая помощь ЭСКЗА в этой области. Кроме того, информационно-пропагандистская работа ЭСКЗА и ее усилия по развитию потенциала в области разработки политики и программ, касающихся молодежи, встретили положительный отклик в 13 государствах-членах. Благодаря работе, проделанной Комиссией в области расширения контактов и взаимного участия правительств и организаций гражданского общества, 5 новых правительственных органов и 7 организаций гражданского общества перешли на принцип открытого для всех социального развития и на концепцию открытой для всех исследовательской работы, в результате чего их число увеличилось до 24, достигнув тем самым целевого показателя, намеченного на двухгодичный период.

- b) *Укрепление потенциала стран-членов в целях разработки и внедрения межотраслевых планов, программ и/или проектов социального развития, ориентированных на решение проблем молодежи, рабочих-мигрантов, инвалидов и сельской и городской бедноты*

654. ЭСКЗА был реализован региональный проект, по линии которого координаторы из 13 государств-членов прошли обучение методам сбора информации, касающейся проводимой политики в отношении молодежи, и подготовки на-

циональных докладов на основе полученных выводов. В рамках учебной программы ЭСКЗА по повышению квалификации в вопросах открытого для всех социального развития в Саудовской Аравии было организовано 10 национальных практикумов. ЭСКЗА было проведено три национальных консультативных совещания с представителями высших директивных органов в Египте, Йемене и Ливане по пробелам в политике и факторам, препятствующим вовлечению разных социальных групп. Аналогичные усилия содействовали локализации факторов, являющихся одной из причин неравноправного положения инвалидов в Иордании. В целом, число проектов, ориентированных на разные социальные группы, которые осуществлялись во взаимодействии со странами-членами, увеличилось в 2008–2009 годах с четырех до восьми, превысив тем самым целевой показатель на два проекта.

## **Раздел 22**

### **Регулярная программа технического сотрудничества**

#### **Основные результаты осуществления программы**

655. Регулярная программа технического сотрудничества по-прежнему выполняет роль важной движущей силы для укрепления усилий государств-членов в целях развития их потенциала, предназначенного для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, на основе обеспечения доступа к широкому ряду разнообразных примеров профессионального опыта, технических навыков и знаний, имеющихся в Секретариате Организации Объединенных Наций. В рамках программы обеспечивается оперативная гибкость в быстром реагировании на новые и возникающие потребности государств-членов, а также в наделении учреждений-исполнителей необходимыми средствами для эффективного обеспечения многосекторального подхода к осуществлению деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций в области развития.

656. На протяжении отчетного двухгодичного периода по-прежнему предпринимались усилия в целях укрепления процесса наращивания потенциала на страновом уровне при обеспечении более эффективной интеграции и координации усилий с другими участниками системы развития Организации Объединенных Наций. В целях повышения эффективности осуществления программ и представления отчетов о конкретных результатах на каждое учреждение-исполнитель, осуществляющее деятельность на уровне подпрограмм, было распространено применение концептуальной матрицы. Этот подход представляет собой дальнейшее усовершенствование деятельности на третьем этапе: на предыдущих этапах совершенствования матрицы программ основное внимание уже было перенесено с установления целей и ожидаемых достижений на уровне всего раздела (в 2004–2005 годах) на установление целей и ожидаемых достижений на уровне программ (в 2006–2007 годах) и на уровне подпрограмм (в данном отчетном периоде).

### **Проблемы, трудности и невыполненные цели**

657. Все учреждения-исполнители привержены улучшению подотчетности, мониторинга и отчетности руководящего звена в том, что касается достижений в рамках регулярной программы, в том числе на основе укрепления механизмов управления, мониторинга и отчетности, основанных на показателях достижения результатов. В рамках этой программы, которая осуществляется 11 подразделениями Секретариата Организации Объединенных Наций, не имеется общего координатора программ. Отсутствие подобного механизма отрицательно влияет на разработку более согласованной программной стратегии для регулярной программы на глобальном уровне.

658. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов можно ознакомиться в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 22)).

659. Регулярная программа технического сотрудничества осуществляется при участии 11 учреждений-исполнителей: Департамент по экономическим и социальным вопросам, ЮНКТАД, ООН-Хабитат, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, УВКПЧ, УКТВ, ЭКА, ЭСКАТО, ЕЭК, ЭКЛАК и ЭСКЗА. Представленная ниже информация приводится в разбивке по учреждениям-исполнителям и разделам бюджета, соответствующим каждому из этих органов. Ниже приводятся ожидаемые достижения по подпрограммам<sup>19</sup> для каждого из них. Следует отметить, что помимо результатов, разъясняемых ниже, деятельность по настоящему разделу способствует также достижению результатов, о которых сообщается в связи с исполнением регулярного бюджета этими 11 учреждениями-исполнителями. Департамент по экономическим и социальным вопросам координировал представление результатов анализа осуществления программ.

#### **A. Консультационные услуги на секторальном уровне**

**Департамент по экономическим и социальным вопросам**  
**Экономические и социальные вопросы**

##### **Подпрограмма 1**

**Гендерные вопросы и улучшение положения женщин**

- a) *Укрепление потенциала развивающихся стран в плане осуществления Пекинской платформы действий и заключительных замечаний Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и применение процедур Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин*
- b) *Усиление координации и сотрудничества между всеми заинтересованными сторонами в деле осуществления Пекинской платформы действий и заключительных замечаний Комитета*
- c) *Более глубокое понимание проблемы насилия в отношении женщин как формы дискриминации и нарушения прав женщин и укрепление потенциала в области борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин*

<sup>19</sup> Структура этих подпрограмм не обязательно совпадает со структурой подпрограмм, содержащихся в регулярном бюджете.

660. В рамках подпрограммы был проведен ряд семинаров по наращиванию потенциала в целях оказания содействия Кот-д'Ивуару и Гвинее-Бисау в подготовке национальных докладов по Конвенции и последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями Комитета, соответственно. В рамках подпрограммы было организовано два семинара для 12 стран Африки по вопросам укрепления национальной правовой основы для борьбы со всеми формами насилия в отношении женщин. В результате соответствующие заинтересованные стороны разработали стратегии для ускоренного принятия мер, направленных на разработку, принятие и осуществление всеобъемлющего законодательства по вопросам насилия в отношении женщин. Благодаря применению Справочника по законодательству по вопросам насилия в отношении женщин заинтересованные стороны утвердились в понимании того, что насилие в отношении женщин является одной из форм дискриминации и нарушения прав женщин.

## **Подпрограмма 2**

### **Социальная политика и развитие**

- a) *Укрепление потенциала государств-членов в отношении разработки и осуществления эффективных социальных программ и политики, в частности в области социальной интеграции пожилых людей, инвалидов, семьи, коренных народов и молодежи*
- b) *Передача участникам семинаров практического опыта и повышение их информированности в области учета проблем социальных групп, с тем чтобы практическая деятельность в области развития носила более социально интегрированный характер*

661. Бенефициары улучшили свои познания и навыки в том, что касается методологии и методов социального развития, включая качественный сбор и анализ информации; применение подходов на основе широкого участия; основанный на нормах социальный анализ; а также разработку концептуальных рамок для осуществления политики и проектов. С этой целью в рамках подпрограммы проводились консультативные миссии и учебные занятия для развивающихся стран и стран с переходной экономикой по вопросам разработки и внедрения национальных стратегий социального развития и политики в интересах социальных групп. Меры вмешательства включали оценку потребностей, представление информации о соответствующих международных целях и определение приоритетов для разработки национальной политики. Семинары с привлечением правительственных чиновников и неправительственных участников способствовали обучению по вопросам существа и развитию практических навыков. В ходе этих семинаров рассматривались национальные потребности, связанные с проведением комплексной социально-экономической политики; вопросы осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения; вопросы политики в отношении семьи; а также проблемы молодежи и вооруженного насилия в Африке.

### **Подпрограмма 3** **Устойчивое развитие**

- a) *Расширение возможностей развивающихся стран и стран с переходной экономикой осуществлять решения и национальные стратегии в области устойчивого освоения энергетических, водных и других природных ресурсов*
- b) *Повышение уровня технической подготовки и квалификации специалистов в развивающихся странах по вопросам осуществления решений и национальных стратегий в области устойчивого освоения энергетических, водных и других природных ресурсов*

662. В общей сложности 10 стран приступили к внедрению национальных стратегий устойчивого развития в течение двухгодичного периода, и более глубокое понимание проблем, связанных с изменением климата, достигнутое благодаря деятельности, осуществляемой в рамках подпрограммы, способствовало развитию навыков выявления, передачи и распространения соответствующих технологий для адаптации к этому изменению и смягчения его последствий. Эти мероприятия включали проведение семинаров и предоставление консультативных услуг развивающимся странам и странам с переходной экономикой по вопросам наращивания потенциала, укрепления институциональных основ и проведения институциональных реформ, а также увеличения вклада различных заинтересованных сторон, таких, как частный сектор, неправительственные организации и местные общины, в устойчивое развитие. Семинары, проведенные накануне семнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию, способствовали наращиванию потенциала заинтересованных сторон и создали предпосылки для достижения на этой сессии консенсуса о мерах, которые необходимо принять на местном уровне в таких тематических областях, как сельское хозяйство, развитие сельских районов, земельные ресурсы, засуха, опустынивание и Африка.

### **Подпрограмма 4** **Статистика**

- a) *Укрепление потенциала национальных статистических служб в области регулярного сбора, обобщения, хранения, анализа и распространения официальных статистических данных и показателей в экономической, социальной, демографической и экологической областях*
- b) *Повышение степени квалификации и компетентности национальных сотрудников в области сбора и распространения основных экономических, социальных и экологических данных в соответствии с международными стандартами и документами*

663. В рамках подпрограммы проводились мероприятия по развитию потенциала более 1700 статистиков из развивающихся стран в поддержку сбора базовых данных экономической статистики, таких, как данные статистики производства и международной торговли, данные переписей населения и жилищного фонда, данные статистики окружающей среды и показатели достижения Целей развития тысячелетия. Согласно результатам оценки, проведенной по истечении шести месяцев, 80 процентов участников осуществили по меньшей мере одну из рекомендаций, вынесенных на семинаре, и заявили, что семинары оказали непосредственное позитивное воздействие на деятельность национальных

статистических бюро. В рамках подпрограммы осуществлялся ряд мероприятий в целях развития потенциала, включая передачу знаний о новых или пересмотренных международных стандартах и рамочных основах. Последующие оценки подтвердили, что более 80 процентов участников применяли статистические знания и/или материалы, полученные в ходе семинара. Благодаря более строгому соблюдению международных стандартов в области статистики улучшается сопоставимость статистических данных по различным странам, и эти данные становятся более полезными для проведения анализа на региональном и международном уровнях.

## **Подпрограмма 5**

### **Народонаселение**

- a) *Обеспечение более широкого доступа к демографическим инструментам и базам демографических данных посредством более широкого распространения демографических инструментов, в том числе через Интернет*
- b) *Повышение квалификации персонала учебных заведений или государственных учреждений в области использования методов демографического анализа для планирования и осуществления программ или контроля за их реализацией*

664. В рамках подпрограммы предоставлялась поддержка в разработке многоязычного демографического словаря на базе Интернета — “Demopaedia”, — в котором содержится информация по демографическим вопросам на 14 языках и который способствует налаживанию совместной работы с участием специалистов и преподавателей в развивающихся странах (<http://www.demopaedia.org>). Дипломаты и специалисты из 50 стран присутствовали на презентации “Demopaedia” на сорок второй сессии Комиссии по народонаселению и развитию, а также приняли участие в семинаре в рамках двадцать шестой Международной конференции по народонаселению под эгидой Международного союза по научным исследованиям в области народонаселения. В контексте осуществления этих усилий в рамках подпрограммы был разработан веб-сайт (<http://www.un.org/esa/population/techcoop/manuals.html>), на котором представлены демографические пособия с указанием соответствующих ссылок. В рамках подпрограммы был также проведен семинар по современным методам анализа результатов переписей, в котором приняли участие представители стран Азии и Африки. Участники из правительственных учреждений приобрели практические навыки демографического анализа и обработки данных, что позволит им более эффективно проводить анализ демографических данных по итогам переписей и обследований.



## **Подпрограмма 6**

### **Государственное управление и управление развитием**

- a) *Укрепление организационного и технического потенциала национальной государственной службы и органов государственного управления на местах в целях более эффективного оказания услуг*
- b) *Укрепление людских ресурсов органов государственного управления в плане повышения профессионализма и соблюдения морально-нравственных норм, основанное на широком участии управление и посткризисное восстановление систем государственного управления и общественной администрации, в том числе с помощью информационно-коммуникационных технологий*

665. В рамках подпрограммы осуществлялась деятельность по созданию основного потенциала во всех регионах, и результатом этой деятельности явилась подготовка конкретных материалов в тематических областях, включая руководящие принципы, пособия и онлайн-учебные материалы (<http://www.unpan.org/onlinetraining>). В ряде стран, в том числе в Бахрейне, Казахстане, Малайзии, Омане, Республике Корея, Сингапуре и Тунисе, были проведены миссии по оказанию технической помощи в целях укрепления потенциала по электронизации государственного управления и разработки соответствующей политики, стратегий, решений и услуг. Благодаря принятию этих мер были достигнуты конкретные улучшения в различных областях, связанных с разработкой политики по вопросам электронизации государственного управления, и были созданы более удобные для использования гражданами правительственные порталы, о чем свидетельствуют результаты “United Nations e-Government Survey” («Обследование Организации Объединенных Наций по электронизации государственного управления») (<http://www2.unpan.org/egovkb/>). В рамках подпрограммы предоставлялись консультативные услуги в различных странах, особенно в странах Африки, а также в контексте осуществления программы по внедрению системы подачи заявлений на получение водительских прав в Белизе в целях борьбы со случаями несоблюдения правил гражданами, а также с коррупцией среди государственных чиновников транспортной отрасли. В ходе оценки итогов деятельности были получены положительные отзывы бенефициаров.

## **Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию Торговля и развитие**

### **Подпрограмма 1**

#### **Глобализация, взаимозависимость и развитие**

- a) *Более глубокое понимание государственными чиновниками ключевых вопросов международной экономической повестки дня и последствий различных вариантов секторальной политики и взаимосвязи между ними и их связи с национальной стратегией развития*
- b) *Более широкая осведомленность и более глубокое понимание вариантов политики и их последствий*

666. ЮНКТАД предоставляла политические консультации правительственным чиновникам из стран Южной и Центральной Америки и Восточной и Южной Азии, в частности, по вопросам, касающимся реформы международной валютно-финансовой системы, политических мер реагирования на финансовый кри-

зис и вариантов региональной финансовой интеграции. Политические консультации ЮНКТАД способствовали: i) разработке членами Группы 24 и должностными лицами центральных банков, МВФ и Всемирного банка общей позиции развивающихся стран по вопросам, обсуждавшимся на форумах международных финансовых учреждений, и по вопросам, связанным с управлением самими этими учреждениями; ii) подготовке коммюнике Группы 24 в ходе весенней и ежегодной сессий бреттон-вудских учреждений; а также iii) разработке среднесрочной программы научных исследований.

## **Подпрограмма 2**

### **Инвестиции, предпринимательство и технологии**

- a) *Более глубокое понимание государственными чиновниками ключевых вопросов международной экономической повестки дня и последствий различных вариантов секторальной политики и взаимосвязи между ними и их связи с национальной стратегией развития*
- b) *Более широкая осведомленность и более глубокое понимание вариантов политики и их последствий*

667. В рамках всех пяти подпрограмм оказывалось содействие в проведении пяти региональных курсов в Восточной Европе, Западной Азии, Африке, Латинской Америке и Карибском бассейне и Азиатско-Тихоокеанском регионе. В общей сложности было подготовлено 111 правительственных чиновников и сотрудников, ответственных за осуществление политики, 98 процентов из которых заявили, что эти курсы в значительной мере способствовали улучшению понимания ими ключевых вопросов международной экономической повестки дня, а также расширению их возможностей в плане разработки более эффективных политических мер реагирования на изменения в мировой экономике и обеспечения их более комплексного характера, включая укрепление потенциала по подготовке документов с изложением позиции, выработке позиции на переговорах и разработке законов. Участники высоко оценили то, что на курсах уделялось повышенное внимание обеспечению характерного для деятельности ЮНКТАД комплексного подхода к торговле и развитию. Государственным служащим предоставлялись консультативные услуги по вопросам разработки инвестиционной политики и законодательства, налогообложения и укрепления государственных учреждений, занимающихся вопросами поощрения и стимулирования инвестиций.

## **Подпрограмма 3**

### **Международная торговля**

- a) *Более глубокое понимание государственными чиновниками ключевых вопросов международной экономической повестки дня и последствий различных вариантов секторальной политики и взаимосвязи между ними и их связи с национальной стратегией развития*
- b) *Более широкая осведомленность и более глубокое понимание вариантов политики и их последствий*

668. Участникам торговых переговоров и директивным органам из развивающихся стран предоставлялись консультативные услуги в ходе их подготовки к участию в раунде торговых переговоров в Дохе, в частности, по различным ви-

дам переговоров о доступе к рынкам сельскохозяйственной и несельскохозяйственной продукции. Основная поддержка, предоставленная участникам совещаний на уровне министров и других совещаний региональных группировок на высоком уровне, в том числе в процессе подготовки к ним, способствовала определению их общей позиции на переговорах. Документы, посвященные общей позиции на переговорах, включают Дар-эс-Саламскую декларацию, принятую на шестом Совещании министров торговли наименее развитых стран, заявление по итогам состоявшегося в Пномпене совещания за круглым столом по вопросу о присоединении наименее развитых стран к ВТО, коммюнике Неофициального совещания ВТО с участием министров торговли африканских стран по вопросу об укреплении аспектов развития и Заявление государств Африки, Карибского бассейна и Тихого океана о седьмой сессии Конференции ВТО на уровне министров.

#### **Подпрограмма 4**

#### **Инфраструктура услуг для развития, эффективность торговли и развитие людских ресурсов**

- a) *Более глубокое понимание государственными чиновниками ключевых вопросов международной экономической повестки дня и последствий различных вариантов секторальной политики и взаимосвязи между ними и их связи с национальной стратегией развития*
- b) *Более широкая осведомленность и более глубокое понимание вариантов политики и их последствий*

669. Консультативные услуги были сосредоточены на оказании дальнейшего содействия странам-бенефициарам в разработке и создании базы знаний, а также расширении доступа к ней в целях повышения их производственного потенциала. Благодаря помощи, предоставляемой по линии ЮНКТАД, Камбоджа достигла прогресса в законодательной сфере, включая процессы разработки законодательства, особенно в областях защиты потребителей и электронной коммерции, и подобно этому, Лаосская Народно-Демократическая Республика достигла прогресса в области электронной коммерции. Что касается устойчивого туризма, то три общины в Бенине (Абомей, Ганвье-Со Ава и Видах) включили аспекты устойчивого туризма в свои местные планы развития в знак признания того, что устойчивый туризм является важным инструментом достижения Целей развития тысячелетия. Две из этих общин (Абомей и Ганвье-Со Ава) установили также новаторские партнерские отношения с децентрализованными органами, занимающимися вопросами сотрудничества, и неправительственными организациями в целях осуществления микропроектов в области устойчивого туризма.

**Подпрограмма 5****Африка, наименее развитые страны и специальные программы**

- a) *Повышение способности наименее развитых стран разрабатывать исходя из своих приоритетов, в частности посредством проведения исследований по изучению степени интеграции вопросов торговли, торговую политику, способствующую осуществлению их стратегий борьбы с нищетой*
- b) *Органическое включение наименее развитыми странами этой политики в национальные планы развития и стратегии сокращения масштабов нищеты*
- c) *Более широкая осведомленность и более глубокое понимание вариантов политики и их последствий*

670. В результате проведения миссий ЮНКТАД в поддержку Комплексной рамочной программы для оказания технической помощи в вопросах торговли наименее развитым странам была обеспечена разработка проектов на основе матриц действий соответствующих стран в Вануату, Гвинее, Коморских Островах, Лаосской Народно-Демократической Республике и Уганде. На основе укрепления национальной ответственности путем осуществления мероприятий, посвященных предварительным диагностическим исследованиям по вопросам торговой интеграции, было обеспечено конструктивное участие различных национальных заинтересованных сторон (государственного и частного секторов, научных кругов и гражданского общества) в процессе подготовки к проведению этих исследований, включая установление ориентиров и принятие последующих обязательств в связи с их проведением, что необходимо для их успешной реализации на этапе осуществления. Благодаря обмену знаниями со странами, участвующими в Комплексной рамочной программе, по вопросам включения аспектов торговли в национальные планы развития и/или документы о стратегии сокращения масштабов нищеты и установления взаимосвязи между торговлей и сокращением масштабов нищеты в рамках различных консультативных миссий улучшилось понимание странами важного значения этой Программы для уделения большего внимания торговле в национальных программах развития и широких обсуждениях вопросов экономической политики.

**ООН-Хабитат****Населенные пункты****Подпрограмма 1****Региональное и техническое сотрудничество**

- a) *Укрепление регионального, национального и местного потенциала по реализации политики в области населенных пунктов с уделением особого внимания сокращению масштабов городской нищеты и реагированию на стихийные бедствия и антропогенные катастрофы*
- b) *Совершенствование национальной политики в области жилья и развития городов в соответствии с глобальными нормами ООН-Хабитат и повышение осведомленности об условиях жизни в городах и тенденциях их развития на региональном уровне*

- c) *Улучшение учета факторов устойчивой урбанизации в основных направлениях деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и в национальных стратегиях и планах в области развития, включая документы о стратегии сокращения масштабов нищеты*

671. В общей сложности было проведено 24 технические консультации по вопросам разработки политики в области населенных пунктов, программ по наращиванию потенциала и демонстрационных проектов в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Семнадцать стран получили поддержку по вопросам, связанным с проблемой нищеты в городах, как в том, что касается улучшения жизни в трущобах и предоставления социального жилья, так и в том, что касается восстановления физической инфраструктуры и демократического управления после бедствий. ООН-Хабитат содействовала повышению осведомленности на региональном уровне об условиях жизни в городах и тенденциях их развития путем предоставления основных консультативных услуг издательствам газеты «Urban World» («Мир городов») на русском и китайском языках. Одиннадцати странам были предоставлены технические консультации в поддержку включения аспектов устойчивой урбанизации в национальные стратегии развития и рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. На основе проведения субрегиональных конференций предоставлялись дальнейшие наставления в поддержку учета рекомендаций в национальных стратегиях и директивных документах, посвященных вопросам социального равенства, доступного жилья и земельных и имущественных налогов.

**Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие**

**Подпрограмма 1**

**Техническая помощь и консультативные услуги**

- a) *Укрепление национального потенциала в области осуществления конвенций о контроле над наркотическими средствами, борьбе с транснациональной организованной преступностью, коррупцией и терроризмом, а также стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предотвращения преступности и уголовного правосудия*
- b) *Совершенствование знаний и профессиональных навыков ответственных руководителей и работников системы уголовного правосудия в области осуществления конвенций о контроле над наркотическими средствами, борьбе с транснациональной организованной преступностью, коррупцией и терроризмом, а также стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия*

672. Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности внесло значительный вклад в ратификацию и осуществление международных соглашений по борьбе с наркотиками и преступностью. За последние два года около 33 государств-членов ратифицировали Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции и 12 государств-членов ратифицировали Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Усилия Управления были сосредоточены на укреплении потенциала в области международного сотрудничества

по вопросам борьбы с преступностью, с уделением повышенного внимания вопросам экстрадиции, взаимной правовой помощи и конфискации. Управление развивало эффективное сотрудничество и добилось принятия единой формулировки для определения понятий экстрадиции и взаимной правовой помощи. Управление обеспечило учебную подготовку около 1000 сотрудников государственных и прочих учреждений по вопросам борьбы с организованной преступностью, торговлей людьми, коррупцией, отмыванием денег и наркотиками. Для того, чтобы более эффективно выполнять просьбы государств-членов, Управление разработало региональные программы, призванные содействовать обеспечению верховенства права и безопасности человека.

**Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций  
по правам человека  
Права человека**

**Подпрограмма 1  
Консультативные услуги, техническое сотрудничество и деятельность  
на местах**

- a) *Повышение осведомленности руководителей и государственных чиновников и региональных и субрегиональных организаций о международных стандартах и механизмах в области прав человека и последствиях их деятельности с точки зрения защиты прав человека и получение ими соответствующих знаний и навыков*
- b) *Активизация сотрудничества между правительствами, национальными правозащитными институтами и неправительственными организациями в их соответствующих регионах в решении вопросов прав человека, требующих региональных подходов и инициатив*

673. УВКПЧ обеспечивало повышение информированности по вопросам прав человека, стандартов и механизмов на основе проведения региональных курсов учебной подготовки и семинаров в Африке, Азиатско-Тихоокеанском регионе, Северной и Южной Америке, на Ближнем Востоке и в Северной Африке. Принятие мер вмешательства привело к повышению интереса коренных народов Центральной Африки, Западной Африки и Азиатско-Тихоокеанского региона к своим правам и проблемам. Для арабских экспертов было предоставлено также обучение и стажировка в целях содействия формированию культуры прав человека в арабском регионе. Была предоставлена техническая поддержка Комиссии по установлению истины, правосудию и примирению в Того в целях предотвращения нарушения прав человека в преддверии выборов 2010 года. Арабский институт прав человека укрепил свои знания и навыки по вопросам прав человека. Были проведены семинары в Азиатско-Тихоокеанском регионе в целях обеспечения участия страновых групп Организации Объединенных Наций в универсальном периодическом обзоре и готовности гражданского общества, национальных учреждений и государств-членов к его проведению.

## Управление по координации гуманитарных вопросов

### Гуманитарная помощь

#### Подпрограмма 1

#### Координация гуманитарной деятельности и мер в связи с чрезвычайными ситуациями

- a) *Эффективное планирование на случай чрезвычайных ситуаций на международном и национальном уровнях*
- b) *Повышение информированности, осведомленности и уровня компетентности правительств в области планирования на случай чрезвычайных ситуаций, распространения информации о таких планах и их выполнения*

674. Данный двухгодичный период был отмечен возросшей институционализацией межучрежденческого планирования на случай непредвиденных обстоятельств в рамках всей системы с применением соответствующих руководящих указаний и учебных материалов. В результате в шести регионах были определены 60 приоритетных стран, и к концу года 56 стран (93 процента) завершили осуществление межведомственного процесса и приняли обновленный план действий на случай непредвиденных обстоятельств. Все 28 стран, в которых имеется Координатор по гуманитарным вопросам, приступили к разработке или пересмотру межучрежденческих планов в соответствии с установленными стандартами. Среди стран, отметивших преимущества планирования на случай непредвиденных обстоятельств, можно упомянуть Буркина-Фасо и Непал, которые получили помощь в ликвидации последствий наводнений в 2009 году. В целях повышения качества планирования на случай непредвиденных обстоятельств и информированности о нем в конце 2009 года был разработан и внедрен онлайн-инструментарий планирования на случай непредвиденных обстоятельств, включающий вспомогательные инструменты, шаблоны и примеры передовой практики.

#### Подпрограмма 2

#### Услуги по поддержке в чрезвычайных ситуациях

- a) *Укрепление потенциала реагирования и повышение степени готовности национальных и международных сетей и партнерств, занимающихся оказанием помощи в случае чрезвычайных ситуаций и бедствий*

675. Работа УКГВ увенчалась принятием протокола, в котором Казахстан, Кыргызстан и Таджикистан договорились о создании регионального межправительственного Центра по ликвидации последствий стихийных бедствий. В 2009 году УКГВ работало с партнерами по осуществлению Международной стратегии уменьшения опасности бедствий и коллегами из ПРООН над разработкой модуля наращивания потенциала для обеспечения готовности. В результате во второй половине 2010 года будет обеспечено внедрение этого модуля и проведение подготовки инструкторов. Между тем, сеть поставщиков услуг по оказанию международной помощи в случае чрезвычайных экологических ситуаций укрепилась за счет включения в нее Сингапура и Швеции. Потенциал сил гражданской обороны Сингапура и шведского Агентства по чрезвычайным ситуациям, затрагивающим гражданское население, был укреплен за счет проведения учебной подготовки в ноябре. Были разработаны и утверждены руководящие принципы оказания помощи в случае чрезвычайных экологических

ситуаций, обеспечивающие обобщение и применение опыта и знаний, накопленных до настоящего времени в области предоставления и получения международной помощи в случае чрезвычайных экологических ситуаций.

## **В. Консультативные услуги на субрегиональном и региональном уровнях**

### **Экономическая комиссия для Африки**

#### **Экономическое и социальное развитие в Африке**

#### **Подпрограмма 1**

##### **Торговля, финансы и экономическое развитие**

- а) Укрепление национального потенциала в плане разработки и реализации обоснованной макроэкономической политики, включая финансовую, денежно-кредитную и внешнеторговую политику, и контроля за ее осуществлением в целях повышения темпов экономического роста и обеспечения устойчивого развития в соответствии с приоритетами НЕПАД*
- б) Повышение уровня осведомленности и практической подготовки руководителей для разработки и осуществления обоснованных макроэкономических стратегий и программ, в том числе в финансовой, денежно-кредитной и внешнеторговой сферах*

676. На основе предоставления технической поддержки Группе африканских стран ВТО в Женеве по вопросам, имеющим важное значение для африканских стран в контексте Дохинского раунда торговых переговоров, в рамках подпрограммы осуществлялась деятельность, способствующая расширению конструктивного участия африканских стран в многосторонних торговых переговорах. Деятельность в рамках подпрограммы способствовала также увеличению числа общих позиций на переговорах, принятых африканскими странами в контексте переговоров под эгидой ВТО, особенно в отношении доступа на рынок, что привело к укреплению и консолидации подхода. Например, министры африканских стран использовали коммюнике, опубликованное в октябре 2009 года Группой африканских стран, для того, чтобы подчеркнуть позицию африканских стран на состоявшейся в декабре Конференции министров ВТО. Кроме того, число органов ВТО, возглавляемых представителями Группы африканских стран, увеличилось с двух в 2005 году до восьми в 2009 году.

#### **Подпрограмма 2**

##### **Продовольственная безопасность и устойчивое развитие**

- а) Укрепление национального потенциала по разработке и реализации политики и программ, учитывающих взаимосвязь сельского хозяйства и окружающей среды, чтобы она обеспечивала основы для разработки национальных планов и стратегий устойчивого развития, а также других национальных планов и стратегий, в целях обеспечения продовольственной безопасности и устойчивого развития*

677. Осуществление мер вмешательства в рамках подпрограммы привело к принятию африканскими государствами общей позиции по согласованным стратегиям на различных форумах, таких, как одиннадцатый Саммит глав государств и правительств Африканского союза по вопросам воды и санитарии; Конференция высокого уровня по вопросам сельскохозяйственного водоснабжения и энергетики в Африке; а также консультативное совещание по прогно-



зированию и раннему предупреждению в связи с наводнениями. Деятельность в рамках подпрограммы способствовала также укреплению потенциалов бассейна реки Нил (9 стран) в том, что касается разработки стратегий в целях осуществления комплексных стратегий управления водными ресурсами; бассейна реки Вольта (6 стран) в том, что касается осуществления контроля над водными ресурсами и связанными с ними экосистемами; САДК (15 стран) в том, что касается управления трансграничными водными ресурсами; а также бассейна реки Замбези (8 стран) в том, что касается прогнозирования и раннего предупреждения в связи с наводнениями. Кроме того, предоставлялась поддержка в целях создания Обсерватории для системы наблюдений за гидрологическим циклом реки Вольта.

### **Подпрограмма 3**

#### **Информация и наука и техника в целях развития**

- a) *Расширение возможностей государств-членов в плане разработки и реализации информационных стратегий и программ, направленных на стимулирование развития соответствующих отраслей науки и техники, включая информационно-коммуникационные технологии, для решения проблем и первоочередных задач Африки в области развития и формирования информационной экономики*

678. Деятельность в рамках подпрограммы способствовала увеличению числа стран, разрабатывающих планы и стратегии по вопросам, связанным с национальной информационно-коммуникационной инфраструктурой. В 2009 году шесть африканских стран (Бенин, Буркина-Фасо, Гамбия, Мали, Нигер и Нигерия) приняли меры в целях достижения прогресса в осуществлении процесса, направленного на внедрение информационно-коммуникационных технологий в различных секторах, таких, как электронное обучение, электронное управление, электронное здравоохранение, электронная занятость и информационно-коммуникационные технологии в общинах, в то время как на континентальном уровне они приняли устав Панафриканского альянса по вопросам электронной торговли. Деятельность в рамках подпрограммы способствовала предоставлению доступа к компьютерам с программным обеспечением на местных языках для детей школьного возраста в Камеруне, принятию секторальных стратегий в области информационно-коммуникационных технологий в Ботсване, Гамбии, Замбии и Свазиленде, а также установлению нормативно-правовых основ по вопросам информационно-коммуникационных технологий на региональном и субрегиональном уровнях и в рамках региональных экономических сообществ.

#### **Подпрограмма 4**

##### **Экономическое сотрудничество и региональная интеграция**

- a) *Укрепление национального потенциала в плане принятия стратегий и осуществления программ комплексного освоения природных ресурсов, включая энергоносители, и других общественных благ в регионе для содействия региональной интеграции*
- b) *Повышение осведомленности руководителей и других заинтересованных субъектов и совершенствование их навыков в области комплексного освоения природных ресурсов, включая энергоносители, и других общественных благ в регионе и их использования*
- c) *Укрепление потенциала в плане определения политики на национальном, субрегиональном и региональном уровнях в поддержку решения первоочередных задач НЕПАД и реализации других региональных инициатив*

679. В рамках подпрограммы были разработаны механизмы в целях содействия согласованию стратегий в областях добычи полезных ископаемых и энергетики, а также законов и норм на региональном, субрегиональном и национальном уровнях на основе осуществления экспериментальных проектов по возобновляемым источникам энергии и обсуждения условий контрактов на разработку природных ресурсов. В рамках подпрограммы была также предоставлена поддержка Бурунди и Объединенной Республике Танзания в ратификации протокола о Центральноевропейском коридоре и в создании зоны свободной торговли с участием 19 стран КОМЕСА, 14 стран САДК и 5 стран ВАС. Деятельность в рамках подпрограммы способствовала укреплению потенциала государств-членов и региональных организаций в том, что касается установления новых режимов добычи полезных ископаемых, на основе создания сообществ практиков, обеспечивающих расширение знаний и навыков. Деятельность в рамках подпрограммы способствовала проведению различных семинаров и совещаний по вопросам постконфликтного восстановления и развития в соответствии с рамочной программой Африканского союза по наращиванию потенциала на десятилетний период. Заметный прогресс был достигнут в том, что касается предоставления в рамках подпрограммы технической поддержки в организации в 2009 году расширенного совещания для гражданского общества в Дарфуре в целях разработки мандата на обеспечение мира.

#### **Подпрограмма 5**

##### **Гендерные аспекты и участие женщин в процессе развития**

- a) *Укрепление потенциала африканских стран в плане разработки и осуществления учитывающих гендерную составляющую стратегий и программ в целях ускорения прогресса в деле повышения статуса женщин, обеспечения равенства мужчин и женщин и сокращения масштабов нищеты*
- b) *Расширение возможностей руководителей и других заинтересованных субъектов в плане использования средств и методологий включения гендерной составляющей в стратегии и программы*

680. В рамках подпрограммы предоставлялась помощь государствам-членам в разработке соответствующей политики и рамочных основ посредством информирования и подготовки по вопросам, касающимся соответствующих резолюций Совета Безопасности и протоколов, что привело к внедрению националь-

ных планов действий в Демократической Республике Конго, Либерии, Сьерра-Леоне и Уганде. В рамках подпрограммы предоставлялась помощь Комиссии Африканского союза в осуществлении пропагандистской деятельности на основе подготовки и распространения материалов по вопросу о насилии в отношении женщин. Деятельность в рамках этой подпрограммы способствовала также наращиванию потенциала государственных органов и неправительственных организаций в том, что касается учета гендерной проблематики и вопросов, относящихся к правам человека женщин, в Буркина-Фасо, Гане, Мали и Нигере. Деятельность в рамках подпрограммы способствовала также разработке национальной гендерной политики в Маврикии. В рамках подпрограммы предоставлялась помощь Замбии, Кабо-Верде, Малави, Намибии, Нигеру и Сенегалу в применении Африканского индекса положения женщин и развития.

### **Подпрограмма 6**

#### **Субрегиональная деятельность в сфере развития**

- a) *Расширение возможностей государств-членов, региональных экономических сообществ, межправительственных организаций и организаций гражданского общества в плане разработки и осуществления согласованных стратегий и программ, направленных на решение первоочередных задач развития на субрегиональном уровне*
- b) *Повышение уровня теоретической и практической подготовки на уровне субрегионов и стран, необходимого для разработки и осуществления согласованных стратегий и программ в области региональной интеграции*

681. В рамках подпрограммы предоставлялась помощь региональным экономическим сообществам в ускоренном осуществлении на национальном, региональном и субрегиональном уровнях электронных стратегий для САДК; согласовании правовых основ в области информационно-коммуникационных технологий для ЭКОВАС; осуществлении стратегии создания информационного общества для ЭСЦАГ; а также электронизации государственного управления, законодательства и обеспечения безопасности для КОМЕСА. В Западной Африке деятельность в рамках подпрограммы сыграла важную роль в создании Группы ЭКОВАС по подготовке и разработке проектов в целях осуществления эффективных региональных проектов в области инфраструктуры (транспорт, энергетика, связь и водные ресурсы), разработке стратегических рамок по согласованию политики, а также созданию регионального фонда инфраструктуры, включая подготовку к проведению третьего Форума ЭКОВАС по вопросам предпринимательской деятельности, посвященного региональным энергетическим проектам и базам данных об энергетических ресурсах. Поощрялась региональная интеграция на основе осуществления усилий по созданию потенциала в целях обеспечения интеграции деятельности учреждений и содействия трансграничному сотрудничеству в областях информационно-коммуникационных технологий, торговли, добычи полезных ископаемых, водных ресурсов, энергетики, транспорта и содействия торговле.

## Подпрограмма 7

### Статистика

- a) *Расширение возможностей государств-членов в области статистики в целях совершенствования управления экономикой и наблюдения за ходом достижения национальных и согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и в решениях крупных конференций Организации Объединенных Наций и международных соглашениях, принятых с 1992 года*
- b) *Повышение уровня теоретической и практической подготовки руководителей и сотрудников национальных статистических ведомств в вопросах организации статистических систем и управления ими, включая сбор и анализ данных в целях более эффективного управления экономикой и наблюдения за ходом достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе Целей развития тысячелетия*

682. В рамках консорциума «Партнерство в области статистики в целях развития в XXI веке» (ПАРИЖ-21) проводились совместные миссии, увенчавшиеся разработкой национальных стратегий развития статистики в Бурунди, Демократической Республике Конго и Джибути. Деятельность в рамках подпрограммы способствовала повышению осведомленности и расширению знаний национальных директивных органов и статистиков относительно инструментов и навыков, необходимых для разработки и осуществления стратегий в целях развития их национальных статистических систем, принятия международных стандартов и внедрения передовой практики в области статистики. На основе предоставления консультативных услуг была оказана поддержка Анголе и Демократической Республике Конго в подготовке к переписям населения и жилья и принятии обязательств в связи с их проведением, а также Ботсване — в принятии Закона о статистике. Было подготовлено руководство по вопросам обеспечения учета гендерной проблематики при проведении переписей, которое надлежащим образом использовалось в целях представления гендерных данных для планирования. Подобно этому, в интересах заинтересованных участников была введена в действие платформа для обмена информацией и проведения обсуждений по вопросам гендерной статистики — Сеть в области гендерной статистики (ГЕСНЕТ).

## Подпрограмма 8

### Социальное развитие

- a) *Укрепление потенциала государств-членов в плане разработки и реализации стратегий сокращения масштабов нищеты в соответствии с согласованными на международном уровне целями в области развития, в том числе целями, сформулированными в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, и приоритетами НЕПАД*

683. В рамках подпрограммы предоставлялось содействие в укреплении потенциала государств-членов в целях эффективной разработки и осуществления стратегий, политики и программ по сокращению масштабов нищеты; а также расширения обмена знаниями по вопросам стратегий сокращения масштабов нищеты и Целей развития тысячелетия по линии Африканской группы учебной подготовки по стратегиям сокращения масштабов нищеты и Целям развития

тысячелетия. В рамках подпрограммы было также проведено исследование по вопросам планирования на основе Целей развития тысячелетия в 15 странах Африки (Ботсвана, Гана, Демократическая Республика Конго, Египет, Замбия, Камерун, Конго, Кот-д'Ивуар, Мали, Марокко, Нигерия, Сенегал, Судан, Объединенная Республика Танзания и Эфиопия); исследование по вопросам социальной защиты в 10 странах (Алжир, Ангола, Кения, Маврикий, Малави, Мали, Намибия, Нигерия, Тунис и Южная Африка); исследование, посвященное пространственному анализу/вопросам субнациональных юрисдикций в 4 странах (Марокко, Нигерия, Судан и Южная Африка), а также сводное исследование по вопросам Африканского механизма коллегиального обзора, стратегий сокращения масштабов нищеты и Целей развития тысячелетия в 3 странах (Бенин, Нигерия и Южная Африка) из числа стран, которые приняли стратегии сокращения масштабов нищеты или национальные планы развития на основе Целей развития тысячелетия.

**Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана**  
**Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе**

**Подпрограмма 1**  
**Нищета и развитие**

- a) *Укрепление национального потенциала в области разработки и осуществления эффективной, устойчивой и учитывающей гендерную проблематику экономической политики и политики развития в целях достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, особенно в области сокращения масштабов нищеты*
- b) *Укрепление потенциала правительств, гражданского общества и частного сектора в Азиатско-Тихоокеанском регионе, особенно в наименее развитых странах, в области разработки и осуществления эффективных, устойчивых и учитывающих гендерную проблематику, а также ориентированных на экономически уязвимые группы населения программ сокращения масштабов нищеты*
- c) *Укрепление национального потенциала в области разработки и осуществления политики, проектов и/или исследовательских программ, направленных на сокращение масштабов нищеты в сельских районах путем устойчивого развития производства вспомогательных сельскохозяйственных культур*

684. На основе проведения совещания Региональной группы экспертов высокого уровня ЭСКАТО и АСЕАН по ликвидации последствий циклона «Наргис» и обеспечению возможностей для получения средств к существованию было обеспечено повышение осведомленности стран Азиатско-Тихоокеанского региона о региональном опыте борьбы со стихийными бедствиями и укрепление их потенциала по разработке среднесрочных и долгосрочных стратегий восстановления. Старшие должностные лица из министерств финансов и центральных банков 17 стран Азиатско-Тихоокеанского региона расширили свои возможности по осуществлению макроэкономической политики в условиях финансового кризиса. Страны Азиатско-Тихоокеанского региона укрепили свой потенциал реагирования на продовольственный и топливный кризис и изменение климата благодаря получению технической помощи от ЭСКАТО. Благодаря поддержке со стороны ЭСКАТО был принят Балийский итоговый документ, в котором содержится призыв к незамедлительному принятию мер

на региональном уровне в целях разрешения продовольственных, топливных и финансовых кризисов. ЭСКАТО предоставляла помощь странам Азиатско-Тихоокеанского региона в разработке и осуществлении соответствующих стратегий, проектов и исследовательских программ в целях сокращения масштабов нищеты.

## **Подпрограмма 2**

### **Статистика**

- a) *Укрепление национального потенциала в Азиатско-Тихоокеанском регионе, особенно в наименее развитых странах, в области предоставления данных, которые необходимы для оценки хода достижения согласованных на международном уровне целей в области развития*
- b) *Расширение доступа директивных органов, сообщества организаций, занимающихся вопросами развития, и широкой общественности к сопоставимым показателям развития и краткосрочным показателям*
- c) *Более глубокое изучение и понимание национальными официальными статистическими и директивными органами в Азиатско-Тихоокеанском регионе важнейших национальных и региональных социально-экономических тенденций, особенно хода достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия*

685. ЭСКАТО подготовила проект региональной программы в целях укрепления потенциала развивающихся стран Азиатско-Тихоокеанского региона по подготовке базовых данных экономической статистики в соответствии с международными стандартами и передовым опытом и приступила к ее осуществлению. В результате осуществления этой программы был укреплен потенциал развивающихся стран по подготовке минимального базового набора данных экономической статистики, имеющих важное значение для принятия решений. Благодаря предоставлению консультативных услуг улучшилось определение показателей неформальной занятости и повысился вклад неформального сектора, на основе активизации экономической деятельности, в производство валового внутреннего продукта, составление различных индексов цен и объема продукции в соответствии с международными стандартами и методологиями, а также понимание методологии отслеживания и использования показателей для оценки результатов развития (достижения Целей развития тысячелетия). Статистический институт для Азиатско-Тихоокеанского региона обеспечил укрепление потенциала статистиков в том, что касается применения и пропагандирования новых способов, методов и основ анализа для подготовки высококачественных статистических данных.

### **Подпрограмма 3**

#### **Развитие тихоокеанских островных стран и территорий**

- a) *Укрепление национального потенциала в области разработки политики и стратегий, направленных на улучшение жизни уязвимых групп населения*
- b) *Расширение субрегионального сотрудничества в интересах укрепления устойчивого экономического и социального развития малых островных развивающихся государств*

686. Страны Тихоокеанского региона укрепили свой потенциал в целях осуществления Бивакской рамочной программы действий и проекта «Бивако+5» и обеспечения координации между соответствующими заинтересованными сторонами, включая неправительственные организации и организации инвалидов, благодаря получению от ЭСКАТО технической помощи и консультативных услуг. Тихоокеанские страны одобрили Тихоокеанскую региональную стратегию по вопросам инвалидности на основе проведения субрегионального форума по проблемам инвалидности, по итогам которого странам были предоставлены инструменты, предназначенные для оказания помощи в установлении национальных приоритетов по выполнению статей Конвенции о правах инвалидов. ЭСКАТО приняла меры реагирования в целях оказания неотложной помощи Самоа по проведению оценки последствий стихийного бедствия и потребностей, связанных с восстановлением, после недавнего цунами в Тихоокеанском регионе и Мьянме для укрепления потенциала директивных органов в том, что касается разработки и осуществления мер в целях восстановления и реконструкции после циклона «Наргис», произошедшего в мае 2008 года.

### **Подпрограмма 4**

#### **Торговля и инвестиции**

- a) *Укрепление национального потенциала в области эффективного ведения переговоров, заключения и выполнения многосторонних и других торговых соглашений в поддержку достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия*
- b) *Укрепление потенциала и регионального сотрудничества в области разработки и осуществления политики и программ повышения эффективности торговли в целях усиления международной конкурентоспособности*
- c) *Укрепление потенциала в области разработки и осуществления политики и программ, создающих благоприятные условия для инвестиций и содействующих развитию конкурентоспособного сектора деловых предприятий*
- d) *Укрепление потенциала в области разработки и осуществления политики и программ, содействующих устойчивому экономическому росту и сокращению масштабов нищеты в сельских районах на основе передачи агротехнологии и развития агропредприятий*

687. Благодаря осуществлению Программы ВТО/ЭСКАТО по оказанию технической помощи страны Азиатско-Тихоокеанского региона укрепили свой потенциал в том, что касается ведения переговоров по торговым соглашениям, и свою приверженность участию в них. Предоставление технической помощи

способствовало расширению возможностей в плане лучшего понимания вопросов, связанных с принятием директивных решений в отношении торговли и наращиванием потенциала в области разработки и осуществления торговой политики. Должностные лица из таможенных, торговых и экспедиторских учреждений повысили свой потенциал в плане содействия торговле и использования единого электронного механизма готовности, а также укрепили свой потенциал в том, что касается изучения, анализа и объединения функций их учреждений в рамках проекта единого электронного механизма. На основе задействования возможностей в рамках регионального сотрудничества и партнерств с участием государственного и частного секторов была обеспечена разработка вариантов политики в плане региональной энергетической безопасности. Страны — члены Азиатско-тихоокеанского центра сельскохозяйственного машиностроения и агротехники Организации Объединенных Наций в Азиатско-Тихоокеанском регионе приняли меры в целях создания эффективного механизма для внедрения экологически чистого и безопасного сельскохозяйственного оборудования на основе поощрения передачи экологически чистых агротехнологий.

#### **Подпрограмма 5** **Транспорт и туризм**

- a) *Расширение знаний и возможностей национальных правительств, гражданского общества и неправительственных организаций по разработке и осуществлению политики и программ в области эффективного и устойчивого транспорта и туризма, в том числе политики и программ, направленных на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и по вопросам обеспечения безопасности дорожного движения*
- b) *Укрепление способности национальных правительств и международных финансовых учреждений использовать инициативы по созданию Сети азиатских автомобильных дорог и Трансазиатской железнодорожной сети и другие поддерживаемые ЭСКАТО инициативы для планирования международных связей в области смешанных перевозок*
- c) *Укрепление потенциала национальных правительств и отраслей промышленности в области осуществления мер по повышению эффективности международных транспортных операций и материально-технического обеспечения*

688. Тринадцать стран получили выгоды от проведения консультативных миссий и семинаров по подготовке инструкторов, организованных в рамках проекта по наращиванию потенциала и повышению квалификации сотрудников по экспедированию грузов, смешанным перевозкам и материально-техническому снабжению в целях укрепления потенциала стран-участниц по предоставлению высококачественной учебной подготовки по вопросам экспедирования, смешанных перевозок и материально-технического снабжения. В двухгодичном периоде 2008–2009 годов Шанхайской организации сотрудничества, членами которой являются Казахстан, Китай, Кыргызстан, Российская Федерация, Таджикистан и Узбекистан, непрерывно предоставлялась техническая помощь в переговорах по Межправительственному соглашению государств — членов Шанхайской организации сотрудничества по вопросам содействия международным автомобильным перевозкам. В Алматинской программе действий это



направление работы было определено как имеющее первоочередное значение. После проведения восьми заседаний по ведению переговоров вышеуказанное Соглашение было успешно принято в Кыргызстане в июне 2008 года.

#### **Подпрограмма 6**

##### **Окружающая среда и устойчивое развитие**

- a) *Укрепление национального потенциала в области разработки и осуществления стратегий и программ, способствующих экологически устойчивому росту*
- b) *Укрепление национального потенциала в области разработки и осуществления программных мер социально-экономического характера в интересах обеспечения более рационального природопользования и улучшения экологических показателей*
- c) *Расширение возможностей стран в плане выявления эффективных стратегий и программ, повышения эффективности и экологичности процесса производства энергоресурсов, распоряжения ими и их использования на национальном, региональном и субрегиональном уровнях*
- d) *Укрепление национального потенциала в области разработки и осуществления эффективных программных мер и стратегий устойчивого развития в отношении водопользования и ликвидации последствий стихийных бедствий, особенно в странах, подверженных бедствиям, с точки зрения обеспечения готовности к ним, принятия ответных мер и восстановления*

689. ЭСКАТО удовлетворяла жизненно важные потребности государств-членов в том, что касается директивных подходов к вопросам изменения климата и региональной перспективы рамочных основ на период после 2012 года. В рамках региональных форумов, таких, как семинар по улучшению качества воздуха; Азиатско-Тихоокеанский форум по экономике с низкими выбросами углерода; а также региональный семинар по вопросам экологически чистого роста в Азии с низкими выбросами углерода, ЭСКАТО способствовала внедрению взаимовыгодных подходов и вариантов политики в целях обеспечения развития с низкими выбросами углерода, совместимых с национальными программами в области развития. Правительственные чиновники из стран региона расширили свои знания о достижениях в рамках Международного года санитарии, а также по ключевым проблемам в достижении Целей развития тысячелетия в области санитарии на семинаре по наращиванию потенциала, состоявшемся в Макао, Китай. Государства — члены ЭСКАТО расширили также свои возможности в плане разработки и осуществления стратегических реформ, связанных с управлением водными ресурсами.

**Подпрограмма 7****Информационно-коммуникационные и космические технологии**

- a) *Укрепление национального потенциала в плане формирования, разработки и осуществления национальной политики и программ в области информационно-коммуникационных и космических технологий, включая инициативы в области развития, которые содействуют доступу к информационно-коммуникационным и космическим технологиям на справедливой основе с особым упором на достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и осуществлении Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества*
- b) *Укрепление национального потенциала, партнерств и региональных механизмов сотрудничества в интересах использования космических технологий для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития и уменьшения опасности бедствий*
- c) *Укрепление национального и организационного потенциала посредством учебных программ в области применения информационно-коммуникационных технологий для целей социально-экономического развития*
- d) *Укрепление национального потенциала в области формирования и развития национальных систем разработки и применения технических новшеств для создания условий, содействующих передаче технологии, с тем чтобы страны региона могли соответствовать требованиям развития в условиях глобальной экономики*

690. Девятнадцать стран получили выгоды от обмена информацией и передовым опытом относительно региональных мер по снижению опасности наводнений в городах и повысили степень своей осведомленности о новаторских стратегиях в целях более эффективной подготовки к наводнениям в городах и борьбы с ними. Кроме того, сотрудникам директивных органов и экспертам из наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран и малых островных развивающихся государств, в том числе из Бангладеш, Казахстана, Камбоджи, Лаосской Народно-Демократической Республики, Мальдивских Островов, Монголии, Мьянмы, Непала, Папуа — Новой Гвинеи, Соломоновых Островов, Таджикистана и Шри-Ланки, была предоставлена подготовка по вопросам использования пространственных данных, дистанционного зондирования, географических информационных систем и других космических технологий для подготовки геоинформации в целях ликвидации последствий стихийных бедствий и уменьшения их опасности, а также разработки местной системы предупреждения о цунами и мер по обеспечению готовности к стихийным бедствиям и смягчению их последствий.

## **Подпрограмма 8**

### **Социальное развитие, включая нерешенные и новые вопросы**

- a) *Укрепление национального потенциала в области всестороннего учета гендерной проблематики в приоритетных областях*
- b) *Укрепление национального потенциала в области создания вспомогательных учреждений и разработки и осуществления мер по улучшению охраны здоровья в соответствии с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия*
- c) *Укрепление национального потенциала в области учета социальных аспектов в различных секторах развития, включая удовлетворение чаяний населения и нужд социально уязвимых групп*

691. Работа в рамках ЭСКАТО привела к укреплению координации усилий между партнерами Организации Объединенных Наций в целях повышения результативности работы системы Организации Объединенных Наций по развитию потенциала на региональном уровне в том, что касается содействия обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин. Кроме того, предоставление технической помощи со стороны ЭСКАТО способствовало укреплению национального потенциала стран Тихоокеанского региона в том, что касается учета социальных аспектов в различных направлениях развития, и в частности, принятия надлежащих мер по решению проблем социальной защиты в субрегионе, а также способствовало наделению сотрудников директивных органов стран Тихоокеанского региона возможностями расширять свое понимание ключевых вопросов, связанных с разработкой мер социальной защиты. Страны этого региона расширили свое понимание вопросов, связанных с международной миграцией и развитием, благодаря проведению в Бангкоке Совещания стран Азиатско-Тихоокеанского региона на высоком уровне по вопросам международной миграции и развития и Политического диалога по вопросу о последствиях глобального финансового кризиса для международной миграции.

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Экономическое развитие в Европе**

## **Подпрограмма 1**

### **Окружающая среда**

- a) *Укрепление потенциала по разработке планов трансграничного сотрудничества в области водопользования и национальных планов комплексного управления водными ресурсами в странах Восточной Европы, Кавказа, Центральной Азии и Юго-Восточной Европы*
- b) *Повышение эффективности трансграничного сотрудничества в области охраны окружающей среды и управления природными ресурсами в Центральной Азии посредством распространения норм и принципов экологических конвенций ЕЭК*

692. Деятельность в области технического сотрудничества была направлена на укрепление национальных потенциалов в области трансграничного сотрудничества по вопросам окружающей среды и водных ресурсов в Центральной Азии, Кавказе, Восточной Европе и Юго-Восточной Европе. В результате были

заключены два соглашения, регулирующие сотрудничество между странами, совместно пользующимися водными ресурсами: о процедурах пользования водными ресурсами в бассейне реки Дрин в Юго-Восточной Европе и о водных ресурсах рек Чу и Талас в Центральной Азии. Кроме того, был достигнут прогресс в сотрудничестве по обеспечению безопасности плотин в Центральной Азии, а также рациональному использованию водных ресурсов бассейна реки Днестр в Восточной Европе и реки Кура на Кавказе. Четырнадцать стран Восточной Европы, Центральной Азии и Кавказа, а также Юго-Восточной Европы получили выгоды от осуществления проектов и проведения консультативных миссий, направленных на укрепление их национального потенциала в области трансграничного сотрудничества по водным ресурсам и другим природным ресурсам. Эта работа способствовала ратификации восьми конвенций и протоколов ЕЭК и/или присоединению к ним в отчетном периоде, а также более эффективному осуществлению этих правовых документов.

## **Подпрограмма 2**

### **Транспорт**

- a) *Расширение возможностей для присоединения к правовым документам ЕЭК по транспортным вопросам и осуществления ее рекомендаций*
- b) *Расширение субрегионального сотрудничества в целях развития общеевропейских транспортных систем и совершенствования евро-азиатского транспортного сообщения*

693. Усилия ЕЭК по укреплению потенциала и оказанию консультативных услуг были сосредоточены на содействии ратификации и осуществлению международных конвенций и соглашений ЕЭК в области транспорта. Эти усилия способствовали присоединению 15 стран Восточной Европы, Центральной Азии и Кавказа к конвенциям ЕЭК, главным образом в области перевозки опасных грузов. Две страны (Азербайджан и Беларусь) добились прогресса в присоединении к участию в осуществлении проектов Трансъевропейской автомагистрали и Трансъевропейской железнодорожной магистрали. В начале 2008 года ЕЭК создала институциональную структуру в поддержку развития евразийских транспортных связей. Предоставление консультационных услуг на региональном уровне способствовало участию пяти стран (бывшая югославская Республика Македония, Литва, Таджикистан, Туркменистан и Турция) в осуществлении проекта евразийских транспортных связей на втором этапе. Благодаря проведению семинаров по наращиванию потенциала было обеспечено укрепление национального потенциала стран с переходной экономикой в области международных транзитных перевозок с использованием евразийских транспортных маршрутов.

### **Подпрограмма 3**

#### **Статистика**

- a) *Совершенствование нормативно-правовой базы и соответствующей правоприменительной практики в области статистической деятельности в странах-членах в соответствии с Основными принципами официальной статистики ЕЭК*
- b) *Укрепление потенциала национальных статистических управлений в области регулярного сбора, обобщения, хранения, анализа и распространения официальных статистических данных и показателей по экономической, социальной, демографической и экологической проблематике в соответствии с международными стандартами и нормами*

694. ЕЭК предоставляла учебную подготовку и консультативные услуги 17 странам Восточной Европы, Центральной Азии и Кавказа. Глобальные оценки национальных статистических систем Армении и Казахстана, проведенные ЕЭК в сотрудничестве с партнерами (ЭСКАТО, Европейская ассоциация свободной торговли и Евростат), способствовали разработке рамочных основ официальной статистики в этих странах. Благодаря помощи со стороны ЕЭК за данный двухгодичный период в странах Восточной Европы, Центральной Азии и Кавказа и Юго-Восточной Европы было выполнено в общей сложности 45 рекомендаций ЕЭК. ЕЭК провела 27 консультативных миссий в этих странах. Эти консультативные услуги способствовали более глубокому пониманию роли официальной статистики, вопросов передачи статистической информации, а также других тематических вопросов, таких, как система национальных счетов и отражение гендерных аспектов в статистических данных. В течение отчетного периода 362 участника (61 процент из которых составляют женщины) повысили свою квалификацию в рамках 12 семинаров, организованных ЕЭК.

### **Подпрограмма 4**

#### **Экономическое сотрудничество и интеграция**

- a) *Распространение передового опыта и руководящих принципов по вопросам экономической интеграции, в частности, по вопросам, охватываемым Специальной программой Организации Объединенных Наций для экономик Центральной Азии*

695. Благодаря скоординированной работе шести рабочих групп по проектам в целях наращивания потенциала, осуществляемой в рамках Специальной программы Организации Объединенных Наций для экономик Центральной Азии (СПЕКА), Руководящий совет СПЕКА принял ряд рекомендаций и руководящих принципов в отношении передового опыта в области экономического сотрудничества и интеграции. Семь стран СПЕКА добились значительного прогресса в их осуществлении, в частности, в том, что касается плотин и безопасности дорожного движения. Три страны заявили о своей заинтересованности в присоединении к Конвенции ЕЭК по водным ресурсам, в дополнение к двум странам — участницам СПЕКА, уже являющимся сторонами Конвенции. Около 300 представителей правительств и экспертов приняли участие в заседаниях Руководящего совета, Экономического форума и рабочих групп по проектам СПЕКА.

### **Подпрограмма 5** **Устойчивая энергетика**

- a) *Повышение квалификации специалистов в странах с переходной экономикой в области осуществления международно-правовых документов и, в частности, документов ЕЭК*
- b) *Прогресс в решении вопросов энергосбережения и энергоэффективности в странах с переходной экономикой, особенно тех, от решения которых зависит уменьшение воздействия энергетики на окружающую среду, включая прогресс в формировании рынка энергосберегающей продукции/технологий в этих странах*

696. Десять стран с переходной экономикой укрепили потенциал и навыки своих экспертов по применению различных финансовых инструментов в целях поощрения инвестиций, направленных на повышение энергоэффективности, ускорения интеграции их экономики в экономическую систему региона и развития устойчивых энергетических систем. Предоставление консультативных услуг по вопросам энергоэффективности и энергосбережения способствовало созданию Центра по вопросам энергоэффективности и энергосбережения в Казахстане. Десять стран укрепили потенциал своих национальных экспертов в целях устранения существующих препятствий на пути развития возобновляемых источников энергии и подготовили национальные доклады о секторе возобновляемых источников энергии. Было организовано два семинара по вопросам энергоэффективности в рамках Специальной программы Организации Объединенных Наций для экономик Центральной Азии, а также два семинара в рамках проекта по формированию рынка энергоэффективных технологий в Юго-Восточной Европе. Эти и другие мероприятия по наращиванию потенциала и предоставлению консультативных услуг способствовали укреплению потенциала стран-получателей помощи в том, что касается решения вопросов, связанных с энергосбережением и энергоэффективностью.

### **Подпрограмма 6** **Торговля**

- a) *Более полное осуществление рекомендаций, норм и стандартов упрощения торговли ЕЭК при разработке норм и процедур в странах с переходной экономикой*
- b) *Повышение уровня квалификации и компетентности национальных сотрудников в применении стандартов ЕЭК в области торговли, упрощения процедур и регулирования электронных деловых операций*

697. Двадцать шесть стран укрепили свой потенциал в том, что касается понимания и осуществления стандартов и мер ЕЭК по содействию торговле, а также повысили эффективность политики в отношении развития торговли и содействия ей. В результате пять стран — участниц Специальной программы Организации Объединенных Наций для экономик Центральной Азии внедрили единый механизм по осуществлению национальных проектов, и две страны разработали планы действий по внедрению единого механизма. Четыре страны приняли меры в целях содействия торговле, и пять стран Евразийского экономического сообщества пересмотрели свое законодательство в областях содействия торговле, электронной торговле и единого механизма. В регионе Южно-

го Кавказа началось осуществление региональной инициативы по созданию единого механизма. Более 530 участников из 26 стран укрепили свой потенциал по обеспечению развития торговли, проведению политики региональной интеграции и принятию мер в целях содействия торговле на основе участия в семинарах и практикумах ЕЭК по наращиванию потенциала. Около 97 процентов участников обследований подтверждают, что учебная подготовка способствовала укреплению их потенциала в том, что касается осуществления стандартов и мер по содействию торговле.

**Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна  
Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне**

**Подпрограмма 1**

**Связи с мировой экономикой, региональная интеграция и сотрудничество**

- a) *Укрепление национального потенциала стран Латинской Америки и Карибского бассейна в области разработки и осуществления торговой политики, а также выполнение соглашений, заключенных в результате двусторонних, субрегиональных и многосторонних торговых переговоров, и контроль за их реализацией*
- b) *Повышение транспарентности процесса разработки торговой политики и, соответственно, повышение информированности гражданского общества о вопросах торговой политики и его более активное участие в их решении*

698. ЭКЛАК самостоятельно занималась организацией и принимала участие в организации широкого круга мероприятий в области технического сотрудничества, включая 15 технических семинаров, 1 курс учебной подготовки и 3 консультативные миссии. Благодаря проведению этих мероприятий 1000 участников-представителей государственного и частного секторов стран региона приобрели новые знания и укрепили свой потенциал в плане передового опыта по разработке и налаживанию партнерских связей между государственным и частным секторами в целях развития экспорта. Проведение шести технических семинаров ЭКЛАК для 515 участников-представителей государственных учреждений, частного сектора и организаций гражданского общества в регионе способствовало расширению знаний и участия гражданского общества по вопросам, касающимся значения торговой политики для сокращения масштабов нищеты и взаимосвязи между торговлей и корпоративной социальной ответственностью. Знания, полученные в рамках технических семинаров ЭКЛАК, способствовали повышению степени информированности их участников о последствиях торговой политики и по вопросам корпоративной социальной ответственности.

## **Подпрограмма 2**

### **Производство и инновационная деятельность**

*Повышение профессиональной квалификации национальных руководителей в области оценки, разработки и осуществления финансовых мер и секторальной политики в интересах стимулирования развития производственного потенциала и инновационных процессов на микроэкономическом уровне*

699. Благодаря поддержке со стороны ЭКЛАК в рамках предоставления услуг в области технического сотрудничества сотрудники директивных органов и технический персонал из Аргентины, Многонационального Государства Боливия, Бразилии, Сальвадора, Чили и Эквадора укрепили свой потенциал по разработке и осуществлению политики и мер, связанных с развитием информационно-коммуникационных технологий с особым упором на осуществление политики и стратегий в области электронизации государственного управления. В рамках осуществления соглашений о сотрудничестве правительствам Сальвадора и Эквадора был предоставлен ряд консультационных услуг в поддержку разработки национальных стратегий электронизации государственного управления. Три страны (Доминиканская Республика, Колумбия и Чили) использовали информацию, полученную в контексте услуг ЭКЛАК в области технического сотрудничества в целях эффективного финансирования развития. Кроме того, 240 участников из стран региона приобрели новые знания по вопросам электронизации государственного управления, управления знаниями и новаторства.

## **Подпрограмма 3**

### **Макроэкономическая политика и рост**

- a) *Повышение профессиональной квалификации национальных руководителей, отвечающих за разработку и осуществление макроэкономической политики и меры по обеспечению более стабильного роста на основе оценки факторов роста*
- b) *Повышение информированности национальных руководителей о новых факторах, влияющих на рост в условиях глобализации*
- c) *Усиление взаимодействия и координации между странами Латинской Америки и Карибского бассейна и между этими странами и региональными и субрегиональными организациями в области анализа и разработки макроэкономической политики*

700. На основе проведения четырех консультативных миссий, четырех семинаров и практикумов и двух международных курсов в течение двухгодичного периода предоставлялись консультативные услуги по вопросам занятости и рынков труда, инфляции и макроэкономических прогнозов. ЭКЛАК предоставляла также услуги в области технического сотрудничества по вопросам координации налогово-бюджетной и денежной политики и укрепления национальных финансовых рынков. На основе деятельности ЭКЛАК в области технического сотрудничества было обеспечено расширение обмена опытом и координации между странами региона по вопросам анализа и разработки макроэкономической политики. Эти усилия включали проведение семинара, организованного совместно с Латиноамериканской ассоциацией интеграции, благодаря



которому по меньшей мере 50 участников высокого уровня из министерств финансов и иностранных дел и центральных банков стран-членов Ассоциации смогли улучшить координацию и обмен опытом по вопросам, связанным с национальными платежными системами и международными платежами и кредитами.

#### **Подпрограмма 4**

##### **Социальное развитие и равенство**

- a) *Повышение квалификации национальных руководителей в вопросах контроля за социальными расходами и по классификации и в вопросах рынка труда и социального обеспечения в целях повышения эффективности социальных программ*
- b) *Укрепление национального потенциала стран — членов ЭКЛАК в области отслеживания динамики социальных показателей и прогресса в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия*

701. Сотрудники директивных органов из девяти стран региона (Боливарианская Республика Венесуэла, Гаити, Гватемала, Колумбия, Многонациональное Государство Боливия, Парагвай, Перу, Сальвадор и Эквадор) укрепили свой потенциал в области управления расходами на социальные нужды и их классификации в целях улучшения оценки социальных программ в результате получения от ЭКЛАК услуг в области технического сотрудничества и принятия разработанных ею методологий. Сотрудники министерства финансов и/или социального планирования пяти стран (Гватемала, Многонациональное Государство Боливия, Парагвай, Перу и Сальвадор) применяли методологии ЭКЛАК и осуществляли ее рекомендации в целях разработки конкретных национальных моделей, позволяющих определять и контролировать расходы на социальные нужды в целях содействия разработке социальной политики с упором на социальную защиту и решение вопросов, связанных с рынком труда, с учетом конкретных особенностей экономического и финансового кризиса 2008–2009 годов. В общей сложности 330 участников технических семинаров, организованных ЭКЛАК, укрепили свой потенциал в целях отслеживания социальных показателей и прогресса в достижении Целей развития тысячелетия, в частности цели 1, посвященной ликвидации крайней нищеты и голода.

#### **Подпрограмма 5**

##### **Народонаселение и развитие**

- a) *Укрепление технического потенциала стран Латинской Америки и Карибского бассейна в области мониторинга демографических тенденций и решения проблем народонаселения и развития в целях разработки социальных программ*
- b) *Укрепление технического потенциала стран региона в области мониторинга прогресса в деле выполнения рекомендаций и достижения целей, сформулированных в соответствующих международных соглашениях (решениях Международной конференции по народонаселению и развитию и Мадридском плане действий по проблемам старения, а также соответствующих целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия)*

702. Тринадцать стран укрепили свой потенциал в области мониторинга демографических тенденций, с тем чтобы использовать его при разработке социальных программ. ЭКЛАК предоставляла также дистанционную техническую помощь 11 странам по вопросам разработки переписей, проведения анализа и пересмотра демографических прогнозов, а также подготовки национальных учебных курсов в этих областях. Двести восемьдесят шесть технических сотрудников приняли участие в учебных курсах и семинарах по вопросам совершенствования методов обработки данных с использованием Системы поиска данных переписи для небольших районов при помощи микрокомпьютеров — технического инструмента, разработанного ЭКЛАК и широко используемого в регионе и за его пределами. На основе проведения пяти семинаров, организованных ЭКЛАК, 236 участников из 20 стран укрепили свой технический потенциал в плане контроля за достижением прогресса в выполнении международных обязательств, связанных с осуществлением решений Международной конференции по народонаселению и развитию, Мадридского плана действий по проблемам старения и соответствующих Целей развития тысячелетия. На основе проведения этих семинаров была предоставлена поддержка техническим специалистам из стран региона в целях повышения эффективности усилий по сбору данных, а также задействования новых методологий для осуществления контроля за достижением целей, сформулированных по итогам Конференции, и обеспечением прогресса в достижении Целей развития тысячелетия.

### **Подпрограмма 6**

#### **Устойчивое развитие и населенные пункты**

- a) *Повышение квалификации персонала в странах региона на национальном, региональном и местном уровнях в целях разработки и оценки политики устойчивого природопользования и управления городским хозяйством в рамках соответствующих международных и региональных конвенций*
- b) *Повышение информированности национального технического персонала по вопросам контроля за прогрессом в деле достижения связанных с охраной окружающей среды и управлением городским хозяйством целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия*

703. Два региональных совещания ЭКЛАК были направлены на стимулирование деятельности участников переговоров и сотрудников директивных органов по вопросам лесов и изменения климата, с тем чтобы обеспечить создание 11 странами региона (Аргентина, Бразилия, Гватемала, Гондурас, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Панама, Перу, Сальвадор, Уругвай и Эквадор) сетей в целях обмена опытом в решении вопросов, связанных с сокращением выбросов, образующихся в результате обезлесения и деградации лесов, а также выработки общей позиции для их участия в глобальных форумах по вопросам изменения климата. Два технических семинара, состоявшихся в Колумбии и Перу, содействовали обеспечению возможностей для экспертов по лесам из 14 стран региона (Аргентина, Боливарианская Республика Венесуэла, Бразилия, Гватемала, Доминиканская Республика, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Мексика, Многонациональное Государство Боливия, Панама, Перу, Чили и Эквадор) в плане укрепления их технического потенциала в области разработки мер по смягчению последствий изменения климата с уделением повышенного внимания сокращению выбросов, образующихся в результате обезлесения и де-

градации лесов. ЭКЛАК стала первым учреждением, распространившим методологические принципы и инструменты моделирования для оказания поддержки национальным техническим сотрудникам из стран региона в проведении обзоров экономических аспектов изменения климата и в разработке стратегий и мер в целях смягчения последствий изменения климата на основе проведения консультативных миссий в 12 странах (Аргентина, Гватемала, Гондурас, Коста-Рика, Мексика, Никарагуа, Парагвай, Перу, Сальвадор, Тринидад и Тобаго, Уругвай и Чили).

#### **Подпрограмма 7**

##### **Природные ресурсы и инфраструктура**

- a) *Укрепление потенциала в области оценки и осуществления политики устойчивого природопользования и охраны природных ресурсов на основе надлежащей оценки экономических и организационных потребностей*
- b) *Повышение квалификации национальных кадров в области оценки альтернативных подходов к разработке политики, планированию, организации и регулированию деятельности коммунальных предприятий и инфраструктурных объектов и систем*

704. На основе проведения консультативных миссий и семи национальных семинаров было обеспечено применение техническими сотрудниками из Аргентины, Гондураса, Коста-Рики, Колумбии и Перу методологии, разработанной ЭКЛАК для оказания поддержки в разработке политики, связанной с производством и использованием биотоплива. Кроме того, благодаря проведению технических семинаров ЭКЛАК технические сотрудники из Барбадоса, Гайаны, Суринама и Тринидада и Тобаго укрепили свой технический потенциал по вопросам, связанным с энергоэффективностью. Пять стран (Боливарианская Республика Венесуэла, Гватемала, Колумбия, Перу и Эквадор) укрепили свои навыки и потенциал для осуществления и оценки политики в целях рационального управления водоснабжением и предоставлением услуг в области санитарии благодаря получению от ЭКЛАК консультативных услуг и учебной подготовки. Кроме того, 17 стран (Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Гайана, Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Никарагуа, Панама, Сальвадор, Сент-Люсия, Суринам, Тринидад и Тобаго и Ямайка) укрепили свой потенциал по решению вопросов инфраструктуры на основе оценки или принятия мер на национальном и субнациональном уровнях в следующих областях: безопасность дорожного движения, порты и концессионные модели, а также программы оказания содействия в перевозках странам, не имеющим выхода к морю.

## **Подпрограмма 8**

### **Статистика и экономические прогнозы**

- a) *Повышение профессиональной квалификации и компетентности национального персонала в области сбора и распространения основных социальных и экологических данных в соответствии с международными стандартами и нормами*
- b) *Укрепление потенциала в области контроля за разработкой социальных показателей (в частности, на основе показателей, установленных в контексте целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других целей в области развития, согласованных на международном уровне) в интересах социального планирования и разработки социальной политики*

705. Старшие технические сотрудники национальных статистических управлений из девяти стран укрепили свои навыки и понимание по вопросам сбора, распространения и использования основных экономических, социальных и экологических данных в соответствии с международными стандартами на основе учета методических рекомендаций, полученных по итогам 14 консультативных миссий ЭКЛАК. Три страны (Доминиканская Республика, Многонациональное Государство Боливия и Никарагуа) использовали методические рекомендации ЭКЛАК в целях активизации разработки национальных обследований домашних хозяйств в связи с подготовкой социальных показателей. Пять стран (Боливарианская Республика Венесуэла, Колумбия, Коста-Рика, Панама и Сальвадор) повысили эффективность усилий в целях обработки и анализа данных в областях нищеты и занятости на основе использования новых инструментов и методологий. Благодаря проведению четырех учебных семинаров ЭКЛАК 94 участника из семи стран укрепили свой потенциал в целях осуществления контроля за изменением социальных показателей и признали полезность полученной учебной подготовки по вопросам социального планирования и разработки социально-экономической политики.

## **Подпрограмма 9**

### **Деятельность в субрегионе Мексики и Центральной Америки**

- a) *Укрепление потенциала государств-членов ЭКЛАК в области оценки прогресса в деле борьбы с нищетой, решения смежных экономических задач и разработки соответствующей политики, в том числе на макроэкономическом уровне*
- b) *Укрепление технического и аналитического потенциала государств-членов ЭКЛАК в разработке и осуществлении торговой и интеграционной политики, политики устойчивого развития и политики в вопросах оценки последствий стихийных бедствий и снижения рисков*

706. В результате проведения 25 консультативных миссий ЭКЛАК восемь стран субрегиона (Доминиканская Республика, Гватемала, Гондурас, Коста-Рика, Куба, Мексика, Никарагуа и Сальвадор) укрепили свой потенциал по разработке и осуществлению политики и мер в следующих областях: интеграция на субрегиональном уровне, развитие торговли с уделением особого внимания вопросам, связанным с работой таможенных органов и включением в глобальные производственно-сбытовые цепи, макроэкономическая политика в целях разрешения финансового и экономического кризиса, адаптация к изменению климата и смягчение его последствий. Технический персонал из семи

стран (Белиз, Гаити, Гондурас, Мексика, Многонациональное Государство Боливия, Никарагуа и Перу) укрепил свои навыки в целях оценки социально-экономических последствий стихийных бедствий и разработки стратегий сокращения рисков благодаря проведению консультативных миссий и учебных курсов ЭКЛАК. Мексика и Многонациональное Государство Боливия получили конкретные технические услуги в области быстрого реагирования в целях борьбы с эпидемиологическими кризисами. Благодаря предоставленным ЭКЛАК услугам в области технического сотрудничества, включая 11 консультативных миссий, гаитянские власти получили возможность укрепить свой потенциал в областях продовольственной безопасности, макроэкономической политики, сотрудничества по финансовым вопросам и сокращения рисков.

### **Подпрограмма 10**

#### **Деятельность в субрегионе Карибского бассейна**

- a) *Укрепление технического потенциала стран субрегиона в вопросах контроля за ходом осуществления национальных планов реализации Маврикийской стратегии по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств*
- b) *Укрепление технического потенциала стран субрегиона в области оценки социально-экономических и экологических последствий стихийных бедствий*

707. Что касается деятельности по подпункту (а), то правительственные органы пяти стран повысили свой технический потенциал и потенциал по принятию директивных решений в целях достижения целей устойчивого развития благодаря проведению консультативных миссий ЭКЛАК по оценке социально-экономических последствий стихийных бедствий, а также предоставлению поддержки в разработке планов восстановления и стратегий управления рисками. Кроме того, три межправительственных учреждения получили выгоды от предоставления этих услуг и улучшения координации с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в целях повышения своего собственного потенциала в том, что касается участия в миссиях по оценке, проводимых в связи со стихийными бедствиями и осуществлением стратегий восстановления.

708. Что касается деятельности по подпункту (b), то 98 технических сотрудников из трех стран расширили свои знания по вопросам методологии и укрепили свой технический потенциал в целях определения ущерба и потерь в связи со стихийными бедствиями на секторальном уровне или в целях разработки и осуществления профилактических или чрезвычайных мер на национальном и субнациональном уровнях благодаря своему участию в трех учебных семинарах, организованных ЭКЛАК.

**Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии**  
**Экономическое и социальное развитие в Западной Азии**

**Подпрограмма 1**

**Рациональное использование природных ресурсов в интересах устойчивого развития на комплексной основе**

- a) *Активизация диалога по приоритетным вопросам политики в области устойчивого развития, в частности устойчивого водо- и электроснабжения и потребления водных и энергетических ресурсов с учетом экологических факторов*
- b) *Повышение информированности и профессиональной квалификации национальных чиновников, специалистов и конечных пользователей в отношении имеющихся возможностей в сфере устойчивого природопользования и препятствий, мешающих его реализации*

709. Проводились учебные семинары и предоставлялись консультативные услуги по укреплению потенциала в целях решения проблем, связанных с управлением водными ресурсами и охраной окружающей среды, в районах Персидского залива, Иордании, Ливане и Палестине. В результате осуществления этих усилий в Бахрейне был разработан Закон № 33 по вопросам сточных вод и санитарной канализации; в Иордании был внедрен механизм управления водными ресурсами в условиях засухи, сеть мониторинга водных ресурсов и механизм оценки воздействия на окружающую среду; в Саудовской Аравии было проведено исследование по вопросам оценки водных хозяйств и стратегического управления ими, по итогам которого был принят Национальный план водоснабжения. До 200 должностных лиц приняли участие в восьми семинарах, организованных в целях укрепления потенциала заинтересованных сторон в областях энергетики, водных ресурсов, устойчивого производства и потребления. Эти семинары способствовали внедрению национальных стратегий применения экологически чистого топлива. На семинарах было рекомендовано принять и осуществить национальную программу обеспечения энергоэффективности на основе внедрения международных стандартов, таких, как стандарты в области экологически безопасных энергетических систем.

**Подпрограмма 2**

**Комплексная социальная политика**

- a) *Укрепление потенциала стран-членов по внедрению комплексного и рассчитанного на широкое участие подхода к разработке, осуществлению и мониторингу социальной политики*
- b) *Повышение осведомленности национальных заинтересованных сторон о принципах, подходах и процедурах разработки комплексной социальной политики*

710. Услуги по созданию потенциала и консультативные услуги предоставлялись таким странам, как Ливан, где ЭСКЗА оказала содействие министерству просвещения и высшего образования в разработке стратегического видения. Благодаря оказанию консультативных услуг был разработан план развития района Бурдж-Хаммунд, и в министерстве по социальным делам были внедрены стратегии в целях обеспечения учета гендерной проблематики. Были организованы три семинара в целях углубления понимания политики по обеспечению

нию социального равенства на основе включения молодежи в процесс развития. По итогам проведения рабочего совещания по вопросам потребностей, связанных с обучением сотрудников благотворительных организаций в Саудовской Аравии, была принята национальная стратегия работы. Кроме того, Палестина получила выгоды от расширения национального диалога между основными заинтересованными палестинскими сторонами по вопросам комплексной социальной политики и создания механизмов, направленных на поощрение национального консенсуса. В этих семинарах приняли участие до 150 человек, в том числе 50 женщин.

### **Подпрограмма 3**

#### **Экономическое развитие и интеграция**

- a) *Укрепление приверженности стран-членов выполнению своих обязательств в соответствии с Монтеррейским консенсусом, Дохинской повесткой дня в области развития и положениями о Комплексной транспортной системе Арабского Машрика и достижение прогресса в деле региональной интеграции в условиях международной глобализации*
- b) *Повышение уровня профессиональной подготовки государственных чиновников в области разработки и осуществления рациональной экономической политики и стратегий обеспечения устойчивого экономического роста*

711. Странам — членам ЭСКЗА предоставлялись услуги по созданию потенциала и консультативные услуги в областях макроэкономики, ВТО, транспорта и торговли. Цель одной из консультативных миссий заключалась в оказании содействия Египту в осуществлении Соглашения о международных автомобильных дорогах в странах Арабского Машрика. Кроме того, ЭСКЗА оказала содействие Оману в проведении обзора седьмого и восьмого пятилетних планов и представлении замечаний по ним, а также министерству экономики и планирования Саудовской Аравии — в проведении обзора девятого плана развития и представлении замечаний по нему. Были организованы четыре семинара в целях осуществления контроля за выполнением решений Международной конференции по финансированию развития; содействия работе партнерства Арабского Машрика по обеспечению безопасности дорожного движения; содействия переговорам по заключению двусторонних инвестиционных соглашений и избежанию двойного налогообложения; а также содействия принятию Кодекса ВТО по урегулированию споров для Саудовской Аравии. В этих семинарах приняли участие до 140 человек.

#### **Подпрограмма 4**

##### **Информационно-коммуникационные технологии в интересах региональной интеграции**

- a) *Укрепление приверженности делу создания информационного общества и экономики, основанной на знаниях, в контексте регионального плана действий*
- b) *Повышение компетентности и профессиональной квалификации персонала национальных государственных учреждений в области разработки надлежащих механизмов и программ, позволяющих добиться прогресса в деле создания информационного общества и экономики, основанной на знаниях*

712. Предоставлялись услуги по созданию потенциала и консультативные услуги в областях электронной торговли, электронизации государственного управления, электронного маркетинга, а также стратегий и политики в области информационных технологий. В этой связи был принят план действий по развитию центра информационных технологий в министерстве экономики и планирования Саудовской Аравии в целях содействия созданию информационного общества в этой стране. Палестине было оказано содействие в разработке политики по осуществлению плана электронизации государственного управления, стратегического плана в области ИКТ и плана развития национального центра данных. Было организовано шесть семинаров в целях укрепления знаний и навыков должностных лиц стран — членов ЭСКЗА по вопросам определения показателей развития ИКТ; законодательства в области киберпространства и его применения в регионе ЭСКЗА; данных и статистики ИКТ; партнерств между государственным и частным секторами в целях осуществления инициатив в области ИКТ; инвестиций в секторах ИКТ; внедрения показателей в области науки и техники и центров по наблюдению за их достижением в регионе ЭСКЗА; а также национальных обзоров по вопросам информационного общества в Западной Азии. В этих семинарах приняли участие до 180 человек, в том числе 35 женщин.

#### **Подпрограмма 5**

##### **Статистические данные для формирования политики, основанной на конкретной информации**

- a) *Укрепление инфраструктуры национальных статистических служб в целях своевременного сбора, подготовки и распространения официальных статистических данных и показателей в экономической, социальной и экологической областях, при уделении особого внимания Системе национальных счетов 1993 года, переписям населения и жилого фонда и обследованиям домашних хозяйств*
- b) *Повышение профессиональной квалификации персонала национальных статистических служб в деле подготовки, обобщения, распространения и использования экономических, социальных и экологических данных в соответствии с международными стандартами и нормами*

713. ЭСКЗА предоставляла услуги по подготовке кадров и консультативные услуги 11 странам-членам. Использование высокоразвитой системы сбора статистических данных о промышленном производстве привело к улучшению текущего распространения статистической информации о промышленном секто-



ре в Саудовской Аравии. В Йемене было разработано комплексное обследование по вопросам создания системы сбора данных для статистики внешней торговли. Предоставление консультативных услуг способствовало более глубокому пониманию и эффективному применению статистических методов в областях статистики занятости, статистики промышленного производства, статистики домашних хозяйств, экономической статистики, социальной статистики и статистики окружающей среды. Было организовано девять семинаров в целях укрепления потенциала должностных лиц стран-членов в областях статистики промышленного производства, статистики международной миграции, измерения масштабов нищеты, планирования занятости, обмена статистическими данными и метадами, анализа данных и показателей энергетической статистики, торговли услугами и улучшения законодательства в области статистики в регионе ЭСКЗА. В этих семинарах приняли участие около 250 человек, в том числе 50 женщин.

#### **Подпрограмма 6** **Улучшение положения женщин**

- a) *Активизация пропаганды в целях преодоления гендерных дисбалансов и обеспечения учета гендерной проблематики с уделением особого внимания участию женщин в работе законодательных и исполнительных органов власти*
- b) *Повышение уровня информированности, компетентности и профессиональной подготовки персонала национальных учреждений в области сбора и распространения основных данных и представления докладов о достигнутом прогрессе в деле улучшения положения женщин и расширения их прав и возможностей в соответствии с международными конвенциями и программами*

714. Предоставлялись услуги по созданию потенциала и консультативные услуги восьми странам-членам, что способствовало повышению уровня осведомленности об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, последствиях насилия в отношении женщин, составлении бюджетов с учетом гендерных аспектов и расширении прав и возможностей женщин. Сирийской Арабской Республике было оказано содействие в подготовке главы о женщинах в одиннадцатом пятилетнем плане. Саудовской Аравии было оказано содействие в подготовке главы по вопросам женщин, семьи и общества для девятого плана развития. В общей сложности было организовано 14 семинаров в целях укрепления потенциала стран-членов по следующим вопросам: осуществление Конвенции, дискриминация и насилие в отношении женщин, лидерство и принятие решений, урегулирование конфликтов, переговоры, навыки коммуникации и лоббирования, а также защита женщин в вооруженных конфликтах. В этих семинарах приняли участие до 280 женщин.

**Подпрограмма 7****Смягчение последствий конфликтов и развитие**

- a) *Обеспечение более глубокого понимания заинтересованными сторонами воздействия конфликтов на социально-экономическое развитие и факторов, которые следует принимать во внимание при ликвидации последствий конфликтов и постконфликтном восстановлении*
- b) *Повышение уровня компетентности и профессиональной квалификации должностных лиц в сфере выявления и удовлетворения социально-экономических потребностей и решения политических проблем, обусловленных конфликтами и нестабильностью*

715. Было организовано четыре семинара по расширению знаний и улучшению навыков в областях стратегического планирования и разрядки напряженности на этнической и религиозной почве в арабском мире в Ливане, Палестине и Судане. В этих семинарах приняли участие до 100 человек, включая 20 женщин. Кроме того, четыре представителя Палестины приняли участие в программах стипендий в области институционального развития.

**Раздел 23****Права человека****Основная информация о результатах, достигнутых в рамках программы**

716. Данный двухгодичный период, в котором отмечалась шестидесятая годовщина Всеобщей декларации прав человека, стал свидетелем ряда положительных тенденций, в том числе укрепления нормативной базы (включая принятие и вступление в силу новых документов) и усиления внимания к осуществлению прав человека на национальном уровне. Успешные итоги Конференции по обзору Дурбанского процесса (2009 год) стимулировали подтверждение приверженности борьбе с расовой дискриминацией, в том числе в рамках осуществления Итогового документа, единодушно принятого участниками Конференции. Совет по правам человека при поддержке УВКПЧ предпринял шаги к дальнейшему укреплению базы для более эффективного внедрения стандартов в области соблюдения прав человека, особенно в рамках проведения универсального периодического обзора, которым в 2008–2009 годах были охвачены 96 государств, и осуществления последующего контроля за выполнением рекомендаций в различных странах. В соответствии с новой процедурой отбора Советом было одобрено назначение 33 новых мандатариев специальных процедур. Расширились возможности, позволяющие поддерживать меры по расширению присутствия на местах, усилению тематической экспертной помощи и активизации партнерских связей внутри системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами, в том числе путем создания постоянного механизма в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и налаживания сотрудничества с гражданским обществом, национальными учреждениями по правам человека и региональными механизмами, что позволило добиться существенного прогресса в деле всестороннего учета прав человека и в деле обеспечения защиты, предоставляемой со стороны национальных систем, которые все более ответственно подходят к соблюдению требований и услугами которых пользуется все большее число носителей прав.

### **Проблемы и извлеченные уроки**

717. В течение этого двухгодичного периода Совет по правам человека продолжал возлагать на Управление дополнительные мандаты и, кроме того, значительно возросла поддержка, предоставляемая договорным органам и специальным процедурам. Серьезной задачей по-прежнему является быстрое реагирование на критические ситуации в области прав человека, и решаться она будет путем дальнейшего укрепления потенциала Управления в области быстрого реагирования и путем расширения сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций и с партнерами на национальном уровне. Другая серьезная задача заключается в обеспечении того, чтобы соблюдение международных норм в области прав человека и усилия УВКПЧ, предпринимаемые на национальном уровне, привели к устойчивому изменению норм поведения и институциональным переменам. Не теряет своей актуальности проблема отсутствия дополнительных ресурсов, необходимых для удовлетворения возрастающих потребностей в поддержке и вмешательстве УВКПЧ.

### **Показатели осуществления мероприятий**

718. Вышеприведенные результаты достигнуты благодаря осуществлению 89 процентов из 5190 предусмотренных мандатом мероприятий, поддающихся количественной оценке.

719. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов можно ознакомиться в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 23) и Corr.1).

### **Руководство и управление**

#### *a) Эффективное выполнение программы работы*

720. В рамках регулярного бюджета на 2008–2009 годы были утверждены в общей сложности 54 новые должности, включая 22 должности, утвержденные в рамках последствий для бюджета по программам после завершения работы над предлагаемым бюджетом по программам на 2008–2009 годы, и 32 новые должности, утвержденные на 2008–2009 годы в рамках предлагаемого бюджета по программам. Кроме того, пять должностей были переведены в УВКПЧ из Департамента по экономическим и социальным вопросам для обслуживания Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Все должности были заполнены.

#### *b) Своевременный набор и расстановка персонала*

721. Средняя продолжительность процесса отбора в системе «Гэлакси» на должности категории специалистов составила 262 дня (с 1 января по 30 сентября 2009 года).

722. Это свидетельствует об увеличении продолжительности процесса отбора по сравнению с целевым показателем (200 дней) и базовым показателем на 2005 год (230 дней).

- c) *Выявление новых проблем в области прав человека, требующих внимания со стороны государств-членов*

723. В ходе интерактивного диалога государства 48 раз ссылались на вопросы, поднятые в докладе Верховного комиссара, что незначительно превышает показатель 2007 года, когда таких случаев было 42. Среди новых вопросов, на которые делались ссылки, были, в частности, права женщин и права инвалидов.

- d) *Повышение согласованности политики в вопросах управления правозащитной деятельностью Организации Объединенных Наций*

724. Повышение уровня знаний о стандартах в области прав человека и расширение масштабов их использования в рамках системы Организации Объединенных Наций было достигнуто путем распространения публикаций и участия в подготовке других директивных документов и заявлений в связи с вопросами развития. Эти материалы были направлены, в частности, на расширение правозащитной повестки дня в рамках осуществления оперативной деятельности Организации Объединенных Наций на местах. В течение этого периода силами собственно УВКПЧ были подготовлены три основные публикации и еще две находятся в стадии завершения. Кроме того, УВКПЧ оказало поддержку по основным направлениям деятельности и приняло участие в составлении ряда директивных документов, методических пособий и заявлений с изложением позиций, подготовленных Секретариатом Организации Объединенных Наций и учреждениями, программами и фондами системы Организации Объединенных Наций. Одним из главных достижений является создание (в ноябре 2009 года) в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития специального механизма под председательством УВКПЧ для всестороннего учета прав человека.

- e) *Улучшение географической представленности и обеспечение более сбалансированного в гендерном отношении состава персонала*

725. Доля сотрудников из непредставленных и недопредставленных в географическом отношении государств-членов в общем числе сотрудников, набравшихся на основе географической представленности, составила 8,3 процента; представленность женщин среди сотрудников на должностях категории специалистов и выше составила 53,2 процента.

- f) *Повышение своевременности представления документации*

726. Из 120 докладов, подготовленных для шестидесяти третьей и шестидесяти четвертой сессий Генеральной Ассамблеи, 59 были представлены в срок (49,1 процента), что свидетельствует о значительном увеличении числа своевременно представленных документов по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом (23,7 процента). Это обусловлено повышением внутренней координации.

- g) *Оперативное направление сотрудников по правам человека для содействия предотвращению дальнейших нарушений прав человека в соответствии с мандатом Верховного комиссара по правам человека*

727. В 2008 году были организованы следующие миссии: i) в Кению — в связи с насилием в период после выборов; ii) в Бейт-Ханун на оккупированной палестинской территории была направлена миссия высокого уровня по установлению фактов, учрежденная резолюцией S-3/1 Совета по правам человека; iii) в Грузию (Южная Осетия) — в связи с августовским кризисом. В 2009 году УВКПЧ развернуло семь миссий быстрого реагирования: i) по оказанию временной поддержки Отделению УВКПЧ на оккупированной палестинской территории; ii) по оказанию поддержки в создании Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе; iii) по оценке положения в области прав человека в Гондурасе; iv) по мониторингу нарушений прав человека, связанных с проведением выборов в Габоне; v) по укреплению национального потенциала в области защиты и поощрения прав человека на Мадагаскаре после политических беспорядков; vi) по созданию Международной комиссии по расследованию событий в Гвинее по просьбе Генерального секретаря; и vii) по оказанию поддержки Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ).

- h) *Расширение информированности и осведомленности о деятельности УВКПЧ среди носителей прав*

728. В течение этого двухгодичного периода в более чем 80 газетах и других средствах массовой информации, охватывающих свыше 50 стран во всех регионах мира, были опубликованы 12 публицистических статей. В 2008 году впервые публицистические статьи появились в медицинском журнале, что позволило увеличить охват целевой аудитории.

### **Подпрограмма 1**

#### **Всесторонний учет прав человека, право на развитие и исследования и анализ**

##### **Всесторонний учет прав человека**

- a) *Отражение аспектов прав человека в программах и мероприятиях системы Организации Объединенных Наций в таких областях, как развитие, гуманитарная деятельность, мир и безопасность, управление и верховенство права*

729. Проведенные мероприятия способствовали более широкому отражению аспектов прав человека в таких областях, как гуманитарная деятельность и мир и безопасность, в том числе практикумы, которые были организованы для сотрудников в составе правозащитных компонентов в операциях по поддержанию мира. В период 2008–2009 годов профессиональную подготовку в области прав человека прошли свыше 400 сотрудников Организации Объединенных Наций. Для включения в методические пособия и директивные документы Департамента операций по поддержанию мира и Департамента по политическим вопросам УВКПЧ представило материалы, в том числе посвященные компонентам, ведающим вопросами правосудия, в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций, стандарты в области профессиональной подготовки, методологию обзора компонентов, ведающих вопросами правосудия и

исправительной деятельности, и инструкцию по задержанию. В составе целевых и рабочих групп, созданных Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития/Исполнительным комитетом по гуманитарным вопросам, УВКПЧ непосредственно содействует отражению аспектов прав человека в гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций.

- b) *Укрепление потенциала системы Организации Объединенных Наций, особенно страновых групп Организации Объединенных Наций, по обеспечению более широкого отражения прав человека в их соответствующих программах и мероприятиях и оказанию государствам-членам, по их просьбе, содействия в создании и укреплении национального потенциала в области поощрения и защиты прав человека*

730. Потенциал страновых групп Организации Объединенных Наций был укреплен благодаря разработке 12 предназначенных для широкого внедрения программ общего анализа по стране/рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, чему непосредственно способствовали участие УВКПЧ в проведении учебных практикумов и постоянное оказание технической поддержки в целях обеспечения отражения прав человека в их совместных программах. УВКПЧ участвовало в работе Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, посвященной подготовке ряда методических записок и материалов, в частности вопросам коренных народов, правам инвалидов и вопросам экологической устойчивости. УВКПЧ совместно с Колледжем персонала системы Организации Объединенных Наций провело три региональных мероприятия для ознакомления примерно 75 инструкторов с подходом, основанным на соблюдении прав человека, и тем самым расширило возможности персонала Организации Объединенных Наций в регионах в отношении содействия отражения прав человека в их программах.

- c) *Углубление знаний о вопросах прав человека и их гендерном аспекте в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, включая страновые группы Организации Объединенных Наций*

731. Обзор имеющихся данных показывает, что УВКПЧ достигло целевого показателя, установленного в рамках этого ожидаемого достижения, в том числе в отношении организации учебных мероприятий и вводно-ознакомительных курсов для недавно назначенных координаторов-резидентов и страновых представителей учреждений системы Организации Объединенных Наций (10–15 в год) и подготовки комплекта учебных материалов, посвященных применению подхода, основанного на соблюдении прав человека, при мониторинге бюджета и осуществлении информационно-пропагандистской деятельности, который был успешно опробован в Гаити и Либерии с участием примерно 85 человек. УВКПЧ организовало также для 34 сотрудников УВКПЧ подготовку по вопросу о подходе, основанном на соблюдении прав человека, что позволило укрепить внутренний потенциал УВКПЧ в отношении предоставления экспертной помощи в этой области для всей системы Организации Объединенных Наций, и оно намеревается проводить в будущем ежегодно один-два таких практикума по совершенствованию основных навыков.

## Право на развитие

- a) *Обеспечение более широкого отражения вопросов поощрения и защиты права на развитие в рамках глобальных партнерств в области развития и, когда это целесообразно, в политике и оперативной деятельности соответствующих действующих лиц на всех уровнях*

732. УВКПЧ достигло целевых показателей, установленных в отношении оценки глобальных партнерств. Оценке подверглись пять партнерств, в частности Соглашение Котону, Межправительственная рабочая группа по вопросам здравоохранения, нововведений и интеллектуальной собственности, Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, Специальная программа исследований и подготовки специалистов по тропическим болезням и Программа работы Всемирной организации интеллектуальной собственности в области развития. К числу других мероприятий, связанных с достижением этого результата, относятся ежегодная сессия Рабочей группы по праву на развитие и ее Целевой группы высокого уровня и два практикума для экспертов, организованные для окончательной выработки критериев в отношении партнерств. Кроме того, состоялся ряд консультаций для проведения конкретного аналитического обзора критериев и отдельных партнерств.

- b) *Повышение осведомленности, углубление знаний и информированности о праве на развитие на всех уровнях*

733. В 2008–2009 годах УВКПЧ подготовило 18 публикаций и документов, непосредственно касающихся права на развитие. Кроме того, УВКПЧ распространило почти 300 000 экземпляров публикаций, которые прямо или косвенно были связаны с правом на развитие, в более чем 100 странах в ответ на примерно 2000 заявок. Как и в прошлом, к числу наиболее широко распространяемых документов относились фактологические бюллетени и серия материалов по профессиональной подготовке, в частности на английском, арабском, испанском и французском языках.

## Исследования и анализ

- a) *Обеспечение большего уважения к реализации всех прав человека и основных свобод всеми людьми, в том числе посредством борьбы с дискриминацией в отношении таких групп, как женщины, дети, представители меньшинств, коренные народы, инвалиды, лица, затронутые ВИЧ/СПИДом, мигранты, жертвы торговли людьми и жертвы недобровольных исчезновений, но не ограничиваясь такими группами*

734. УВКПЧ поддержало осуществление информационно-пропагандистской деятельности, проведение учебных мероприятий и оказание технической консультативной помощи в связи с Декларацией о правах коренных народов; проведение семинаров Экспертного механизма по правам коренных народов; оказание межучрежденческой поддержки (МОТ, ПРООН) по вопросам коренных народов; осуществление программ стипендий для представителей коренных народов и меньшинств; оказание технического содействия и проведение практикумов по вопросам меньшинств и деятельности полиции; и предоставление грантов низовым субъектам через фонды добровольных взносов Организации Объединенных Наций; разработало инструмент мониторинга для Конвенции о правах инвалидов и организовало региональные совещания экспертов, посвя-

щенные этой конвенции; в экспериментальном порядке выпустило «Справочник по ВИЧ и правам человека для национальных учреждений по правам человека»; предоставило техническую консультативную помощь по вопросам создания правовой базы в связи с ВИЧ-инфекцией; завершило работу над комментарием к Рекомендуемым принципам и руководящим положениям по вопросу о правах человека и торговли людьми; и организовало миссии по оценке потребностей и мероприятия по повышению осведомленности в вопросах противодействия торговле людьми.

*b) Активизация усилий по ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости*

735. Имеющиеся данные свидетельствуют о том, что целевой показатель, установленный для этого ожидаемого достижения, успешно выполнен. УВКПЧ содействовало активизации усилий, в частности в рамках проведения подготовительных региональных семинаров (2) и Конференции по обзору Дурбанского процесса (апрель 2008 года); завершения работы над методическим руководством по национальным планам действий; разработки типового закона о борьбе с расизмом; проведения консультаций и мероприятий по повышению осведомленности (в Европе, Африке, Латинской Америке и Азии); организации технического содействия и двух семинаров (в Яунде и Того) по вопросам разработки национальных планов действий; проведения семинара Европейского союза/Организации Объединенных Наций об укреплении сотрудничества в вопросах борьбы с дискриминацией (октябрь 2009 года); и оказания основной поддержки четырем межправительственным механизмам, созданным в рамках состоявшейся в 2001 году Всемирной конференции по борьбе против расизма.

*c) Увеличение вклада УВКПЧ в эффективное достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия*

736. К числу мероприятий, проведенных в 2008–2009 годах, относится издание следующих публикаций: «Добиваясь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия: подход на основе прав человека», руководство по укреплению директивных мер, ориентированных на цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и составлению при поддержке Организации Объединенных Наций программ в разрезе прав человека; совместный буклет УВКПЧ/ВОЗ, посвященный методическим рекомендациям в отношении стратегий в области прав человека, охраны здоровья и сокращения масштабов нищеты; «Справочник по ВИЧ и правам человека для национальных учреждений по правам человека» УВКПЧ/Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу; и совместное пособие ВОЗ/УВКПЧ по правам человека и гендерному равенству в национальных планах в области здравоохранения. Верховный комиссар приняла участие в проводимой на высоком уровне разъяснительной работе по вопросам осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. На совещании экспертов, состоявшемся в Женеве, был рассмотрен вопрос о совершенствовании применения количественных методов оценки обязательств в области прав человека в целях укрепления мер по мониторингу и оценке целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; два региональных диалога были посвящены теме «Диалоги в интересах



действий: права человека и инициатива в отношении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия».

- d) *Активизация правовой защиты и пропагандистской деятельности в интересах осуществления всех прав человека, включая экономические, социальные и культурные права, в том числе на страновом уровне*

737. Меры правовой защиты были укреплены благодаря принятию Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола об экономических, социальных и культурных правах. К числу мероприятий УВКПЧ в этой области относятся издание публикаций и фактологических бюллетеней (жилье, право на питание); организация практикумов и технического содействия по вопросам жилья в трех странах и по вопросу о праве на питание в двух странах; проведение учебных практикумов для персонала Организации Объединенных Наций по вопросу об экономических, социальных и культурных правах в трех странах для примерно 150 участников; подготовка глав для пособий УВКПЧ по вопросам профессиональной подготовки и мониторинга; и проведение ряда консультаций и учебных занятий по вопросам предпринимательства и прав человека. На ряде форумов высокого уровня проводилась разъяснительная работа на высоком уровне в рамках обсуждения проблемы изменения климата, миграции и прав инвалидов.

- e) *Оказание Организацией Объединенных Наций более эффективной помощи государствам-членам и другим заинтересованным сторонам, по их просьбе, в деле укрепления механизмов обеспечения верховенства права и демократии в интересах защиты всех прав человека*

738. Деятельность УВКПЧ способствовала укреплению потенциала государств-членов в вопросах верховенства права, в частности касающихся правосудия переходного периода, системы отправления правосудия, демократии и механизмов подотчетности. УВКПЧ подготовило пособия и методические рекомендации для различных учебных мероприятий (10–15 в год) для персонала Организации Объединенных Наций на местах, государственных должностных лиц, судей и членов парламентов, национальных учреждений по правам человека и представителей гражданского общества. УВКПЧ провело ряд учебных занятий, в том числе для российских судей — по вопросам прав человека и административного права; для судей из южноазиатских стран — по вопросам правосудия и принципам недискриминации и равенства; для государственных должностных лиц, сотрудников средств массовой информации и представителей гражданского общества ряда африканских стран — по вопросам правосудия переходного периода; и для членов парламентов латиноамериканских стран — по вопросам демократии и прав человека. УВКПЧ подготовило пособия и методические рекомендации по вопросам подотчетности, включая преследование на национальном и международном уровнях за серьезные нарушения прав человека.

- f) *Расширение методологических знаний для осуществления деятельности в области прав человека и оказания консультативной и другой помощи правительствам и партнерам в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами*

739. Обзор имеющихся данных показывает, что были активизированы усилия по предоставлению методологической и экспертной помощи и что показатели достижения результатов по данному разделу являются в целом удовлетворительными. Вклад УВКПЧ в разработку новых пособий в этой области заключается, в частности, в подготовке комплекта информационных материалов для сотрудников по правам человека; проведении обследования, посвященного оценке пользователями методических и учебных пособий УВКПЧ; и составлении перечня материалов УВКПЧ. Кроме того, УВКПЧ содействовало проведению миссий по установлению фактов и обзорных мероприятий в четырех странах и оказала техническую помощь в разработке национальных планов действий в области прав человека еще в четырех странах. УВКПЧ стало инициатором процесса управления знаниями, в результате которого будут приняты меры по укреплению системы управления знаниями во всех его подразделениях. Наряду с этим УВКПЧ издало 20 новых публикаций и 77 переводных документов и обеспечило распространение свыше 300 000 публикаций в более чем 100 странах.

- g) *Укрепление потенциала УВКПЧ по организации обучения и консультирования в деле поощрения соблюдения прав человека и в целях защиты носителей прав на национальном уровне*

740. УВКПЧ укрепило свой потенциал по организации обучения и консультирования в деле поощрения соблюдения прав человека на национальном уровне, в частности благодаря обновлению Пособия УВКПЧ по мониторингу соблюдения прав человека; разработке методического пособия по защите потерпевших, свидетелей, источников и других лиц, сотрудничающих с УВКПЧ; подготовке четырех учебных курсов по мониторингу соблюдения прав человека и установлению фактов для персонала УВКПЧ; созданию и экспериментальной эксплуатации базы данных о прецедентах в области прав человека; и оказанию технической и основной поддержки национальным субъектам в деле защиты носителей прав на национальном уровне.

## **Подпрограмма 2**

### **Вспомогательное обслуживание органов и инстанций по правам человека**

- a) *Своевременное обеспечение необходимого основного и технического обслуживания межправительственных органов, в частности Совета по правам человека и его вспомогательных и экспертных механизмов*

741. В рамках механизма универсального периодического обзора, с помощью которого Совет анализирует выполнение государствами-членами своих обязательств в области прав человека, был проведен обзор положения в 96 странах. УВКПЧ организовало проведение информационных брифингов и оказание финансового содействия с целью обеспечить, чтобы подвергнутые обзору государства были представлены в Женеве. Члены Совета позитивно отреагировали на предоставленную Секретариатом основную консультативную помощь (84,21 процента из 38 респондентов). УВКПЧ применило инновационные сред-

ства, включая расширенное использование экстранета, с тем чтобы предоставить участникам возможность получить доступ к самой последней информации. УВКПЧ создало также службу оповещения и стало клиентом сети Twitter, где самые последние изменения в программу работы можно вносить в режиме реального времени. Для тех, кто впервые знакомится с работой Совета, подготовлен комплект информационных материалов.

*b) Своевременное обеспечение необходимой основной поддержки государств-членов применительно к их участию в более рациональных и согласованных процедурах представления отчетности договорным органам*

742. В 2008–2009 годах договорные органы упорядочили и согласовали процедуры представления отчетности благодаря принятию методических рекомендаций в отношении общего базового документа и разработке ими пересмотренных руководящих принципов представления докладов по конкретным договорам. В шести государствах-участниках (Конго, Мавритания, Мали, Того, Центральноафриканская Республика и Чад) были проведены мероприятия по укреплению потенциала в отношении этих руководящих принципов, и две страны представили базовые документы по результатам предыдущих практикумов по вопросам укрепления потенциала (2006 или 2007 год); аналогичные мероприятия были проведены в Мали для 13 франкоязычных стран Западной Африки (в сотрудничестве с Международной организацией франкоязычных стран), на Мальдивских Островах, в Нигере, Сербии и на Сейшельских Островах. К концу 2009 года были получены 14 новых общих базовых документов, основанных на упорядоченной и согласованной процедуре представления отчетности. Упорядочение и согласование процедур, в том числе корреспонденции, касающихся поддержки договорных органов, осуществляется с помощью электронных средств. УВКПЧ продолжало принимать участие в ряде учебных мероприятий, касающихся руководящих принципов подготовки общего базового документа.

*c) Повышение уровня осведомленности, знаний и понимания документов договорных органов среди национальных и международных органов, в том числе путем применения новых и эффективных методов их распространения, например более широкого использования возможностей интернета*

743. В 2008 году была усовершенствована поисковая система, с тем чтобы улучшить доступ и обеспечить более широкое распространение результатов работы. В течение двухгодичного периода в страны, где затруднен доступ к интернету, были направлены 850 КД-ПЗУ с указателем документов; правительствам, организациям системы Организации Объединенных Наций, включая отделения на местах, НПО, национальным учреждениям по правам человека и университетам были направлены 5000 рекламных буклетов. При поддержке УВКПЧ количество посетителей веб-сайта увеличилось в 2008 году на 300 процентов. Один из договорных органов (Комитет по правам человека) стал применять стратегический подход к поддержанию общественных связей с целью обеспечить, чтобы его материалы доводились до сведения международных и национальных заинтересованных сторон. УВКПЧ разместило на веб-сайте УВКПЧ подборку заключительных замечаний, принятых в 2008 году, и поступит аналогичным образом в отношении замечаний, принятых в 2009 году. Учебное пособие (в формате DVD) обновлено и готовится к распространению в 2010 году.

- d) *Своевременное предоставление требуемой основной и другой поддержки договорным органам в целях обеспечения того, чтобы рекомендации, выносимые ими по результатам изучения докладов государств-участников, в том числе по результатам поездок в страны и рассмотрения индивидуальных жалоб, если это требуется от договорных органов, носили прикладной характер*

744. На протяжении года проводились практикумы, которые позволили участникам представить договорным органам свои материалы и оставить в повестке дня национального диалога по правам человека вопрос об осуществлении договоров и о представлении отчетности. Правозащитные механизмы получили возможность ознакомиться с подробной информацией, подготовленной на национальном уровне, что позволило вынести более конкретные и целенаправленные рекомендации и активизировать взаимодействие с договорными органами и специальными процедурами по правам человека, которые рекомендовали им постоянно уделять в своей работе внимание вопросам насилия в отношении детей. Совместно с правительством Мексики УВКПЧ организовало международный семинар о защите прав детей в контексте проблемы миграции и стало одним из основных партнеров, участвовавших в подготовке третьего Всемирного конгресса против сексуальной эксплуатации детей и подростков в коммерческих целях. В 2009 году УВКПЧ оказало поддержку в проведении девятого и десятого межкомитетских совещаний соответственно в июне и декабре 2009 года.

- e) *Расширение сотрудничества с заинтересованными сторонами на всех уровнях, которые могут воспользоваться деятельностью договорных органов, включая последующую деятельность во исполнение рекомендаций договорных органов и/или внести в нее свой вклад*

745. 18–23 марта 2009 года в Бангкоке УВКПЧ провело региональный практикум для представителей Камбоджи, Малайзии, Таиланда, Филиппин и Шри-Ланки. В рамках этой инициативы поощрялось постоянное сотрудничество с договорными органами представителей правительств, НПО, национальных учреждений по правам человека и средств массовой информации. Участники представили договорным органам и правозащитным механизмам Организации Объединенных Наций свои материалы, что позволило воспользоваться более подробной информацией, собираемой на национальном уровне, на основе которой могут выноситься более конкретные рекомендации. 23–25 марта 2009 года в Бангкоке для старших судей из шести стран Юго-Восточной Азии был проведен судейский коллоквиум по вопросам отражения во внутреннем законодательстве рекомендаций договорных органов. УВКПЧ способствовало также взаимодействию между недавно назначенным Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и Комитетом по правам ребенка.

### Подпрограмма 3

#### Консультационные услуги, техническое сотрудничество и деятельность на местах

- a) *Укрепление способности Организации Объединенных Наций оказывать государствам помощь, по их просьбе, в выполнении их международных обязательств в области прав человека на основе принятия эффективных правозащитных законов, нормативных актов и стратегий*

746. В рамках осуществления программ укрепления потенциала правительствам 30 стран была оказана помощь в пересмотре или подготовке законодательных актов о свободе мирных собраний, правах коренных народов, лицах, совершивших преступления на сексуальной почве, беженцах, трудящихся-мигрантах, назначениях в состав комиссий по правам человека, защите свидетелей, смертной казни, инвалидности, торговле людьми, коррупции, уголовном кодексе, военном праве, репарациях, контроле над местами содержания под стражей и международном гуманитарном праве и оказано содействие 2 странам в переводе текстов законодательных актов. Благодаря полученной помощи 6 стран успешно разработали свои национальные планы действий в области прав человека; 14 страновым группам Организации Объединенных Наций была оказана помощь в применении подхода, основанного на соблюдении прав человека, к составлению программ и подготовке международной правовой базы по правам человека. Национальным учреждениям по правам человека была предоставлена юридическая консультативная помощь в таких областях, как предотвращение пыток, предотвращение конфликтов, контроль за ходом осуществления Конвенции о правах инвалидов, борьба с ВИЧ/СПИДом, организация системы правосудия переходного периода и усиление взаимодействия этих учреждений с договорными органами.

- b) *Укрепление институционального потенциала на национальном уровне на основе взаимодействия с запрашивающими такую помощь государствами в целях устранения проблем, препятствующих полному осуществлению прав человека*

747. Благодаря представленной юридической консультативной помощи в 57 странах были приняты новые законодательные акты об укреплении национальных учреждений по правам человека, а в 3 других странах были приняты вспомогательные законодательные акты в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений (Парижские принципы). Тридцати трем национальным учреждениям по правам человека была предоставлена юридическая консультативная помощь в контексте процесса аккредитации. Как следствие, был укреплен механизм рассмотрения жалоб в Угандийской комиссии по правам человека; Маврикийская комиссия по правам человека пересматривает свой мандат; и Германский институт по правам человека заявляет о своей готовности выполнить положения статьи 33(2) Конвенции о правах инвалидов. В настоящее время насчитывается 63 национальных учреждения по правам человека, обладающих статусом А. Благодаря поддержке УВКПЧ национальные учреждения по правам человека выполнили рекомендации, вынесенные механизмами правосудия переходного периода, повысили степень осведомленности о процессе универсального периодического обзора и усовершенствовали процедуру рассмотрения жалоб, что позволило повысить степень доверия к этим учреждениям в их странах.

*c) Расширение поддержки информационно-просветительских кампаний в области прав человека, в том числе на национальном уровне, со стороны УВКПЧ*

748. Для преподавателей, членов парламентов, судейского корпуса, сотрудников правительственных учреждений и работников правоохранительных органов в регионах были проведены 35 учебно-просветительских мероприятий, включая распространение материалов, по вопросам, связанным с международными нормами в области прав человека, юриспруденцией, правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, правами задержанных лиц, празднованием шестидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека и насилием по признаку пола. В Гвинее-Бисау была подготовлена радиопрограмма по правам человека и создано объединение журналистов, занимающихся правами человека. По инициативе, которая была выдвинута в Москве, в российских университетах была создана программа для соискателей степени магистра по правам человека и организована программа предоставления стипендий в области прав человека для представителей коренных народов. В Центральной Азии было организовано обучение применению механизма универсального периодического обзора, которое способствовало повышению степени осведомленности о правах женщин, расовой дискриминации, праве на охрану здоровья и правах инвалидов, включая право на адекватное жилье. В регионе Ближнего Востока и Северной Африки были изданы материалы по правам человека на местных языках и официальных языках Организации Объединенных Наций.

*d) Укрепление способности страновых групп Организации Объединенных Наций и миротворческих миссий Организации Объединенных Наций оказывать помощь странам, по их просьбе, в разработке национальных правозащитных систем*

749. Значительным достижением стало завершение разработки и одобрение Верховным комиссаром и заместителями Генерального секретаря по политическим вопросам и операциям по поддержанию мира Совместной директивы о представлении открытых докладов по правам человека в миротворческих миссиях. Кроме того, была достигнута договоренность относительно проведения всеобъемлющего обзора по вопросу об учете аспектов прав человека в миссиях, возглавляемых Департаментом по политическим вопросам, в 2009 году. Сорока страновым группам Организации Объединенных Наций и миротворческим миссиям были предоставлены консультационные услуги в рамках проведения миссий по оказанию технической помощи, организации профессиональной подготовки, осуществления проектов и проведения мероприятий, направленных на укрепление национальных правозащитных систем в таких областях, как правосудие переходного периода, применение подхода, основанного на соблюдении прав человека, свобода выражения мнений и собраний, незаконные аресты, коренные народы и национальные учреждения по правам человека, а также в рамках создания межучрежденческих групп по правам человека. ПРООН и УВКПЧ разработали комплект методических материалов для персонала страновых групп Организации Объединенных Наций в отношении национальных учреждений по правам человека, в результате чего расширилось сотрудничество на страновом уровне, а также возросла роль УВКПЧ в поддержке деятельности Организации Объединенных Наций.

- e) *Укрепление способности УВКПЧ содействовать предотвращению дальнейших нарушений прав человека в соответствии с мандатом Верховного комиссара по правам человека*

750. Для включения в реестр быстрого реагирования УВКПЧ были отобраны и подготовлены 92 сотрудника. С участием сотрудников, включенных в этот реестр, были развернуты 20 миссий, в том числе в Армении, Гвинее, Гондурасе, Грузии (Южная Осетия), Кении и Республике Молдова, а также в Бейт-Хануне и Газе. В Республике Молдова национальному механизму по предотвращению пыток была оказана срочная помощь в получении доступа к местам содержания под стражей во время нарушений общественного порядка, имевших место в контексте проведения парламентских выборов. УВКПЧ приняло участие в межучрежденческой миссии по оценке гуманитарных потребностей в районах, затронутых конфликтом в Грузии, что способствовало обеспечению надлежащего учета аспектов прав человека в гуманитарной и политической деятельности. УВКПЧ продолжало заниматься реестром быстрого реагирования и Резервным фондом УВКПЧ и подписало соглашение со Всемирной продовольственной программой о хранении в Бриндизи, Италия, автотранспортных средств, предназначенных для целей быстрого реагирования.

#### **Подпрограмма 4**

##### **Содействие осуществлению тематических процедур установления фактов в области прав человека**

- a) *Расширение поддержки в целях повышения результативности работы мандатариев специальных процедур путем анализа пробелов в деле соблюдения международных норм в области прав человека и своевременного консультирования в целях решения проблем, связанных с серьезными и систематическими нарушениями прав человека*

751. УВКПЧ проводило различные мероприятия, связанные с последующими мерами в связи с сообщениями, посещениями стран и другой деятельностью нынешних и недавно назначенных мандатариев. Одной из предложенных важных тем, касающихся методов работы, стала разработка дополнительных инструментов. УВКПЧ оказало мандатариям поддержку в выполнении дополнительных или расширенных мандатов в связи с представлением в таких случаях Совету по правам человека соответствующих докладов (например, Демократическая Республика Конго, Судан, оккупированные палестинские территории). Аналитическая работа в значительной мере была посвящена подготовке для государств предложений относительно того, как им лучше устранять серьезные и систематические нарушения прав человека и способствовать их предотвращению в будущем.

- b) *Расширение взаимодействия между заинтересованными сторонами, которые могут получить выгоду от деятельности в области специальных процедур и/или внести в нее определенный вклад*

752. УВКПЧ продолжало развивать контакты с сетевыми объединениями НПО и национальными учреждениями по правам человека в целях содействия процессу осуществления и продолжает проводить регулярные обмены мнениями с учреждениями, фондами и программами системы Организации Объединенных Наций, а также с собственными отделениями Управления на местах, в том чис-

ле в контексте пятнадцатого и шестнадцатого ежегодных совещаний специальных процедур, а также на двусторонней основе. УВКПЧ сотрудничает с правительствами в контексте оказания поддержки мандатариям в ходе посещения ими стран и со странами-спонсорами в контексте проведения сессий Совета по правам человека и поддерживает деятельность Координационного комитета по специальным процедурам. Представители специальных процедур продолжают регулярно обмениваться мнениями с договорными органами, участвуя в работе заседаний и совместных заседаний во время ежегодного совещания мандатариев и председателей договорных органов.

- c) *Расширение помощи тематическим мандатариям в проведении ими информационно-пропагандистской работы и усилиях по предупреждению нарушений прав человека и защите от таких нарушений в рамках их соответствующих мандатов*

753. В 2008–2009 годах в рамках специальных процедур 126 странам были направлены 1602 сообщения, касающиеся дел в отношении 4052 человек, из которых 21 процент составляли женщины. Правительства ответили на 40 процентов этих сообщений, а мандатарии приняли последующие меры в отношении 17,3 процента всех сообщений. УВКПЧ провело обследование с целью сбора и анализа информации, касающейся эффективности специальных процедур на местном уровне. Вопросники были разосланы в те отделения УВКПЧ на местах и страновые группы Организации Объединенных Наций, куда в течение последних двух лет направлялись миссии специальных процедур. Результаты предварительной оценки полученных ответов были обсуждены на совещании руководителей отделений на местах в Женеве в ноябре 2008 года.

- d) *Поддержание эффективного взаимодействия с носителями прав и учреждениями, действующими от их имени, в вопросах представления своих проблем в рамках специальных процедур и в вопросах осуществления последующей деятельности в связи с принятыми мерами*

754. УВКПЧ почти ежедневно распространяет пресс-релизы, а также информационные материалы, в которых отражается деятельность как тематических, так и страновых мандатариев, включая расширенное ежегодное издание “Facts and Figures” («Факты и цифры»), ежеквартальное издание “Special Procedures Bulletin” («Бюллетень специальных процедур») и еженедельное издание “Weekly Briefing Note” («Еженедельная информационная записка»). Расширяется и обновляется веб-сайт специальных процедур. Деятельность некоторых специальных процедур вызывает широкий интерес со стороны партнеров Организации Объединенных Наций и средств массовой информации. Не раз организовывались информационно-просветительские мероприятия, осуществлялась координация и проводилась последующая работа с другими заинтересованными сторонами. Отделения по правам человека на местах и страновые группы Организации Объединенных Наций все шире используют руководящие принципы в отношении выселения, обусловленного процессом развития, которые разработаны Представителем Генерального секретаря по вопросу о внутренне перемещенных лицах. В сотрудничестве с Проектом Института Брукинса и Бернского университета по проблемам перемещения населения было издано пособие для законодателей и политических деятелей по вопросу о защите внутренне перемещенных лиц. В июне 2009 года три специальных докладчика



провели практикум в целях изучения возможного синергизма и порядка взаимодействия между их мандатами и органами и учреждениями Организации Объединенных Наций, НПО и другими правозащитными механизмами. Участники составили план действий и программу работы и создали систему, способствующую регулярному обмену информацией между тремя мандатариями, НПО, учреждениями системы Организации Объединенных Наций и правозащитными механизмами.

## **Раздел 24**

### **Защита беженцев и оказание им помощи**

#### **Основная информация о результатах, достигнутых в рамках программы**

755. В 2008–2009 годах в рамках проводившихся УВКБ глобальных операций потребности лиц, положение которых вызывало озабоченность, удовлетворялись на фоне глобальной рецессии и в контексте взаимосвязанных проблем изменения климата, крайней нищеты и угрозы конфликтов.

756. Этот двухгодичный период был ознаменован ростом масштабов вынужденных перемещений, причем по состоянию на январь 2009 года численность населения, положение которого вызывало у УВКБ озабоченность, составила 34,4 млн. человек. Управление оперативно расширило масштабы своей работы в связи с возникновением ряда кризисных ситуаций, в том числе в Пакистане и Йемене, а также в Грузии в 2008 году.

757. Разработаны были инициативы, направленные на устранение серьезных проблем, связанных с малярией, недоеданием, охраной репродуктивного здоровья, насилием по признаку пола, водоснабжением и санитарией. Применение более совершенных методов регистрации и широкое использование инструментов оценки, основанных на принципе активного участия, позволили УВКБ разработать программы, в большей степени учитывающие потребности мужчин, женщин и детей, положение которых вызывает озабоченность. Достигнутые результаты и были использованы при проведении в 2008 году экспериментальной глобальной оценки потребностей, широкое внедрение которой должно было способствовать улучшению удовлетворения потребностей на местах.

758. УВКБ стремилось сохранить пространство, обеспеченное мерами защиты, в контексте тех недобровольных возвращений, которые осуществлялись в странах Средиземноморья, Африканского Рога и Юго-Восточной Азии. Региональные конференции, которые были проведены для стран Аденского залива, Западной Африки и Коста-Рики, способствовали внедрению стратегий реагирования на смешанную миграцию, которые предусматривают меры защиты. Благодаря усилению взаимодействия с правительствами и гражданским обществом были получены и другие заметные результаты, включая принятие Конвенции Африканского союза о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи.

759. УВКБ во взаимодействии с правительствами стремилось остановить приток беженцев из Анголы, Бурунди, Либерии и Руанды. В Объединенной Республике Танзания УВКБ оказало правительству поддержку в натурализации примерно 155 000 бурундийских беженцев. Кроме того, были активизированы усилия по осуществлению местных инициатив в области интеграции в Европе и Западной Африке. По оценочным данным, были расселены до 135 000 бежен-

цев, включая давних беженцев из Бутана и Мьянмы и почти 90 000 иракских беженцев. УВКБ достигло значительного прогресса в решении вопросов, связанных с отсутствием гражданства, включая его вклад в изменение политики в Бангладеш, в результате чего было подтверждено гражданство примерно 300 000 человек.

### **Проблемы и извлеченные уроки**

760. При разработке программ УВКБ и его партнеры сталкиваются с многочисленными проблемами, связанными с сужением возможностей предоставления убежища, постепенным исчезновением готовых решений и возрастанием в городах численности населения, положение которого вызывает озабоченность. Лица, ищущие убежища, и беженцы, представляющие более крупные миграционные потоки, продолжают подвергаться выдворению в качестве незаконных мигрантов. Доступ к нуждающимся лицам осложняется в связи с угрозой безопасности персонала и партнеров и установлением ограничений в отношении предоставления гуманитарного доступа. В 2009 году УВКБ в ходе проводившейся им операции в Пакистане потеряло трех своих коллег. Что касается других регионов — от Афганистана до стран Африканского Рога, — то его сотрудники подвергаются опасности и ежедневным угрозам уже при попытке добраться до нуждающегося населения. Полностью с результатами осуществления Программы работы УВКБ за 2008 год и проблемами, с которыми оно столкнулось, можно ознакомиться в его Глобальном докладе за 2008 год. Глобальный доклад за 2009 год находится в стадии подготовки и будет размещен на том же веб-сайте, что и Глобальный доклад за 2008 год.

### **Показатели осуществления мероприятий**

761. Вышеприведенные результаты достигнуты благодаря осуществлению 81 процента из 166 предусмотренных мандатом мероприятий, поддающихся количественной оценке.

762. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов можно ознакомиться в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 24) и Corr.1).

### **Подпрограмма 1**

#### **Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи**

- a) *Укрепление международного сотрудничества в деле защиты беженцев и других лиц, положение которых вызывает озабоченность*

763. Продолжалось международное сотрудничество по основным элементам международной защиты беженцев и в отношении принципов, регулирующих обращение с внутренне перемещенными лицами и другими категориями населения, положение которых вызывает озабоченность. В большинстве юрисдикций, включая ряд негосударственных участников Конвенции 1951 года, беженцам предоставлялась возможность получить убежище. Хотя принцип невыдворения, как правило, соблюдался, ухудшение ситуации было отмечено, в частности, во второй половине 2009 года в странах Южной Европы, Восточной Африки, Азии и Залива. Улучшение положения дел в области законодательства и практики в отношении предоставления убежища в целом перевешивало те

случаи, когда отмечалось ухудшение административно-правовой базы. Значительные успехи были достигнуты в решении проблемы отсутствия гражданства. УВКБ активизировало усилия по повышению степени осведомленности о проблеме отсутствия гражданства и по ее решению на международном уровне, а также по расширению участия сторон, представляющих Организацию Объединенных Наций, и НПО. Меры по защите внутренне перемещенных лиц были в значительной мере усилены в ходе переговоров о заключении вышеупомянутой Конвенции Африканского союза и благодаря ее подписанию в конце 2009 года.

- b) Обеспечение более строгого соблюдения международных стандартов защиты всех лиц, положение которых вызывает у УВКБ озабоченность, с учетом их возраста, пола и биографических данных*

764. УВКБ завершило широкое внедрение своей стратегии всестороннего учета возрастных и гендерных аспектов и вопросов многообразия. Для определения прогресса, достигнутого в ходе осуществления директивных мер, связанных с защитой женщин и детей, был создан механизм подотчетности. По состоянию на конец 2008 года в 83 процентах лагерей и 65 процентах городских населенных пунктов для борьбы с насилием по признаку пола использовался установленный типовой порядок действий. УВКБ и его партнеры продолжали претворять в жизнь Заключение № 107 (LVIII) Исполнительного комитета по вопросу о детях в зоне риска и рекомендации, вынесенные по результатам организованного Генеральным секретарем Исследования по вопросу о насилии в отношении детей, включая разработку руководящих принципов в отношении защиты детей в чрезвычайных ситуациях. УВКБ приняло участие в разработке мер по борьбе с проблемой отсутствия гражданства при рождении и в результате дискриминации по признакам пола. В период 2005–2008 годов объем данных, дезаггегированных по признакам возраста и пола, возрос почти вдвое и охватывал 21 миллион человек, положение которых вызывало озабоченность. Благодаря непрерывным усилиям по широкому внедрению программного обеспечения Глобальной системы регистрации анкетных данных (ProGres) УВКБ количество стран, по которым имеются демографические данные, увеличилось до 138, а охват демографическими данными по состоянию на конец 2008 года увеличился до 76 процентов.

- c) Прогресс в поиске долгосрочных решений в отношении многих случаев вынужденного перемещения*

765. В 2008 году, согласно оценкам, в страны или регионы своего происхождения добровольно возвратились приблизительно 604 000 беженцев и 2,6 млн. внутренне перемещенных лиц. Хотя за 2009 год статистических данных еще нет, ожидается, что соответствующие показатели будут находиться в этих же пределах. В 2008 году УВКБ направило для расселения свыше 121 200 человек, а в 2009 году, по оценкам, таких направлений было примерно 125 000. В 2008 году Верховный комиссар объявил об инициативе, предусматривающей принятие более эффективных мер защиты и решений для беженцев, оказавшихся в ситуациях затянувшегося перемещения. Она охватывает пять ситуаций, касающихся положения беженцев рохингья в Бангладеш, эритрейских беженцев в Восточном Судане, бурундийских беженцев в Объединенной Республике Танзания, хорватских и боснийских беженцев в Сербии и афган-

ских беженцев в Пакистане и Исламской Республике Иран. В вопросах, касающихся сферы образования, охраны окружающей среды и источников средств к существованию, была оказана экспертная помощь, и были укреплены партнерские связи с учреждениями, занимающимися вопросами развития. Возросло количество стран, принимающих беженцев, которые предоставляют возможности местной интеграции, включая Беларусь, бывшую югославскую Республику Македония, Мозамбик, Намибию, Объединенную Республику Танзания, Республику Молдова и Украину.

- d) *Укрепление партнерских отношений с другими субъектами в интересах более эффективного выполнения УВКБ своего мандата в целях оказания помощи беженцам и другим лицам, положение которых вызывает у УВКБ озабоченность, в духе совместного несения бремени и международной солидарности*

766. УВКБ укрепило стратегические партнерские отношения с правительствами, учреждениями системы Организации Объединенных Наций, региональными организациями, НПО и движением Красного Креста и Красного Полумесяца и содействовало созданию альянсов с частным сектором и учреждениями микрофинансирования. Управление укрепило свою ведущую роль в глобальной тематической группе по вопросам защиты, в том числе благодаря изданию межучрежденческого Пособия по защите внутренне перемещенных лиц. Оно продолжало выполнять роль одного из главных учреждений по таким тематическим блокам вопросов, как координация и обеспечение жизнедеятельности лагерей и предоставление временного пристанища, и участвовало в таких тематических блоках вопросов, как водоснабжение, санитария и гигиена, здравоохранение, питание, образование, быстрое восстановление, материально-техническое обеспечение и телекоммуникационные средства в условиях чрезвычайных ситуаций. УВКБ приняло участие в осуществлении инициативы «Единство действий», Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и интегрированных миссий Организации Объединенных Наций в таких странах, как Афганистан, Судан и Чад. УВКБ играло активную роль в международных усилиях по реагированию на последствия изменения климата. Неуклонно растет количество и ширятся масштабы деятельности правительственных и межправительственных доноров УВКБ, а также его частных доноров.

- e) *Достижение прогресса в оказании принимающим странам содействия в области предоставления помощи беженцам и другим лицам, положение которых вызывает у УВКБ озабоченность, и в укреплении их местного потенциала, необходимого для решения соответствующих проблем*

767. УВКБ разработало инструментарий, помогающий персоналу, правительствам, судебным органам, НПО и юристам определять статус беженцев. Веб-сайт УВКБ «Refworld» ([www.refworld.org](http://www.refworld.org)) стал главным в мире хранилищем информации о мерах защиты, используемой в рамках процедур предоставления убежища, к услугам которого только в декабре 2009 года прибегли свыше 4,5 млн. пользователей. В целях оказания содействия развитию и участию общин, укрепления местных инфраструктур и смягчения экологических последствий процесса перемещения были разработаны программы помощи. Например, в Эквадоре УВКБ в партнерстве с правительством и другими учре-

ждениями стремилось к тому, чтобы меры по защите и интеграции беженцев в отдаленных пограничных районах рассматривались в контексте общего подхода к экономическому и общинному развитию в этом регионе. УВКБ разработало Тематическую программу обучения мерам защиты в условиях отсутствия гражданства, осуществление которой началось на Ближнем Востоке, в Африке и Юго-Восточной Азии; ее задача заключается в том, чтобы содействовать разработке региональных стратегий, касающихся как персонала УВКБ, так и его партнеров.

## **Раздел 25**

### **Палестинские беженцы**

#### **Основная информация о результатах, достигнутых в рамках программы**

768. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) предоставляет базовое образование помимо среднего образования, которое предоставляется лишь в Ливане. Базовое образование является обязательным, бесплатным и открытым для всех. В декабре 2009 года в 691 школе насчитывалось 482 750 учащихся, средняя успеваемость которых составляла 96,17 процента. Более 2000 работников сферы образования повысили свою квалификацию, и в дополнение к учебной программе было издано свыше 1200 материалов. В рамках организации профессионально-технического обучения была проявлена гибкость с учетом необходимости удовлетворения потребностей рынка занятости и трудовых ресурсов и решения технических проблем в области профессиональной подготовки и освоения технологий. Свыше 2340 учащихся приняли участие в 60 краткосрочных курсах по самым различным специальностям в профессионально-технических учебных центрах БАПОР. Было трудоустроено 77,12 процента выпускников этих учебных центров.

769. Число лиц, пользующихся методами планирования семьи, возросло до 138 000 человек, а доля женщин, обратившихся в службы дородового ухода в течение первых трех месяцев беременности, составила 76 процентов, и в 99,8 процента случаев роды принимались квалифицированным персоналом. Масштабы иммунизации женщин и детей от заболеваний, поддающихся профилактике с помощью вакцинации, по-прежнему составляли не менее 95 процентов, и количество неинфекционных больных, находящихся под наблюдением, выросло за этот двухгодичный период на 20,7 процента. Двадцать пять процентов жилищ, нуждающихся в ремонте, были восстановлены, что способствовало оздоровлению и обеспечению безопасных условий жизни и повышению уровня санитарии для ряда семей беженцев.

770. Программа поддержки общин на основе микрокредитования стала приживаться в своей деятельности подхода, ориентированного на общины, в соответствии с которым кредиты беженцам в общинах предоставляют территориально-общественные организации. За этот двухгодичный период 25 территориально-общественных организаций выдали беженцам в общинах 5250 займов, при этом общий показатель их погашения составил 95 процентов. Главным достижением Департамента по микрофинансированию за этот период стало расширение сети его филиалов с 15 до 17 отделений.

### Проблемы и извлеченные уроки

771. Рост потребностей беженцев и ограниченность финансовых ресурсов мешают Агентству поддерживать качество всех оказываемых услуг и в первоочередном порядке удовлетворять насущные потребности в области здравоохранения.

772. Необходимо разработать и внедрить общесистемные стратегии решения таких вопросов, как актуализация гендерной проблематики, инвалидность среди детей, охрана здоровья подростков, обучение жизненно необходимым навыкам и охрана психосоциального здоровья.

773. Увеличение цен на топливо и продукты питания создало новые трудности для беженцев, в результате чего возрос спрос на услуги по оказанию срочной помощи и социальные услуги. Однако рост объема взносов доноров оказался недостаточным.

774. В результате сложившегося в Газе экономического положения под серьезной угрозой оказалось самообеспечение деятельности БАПОР в области микрофинансирования. Несмотря на сокращение числа своих работников на 60 процентов, эта программа по-прежнему не полностью покрывает свои расходы.

775. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов можно ознакомиться в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect.25)).

### Подпрограмма 1 Образование

- a) *Повышение качества образования, предлагаемого палестинским беженцам на всех уровнях, и расширение доступа к учебным заведениям*

776. По состоянию на конец декабря 2009 года количество учащихся, зачисленных в 691 школу БАПОР, составило 482 750 человек. В учебном 2008/09 году показатель успеваемости среди учащихся достиг 96,17 процента. Показатели отсева в начальной школе увеличились, в то время как в подготовительной школе они продолжали снижаться. Доля повторяющих курс обучения в начальной и подготовительной школах остается достаточно высокой. Показатель трудоустройства выпускников учебных центров составил 77,12 процента. Построено или отремонтировано свыше 150 учебных заведений. Численность преподавателей составила в общей сложности 18 465 человек, а преподавательского состава — 2752 человека.

- b) *Адаптация и совершенствование содержания учебных курсов и программ в рамках как общеобразовательных программ, так и программ технического образования в соответствии с изменениями в принимающих странах*

777. БАПОР привержено сохранению паритета между учебными программами, адаптированными компетентными органами принимающих стран, и программами, преподаваемыми в заведениях БАПОР. Все изменения, внесенные в учебные программы органами принимающих стран, были адаптированы и приняты школами и центрами профессионально-технической подготовки БАПОР. Соответствующий персонал прошел необходимую подготовку по всем вопро-

сам. В целях содействия введению всех утвержденных органами принимающих стран изменений в общеобразовательные программы Агентства были проведены практикумы для обучения персонала и подготовлены свыше 1200 материалов в дополнение к учебной программе.

- c) *Адаптация и совершенствование содержания учебных курсов и программ в профессионально-технических учебных заведениях с учетом меняющейся конъюнктуры рынка*

778. В целях удовлетворения потребностей местных и региональных рынков труда в профессионально-технических заведениях БАПОР были введены новые и изъяты устаревшие курсы обучения. Новые курсы были введены в области физиотерапии, организации работы детских садов, дизайна одежды, информационных технологий, ухода за больными и бухгалтерского дела. Для удовлетворения спроса на рынке труда подготовку в профессионально-технических центрах, предлагающих 60 краткосрочных курсов по самым разным специальностям, прошли 2340 молодых палестинских беженцев. Существующие курсы постоянно подвергались пересмотру и оценке в целях расширения возможностей трудоустройства для выпускников профессионально-технических учебных заведений.

## **Подпрограмма 2**

### **Здравоохранение**

- a) *Сокращение предотвращаемой младенческой и материнской смертности, связанной с беременностью и родами, с уделением особого внимания сокращению ранней младенческой смертности*

779. Конечной задачей этой подпрограммы является содействие охране здоровья женщины и ребенка в соответствии с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, и положениями Конвенции о правах ребенка. Доля беременных женщин, обратившихся в службы дородового ухода в течение первых трех месяцев беременности, сохранилась на уровне 76 процентов. Возросли масштабы использования современных методов контрацепции, в результате чего снизился показатель смертности, обусловленный беременностью с повышенным риском или нежелательной беременностью. Общее число лиц, пользующихся методами планирования семьи, увеличилось до 138 000 человек. Службы здоровья матери и ребенка способствовали значительному снижению показателей младенческой смертности. Показатели младенческой и детской смертности определяются по результатам обследований, проводимых каждые пять лет. Такое обследование проводится в настоящее время, и его результаты будут опубликованы в 2010 году.

- b) *Сокращение заболеваемости, инвалидности и смертности, связанных с инфекционными болезнями*

780. Степень охвата иммунизацией от болезней, поддающихся профилактике с помощью вакцинации, сохранялась на уровне, превышающем показатель оптимального охвата, который рекомендован ВОЗ и составляет 95 процентов. Число наблюдаемых неинфицированных больных увеличилось на 20,7 процента. Доля наблюдаемых неинфицированных больных, состояние которых находится под контролем, по-прежнему превышала 50 процентов благодаря усили-

ям обслуживающего персонала, соблюдению больными режима лечения и осуществлению стратегии вторичной профилактики. Улучшение показателей выявления поздних осложнений объясняется усилением наблюдения, повышением квалификации без отрыва от места работы и внедрением системы управленческой информации по охране здоровья. Одна из основных целей этой подпрограммы заключается в борьбе с инфекционными и неинфекционными болезнями путем применения комплексной стратегии профилактики заболеваний и борьбы с ними с уделением особого внимания борьбе с болезнями, поддающимися профилактике с помощью вакцинации, и уменьшению факторов риска, провоцирующих у больных возникновение сахарного диабета и сердечно-сосудистых заболеваний.

*c) Обеспечение более экологически безопасных условий в лагерях беженцев и улучшение систем водоснабжения помещений*

781. Услугами по санитарии окружающей среды, включая обеспечение водоснабжения, канализацию, удаление твердых отходов и борьбу с насекомыми и грызунами, были охвачены свыше 1,3 млн. беженцев, находящихся в 58 лагерях в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике, на Западном берегу и в секторе Газа. Благодаря осуществлению проектов, в основном в секторе Газа и Ливане, доля подключенных к подземным канализационным системам жилых помещений в лагерях беженцев увеличилась до 88 процентов. Из 58 лагерей 52 уже подключены к муниципальным системам водоснабжения, и 99,8 процента жилых помещений в лагерях подсоединены внутренним водопроводом к коммунальным системам.

*d) Согласование стратегий и норм обслуживания в сфере здравоохранения со стратегиями и нормами принимающих стран*

782. Основная цель программы БАПОР в области здравоохранения заключается в удовлетворении элементарных потребностей палестинских беженцев в области здравоохранения в соответствии с базовыми принципами и концепциями ВОЗ и стандартами ухода, предоставляемого принимающими странами своему собственному населению за государственный счет. Число действующих соглашений о сотрудничестве с органами принимающих стран в области иммунизации, борьбы с туберкулезом и наблюдения за ВИЧ/СПИДом, лабораторного контроля за инфекционными заболеваниями, угрожающими здоровью населения, распределения поливитаминных добавок среди школьников и витамина А среди всех детей, обеспечения средствами планирования семьи и раннего выявления врожденных болезней сохранилось на прежнем уровне. Совместно с министерством здравоохранения Ливана была проведена массовая кампания по иммунизации детей в возрасте до пяти лет против полиомиелита и кори, которая на субнациональном уровне была проведена в долине реки Иордан совместно с министерством здравоохранения Иордании.

*e) Сокращение числа случаев заболеваний, вызванных недоеданием*

783. Меры по сокращению числа случаев заболеваний, вызванных недоеданием, направлены на улучшение питания уязвимых групп населения, в частности беременных и кормящих женщин, а также детей дошкольного и школьного возраста. Отмечено некоторое сокращение масштабов распространения анемии во всех районах, за исключением Ливана. Это сокращение не было достаточно



значительным, поскольку Агентство не располагает необходимыми ресурсами для реализации стратегии профилактического распределения витаминных добавок. Несмотря на все принятые меры по улучшению состояния питания беременных женщин и детей, результаты исследования, проведенного в 2006 году в Газе и на Западном берегу, свидетельствуют об увеличении масштабов распространения анемии, что указывает на ухудшение состояния питания этих уязвимых категорий населения в данных районах. В 2010 году предполагается провести повторную оценку масштабов распространения анемии среди обследуемого населения.

*f) Сокращение числа психологических травм, вызванных многолетним отсутствием безопасности и непрекращающимся насилием*

784. Главной целью Программы охраны психического здоровья на уровне общин заключается в том, чтобы содействовать проведению и заниматься осуществлением на уровне общин ряда комплексных мероприятий, призванных повысить уровень психосоциального благополучия палестинских беженцев в соответствии с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, которые имеют отношение к гендерной проблематике и здравоохранению, и Стратегией ВОЗ в области охраны психического здоровья и ее Методическими материалами по оказанию услуг (ВОЗ, 2003 год). В Газе в ходе осуществления Программы охраны психического здоровья на уровне общин выяснилось, что свыше 90 процентов палестинских детей так или иначе подвергаются травматическому воздействию и более чем у половины из них выработалась травматическая реакция от умеренной до тяжелой степени. В общей сложности были проведены 71 549 консультаций для 23 126 человек. Для родителей, преподавателей и студентов университетов были организованы открытые общественные слушания по различным проблемам охраны психического здоровья.

### **Подпрограмма 3**

#### **Оказание помощи и социальные услуги**

*a) Улучшение социальной защиты семей беженцев с самыми низкими доходами*

785. В общей сложности отремонтировано 834 единицы жилья для беженцев (включая 627 особо нуждающихся семей), с тем чтобы обеспечить защиту семей, живущих в опасных условиях, улучшить санитарно-гигиенические условия содержания домов и содействовать участию общин в восстановлении жилья. На сегодняшний день удовлетворено 25 процентов общих потребностей в жилье, выявленных на местах в 2005 году. Проблема усугубляется блокадами, введенными в Газе. В общей сложности помощь была оказана 70 364 особо нуждающимся семьям, которым были розданы 2 037 897 фруктовых посылок и выделены субсидии в виде наличных средств. Чтобы помочь вырваться из пут нищеты семьям, которые находятся за чертой бедности, 83 963 нуждающимся лицам было выделено 7,395 млн. долл. США. Денежная помощь на общую сумму 874 902 долл. США была предоставлена 4825 семьям беженцев, остро нуждающимся в срочной финансовой или гуманитарной поддержке.

*b) Повышение уровня благосостояния палестинских беженцев, находящихся в неблагоприятном положении*

786. Беженцам предоставлялась возможность брать займы по линии Программы поддержки общин на основе микрокредитования. В целях унификации процедур и улучшения отчетности, контроля и оценки были разработаны руководящие положения и формы отчетности для Управляемого общинами фонда. К декабрю 2009 года благодаря этой программе было создано или сохранено 700 рабочих мест, что способствовало улучшению условий жизни беженцев и их семей. Примерно 5250 беженцев воспользовались схемами кредитования, предлагаемыми территориально-общественными организациями через Управляемый общинами фонд. Через посредство 37 общинных реабилитационных центров была оказана непосредственная реабилитационная помощь в общей сложности 65 198 инвалидам и членам их семей, что способствовало расширению их участия в социальной и экономической жизни. Всего приняли участие в просветительских мероприятиях, прошли курсы повышения квалификации и воспользовались услугами юридических консультаций 135 988 женщин.

#### **Подпрограмма 4**

##### **Микрофинансирование и микропредприятия**

*a) Расширение возможностей заниматься предпринимательской деятельностью и получать доход*

787. Несмотря на расширение сферы охвата этой подпрограммы в Иордании, Сирийской Арабской Республике и на Западном берегу, предоставленные в рамках этой подпрограммы 51 870 займов не дотягивают до предусмотренных в ней целевых показателей. В результате продолжающегося экономического кризиса и торговой блокады Газы количество займов за этот период сократилось примерно на 20 000. Обеспечению роста препятствовала плохая работа персонала в Иордании, а также замедление темпов создания филиалов в Сирийской Арабской Республике. Однако в настоящее время эта подпрограмма покрывает все свои расходы по кредитным операциям, обеспечив к третьему кварталу 2009 года оперативную самодостаточность на уровне 124 процентов. На Западном берегу этот уровень составил 148 процентов, в Газе — 94 процента, в Сирийской Арабской Республике — 117 процентов и в Иордании — 111 процентов.

*b) Расширение возможностей для женщин, занимающихся микропредпринимательством*

788. Женщинам было выдано в общей сложности 10 036 займов на микропредпринимательскую деятельность. Эта цифра по-прежнему ниже целевого показателя, поскольку рынок в Газе, являющийся в регионе крупнейшим рынком для женщин, занимающихся уличным предпринимательством, по-прежнему находится в состоянии упадка. Объемы кредитования женщин, занимающихся микропредпринимательской деятельностью, сократились на 90 процентов, поскольку они покидают рынок в связи с отсутствием товаров, уровнем продаж и банкротством. Тем не менее показатели улучшились благодаря введению новых форм предоставления займов для возглавляемых женщинами домашних хозяйств в Сирийской Арабской Республике, на долю которой приходится свыше половины таких займов. Важно, что на Западном берегу, в Иорда-

нии и Сирийской Арабской Республике возглавляемые женщинами предприятия получили 2961 заем на сумму 4,05 млн. долл. США в рамках программы предоставления обычных кредитов для микропредприятий и программы предоставления дополнительных кредитов для микропредприятий. До тех пор пока вновь не откроется рынок в Газе, объемы предоставляемых женщинам займов будут ниже целевых показателей.

## **Раздел 26**

### **Гуманитарная помощь**

#### **Основная информация о результатах, достигнутых в рамках программы**

789. Опираясь на достижения предыдущего двухгодичного периода, Управление по координации гуманитарных вопросов и его партнеры достигли в 2008–2009 годах хороших результатов в реформировании гуманитарной деятельности. Комплексно-тематический подход — цель которого состоит в устранении пробелов и повышении готовности к чрезвычайным гуманитарным ситуациям, а также в повышении эффективности гуманитарной помощи за счет более четкого распределения обязанностей между организациями — применялся во всех странах, в которых осуществляются гуманитарные операции под руководством координатора по гуманитарным вопросам. Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации превысил в 2008 году свои целевые показатели по объему финансирования. И хотя целевой показатель в 2009 году не был полностью достигнут, в основном из-за колебания обменного курса валют, донорская база расширилась, что в год финансовых трудностей является несомненным достижением. В ноябре 2009 года была утверждена рекомендательная записка для гуманитарных страновых групп, цель которой состоит в обеспечении большей степени предсказуемости и последовательности на всех этапах деятельности по обеспечению готовности и/или реагированию во всех странах.

790. В сотрудничестве с Управлением по координации оперативной деятельности в целях развития Международная стратегия уменьшения опасности бедствий добилась значительного прогресса, укрепляя потенциал и расширяя информационно-пропагандистскую деятельность по вопросам уменьшения опасности бедствий, и сформулировала рекомендации по включению мер по уменьшению опасности бедствий в процесс Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. В ходе цикла отчетности 2008–2009 годов по осуществлению Хиогской рамочной программы действий 78 стран завершили подготовку своих национальных докладов, а 24 страны представили неполные доклады. Следует отметить, что за предыдущий цикл было представлено 36 страновых докладов. По меньшей мере 25 стран уже включили меры по уменьшению опасности бедствий в процесс планирования восстановления в период после бедствия.

791. УКГВ продолжало свои усилия по включению гендерных вопросов в свои доклады о результатах оценки, а также в процесс планирования программы и в документы по призывам об оказании помощи. Отмечается прогресс в применении гендерного анализа и в использовании дезаггрегированных по признаку пола и возраста данных благодаря осуществлению планов действий по гендерным вопросам. УКГВ продолжало оказывать содействие в распространении справочника по гендерным аспектам гуманитарной деятельности, который сейчас уже издан на шести официальных языках Организации Объединенных

Наций и на фарси. Осуществление проекта «Гендерный резерв» (GenCap), предоставляющего старших советников по гендерным вопросам для оказания поддержки страновым группам по гуманитарным вопросам, позволило улучшить учет гендерных вопросов во всех направлениях деятельности на местах. Защита гражданского населения также была одним из основных компонентов деятельности в течение двухгодичного периода. Более тесные рабочие отношения между УКГВ и членами Совета Безопасности позволили учредить Группу экспертов Совета Безопасности по защите гражданских лиц.

792. УКГВ повысило свою способность защищать интересы общин, пострадавших в результате конфликта или стихийного бедствия. Был укреплен потенциал в сфере общественной информации, и визуальные средства массовой информации, в том числе информационно-графические продукты и фильмы, использовались для поддержки информационно-пропагандистских инициатив.

### **Проблемы и извлеченные уроки**

793. Улучшилась межучрежденческая координация по многим ключевым вопросам координации усилий по оказанию чрезвычайной помощи. Однако необходимо уделять больше внимания выявлению новых вопросов, тенденций и глобальных проблем, что должно служить основой для более предсказуемого и своевременного наращивания и сокращения оперативной деятельности УКГВ. Необходимы дополнительные директивные указания для обеспечения последовательного участия УКГВ в планировании миссий и каждодневного взаимодействия с операциями по поддержанию мира. УКГВ будет и далее участвовать в разработке общесистемной политики и директивных указаний по интеграции, включая содействие гуманитарному финансированию, соразмерному масштабам экономики стран-доноров. В большем числе стран принимались меры по созданию или переориентации институциональных механизмов планирования программ с целью включения в них мер по уменьшению опасности бедствий. Однако для эффективного решения проблемы уязвимости на национальном и местном уровнях необходимо во всех секторах увеличивать инвестиции и расширять практические меры по уменьшению опасности бедствий.

### **Показатель осуществления мероприятий**

794. Указанные выше результаты основываются на осуществлении 99 процентов из 693 предусмотренных мандатами мероприятий, поддающихся количественной оценке.

795. Одобренные ожидаемые достижения и показатели достижения можно найти в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 26)).

### **Руководство и управление**

- a) *Эффективное управление программой работы и ее поддержка в рамках имеющихся людских и финансовых ресурсов*

796. В 2008 и 2009 годах УКГВ разработало более совершенные финансовые и управленческие доклады, включая данные о темпах осуществления, а также стандартные методы расчета оперативных расходов. С февраля 2008 года УКГВ уполномочено осуществлять набор и развертывание своих сотрудников

на местах, а также административное руководство ими. Кроме того, была успешно реализована программа управления реестром, которая позволила создать и вести резерв квалифицированных и компетентных кандидатов, которых можно было бы быстро направлять на места, благодаря чему доля вакантных должностей снизилась с примерно 20 процентов в начале двухгодичного периода до 13 процентов в последнем квартале 2009 года. К концу 2009 года УКГВ представило первое издание сетевой ознакомительной программы и внедрило стандартные ознакомительные процедуры для руководителей отделений и административных сотрудников.

- b) *Обеспечение согласованности политики в процессе управления многоаспектной деятельностью Организации Объединенных Наций по вопросам мира, безопасности, поддержания мира и оказания гуманитарной помощи и координации*

797. Для обеспечения согласованности политики в процессе управления многоаспектной деятельностью Организации Объединенных Наций по вопросам мира, безопасности, поддержания мира и оказания гуманитарной помощи и координации секретариат Межучрежденческого постоянного комитета (МПК)/Исполнительного комитета по гуманитарным вопросам способствовал межучрежденческому реагированию на ряд гуманитарных ситуаций, а также способствовал разработке политики. Секретариат Исполнительного комитета оказывал поддержку ежемесячным совещаниям по гуманитарным проблемам, в которых участвовали департаменты и учреждения Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами поддержания мира и безопасности, политическими вопросами, вопросами развития и гуманитарными вопросами. Секретариат МПК способствовал проведению заседаний, которые были посвящены таким важным вопросам политики, как реформа гуманитарной деятельности, гуманитарное пространство, процесс восстановления и переходный период и изменение климата. УКГВ принимало также всестороннее участие в работе недавно учрежденной Руководящей группы по вопросам интеграции (подробная информация на этот счет приведена в подпрограмме 1 ниже), которая была создана для обеспечения согласованности в комплексных миссиях Организации Объединенных Наций, наряду с защитой гуманитарной деятельности с учетом потребностей и гуманитарных принципов.

### **Подпрограмма 1** **Политика и анализ**

- a) *Улучшение координации в рамках системы Организации Объединенных Наций при реагировании на бедствия и чрезвычайные ситуации*

798. Посредством взаимодействия с Межучрежденческим постоянным комитетом УКГВ могло содействовать обсуждению и достижению договоренностей по ключевым политическим вопросам, включая следующие: финансирование гуманитарной деятельности; оценка потребностей и классификация чрезвычайных ситуаций; интеграция; и роль координаторов по гуманитарным вопросам. В 2008 году состоялось несколько обсуждений, посвященных гуманитарным принципам и гуманитарному пространству и доступу. В 2009 году Исполнительный комитет по гуманитарным вопросам и его основная группа провели 13 совещаний по гуманитарным проблемам, в частности в Афганистане, Дарфуре, Мьянме, Йемене и на оккупированных палестинских территориях. В но-

ябре 2009 года Рабочей группой МПК была утверждена рекомендательная записка для гуманитарных страновых групп, цель которой состоит в обеспечении большей предсказуемости и последовательности на всех этапах деятельности по обеспечению готовности и/или реагированию во всех странах.

- b) Улучшение планирования и подотчетности в период бедствий и в чрезвычайных ситуациях, в том числе на этапе перехода от оказания чрезвычайной помощи к развитию*

799. В 2008 и 2009 годах УКГВ по-прежнему уделяло основное внимание улучшению планирования, контроля и подотчетности в период бедствий и в чрезвычайных ситуациях. Помимо оценок Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации и реагирования международной гуманитарной системы на ситуацию в Мьянме, разрабатывались и опробовались такие новые инструменты, как инструмент для приблизительной оценки серьезности ситуации и «информационная панель гуманитарной деятельности». В 2009 году после двухлетнего экспериментального осуществления УКГВ рассмотрело перспективы использования межведомственных оценок в реальном режиме времени. Результатом этого рассмотрения стало официальное одобрение Межучрежденческим постоянным комитетом усилий по регулярному проведению таких оценок во время всех крупномасштабных бедствий. УКГВ помогало создавать межучрежденческую рабочую группу для совместной оценки гуманитарных последствий. Проект по оценке и классификации чрезвычайных ситуаций позволил создать основу для оценки потребностей в период внезапно наступивших бедствий.

- c) Укрепление потенциала и более эффективные стратегии реагирования, разрабатываемые координаторами Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам для обеспечения защиты гражданского населения по просьбе национальных правительств*

800. В 2008 году гуманитарным страновым группам предоставлялись инструктивные материалы и учебная подготовка по вопросам защиты гражданского населения. Секция по защите гражданского населения тесно взаимодействовала с проектом по укреплению потенциала координаторов по гуманитарным вопросам в обеспечении тщательной подготовки всех новых координаторов по гуманитарным вопросам по вопросам, касающимся защиты, до их вступления в должность. Непосредственная поддержка полевым операциям и координаторам по гуманитарным вопросам оказывалась посредством: подготовки специальных и учитывающих конкретный контекст директивных материалов, проведения страновых семинаров-практикумов и информационных сессий, в том числе для Афганистана и Шри-Ланки, а также направления советников, значащихся в реестрах специалистов по вопросам защиты и гендерным вопросам. В 2009 году были подготовлены всеобъемлющие директивные материалы по вопросам защиты, а также проведены учебные мероприятия, посвященные применению норм международного права для достижения гуманитарных целей путем переговоров и информационно-пропагандистской деятельности.

## Подпрограмма 2

### Координация гуманитарной деятельности и реагирования на чрезвычайные ситуации

- a) *Оказание своевременной и скоординированной поддержки всем оперативным учреждениям Организации Объединенных Наций, участвующим в реагировании на чрезвычайные гуманитарные ситуации*

801. УКГВ оказывало своевременную и скоординированную поддержку в связи с чрезвычайными гуманитарными ситуациями через 24 (2008 год) и 25 (2009 год) страновых отделений и отреагировало, соответственно, на 56 (2008 год) и 43 (2009 год) новые чрезвычайные ситуации, включая стихийные бедствия; вооруженные конфликты и другие происшествия, такие как вспышка холеры в Зимбабве в 2008 году. УКГВ продолжало под эгидой МПК разрабатывать принципы реформирования гуманитарной деятельности. Комплексно-тематический подход применялся во всех странах, в которых гуманитарные операции осуществлялись под руководством координатора по гуманитарным вопросам, за исключением Йемена и Нигера, где такой подход начнет применяться в начале 2010 года. В течение двухгодичного периода комплексно-тематический подход применялся в девяти новых неожиданно наступивших чрезвычайных ситуациях. УКГВ согласовало политику и стандартный регламент управления страновыми и региональными отделениями.

- b) *Увеличение объема внебюджетных ресурсов для гуманитарной деятельности*

802. В 2008 году показатели по взносам, полученным от доноров в ответ на совместные и экстренные призывы об оказании помощи (23 призыва в 2008 году), несколько уменьшились по сравнению с предыдущим годом. В 2007 году показатель удовлетворения потребностей по 30 совместным и экстренным призывам об оказании помощи составлял 72 процента; в 2008 году этот показатель снизился до 70 процентов. Однако это затушевывает существенное увеличение поступлений в ответ на призывы в долларовом выражении: 5,1 млрд. долл. США в 2008 году, что на 38 процентов превышает полученную в 2007 году сумму в 3,7 млрд. долл. США (в 2008 году потребности значительно возросли в связи с глобальным кризисом цен на продовольствие). Объем средств, полученных в ответ на совместные призывы, достиг в 2009 году 6,4 млрд. долл. США, что соответствует 64 процентам потребностей в финансировании. Хотя объемы финансирования были несколько меньше, чем в 2008 году, они не так серьезно пострадали в результате рецессии и глобального финансового кризиса, как этого опасались.

- c) *Прогресс в деле учета особых потребностей женщин и детей в стратегиях реагирования на чрезвычайные ситуации*

803. В двухгодичный период 2008–2009 годов УКГВ провело в Бангкоке, Панама и Йоханнесбурге, Южная Африка, семинары-практикумы по программированию деятельности по вопросам гендерного равенства и по борьбе с насилием по признаку пола, ознакомив работающих на местах сотрудников со Справочником по гендерным вопросам и с Рекомендациями по осуществлению мер для борьбы с насилием по признаку пола в гуманитарных ситуациях. В 2009 году началась разработка электронного курса на основе указанного справочника и Рекомендаций. УКГВ по-прежнему является активным членом Про-

граммы действий Организации Объединенных Наций против сексуального насилия в условиях конфликтов, а также Рабочей подгруппы МПК по гендерным вопросам и гуманитарной деятельности. Проект «Гендерный потенциал», предоставляющий старших советников по гендерным вопросам для оказания поддержки координаторам по гуманитарным вопросам и гуманитарным страновым группам, был дополнительно укреплен, а в резерв были включены дополнительные эксперты. УКГВ также обеспечивает работу межучрежденческих гендерных веб-сайтов и приступило к переносу информационного наполнения на новый сайт, озаглавленный «Общее реагирование» (One Response).

*d) Надлежащая координация и интеграция гуманитарной деятельности системы Организации Объединенных Наций с политическими и миротворческими инициативами и инициативами в области безопасности*

804. В 2009 году УКГВ утончило свою роль и довело ее до сведения всех сотрудников в виде директивной инструкции по структурным связям УКГВ в рамках интегрированного присутствия Организации Объединенных Наций. УКГВ оказывало поддержку координаторам по гуманитарным вопросам и гуманитарным страновым группам в Чаде и Судане в контексте продолжающегося наращивания операций по поддержанию мира, осуществляемых в этих странах под руководством Департамента операций по поддержанию мира. УКГВ участвовало в работе всех работающих в штаб-квартирах целевых групп по интегрированным миссиям, интегрированным целевым группам и рабочим группам в конкретных странах. Департамент полевой поддержки и УКГВ совместно распространили среди официальных представителей/координаторов по гуманитарным вопросам рамочный документ «Давайте спасать жизнь вместе», призвали к его осуществлению и продолжали оказывать поддержку через недавно созданную группу связи между Департаментом полевой поддержки и неправительственными организациями. В 2008 году Департамент полевой поддержки и УКГВ предприняли миссию в Афганистан, направив на предоставленные донорами средства дополнительный персонал Департамента по вопросам безопасности для определения того, какую дополнительную поддержку можно оказать гуманитарному сообществу в этой стране.

*e) Своевременное и скоординированное использование Централизованного фонда реагирования на чрезвычайные ситуации (СЕРФ) в странах с новыми и затяжными чрезвычайными ситуациями*

805. В 2008 году Фонд выплатил 399 млн. долл. США в связи с чрезвычайными ситуациями в 53 странах. Из указанной суммы примерно 273 млн. долл. США (68 процентов от общей суммы выплаченных Фондом средств) были выплачены в связи со стихийными бедствиями и другими внезапно наступившими чрезвычайными ситуациями. В общей сложности 126 млн. долл. США были выплачены в связи с кризисами, для устранения которых не выделяется достаточно средств, с помощью процесса, который позволяет координаторам по гуманитарным вопросам и страновым группам направлять средства в наиболее нуждающиеся секторы и на наиболее срочные проекты. В 2009 году заместитель Генерального секретаря/Координатор чрезвычайной помощи распределил 397 млн. долл. США в виде субсидий Фонда среди 16 учреждений системы Организации Объединенных Наций и МОМ для осуществления гуманитарных программ в 52 странах. От получения окончательной просьбы до одобрения



проходило в среднем, соответственно, три и пять рабочих дней в случае быстрого реагирования и в случае устранения недостаточно финансируемых чрезвычайных ситуаций. Этот период особенно важен, так как учреждения часто используют внутренние ресурсы или же перераспределяют имеющиеся средства, чтобы компенсировать временной разрыв между одобрением финансирования СЕРФ и выплатой финансовых средств.

*f) Своевременная мобилизация и координация международной помощи странам, пострадавшим в результате стихийных бедствий*

806. В 2008 году Группа Организации Объединенных Наций по оценке чрезвычайного положения и координации деятельности (ЮНДАК) осуществила 16 миссий, 13 из которых были связаны с реагированием на чрезвычайные ситуации, а 3 — с обеспечением готовности к чрезвычайным ситуациям. Таким образом, среднеемесячное число миссий превышало единицу. Большинство миссий, связанных с реагированием на чрезвычайные ситуации, осуществлялось в связи с наводнениями и в основном в регионе Северной и Южной Америки. В 2009 году было реализовано в общей сложности 14 миссий Группы Организации Объединенных Наций по оценке чрезвычайного положения и координации деятельности, из которых 11 были связаны с реагированием на стихийные бедствия, а 3 — с обеспечением готовности к стихийным бедствиям. Все миссии ЮНДАК, связанные с реагированием на чрезвычайные ситуации, разворачивались с течением 48 часов после поступления просьбы, в соответствии с существующим регламентом.

### **Подпрограмма 3**

#### **Уменьшение опасности стихийных бедствий**

*a) Повышение национальной способности уменьшать опасность стихийных бедствий*

807. В течение всего двухгодичного периода 2008–2009 годов в сотрудничестве с Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития наращивался потенциал и расширялась информационно-пропагандистская деятельность по вопросам уменьшения опасности бедствий, наряду с разработкой рекомендаций по включению вопросов уменьшения опасности бедствий в процесс Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. Сотрудники Организации Объединенных Наций прошли в Колледже персонала Организации Объединенных Наций подготовку в качестве инструкторов по включению вопросов уменьшения опасности стихийных бедствий в общий анализ по стране и в Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. В сотрудничестве с такими партнерами, как Европейская комиссия, Бюро ПРООН по предотвращению кризисных ситуаций и восстановлению оказывало поддержку семинарам-практикумам по включению вопросов уменьшения опасности бедствий в общий анализ по стране/Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития в Индонезии, Колумбии и Уганде. Обзор общих анализов по стране и рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития за 2008 год свидетельствует о том, что уменьшение опасности бедствий упоминается в общей сложности в 27 национальных планах развития. К концу 2009 года примерно

40 стран приняли национальные программы осуществления стратегий уменьшения опасности бедствий.

- b) *Повышение степени информированности и повышение степени приверженности осуществлению Хиогской рамочной программы действий на 2005–2015 годы: повышение устойчивости государств и общин к стихийным бедствиям*

808. В цикл отчетности 2008–2009 годов по осуществлению Хиогской рамочной программы действий 78 стран завершили подготовку своих национальных докладов, а 24 страны представили неполные доклады. Это означает рост по сравнению с 36 страновыми докладами, подготовленными по отчетному циклу 2006–2007 годов. Кроме того, в 2008–2009 годах в качестве вклада в публикацию «Глобальный аналитический доклад о мерах по уменьшению опасности бедствий за 2009 год: опасность бедствий и нищета в условиях изменения климата» был подготовлен ряд тематических докладов, углубленных страновых исследований и региональных аналитических докладов. В общей сложности 57 стран разработали или создали национальные платформы. Помимо официально декларируемых национальных платформ, несколько стран, в основном страны, которые подтверждены стихийным бедствиям и имеют богатый опыт деятельности по уменьшению опасности и устранению последствий бедствий, укрепили свои соответствующие национальные координационные механизмы, а некоторые из них одобрили создание национальных платформ.

- c) *Повышение национальной способности осуществлять на всех уровнях планирование восстановления после стихийных бедствий*

809. По меньшей мере 25 стран уже включили меры по уменьшению опасности бедствий в процесс восстановления после стихийных бедствий; в число этих стран входят Бангладеш, Гаити, Китай, Мьянма и Непал. В 2009 году наблюдался рост сотрудничества между Европейской комиссией, ПРООН и Всемирным банком по совместным оценкам потребностей в период после стихийных бедствий. В 2008 году было проведено три оценки потребностей в период после стихийных бедствий (Гаити, Мадагаскар и Мьянма), а в 2009 году число таких оценок возросло до семи (Буркина-Фасо, Индонезия, Камбоджа, Намибия, Сальвадор, Сенегал и Филиппины). Помимо официальных мероприятий по оценке потребностей в период после бедствий, Всемирный банк и Бюро ПРООН по предотвращению кризисных ситуаций и восстановлению сотрудничали друг с другом в проведении других оценок потребностей после бедствий в Бутане, Самоа и Тонге. Все эти мероприятия проводились с целью оказания помощи государственным механизмам планирования и осуществления процесса восстановления. В этой связи было разработано несколько интеллектуальных продуктов и инструментов.

- d) *Повышение уровня донорской поддержки для программ и проектов по уменьшению опасности бедствий и восстановлению*

810. В целом во всем мире наблюдается рост интереса к деятельности по уменьшению опасности бедствий и рост поддержки такой деятельности. Ряд доноров, в том числе Австралия, Швейцария и Европейская комиссия, разработали директивные и процедурные рекомендации по включению уменьшения опасности бедствий в их регулярную деятельность в целях развития. Двадцать

стран ежегодно получают поддержку со стороны Всемирного банка. К 2008 году по меньшей мере 25 стран начали осуществление или расширили программы уменьшения опасности бедствий при совместном финансировании с Бюро ПРООН по предупреждению кризисных ситуаций и восстановлению. Крупные бедствия, имевшие место в отчетный период, использовали как возможность для формулирования инициатив по уменьшению опасности бедствий в рамках программирования процесса восстановления. Взносы в Целевой фонд для уменьшения опасности бедствий в целом по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом увеличились (с 35 млн. долл. США до 43 млн. долл. США). В целом же целевой бюджетный показатель был достигнут на 85 процентов.

#### **Подпрограмма 4**

##### **Услуги по поддержке в чрезвычайных ситуациях**

- a) *Оперативная мобилизация международных механизмов и инструментов реагирования на чрезвычайные ситуации в целях содействия оказанию международной гуманитарной помощи пострадавшим в результате бедствий и чрезвычайных ситуаций, включая определение потребностей в ресурсах и своевременное распространение информации*

811. Группы ЮНДАК осуществили в 2008 году 13 миссий, связанных с реагированием на бедствия, а в 2009 году — 11 миссий. Все миссии ЮНДАК, связанные с реагированием на чрезвычайные ситуации, разворачивались в течение 48 часов после поступления просьбы, в соответствии с регламентом. Группа материально-технического обеспечения УКГВ организовала доставку 22 партий товаров первой необходимости для 16 стран, пострадавших в результате бедствий, — в общей сложности было доставлено 456 тонн грузов стоимостью в 4,2 млн. долл. США. Группа также отслеживала и распространяла информацию по ряду вопросов материально-технического обеспечения.

- b) *Укрепление потенциала и повышение готовности национальных и международных сетей и соответствующих партнерств с целью эффективно реагировать на бедствия и чрезвычайные ситуации*

812. В 2008–2009 годах ЮНДАК продолжала тесно взаимодействовать со своими партнерами в деле реагирования на чрезвычайные ситуации и по просьбе направлять миссии по вопросам готовности к стихийным бедствиям. Среди партнерств следует упомянуть сети двусторонних доноров и НПО, которые оказывают техническую и основную поддержку группам ЮНДАК на местах. К ним относятся Международное гуманитарное партнерство, Азиатско-тихоокеанское гуманитарное партнерство и Американская группа поддержки. Неправительственные организации-партнеры «Мэпэкшн» и «Телеком сан фронтьер» предоставляют экстренные услуги, связанные с картированием, и связь. Компании «Ди-эйч-эл», «Майкрософт» и «Эрикссон респонс», которые предоставляют, соответственно, услуги по обработке грузов в аэропорту, прикладные программы и мобильную связь, также осуществляли развертывание совместно с группами ЮНДАК. Система ЮНДАК тесно сотрудничала с региональными организациями, такими как Механизм Европейского союза по гражданской защите и АСЕАН.

- c) *Повышение степени информированности о включении гендерных вопросов в доклады об оценке масштабов бедствий и в документы о призывах к оказанию помощи*

813. В 2008 и 2009 годах УКГВ продолжало свои усилия по последовательному включению гендерных вопросов в свои доклады о результатах оценки, в процесс планирования программы и в документы о призывах к оказанию помощи. Отмечался прогресс в более широком применении гендерного анализа и в использовании дезагрегированных по признаку пола и возраста данных благодаря осуществлению планов действий по гендерным вопросам.

#### **Подпрограмма 5**

#### **Информационно-пропагандистская деятельность в связи с гуманитарными чрезвычайными ситуациями**

- a) *Повышение степени информированности о гуманитарных принципах и вопросах и лучшее понимание их важного значения*

814. В 2008 и 2009 годах УКГВ повышало свою способность отстаивать интересы общин, пострадавших в результате конфликта или стихийного бедствия. Укреплялся потенциал в области общественной информации, и использовались визуальные средства, в том числе информационно-графические продукты и фильмы, для поддержки информационно-пропагандистских инициатив. В 2008 году в более чем 15 печатных органах, включая «Ю-Эс-Эй тудэй», «Вашингтон таймс», «Экономист», «Нэшнл» и «Аль-Баян», было опубликовано девять редакционных статей, посвященных таким темам, как продовольственный кризис в Африке, глобальный финансовый кризис и уроки, извлеченные из циклона «Наргис». В 2009 году в 102 изданиях в 40 странах, включая Австралию, Бельгию, Венгрию, Камбоджу, Китай, Ливан, Норвегию, Панаму, Словению и Японию, на 15 языках было опубликовано 11 редакционных статей на такие темы, как кризис в секторе Газа, защита гражданского населения, безопасность персонала, участвующего в оказании помощи, и безопасность и изменение климата.

- b) *Более широкое использование своевременной, точной и актуальной информации о гуманитарных чрезвычайных ситуациях*

815. В 2008 году Комплексная региональная информационная сеть (ИРИН) подготовила 5393 статьи, посвященные таким темам, как недобровольное перемещение населения, изменение климата, вопросы здоровья и разоружение, 4 детальных доклада, 14 короткометражных видеофильмов, посвященных изменению климата (в партнерстве с ЮНЕП) и 4 короткометражных документальных фильма. В 2009 году ИРИН подготовила около 5400 статей на английском, арабском, португальском и французском языках, 4 детальных доклада, 22 короткометражных видеофильма и 1 среднетражный документальный фильм. В контексте партнерского сотрудничества с «Паблик бродкэстинг сервис» и программой телекомпаний «Аль-Джазира» на английском языке, а также с целым рядом более мелких телевизионных сетей фильмы ИРИН были показаны многомиллионной аудитории в странах Северной Америки, Африки, Европы, Ближнего Востока и Азии. В 2009 году служба «РелифВэб» зарегистрировала просмотр более 40 млн. страниц и около 10 млн. посещений из 237 стран и территорий, что на 12 процентов превышает показатель 2008 года.

Число подписчиков сайта увеличилось до 152 000 человек, причем в 2009 году сайт приобрел 10 000 новых пользователей.

## **Раздел 27**

### **Общественная информация**

#### **Основная информация о результатах осуществления программы**

816. В 2008–2009 годах под руководством Департамента общественной информации были проведены крупные информационно-пропагандистские кампании по правам человека, Целям развития тысячелетия, развитию в Африке, разоружению и изменению климата. Благодаря мероприятиям, проведенным Департаментом в рамках этих кампаний, расширилось освещение этих приоритетных тем и основных идей Организации Объединенных Наций средствами массовой информации. В 2009 году Департамент тесно сотрудничал со Вспомогательной группой Генерального секретаря по изменению климата, Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата и ЮНЕП в распространении информации об изменении климата и о Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата в Копенгагене. Для этого использовались пресс-релизы, веб-сайты, радио- и телепрограммы, публикации и информационно-пропагандистская деятельность Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях и в информационных центрах Организации Объединенных Наций. В коммуникационных инициативах, включая кампанию Генерального секретаря «Мы должны разоружиться», использовались новые средства массовой информации и социальные сети. Сеть «Twitter» позволила Департаменту охватить по меньшей мере 1,2 млн. человек из более чем 50 стран, включая многие развивающиеся страны. Оценка этой сетевой кампании показала, что использование сетей «Facebook» и «Twitter» способствовало росту числа посещений веб-сайта Организации Объединенных Наций. Канал Организации Объединенных Наций был открыт на youtube.com, что сделало возможным осуществление таких инновационных информационно-пропагандистских мероприятий, как кампания «Граждане-послы», которая побуждает граждан участвовать в процессе принятия решений в Организации Объединенных Наций в периоды работы Генеральной Ассамблеи.

817. С точки зрения партнерских связей следует отметить, что более 300 международных учреждений высшего образования и научно-исследовательских учреждений стали участниками осуществляемой Департаментом инициативы «Вклад научной общественности». Предпринимались согласованные усилия для расширения географического разнообразия НПО, связанных с Департаментом. Расширялась сфера охвата новых продуктов Организации Объединенных Наций: число радио- и телевизионных станций, передававших программы Организации Объединенных Наций, в период 2007–2009 годов увеличилось на 37 процентов, а число посещений основного веб-сайта Организации Объединенных Наций и веб-сайтов информационных центров Организации Объединенных Наций превысило их целевые показатели. Посетители веб-сайтов из 118 стран, включая множество развивающихся стран, загружали размещенные в сети аудиоклипы. Улучшилась внутренняя коммуникация в Секретариате: сайт iSeek сейчас доступен более чем в 100 местах службы в различных районах мира.

### Проблемы и извлеченные уроки

818. Ниже указаны основные проблемы, с которыми сталкивается программа, и извлеченные уроки.

- Основными уроками, извлеченными из отслеживания средств массовой информации и аналитических проектов, является то, что идеи, доводимые Организацией Объединенных Наций до сведения общественности, должны быть лаконичными и что в этой деятельности следует учитывать региональные различия.
- Проведенное в 2009 году обследование информационных центров Организации Объединенных Наций позволило лучше понять потребности в веб-сайтах на местах. В целом информационные центры Организации Объединенных Наций добиваются сохранения самостоятельности в создании своих веб-сайтов, но нуждаются в руководстве со стороны Центральных учреждений и в учебной подготовке при содействии Центральных учреждений.
- Стремительно расширяющийся ассортимент Интернет-средств требует более стратегического использования новых медийных платформ, включая сетевые видеоматериалы и видеоматериалы, воспроизводимые на экранах мобильных телефонов, текстовые сообщения и сайты социальных сетей.

### Показатель осуществления мероприятий

819. Указанные выше результаты могут быть достигнуты при условии осуществления 98 процентов из 287 предусмотренных мандатами и поддающихся количественному определению мероприятий.

820. Информация об одобренных и ожидаемых достижениях и показателях достижения приведена в прилагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 27)).

### Руководство и управление

#### a) *Своевременный набор и назначение персонала*

821. Департамент неуклонно сокращал среднее число дней, на протяжении которых остаются вакантными должности сотрудников категории специалистов. В 2008 году среднее число таких дней составило 260 по сравнению с 241 в 2009 году.

#### b) *Улучшение географической представленности и гендерного баланса среди сотрудников*

822. В Департаменте показатель гендерного паритета превысил 50 процентов. Департамент будет стремиться к увеличению процентной доли сотрудников, набираемых из непредставленных и недопредставленных государств-членов, осуществляя для этого строгий надзор и контроль за процессами отбора сотрудников.

c) *Более своевременное представление документации*

823. Департамент представлял все свои официальные документы, такие как доклады Генерального секретаря и документы Комитета по информации и Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет), в установленные сроки или даже раньше.

d) *Укрепление культуры коммуникации и координации в области общественной информации в рамках Секретариата и между партнерами по системе Организации Объединенных Наций*

824. Группа Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации на своей восьмой ежегодной сессии руководителей в июне 2009 года подчеркнула важное значение местных групп Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации как платформ для межучрежденческого сотрудничества. Сессия позволила проанализировать прогресс в совместной деятельности в области коммуникации по таким приоритетным темам, как изменение климата и глобальный экономический кризис, и обсудить возможности дальнейшего повышения эффективности на местном уровне.

### **Подпрограмма 1**

#### **Стратегическое коммуникационное обслуживание**

a) *Повышение качества освещения средствами массовой информации приоритетных тематических вопросов*

825. В рамках подпрограммы в 2008–2009 годах проводились крупные кампании по таким вопросам, как изменение климата, права человека, разоружение, цели развития тысячелетия и развитие в Африке. Осуществлялись крупномасштабные проекты по отслеживанию и анализу средств массовой информации по этим темам. Результаты показали, что Организация Объединенных Наций является одним из основных субъектов, стимулирующих освещение приоритетных тем и связанных с ними мероприятий, и фигурировала в большинстве проанализированных статей в нейтральном или благоприятном свете. Проведенный в 2008 году анализ сообщений в средствах массовой информации о Целях развития тысячелетия и о потребностях Африки в области развития показал, что почти в 40 процентах заголовков статей упоминалась Организация или ее совещания высокого уровня. Проведенный в 2009 году анализ сообщений средств массовой информации по разоружению показал, что Организация Объединенных Наций упоминалась в 72 процентах из 1280 проанализированных статей по вопросам разоружения.

b) *Удовлетворение потребностей клиентов*

826. Результаты обследования департаментов-клиентов, таких как Департамент по экономическим и социальным вопросам, Вспомогательная группа по изменению климата и Департамент операций по поддержанию мира, выявили высокую степень удовлетворенности применяемыми в рамках подпрограммы коммуникационными стратегиями и материалами для прессы. Высокую оценку получил семинар-практикум для сотрудников по вопросам информации, работающих в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Департаменты-клиенты позитивно отреагировали на используемые новые медийные средства, включая проведение информационной кампании с исполь-

зованием коротких текстовых сообщений в связи с отмечаемым в 2008 году Международным днем мира. Большое число людей во всем мире было вовлечено в инициированную Генеральным секретарем в 2009 году кампанию «Мы должны разоружиться» благодаря использованию таких сайтов социальных сетей, как “Facebook”, “My Space” и “Twitter”, получило информацию по вопросам ядерного разоружения и нераспространения. «Твиттер» позволил Департаменту общественной информации охватить по меньшей мере 1,2 млн. людей из 50 стран, включая множество развивающихся стран. Оценка онлайн-кампании показала, что использование “Facebook” и “Twitter” способствовало притоку посетителей на веб-сайт Организации Объединенных Наций.

- с) Обеспечение более глубокого понимания на местном уровне работы, проводимой Организацией Объединенных Наций*

827. Веб-сайты информационных центров Организации Объединенных Наций, предоставляющие информацию на пяти официальных языках (английском, арабском, испанском, русском и французском), а также на 33 местных языках, способствовали повышению информированности об Организации Объединенных Наций. Среднемесячное число страниц, просмотренных на этих веб-сайтах, увеличилось по сравнению с 2007 годом на 9 процентов — до 3,5 млн. просмотренных страниц на конец 2009 года. Осенью 2008 года был запущен усовершенствованный портал информационных центров Организации Объединенных Наций на всех официальных языках. Результаты обследования брифингов, которые проводились информационными центрами Организации Объединенных Наций, показали, что в 2008 году 80 процентов респондентов отмечали, что их понимание Организации Объединенных Наций расширилось или улучшилось после посещения брифинга; в 2009 году число таких респондентов увеличилось до 91 процента.

## **Подпрограмма 2**

### **Новостное обслуживание**

- а) Расширение использования средствами массовой информации и другими пользователями новостных материалов и информации об Организации Объединенных Наций*

828. Подпрограмма улучшила распространение своих новостных продуктов и услуг среди медийных организаций и других клиентов. Число радио- и телевизионных станций, транслирующих программы Организации Объединенных Наций, увеличилось до 500. Телепрограмма «XXI век» транслируется 50 вещательными компаниями в различных странах мира. Число телевизионных станций, принимающих “UNifeed” — ежедневную телевизионную ленту новостей — в 2009 году увеличилось по сравнению с 2008 годом примерно на 60 процентов. Посетители веб-сайтов из 118 стран получали доступ к онлайн-аудиоклипам. Среднемесячное число страниц, просмотренных на веб-сайте Организации Объединенных Наций, увеличилось с 45 миллионов в 2008 году до 54 миллионов в 2009 году. В 2009 году Департамент повысил свою способность проводить оценку размещенных на веб-сайте данных путем внедрения новой системы отслеживания, позволяющей детально анализировать как географическое разнообразие пользователей, так и особенности использования веб-сайтов.



- b) *Предоставление новостным организациям и другим пользователям своевременного доступа к каждодневному освещению заседаний, пресс-релизам, подборкам телевизионных материалов, фотоматериалам и другим информационным продуктам*

829. Подпрограмма достигла своего целевого показателя, обеспечив подготовку и распространение 90 процентов отдельных продуктов в установленные сроки или даже раньше. Девяносто пять процентов фотографий обрабатывались и размещались на веб-сайте в тот день, когда они были сделаны. Сто процентов сделанных Телевидением Организации Объединенных Наций записей заседаний и мероприятий в Центральном учреждении распространяются в день осуществления записи. Восемьдесят четыре процента пресс-релизов выпускается в течение двух часов после закрытия заседания. Подпрограмма также предоставляла представителям средств массовой информации аудиоклипы заседаний, состоявшихся в Центральном учреждении, через несколько минут после осуществления записи. Эксклюзивное освещение событий на местах во время кризисов, таких как конфликт в секторе Газа в начале 2009 года, позволило продюсерам "UNifeed" в срочном порядке распространять записи среди ведущих вещательных кампаний, что позволяло привлечь внимание средств массовой информации к таким кризисам.

### **Подпрограмма 3**

#### **Информационно-пропагандистское обслуживание и услуги по обмену знаниями**

- a) *Укрепление и расширение связей с партнерами*

830. Функционирующая в рамках подпрограммы Библиотека им. Дага Хаммаршельда установила партнерские связи с более чем 400 депозитарными библиотеками в 145 государствах-членах. Для этих учреждений проводились региональные учебные программы, посвященные таким вопросам, как получение доступа к информации Организации Объединенных Наций и превращение их библиотек из традиционных хранилищ в центры обмена знаниями. Предпринимались согласованные усилия для расширения географического разнообразия НПО, связанных с Департаментом. Постоянное сотрудничество с НПО и академическими учреждениями в стране пребывания Центральных учреждений позволили осуществить программы брифингов и выступлений по вопросам деятельности Организации Объединенных Наций. С помощью инициативы «Вклад научной общественности» более 300 международных учреждений высшего образования и научно-исследовательских учреждений установили связи с Организацией Объединенных Наций. В 2009 году Департамент организовал в Женеве первую в истории Конференцию «Глобальная модель Организации Объединенных Наций», в которой приняли участие 350 молодежных лидеров из 57 стран. Инициатива Генерального секретаря по привлечению к деятельности Организации Объединенных Наций деятелей культуры и искусства позволила включить темы Организации Объединенных Наций и вопросы, которыми она занимается, в резонансные культурно-развлекательные проекты. Для проведения работы среди молодежи в различных странах мира был запущен сетевой информационно-пропагандистский проект «Граждане-послы в Организации Объединенных Наций».

- b) *Повышение уровня осведомленности об услугах и продуктах, связанных с распространением информации и обменом знаниями*

831. Подпрограмма существенно увеличила количество и улучшила качество своих веб-сайтов, что повысило степень осведомленности о ее деятельности и продуктах. Новые онлайн-продукты включают веб-сайт “United Nations Chronicle”, онлайн-ресурс “UN Member States on the Record” и веб-сайт, который посвящен подготовке проекта Всеобщей декларации прав человека. Среднемесячное число страниц, просмотренных на веб-сайтах подпрограммы, достигло в 2009 году 5,9 млн., намного превысив установленный Департаментом целевой показатель. Больше внимания уделялось графическому оформлению и брендингу всех продуктов для более эффективного распространения идей Организации Объединенных Наций. Степень удовлетворенности клиентов мероприятиями была высокой: средняя степень удовлетворенности клиентов по результатам всех обследований составляла 84 процента. Больше число сотрудников имеют доступ к внутренней информации: “iSeek” сейчас доступен в более 100 местах расположения отделений Организации Объединенных Наций в различных странах мира.

## **Раздел 28А**

### **Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления**

#### **Основная информация о результатах программы**

832. Канцелярия заместителя Генерального секретаря добилась существенных результатов в трех конкретных областях, которые могут стать важными вехами в истории Секретариата. Продолжающееся успешное осуществление Генерального плана капитального ремонта подтверждается с каждым переездом подразделений и сотрудников в различные помещения; руководство такими переездами осуществляется с большой точностью и эффективностью. В общей сложности 4540 сотрудников успешно переехали из помещений, расположенных на территории комплекса Организации Объединенных Наций, в подменные помещения за пределами комплекса. Строительство в 2009 году временного здания на Северной лужайке для размещения Административной канцелярии Генерального секретаря снискало Генеральному плану капитального ремонта дополнительное признание. Кроме того, в 2009 году прогнозируемые расходы на завершение осуществления плана постоянно сокращались по сравнению с более ранними сметами; продолжались усилия по повышению эффективности затрат. С 1 июля 2009 года Организация Объединенных Наций внедрила новую систему внутреннего правосудия, которая состоит из двух основных компонентов: официального и неофициального. Эта новая, независимая, профессиональная и децентрализованная система внутреннего правосудия заменила старую и морально устаревшую систему коллегиального рассмотрения.

833. Проект в области общеорганизационного планирования ресурсов «Умоджа» получил дальнейшее развитие благодаря разработке детального плана проекта до конца этапа разработки. Заместитель Генерального секретаря по вопросам управления обеспечила стратегический подход для того, чтобы проект надлежащим образом соответствовал потребностям Организации и способствовал выполнению ее мандатов благодаря более эффективному и действенному

использованию ресурсов — кадровых, финансовых и материальных. Кроме того, Генеральная Ассамблея одобрила предложение Генерального секретаря о развертывании «Умоджа» в соответствии с вариантом «сначала экспериментальное внедрение», который сокращает число этапов развертывания до трех и уменьшает риски для Организации. Этот вариант предполагает менее масштабное первоначальное развертывание, позволяющее в ограниченных масштабах на практике опробовать эту систему; после первого этапа предполагается последующее двухэтапное развертывание системы во всей остальной части Организации.

834. Были созданы пять тематических «сообществ практикующих» по основным управленческим и административным вопросам для улучшения обмена обобщенным опытом и передовой практикой. В сотрудничестве с Департаментом общественной информации началось осуществление проекта «Вики». Конечной целью данного проекта является создание эффективного механизма для сохранения институциональной памяти в связи с прогнозируемым выходом в отставку большого числа сотрудников. Инициатива по совершенствованию рабочих процессов получила дальнейшее развитие благодаря программе укрепления потенциала “Lean Six Sigma”, которая дала быструю отдачу в ряде областей, например сократила затраты времени на конкретные закупки и на набор персонала для операций по поддержанию мира. Благодаря размещению на сайте Секретариата «Инtranет» оценок выполнения планов работы старших руководителей повысилась транспарентность личной аттестации старших руководителей. Кроме того, с начала текущего двухгодичного периода составление планов работы было распространено на старших руководителей уровня помощника Генерального секретаря, которые подписывают их с соответствующими заместителями Генерального секретаря. Наконец, под координацией Канцелярии заместителя Генерального секретаря был подготовлен важный доклад, озаглавленный «На пути к системе подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций», работа над которым проходила в рамках процесса широких консультаций с заинтересованными сторонами. Этот доклад будет представлен Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой возобновленной сессии.

### **Проблемы и извлеченные уроки**

835. Задачи и проблемы, с которыми Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления сталкивалась в двухгодичный период 2008–2009 годов, были следующими: обеспечение дальнейшего прогресса в создании общеорганизационной системы планирования ресурсов; задержки в проектировании в связи с низким объемом финансирования на двухгодичный период 2008–2009 годов тормозили реализацию проекта «Умоджа».

836. Недавно созданная Группа по управленческой оценке, являющейся частью системы отправления правосудия, получила в первые месяцы своей работы большое число просьб.

### **Руководство и управление**

#### *а) Эффективное управление программой работы*

837. В рамках постоянных и более активных усилий Департамента по вопросам управления по лучшему учету интересов клиентов и по улучшению подот-

четности, качество услуг, предоставляемых подразделениями Департамента, оценивалось путем опроса основных клиентов. Хотя результаты обследования свидетельствуют о том, что с 2007 года по Департаменту в целом наблюдалась понизительная тенденция, были выявлены примеры позитивного опыта в различных подразделениях или на различных направлениях деятельности. Другим инструментом, разработанным Департаментом для обеспечения ориентации на нужды клиентов, было создание «Ящика для предложений», в который только в 2009 году поступило 430 предложений. В качестве примера следует упомянуть о том, что для повышения эффективности и транспарентности организации Департамент реорганизовал свое Интранет-присутствие на iSeek, создал специальный портал для сетевой обработки требований о возмещении путевых расходов, представляющий собой сетевую систему самообслуживания, разместил объявления о временных вакансиях на iSeek и т.д.

*b) Улучшение географической представленности и гендерного баланса среди персонала*

838. Тридцать три процента вновь набранных сотрудников в Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам управления в двухгодичный период 2008–2009 годов были кандидатами из непредставленных или недопредставленных государств-членов. В целом же в Канцелярии женщины составляли среди сотрудников 52,5 процента, что выше среднего показателя в 37,7 процента по Секретариату и выше целевого показателя 50/50. Канцелярия служит примером для остальных подразделений в том, что касается географического и гендерного баланса. Канцелярия также активно способствует осуществлению этой политики Организации в других подразделениях Департамента по вопросам управления и в целом в Секретариате. Примером этому может служить записка Генерального секретаря, направленная всем подразделениям Секретариата Организации Объединенных Наций, с просьбой ускорить набор сотрудников на должности класса С-2 и С-3, что должно улучшить географический баланс.

*c) Обеспечение большей согласованности политики в процессе управления деятельностью Организации Объединенных Наций*

839. Согласованность политики в процессе управления деятельностью Организации Объединенных Наций была повышена за счет: i) сотрудничества с другими организациями системы Организации Объединенных Наций в рамках Комитета высокого уровня по вопросам управления и Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций; ii) организации таких форумов, как ежемесячный форум руководителей Департамента по вопросам управления, ежемесячных совещаний всех административных работников в Нью-Йорке, проводимых под координацией руководителя Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам управления; iii) участия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления в работе Совета по служебной деятельности руководителей Комитета по вопросам управления; iv) формирования специальных рабочих групп по специальным предложениям (таких, как Целевая группа по проведению исследований в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций); и v) процесса консультаций, проведенных в ноябре 2009 года для обсуждения вопроса подотчетности и общеорганизационной системы управления рисками и механизмов внутреннего кон-

троля с участием более 25 фондов, программ и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций.

### **Подпрограмма 1**

#### **Управленческое обслуживание**

- a) *Совершенствование управленческой политики, процедур и механизмов внутреннего контроля в Секретариате, с тем чтобы они в полной мере соответствовали законодательным мандатам и соответствующим положениям и правилам*

840. Реформа людских ресурсов занимала видное место в двухгодичный период 2008–2009 годов и достигла своей кульминации 1 июля 2009 года, когда было реализовано несколько важных реформ в области людских ресурсов, включая внедрение упорядоченной системы контрактов, введение согласованных условий службы и введение одного набора правил для персонала. Предполагается, что эти реформы создадут основу для создания интегрированного секретариата с условиями службы, которые обеспечивали бы более гарантированную работу и более справедливое отношение к сотрудникам. 1 июля 2009 года начала функционировать новая система внутреннего правосудия, которая по замыслу должна быть независимой, транспарентной и профессиональной. В двухгодичный период продолжалась реформа закупочной деятельности, призванная оптимизировать закупочный процесс в Организации Объединенных Наций и обеспечить применение более стратегического подхода к управлению закупочной деятельностью Организации Объединенных Наций. Реформы включали укрепление механизмов внутреннего контроля, усиление контроля и расширение профессиональной подготовки, более широкое применение режима санкций в отношении поставщиков и введения ограничений на работу после увольнения из Организации. Кроме того, под руководством первого заместителя Генерального секретаря и под координацией Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам управления был подготовлен доклад, озаглавленный «На пути к созданию системы подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций», работа над которым проводилась в рамках широких консультаций со всеми заинтересованными сторонами. Доклад будет представлен Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой возобновленной сессии.

- b) *Устранение недостатков в области внутреннего контроля и существенных недостатков, выявленных ревизионными органами в рамках Организации*

841. Комитет по вопросам управления стремится обеспечить эффективный учет в процессе руководства выводов и рекомендаций надзорных органов Организации Объединенных Наций и своевременное выполнение и осуществление принятых рекомендаций. В двухгодичный период 2008–2009 годов Комитет по вопросам управления провел несколько заседаний для рассмотрения рекомендаций Управления служб внутреннего надзора (в среднем 2000 рекомендаций в год), Комиссии ревизоров (210 рекомендаций) и Объединенной инспекционной группы (190 рекомендаций). Более быстрое выполнение под эгидой Комитета рекомендаций надзорных органов способствовало устранению существенных недостатков в рамках Организации и совершенствованию практики управления.

*c) Совершенствование рабочих процессов*

842. Было начато осуществление программы совершенствования рабочих процессов и программы укрепления потенциала “Six Sigma capacity”. Среди достигнутых результатов следует назвать определение основных направлений и конкретных проектов совершенствования рабочих процессов; подбор сотрудников для осуществления проектов; начало осуществления конкретных проектов по совершенствованию рабочих процессов; проведение учебной подготовки и инструктирование сотрудников, с тем чтобы они могли реализовать проект по совершенствованию рабочих процессов; и своевременное осуществление проектов. Кроме того, программа, которая осуществлялась в тесном сотрудничестве с Департаментом полевой поддержки, дала быструю отдачу в ряде областей, включая сокращение на 85 процентов времени на обработку заказов по плану обеспечения материальными ресурсами для предоставления миссиям на начальном этапе необходимых предметов снабжения; сокращение времени на обработку заказов на приобретение материалов с пяти недель до одной недели; сокращение процесса набора сотрудников на 16 дней; создание сетевого вспомогательного сайта для стран, предоставляющих войска и полицейских, с целью координации развертывания войск; а также сокращение процесса набора полицейских Организации Объединенных Наций со 150 до 90 дней.

*d) Применение более совершенных методов, инструментов и приемов для оценки эффективности и продуктивности основных управленческих функций и служб*

843. Совместно с Департаментом общественной информации служба управленческой поддержки начала осуществление проекта «Вики», призванного способствовать сохранению институциональной памяти: первый компонент состоял из презентации самого проекта «Вики», за которой последовало экспериментальное осуществление проекта в Службе протокола. Вторым компонентом является анализ существующих у Организации механизмов для повышения их эффективности. Цель инициативы по непрерывному улучшению практики руководства состояла в решении трех основных приоритетных задач в Департаменте по управлению: содействие предоставлению услуг, необходимых для обеспечения функционирования Организации; обеспечение функционирования системы, собирающей и анализирующей творческие предложения сотрудников и стимулирующей такие предложения; содействие применению стандартных управленческих инструментов и передового опыта с целью повышения эффективности и результативности организационных подразделений. Служба управленческой поддержки предоставляла также знания и опыт по процессу управления преобразованиями в порядке содействия осуществлению Отделом закупок рекомендаций, сформулированных по результатам двух инициатив “Lean Six Sigma”.

*e) Повышение эффективности рассмотрения процесса предоставления контрактов и ликвидации имущества, с тем чтобы эти процессы осуществлялись справедливо, честно и транспарентно и с соблюдением соответствующих правил и положений*

844. В 2008 году Комитет по контрактам провел 112 заседаний и утвердил 751 дело. Средние затраты времени на рассмотрение дел составляли 7,06 дня. В 2009 году Комитет провел 93 заседания и одобрил 584 дела, затратив на каждое из них 5,64 дня. Ввиду этого средние затраты времени на рассмотрение од-

ного дела в 2008–2009 годах составили 6,35 дня. Средние затраты Комитета на рассмотрение одного дела, несомненно, сократились, в результате чего повысилась эффективность.

### **Отправление правосудия**

- a) *Создание системы внутреннего правосудия, которая была бы справедливой и эффективной и соответствовала бы кадровой политике и правилам Организации, касающимся людских ресурсов*

845. В двухгодичный период был осуществлен переход от старой системы правосудия, многие элементы которой были упразднены 30 июня 2009 года, к новой системе, пришедшей на смену старой. В период существования старой системы Объединенным апелляционным советом было рассмотрено 129 апелляций и 59 просьб о приостановлении действий. 1 июля 2009 года была введена новая независимая, профессиональная и децентрализованная система внутреннего правосудия, которая имеет решающее значение для осуществления мер по гарантированию справедливости и повышению ответственности. Новая система состоит из двух компонентов: неофициального и официального. Первый компонент сосредоточен на урегулировании споров с помощью неофициальных, т.е. несудебных, средств. Второй компонент — официальная система — состоит из двух уровней независимого судебного рассмотрения дел Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций.

- b) *Меры по обеспечению своевременного участия руководителей в процессе отправления правосудия*

846. В 2008 и 2009 годах были приняты меры по информированию руководителей о новой системе внутреннего правосудия, в частности соответствующая информация была опубликована на сайте iSeek. Кроме того, заместитель Генерального секретаря по вопросам управления направила всем руководителям департаментов и управлений записку, в которой она подчеркнула важное значение своевременного выполнения и ответственность за невыполнение. Для обеспечения подотчетности будут, в частности, использоваться электронная система служебной аттестации и планы работы старших руководителей. Несвоевременные ответы руководителей программы или ненаправление таких ответов отражается в квартальных докладах, публикуемых Группой управленческой оценки. С 1 января 2010 года Группа начала отслеживать полноту замечаний, представленных руководителями для включения в ее доклад по итогам 2010 года. С 1 июля 2009 года Группа попросила представить и получила от руководителей замечания в 115 случаях. Участие руководителей существенно улучшилось. Показатель выполнения в 2009 году составил 96,5 процента, против 87 процентов в 2008 году.

## **Подпрограмма 2**

### **Обслуживание Пятого комитета Генеральной Ассамблеи и Комитета по программе и координации**

*Улучшение коммуникации по организационным и процедурным аспектам заседаний, а также оказание более качественной основной, технической и секретариатской поддержки государствам-членам и другим участникам заседаний*

847. Заседания Пятого комитета и Комитета по программе и координации проводились в соответствии с программами работы комитетов и с соблюдением правил процедуры, о чем свидетельствует то обстоятельство, что соблюдались целевые показатели и сроки подготовки и распространения среди государств-членов программ работы комитетов. Все доклады Пятого комитета представлялись на обработку в течение 48 часов после утверждения и даже раньше. Никто из представителей государств-членов в Пятом комитете и в Комитете по программе и по координации не выражал недовольство по поводу проведения заседаний или объема и качества технического секретариатского обслуживания.

## **Раздел 28В**

### **Управление по планированию программ, бюджету и счетам**

#### **Основные результаты осуществления программы**

848. Управление по планированию программ, бюджету и счетам продолжало обеспечивать своевременное оказание Организации качественных услуг, связанных с бюджетом, бухгалтерским учетом и казначейскими функциями. Генеральная Ассамблея утвердила бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов, бюджеты международных трибуналов и дополнительные бюджетные предложения, вытекающие из новых мандатов. По сравнению с предыдущим двухгодичным периодом повысилась своевременность представления бюджета и подготавливаемой Управлением финансовой отчетности. В двухгодичном периоде 2006–2007 годов Комиссия ревизоров вынесла по итогам проведенной ревизии заключение, не содержащее каких-либо оговорок. Был достигнут прогресс в том, что касается повышения достоверности финансовых данных, а также обеспечения своевременного и точного проведения финансовых операций и улучшения обслуживания клиентов. Управление продолжало подготовку к внедрению МСУГС, завершив в этой связи разработку интерактивной учебной программы. Что касается результатов деятельности по обеспечению осмотрительного распоряжения инвестициями Организации, то контрольные показатели были превышены по инвестиционному пулу как в долларах США, так и в евро. Эти результаты были достигнуты на фоне отсутствия потерь наличности, выполнения требований всех клиентов в отношении ликвидности, превышения рыночных показателей и соблюдения казначейской политики Организации Объединенных Наций. Управление повысило эффективность своих внутренних финансовых процедур, в частности автоматизировав связанные со взносами процедуры и создав новый модуль ИМИС, использование которого должно позволить получать значительную компенсацию по линии одного из национальных планов страхования.



### **Проблемы, трудности и вынесенные уроки**

849. Основные проблемы и трудности, возникшие в контексте программы, а также вынесенные уроки описываются ниже.

- Для сведения к минимуму времени, требующегося для выверки данных и для редактирования и перевода, стало обязательным использование автоматизированной системы подготовки отчетности и стандартизированных форм отчетности.
- Дальнейшее повышение эффективности в решающей степени зависит от совершенствования автоматизированных комплексных систем.
- Поскольку переход на МСУГС синхронизируется с реализацией проекта «Умоджа», основные трудные задачи в предстоящий период будут связаны с осуществлением всеобъемлющих информационно-учебных программ в этих двух областях, а также с обеспечением Управлению возможности уделять достаточно времени корректировке своих рабочих процедур с учетом новых потребностей при одновременном продолжении повседневного обслуживания клиентов.
- Управление продолжит тесное взаимодействие с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению и обслуживаемыми департаментами в целях повышения своевременности представления отчетности.

### **Показатель осуществления мероприятий**

850. Вышеуказанные результаты являются итогом осуществления 100 процентов из 933 санкционированных и поддающихся количественной оценке мероприятий.

851. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов можно ознакомиться в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 28B) и Corr.1).

### **Руководство и управление**

#### *а) Обеспечение обоснованного финансового управления и контроля в Организации*

852. В отчетный период в замечаниях ревизоров по финансовым вопросам упоминались в целом мелкие недостатки, что свидетельствует о наличии эффективных механизмов внутреннего финансового контроля. Канцелярия Контролера продолжает осуществлять эффективное финансовое управление, выполняя рекомендации надзорных органов, вынесенные по итогам ревизий, тщательно контролируя осуществление финансовых полномочий, делегированных квалифицированным и опытным сотрудникам, и обеспечивая, чтобы заключаемые Организацией Объединенных Наций соглашения с учреждениями-распорядителями и странами пребывания, а также рамочные соглашения отвечали финансовым стандартам и осуществлялись в соответствии с финансовыми положениями и правилами. Канцелярия оказывает обслуживаемым департаментам и управлениям своевременную консультационную и иную помощь по вопросам, связанным с соблюдением финансовых положений и правил. С учетом выводов по итогам последних ревизий Канцелярия Контролера прилагает усилия для рационализации процедур делегирования финансовых полномочий.

- b) *Эффективное осуществление программ работы Управления по планированию программ, бюджету и счетам и ее обеспечение соответствующими кадровыми и финансовыми ресурсами*

853. Канцелярия Контролера повысила эффективность управления своей программы работы, снизив до пяти рабочих дней продолжительность времени, затрачиваемого на проверку и визирование соглашений с донорами, принимающими странами и учреждениями-распорядителями, а также рамочных соглашений в тех случаях, когда поступают полностью оформленные просьбы и когда не требуется дополнительных контактов с клиентами. В других случаях Канцелярия направляет ответы на заявки клиентов в течение пяти рабочих дней. Канцелярия обрабатывает большое число просьб об оказании консультационной помощи в связи с финансовыми соглашениями, заключаемыми Организацией Объединенных Наций с правительствами, неправительственными организациями и частными структурами, и просьб о визировании таких соглашений: в 2009 году в связи с финансовыми соглашениями, касающимися добровольных взносов, поступило 1170 просьб об оказании консультационной помощи и проверке. Для постоянного повышения оперативности и качества обслуживания в связи с соглашениями Канцелярия в сотрудничестве со своими клиентами разработала комплексные соглашения, содержащие, когда это возможно, стандартные положения.

- c) *Своевременный набор и расстановка кадров*

854. Средняя продолжительность времени, затрачиваемого на отбор кандидатов и заполнение должностей в Управлении, составляла 137 дней, что не превышает целевой показатель.

- d) *Совершенствование финансовой политики*

855. Поскольку в связи с переходом на МСУГС в 2014 году предположительно потребуются ограниченные изменения, Финансовые положения и правила существенно меняться не будут. Генеральной Ассамблее, вероятно в 2012–2013 годах, будет представлен согласованный свод финансовых положений и правил для единовременного утверждения. Канцелярия продолжает совершенствовать связанное с финансовыми вопросами обслуживание подразделений Секретариата, отделений за пределами Центральные учреждений и миротворческих миссий. Об этом свидетельствует тот факт, что положительные отклики о качестве оказанной помощи по вопросам применения финансовых положений и правил и политики и процедур были получены от 84 процентов опрошенных представителей клиентов (46 процентов охарактеризовали его как очень хорошее и 38 процентов — как хорошее). Следует отметить, что большинство участников опроса представляли клиентов из программ, связанных с миротворческой деятельностью.

- e) *Поддержание географической представленности и сбалансированного в гендерном отношении состава персонала*

856. Доля сотрудников Управления, набранных из непредставленных и недопредставленных государств-членов, в отчетный период увеличилась до 40 процентов против 20 процентов в предыдущем периоде. Для женщин, работающих в Управлении на должностях категории специалистов и выше и имеющих на-

значения на срок не менее одного года, составила 54,2 процента против 50 процентов в предыдущем периоде.

### **Подпрограмма 1**

#### **Планирование программ и составление бюджета**

- a) *Представление государствам-членам более полных докладов по вопросам, касающимся бюджета по программам и бюджетов уголовных трибуналов*

857. Результаты проведенного опроса делегатов в Пятом комитете показали возросшую удовлетворенность четкостью, качеством и полнотой бюджетных документов и представляемой дополнительной информации. Кроме того, несколько улучшилось положение с представлением докладов в установленные сроки: в 2008–2009 годах в установленные сроки было представлено 66 процентов докладов против 60 процентов в 2006–2007 годах. В этой связи Отдел по планированию программ и составлению бюджета тесно взаимодействовал с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению и другими обслуживаемыми департаментами в целях установления ориентировочных сроков представления докладов и контроля за их соблюдением на этапе подготовки докладов. Отдел также расширил свою базу данных, с тем чтобы иметь возможность следить за ориентировочными сроками для облегчения наблюдения и контроля за их соблюдением.

- b) *Ужесточение наблюдения и контроля за исполнением бюджета по программам и бюджетов уголовных трибуналов и расходованием внебюджетных ресурсов*

858. Отдел продолжает на регулярной основе наблюдать за исполнением бюджета по программам и бюджетов уголовных трибуналов и за расходованием внебюджетных ресурсов. В отчетном двухгодичном периоде был достигнут определенный прогресс в уменьшении относительного объема непогашенных обязательств в сопоставлении с общим объемом окончательных ассигнований.

- c) *Повышение качества обслуживания клиентов*

859. Отдел продолжал сосредоточивать внимание на повышении качества обслуживания клиентов. Была достигнута цель сокращения в среднем до трех дней времени, требующегося для выделения внебюджетных ресурсов. По итогам опроса клиентов улучшилось положение дел в том, что касается легкости доступа к бюджетной информации, что объясняется совершенствованием веб-сайта Отдела в период после проведения предыдущего опроса.

### **Подпрограмма 2**

#### **Финансовые услуги, связанные с операциями по поддержанию мира**

- a) *Совершенствование адресуемой Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам, государствам-членам и странам, предоставляющим полицейские контингенты и войска, отчетности по вопросам, касающимся поддержания мира*

860. В период с 30 июня 2008 года по 1 июля 2009 года Отдел финансирования операций по поддержанию мира представил Департаменту по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению 86 процентов своей отчетности в установленные сроки. В конце отчетного периода Отдел представил в ус-

тановленные сроки 100 процентов подлежащих представлению к 31 декабря 2009 года отчетов об исполнении бюджетов операций по поддержанию мира. Для сравнения, в 2007 году Департаменту по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в установленные сроки было представлено 43 процента документов, касающихся миротворческих операций. Для улучшения контроля была усовершенствована база данных, используемая Отделом для слежения за представлением отчетности. Кроме того, был усовершенствован механизм координации с Департаментом полевой поддержки, Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению.

*b) Повышение эффективности и действенности операций по поддержанию мира*

861. Сроки погашения обязательств по возмещению расходов на воинские контингенты и сформированные полицейские подразделения не превышали трех месяцев, за исключением сроков погашения таких обязательств, связанных с Миссией Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, Вооруженными силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, МООНСГ и ИМООНТ, поскольку ввиду задержки с получением начисленных взносов имеющейся на специальных счетах этих миссий денежной наличности было недостаточно для возмещения расходов странам, предоставляющим войска и полицейские силы. По итогам опроса, проведенного Управлением по планированию программ, бюджету и счетам в 2009 году с целью определить степень удовлетворенности клиентов, 88 процентов респондентов дали положительные отклики о качестве рекомендаций по бюджетным процедурам и процессам, подготовленных для миротворческих миссий Отделом финансирования операций по поддержанию мира, оценив его как очень хорошее или хорошее.

### **Подпрограмма 3**

#### **Финансовый учет, взносы и отчетность**

##### **Финансовый учет и отчетность**

*a) Повышение достоверности финансовых данных*

862. По итогам ревизии был дан положительный отзыв о финансовых ведомостях Организации Объединенных Наций за 2006–2007 годы, а в связи с финансовыми вопросами, относящимися к компетенции Отдела счетов, ревизоры высказали два серьезных замечания. На данном этапе слишком рано оценивать результаты деятельности, связанной с финансовыми ведомостями за 2008–2009 годы, поскольку эти ведомости должны быть подготовлены к 31 марта 2010 года, а ревизоры вынесут по ним заключение не раньше июля 2010 года. Поэтому на основе имеющейся информации по этому показателю достижения результатов можно считать, что цель на 2008–2009 годы была достигнута.

*b) Обеспечение своевременного и точного проведения финансовых операций*

863. Отдел счетов способствовал обеспечению своевременного и точного проведения финансовых операций, о чем свидетельствует тот факт, что, согласно данным выборочной проверки, в двухгодичном периоде 2008–2009 годов 88 процентов банковских счетов Централных учреждений выверялись в течение 30 дней по завершении соответствующего месяца и в течение 30 дней об-

рабатывались 80 процентов платежей. Целевой показатель по обработке платежей составлял 92 процента и не был достигнут вследствие отвлечения части ресурсов на решение задач, связанных с переходом на новую систему контрактов с 1 июля 2009 года.

*c) Повышение качества обслуживания клиентов*

864. По итогам опроса, проведенного Департаментом по вопросам управления с целью определить степень удовлетворенности клиентов, 86,5 процента респондентов оценили качество услуг как очень хорошее или хорошее, в то время как соответствующий целевой показатель составлял 75 процентов.

**Начисление и обработка взносов**

*a) Своевременное представление документации, необходимой для принятия государствами-членами обоснованных решений по вопросам, касающимся шкалы взносов, базы финансирования миротворческой деятельности и положения со взносами*

865. В 2008 году вся предсессионная документация (100 процентов) была представлена к установленным предельным срокам; в 2009 году к установленным предельным срокам было представлено около 80 процентов документов.

*b) Своевременное начисление взносов государствам-членам на основе решений Генеральной Ассамблеи*

866. В полном соответствии с правилом 103.1 Финансовых положений и правил все уведомления о начислении взносов направлялись в течение 30 дней с даты принятия соответствующих решений компетентными межправительственными органами.

**Подпрограмма 4  
Казначейские услуги**

*a) Продолжение практики осмотрительного распоряжения средствами*

867. Достигнутые результаты превысили контрольные показатели как по инвестиционному пулу в долларах США, так и по инвестиционному пулу в евро. Норма прибыли была обеспечена Казначейством при отсутствии потерь наличности, при выполнении требований всех клиентов в отношении ликвидности и с превышением рыночных показателей при одновременном соблюдении требований казначейской политики Организации Объединенных Наций.

*b) Повышение эффективности и надежности системы платежей*

868. По Казначейству не было зарегистрировано ни одного случая потерь наличности и был достигнут контрольный показатель, предусматривающий доведение до 95 процентов доли платежей, производимых в автоматическом режиме по линии Общества по международным межбанковским электронным переводам финансовых средств (СВИФТ).

## Подпрограмма 5

### Служба информационного обеспечения финансовых операций

- a) *Разработка согласованного подхода к стратегии деятельности Управления по планированию программ, бюджету и счетам с учетом предполагаемого внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе и системы планирования общеорганизационных ресурсов*

869. Управление занимается работой по подготовке к корректировке учетной и финансовой политики и процедур для отражения требований МСУГС, определение которых еще не завершено, и требований системы планирования общеорганизационных ресурсов, разработка которой продолжается. Служба информационного обеспечения финансовых операций продолжает оказывать помощь в подготовке к переходу на МСУГС в 2014 году.

- b) *Обеспечение достаточными вспомогательными ресурсами всех основных систем Управления по планированию программ, бюджету и счетам*

870. Управление по планированию программ, бюджету и счетам осуществляет переход к горизонтальной модели поддержки важнейших прикладных систем на основе матрицы управления ресурсами. Это позволяет обеспечивать вспомогательную поддержку прикладных систем в тех случаях, когда основной персонал отсутствует или находится в отпусках. Кроме того, в целях планирования замещения кадров по всем системам подготовлена официальная документация для использования при осуществлении программы учебной подготовки по заявкам сотрудников в целях содействия освоению ими смежных навыков. Служба информационного обеспечения финансовых операций продолжала оказывать поддержку и повышать эффективность финансовых операций Управления по планированию программ, бюджету и счетам.

- c) *Повышение качества обслуживания клиентов в рамках Управления по планированию программ, бюджету и счетам*

871. В число важных достижений входят внедрение системы для автоматизации связанных со взносами процедур в Отделе счетов и создание нового модуля ИМИС, использование которого должно позволить получать значительную компенсацию по линии одного из национальных планов страхования. Результаты неофициального опроса, проведенного с использованием электронной почты, свидетельствуют об удовлетворенности качеством обслуживания. Проведенное Управлением информационно-коммуникационных технологий исследование по вопросам ИКТ показало, что персонал Управления по планированию программ, бюджету и счетам удовлетворен имеющимися в Департаменте прикладными системами. В будущем Служба информационного обеспечения финансовых операций намерена провести свой собственный опрос, касающийся прикладных систем в Управлении по планированию программ, бюджету и счетам.

- d) *Повышение качества отчетов о результатах финансовой деятельности*

872. Результаты неофициального опроса, проведенного с использованием электронной почты, указывают на удовлетворенность качеством финансовых отчетов, подготавливаемых Службой информационного обеспечения финансовых операций.

## Раздел 28С

### Управление людских ресурсов

#### Основные результаты осуществления программы

873. Одним из крупных достижений в рамках реформы управления людскими ресурсами, обеспеченным в результате тесного взаимодействия с заинтересованными сторонами, стало упорядочение системы контрактов, в результате которого вместо 16 видов контрактов с 1 июля 2009 года используются 3 вида контрактов, и унификация условий службы персонала на местах и в Центральном учреждениях. Вследствие этих изменений в системе контрактов три серии правил о персонале были заменены единым сводом правил. В 2008–2009 годах был утвержден ряд измененных и новых бюллетеней Генерального секретаря и административных инструкций.

874. Управление людских ресурсов провело обзор процедур своей работы, с тем чтобы, в частности, упорядочить их в целях повышения их эффективности. Оно приступило к переоценке концепций и методологий стратегического кадрового планирования, включая установление контрольных показателей. В области набора кадров и отбора персонала наряду с продолжением функционирования системы «Гэлакси» была начата важная работа по созданию усовершенствованной системы «Инспира».

875. В отчетный период Отдел медицинского обслуживания сосредоточивал внимание на обеспечении амбулаторного обслуживания базирующихся в Нью-Йорке сотрудников Организации Объединенных Наций и ее фондов и программ и пропаганде среди них здорового образа жизни; обеспечении доступа сотрудников во всем мире к надлежащему медицинскому обслуживанию наиболее эффективным с точки зрения затрат способом; оказанию руководству консультационной помощи по связанным с материальными правами сотрудников программам и по другим медико-административным вопросам; а также на регулярном обновлении медицинских стандартов и политики в области охраны здоровья и их координации в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Управление людских ресурсов также активно участвовало в работе по реорганизации внутренней системы отправления правосудия, в результате которой с 1 июля 2009 года начала действовать новая система отправления правосудия.

#### Проблемы, трудности и вынесенные уроки

876. Имела место задержка с внедрением системы управления талантами. В настоящее время предусматривается, что компонент I (набор персонала) будет внедряться с апреля 2010 года в Центральном учреждениях и с июля 2010 года в периферийных отделениях. Компонент II (организация служебной деятельности и управления обучением) будет внедряться во второй половине 2010 года как в Центральном учреждениях, так и в периферийных отделениях. В первые месяцы 2010 года будет начато единовременное рассмотрение кандидатур сотрудников, которые по состоянию на 30 июня 2009 года имели право претендовать на преобразование их контрактов в постоянные контракты.

### **Показатель осуществления мероприятий**

877. Вышеуказанные результаты являются итогом осуществления 69 процентов из 340 санкционированных и поддающихся количественной оценке мероприятий.

878. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов можно ознакомиться в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 28C) и Corr.1).

### **Руководство и управление**

- a) *Повышение эффективности управления людскими ресурсами, осуществляемого на основе учета потребностей Организации и персонала, с тем чтобы Организация могла выполнять мандаты, данные государствами-членами*

879. В 2008–2009 годах был утвержден ряд измененных и новых бюллетеней Генерального секретаря и административных инструкций. На основе этих документов было продолжено разъяснение кадровой политики, практики и программ, что привело к повышению эффективности управления людскими ресурсами. В системе ИМИС было завершено оформление кадровых решений по всем сотрудникам, охваченным в рамках перехода от старой системы к новой. В последнем квартале 2008 года была выдвинута экспериментальная инициатива стимулирования добровольной мобильности (добровольная инициатива сетевого обмена (ДИСО)). Этот эксперимент был начат в октябре 2008 года и завершился в августе 2009 года. Он распространялся на горизонтальные перемещения в рамках четырех профессиональных сетей. В декабре 2009 года был опубликован окончательный доклад с информацией об извлеченных уроках и рекомендациями по итогам эксперимента. В число основных рекомендаций по итогам экспериментального осуществления ДИСО входит рекомендация о расширении этой инициативы с охватом еще четырех профессиональных сетей в 2010 году.

- b) *Эффективное управление программой работы*

880. Доклады о людских ресурсах в большинстве случаев подготавливались своевременно и получали позитивные отклики Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят третьей и шестьдесят четвертой сессиях. Выделенные ресурсы были освоены в полном объеме.

- c) *Своевременный набор и расстановка кадров в Управлении людских ресурсов*

881. В 2008 году средняя продолжительность периода, в течение которого должности категории специалистов в Управлении оставались вакантными, составляла 185 дней, а в 2009 году — 160 дней, что в обоих случаях меньше целевого показателя в 190 дней. За двухгодичный период в целом средняя продолжительность периода заполнения вакантных должностей категории специалистов составила 173 дня.



d) *Улучшение географической представленности и гендерной сбалансированности персонала в Управлении людских ресурсов*

882. Управление по-прежнему обеспечивает достижение целевых показателей в отношении географической представленности и гендерной сбалансированности и также затрачивает значительные усилия и ресурсы для обеспечения достижения показателей в этом отношении во всех подразделениях Секретариата.

**Подпрограмма 1**

**Политика и стратегическое планирование**

a) *Совершенствование планирования людских ресурсов*

883. Организация уделяет больше внимания подготавливаемым департаментами планам действий в области людских ресурсов. Совет по служебной деятельности руководителей рассматривает результаты выполнения этих планов и указывает руководителям департаментов на цели, которые не были достигнуты. В отчетный период 2008–2009 годов Совет провел три специальных совещания для рассмотрения планов действий в области людских ресурсов с целью провести их обзор на середину и конец пятого цикла и на середину шестого цикла. В ходе пятого цикла в реализации планов действий в области людских ресурсов участвовали 29 департаментов и управлений, а в ходе шестого цикла их число увеличилось до 31. По итогам обзоров первый заместитель Генерального секретаря направила всем руководителям департаментов письма, в которых была дана высокая оценка их усилиям по достижению ряда предусмотренных планами действий показателей и отмечались те недостатки, которым требуется уделить серьезное внимание. В ответ на эти письма руководители департаментов направили первому заместителю Генерального секретаря планы действий по устранению недостатков. С 2008 года должностные лица департаментов могут пользоваться статистической информацией по планам действий в области людских ресурсов, которая размещается на специальном веб-сайте. Этот веб-сайт позволяет осуществлять контроль за результатами работы департаментов по достижению показателей, предусмотренных планами действий, и обеспечивает возможность принимать связанные с управлением людскими ресурсами решения, обладая всей необходимой информацией. Он также обеспечивает доступ к исходным данным. Этим сайтом пользуются 150 должностных лиц департаментов и координаторов по планам действий в области людских ресурсов во всех основных местах службы.

b) *Улучшение контроля за делегированными полномочиями в области людских ресурсов*

884. Для обеспечения департаментам и управлениям дополнительного подспорья в их усилиях по выполнению рекомендаций в отношении контроля разработаны новые базовые принципы контроля. В окончательном варианте этих принципов учитываются различные формы осуществления контроля, используемые Управлением людских ресурсов, отделениями за пределами Центральных учреждений, административными канцеляриями и полевыми операциями. На основе этих базовых принципов Управление людских ресурсов в настоящее время разрабатывает процедуры самоконтроля, увязанные с планами действий в области людских ресурсов. Кроме того, в отчетный период Управление на-

правило в отделения за пределами Центральных учреждений и полевые операции семь миссий для проведения проверок на местах.

## **Подпрограмма 2**

### **Набор персонала и укомплектование штатов**

- a) *Совершенствование набора и расстановки кадров и продвижения по службе, а также содействие обеспечению более широкой географической представленности и гендерной сбалансированности персонала*

885. Организация прилагает значительные усилия для достижения целей в этой области за счет внедрения практики стратегического кадрового планирования и укрепления механизмов подотчетности руководителей департаментов, включая договоры, заключаемые заместителями Генерального секретаря с Генеральным секретарем и помощниками Генерального секретаря с заместителями Генерального секретаря, а также за счет совершенствования планов действий в области людских ресурсов и создания Совета по служебной деятельности руководителей. Организация также занимается информационно-пропагандистской деятельностью, включая проведение целенаправленных кампаний по набору персонала в непредставленных и недопредставленных государствах-членах в целях привлечения квалифицированных кандидатов из этих государств.

- b) *Увеличение количества имеющихся кандидатов из числа молодых специалистов*

886. В 2008 году в реестр кандидатов, успешно сдавших национальные конкурсные экзамены, был включен в общей сложности 141 человек. В 2009 году в реестр были включены в общей сложности 163 кандидата (и к ним могут быть добавлены еще 5 кандидатов, проведение собеседований с которыми было отложено вследствие проблем с визами). Для привлечения молодых квалифицированных специалистов Организация провела ряд информационно-пропагандистских мероприятий в Израиле, Республике Корея, Соединенном Королевстве, Соединенных Штатах и Японии.

- c) *Повышение качества услуг, поддержки и консультаций, предоставляемых персоналу и департаментам/управлениям*

887. Недавно Управление людских ресурсов провело обследование, посвященное субсидиям на образование, и его результаты в настоящее время обобщаются. В конце двухгодичного периода Управление проведет еще одно обследование для выяснения мнений административных канцелярий и директоров административных служб (в отделениях за пределами Центральных учреждений) о поддержке и консультационной помощи, оказываемой им Управлением людских ресурсов. Оба обследования не были завершены ввиду высокой рабочей нагрузки. Управление завершит эти обследования в двухгодичном периоде 2010–2011 годов.

### **Подпрограмма 3**

#### **Обучение и повышение квалификации**

##### *a) Повышение универсальности персонала*

888. В 2008 году число участников организованных для персонала программ обучения и развития карьеры составило 39 972, причем число участников программ развития карьеры составило 17 000, а программах по выработке руководящих и управленческих навыков — 20 000. В 2009 году число участников таких программ составило около 40 000. Вместе с тем, на 17 февраля 2010 года еще не были получены и обработаны все данные за отчетный период. В четвертом квартале 2008 года была выдвинута экспериментальная инициатива стимулирования добровольной мобильности (ДИСО). Эта инициатива, осуществление которой было завершено в октябре 2009 года, была успешной, и ее результатом стало горизонтальное перемещение 26 человек между профессиональными сетями и департаментами, в том числе несколько перемещений между различными местами службы. С учетом извлеченных уроков инициатива ДИСО будет укреплена для расширения круга кандидатов и профессиональных групп в 2010 году.

##### *b) Улучшение условий труда*

889. Проведение опроса персонала, посвященного условиям труда, было отложено, и он будет проведен позднее в координации с Канцелярией Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и в увязке с планом действий по принятию мер в целях повышения гендерной сбалансированности, включая использование гибкого графика работы. В этой связи на четвертый квартал 2009 года было запланировано проведение опроса, посвященного рабочей обстановке. Рабочая группа по мобильности Координационного комитета по взаимоотношениям между администрацией и персоналом анализирует накопленный опыт применения политики мобильности и подготовит рекомендации по ее совершенствованию. В октябре 2009 года были проведены консультации между Канцелярией Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Управлением людских ресурсов, по итогам которых был подготовлен план работы, предусматривающий проведение для департаментов и управлений ряда выездных презентаций в целях пропаганды использования гибкого графика работы, мер по обеспечению гармоничного сочетания служебных и семейных обязанностей и мер по формированию благоприятной рабочей атмосферы и повышения осведомленности персонала о возможностях в этой связи. Поскольку подготовка к этим мероприятиям была завершена в четвертом квартале 2009 года, осуществление данной инициативы продолжается в 2010 году.

### **Подпрограмма 4**

#### **Медицинское обслуживание**

##### *a) Углубление осознания сотрудниками вопросов охраны здоровья*

890. Отдел медицинского обслуживания продолжал координировать участие персонала Организации Объединенных Наций в различных мероприятиях по сбору средств, включая марши в поддержку людей, больных ВИЧ/СПИДом, астмой и раком груди. В отчетный период число сотрудников, принявших уча-

стие в маршах в поддержку больных ВИЧ/СПИДом, участвовавших в учебных мероприятиях по проблематике ВИЧ/СПИДа или использовавших «горячую линию» для получения информации о ВИЧ/СПИДе, составило 4159 человек. По-прежнему популярной была деятельность по контролю за факторами риска возникновения сердечно-сосудистых заболеваний. В отчетный период число посещений Отдела для периодического измерения кровяного давления и сдачи анализов на уровень липидов крови составило 4520. Продолжалась практика проведения ежемесячных заседаний Клуба диабетиков и занятий “Weight Watchers at Work”, проводимые ежегодно ярмарки здоровья привлекли 5747 сотрудников, а 4935 сотрудникам были сделаны прививки от гриппа. Для улучшения охраны здоровья сотрудников в Центральных учреждениях и сотрудников, возвращающихся из полевых миссий, Отдел медицинского обслуживания осуществлял мероприятия, связанные с охраной не только физического, но и психического здоровья.

*b) Улучшение медико-санитарного обслуживания сотрудников*

891. Результаты онлайн-опроса сотрудников, проведенного для оценки качества медико-санитарных услуг, оказываемых поликлиникой, показали, что 94,03 процента клиентов Отдела удовлетворены качеством услуг. Средняя продолжительность времени ожидания для посетителей поликлиники сократилась до 7,86 минуты. Отдел значительно активизировал деятельность по оказанию поддержки медицинским службам в местоположениях с трудными условиями работы и других полевых местах службы. В отчетный период миссии для проведения оценки местных медицинских служб были направлены в МООНСГ, МООНВС, МИНУРКАТ, МООНСА, ЮНАМИД, МООНЛ и МООНДРК. Была проведена оценка местных больниц в Камеруне и Санто-Доминго на предмет возможности их использования в качестве альтернативных центров медицинской эвакуации для МИНУРКАТ и МООНСГ и оценка больниц в Дубаи на предмет определения возможности их использования для удовлетворения потребностей в регионе Северной Африки. Отдел направлял миссии для оценки медицинских и медико-санитарных служб в Банда-Ачех (Индонезия), Бутан, Демократическую Республику Конго, Китай, Корейскую Народно-Демократическую Республику, Пакистан и Уганду.

## **Раздел 28D**

### **Управление централизованного вспомогательного обслуживания**

#### **Основные результаты осуществления программы**

892. Отдел централизованного вспомогательного обслуживания эффективно осуществил ряд инициатив по совершенствованию организации своей работы, результатом чего стало как увеличение доли заявок на работы по эксплуатационному обслуживанию зданий, удовлетворенных в установленные стандартные сроки, так и обеспечение экономичного оказания услуг по организации поездок, что было достигнуто благодаря успешному проведению переговоров с крупными авиакомпаниями.

893. Успешно обеспечивалось поддержание физического состояния здания до осуществления Генерального плана капитального ремонта, и число зафиксированных в отчетный период системных сбоев в функционировании инфраструктуры было меньше соответствующего целевого показателя.

894. Совершенствуется система выдачи пропусков Организации Объединенных Наций, что предусматривает изменение и совершенствование элементов защиты, а также изменение внешнего вида пропуска, с тем чтобы использовать такие самые современные средства защиты, как биочипы, в целях обеспечения защищенности документа и соблюдения стандартов Международной организации гражданской авиации.

895. В отчетном двухгодичном периоде было завершено осуществление программы реформы закупочной деятельности, и в этом контексте Генеральной Ассамблее были представлены испрошенные ею доклады о системе руководства закупочной деятельностью и экологически ответственной закупочной деятельностью. В развивающихся странах и странах с переходной экономикой было организовано несколько бизнес-семинаров. Благодаря этому большее число поставщиков из этих стран зарегистрировались в системе «Глобальный рынок Организации Объединенных Наций» и ознакомились с требованиями и процедурами коммерческой работы с Организацией Объединенных Наций.

896. Архивы всех подразделений, затрагиваемых Генеральным планом капитального ремонта, были успешно уничтожены или переданы в Секцию ведения архивов и документации в ходе подготовки к переводу этих подразделений в подменные помещения. Была завершена подготовка комплекта методических материалов по вопросам чувствительности информации, а также подготовка комплекта методических материалов для операций по поддержанию мира, призванного содействовать внедрению рациональной практики ведения учетной документации для оказания соответствующим подразделениям помощи в применении и соблюдении положений бюллетеня Генерального секретаря о чувствительности, классификации и использовании информации (ST/SGB/2007/6).

897. После создания в феврале 2009 года во исполнение резолюции 63/262 Генеральной Ассамблеи Управления информационно-коммуникационных технологий были разработаны и доведены до сведения всех департаментов базовые принципы управления проектами, предусматривающие более скрупулезный анализ предложений об инвестициях в ИКТ. Для облегчения проведения такого анализа было также создано специальное Бюро управления проектами. В рамках новой структуры управления связанной с ИКТ деятельностью были образованы три рабочие группы (по управлению знаниями, по управлению ресурсами и по управлению инфраструктурой), которые будут также рассматривать предложения, относящиеся к трем стратегическим программам новой стратегии в области ИКТ.

898. В связи с переездом персонала на период осуществления Генерального плана капитального ремонта в подменных помещениях было эффективно обеспечено ИКТ-обслуживание, благодаря чему удалось избежать снижения производительности труда, которое обычно сопутствует такому массовому переезду. Был также введен в эксплуатацию новый дублирующий центр хранения и обработки данных, на серверах которого были размещены резервные копии важнейших прикладных программ в целях уменьшения риска сбоев в ИКТ-

обслуживании в ходе перевода в новое местоположение основного центра хранения и обработки данных.

899. В интересах пользователей ИКТ был осуществлен ряд крупных проектов по модернизации ИКТ-инфраструктуры. Была проведена существенная модернизация в том, что касается использования широкополосной интернет-связи, беспроводной связи и связи между зданиями в пределах города Нью-Йорка, использования глобальной вычислительной сети для связи с отделениями за пределами Центральных учреждений и т.д. Кроме того, большое число физических серверов в центре хранения и обработки данных были заменены виртуальными серверами для снижения расходов, повышения эффективности работы и обеспечения непрерывного функционирования. Кроме того, были разработаны и внедрены несколько прикладных программ для удовлетворения насущных потребностей пользователей, в том числе для существенного расширения возможностей ИМИС в связи с переходом на новую систему контрактов. Было разработано и внедрено приложение “Mobile office” для обеспечения дистанционного доступа и возможностей для телеработы как в обычных условиях, так и в кризисных ситуациях. Для поддержки взаимодействия и обмена информацией были задействованы новые инструменты.

### **Проблемы, трудности и вынесенные уроки**

900. В соответствии с Генеральным планом капитального ремонта в комплексе Секретариата ведутся ремонтные работы. Для тщательной подготовки к работе после завершения осуществления Генерального плана капитального ремонта и в целях всестороннего учета новых технологий в предстоящие годы потребуются провести обзор функционирования служб по эксплуатации оснащения и коммерческим услугам и программы эксплуатационного обслуживания зданий.

901. Вследствие экономического спада авиакомпании значительно уменьшили размеры ранее предлагавшихся скидок.

902. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов можно ознакомиться в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 28D)).

### **Руководство и управление**

#### *a) Эффективное управление программой работы*

903. Управление централизованного вспомогательного обслуживания добилось выполнения поставленных перед ним задач в отношении своевременного набора персонала и использования ресурсов. Это свидетельствует о том, что в двухгодичный период 2008–2009 годов управление программой осуществлялось эффективно и в рамках выделенных ресурсов. В указанном двухгодичном периоде было израсходовано в общей сложности 99,8 процента бюджетных средств, выделенных на осуществление программы.

#### *b) Своевременный набор и расстановка кадров*

904. На 31 декабря 2009 года средняя продолжительность периода заполнения должностей с использованием системы «Гэлакси» составляла 216 дней против установленного целевого показателя в 120 дней.

c) *Улучшение показателей географического представительства и соотношение мужчин и женщин*

905. В двухгодичном периоде 2008–2009 годов Управление повысило показатель географического представительства до 33,3 процента против 18 процентов в предшествовавшем двухгодичном периоде, превысив 20-процентный целевой показатель, предусмотренный планом действий в отношении людских ресурсов. Что касается соотношения мужчин и женщин, то доля женщин в Управлении увеличилась с базового показателя в размере 28,5 процента на конец 2007 года до 76,5 процента на конец 2009 года и превысила 50-процентный целевой показатель, предусмотренный планом действий в отношении людских ресурсов.

d) *Улучшение своевременности представления документов*

906. В отчетный двухгодичный период Управление своевременно представило доклад о реформе закупочной деятельности и два добавления к нему, касающиеся системы руководства закупочной деятельностью и экологически ответственной закупочной деятельности.

**Подпрограмма 1**

**Информационно-техническое обслуживание<sup>20</sup>**

a) *Повышение согласованности инициатив в области информационно-коммуникационных технологий с целями деятельности Организации*

907. Все основные инициативы Отдела информационно-технического обслуживания Управления информационно-коммуникационных технологий непосредственно связаны со стратегией в области ИКТ. Что касается связанных с ИКТ инициатив, исходящих не от Управления информационно-коммуникационных технологий, то Комитет по рассмотрению проектов также рассматривает рабочие модели с высоким потенциалом, в контексте которых прослеживается связь конкретных инициатив со стратегией в области ИКТ. После создания в феврале 2009 года Управления информационно-коммуникационных технологий были разработаны и доведены до сведения всех департаментов базовые принципы управления проектами, предусматривающие более скрупулезный анализ предложений об инвестициях в ИКТ. Для облегчения проведения такого анализа было также создано специальное Бюро управления проектами. В рамках новой структуры управления связанной с ИКТ деятельностью были образованы три рабочие группы (по управлению знаниями, по управлению ресурсами и по управлению инфраструктурой), которые будут также рассматривать предложения, относящиеся к стратегическим программам, предусматриваемым новой стратегией.

<sup>20</sup> С 7 июля 2008 года ответственность за связанную с ИКТ деятельность была возложена на Главного сотрудника по информационным технологиям, который впоследствии начал курировать работу Отдела информационно-технического обслуживания.

*b) Повышение своевременности и эффективности осуществления процессов, связанных с приобретением и внедрением информационно-коммуникационных технологий*

908. Наличие достаточных ресурсов как в осуществляющих закупки подразделениях, так и в подразделениях, для которых осуществляются закупки, может ускорить осуществление закупок наряду с обеспечением более полного учета потребностей в ИКТ и предъявляемых к ним требований. Это было наглядно продемонстрировано в контексте закупок, связанных с проектом создания системы общеорганизационного планирования ресурсов, который осуществлялся с соблюдением установленных сроков благодаря тому, что для этих целей были специально выделены ресурсы как в рамках самого проекта, так и в рамках Отдела закупок. В других случаях закупки ИКТ осуществлялись не настолько оперативно, что в первую очередь объяснялось нехваткой ресурсов как в Отделе информационно-технического обслуживания, так и в Отделе закупок. В рассматриваемом двухгодичном периоде осуществление ряда проектов в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций было связано с более существенными трудностями, чем в прошлом, ввиду необходимости решать вопросы, касающиеся переезда большого числа подразделений в связи с реализацией Генерального плана капитального ремонта, а также необходимости планирования и осуществления перевода в новые помещения двух крупных центров хранения и обработки данных.

*c) Повышение эффективности и действенности использования и поддержки прикладных программ, систем и услуг в области информационно-коммуникационных технологий*

909. Объем и число видов оказываемых услуг в области ИКТ продолжали увеличиваться при практически неизменных затратах труда и практически без использования дополнительных технических средств, что свидетельствовало о повышении эффективности деятельности. Хотя действенность более трудно поддается объективному измерению, серьезных сбоев в обслуживании отмечено не было, несмотря на трудности, создаваемые плохим состоянием центров хранения и обработки данных. Кроме того, время незапланированного простоя систем вследствие сбоев в программах было незначительным. Обеспечивалось оказание качественной поддержки в связи с многочисленными прикладными программами и системами, в частности в связи с системами обеспечения безопасности в нескольких зданиях, системой регистрации заявлений на отпуск, системой CarLog, системой раскрытия финансовой информации, программным обеспечением системы служебной аттестации, а также в связи с системой регистрации, глобальным контактным справочником, веб-сайтом для электронной торговли Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, службой справочной поддержки пользователей финансового модуля ИМИС, вариантами обеспечения архивирования сообщений электронной почты, реестром Комиссии ревизоров, системой информирования властей страны пребывания, «Справочником по людским ресурсам», системой автоматического восстановления данных пользователей персональных цифровых ассистентов "BlackBerry" после отказа и модернизацией комплексных систем хранения данных.



d) *Повышение эффективности мер реагирования в связи с устранением пробелов в работе*

910. Всеми обслуживающими подразделениями Отдела информационно-технического обслуживания Управления информационно-коммуникационных технологий был принят целый ряд мер по устранению недостатков для улучшения обслуживания большого числа клиентов. Что касается инфраструктуры, то была проведена существенная модернизация в том, что касается использования широкополосной интернет-связи, беспроводной связи и связи между зданиями в пределах города Нью-Йорка, использования глобальной вычислительной сети для связи с отделениями за пределами Центральных учреждений и совершенствования сетевых устройств защиты. Что касается программного обеспечения, то была модернизирована программа "Lotus Notes" и были разработаны и внедрены несколько новых приложений, включая систему управления отпусками старших руководителей, «Ящик для предложений», систему регулирования исключений из правила о поездках первым классом, систему "iCall" для выставления счетов за телефонные переговоры и приложение "Mobile Office" для обеспечения дистанционного доступа. Многочисленные системы были перенесены на виртуальные серверы, что повысило их эффективность и надежность и обеспечило непрерывность их функционирования. Кроме того, были выдвинуты и реализованы инициативы по ускоренному внедрению ИКТ, предусматривающие быструю отдачу.

a) *Расширение возможностей Организации по управлению информацией, создающее условия для внедрения комплексного подхода на основе сотрудничества к хранению, поиску и извлечению информации во всех медийных форматах*

911. Как отмечалось в стратегических рамках, для внедрения системы управления общеорганизационными информационными ресурсами необходимы соответствующие положительные решения и финансовые средства, которые были получены только в конце декабря 2008 года. Несмотря на ограниченность финансирования, Группа по управлению общеорганизационными информационными ресурсами разработала базовые принципы, которые в настоящее время рассматриваются недавно созданной Рабочей группой по управлению знаниями. На основе обстоятельных консультаций и сотрудничества с рядом департаментов были также разработаны подробный план внедрения системы управления общеорганизационными информационными ресурсами и архитектура глобального развертывания. Кроме того, была подготовлена стратегия интеграции поисковых систем и порталов. Все эти меры являются важными предварительными условиями для эффективного внедрения системы управления общеорганизационными информационными ресурсами. Вместе с тем поэтапное внедрение такой системы является сложным проектом, на осуществлении которого сказывается ограниченность финансовых ресурсов.

- b) *Расширение возможностей Организации по управлению планированием ресурсов, создающее условия для внедрения скоординированного комплексного подхода к осуществлению контроля за финансированием, использованию систем людских ресурсов, управлению системой поставок, отчетности и совместному принятию решений*

912. Был усовершенствован ряд модулей ИМИС, включая модули платежных требований, уведомлений и заявок на поездки, с уделением основного внимания уменьшению необходимости ввода дублирующих данных и расширению информационного обмена между системами. Был создан ряд новых «сетевых услуг» для облегчения обмена данными ИМИС с другими системами в режиме реального времени, благодаря чему уменьшились масштабы дублирования и повысилось качество информации, генерируемой и управляемой с использованием различных систем. Дополнительные технические возможности, обеспеченные в связи с внедрением новой системы контрактов (“JY09”), и автоматизация процедур обработки большого количества связанных с системой служебной аттестации документов привели к значительной экономии человеческого труда. Точно так же благодаря внедрению в еще трех отделениях за пределами Центральных учреждений (Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, ЭКЛАК и ЭСКЗА) современной Интернет-системы отчетности (Комплексная система отчетности на базе Интернета) конечные пользователи получили дополнительные возможности в плане расширенного поиска и автоматизированной рассылки уведомлений.

- c) *Повышение эффективности поддержки основных программ в контексте достижения целей Организации в области развития*

913. Существуют значительные потребности в нахождении решений в области управления информационными ресурсами, включая потребности, связанные как с управлением документацией, так и с управлением сетевыми информационными ресурсами для основных программ. Точно также существуют огромные потребности в инструментах взаимодействия. Для поддержки решений в области управления базовыми информационными ресурсами с определенными возможностями взаимодействия по-прежнему используются такие инструменты, как “Quickplaces”, “Xythos” и “eRoom”. Для облегчения взаимодействия с сообществами специалистов-практиков были также внедрены системы диалогового взаимодействия и мгновенного обмена сообщениями. Кроме того, для сбора и распространения основной информации используются системы управления сетевыми информационными ресурсами с открытым исходным кодом и такие инструменты, как вики. Несколько решений было найдено с использованием различных технологий поддержки основных программ, включая систему для исполнительного директората Контртеррористического комитета, Руководство по процедурам УСВН, систему управления делами (программное обеспечение “Prodagio”), расширенные возможности поиска в системе “Google”, расширенные возможности поиска в системе официальной документации и в системе “iSeek” (в том числе повышение надежности и доступности).

## Подпрограмма 2

### Прочее вспомогательное обслуживание

- a) *Поддержание физического состояния здания до осуществления Генерального плана капитального ремонта*

914. Число случаев системных сбоев в функционировании инфраструктуры было ниже ожидавшегося с учетом состояния здания и составило 42 против целевого показателя не более 55. Это свидетельствует об эффективности поддержания физического состояния комплекса, особенно лифтового оборудования, которое в предыдущем периоде выходило из строя. Вместе с тем увеличение числа сбоев во второй части двухгодичного периода убедительно свидетельствует о том, что системы, особенно водопроводные системы, находятся в предаварийном состоянии.

- b) *Повышение эффективности обслуживания здания*

915. Несмотря на старение здания, рост численности персонала в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и необходимость оказывать поддержку осуществлению Генерального плана капитального ремонта, в отчетный период доля заявок на обслуживание, удовлетворенных в течение общепринятых сроков выполнения работ, увеличилась с 65,4 процента до 75 процентов. Изменение контрольного показателя с 56,8 процента на 65,4 процента объясняется незначительной корректировкой методологии, предусматривающей исключение косметических покрасочных работ из категории услуг, поскольку в отчетный период на такие работы поступило лишь три заявки. Эффективному оказанию услуг по эксплуатационному обслуживанию здания способствовало совершенствование процедур работы службы помощи и уделение первоочередного внимания заявкам на обслуживание, поступающим по линии Генерального плана капитального ремонта.

- c) *Обеспечение непрерывного предоставления Организации в центральных учреждениях результативных и эффективных с точки зрения затрат услуг по организации поездок, оформлению виз и осуществлению перевозок*

916. Эффективность оказания услуг по организации поездок с точки зрения затрат была обеспечена посредством проведения переговоров с приблизительно 35 крупными авиакомпаниями, благодаря чему на основе предоставленных скидок удалось добиться экономии средств на сумму, эквивалентную 29 процентам объема расходов на официальные поездки при покупке билетов по полной стоимости. Благодаря совершенствованию и обновлению размещаемых в системе “iSeek” электронных бланков заявлений на выдачу виз и других связанных с поездками заявлений уменьшилось число ошибок в заявлениях и сократилось время обработки документации на выдачу проездных документов Организации Объединенных Наций и требующихся виз. В 2009 году Секция продолжала обеспечивать экономию средств на сумму, эквивалентную 29 процентам объема расходов на официальные поездки при покупке билетов по полной стоимости. Секция также заключила новый контракт на перевозку домашнего имущества и личных вещей сотрудников во всех местах службы и трехгодичный контракт на поставку бумаги для фотокопировальных машин, полностью изготовленной из макулатуры (ранее поставлялась бумага с 30-процентным содержанием вторсырья).

d) *Повышение эффективности управления ведением документации в Секретариате*

917. В 2008 году Секция ведения архивов и документации в рамках своих усилий по обеспечению соблюдения стандартов ведения документации сосредоточивала внимание на взаимодействии со всеми подразделениями Секретариата в Нью-Йорке в вопросах надлежащего управления ведением документации в контексте Генерального плана капитального ремонта, включая вопросы перевозки всех архивов и избавления от значительной части архивной документации путем ее уничтожения или передачи Секции на долгосрочное или краткосрочное хранение. Секция успешно осуществила свою программу, связанную с Генеральным планом капитального ремонта, и продолжала обрабатывать значительный объем поступающей документации, анализировать уроки, извлеченные в связи с осуществлением Генерального плана капитального ремонта, и подготавливать перспективные планы в отношении хранения архивов в подменных помещениях и их возвращения в здание Секретариата. В 2009 году архивы всех подразделений, затрагиваемых Генеральным планом капитального ремонта, были успешно уничтожены или переданы в Секцию. Секция завершила подготовку комплекта методических материалов по вопросам чувствительности информации для оказания соответствующим подразделениям помощи в применении и соблюдении положений бюллетеня Генерального секретаря (ST/SGB/2007/6).

e) *Повышение качества и своевременности услуг по закупкам товаров и услуг*

918. В 2008–2009 годах Отдел закупок обеспечивал широкомасштабную учебную подготовку персонала закупочных подразделений как в Центральных учреждениях, так и в операциях по поддержанию мира. В рамках учебной подготовки были охвачены вопросы, связанные, в частности, с основополагающими принципами закупочной деятельности, этическими нормами и максимальной рентабельностью затрат. Благодаря подготовке повысилось качество закупочной деятельности, о чем свидетельствует высокий показатель доли удовлетворенных обслуживанием клиентов (97 процентов). Уделение внимания вопросам этики при осуществлении учебной подготовки и политика абсолютной нетерпимости к недобросовестности создают прочный фундамент для постановки закупочной деятельности на профессиональную основу при неукоснительном соблюдении этических норм. Несмотря на усложнение требований, предъявляемых к закупочной деятельности, сотрудникам закупочных подразделений удалось увеличить показатель среднего числа заявок на закупки, обрабатываемых одним человеком в неделю, с 1,53 до 1,58.

f) *Расширение доступа и участия поставщиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в закупочной деятельности Организации Объединенных Наций*

919. В 2008–2009 годах в развивающихся странах и странах с переходной экономикой было проведено 48 бизнес-семинаров. Бизнес-семинары были успешными с точки зрения распространения в этих странах информации о возможностях коммерческой работы с Организацией Объединенных Наций. Благодаря этому увеличилось число зарегистрированных поставщиков из этих стран. Семинары также предоставили этим поставщикам возможность ознакомиться с

требованиями и процедурами коммерческой работы с Организацией Объединенных Наций.

## **Раздел 28Е**

### **Административное обслуживание, Женева**

#### **Основные результаты осуществления программы**

920. Административный отдел успешно выполнил программные показатели достижения результатов, что подтверждается показателями выполнения индивидуальных заданий, которые превышают поставленные цели почти во всех областях. Информация, полученная от обслуживаемых подразделений, подтверждает, что показатель общей удовлетворенности составляет 94 процента по сравнению с целевым показателем в 93 процента. Ниже кратко изложены результаты с разбивкой по подпрограммам. Что касается подпрограммы 2 «Планирование программ, бюджет и счета», результаты свидетельствуют о значительно более существенном, чем намечалось, сокращении объема непогашенных обязательств; об отсутствии расхождений между утвержденными внебюджетными ресурсами и расходами; и о более значительном, чем намечалось, сокращении времени, требуемого на выделение внебюджетных средств. Кроме того, результаты ревизионных обзоров свидетельствуют о высокой степени достоверности финансовых данных. Что касается подпрограммы 3 «Управление людскими ресурсами», отмечается повышение степени удовлетворенности услугами, оказываемыми подразделениям, в частности в области медицинского обслуживания. Вместе с тем необходимо продолжать усилия, направленные на повышение удовлетворенности сотрудников оказываемыми им административными услугами и их условиями труда. В рамках подпрограммы 4 «Вспомогательное обслуживание» внедрение сети хранения данных, нового сетевого кластера накопителей и новой инфраструктуры управления (виртуальными) серверами позволило повысить уровень централизации информационных источников в месте службы с последующим сокращением времени вывода данных. В течение двухгодичного периода была проделана следующая работа: усовершенствование учрежденческой телефонной станции (УТС) и голосовой почты, создание новой резервной инфраструктуры, внедрение новой системы удаленного доступа к сети, создание новой системы централизованного хранения данных, защита системы электронной почты от вирусов и нежелательных сообщений, усовершенствование сетевых коммутаторов объединенной сети и ИМИС. Показатель функционирования системы телекоммуникации и сетей передачи данных в течение рабочего дня превысил ожидаемый целевой показатель, при этом обеспечен практически непрерывный доступ к центральным организационным прикладным программам и к Интернету (показатель доступа в 2009 году составил в среднем 99,98 процента). В рамках подпрограммы 4 «Прочее вспомогательное обслуживание» достигнутые результаты свидетельствуют о значительном повышении степени удовлетворенности обслуживаемых подразделений в области закупок, в которой соответствующий показатель составляет 96,4 по сравнению с целевым показателем в 85. Несмотря на старение инфраструктуры Дворца Наций, 100 процентов запросов об оказании услуг были выполнены в течение стандартного срока выполнения задания в сравнении с целевым показателем в 96,7 процента. К сожалению ухудшение технического состояния таких зданий (в результате нехватки доста-

точного объема ресурсов на их обслуживание) не позволило Отделению сократить число сбоев в функционировании инфраструктуры, как это намечалось.

### **Проблемы, трудности и вынесенные уроки**

921. Основной задачей Отдела по-прежнему является обеспечение качества и эффективности поддержки обслуживаемых им подразделений. На протяжении многих лет увеличение кадрового состава таких подразделений не сопровождалось соответствующим увеличением объема ресурсов Отдела. Несмотря на это, продолжают усилия в целях дальнейшего повышения показателей работы на основе внедрения новых и более эффективных методов оказания услуг. Старение и быстрый износ зданий и объектов Дворца Наций представляет серьезную проблему для Отдела. Нынешнее состояние дел в значительной степени обусловлено отсутствием достаточного объема финансовых средств на цели эксплуатации помещений в течение последних нескольких лет. В настоящее время Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве осуществляет долгосрочный проект по обеспечению эксплуатации и сохранения этих зданий, которые являются историческим и архитектурным наследием Организации. Достигнутые заметные результаты в области закупок с точки зрения удовлетворенности клиентов свидетельствуют о важности партнерства в рамках такого процесса на основе профессиональной подготовки и регулярных обсуждений. Когда это возможно, аналогичная схема будет применяться к другим службам. В будущем Отделение будет продолжать принимать активное участие в проекте «Умоджа», благодаря которому будет внедрена новая система общеорганизационного планирования ресурсов Организации, которая заменит существующую ИМИС. Отделение совместно с Центральными учреждениями и отделениями в других местах службы будет решать задачу успешного осуществления проекта, которому потребуется поддержка за счет эффективного управления изменениями.

### **Показатель осуществления мероприятий**

922. Вышеупомянутые результаты отражают осуществление 100 процентов из трех поддающихся количественной оценке мероприятий.

923. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов можно ознакомиться в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 28E) и Corr.1 и 2).

### **Руководство и управление**

#### *а) Улучшение результатов управленческой деятельности и обслуживания*

924. Фактический общий показатель эффективности в 94 процента превышает целевой показатель в 93 процента. Обследования качества обслуживания были проведены среди 29 основных подразделений, обслуживаемых администрацией. Им было предложено дать оценку быстродействию, качества, понимания и руководства, обеспечиваемых различными службами. Согласно обследованию 2008 года общая доля респондентов, удовлетворенных уровнем обслуживания, составила 93,3 процента, а по результатам обследования 2009 года этот показатель составил 94,6 процента. Этот результат является отражением усилий Отдела, направленных на усиление поддержки клиентов за счет улучшения организации служебной деятельности.

*b) Расширение сотрудничества с другими организациями общей системы Организации Объединенных Наций в Женеве*

925. Фактический показатель выполнения 14 мероприятий превышает целевой показатель в 12 мероприятий. В дополнение к договоренностям о согласовании подходов в 10 областях деятельности (переговоры с авиакомпаниями, энерго-снабжение, закупки канцелярских товаров и принадлежностей, закупки топливного мазута, почтовое обслуживание, турагентское обслуживание, страхование, закупки тонеров и картриджей, массовые закупки и пополнение запасов бумаги) результатом совместных усилий стало подписание контрактов по четырем новым видам деятельности в 2008–2009 годах, а именно пополнение запасов бумаги, копировальные аппараты, копировально-множительные услуги, наземная линия телефонной связи и мобильная телефонная и цифровая связь. Фактические показатели деятельности отражают усилия, направленные на расширение сотрудничества с другими организациями.

*c) Последовательное функционирование внутренней системы правосудия в соответствии с политикой и правилами Организации в области людских ресурсов*

926. Отчетный период за 2009 год заканчивается 30 июня 2009 года. С 1 июля 2009 года действует новая система отправления правосудия, которая более не является частью данной программы. Результаты работы показывают, что средняя продолжительность рассмотрения апелляций сократилась до 240 дней в сравнении с целевым показателем в 360 дней.

## **Подпрограмма 2**

### **Планирование программ, бюджет и счета**

*a) Повышение эффективности наблюдения и контроля за бюджетными и внебюджетными ресурсами, выделенными для осуществления программ*

927. Фактический показатель непогашенных обязательств, составляющий лишь 3,1 процента (предварительные данные по состоянию на 14 января 2010 года — счета еще не закрыты), превышает целевой показатель в 6 процентов. Кроме того, согласно соответствующим докладам ИМИС о расходах расхождения между внебюджетными ассигнованиями и расходами за 2008–2009 годы отсутствуют. Такие результаты отражают усилия, направленные на усиление контроля за непогашенными обязательствами, для обеспечения оперативного погашения, когда это необходимо, а также усиление контроля за расходами в сопоставлении с утвержденным объемом ресурсов.

*b) Улучшение обслуживания клиентов*

928. Фактический показатель в 1,5 рабочих дня превышает целевой показатель на 0,5 дня. Это отражает усилия, направленные на сокращение времени на выделение внебюджетных средств. На основе результатов обследований клиентов, которые оценивают качество услуг как минимум на «хорошо» или на «очень хорошо», для подпрограммы фактический показатель удовлетворенности составляет 97,9 процента и превышает целевой показатель в 95 процентов. Такие результаты отражают значительное повышение качества обслуживания клиентов.

*с) Повышение достоверности финансовых данных*

929. По состоянию на дату представления доклада результаты охватывают промежуточную ревизию в течение двухгодичного периода и соответствуют целевому показателю, что свидетельствует о высоком уровне достоверности финансовых данных. Полная оценка может быть дана лишь после рассмотрения проверенного отчета Комиссии ревизоров за двухгодичный период, который будет подготовлен после завершения ревизии.

*д) Эффективные казначейские услуги*

930. Представленный конкретный показатель выполненных операций Общества по международным межбанковским электронным переводам финансовых средств в настоящее время не может применяться к Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве. В частности, из-за технических и финансовых трудностей осуществление платежей через СВИФТ было приостановлено (после осуществления этапа I). Полное внедрение системы СВИФТ в Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве станет возможным после реализации проекта «Умоджа» при условии интеграции модуля Казначейства. С учетом вышесказанного формулировка показателя эффективности должна быть изменена следующим образом: «доля прямых платежей в соответствии со СВИФТ». Фактическая практическая доля за 2008–2009 годы составляет 99,6 процента.

*е) Своевременное и точное проведение финансовых операций*

931. Целевые показатели были выполнены полностью — 95 процентов платежей были обработаны и операции зарегистрированы в течение 30 дней и в течение 30 дней после окончания месяца была проведена 100-процентная выверка банковских счетов. Результаты свидетельствуют о своевременности и точности обработки финансовых операций.

### **Подпрограмма 3**

#### **Управление людскими ресурсами**

*а) Повышение качества обслуживания, поддержки и консультирования, предоставляемых персоналу и организациям системы Организации Объединенных Наций, обслуживаемым Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве*

932. Процентная доля сотрудников, обслуживаемых в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и выразивших удовлетворение оказанными административными услугами, свидетельствует о фактическом показателе в 61,7 процента, который ниже целевого показателя в 90 процентов. В 2009 году было проведено обследование. Сотрудникам, обслуживаемым в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, было предложено указать, имеют ли они доступ к информации, касающейся административных услуг, и удовлетворены ли они использованием таких услуг. Что касается процентной доли обслуживаемых Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве подразделений Организации Объединенных Наций, выразивших удовлетворение оказываемой поддержкой и услугами, фактический показатель удовлетворенности в 91,4 процента превышает целевой показатель в 90 процентов. Среди 29 основных подразделений, обслуживаемых администрацией, было прове-



дено обследование качества обслуживания. Этот результат отражает усилия, предпринимаемые Службой в целях усиления поддержки подразделений Организации Объединенных Наций.

*b) Повышение универсальности персонала*

933. Индекс мобильности является одним из ключевых показателей управления, подлежащих контролю в рамках плана действий в области людских ресурсов. Фактический показатель исполнения в 18,6 процента за двухгодичный период (на основе средних показателей за 2008 и 2009 годы) превышает целевой показатель в 15 процентов. Что касается среднего числа мероприятий в области профессиональной подготовки и других мероприятий по повышению квалификации из расчета на одного сотрудника, в настоящее время какой-либо механизм определения числа мероприятий в области индивидуальной подготовки и повышения квалификации из расчета на одного сотрудника или анализа/отслеживания выполнения задач в области повышения знаний отсутствует. В рамках обследования сотрудников, удовлетворенных оказанными административными услугами, было также проведено обследование сотрудников по определению числа дней подготовки в 2009 году. Проведение такой подготовки показывает, что в 2009 году на подготовку сотрудники затратили в среднем 2,3 дня.

*c) Улучшение условий труда*

934. В 2009 году среди сотрудников, обслуживаемых в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, было проведено обследование, касающееся их удовлетворенности условиями труда. Согласно результатам обследования фактический показатель удовлетворенности составил 60,7 процента, что ниже по сравнению с целевым показателем в 85 процентов.

*d) Улучшение медицинского обслуживания персонала*

935. Среди подразделений, пользующихся услугами Объединенной медицинской службы Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, было проведено обследование для выявления степени удовлетворенности. Результаты свидетельствуют о 100-процентной степени удовлетворенности, что превышает целевой показатель в 98 процентов, установленный на 2008–2009 годы. Результаты проведенных в 2008–2009 годах обследований качества обслуживания клиентов показывают, что показатель удовлетворенности медицинским обслуживанием составил 95,3 процента в сравнении с первоначальным целевым показателем в 90 процентов на 2008–2009 годы. Среднее время ожидания сократилось с 6,64 минуты в 2008 году до 6,36 минут в 2009 году (т.е. в среднем 6,5 минуты в сравнении с первоначально намеченным целевым показателем в 8 минут). Общие результаты свидетельствуют о значительном повышении качества медицинского обслуживания персонала благодаря рационализации структуры обслуживания и административных процедур и усилению координации между участвующими сторонами.

**Подпрограмма 4**  
**Вспомогательное обслуживание**

**Обслуживание в области информационно-коммуникационных технологий**

- a) *Обеспечение большего соответствия инициатив в области информационно-коммуникационных технологий оперативным задачам Организации*

936. В 2008 году Служба информационно-коммуникационных технологий разработала свою собственную стратегию в соответствии со стратегией Секретариата; впоследствии был разработан план осуществления (тактический план Службы информационно-коммуникационных технологий). Все запланированные инициативы на двухгодичный период 2008–2009 годов отвечают критериям согласования с оперативными целями Организации. Следует отметить, что тактический план охватывает полный двухгодичный период. Стратегия ИКТ и тактический план Службы информационно-коммуникационных технологий являются базовыми элементами и ориентиром в рамках предпринимаемых Службой усилий, направленных на повышение качества обслуживания подразделений, оказание Службой в рамках всей системы услуг в области ИКТ и постоянное повышение уровня внутриорганизационного управления.

- b) *Повышение своевременности и эффективности приобретения и внедрения информационно-коммуникационных технологий*

937. Фактический показатель исполнения в 80 процентов полностью соответствует целевому показателю, намеченному на двухгодичный период. К числу важных приобретений и последующих мероприятий в течение двухгодичного периода относятся следующие: усовершенствование учрежденческой АТС и голосовой почты, новая резервная инфраструктура, новая система удаленного доступа к сети, новая система централизованного хранения данных, антивирусные программы и программа борьбы с нежелательными сообщениями в электронной почте, коммутаторы межсетевой операционной системы и обновление ИМИС.

- c) *Повышение эффективности и действенности использования и поддержки прикладных программ, систем и услуг в области информационно-коммуникационных технологий*

938. Показатель функционирования сети телекоммуникации и передачи данных в течение рабочего дня превысил ожидаемый целевой показатель, при этом обеспечен практически бесперебойный доступ к централизованным приложениям Организации и Интернету (в 2009 году средний показатель составил 99,98 процента).

- d) *Активизация деятельности по восполнению оперативных пробелов*

939. В начале 2008 года Служба информационно-коммуникационных технологий внедрила новую библиотеку ИКТ в рамках процесса управления изменениями, что позволило внедрить новые разработки либо по просьбе клиентов или в ответ на технологические потребности. В 2008–2009 годах было представлено 210 запросов в отношении изменений, из которых 173 были выполнены. Служба смогла успешно выполнить 81 процент запросов в отношении изменений, большая часть из которых касалась сети, передачи сообщений, на-

стольных систем, прикладных программ, телефонной связи, Интернета и хранения данных.

- a) *Укрепление потенциала Организации в области использования информации в целях обеспечения благоприятных возможностей для выработки комплексного и основанного на сотрудничестве подхода в отношении хранения, поиска и извлечения информации во всех медийных форматах*

940. Благодаря новому сетевому кластеру накопителей и новой инфраструктуре управления (виртуального) серверами удалось повысить уровень централизации информационных источников в данном месте службы. В свою очередь это позволило сократить время вывода данных. По состоянию на конец 2009 года показатель выполнения этой задачи значительно превысил ожидания в течение отчетного периода. Это связано с тем фактом, что Служба смогла извлечь выгоды из общего снижения цен на момент закупки новой системы, что в свою очередь позволило Службе оказать клиентам больший объем услуг, чем первоначально предполагалось.

- b) *Усиление поддержки основных программ в достижении целей Организации в области развития*

941. Служба информационно-коммуникационных технологий успешно выполнила свою задачу по оказанию поддержки основным программам на основе использования 10 систем. К их числу относятся проекты для Управления Организацией Объединенных Наций по наркотикам и преступности, УВКБ и ЦМТ; деятельность Службы позволила этим организациям повысить качество представления и визуализации основных данных для общественности через их соответствующие веб-сайты, что в свою очередь позволило повысить уровень обзора и анализа данных. ЦМТ был предоставлен пакет компьютерных программ, разработанный Службой и распространенный ЦМТ среди заинтересованных банков развивающихся стран, в целях оказания помощи в оценке риска малых и средних предприятий. "LoanCom" является экспертной системой, которая позволяет сотрудникам Банка рассматривать, учитывая фактор финансового риска, заявления представителей малых и средних предприятий, обращающихся за ссудой. К дополнительным проектам, которым Служба оказывает поддержку, относятся: обеспечение интерактивного мультимедийного ресурса для ежегодного доклада Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, межучрежденческий календарь представления конференционных мероприятий и база данных для управления деятельностью по установлению связи, система управления "Bern Card", а также система дистанционного присутствия для содействия проведению пятнадцатой сессии Конференции сторон Конвенции об изменении климата. Такая практическая деятельность способствовала расширению обмена информацией и обеспечила более широкие возможности для сотрудничества и взаимодействия.

### **Прочее вспомогательное обслуживание**

#### *a) Эффективная эксплуатация и обслуживание зданий и помещений*

942. Двадцать девять эксплуатационных неполадок — это неудовлетворительный результат, если учесть, что намеченный целевой показатель составляет 13. В 2009 году ухудшилось физическое состояние объектов в результате увеличения числа эксплуатационных неполадок. Протечка крыш из-за ливневой воды вызвала 3 неполадки; 1 неполадка была вызвана неисправностью водопроводной системы и 25 — явились результатом износа ряда лифтов и задержки получения запасных частей для их ремонта.

#### *b) Повышение эффективности эксплуатационно-технических услуг*

943. Повышение эффективности эксплуатационно-технических услуг за счет увеличения числа выполненных заявок на обслуживание в течение стандартного времени обслуживания свидетельствует об успешном выполнении согласованного целевого показателя. Несмотря на имеющиеся проблемы, вызванные старением инфраструктуры, поставленные целевые показатели были выполнены, что способствовало 100-процентной общей удовлетворенности клиентов оказанными эксплуатационно-техническими услугами в 2008–2009 годах.

#### *c) Оказание эффективных услуг по организации поездок, оформлению виз и осуществлению перевозок с наименьшими затратами*

944. Показатель достигнутой экономии благодаря ведению с авиакомпаниями переговоров о цене билетов бизнес-класса и экономического класса по-прежнему является значительным. В общей сложности с перевозчиками было подписано 30 соглашений. В 2009 году с авиакомпаниями было заключено в результате переговоров 11 контрактов. В результате в 2008–2009 годах общая предварительная экономия/аннулирование затрат на все виды билетов составила 17 процентов.

#### *d) Повышение качества и своевременности закупок товаров и услуг*

945. Предварительный показатель удовлетворенности клиентов по результатам обследования составляет выше целевого показателя в 85 процентов, и в результате средний показатель составляет 96,4 процента. Повышение эффективности закупок можно объяснить изменениями в подготовке, обучении и представлении информации о процессе закупок. Степень удовлетворенности клиентов оказываемыми Объединенной службой закупок услугами возросла, и целевой показатель в 70 процентов был полностью выполнен. Сократилась также продолжительность обработки заявок на закупки и выполнен целевой показатель в два дня, что является отражением значительных усилий по заключению долгосрочных контрактов в целях сокращения срока выполнения заказа на поставку.

## Раздел 28F

### Административное обслуживание, Вена

#### Основные результаты осуществления программы

946. В период финансового кризиса 2009 года Служба управления финансовыми ресурсами принимала меры в целях ограничения расходов на общие цели и вспомогательных расходов. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам дал высокую оценку таких усилий в своем последнем докладе о консолидированном бюджете Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности для сохранения устойчивости фондов Управления. К другим заслуживающим внимания результатам относятся: постоянные усилия по согласованию стандартов бухгалтерского учета средств Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в процессе подготовки к внедрению МСУГС; организация экспериментального семинара по повышению информированности о предотвращении мошенничества; и планирование и проведение для полевых отделений ежегодных учебных курсов по финансовому управлению. Служба управления людскими ресурсами содействовала внесению важных изменений в соглашения о контрактах и согласованию контрактов с сотрудниками в июле 2009 года, повысила соответствие обязательным курсам подготовки и расширила службы поддержки карьерного роста, включая онлайн-курсы “SkillPort” (инструмент электронной подготовки). Совместно с ОЭСР, ЮНИДО и МАГАТЭ Служба организовала международное совещание системы Организации Объединенных Наций, ежегодный круглый стол по вопросам развития карьеры, в котором приняли участие 150 представителей. Служба информационных технологий заняла первое место по результатам проведенного в 2008 и 2009 годах обследования удовлетворенности пользователей услугами в области ИКТ в рамках всего Секретариата. Служба информационных технологий расширила оказываемые государствам-членам услуги в области ИКТ, связанные с наркотиками и преступностью, дополнив их программными средствами по борьбе с отмыванием денег правительственных ведомств (goAMI) и по ведению расследований правительственных ведомств (goCASE) (goaml.unodc.org) и моделью ИКТ и центра данных для государственных учреждений (goIDM) (goidm.unodc.org). Во Всемирный день окружающей среды Секция общего вспомогательного обслуживания организовала в Венском международном центре конференцию специалистов. Была успешно реализована инициатива Генерального секретаря “Cool-UN” по сокращению кондиционирования воздуха, что привело к заметному сокращению выбросов парниковых газов в атмосферу и повышению экономии. Секция закупок продолжила и расширяла поддержку на местах, включая подготовку по процедурам закупок Организации Объединенных Наций в качестве способа своевременного выполнения задач и обеспечения взносов доноров.

#### Проблемы, трудности и вынесенные уроки

947. Предпринимаются усилия в целях повышения качества административного обслуживания, усиления рационализации административных процедур, обеспечения дополнительной экономии средств и продвижения по пути создания экологически безопасной Организации Объединенных Наций.

### **Показатель осуществления мероприятий**

948. Вышеуказанные результаты основываются на осуществлении 100 процентов из трех поддающихся качественной оценке мероприятий.

949. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижений результатов можно ознакомиться в бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 28F)).

### **Руководство и управление**

#### *a) Эффективное управление программой работы*

950. Служба управления финансовыми ресурсами приняла упреждающие меры в целях ограничения расходов на общие цели и в период финансового кризиса 2009 года применила продуманный подход к управлению фондом для расходов на вспомогательное обслуживание программ. Служба управления людскими ресурсами содействовала внесению изменений в соглашение о контрактах и согласованию контрактов сотрудников в июле 2009 года. Служба информационных технологий заняла первое место по результатам проведенного в 2008 и 2009 годах обследования удовлетворенности пользователей услугами в области ИКТ в рамках всего Секретариата. Служба информационных технологий расширила оказываемые государствам-членам услуги в области ИКТ, связанные с наркотиками и преступностью. Была успешно реализована инициатива Генерального секретаря “Cool-UN” по сокращению кондиционирования воздуха, что привело к заметному сокращению выбросов парниковых газов в атмосферу и экономии. Секция закупок продолжала и расширяла поддержку на местах, подчеркивая при этом необходимость подготовки по процедурам закупок Организации Объединенных Наций в качестве способа своевременного выполнения задач и обеспечения взносов доноров.

#### *b) Последовательная и соответствующая политике и нормам Организации в области людских ресурсов система внутреннего правосудия*

951. Объединенный апелляционный совет и Объединенный дисциплинарный комитет в Вене выполняли свои функции до 1 июля 2009 года и обслуживались секретариатом, в состав которого входили административный помощник, базирующийся в Вене, и секретарь, базирующийся в Женеве. В течение периода с 1 января 2009 года по 1 июля 2009 года в Объединенный дисциплинарный комитет никакие дела на рассмотрение не передавались; Объединенный апелляционный совет рассматривал одно дело о приостановлении принятия мер, и было подано три апелляции. В течение первой половины 2009 года Совет и Комитет провели несколько заседаний, с тем чтобы держать членов в курсе всех событий, а также для информирования их об элементах новой системы отправления правосудия. Администрация оказала активную помощь в создании регионального отделения Омбудсмана в Вене.

*с) Своевременный набор и расстановка кадров*

952. После 31 декабря 2009 года в Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности должности сотрудников категории специалистов оставались вакантными в среднем 113 дней. В соответствии с планом действий в области людских ресурсов целевой показатель заполнения вакантных должностей в Управлении, составляющий 120 дней, превышает допустимые сроки.

*д) Улучшение географической представленности и гендерного соотношения персонала*

953. Отделение продолжало использовать все возможные информационно-пропагандистские механизмы для привлечения потенциальных кандидатов из непредставленных или недопредставленных государств-членов, а также кандидатов из числа женщин, работающих вне общей системы Организации Объединенных Наций. Из 33 новых сотрудников категории специалистов и выше, назначенных или переведенных в 2009 году, 5 сотрудников были из недопредставленных государств-членов (все внебюджетные должности). В соответствии с показателем исполнения плана действий в области людских ресурсов по состоянию на 31 октября 2009 года доля женщин, занимающих должности сотрудников категории специалистов и выше и имеющих назначение на один год или более, составила 51 процент. Из 33 новых сотрудников, назначенных или переведенных в ЮНОДК в 2009 году, насчитывалось 11 женщин.

*е) Применение комплексного скоординированного подхода в области финансового контроля, работы кадровых систем, управления снабженческими операциями, представления отчетности и совместного принятия решений*

954. В целях постоянного повышения эффективности были разработаны и использовались прикладные программы, применимые к процессу делопроизводства. Еженедельно проводились заседания Отдела по вопросам управления с участием всех руководителей административных служб в целях информирования об изменениях/проектах в других областях и соответствующих потребностях в области информационных технологий, таких как 231 прикладная программа, применимая к процессу делопроизводства, которые осуществляются руководителями групп Службы информационных технологий, которые проводят еженедельные совещания и следят за выполнением запросов, поступающих по результатам еженедельных совещаний Отдела.

## **Подпрограмма 2**

### **Планирование программ, бюджет и счета**

*а) Совершенствование надзора и контроля за исполнением бюджета по программам и расходом внебюджетных ресурсов*

955. Особо следует отметить упредительные меры Службы управления финансовыми ресурсами в целях ограничения расходов на общие цели и ее продуманный подход к управлению фондом для расходов на вспомогательное обслуживание программ в период финансового кризиса 2009 года. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам дал высокую оценку таких усилий в своем последнем докладе о консолидированном бюджете Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

для обеспечения устойчивости финансовых средств Отделения. К другим заслуживающим особого внимания результатам относятся: постоянные усилия по согласованию стандартов бухгалтерского учета средств в области борьбы с наркотиками и преступностью в ходе подготовки к внедрению МСУГС; усиление механизма исполнения полевых отделений; содействие обзору и согласованию тысяч документов; усиление поддержки полевых отделений на основе реорганизации Секции счетов.

*b) Более качественное обслуживание клиентов*

956. Задача по сокращению времени, требуемого на выделение внебюджетных ассигнований, была выполнена. В декабре 2009 года было проведено обследование клиентов. Одной из тем обследования была своевременность принимаемых мер.

*c) Повышение достоверности финансовых данных*

957. Каких-либо серьезных замечаний по финансовым ведомостям или связанным с ними другим финансовым вопросам не было.

*d) Своевременное и точное ведение финансовых операций*

958. В течение двухгодичного периода платежи и операции, подкрепленные всеми соответствующими документами, были обработаны и зарегистрированы своевременно.

### **Подпрограмма 3**

#### **Управление людскими ресурсами**

*a) Повышение качества обслуживания, поддержки и консультирования персонала и подразделений Организации Объединенных Наций, обслуживаемых Отделением Организации Объединенных Наций в Вене*

959. В октябре 2009 года сотрудники Службы управления людскими ресурсами провели телефонное обследование 29 разных клиентов для получения непосредственно от них информации, касающейся мер по укреплению кадровой группы Службы. К основным выводам относятся следующие: клиенты продолжают высоко оценивать оказываемые услуги, однако признают, что такие услуги являются чрезмерно масштабными и не представляется возможным реагировать настолько оперативно, как этого бы хотелось, особенно с точки зрения операций на местах.

*b) Повышение универсальности персонала*

960. В среднем сотрудники закончили пять учебных курсов. Кроме того, группа повышения квалификации персонала предоставила возможности подготовки для более широкой аудитории, в частности по программе языковой подготовки, в которой приняли участие сотрудники постоянных представительств и других организаций, базирующихся в Вене. Была проведена оценка всех курсов, и полученная информация была принята во внимание для внесения необходимых качественных изменений.



*с) Улучшение условий работы*

961. В Центральных учреждениях были рассмотрены процедуры использования гибкого времени в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене/Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в качестве примера передовой практики, и, в частности, сотрудники будут использовать различные меры, начиная от гибкого рабочего времени до телеработы. По существу все сотрудники пользуются гибким графиком работы, поскольку он включен в систему регистрации с помощью служебного пропуска. Кроме того, практика использования телеработы расширяется — в отдельных случаях или для более широкого применения в определенных обстоятельствах.

**Подпрограмма 4**

**Вспомогательное обслуживание**

**Обслуживание в области информационно-коммуникационных технологий**

*а) Повышение согласованности инициатив в области информационно-коммуникационных технологий с оперативными целями Организации*

962. Доля инициатив в области ИКТ, которые можно увязать со стратегией ИКТ, постоянно увеличивалась: с 10 в 2006–2007 годах до 25 в 2008–2009 годах. Такой прогресс в большей степени связан с централизованной деятельностью и возрождением стратегии ИКТ. В результате подавляющее большинство инициатив, которые представляют 90 процентов от новых исходных инициатив в области ИКТ, могут быть отнесены непосредственно к стратегии. Служба информационных технологий осуществляла согласованные меры в целях обеспечения того, чтобы возрастающая доля инвестиций в области ИКТ соответствовала или превосходила заранее определенные выгоды (с 70 в 2006–2007 годах до 75 в 2008–2009 годах). Была создана специальная группа контроля качества, и преимущества такого шага становятся все более очевидными в результате разработки более эффективного и устойчивого программного обеспечения.

*б) Повышение своевременности и эффективности процессов закупки и внедрения информационно-коммуникационных технологий*

963. Что касается повышения своевременности и эффективности процессов закупки и внедрения информационно-коммуникационных технологий (поставка в течение трех недель с момента заказа), то в течение двухгодичного периода произошли заметные улучшения (50 процентов). В прошлом в ряде обзоров основных проектов ИКТ представлялись комментарии по вопросу задержки закупок. Вместе с тем благодаря повышению численности и квалификации персонала, а также внедрению новых и усовершенствованных систем и более широкому использованию долгосрочных системных контрактов произошло заметное увеличение (доставка в течение трех недель вместо ожидания результатов торгов, которые могут занять до шести месяцев) доли систем и услуг, соответствующих целевым показателям. В настоящее время полевые отделения, а также штаб-квартира Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Отделение Организации Объединенных Наций в Вене используют единый системный контракт для закупки оборудования. Срок поставки оборудования с заранее заданной конфигурацией составляет три недели.

- c) *Повышение эффективности и результативности поставки и поддержки прикладных программ, систем и видов обслуживания, связанных с информационно-коммуникационными технологиями*

964. Число Интернет-ресурсов, ресурсов электронной почты, общих каталогов, приложений, баз данных (пять основных служб), отвечающих ожидаемому уровню обслуживания, является высоким и составляет 99 процентов благодаря обеспечению эффективных и действенных систем, с уделением особого внимания непрерывности деятельности, и максимально возможному сокращению систем. Надежные системы способствуют эффективности и продуктивности персонала. Случаев простоя из-за отсутствия систем зафиксировано не было.

- d) *Повышение скорости восполнения оперативных пробелов*

965. Группа базового обслуживания играет весьма активную роль в регулярном расширении технических возможностей, таких как новые прикладные программы для службы поддержки клиентов и добавление новых компонентов в список регламентных работ в первой половине дня (ежемесячно добавляется как минимум один новый компонент), включая автоматические уведомления. На постоянной основе проводится подготовка сотрудников для обеспечения самого высокого качества обслуживания и устранения оперативных пробелов в максимально возможной степени. Сотрудники с более высокой квалификацией более оперативно реагируют на возникающие вопросы и тем самым устраняют оперативные пробелы.

- a) *Расширение возможностей Организации по управлению информацией, позволяющей ей организовать на комплексной и скоординированной основе работу по хранению, поиску и извлечению информации во всех медийных форматах*

966. Основной инструмент — система управления информацией по программам и финансам («ПроФи») — предназначена для сокращения времени на исследования, вывод и регистрацию электронной информации. Продолжилась разработка на базе Web новой платформы отчетности и бизнес-анализа («Про-Фи»), которая была запущена в апреле 2009 года, в результате чего функции и возможности поиска стали более простыми и целевыми. Широко используются Web-сообщения; 89 процентов респондентов, участвовавших в обследовании «ПроФи», дали этой системе высшую или хорошую оценку; и недавно был открыт новый портал, ориентированный непосредственно на услуги, оказываемые Отделением Организации Объединенных Наций в Вене.

- b) *Совершенствование вспомогательного обслуживания основных программ в интересах достижения целей Организации в области развития*

967. Служба информационных технологий занялась разработкой ряда новых основных систем goAML и goCASE для оказания странам содействия в борьбе с отмыванием денег и оказания помощи в проведении расследований дел, связанных с коррупцией. В настоящее время эти продукты имеются как часть основных программ Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и являются важным компонентом поддержки Службой основных программ на новом уровне. Система goAML в качестве стандартного подхода к решению проблемы отмывания денег применяется на Бермудских

островах, в Намибии, Нигерии, Объединенной Республике Танзания, а также в Косово. Правительства Ирака и Нигерии используют goCASE в качестве стандартной платформы рассмотрения дел и расследований в рамках деятельности по борьбе с коррупцией. В процессе применения двух систем наблюдается постоянный прогресс, что способствует соблюдению глобальных стандартов в их соответствующих областях применения.

#### **Прочее вспомогательное обслуживание**

- a) *Обеспечение эффективного обслуживания с наименьшими затратами в области организации поездок, оформления виз и осуществления перевозок*

968. По состоянию на конец декабря 2009 года, исходя из фактических статистических данных, в течение 24 месяцев утвержденные расходы составили 8 677 934 евро, фактические расходы — 8 436 075 евро, а совокупная экономия — 241 859 евро, или 3 процента. В течение прошедших лет разница между фактическими расходами и утвержденными расходами постепенно сокращалась ввиду того факта, что в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене постоянно используется специальный бюджет или сокращенные тарифы. Установленный целевой показатель обработки запросов в течение двух дней был полностью выполнен.

- b) *Более эффективное управление ведением документации в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене и Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности*

969. Наблюдается постоянный прогресс в деле организации безбумажного делопроизводства. В Отделении Организации Объединенных Наций в Вене/Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности показатель потребления бумаги в 2007, 2008 и 2009 годах был в среднем на 20 процентов ниже показателя потребления бумаги в 2006 году.

- c) *Повышение качества и своевременности закупки товаров и услуг*

970. Наблюдается значительное расширение оказания профессиональных, эффективных и действенных консультативных услуг и поддержки в области закупок, оказываемых Отделению Организации Объединенных Наций в Вене и Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в Вене, а также полевым отделениям. Изменения, указанные в пересмотренном руководстве о закупках от 5 июня 2008 года, были внесены, что позволило в значительной степени расширить использование Секцией процедур закупок и способствовало минимизации рисков. В результате создания интернет-порталов по закупкам появилась полезная информация для сотрудников, а также заинтересованной общественности. Внутреннее распространение соответствующей информации о закупках повышает осведомленность сотрудников о процедурах закупок. Расширение сотрудничества в области общих закупок с другими учреждениями в Венском международном центре позволяет учреждениям получать выгоды от эффекта масштаба.

## Раздел 28G

### Административное обслуживание, Найроби

#### Основные результаты осуществления программы

971. В течение отчетного периода были внедрены автоматизированные системы, что позволило значительно повысить эффективность осуществления платежей и оказания услуг, таких как: уведомление о платежах, которые требуют перевода после утверждения; система электронного направления заявок на автобусные перевозки; выписка счетов за видеоконференц-связь, что позволило усовершенствовать процедуру оптимизации расходов; онлайн-рассылка всех платежей; онлайн-обработка ежемесячных пособий на обеспечение безопасности жилья; и онлайн-расчет сотрудников, что позволит службе заработной платы проводить проверку и удерживать причитающуюся дебиторскую задолженность при увольнении.

972. Секция счетов продолжала повышать качество обслуживания в целях эффективного обслуживания и удовлетворения потребностей клиентов. По состоянию на 31 декабря 2009 года показатель обработки платежей и регистрации операций в течение 30 дней или в более короткий срок с момента получения всех соответствующих документов составил 93 процента.

973. День просветительских мероприятий в области людских ресурсов предоставил сотрудникам всех организаций отличную возможность узнать об оказываемых услугах, и позитивный отклик, полученный на основе комментариев, свидетельствует о том, что такой подход к клиентам является правильным и что он создает более благоприятные условия для работы с клиентами. Было объявлено о присуждении премии «Работник месяца», и персонал выразил удовлетворение этой инициативой и поддержал ее.

974. В целом 4353 эксплуатационные неполадки за полные 24 месяца двухгодичного периода 2008–2009 годов — это значительно ниже целевого показателя в 4500 неполадок в течение этого периода, и по существу это составляет 97 процентов от общего целевого показателя за два года и означает, что в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби неполадок оказалось на 3 процента меньше, чем ожидалось в течение двухлетнего периода.

975. Улучшился доступ периферийных подразделений к ИМИС, что позволило повысить эффективность механизмов финансовой и статистической отчетности. Улучшился дистанционный доступ и предоставление услуг, а также повышен потенциал в области видеоконференционной связи, что позволяет одновременно проводить до трех видеоконференций. В настоящее время все телефонные услуги обеспечиваются 99,99 процента времени. В Службе информационно-коммуникационных технологий показатель осуществления стратегии Генерального секретаря в области ИКТ составляет 100 процентов. Установлены новые серверы повышенной мощности, которые позволяют Службе снять некоторые ограничения, установленные в отношении трафика межсетевых обмена данными.

### Проблемы, трудности и вынесенные уроки

976. Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби уделяет повышенное внимание обновлению инфраструктуры электро- и водоснабжения. Это по-прежнему является серьезной проблемной областью комплекса и причиной ряда постоянных неполадок. Служба закупок по-прежнему перегружена и не в состоянии удовлетворять потребности в разнообразном и сложном техническом оборудовании, связанном с информационно-коммуникационными технологиями. В свою очередь, это приводит к значительным задержкам в поставках. Учитывая имеющиеся финансовые ресурсы, расширение использования интернета привело к полной перегрузке каналов связи. Служба информационных технологий Организации Объединенных Наций не располагает более современной научно-технической базой; поэтому ей следует стремиться передавать больший объем работы на внешний подряд. Спрос на разработку прикладных программ и автоматизацию производственных процессов является огромным, в частности со стороны административных служб.

### Показатель осуществления мероприятий

977. Вышеуказанные результаты основываются на осуществлении 100 процентов из шести поддающихся количественной оценке мероприятий.

978. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижений результатов можно ознакомиться в бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 28G)).

### Руководство и управление

- a) *Повышение результативности управления путем принятия новых/улучшенных стратегий и процедур, методов, инструментов и методик для осуществления основных функций Отдела административного обслуживания в области управления и обслуживания*

979. Установлены автоматизированные системы обработки обычных требований об оплате путевых расходов, заявок на выплату паушальной суммы на покрытие путевых расходов, требований о предоставлении субсидий на образование и авизо внутренних расчетов. Такие операции производятся в онлайн-режиме, что значительно сокращает обмен бумажной документацией и время на обработку. Проводится постоянный мониторинг автоматизированных систем и их усовершенствование в целях сокращения времени на обработку. Сканирование копий оригинальной документации и онлайн-процедура утверждения и санкционирования позволяют дополнительно сократить обмен печатными документами.

- b) *Повышение эффективности и производительности выполняемой работы*

980. Имеется четыре основных соглашения об объеме услуг с основными клиентами, по одному на административную службу. В рамках системы общего обслуживания имеется семь конкретных соглашений об оказании услуг другим учреждениям Организации Объединенных Наций в Найроби. Учреждения подписывают соглашения, которые им необходимы, хотя некоторые из них являются обязательными; кроме того, имеются соглашения об оказании услуг в области обеспечения безопасности и охраны и общее соглашение об организации

поездов, которое является факультативными. Они обеспечивают более выгодные тарифы для всех учреждений благодаря повышению покупательной способности. Расширение сотрудничества с клиентами позволяет повысить качество работы и обслуживания. Новые учреждения подписали с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби соглашения об объеме услуг, что свидетельствует о доверии к оказываемым услугам. Клиентам предоставляется все более подробная информация о ходе работы и о любых возникающих новых изменениях.

- c) *Внутренняя система отправления правосудия, учитывающая кадровые стратегии и правила Организации и действующая в соответствии с ними*

981. По состоянию на 31 декабря 2008 года было завершено рассмотрение семи дел. В 2009 году Управление по вопросам отправления правосудия было переведено в раздел 1.

## **Подпрограмма 2**

### **Планирование программ, бюджет и счета**

- a) *Повышение эффективности наблюдения и контроля за бюджетными и внебюджетными ресурсами, выделенными для осуществления программ*

982. Задача заключается в сокращении непогашенных обязательств в виде процентной доли от окончательного объема ассигнований по состоянию на конец двухгодичного периода, однако по состоянию на 31 декабря 2008 года такой показатель был по-прежнему высоким, поскольку он включал непогашенные обязательства по разделу 32, который включает деятельность, финансируемую на многолетней основе, например такую, как установка систем охраны и безопасности. В результате по состоянию на 31 декабря 2008 года процентная разница между внебюджетными ассигнованиями и расходами была значительной, поскольку это был первый год двухгодичного периода. К концу двухгодичного периода расходы сохранялись на бюджетном уровне, несмотря на увеличение объема обслуживания, что обусловлено регулярным и постоянным обзором непогашенных обязательств.

- b) *Более качественное обслуживание клиентов*

983. Задача по сокращению времени, требуемого на выделение внебюджетных средств, была выполнена, и время на выделение внебюджетных средств составило два дня, что соответствует соглашению об объеме услуг с Бюджетной секцией. На момент представления доклада проведение обзора клиентов продолжалось и ответы продолжают поступать. Среди обследуемых параметров — своевременность оказания услуг.

- c) *Повышение достоверности финансовых данных*

984. В ходе проведенной в 2008 году ревизии каких-либо серьезных замечаний по другим финансовым вопросам сделано не было. Ревизия за 2009 год намечена на май 2010 года.

d) *Своевременное и точное проведение финансовых операций*

985. Секция счетов продолжает повышать качество услуг в целях эффективного обслуживания своих клиентов. По состоянию на 31 декабря 2009 года доля платежей, которые обработаны, и финансовых операций, которые зарегистрированы в течение 30 дней или за более короткий срок после получения всех надлежащих документов, составляет 93 процента. За период с января по сентябрь 2008 года в течение двух недель после закрытия месяца показатель выверки банковских счетов составил 100 процентов. Начиная с октября 2008 года имели место серьезные проблемы, связанные с использованием объединенной казначейской системы для выверки банковских счетов, в результате чего в конце 2008 года общий показатель составил 83 процента. Возросла процентная доля электронных выплат, включая выплаты через Общество по международным межбанковским электронным переводам финансовых средств (СВИФТ).

### **Подпрограмма 3**

#### **Управление людскими ресурсами**

a) *Повышение качества обслуживания, поддержки и консультирования, предоставляемых персоналу и организациям системы Организации Объединенных Наций, обслуживаемым Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби*

986. День просветительских мероприятий в области людских ресурсов предоставил сотрудникам всех организаций возможность узнать об услугах, оказываемых группой по людским ресурсам. Позитивный отклик, полученный на основе комментариев, свидетельствует о том, что такой подход к клиентам является правильным и что он создает более благоприятные условия для работы с клиентами. Бюллетень “Nabari” является более эффективным механизмом коммуникации и распространения информации среди всех сотрудников. Совещание административных руководителей, проведенное в 2009 году, предоставило подразделениям вне Центральных учреждений отличную возможность для ознакомления с услугами, оказываемыми Службой управления людскими ресурсами.

b) *Повышение универсальности персонала*

987. Проведенная подготовка по вопросу мобильности позволила повысить понимание сотрудниками значения внесения изменений в план развития карьеры. Такие инициативы, как программы регулируемых перемещений, оказали позитивное воздействие на количественные показатели и способствовали достижению 20-процентного целевого показателя в рамках плана действий в области людских ресурсов. Для сотрудников были проведены курсы по развитию карьеры, которые получили высокую оценку и пользуются постоянным спросом.

c) *Улучшение условий труда*

988. Сотрудники выразили удовлетворение условиями труда на основе коллективной деятельности, проведения общих собраний и Дня людских ресурсов, который впервые отмечался в 2008 году. Была введена премия «Работник месяца», и сотрудники выразили удовлетворение этой стимулирующей инициати-

вой. Кроме того, сотрудники приняли участие в голосовании, по результатам которого в конце года их коллегам были присуждены 10 премий.

*d) Улучшение медицинского обслуживания персонала*

989. В 2008–2009 годах клиенты были удовлетворены оказываемыми услугами с учетом того факта, что возросло число сотрудников, обслуживаемых медицинской службой, которая превысила целевой показатель обслуживания клиентов в течение пяти минут. Кроме того, были проведены тренировочные занятия по оказанию помощи пострадавшим; была создана группа по мерам реагирования на пандемию в соответствии с руководящими принципами ВОЗ; была проведена проверка деятельности организации по оказанию комплексных услуг ВИЧ-инфицированным лицам; была проведена проверка лабораторных результатов за прошедшие пять лет; была оказана поддержка страновой группе в Сомали и Отделению Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ в результате взрыва двух бомб; медицинское освидетельствование при приеме на работу проводилось в течение пяти рабочих дней; и объединенная медицинская служба была приведена в качестве примера передовой практики для перенятия опыта другими учреждениями.

#### **Подпрограмма 4**

#### **Вспомогательное обслуживание**

#### **Обслуживание в области информационно-коммуникационных технологий**

*a) Обеспечение большего соответствия инициатив в области информационно-коммуникационных технологий оперативным задачам Организации*

990. Полное осуществление конкретной программы (общезадачное планирование ресурсов, общезадачное содержание-менеджмент, управление инфраструктурой и организация взаимоотношений с клиентами) зависит от планов действий Главного управления по информационным технологиям. Структуры управления ЮНЕП, ООН-Хабитат и общих служб Организации Объединенных Наций еще не согласованы с глобальной системой управления ИКТ Секретариата. Служба информационно-коммуникационных технологий должна утвердить стандарты, политику и процедуры, которые не обязательно являются такими же, как в Секретариате. Она разработала специально для Найроби имплементационную стратегию, для реализации которой ведется поиск источников финансирования. Кроме того, была проведена подготовка по общезадачному содержанию-менеджменту, и началась работа по закупке аппаратного оборудования, необходимого для проведения испытаний.

*b) Повышение своевременности и эффективности приобретения и внедрения информационно-коммуникационных технологий*

991. Поскольку закупка ресурсов в области информационных технологий начинается на этапе возникновения потребностей, возникли задержки с определением потребностей клиентами. Служба информационно-коммуникационных технологий поддерживает сотрудничество с клиентами для обеспечения своевременного выявления потребностей и требований в области информационных технологий. Ей удалось обеспечить своевременное выявление большинства потребностей, несмотря на срочные услуги, которые Служба должна оказывать чрезвычайным операциям, и незапланированные потребности других учрежде-



ний системы Организации Объединенных Наций, особенно связанные с операциями по поддержанию мира (Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ, Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали, Группа Обасанджо по району Великих озер). Выполнению этой задачи способствовало зачисление в штат Службой закупок младшего сотрудника по информационным технологиям, связанным с закупками.

*c) Повышение эффективности и действенности использования и поддержки прикладных программ, систем и услуг в области информационно-коммуникационных технологий*

992. Благодаря доступу периферийных подразделений к ИМИС повысилась эффективность механизмов финансовой и статистической отчетности. В 24 различных места поступили более 150 финансовых и статистических отчетов (18 из 20 отделений ЮНЕП имеют доступ к ИМИС и финансовым отчетам, и 8 из 16 отделений ООН-Хабитат имеют аналогичный доступ). Имеется одна система автоматизации рабочих процессов (утверждение авизо внутренних расчетов ПРООН) с более широким охватом услуг. Увеличилось число автоматизированных рабочих процессов с более широким охватом услуг и усовершенствованы средства видеоконференционного обслуживания, позволяющие проводить одновременно до трех видеоконференций. Служба информационно-коммуникационных технологий продолжает наращивать оказание услуг в рамках имеющихся ресурсов и с учетом ограничений глобальной связи. В результате внедрения оптоволоконных технологий связи ситуация изменится к лучшему в течение следующего отчетного периода.

*a) Укрепление потенциала Организации в области использования информации в целях обеспечения благоприятных возможностей для выработки комплексного и основанного на сотрудничестве подхода в отношении хранения, поиска и извлечения информации во всех медийных форматах*

993. Диапазон частот Интернета возрос вдвое до 16 мГц в секунду, и были оптимизированы конфигурации локальной вычислительной сети/сервера; были установлены новые серверы повышенной мощности. Это позволило Службе информационно-коммуникационных технологий устранить ряд ограничений, введенных в отношении трафика межсетевого обмена данными. Сотрудники получили возможность загружать документы неограниченных объемов, посылать сообщения по электронной почте с приложениями до 10 мГц, использовать средства для диалогового обмена сообщениями, такие как интернет-мессенджер MSN/Yahoo, и поддерживать связь через голосовую систему Google и Skype. В среднем интернет-сайты открываются в течение двух минут, что в 5–10 раз быстрее, чем до внедрения новой версии. В ноябре 2009 года была установлена оптоволоконная связь. Реализация плана по установлению платформы “Documentum” в полном объеме зависит от планов работы и приоритетов Управления информационно-коммуникационных технологий. Вместе с тем Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби принимает временные меры, в том числе на основе создания электронной комнаты “eRoom” или отказа от таких унаследованных приложений, как объединенная казначейская система.

- b) *Расширение возможностей Организации по управлению планированием ресурсов, создающее условия для внедрения скоординированного комплексного подхода к осуществлению контроля за финансированием, использованию систем людских ресурсов, управлению системой поставок, отчетности и совместному принятию решений*

994. Все подразделения в Найроби и региональные/периферийные подразделения имеют доступ к ИМИС и соответствующим прикладным программам, и была проведена оптимизация онлайн-доступа к средствам финансовой отчетности из всех подразделений. По состоянию на декабрь 2008 года из 20 отделений ЮНЕП по всем мире 18 имели доступ к ИМИС и соответствующим прикладным программам. Из 943 сотрудников ЮНЕП 573 сотрудника являлись пользователями ИМИС (61 процент), и из них 302 являлись пользователями за пределами Найроби — 53 процента всех пользователей находятся за пределами Найроби. В ООН-Хабитат насчитывался 381 сотрудник, из которых 261 сотрудник (69 процентов) являлся пользователем ИМИС, и из них 40 (15 процентов) находились в периферийных подразделениях ООН-Хабитат. В настоящее время ИМИС внедрена во всех периферийных отделениях, а доступ обеспечивается через систему Citrix.

- c) *Активизация поддержки основных программ в контексте достижения целей Организации в области развития*

995. Проект по обеспечению безбумажного документооборота в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби является непрерывным процессом, результатом которого стала автоматизация более 80 приложений с многочисленными экземплярами общих приложений и который охватывает 30 рабочих процедур и вспомогательных процедур и позволяет провести рационализацию всех основных процессов. В настоящее время ведется разработка системы управления проектной информацией и системы управления ресурсами для обеспечения более эффективного осуществления экологических программ. Увеличено число разработанных прикладных программ, позволяющих автоматизировать различные административные процессы. Ведется работа по созданию электронной комнаты “eRoom” в целях сотрудничества. Отделение разработало стратегию создания необходимой платформы для всесторонней поддержки программ в области окружающей среды и населенных пунктов. Реализация стратегий зависит от наличия средств.

#### **Прочее вспомогательное обслуживание**

- a) *Улучшение физических условий и комплекса Организации Объединенных Наций*

996. В течение полного двухгодичного периода 2008–2009 годов было зарегистрировано в общей сложности 4353 эксплуатационные неполадки. Это ниже целевого показателя в 4500 неполадок в течение периода и составляет 97 процентов от общего целевого показателя за двухлетний период и означает, что в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби неполадок оказалось на 3 процента меньше, чем ожидалось в течение двухлетнего периода. Сокращение числа заявленных неполадок свидетельствует о повышении качества обслуживания оборудования и общей удовлетворенности клиентов эксплуатационным и физическим состоянием комплекса. Отделение продолжает направлять инвестиции на цели проектов полной модернизации и обновления, вклю-

чая проект модернизации конференционных служб (завершен в феврале 2009 года) и проект открытой перепланировки конторских помещений, который предусматривает полную модернизацию и обновление инфраструктуры служебных помещений, включая освещение, кабельную сеть, инфраструктуру передачи данных и телефонную сеть.

*b) Повышение эффективности эксплуатационно-технических услуг*

997. В целом из 2121 зарегистрированной эксплуатационной неполадки, о которых было сообщено службе эксплуатации зданий, 1227 были связаны с механическими и санитарно-техническими проблемами и были устранены в среднем за 32 минуты; 440 были связаны с благоустройством и озеленением и наземным техническим обслуживанием и были устранены в среднем за 27,5 минуты; и 454 были связаны с электрообеспечением и были устранены в среднем за 48 минут. В целом средний показатель устранения неполадок составил значительно меньше одного часа и свидетельствует о том, что 100 процентов эксплуатационных неполадок были устранены в течение стандартного времени на обслуживание, которое составляет три часа. В целом из 1158 дополнительных эксплуатационных неполадок, зарегистрированных в 2008 году (с января по июнь), среднее время обслуживания составило около 25 минут. Намечившиеся в 2009 году тенденции показывают, что Отделение по-прежнему выполняет все заявки на обслуживание в течение одного часа и тем самым в полной мере поддерживает согласованный уровень обслуживания.

*c) Оказание эффективных услуг по организации поездок, оформлению виз и осуществлению перевозок с наименьшими затратами*

998. Фактический показатель экономии в 6,67 процента за один год с января по декабрь 2008 года незначительно превышает базовый показатель в 6,5 процента за период 2008–2009 годов, что является очевидным свидетельством того, что ожидаемые результаты успешно достигаются. Хотя ряд авиакомпаний (например, “Brussels Airlines”, “Swiss International Airlines”, “Qatar Airways”) в течение этого периода сократили размер комиссионных, выплачиваемых агентам, дефицит был компенсирован увеличением с 7 до 11 числа авиакомпаний, которые подписали соглашения с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби. Фактическая экономия возросла с 6,67 процента в 2008 году до 8,42 процента в 2009 году, что является очевидным свидетельством того, что целевой показатель был успешно достигнут.

*d) Повышение качества управления базами данных*

999. В результате набора опытных сотрудников по архивированию Группа по ведению архивов и документации разработала и осуществила планы систематизации документации для большинства департаментов и подразделений Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби в рамках подготовки к внедрению системы общеорганизационного контент-менеджмента, намеченному на конец 2008 года. Была проверена половина неразобранных 800 коробок исторических архивов и создана комплексная электронная база данных о документах и файлах в коробках. В процессе разработки системы ведения архивов и отчетности наметился устойчивый прогресс. По состоянию на декабрь 2009 года служба архивов Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби обработала 1636 из 2691 коробок с устаревшими материалами. Под-

группа Службы архивов проводит проверки в службах/секциях/группах Отдела административного обслуживания. Проверки были проведены в 67 процентах служб, и были согласованы процедуры классификации файлов.

*e) Повышение качества и своевременности деятельности по закупке товаров и услуг*

1000. Наблюдается постоянное и качественное повышение эффективности операций, включая увеличение числа автоматизированных процедур, увеличение числа долгосрочных соглашений и увеличение числа упрощенных, рационализированных и задокументированных мероприятий. Сроки рассмотрения заявок на закупки были соблюдены. Семьдесят процентов клиентов выразили удовлетворение профессионализмом и ориентацией на клиентов. Наблюдалось расширение практики составления сводной заявки на снабжение и тем самым сокращения заказов на закупку отдельных категорий товаров.

*f) Расширение механизма совместного финансирования и общих услуг*

1001. Механизм распределения расходов общих служб был расширен за счет включения большего числа участвующих/присоединившихся учреждений системы Организации Объединенных Наций и путем добавления двух новых видов общего обслуживания к существующим — обслуживание в рамках сношений со страной пребывания и коммерческие операции. В 2008 году в общей сложности 25 учреждений подписали соглашения об объеме общего обслуживания, связанного с организацией поездок и сношениями со страной пребывания. По состоянию на июнь 2009 года в общей сложности 39 учреждений системы Организации Объединенных Наций подписали соглашения об общем обслуживании. Пять новых учреждений подписали соглашение об уровне обслуживания в рамках сношений со страной пребывания, и два новых учреждения подписали соглашение об уровне обслуживания, связанного с организацией поездок, в результате чего по двум видам общего обслуживания их число возросло соответственно до 28 и 11. Все учреждения механизма управления общими службами утвердили группу коммерческих операций в качестве общей службы с 1 января 2009 года.

## **Раздел 29**

### **Внутренний надзор**

#### **Основные результаты осуществления программы**

1002. Управление служб внутреннего надзора добилося высокого показателя реализации ожидаемых достижений. В целях обеспечения постоянного соответствия наивысшим стандартам качества Управлением начато осуществление инициатив в области гарантии и повышения качества и проведение проверок качества по каждой подпрограмме. В рамках подпрограмм были обновлены и существенно расширены их соответствующие руководства для отражения изменившихся условий работы и обеспечения соответствия международным нормам и стандартам. В целях повышения гласности и лучшего понимания работы УСВН эти руководства помещены в открытый доступ на веб-сайте УСВН. Управлением разработана всеобъемлющая система управления рисками в качестве подспорья в его работе по выявлению назревающих вопросов, проблем и потенциальной подверженности Организации рискам. Благодаря анализу рис-

ков Управление может в первоочередном порядке направлять ресурсы на осуществление надзора в тех программных и оперативных областях, где наиболее велика опасность мошенничества, растраты, злоупотребления, неэффективности и бесхозяйственности. В 2008 году УСВН реализовало на практике свою смелую идею составления планов работы с учетом факторов риска для Отдела внутренней ревизии и Отдела инспекций и оценок. Внедрение подхода, основанного на учете факторов риска, отвечало требованиям Международных стандартов профессионального проведения внутренней ревизии. В 2009 году 100 процентов заданий, порученных Отделу внутренней ревизии и Отделу инспекций и оценок, были выбраны по результатам проведенных мероприятий по оценке рисков. В отчетном двухгодичном периоде Управление добилося также значительных улучшений в плане более своевременного представления документации и более своевременного набора и расстановки кадров.

### **Проблемы, трудности и вынесенные уроки**

1003. Управление продолжает работу по совершенствованию своей методологии планирования с учетом факторов риска, опираясь на опыт первых нескольких лет ее применения. Отдел внутренней ревизии сможет получать более общую картину, позволяющую анализировать, ранжировать и надлежащим образом приоритизировать для целей надзорной деятельности вероятность появления факторов риска и их воздействия на работу Секретариата в целом. Отдел инспекций и оценок не достиг намеченного им 100-процентного целевого показателя удовлетворенности внешних сторон высоким качеством инспекций и углубленных, тематических и трехгодичных обзоров и прочих внешних оценок. В целях повышения качества своих докладов в следующем двухгодичном периоде Отдел будет проводить проверки в тех конкретных областях, которые нуждаются в улучшении. Ввод в действие сетевой базы данных УСВН по выполнению рекомендаций был задержан ввиду простоя в работе по вине поставщика. УСВН планирует ввести систему в эксплуатацию в 2010 году.

### **Показатель осуществления мероприятий**

1004. Вышеуказанные результаты являются итогом осуществления 92 процентов из 119 санкционированных и поддающихся количественной оценке мероприятий.

1005. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов можно ознакомиться в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 29) и Corr.1)

### **Руководство и управление**

#### *а) Более своевременное представление документации*

1006. УСВН добилося значительных улучшений в этой области, в основном за счет усиления контроля. Перспективное планирование и контроль являются важнейшими условиями для обеспечения соблюдения сроков, предусмотренных системой временных интервалов. Канцелярия заместителя Генерального секретаря осуществляет централизованный контроль за ходом подготовки докладов, включенных в систему временных интервалов, для обеспечения их своевременного представления. Кроме того, если УСВН оказывается не в состоянии уложиться в крайние сроки, установленные Генеральной Ассамблеей,

при рассмотрении резолюций, Управление предпринимает согласованные усилия для того, чтобы поставить Генеральную Ассамблею в известность относительно потенциальных сдерживающих факторов, с тем чтобы эти факторы могли быть учтены в окончательном тексте резолюции.

*b) Расширение сотрудничества с другими надзорными органами в Организации Объединенных Наций*

1007. УСВН осуществляет регулярную координацию с другими надзорными структурами Организации Объединенных Наций, в том числе с Комиссией ревизоров и Объединенной инспекционной группой, во избежание возможного дублирования и параллелизма в проведении надзорной работы и для сведения к минимуму любых пробелов в охвате надзорной деятельностью. Помимо обмена планами работы, Управление проводит каждые два месяца совещания с Комиссией ревизоров для обсуждения вопросов, представляющих взаимный интерес, и встречается с представителями Объединенной инспекционной группы на разовой основе по мере возникновения вопросов, вызывающих особую озабоченность. Старшие представители этих подразделений ежегодно принимают участие в трехстороннем совещании для обсуждения, в частности, вопросов координации надзорной деятельности.

*c) Улучшение географической представленности и обеспечение большей гендерной сбалансированности персонала*

1008. Промежуточные результаты в области географической представленности и обеспечения гендерной сбалансированности персонала улучшились по сравнению с показателями, достигнутыми в 2007 году, а именно соотношение мужчин и женщин почти достигло 50-процентного целевого показателя, намеченного на 2009 год. УСВН достигнут также намеченный им целевой показатель доли сотрудников, набираемых из непредставленных и недопредставленных государств-членов.

*d) Своевременный набор и расстановка кадров*

1009. УСВН достигнут также намеченный им целевой показатель среднего срока отбора кандидатов на должности категории специалистов: среднее количество дней сократилось до 186 в 2009 году с контрольного уровня 217 дней в 2007 году. УСВН превысило целевой показатель 200 дней, установленный на 2009 год.

**Подпрограмма 1  
Внутренняя ревизия**

*a) Повышение качества докладов, представляемых руководителям программ и директивным органам*

1010. Отдел внутренней ревизии проводит опросы клиентов в соответствии с требованиями Международных стандартов профессионального проведения внутренней ревизии. Для получения отзывов о проведенной работе всем руководителям департаментов/миссий/управлений, по которым в течение года были подготовлены доклады о ревизии, рассылается специальный опросник. Процент ответивших на опросник повысился с 57,1 процента в 2008 году до 87,2 процента в 2009 году. Опрос показал, что клиенты в целом удовлетворены

качеством работы Отдела. По шкале от 1 до 4 баллов, где 4 означает оценку «отлично», качество работы Отдела было оценено на 2,8. Кроме того, в декабре 2008 года была осуществлена программа гарантии и повышения качества для обеспечения качества работы Отдела. В рамках этой программы Отдел проводит в настоящее время пять экспериментальных проверок ревизионной работы в Женеве и Найроби.

*b) Расширение охвата проблемных областей деятельности Организации*

1011. В 2008 году 79 процентов заданий, включенных в план работы, были выбраны по результатам мероприятий по оценке рисков, проведенных в 2007 и 2008 годах. В 2009 году на той же основе было выбрано 100 процентов заданий. Применение такого подхода в ревизионной работе имеет то преимущество, что ревизорские ресурсы сосредотачиваются на областях, представляющих наибольший риск для Организации, и поэтому его дополнительная ценность состоит в том, что он помогает руководителям программ регулировать эти риски. В результате пересмотра определения особо важных рекомендаций к этой категории было отнесено меньшее число рекомендаций. Это позволит руководителям программ сосредоточить свои усилия на решении тех вопросов, которые могут, скорее всего, негативно отразиться на мандате, операциях или репутации их подразделений.

*c) Повышение эффективности и действенности усилий по осуществлению программ и повышение ответственности руководителей программ*

1012. В период после 2007 года показатель доли особо важных рекомендаций, принятых к исполнению, улучшился. Это отчасти объясняется более активным предоставлением ревизорам руководящих и методических указаний и проведением проверок качества докладов.

## **Подпрограмма 2**

### **Инспекции и оценка**

*a) Высокое качество докладов по результатам инспекций*

1013. Доклады, работа над которыми была завершена в течение отчетного года, были подготовлены по результатам инспекций, которые проводились в рамках тематики бюджетирования, ориентированного на конкретные результаты, и управления, ориентированного на конкретные результаты. Что касается серии инспекций, покрывающих тематику управления и бюджетирования, ориентированных на конкретные результаты, то сводный доклад по вопросу об управлении, ориентированном на конкретные результаты (A/63/268), был положительно встречен государствами-членами после его представления Пятому комитету. Кроме того, Отдел инспекций и оценок проанализировал, как оценивают качество его докладов внешние пользователи. Качество трех из каждых семи докладов об инспекциях, подготовленных Отделом, или 43 процентов докладов, было названо «хорошим», а качество других четырех из каждых семи докладов, или 57 процентов, было признано «удовлетворительным». В целях повышения качества своих докладов в следующем двухгодичном периоде Отдел будет проводить проверки в тех конкретных областях, которые нуждаются в улучшении.

*b) Подготовка высококачественных углубленных, тематических и трехгодичных обзоров и прочих докладов о внешней оценке*

1014. Отдел инспекций и оценок завершил проведение всеобъемлющих оценок Департамента по политическим вопросам, Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, не имеющим выхода к морю развивающимся странам и малым островным развивающимся государствам, Канцелярии Специального советника по Африке и УВКПЧ, а также оценок подпрограмм Управления людских ресурсов в Департаменте по вопросам управления, Фонда миростроительства Департамента по политическим вопросам и комплексной стратегии глобального управления Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению. Отделом инспекций и оценок было успешно завершено проведение всех четырех запланированных тематических оценок. Эти оценки охватывали тематические вопросы, выявленные в ходе проведенной Отделом оценки стратегических рисков. Отделом было также успешно завершено проведение всех запланированных трехгодичных обзоров. Из 12 углубленных, тематических и прочих оценок, по которым был проведен опрос среди заинтересованных сторон и внешних экспертов, качество 9 оценок, или 75 процентов, было названо «хорошим», а качество остальных 3 оценок, или 25 процентов, было признано «удовлетворительным». В целях достижения 100-процентного целевого показателя в следующем двухгодичном периоде Отдел будет проводить проверки в тех конкретных областях, в которых по результатам оценок были выявлены недостатки и которые нуждаются в улучшении.

*c) Совершенствование и расширение использования инструментов и методов самооценки*

1015. В прошлом двухгодичном периоде в Отдел поступило 15 запросов на оказание помощи в проведении самооценок, из которых Отдел смог положительным образом удовлетворить 14 просьб. Была оказана, в частности, следующая помощь: для Объединенной инспекционной группы были организованы занятия по методике проведения оценок; различным программам была предоставлена консультативная помощь в вопросах создания потенциала для проведения самооценок; были собраны отзывы относительно разработки политики проведения оценок на уровне программ; были предоставлены методологические указания по вопросам сферы охвата оценок, проведения опросов и составления отчетов; и, кроме того, Отдел входил в состав группы консультантов для проведения оценки Кампании Организации Объединенных Наций в поддержку целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Отзывы, поступившие от руководителей программ, которым оказывалась помощь в проведении самооценок, были в целом положительными и содержали открытое выражение признательности Отделу за его профессионализм и быстроту реагирования.



### **Подпрограмма 3 Расследования**

- a) *Обеспечение более эффективной защиты активов и ресурсов Организации и более строгого соблюдения правил и положений Организации*

1016. Прогресс в этой области достигнут благодаря систематическому функционированию процессов контроля качества, созданных путем применения новых процедур и инструментов, а также созданию Секции по профессиональной практике для обеспечения гарантии качества. Всеобъемлющее Руководство по проведению расследований обеспечивает большее единообразие и профессионализм в выполнении функций проведения расследований. Благодаря этим усовершенствованиям повысилась эффективность расследований, в частности, благодаря уточнению того, какие улики требуются для предъявления обвинения в совершении служебного проступка. Поэтому доклады и выводы, представляемые по результатам расследований, служат более прочной основой для принятия рекомендуемых мер, которые связаны главным образом с применением дисциплинарных мер взыскания и/или возмещением финансовых убытков. Показатель доли вакансий постепенно сокращается, что позволяет выделять столь необходимые людские ресурсы на цели повышения качества и обеспечения более своевременной подготовки докладов по результатам расследований.

## **Раздел 33 Охрана и безопасность**

### **Основные результаты осуществления программы**

1017. Значительный прогресс был достигнут в осуществлении программы внедрения минимальных оперативных стандартов безопасности для мест расположения штаб-квартир, а также в области реализации проекта контроля доступа ПАКТ Департамента по вопросам охраны и безопасности во всех местах расположения штаб-квартир и региональных комиссий Организации Объединенных Наций. В этих местах службы отмечалось дальнейшее улучшение планирования и повышение готовности на случай возникновения чрезвычайных и кризисных ситуаций, при этом показатели как быстроты эвакуации, так и оперативности реагирования на чрезвычайные происшествия, связанные с нарушением безопасности, поддерживались в приемлемых рамках.

1018. Охрана и безопасность персонала были усилены во всем мире благодаря сохранению процентного показателя обновленных оценок угроз и рисков для безопасности на прежнем уровне и более строгому соблюдению минимальных оперативных стандартов безопасности. Были укреплены партнерские связи со странами пребывания благодаря более широкому использованию координаторов. Повысилась оперативность реагирования на случаи нарушения безопасности, в том числе быстрота развертывания сотрудников по вопросам безопасности на местах в кризисных точках по всему миру.

1019. Группа профилактики стрессов в критических ситуациях оказывала непосредственную поддержку сотрудникам, оказавшимся в стрессовых ситуациях, и занималась разработкой систем и процедур для более широкого предоставления персоналу чрезвычайной психосоциальной помощи. Группа повысила качество своего обслуживания за счет поддержания более активного межучрежденческого взаимодействия и осуществления децентрализованной стратегии

создания местных сетей для оказания постоянной поддержки, в том числе путем найма местных консультантов и формирования ячеек по вопросам снятия стресса в критических ситуациях.

1020. Продолжались работа по проведению учебных занятий по вопросам безопасности для уполномоченных должностных лиц, членов групп по обеспечению безопасности и персонала службы охраны Организации Объединенных Наций. Была расширена и полностью введена в действие в 16 странах программа выработки подходов к вопросам охраны и безопасности в полевых условиях, в рамках которой прошли подготовку свыше 7000 сотрудников Организации Объединенных Наций. К концу 2009 года была почти завершена подготовка пересмотренного КД-ПЗУ под названием «Основы безопасности на местах».

### **Проблемы, трудности и вынесенные уроки**

1021. Ниже описаны основные проблемы и трудности, возникшие в процессе осуществления программы, и вынесенные уроки.

- Департамент по вопросам охраны и безопасности сталкивался с проблемами, вызванными постоянно меняющимся характером угроз и рисков для Организации и неожиданным возникновением кризисов в некоторых районах мира. Основным препятствием, с которым сталкивался Департамент в отчетном двухгодичном периоде, по-прежнему была нехватка ресурсов. Поэтому Департамент по вопросам охраны и безопасности не имел полностью функционирующей и оперативной системы регулирования кризисов, которая позволяла бы ему эффективно реагировать на чрезвычайные ситуации.
- Отсутствие ресурсов в области управления информацией и коммуникации по-прежнему негативно отражалось на процессе разработки необходимых систем и средств безопасности и управления информацией.
- Несмотря на максимум усилий, предпринятых Департаментом для достижения цели равного соотношения мужчин и женщин и справедливого географического распределения среди своего персонала, он по-прежнему сталкивался с трудностями, вызванными ограниченностью числа квалифицированных кандидатов-женщин в области охраны и безопасности, а также кандидатов из непредставленных и недопредставленных стран.

### **Показатель осуществления мероприятий**

1022. Вышеуказанные результаты являются итогом осуществления 71 процента из 109 санкционированных и поддающихся количественной оценке мероприятий.

1023. С утвержденными ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов можно ознакомиться в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 33)).

## Руководство и управление

### a) *Обеспечение программы работы надлежащими кадровыми и финансовыми ресурсами*

1024. Среднее количество дней с момента объявления вакансии и до отбора кандидата руководителем Департамента сократилось до 115 с уровня 135 дней в 2006 году и 180 дней в 2005 году. Однако в 2009 году этот показатель возрос до 147 дней отчасти ввиду того, что объявления о вакансиях на должности сотрудников службы охраны уровня СО-1 оставались открытыми в системе «Гэ-лакси» вследствие необходимости заполнения большого числа вакантных должностей, а также составления реестра, включающего более 100 кандидатов, для удовлетворения будущих потребностей. Департамент полон решимости добиться дальнейшего улучшения этого показателя в следующем двухгодичном периоде.

### b) *Обеспечение более эффективной координации, интеграции и применения стратегий и процедур в рамках системы обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций*

1025. В отчетном двухгодичном периоде Департамент вел работу по упорядочению и стандартизации политики, процедур и инструкций, доставшихся ему от подразделений системы обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций, которые существовали до создания Департамента по вопросам охраны и безопасности, в целях формирования более комплексных основ управления, включая пересмотр структуры руководств и пособий для повышения удобства пользования ими, например Руководства по вопросам безопасности на местах и Пособия по ведению операций в области безопасности. В отчетном двухгодичном периоде Группой по вопросам соблюдения, оценки и контроля было организовано 25 миссий по оценке соблюдения стандартов и вынесено в общей сложности 617 рекомендаций. Ход выполнения этих рекомендаций отслеживался с помощью системы контроля за соблюдением стандартов.

### c) *Улучшение географической представленности и гендерной сбалансированности персонала*

1026. Доля женщин на должностях категории специалистов и выше с контрактами на один год или на более длительный срок увеличилась на 43 процента. Памятуя о том, что при приеме на службу следует руководствоваться, главным образом, необходимостью обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности, Департамент продолжает делать все возможное для достижения цели равного соотношения мужчин и женщин и справедливого географического распределения. Однако достичь этих целевых показателей оказалось весьма непросто, поскольку число кандидатов-женщин и кандидатов из непредставленных и недопредставленных государств-членов, имеющих необходимую квалификацию и опыт в области охраны и безопасности, ограничено. Департамент продолжает выбирать тех кандидатов, которые считаются наиболее подходящими для выполнения функций обеспечения охраны и безопасности. Тем не менее Департамент полон решимости непрерывно вести поиск путей для увеличения числа женщин на должностях категории специалистов и улучшения географической представленности персонала.

## Подпрограмма 1

### Координация деятельности по обеспечению безопасности и охраны

- a) *Создание безопасных условий для персонала, членов делегаций и посетителей в местах расположения штаб-квартир и региональных комиссий Организации Объединенных Наций*

1027. В двухгодичном периоде 2008–2009 годов службы охраны и безопасности в Нью-Йорке, Женеве, Вене, Найроби, Бангкоке, Сантьяго, Аддис-Абебе и Бейруте добились прогресса в обеспечении более строгого соблюдения минимальных оперативных стандартов безопасности для мест расположения штаб-квартир и в реализации проекта контроля доступа ПАКТ Департамента по вопросам охраны и безопасности (за исключением ЭСКЗА, где реализация начнется в 2010 году). Служба охраны и безопасности в Нью-Йорке следила за тем, чтобы минимальные оперативные стандарты безопасности для мест расположения штаб-квартир/инструкции ПАКТ применялись не только в главных зданиях Секретариата Организации Объединенных Наций, но и во всех пристройках и в местах расположения подменных помещений, предусмотренных генеральным планом капитального ремонта. В Женеве центр управления безопасностью был полностью модернизирован в целях наиболее эффективного объединения данных, поступающих из нескольких новых систем обнаружения несанкционированного проникновения (система внутреннего теленаблюдения и система обнаружения движущихся объектов). Службой охраны и безопасности в Вене введена новая политика контроля доступа и установлены система наблюдения по периметру внешнего ограждения и такие ультрасовременные системы контроля доступа, как радиочастотная система идентификации, система распознавания номерных знаков и система осмотра днища автомобилей. Обеспечивая оперативно-функциональную поддержку мер безопасности на каждом этапе эшелонированной системы, Служба охраны и безопасности в Найроби смогла выявить потенциальные пробелы и недостатки и создать механизмы их смягчения и устранения в максимально кратчайшие возможные. Службы охраны и безопасности в Аддис-Абебе, Бангкоке и Сантьяго добились аналогичных успехов в усилении контроля доступа путем повышения физической безопасности зданий Организации Объединенных Наций с соблюдением минимальных оперативных стандартов безопасности для мест расположения штаб-квартир.

- b) *Улучшение координации мер по обеспечению безопасности в местах расположения штаб-квартир и региональных комиссий Организации Объединенных Наций*

1028. По состоянию на 31 декабря 2009 года Группа по координации программы осуществляла координирование 407 операций. Число операций по обеспечению личной охраны оказалось меньше ожидаемого, однако сложность каждой отдельно взятой операции в сравнении с предыдущими годами повысилась. Кроме того, Группа осуществляла координирование мер безопасности членов Комиссии по расследованиям обстоятельств покушения на бывшего премьер-министра Пакистану Мохтарму Беназир Бхутто и содействовала найму различных специалистов по вопросам безопасности для этой цели.

- с) *Улучшение планирования и повышение готовности на случай возникновения чрезвычайных и кризисных ситуаций в местах расположения штаб-квартир и региональных комиссий Организации Объединенных Наций*

1029. Установленные в Нью-Йорке целевые показатели быстроты эвакуации и оперативности реагирования на чрезвычайные происшествия, связанные с нарушением безопасности, поддерживались в приемлемых рамках. Процедуры эвакуации из Венского здания продолжают совершенствоваться и предусматривают поддержание тесного взаимодействия с целым рядом учреждений страны пребывания, высшим проявлением которого является ежегодной проведения Организацией Объединенных Наций/страной пребывания совместного учения по тотальной эвакуации здания. Была создана новая Группа по регулированию кризисов для обеспечения готовности к проведению и координированию всех чрезвычайных операций в Венском международном центре. Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби продолжало заниматься переоценкой и обновлением своей программы обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям для учета назревающих проблем, угроз и новых технологий. Отделение недавно провело также пересмотр своих процедур командования во время происшествий и плана действий на случай происшествия с массовыми жертвами. Служба охраны и безопасности в Найроби продолжает проводить ежемесячные и ежеквартальные противопожарные учения и учения по чрезвычайной эвакуации, а также провела недавно, в июле 2009 года, учения на случай происшествия с массовыми жертвами.

## **Подпрограмма 2**

### **Региональная координация и поддержка на местах**

#### **Координация региональных операций на местах**

- а) *Укрепление безопасности и охраны сотрудников системы Организации Объединенных Наций, связанного с ней персонала и удовлетворяющих требованиям иждивенцев*

1030. Департамент по вопросам охраны и безопасности сконцентрировал внимание на достижении цели существенного усиления охраны и безопасности персонала во всем мире. Важную роль в этой работе сыграло сосредоточение усилий на сохранении процентного показателя обновленных оценок угроз и рисков для безопасности на прежнем уровне, а также на обеспечении более строгого соблюдения минимальных оперативных стандартов безопасности. В отчетном двухгодичном периоде оценки рисков для безопасности были обновлены в 84 процентах мест службы. Департамент постоянно обновляет оценки рисков для безопасности по странам и территориям после того, как они объявляются районами повышенной степени опасности, или после того, как происходит существенное изменение обстановки в плане безопасности. К концу 2009 года Департаментом было обеспечено соблюдение минимальных оперативных стандартов безопасности в 83 процентах мест службы по всему миру. Для этого Департамент ввел в действие конкретные процедуры оказания помощи страновым группам Организации Объединенных Наций в разработке минимальных оперативных стандартов безопасности и контролировал и поощрял их соблюдение путем организации поездок сотрудников для оказания помощи в вопросах безопасности.

*b) Своевременное реагирование на инциденты, связанные с нарушением безопасности*

1031. Благодаря разработке и осуществлению страновых планов обеспечения безопасности на случай непредвиденных обстоятельств и расширению возможностей для развертывания или передислокации сотрудников по вопросам безопасности на местах в течение 24 часов после получения соответствующего уведомления Департамент обеспечил быстрое и эффективное реагирование на инциденты, связанные с нарушением безопасности, во всем мире. К концу двухгодичного периода страновые планы обеспечения безопасности были подготовлены в 78 процентах мест службы и введены в действие в 43 процентах мест службы. Департаменту приходилось неоднократно развертывать персонал в чрезвычайном порядке, в том числе в Алжире, Йемене, Кении, Нигере, Пакистане и Сомали. Из различных мест службы, расположенных по всему миру, было развернуто в общей сложности 163 специалиста по вопросам безопасности Департамента по вопросам охраны и безопасности на срок 5468 человеко-дней.

*c) Укрепление системы обеспечения безопасности*

1032. Департамент по вопросам охраны и безопасности укрепил партнерские связи со странами пребывания в вопросах обеспечения охраны и безопасности персонала, помещений и имущества Организации Объединенных Наций путем увеличения доли мест службы, в которых были установлены связи с координаторами из стран пребывания, до 90 процентов к концу 2009 года; увеличил продолжительность пребывания консультантов по вопросам безопасности за пределами столиц до 19 процентов; проводил специальные оценки угроз в районах трансграничных конфликтов в среднем в течение восьми часов; и уменьшил задержку путем сокращения средней продолжительности времени, которое проходит с момента, когда происходит инцидент, и до момента, когда о нем докладывается Департаменту по вопросам охраны и безопасности в Нью-Йорке, с 5 часов в 2008 году до 1,5 часа в 2009 году.

**Поддержка на местах**

*a) Укрепление способности персонала Организации Объединенных Наций бороться со стрессом, вызываемым серьезными инцидентами*

1033. В отчетном двухгодичном периоде Группа профилактики стрессов в критических ситуациях вела исключительно активную работу, оказывая непосредственные услуги сотрудникам и разрабатывая системы и процедуры, позволяющие расширить вспомогательное обслуживание в области предоставления чрезвычайной психосоциальной помощи. Благодаря мобилизации резервного потенциала на региональном уровне Департамент по вопросам охраны и безопасности смог сэкономить средства и сократить время развертывания персонала. Группа добилась дальнейшего укрепления своей глобальной стратегии благодаря поощрению межучрежденческого взаимодействия в рамках Организации Объединенных Наций, упрочению программы Организации Объединенных Наций по повышению готовности к стрессам, вызываемым критическими ситуациями, в порядке реагирования на кризисы и обеспечению доступа к услугам постоянно работающих консультантов для всех нуждающихся сотрудников Организации Объединенных Наций. Она активно занималась также оказа-

нием непосредственных услуг персоналу Организации Объединенных Наций, а также разработкой систем и процедур для расширения вспомогательного обслуживания персонала в области чрезвычайной психосоциальной помощи.

- b) Повышение уровня знаний по вопросам охраны и безопасности среди всех участников системы обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций, включая уполномоченных должностных лиц, членов групп по обеспечению безопасности, сотрудников службы охраны и персонал, посредством подготовки по вопросам безопасности*

1034. В отчетном двухгодичном периоде была расширена и полностью введена в действие в 16 странах программа выработки подходов к вопросам охраны и безопасности в полевых условиях, в рамках которой прошли подготовку свыше 7000 сотрудников Организации Объединенных Наций. Почти 11 000 сотрудников Организации Объединенных Наций прошли повышенный курс обучения на КД-ПЗУ по вопросам безопасности на местах. Более 30 уполномоченных должностных лиц прослушали вводно-ознакомительный курс в Нью-Йорке, более 20 членов групп по обеспечению безопасности прошли учебную подготовку (по всему миру) и свыше 100 старших руководителей подразделений охраны и безопасности прошли подготовку по вопросам руководства своими подразделениями на форуме страновых групп Организации Объединенных Наций в Колледже персонала системы Организации Объединенных Наций в Турине, Италия. В 2009 году 100 процентов новых набранных сотрудников Департамента по вопросам охраны и безопасности/координаторов по вопросам безопасности на местах завершили программу сертификации в ходе двух отдельно организованных курсов, на Кипре и в Глен-Кове, штат Нью-Йорк.